

HENRI H. STAHL  
AMINTIRI ȘI GÎNDURI

Ami Dumile Sandu  
amintirile dintr-o vreme  
pe care regret că nu a apărut  
cu niște cărți cu adrese  
o cercetare socială

H. H. Stahl

3. VII 1981

HENRI H. STAHL

# AMINTIRI ȘI GÎNDURI

din  
vechea școală a  
„monografiilor sociologice”



EDITURA MINERVA  
București — 1981

SOCIOLBUC

## SUMAR

Cuvînt înainte . . . . .	7
--------------------------	---

### I

#### CAMPANIILE „MONOGRAFIILOR SOCIOLOGICE“

Perioada premergătoare participării mele la monografiile sociologice . . . . .	13
Campania din Goicea Mare (Dolj) 1925 . . . . .	25
Campania din Rușeșu-Brăila (1926) . . . . .	29
Campania din Nerej-Vrancea (1927) . . . . .	44
Campania din Fundul Moldovei (1928) . . . . .	85
Campania din Drăguș (1929) . . . . .	117
Campania din Runcu (1930) . . . . .	152
Campania din Cornova (1931) . . . . .	160

### II

#### EXTINDEREA ȘI PERMANENTIZAREA ACȚIUNILOR „MONOGRAFICE“

Înglobarea în secțiunea sociologică a Institutului Social Român . . . . .	174
Încadrarea în Seminarul de sociologie . . . . .	177
Școala Superioară de Asistență Socială . . . . .	187

### III

#### PERIOADA DE CRIZĂ DINTRE 1932 și 1934

Reluarea campaniei Drăguș (1932) . . . . .	195
Campania de redactare din Făgăraș (1933) . . . . .	205
Împrăștierea colaboratorilor monografiști . . . . .	210
Curente diversioniste și defecțiuni . . . . .	214
O disidență legionară . . . . .	219

Alte împotriviri . . . . .	222
O refugiere în folclor . . . . .	226

#### IV

##### RELUAREA ACTIVITĂȚII ÎN CADRUL FUNDATIEI CULTURALE

Trecere de la „cercetare” la „acțiune” . . . . .	273
Tradiția Fundației Culturale . . . . .	278
Noua concepție culturală a Fundației . . . . .	284
Colaboratorii profesorului D. Gusti . . . . .	286
Echipele studențești . . . . .	296
Acțiunea de instruire a echipelor . . . . .	302
Școlile de „șefi de echipă” . . . . .	308
Muzeul Social și Muzeul Satului . . . . .	316
Reluarea campaniilor monografice . . . . .	334
Expozițiile internaționale . . . . .	342
Colaboratorii străini . . . . .	350
Revista <i>Sociologia românească</i> . . . . .	356
O cotitură în planul nostru de muncă . . . . .	359
Enciclopedia României . . . . .	365
Congresul internațional de sociologie . . . . .	368
Monografia satului Nerej (1938) . . . . .	372
Monografia Drăgușului . . . . .	388
Serviciul Social . . . . .	391

#### V

##### PERIOADA DE DUPĂ SUSPENDAREA SERVICIULUI SOCIAL

Continuarea cercetărilor în Institutul Central de Statistică . . . . .	403
Reluarea activității catedrei de sociologie . . . . .	409
<i>In loc de încheiere</i> . . . . .	413

Paginile pe care le îndățișez nu sînt, propriu-zis, „memorii”, lipsite fiind de intenții autobiografice; ci sînt o încercare de a descrie și analiza critic un vast curent cultural, desfășurat în perioada dintre cele două războaie mondiale, cuprinzînd mii de oameni, în special tineret, animați de gîndul de a duce o acțiune în favoarea țărînimii.

Avînd în această mișcare rosturi care mi-au îngăduit o cunoaștere deplină a doctrinei, acțiunilor și oamenilor ei, socotesc util să-mi consemnez amintirile, pentru a o putea judeca, nu din manifestările ei publice, ci prin viața sa intimă.

Ceea ce îmi pare cu atît mai necesar cu cît curentul acesta se înscrie ca o etapă importantă în seria luptelor purtate în apărarea țărînimii.

Se știe că înainte de schimbările revoluționare intervenite după august 1944, țărînimea noastră a trăit în cele mai nedrepte condiții de viață socială, la un nivel cultural, economic și spiritual, deplorabil; ceea ce explică de ce au existat, începînd încă de la revoluția din 1848, curente de apărare a acestei clase.

În condițiile acelor vremuri, ele se mărgineau însă a nu fi decît „reformiste”, de atenuare a stărilor celor mai supărătoare, pe calea unor acțiuni „culturale”, avînd deci, din acest punct de vedere, asemănări funciare cu ceea ce fusese „narodnicismul” rus, în variantele sale locale, „sămădătoriste” și „poporaniste”.

Nu asupra lor voi insista. Va fi suficient să semnaliez doar că pînă în a treia decadă a acestui veac mai



dănuia încă, la noi, așa-numitul curent „haretist”, iluzorie nădejde că se pot face reforme structurale ale societății noastre, prin „luminarea” poporului, adică prin „răspîndirea cunoștințelor folositoare”, prin mijlocirea unor „apostoli” și „misionari culturali”.

Față de acest „haretism”, mișcarea culturală de care mă voi ocupa reprezintă însă o reală cotitură, din păcate nu în sensul depășirii limitelor „reformismului” și nici prin părăsirea credinței că prin „cultură” se pot obține rezolvări ale marilor conflicte de clasă, dar în tot cazul prin preconizarea tezei juste că orice reformă socială urmează a fi întemeiată pe o prealabilă cunoaștere științifică a realităților care trebuiesc reformate.

Potrivit acestui nou punct de vedere, grava problemă a fărănimii urma să fie mai întâi studiată, cu ajutorul tuturor științelor sociale particulare, grupate laolaltă în disciplina „sociologiei”, pentru ca astfel acțiunea să aibe la bază o cunoaștere științifică. Părtașii acestui nou tip de „reformism”, care încerca o îmbinare a „cunoașterii” cu „acțiunea”, puse „în slujba națiunii”, au depus o muncă rodnică, în dublul domeniu al creării unor metode și instrumente de cercetare socială și în cel al experimentării unor tehnici de acțiune.

Cum în zilele noastre se urmărește, din ce în ce mai stăruitor, aplicarea științei sociale la conducerea societății, spre trepte din ce în ce mai înalte, socotesc că e interesant să reconsiderăm vechile noastre tradiții, dat fiind că fără cunoașterea lor e foarte mare riscul de a lua de la capăt, în mod inutil, unele experiențe gata făcute; după cum și închistarea în marginile tradiției ar fi o inversă greșală.

Tradiția trebuie considerată ca un punct obligatoriu de pornire, după cum și depășirea ei, calea necesară oricărui progres. Cu condiția ca din tradiție să se scoată o învățătură; în dublul sens al cuvîntului: „învățătură”, ca acumulare de cunoștințe și informații, dar și ca „învățătură de minte”, căpătată pe urma unor experiențe din care poți afla ce anume se cade a fi

continuat și ce trebuie părăsit, din tot ce s-a făcut altădată. Este ceea ce aș dori să fac, în paginile care urmează.

Dar în afară de aceste „învățăminte”, mă simt îndemnat a povesti și cîte ceva despre satul românesc cei vechi, azi dispărut; căci fără înțelegerea vieții de acum o jumătate de veac, va fi greu să se înțeleagă care au fost și de ce au fost atît de grave frămîntările din sinul grupului de „reformiști” sociali, care a și sfîrșit dealtfel a se scinda în curente adverse. Voi fi totuși obligat a da și cîteva informații despre mine însumi, însă numai în măsura în care pot explica de ce și în ce mod m-am integrat acestei mișcări, luînd uneori poziții de care rămîn personal răspunzător.

E de la sine înțeles că, pentru a reînvia acest trecut și a-l judeca în lumina zilelor de azi, voi folosi nu numai amintirile mele, ci și notele luate mai de mult, corespondența purtată cu unii și cu alții, tipăriturile și documentele pe care le-am mai putut păstra.



## PERIOADA PREMERGĂTOARE PARTICIPĂRII MELE LA „MONOGRAFIILE SOCIOLOGICE”

În anii imediat următori primului război mondial, toate cursurile Facultăților de Litere, Filozofie, Drept și Matematici se țineau în vechiul local al Universității din București. Studenții aveau astfel posibilitatea — pe care azi nu o mai au — de a audia și alte cursuri decât cele la care se aflau înscriși.

De pildă, în sala „Nr. IV”, vestită pentru că aci își ținuse prelegerile Titu Maiorescu, și în cele alăturate, puteai asculta pe marii profesori ai vremii, precum N. Iorga, V. Pârvan, N. Titulescu, S. Mehedinți, C. Disescu, G. Țițeica, D. Pompeiu și mulți alții. Nu aveai decât să nu părăsești localul pentru a-i putea audia pe rînd, venind la un program de ore astfel alcătuit, încît să se poată perinda toți în aceleași săli.

Cei care o doreau, puteau astfel să-și lărgască orizontul preocupărilor dincolo de strictul necesar pentru obținerea unei diplome de specialitate. Ceea ce am și făcut, cu toată stăruința.

Terminînd, la vîrsta de 17 ani liceul, m-am înscris în 1918 la Facultatea de Drept, pe care am absolvit-o în 1921. După ce am făcut armata, m-am înscris în barou și am continuat a urma cursurile de doctorat în economie politică.

Între timp, Facultatea de Litere și Filozofie se mutase în noul local de pe Edgar Quinet. Ca simplu audient, am continuat a frecventa și acele cursuri, în special de istorie și filozofie, care îmi păreau a fi cu mult mai interesante decât cele de științe juridice,

fiind mai legate de preocupările mele personale, care mă îndreptau spre Facultatea de Litere și Filozofie.

De fapt mi-am dat curînd seama că făcusem un calcul greșit crezînd că licența în drept îmi va putea asigura o carieră în lumea tribunalelor, cîtă vreme simțeam în mine mai mult vocația de „profesor” și de „cercetător” științific. Crescusem doar într-o familie în care, de două generații, toți fuseseră profesori; așa că în biblioteca de acasă, foarte bogată, nu găseai decît cărți de istorie, filozofie și literatură, nicidecum de drept.

Tatăl meu era fiul lui Iosif Stahl (1820—1890). Orientalist, cunoscător a 12 limbi, era autorul unui *Taschenwörterbuch der deutschen und walachischen Sprache*, tipărit în București, în 1855, și al unui dicționar turco-german, rămas în manuscris, precum și a unei serii de manuale de învățat limbi străine. Tatăl meu, Henri Stahl (1877—1942), cunoștea de asemenea 6 limbi, fiind tot profesor, specializat în probleme de istorie, autor printre altele, al unui *Manual de paleografie slavă*, deținînd catedra de expertiză grafică la „Școala Superioară de Arhivistică și Paleografie” de pe lângă Arhivele Statului.

Făcîndu-și studiile la București, fusese elevul lui Nicolae Iorga și mai mult decît atât: colaboratorul și ferventul lui admirator. În casă la noi am avut astfel prilejul, încă din copilărie, să-l cunosc pe N. Iorga și să mă leg eu însumi de el, cu o admirație fără margini. Îl știam de mic copil, fiindcă Iorga, într-o anume perioadă de timp venea săptămînal la noi la masă, iar alteori, pentru a lucra nopți întregi cu tatăl meu, la redactarea unor cărți pe care le dicta plimbîndu-se prin odaie, tatăl meu avînd grija de a da manuscrisului o redactare ca pentru tipar.

Primele mele amintiri despre acest extraordinar om nu sînt din cele mai plăcute, căci avea obiceiul de a mă lua cu amîndouă minile de cap, să mă ridice pînă la înălțimea lui, ca să putem sta de vorbă, față la față. Mai tîrziu, cînd am intrat la școală, mi-a dat și cărți de citit. Întîlnindu-mă o dată la Librăria Suru,

m-a întrebat ce carte aș vrea. Am spus: „Caragiale!”, la care Iorga a rîs și mi-a dat un Jules Verne. Mai tîrziu însă, m-a îndreptat spre istorie. Se pare că i-au plăcut paginile pe care le-am scris, în 1928, despre Vrancea, altfel nu-mi explic de ce, în unul din seminarele lui, a făcut o amplă introducere bibliografică asupra literaturii consacrate formelor devălmașe de proprietate a satelor germane, parcă anume spre folosul meu.

Dar faptul că în cele din urmă m-am îndreptat spre sociologie, nu l-a mulțumit. Întîlnindu-mă pe săliile facultății, m-a întrebat: „Ce mai faci?”, adăugînd: „Lasă, lasă! Nu-mi spune. Las-că știi”, cu un ton de reproș și dezaprobare.

L-am urmărit însă statornic, la cursuri și conferințe, mereu uimindu-mă atît de erudiția lui, cît mai ales de darul lui de a spune, care era pur și simplu uluitor. Puterea de sugestie a oratoriei sale, rar cred că a mai avut-o cineva. Dealtfel, Iorga ar fi putut fi și un admirabil actor. Căci ceea ce nu se știe de multă lume, e că avea și darul de a imita glasurile și gesturile oamenilor, ceea ce făcea ca povestirile lui, de pildă la masă, să fie mici scenete comico-dramatice, după cum era cazul. În care vedeai defilînd oamenii zilei. Închizînd ochii, te puteai crede la o ședință a Camerei, asistînd la un dialog între Brătianu. Duca și A. C. Cuza sau cine știe ce altă victimă ocazională. Dealtfel, același dar îl avea și fiul său, bunul și caldul meu prieten, Mircea. Dar despre Iorga ar fi atîtea de povestit, încît cu părere de rău închid aci șirul amintirilor.

În tot cazul, în biblioteca de acasă, lucrările lui Iorga se aflau în foarte mare număr, precum și revistele sămănătoriste (dar și cele din Transilvania) astfel că ele au constituit lectura mea cea de temelie, adică cea a primei tinereți, pe care dealtfel am continuat-o și mai tîrziu, lectura lui Iorga avînd pînă astăzi farmecul pe care numai Michelet îl mai are, pentru mine, prin darul lor de a reînvia trecutul în așa măsură încît îți pare că oamenii care au fost sînt contemporanii tăi, iar drama lor, propria ta dramă.



Crescut în această atmosferă, era normal să-mi rămână multe din ale *Samănătorului*. Nu reneg nici acum această formație din tinerețe, căci oricât de iluzorie ar fi fost credința poporaniștilor că ar putea obține rezultate, politice și sociale, prin „apropierea de popor”, nu e mai puțin adevărat că această „iluzie” era profund umană și progresistă.

Că am fost deci ispitit de „sociologia rurală” se explică și prin formația mea de acasă. Dar și ca „cercetător de teren” am avut ceva de adus cu mine, atunci când am intrat în curentul „monografiilor sociologice”. Căci tatăl meu, îndrăgostit de istoria orașului București, obișnuia să cuturelere străzile și mahalalele, fotografiind, luind înseamnări, pe care le-a folosit în cartea sa *Bucureștii ce se duc*. Ne lua deseori și pe noi, copiii, adică pe mine și pe sora mea Henriette, îndemnându-ne, odată întorși acasă, să facem „compuneri” despre ce am văzut și făcut.

Avea un dar deosebit de a sta de vorbă cu oamenii simpli, bătrâni și tineri, câștigându-i prin simplitatea cu care le sta la egalitate, vorbind pe limba lor, în duhul mentalității lor. Ani aduc aminte că pentru a capta bunăvoința unor copii (cea mai bună cale pentru a o câpăta și pe a părinților), le împărțea zaharicalele cumpărate de la negustorii ambulanți de pe vremuri. De el mi-am adus aminte, mult mai târziu, când vrînd să adun o ceată de copii, ca să aflu dacă în regulile lor de joacă există sau nu prilejul unui studiu al „dreptului” copilăresc, am înălțat pe unul din dealurile satului un zmeu măreț, care a jucat rolul de magnet pentru o întreagă droaie de copii, mai mici și mai mari.

Dar pasiunea lui era mai ales reconstituirea a ce fuseseră cîndva Bucureștii. Cu hărți vechi în minte, cutreiera mahalalele, vorbea cu bătrînii, strîngea informații, avînd în special o deosebită plăcere în citirea pisaniilor de prin biserici și a epitafelor de pe morminte. De la el am învățat tehnica prin care se pot scoate copii de pe inscripțiile săpate în piatră. Folosea hîrtie groasă și negru de fum. Ulterior, am recurs la pasta de hîrtie muiată, din care obțineam un mulaj negativ, fo-

losit apoi pentru turnarea în ghips a inscripției. Mai târziu, ca adolescent și apoi ca om matur, l-am însoțit în excursiile lui „monografice”, cînd a strîns materialul pentru scurtele lui schițe despre localități ca Breaza sau Covasna.

Cît despre „sat” și „țărani” am avut pusă pecetea nu numai a „semănătorismului”, ci și unele experiențe directe, de scurtă durată, totuși puternice, la o vîrstă cînd nu mai eram copil, dar nici încă adolescent. E vorba de anii negri din 1916—1917 cînd Bucureștii se aflau sub ocupație germană. Tatăl meu, locotenent în rezervă în Regimentul Mihai Viteazu, plecînd pe front, luase ca ordonanță pe un țaran din comuna Falaștoaca, Iordache, care l-a însoțit pînă pe linia de foc, de unde l-a adus în brațe, rănit și leșinat, pînă la primul post de ajutor. De acest brav ostaș, care luptase și el alături de ofițerul lui, ne-a legat apoi o nedeazămintă și lungă prietenie, pe noi toți din familia lui și a noastră.

În preajma ocupării Munteniei de armatele germane, Voica, soția lui Iordache, de frica nemților, a cărat la noi acasă o căruță întreagă de alimente și țoale. Voica aceasta este de fapt cea despre care sora mea, Henriette Yvonne Stahl, a scris primul său roman, *Voica*. Din cînd în cînd, Voica venea în București să vadă ce se mai întîmplă. Cum nemții puseseră strașnică pază la barierele orașului, ca să împiedice aducerea clandestină de alimente de la țară, Voica m-a luat cu ea în drumurile ei, de la Falaștoaca la București, în scop de a ne aproviziona cu cîte ceva din ce se mai putea găsi la țară. Era uimitoare tehnica ei de a intra și ieși din oraș, pe la mahalale, străbătînd prin curți de oameni, ferind șoselele. Calmă, tăcută, cu ochii mereu la pîndă, Voica se strecura printre patrule, ca și cînd neam de neamul ei n-ar fi făcut altceva decît contrabandă prin „vama cucului”.

Mai spre sfîrșitul războiului am mai mers o dată, cu un grup de colegi (eram acum în a șaptea de liceu), cu trenul, pînă la Comana și de acolo pe jos, la Falaștoaca. Am rămas mai multe zile în sat, Voica arătîndu-mă la lume, spunîndu-le că sînt „băiatu lu' don' locotenent



a' lu Iordache", și mă amesteca în toate ale ei, în viața aceea mohorâtă a satului, cînd bărbații sînt plecați și nimeni nu mai știe dacă sînt sau nu mai sînt în viață. În lumea asta de femei, bătrîni și copii toate zvonurile și spaimele trec din casă în casă, din gură în gură. E de ajuns ca una din bătrîne să spună alteia: „a venit al tău, în somn, az'noapte, la fereastră", pentru ca „semnul" să fie luat în seamă și toate cele ale mortului să fie făcute. Îmi voi aduce aminte pînă mult mai tîrziu de această imagine a „satului", de străveche viață obștească, în toate cercetările mele cu caracter „folcloric".

O altă înfrîurire, de cu totul altă factură însă, am avut-o prin fratele meu, cu opt ani mai mare decît mine, Gaston Boeuvre (frate numai după mamă) care în luptele politice era cunoscut sub numele de Șerban Voinea (1893—1972). Prin el am aflat de gîndirea marxistă, în împrejurări care merită a fi amintite, dat fiind că și ele explică ceva din pasiunea mea pentru științele sociale. Încă din frageda lui tinerețe fusese antrenat în „mișcare" și crescuse pe lîngă C. Dobrogeanu-Gherea, al cărui discipol s-a socotit a fi pînă la sfîrșitul vieții lui. Implicat în procesul din Dealul Spirii, după reprimarea din 13 decembrie, a stat o vreme ascuns. Țineam legătura cu el. Își pregătea o fugă prin Bulgaria, care n-a reușit; astfel că, la deschiderea procesului, s-a prezentat în instanță, alături de ceilalți tovarăși ai lui.

Dar cea dintîi lecție de teorie marxistă pe care o țin minte datează de atunci, cînd mi-a explicat ce este „plusvaloarea absolută" și cea „relativă". Nu era momentul prea potrivit, dar de atunci am început a discuta cu el diverse probleme de materialism istoric. Nu numai că Voinea știa foarte multă carte, dar avea și un deosebit talent de profesor, găsind întotdeauna mijlocul necesar pentru a face limpede orice problemă, oricît de încurcată ar fi fost, abil mai ales în a te învăța nu „fapte" și nici „idei", ci meșteșugul de a minui ideile în relația lor cu faptele.

Cum începuseră să mă preocupe probleme de istoria literaturilor, discuțiile noastre se purtau asupra întrebării dacă aceste creații „spirituale" cresc de sine,

idee din idee, sau sînt, dimpotrivă, doar reflectarea unor probleme sociale care, ele, schimbîndu-se neconținut, se reflectă mereu altfel în gîndul oamenilor. Apoi am extins și precizat problematica discuțiilor noastre la domeniul istoriei dreptului. Ocupîndu-mă în special de problema „proprietății", de la originile ei pînă în zilele noastre, susțineam că acest drept variază în legătură cu natura obiectului de proprietate, dreptul de proprietate asupra unui rob, de pildă, fiind altul decît asupra unui teren, asupra unei sume de bani sau a unei acțiuni într-o societate anonimă. Voinea, dimpotrivă, apăsa pe ideea că „proprietatea" este o relație socială, decît de la om la om, nu între om și un obiect și, ca atare, ceea ce hotărăște natura oricărui drept de proprietate sînt relațiile sociale; în speță, cele dintre clase.

Cînd Voinea a plecat în Franța, spre a-și desăvîrși studiile, am continuat a purta cu el o lungă corespondență, din care mai păstrez încă o sumă de scrisori. Era, de fapt, un adevărat „curs prin corespondență", eu trimițîndu-i texte, pe care mi le înapoia cu adnotări, contra-texte, indicații bibliografice, cu note critice despre valoarea diversilor autori, printre care, desigur, figura în primul loc Karl Kautsky.

Începînd din 1926, corespondența mea cu el a luat o altă întorsătură. La Paris fiind, Voinea redacta lucrarea sa de critică polemică împotriva lui Ștefan Zeletin, care a și apărut sub titlul de *Marxism oligarhic*. Pe măsură ce redacta cîte un capitol, mi-l trimetea la București, cu rugămintea de a-l citi, a-l analiza critic, verificînd toate citatele. Căci Voinea le folosea doar din notițele sale, nu direct din volumele respective, pe care, în bună parte, nici nu le putea găsi în Franța. Am fost deci obligat să citesc și eu întreaga bibliografie, destul de vastă, folosită în această apărare a tezei lui Gherea, împotriva unui „sociolog" care ar fi vrut să folosească concepția materialismului istoric pentru a dărîma nu numai pe Gherea ci și întreg socialismul din România, înlocuindu-l nu prin „poporanism", cum încercase Stere, ci printr-un „neoliberalism" sui generis. Cum *Marxismul oligarhic* se tipărea în ti-



pografia Brănișteanu, din pasajul din fața Palatului Te-  
lefoanelor de azi, am cunoscut acolo pe Ilie Moscovici  
și pe Pop, uneori venind și Ștefan Voitec. Ilie Moscovici  
a ajuns astfel să fie adevăratul meu dascăl într-ale  
socialismului. „Tovilie” m-a adus astfel în grupul care  
se aduna săptămânal, seara, cu dr-ul Simion Iagnov, cu  
soții Măgură, Paul Marc și Spiegler, pentru a discuta fe-  
lurite probleme și, printre altele, a pune la cale înfiin-  
țarea „Cooperativei de librărie C. Dobrogeanu-Gherea”.  
Ilie Moscovici mi-a cerut apoi să țin conferințe la se-  
diul partidului și mi-a încredințat și câteva din proce-  
sele Confederației Generale a Muncii, în lipsa avoca-  
tului Dimboviceanu. Am pledat astfel un proces la Bra-  
șov din partea Confederației. Tot de la Ilie Moscovici  
căpătam și cărți, printre care îmi aduc aminte de  
*Agrarfrage* a lui Kautsky ca fiind una care m-a in-  
fluențat în mod deosebit.

Pe Simion Iagnov îl cunoșteam mai de mult. În 1922,  
fiind amândoi la Viena, m-a luat să ascult conferințele  
lui Otto Bauer și să văd cu ochii mei ce realizase „Vie-  
na Roșie” în materie de acțiune socială.

Eram mai puțin în legătură cu grupul comuniștilor,  
deși fusesem bun coleg cu Lucrețiu Pătrășcanu, la fa-  
cultate, și păstrasem prietenia lui Herbert Silber, cu  
care urmasem liceul.

În Cooperativa noastră de librărie am cunoscut  
dealtfel și pe Constantin Stere, care o vizita uneori și  
ale cărui păreri le expunea și pentru noi, cei cîțiva  
tineri care ne aflam destul de des în mica librărie so-  
cialistă. Dar tot Ilie Moscovici rămîne cel care a avut  
asupra mea cea mai puternică influență. Interesîndu-se  
de ce aflasem în 1927 în Vrancea despre comunitățile  
devălmașe de acolo, m-a invitat să fac, la sediul parti-  
dului, o comunicare (8 octombrie 1927); de fapt cea  
dintii făcută în public despre problemele „democrației  
țărănești” de la noi, în legătură cu marile probleme  
ale „comunităților agrare”, considerate de unii sprijin,  
de alții piedici în instaurarea socialismului.

A mai avut înțîrnire asupra mea și prilejul  
de a afla cîte ceva despre „sociologia juridică”,

de la Eugen Ehrlich, considerat pe bună drep-  
tate creator al acestei discipline. Tratatul lui de bază,  
mai puțin cunoscute la noi, sînt totuși retipărite azi  
în America, socotite fiind, încă, deschizătoare de dru-  
muri. Ehrlich, profesor la Universitatea din Cernăuți,  
e cel dintii jurist care a făcut cercetări asupra dreptu-  
lui obișnuelnic românesc din Bucovina, pe călea ches-  
ționarelor; deci cu o metodă mai „sociologică” decît  
cea folosită, în aceeași vreme, de către istoricul  
George Popovici. În vara anului 1921, în vacanță fiind  
la băile Olănești, am asistat, timp de o lună, la con-  
vorbirile purtate, zi de zi, la masă, de către Eugen  
Ehrlich cu Șerban Voinea și cu fruntașul socialist bu-  
covean O. Grigorovici și soția sa Tatiana Grigorovici,  
socotită ca cea mai erudită femeie din mișcarea socia-  
listă din Austria, ca autoare în special a două broșuri  
de largă răspîndire mondială, despre *Lupta de clasă* și  
*Teoria plusvalorii*, dar și prin teza sa de doctorat, avînd  
ca temă problema: pentru ce Lassale n-a putut înțelege  
teoria plusvalorii a lui Marx.

Am aflat astfel, măcar că în linii foarte vagi, cîte  
ceva despre procesele de destrămare ale Imperiului  
habsburgic și despre existența posibilă a unei „socio-  
logii a dreptului”, a unui „drept viu”, adică ale nor-  
melor folosite efectiv de către oameni, cuprinzînd pe  
cele cutumiare; dar nu numai atît. Evident, din ase-  
menea convorbiri nu am putut reține prea multe. De-  
cît, în tot cazul, certitudinea că mă aflam în fața unui  
cu totul alt mod de a vedea decît cel ce mi-l puteau  
da cursurile Facultății de Drept. În 1922, conferința  
mea „de stagiu”, la care erau obligați noii înscriși în  
barou, a avut ca temă „Concepția materialist-istorică  
a dreptului” și în ciuda acestui fapt a fost totuși răs-  
plătită cu un „premiul doi”.

Trebuie să adaug că, pentru a-mi cîștiga existența,  
încă de la vîrsta de 18 ani am crezut util să ocup,  
prin concurs, un post de stenograf parlamentar, nu  
numai foarte bine plătit, dar avînd și avantajul de a  
nu te ocupa decît doar cîteva luni pe an, cît timp  
țineau ședințele, restul timpului fiindu-ți liber, astfel



că puteam să-mi văd de preocupările mele, din ce în ce mai axate pe probleme de științe sociale. În felul acesta am putut să mă încadrez și în lucrările de „monografii sociologice” ale profesorului Dimitrie Gusti.

Despre campania din 1925 a profesorului Gusti am aflat prin Ion Costin, care mi-a povestit că profesorul organizase o „excursie științifică” în satul Goicea Mare din județul Dolj. Plecase adică cu un grup restrâns de studenți pentru a face în acel sat „anchete sociale”. Ceea ce distona față de moravurile Facultății de Filozofie, ai cărei profesori aveau obiceiuri mai mult sedentare. Desigur, făceau excepție cîțiva, precum Parvan și Simion Mehedinți, care luau cu ei grupe de studenți, în cercetările lor de teren, admirabilă metodă care explică de ce acești doi mari profesori au reușit să creeze școli românești de arheologie și geografie, de reală valoare.

Avea oare profesorul Gusti gîndul să creeze, tot pe această cale, o școală românească de sociologie? M-a ispitit gîndul că, încadrîndu-mă, într-o astfel de echipă, puteam mai ușor rezolva problemele care mă frământau; unele privitoare la probleme de „sociologie juridică”, altele însă de „istoria socială” a clasei noastre țărănești; sau, mai clar spus, privitoare la formele sociale de organizare ale acestei clase.

Problema ma preocupa în special în urma citirii *Neorobdgiei*. Mi se părea că Ghenea știa prea bine ce este „capitalismul” și felul cum pătrundea el într-o țară „înapoiată”. Dar că, despre această țară „înapoiată” știa prea puțin, doar atîta cît putuse afla din citirea lucrărilor lui Radu Rosetti și C. Garoflid, care nici ei nu mi se păreau a fi înțeles prea bine despre ce era vorba, viața satelor noastre neputîndu-se cunoaște doar din documente și din experiență personală, ci numai prin cercetări asidue și riguroase științifice, făcute la teren. Mai curînd credeam că N. Iorga văzuse clar problema satului „tradițional”, fiind în tot cazul mai aproape de adevăr decît C. Giurescu, care pur și simplu nega posibilitatea existenței unei țărăniimi organizate în sate devălmășe libere. Echipele profesorului

Gusti mi s-au părut deci un prilej binevenit pentru a încerca să completez eu însumi, prin cercetări făcute la fața locului, problemele aflate în dezbatere între Ghenea și anti-gheriști, Iorga și anti-iorghiști.

Cu toate acestea nu am luat imediat contact direct cu profesorul Gusti, ci abia în 1926, indirect, prin asistentul catedrei de sociologie, Gh. Vlădescu-Răcoasa care, oarecum în pofida mișcărilor legionare, care începuseră să se agite în Universitate, luase inițiativa organizării unei „Grupări Universitare pentru Societatea Națiunilor”, ulterior condusă de Tudor Vianu.

Cum profesorul Gusti se pregătea să țină o conferință, la Brăila, despre Grundtvig și școlile țărănești din Danemarca, Vlădescu-Răcoasa, știind că minuiesc stenografia, m-a întrebat dacă n-aș vrea să viu și eu la Brăila pentru a nota conferința. Am plecat deci toți trei și am avut atunci cel dintîi prilej de a-l asculta pe profesorul Gusti expunîdu-și însuflețit credința că, față de starea îngrijorătoare a țărăniimi noastre, era o datorie să se facă ceva. Pentru ridicarea nivelului de viață, materială și spirituală a lumii rurale, școlile țărănești, așa cum le crease Grundtvig, i se păreau a fi utile. Se știe în ce largă măsură a realizat el, mai tîrziu, rețeaua de școli țărănești din țară.

Profesorul Gusti avea un real talent de „causeur” (ceea ce nu se poate spune și despre darul lui oratoric). Ne-a vorbit în tren, la masă, seara la hotel, despre prima lui echipă de monografie sătască, încercată la Goicea Mare, pe care o vedea amplificată în anii următori, în cadrul Seminarului său de sociologie, pe un profil „interdisciplinar”. În acest sens antrenase, în prima lui campanie, pe un student în medicină, D. C. Georgescu, care avea să devină unul din cei mai de seamă membri ai „statului major” al campaniilor monografice. Dar dorea să aibă și un jurist, astfel că aflînd că urmam cursurile de doctorat în drept, m-a întrebat dacă nu aș vrea să vin și eu în campania pe care o pregătea pentru vacanța de vară, în satul Rușetu din jud. Brăila.



nografie *sociologică*", avînd cu alte cuvinte dorința de a nu fi o simplă descriere de fapte, ci o sistematizare a lor, pe baza unei concepții teoretice.

Nu m-am putut lămuri totuși ce anume dorea să obțină profesorul Gusti: întemeierea unui nou sistem de sociologie, prin confruntarea lui experimentală cu realitatea? O „sinteză” a tuturor disciplinelor sociale particulare, într-o concepție de sociologie unitară? Sau o sinteză doar a „sociologiilor parțiale”? O cunoaștere și explicare a situațiilor reale constatabile pe teren, ca bază pentru o viitoare „reformă socială”? Sau toate laolaltă? Și în acest caz cum se putea ajunge, pe baza unor „monografii” parțiale, la o viitoare „sociologie a națiunii”?

Ceea ce am reținut deocamdată din cele lămurite mie prin convorbiri cu Prejbeanu și din citirea „planurilor de muncă” și a „chestionarelor” elaborate în 1925 și ameliorate apoi în seminariile din 1926 conduse de Vlădescu-Răcoasa, era doar ideea „interdisciplinarității”, adică a necesității de a cerceta realitățile sociale cu ajutorul tuturor disciplinelor sociale particulare. În interpretarea mea, sistemul „cadrelor” și „manifestărilor” nu putea fi altceva decît un inventar al tuturor acestor științe sociale particulare. „Cadrul cosmologic” pentru mine nu era decît un alt nume pentru „antropogeografie”, „cadrul biologic” echivala cu „demografia, biologia socială și sănătatea publică”, „cadrul istoric” era, de fapt, disciplina „istoriei”, iar „cadrul psihologic” era disciplina psihologiei sociale. „Manifestările”, la rîndul lor, nu erau decît alte numiri pentru disciplinele „economiei politice”, a „științelor juridice”, a „folclorului”, „etnologiei”, „etnografiei”, a „științelor camerale”.

Că, dînd această interpretare a „sistemului” gustian, adoptam o poziție schizmatică, nu mă tulbura cîtuși de puțin, esențial pentru mine rămînd faptul că, integrat într-o echipă interdisciplinară, aveam posibilitatea să iau contact direct cu realitățile sociale, ca să le studiez în propria mea concepție despre viața socială, adică așa cum știam din materialismul istoric

pe care îl învățasem, folosind, pentru a corela informațiile privind structura economică de bază cu întregul modajul suprastructural, toată seria tehnicilor elaborate de disciplinele sociale particulare clasice. Acest mod personal de a interpreta problema cercetărilor interdisciplinare avea ulterior să se precizeze, stabilindu-se o demarcare precisă între concepția mea despre rosturile sociologiei și cea a profesorului Gusti, probleme care vor deveni mai acute pe măsura trecerii anilor.

Dar ceea ce, în primul rînd, îmi era foarte clar în a din acest prim contact cu „școala”, era de natură pur practică. Rezulta, din analiza campaniei din 1925, că profesorul Gusti dăduse fiecărui echipier cîte o sarcină precisă: aceea de a analiza satul Goicea din punctul de vedere al fiecărui „cadru” și „manifestare” în parte. Cum sferile problemelor astfel delimitate depășeau cu mult posibilitatea de cuprindere a cîte unui singur om, fiecare echipier se mărginise să aface doar un fragment din planul de lucru, oprindu-se la o „problemă” aleasă în conformitate cu preocupările lui personale, sau impusă de însăși viața locală.

În aceste condiții, materialul strîns era prea lacunar ca să poată duce la o viziune globală a realităților sociale. Pe de altă parte, fiecare problemă parțială nu fusese suficient de „sociologic” studiată, adică în legăturile sale multiple cu societatea globală. Dificultatea unei sinteze, sau măcar a unei coordonări a muncii interdisciplinare, era agravată și prin faptul că fiecare echipier își notase observațiile în caiete personale de note zilnice, mai mult „jurnal” decît „dosar” de lucru. Mi-am pus deci întrebarea dacă nu s-ar putea găsi o modalitate mai bună pentru a asigura o muncă mai coordonată a echipei „interdisciplinare”, în vederea obținerii unui dublu scop, pe care mi l-am precizat astfel: pe de o parte, controlarea și diriguirea „administrativă” a muncii fiecărui echipier în parte, astfel ca întreg planul de cercetare să poată fi asigurat și,



care se numea Seneca! De fapt, era un volum din „Biblioteca pentru toți”, dar care, pentru omul nostru, era totuși o „epistolă”, de mare folos lui, căci suferind de inimă, își alina durerile făcând din ea o cataplasma (uscată, ca să n-o strice).

De data aceasta, echipierii dispuneau de un „plan de cercetare” — 25 de pagini şapirografiate, elaborate în Seminar în timpul iernii din 1926.

Pe această schemă, Gusti, în fiecare seară, distribuia sarcini pe „echipe”, notările făcându-se însă tot în carnete personale. Dar marea inovație în tehnica muncii noastre a constat în organizarea, seară de seară, a unor seminarii de coordonare a lucrărilor, în care se analizau problemele, metodologice și tehnice, pe baza informațiilor strânse peste zi.

Țineam ședințele într-o sală a școlii primare din sat, în ceea ce numeam a fi „sală luminoasă”, căci era singura care dispunea de o lampă cu gaz. Termenul de „sală luminoasă” a rămas de altfel în limbajul nostru drept echivalent al oricărei ședințe de seară, chiar atunci când ulterior ne-am înzestrat cu „petromaxuri” ceva mai acătării, precum de altfel și cu cele necesare pentru a ne organiza propria noastră bucătărie.

Au fost alcătuite, și atunci, tot atâtea echipe câte erau necesare potrivit schemei de principiu admisă, dar care și ele s-au transformat rapid în echipe pe „probleme” parțiale. Una din cele mai plină de învățăminte aparținea marelui și copleșitoarei probleme a economiei politice, pe care o vedeam atacată pe calea, ajunsă clasică, formulată de Le Play, cea a „bugetelor familiale”. Amintim că Virgil Madgearu publicase în revista *Independența economică* din 1925 o lungă notă despre Ciaianov, privind „teoria economiei țărănești”, economie de autoconsum, nepotrivită cu economia capitalistă a pieței.

Pe Virgil Madgearu îl cunoscusem de altfel cu câțiva ani înainte. Ținuse în 1919 prelegeri serale de economie politică în localul liceului „Mihai Viteazul” din str. Știrbei Vodă, în cadrul unor cursuri de formare a conducătorilor de cooperative. Cum la acea vreme

directorul liceului, profesorul Roman, mă însărcinase să țin prelegeri de stenografie la clasele ultime ale liceului, Madgearu m-a rugat să-i stenografiez cursul, ceea ce am și făcut.

Pe atunci, Virgil Madgearu era abia la începutul carierei sale politice, dar se arăta a fi un foarte mare profesor. De la el am prins cele dintâi noțiuni clare despre sistemele marginaliste opuse economiei marxiste. Avea obiceiul, la terminarea lecțiilor, să plece în plimbare cu mine, tînăr student de 18 ani, ca să controleze dacă lecția fusese clară sau ba. Îmi puneă deci întrebări, ca la un examen, dar sfârșea deseori prin a-mi da explicații suplimentare.

Îl mai văd și astăzi cum era — slab, îmbrăcat cu un modest macferlan, anchetându-mă și asupra a ce se întâmpla în facultate. Când i-am spus că tînărul profesor Bazilescu ținea un curs despre „teoria valorii”, mi-aduc aminte concluzia lui: e semn prost când un profesor tînăr atacă de-a dreptul una din cele mai grele probleme ale economiei politice. L-am mai întâlnit apoi, în 1926, când am avut nevoie să controlez câteva citate din *Der moderne Kapitalismus* al lui Werner Sombart, ca să văd dacă Zeletin le folosise corect, cerîndu-i să-mi dea volumele pe care eu nu le aveam. De altfel Virgil Madgearu era unul dintre fruntașii Institutului Social Român, cel care a urmărit tot timpul rezultatele cercetărilor noastre, dîndu-ne îndemnuri și sfaturi.

La Rușetu deci, discuțiile purtate în controversă, se centrau pe problema „bugetelor”, întrebîndu-ne: mergem pe un buget calculat în bani sau pe unul calculat în cantități de bunuri, produse, consumate-vîndute, cumpărate sau obținute și cedate prin troc, marfă contra marfă, sau contra muncă prestată. Sau mergem pe unul în care, realitatea să fie respectată ca atare, în sensul că ceea ce fusese efectiv vîndut sau cumpărat în bani, să fie consemnat în bani, iar ceea ce fusese consumat în natură, să figureze în cantități neevaluate în bani? Seri de-a rîndul am discutat ipotezele posibile, înfățișate pe baza unor încercări făcute în diverse



gospodăriei țărănești, sub forma a două proiecte: „bugetul Bucur” și „bugetul Constantinescu”, plus altele, sugerind poziții intermediare.

Ca întotdeauna, prof. Gusti nu și-a impus părerea, ci a dispus să se facă bugete experimentale, atât de un tip cit și de altul, ca să le putem compara și judeca critic. Învățămîntul metodologic pe care încă de atunci ni l-a insuflat, și pe care îl socotesc încă plin de virtuți, este de a nu primi nici un fel de teorii sau tehnici scoase din cărți, înainte de a le fi experimentat și de a fi încercat să creezi tu însuși ceva mai potrivit pentru realitățile pe care le cercetezi.

Gusti pretindea să știm carte. Era obligator să fii la curent cu teoria problemei, istoria doctrinelor intrînd în bagajul sociologului de teren. „Bugete” nu se cădea a fi lucrata decît de cel ce știa pe Le Play, pe Engel, pe Ciaianov. Dar dincolo de această „erudiție” exista realitatea socială, marea noastră învățătoare.

Desseori invocă chipul în care aveau loc, în Evul Mediu, doctoratele: candidatul era supus unei formalități simbolice foarte sugestive. Era pus mai întîi să deschidă în mod solemn o carte (liber apertus), în semn că știe carte. Apoi să o închidă (liber clausus), în sensul că de aci înainte urmează să judece prin propriile lui puteri. Nimeni nu avea deci dreptul să închidă cartea, înainte de a o fi deschis, precum nici de a rămîne veșnic mut înaintea cărții deschise. Față de această „realitate”, înaintea căreia te aflai după închiderea simbolică a cărții, erai dator să încerci a merge înainte, pe calea făuririlor teoretice, fără supărare dacă ajungeai la concluzia că ai redescoperit America și fără prea multă mîndrie dacă erai „original”.

Dealtfel, „originalitatea”, în ceea ce ne privea, era rodul unei situații cu totul speciale: aveam în fața noastră realitatea vieții rurale românești, deci o realitate de care nici un alt sociolog din lume nu se ocupa, avînd deci șanse mărite de a fi „originali”. De altă parte, creația noastră originală era colectivă, rod al unor dezbateri seminareale, în care un dascăl diri-

gula un grup de ucenici, așa că nu se mai putea ști cine era autorul unei idei. Chiar dacă cineva avea totuși o idee personală, ea era creată în atmosfera stimulată a echipei de cercetare colectivă. Nici unul dintre noi nu și-ar fi putut pune problema, de pildă, a bugetului țărănesc, dacă nu ar fi lucrat în echipă și pe cazurile concrete a mai multor familii țărănești. Nici profesorul nu ar fi putut spune ceva original dincolo de erudiția lui de bibliotecă, dacă nu ar fi avut colaborarea ucenicilor săi. Îmi amintesc că obișnuiam să temui etica muncii noastre cu ceea ce aflasem despre atelierul lui Leonardo da Vinci: tot ce se cîștiga de către ucenici și maestru se punea într-un coș atîrnat de grindă; cine aducea bani, cobora coșul și pune banii; cine avea nevoie de bani, cobora coșul și lua. Așa și „știința” noastră era comună: unii puneau mai mult, alții mai puțin sau deloc, dar isprava era a colectivului, fiecare dintre noi simțindu-se mîndru de a participa la o operă de creație originală.

Atîta vreme cît un profesor se mărginește a transmite elevilor săi un bagaj de cunoștințe tradiționale, un climat de creație științifică nu se poate crea. Dar meritul cu totul excepțional al profesorului Gusti a fost credința că școala românească de sociologie ar avea menirea de a constitui, pentru prima oară în istoria doctrinelor sociale, o „sociologie științifică” a realităților sociale în general, în special a celei românești, bază pentru o viitoare sinteză a „sociologiei națiunii” în totalitatea sa. Aceasta, pe argumentul că eram singurii care încercam să lucrăm într-un colectiv interdisciplinar, pe o problemă inedită, cea a Țării Românești, a cărei istorie, dramatică, dar pasionantă, formai prin complexitatea ei, nu avea seamăn pe lume. Greșită sau negreșită, această credință a profesorului a insuflat, în mintea și în sufletul nostru, mîndria de a fi pătași la o temerară încercare de a ne avînta spre o sociologie care să stea în fruntea celei mondiale, cu hotărîrea ca „sociologia românească” să ajungă a fi cea dintîi sociologie științifică din lume.



Acum, după o jumătate de veac, ne putem da seama că puterile noastre nu au fost la înălțimea dorințelor noastre; sau poate că împrejurările istorice ne-au fost potrivnice. Dar nu e mai puțin adevărat că acest scop, oricât de utopic ar fi fost, ne-a diriguat în tot timpul, ca un crez în care un grup de oameni au crezut, fiecare din ei socotindu-se responsabil, deopotrivă cu ceilalți, de reușita unor munci de care ne simțeam personal și solidar răspunzători. Poate că aci stă secretul izbînzilor lui Gusti. Tinerii, pînă la o anumită vîrstă, simt în ei o imensă capacitate de creație, uneori nejustificată prin darurile și puterea lor de muncă. În tot cazul, el au dorința de a fi luați în serios și puși la o treabă serioasă. Dacă profesorul Gusti și-ar fi folosit elevii ca pe niște „operatori de anchetă”, obligați să-i strîngă materialul necesar operelor lui, studenții ar fi lucrat desigur conștiincios, ca să-și treacă cu bine examenele. Dar el a făcut altceva: ne-a luat tovarăși la o muncă colectivă, fiecare din noi avînd partea noastră de răspundere, propriul nostru domeniu de cercetare și de creație, profesorul făcîndu-ne să credem în puterile noastre, fiindu-ne îndrumător, dar și colaborator, în egala măsură în care noi înșine îi eram colaboratori. În ce ne privește, aveam certitudinea că un profesor atît de erudit cît era el, va fi capabil să înfăptuiască, împreună cu noi, sociologia ideală și, în același timp, mîndria că la această treabă lucra nu cu „bătrînii” din Institutul Social Român sau din Academia Română, ci cu noi, cei tineri. Pe umerii noștri deci, nu pe ai generației mai vechi, apăsa răspunderea unei misiuni de o așa mare importanță, care solicita din partea noastră putere de muncă, entuziasm și, mai ales, o etică, fără de care, dealtfel, nici nu se poate crea nimic.

Faptul că profesorul nostru, personalitate atît de marcantă a vremii, obișnuia să ne trateze cu titlul de „domnule coleg”, întotdeauna cu o deferență care mergea, cînd era cazul, pînă la un vădit respect, ne dădea un sentiment de mîndrie. În echipă eram deci „colegi” cu marele profesor, membru al Academiei, de

care mulți alții, mai bătrîni, aveau o „temere reverențioasă”, cu lăsa de cel pe care îl constatau a fi mai înaintat decît ei, oricînt le-ar fi fost meseria. Căci atunci stia Illyeffe că un doctor ieșit din școlile filologice germane, colînd pe greci și latini în original, stia economie politică mai mult decît mulți alții, de specialitate chiar, elev fiind al lui Karl Bücher. Știa drept, cîl orlora dintre marii noștri juristi. Știa psihologie ca unul care își dăduse doctoratul cu Wundt. Căciara și îl fost problema pusă în discuție, în domeniul științelor sociale, Gusti fîi era superior, mai ales prin memoria sa excepțională, care ținea proaspătă o cunoștință extraordinară, capabil fiind să-ți spună, sistematic, numele autorilor care se ocupaseră de o anumită problemă, unde, în ce volum, în ce revistă, deseori și la ce pagină puteai găsi informațiile necesare. Și totuși, acest savant și adînc filozof, în cadrul ședințelor de seminar din „sala luminoasă” și se înfățișa ca un modest cercetător, în căutare de adevăr, lucrînd cot la cot cu tine, îndrumîndu-te, așa cum ar trebui să facă orice maestru cu ucenicii săi, atunci cînd sînt pînși cu toții în frigurile creației, într-o muncă luată pe răspundere comună. Gusti era totuși, aparent, distins, păstrînd adică o politețe care ni se părea uneori exagerativă, distanță cuvenită totuși între oameni de vîrste deosebite și de nivele științifice altele. Era cu toate acestea extrem de atent față de orice elev al lui pe care îl socotea de bună credință, bine pregătit și cu destulă putere de muncă, ca să nu-l mai trebuiască decît să fie sfeluit și ajutat să meargă, pe răspundere proprie, în aventura pasionantă a cercetătorului științific. Și „șef de școală” a putut fi, pentru că pentru el suprema bucurie consta în succesele personale ale elevilor lui.

Mi-aduc aminte cum, într-o seară, luîndu-mă de braț, să ne mai plimbăm pe ulițele satului, spre Cîlîștea cea leneșă, care abia curgea, din băltoacă în băltoacă, pe această cîmpie a Bărăganului, m-a întrebat cum stau cu cercetările mele. Lucrasem la lămurirea dreptului familial cutumiar și trecuseră cîteva



zile de cînd problemele înzestrării și moștenirii mă frământau, fără să le pot da de capăt. În viața familiilor din Rușetu, codul civil era inexistent. Moștenirea, ca instituție juridică, nu funcționa, înlocuită fiind prin înzestrare. Iar înzestrarea era cu totul altceva decît ce prevedea Codul Civil : nu un act făcut „ad oneram matrimonii sustinenda”, din pura bunăvoință a părinților, ci un drept al celor tineri (numai băieți, nu și fete) de a lua în stăpînire o cotă-parte din averea comună a familiei, de îndată ce ajungeau la vîrsta cînd puteau să-și întemeieze propria lor gospodărie. Faptul că întreagă această situație putea fi teoretizată sub forma unui concept de „devălmășie familială”, opusă dreptului civil burghez, nu îmi era încă foarte clar. Ceea ce vedeam însă ca fenomen general, era că acest tip de proprietate comună a unui grup familial, dublat de o gospodărie comună, se afla în plin proces de dezagregare, sub impactul relațiilor cu piața, care agrava o serie de conflicte între generații. Tinerii, nu numai băieții ci și fetele, sprijinindu-se pe cele prevăzute în Codul Civil, revendicau dreptul lor la moștenire, potrivit unor alte criterii decît cele ale obiceiului pămîntului, rezultatul „modernizării” vieții locale fiind un proces de anarhizare a relațiilor sociale, efect al crizei sociale de trecere de la un sistem de viață socială la altul. În speță, satul de foști clăcași ai Rușetului, împroprietăriți, se aflau prinși în ruajul unei violente pătrunderi a relațiilor capitaliste. Clarificarea teoretică a problemei nu o voi avea dealtfel decît ulterior, în special în urma cercetărilor făcute în Vrancea, în care „comunitatea familială”, stăpînirea de-a valma a unui patrimoniu familial, se lămură prin încadrarea sa în sistemul devălmășiei sătești. La Rușetu, în cele dintîi zile mai ales, șocul primului meu contact cu realitățile efective, cunoscute direct, așa cum erau ele „vii”, iar nu numai cum rezultau din citirea textelor de legi, era atît de puternic, încît a fost urmat de o perioadă de descumpănire și ezitare teoretică în a accepta realitatea în toată plenitudinea ei. Am expus

aceste nedumeriri mele profesorului Gusti, în plimbatul nostru de care am pomenit.

Ju stiam de unde să apuc problema și cum să fac legătura între cunoștințele mele teoretice și realitate. Am spus deci că singurul lucru pe care reușisem să-l înțeleg, era că nu înțelesesem încă nimic. Mă așteptam ca profesorul să scoată, magistrul, o soluție gata făcută, pe care să mi-o predea spre punere în aplicare. Mare mi-a fost însă mirarea și tare m-a pus pe gînduri răspunsul pe care l-am primit atunci : o amintire despre Ernst Mach, care afirmase că „a înțelege înseamnă a nu înțelege” este începutul oricărei înțelegeri. Într-adevăr am înțeles atunci că răspunsul nu-l voi putea de nicăieri de-a gata, ci va trebui să-l scot eu din realitate, profesorul neputînd face altceva decît să caute, alături de mine, ca să-mi poată da un lucru mai de preț decît toate adevărurile gata făcute, nume unealta cu care se pot găsi adevărurile. Lecție pe care nu o voi uita-o niciodată și pe care aș fi bucuros s-o fi putut da și altora, ca pe un secret profesional care se trece de la o generație la alta, prin contact direct, în care elevul învață că orice aflare la răscruce, cînd mintea ta nu găsește răspunsurile necesare în bagajul cunoștințelor acumulate, este prilejul unei posibile răzbiri dincolo de marginile a ce se știe, măcar cu un pas mai departe pe calea științei. Dar cu o condiție : să știi ce nu știi și *pentru* ce nu știi. Aveam printre noi cîțiva colegi învățători. Unul din ei, cînd ne discuta vreo problemă privind viața satului, întrebîndu-ne cam care ar putea fi adevărul, ridica degetul și spunea : „Știu eu, domnule profesor”. Asta spre enervarea lui Gusti, care îi replica : „Dacă știi, atunci ce mai cauți în cercetare ?”

La Rușetu, deci, am învățat, nu numai eu, ci mulți alții, lecția modestiei cercetătorului, care, atît în cercetările de laborator, cît și în cele de teren, trebuie să uite tot ce știe, aducînd „acele la zero”, plecînd deci de la gol, pentru a umple acel gol cu rezultatele unei îmbinări între realități și gîndul nostru critic. Este marea și eterna problemă a trudei de a face inte-



ligibilă realitatea, ridicând empiria la nivelul elaborărilor teoretice. Pe de altă parte, în îndrumarea elevilor săi, Gusti respecta pozițiile filozofice deosebite pe care le avea fiecare. Singurul lucru pe care îl cerea era o pregătire științifică prealabilă și o totală bună-credință în muncă, inclusiv o etică mergând dincolo de simplă deontologie profesională. Încolo, niciodată, nici cea mai mică indicație că i-ar fi plăcut să fie de acord cu el în pozițiile lui politice și nici măcar în cele pur teoretice.

La sfârșitul campaniei Rușetu, vizitându-l acasă, la București, Gusti, care verificase în discuții cam ce citisem din literatura marxistă, probabil mulțumit de felul cum lucrasem la teren, n-a găsit ceva mai bun de făcut decît să-mi dăruiască o fotografie a lui Marx. E o fotografie mai rară, înfățișînd un Marx bătrîn, cu părul și barba albă, pe care o am și acum, la loc de cinste, pe biroul meu de lucru, ca semn de recunoștință pentru Gusti, dar și ca îndemn să stărui pe această arie de gîndire marxistă, sugerat mie prin gestul profesorului meu.

Întors acasă, tot am reușit să scriu ceva despre regimul proprietății la Rușetu. Gusti a dat textul, să-l citeasca, lui Andrei Rădulescu, colegul său din Academie și din Institutul Social Român. Nu cred că Andrei Rădulescu va fi fost prea încîntat și de acord cu cele spuse de mine, dat fiind că el era un jurist de strictă obediență, problema interesîndu-l mai mult ca „drept cutumiar”, pe care îl vedea cercetat prin metoda „chestionarelor juridice”, nicidecum pe calea sociologiei juridice, așa cum încercasem să fac. Dar Gusti a dat lucrarea mea și lui David Mitrany, care a folosit-o în cartea sa *The Land and the Peasant in Rumania* din 1930, carte excelentă de altfel, de curînd reeditată într-o nouă ediție americană. Și pentru că veni vorba de această lucrare, alcătuită de un străin, cea dintîi în care e folosită o informație a școlii românești de sociologie, aflată încă și astăzi pe masa de lucru a cercetătorilor problemelor românești, subliniez faptul că noi, cei de acasă, eram la acea vreme prinși

mai mult în colectarea de informații despre viața noastră socială, decît în elaborarea de sinteze. Dealtfel, atunci aveau posibilitatea de a-și tipări lucrările în limbi de circulație mondială și la edituri de mare faimă, precum cea folosită de Mitrany, „Carnegie Endowment for International Peace” din Oxford. Întocmai de altfel ca și alți cercetători străini, precum Emmanuel de Martone, Marcel Emerit și mulți alții, ale căror lucrări circulă și azi în lume, în timp ce ale noastre erau aproape necunoscute, noi neexistînd în lumea științifică pentru bunul motiv că nu tipărim în limbi universal cunoscute. Cum îmi spunea recent prietenul Georgescu-Roegen, savant american de reputație mondială, „Sînteți ca flamanzii: scriți zadarnic într-un dialect neinteligibil”. Și totuși! Am avut și avem sociologi, istorici, filozofi, care ar fi meritat o soartă mai bună. Și nu numai ei, dar cîți alții, oameni de știință pozitivă, n-ar fi avut dreptul să li se recunoască științate în anume domenii, dar care, neîntrînd în circulația ideilor mondiale, au rămas necunoscuți și — ceea ce e și mai rău — nerecunoscuți nici la noi în țară, căci e valabil, se pare, dictonul că „nimeni nu este profet în țara lui”.

În tot cazul, grupul monografiștilor care au depus o muncă enormă, deseori creatoare, nu a ajuns a fi cunoscut decît prin cîteva puține publicații, precum *La Science de la réalité sociale*, publicată de Gusti în 1941 în editura „Presses Universitaires de France”, prin seria revistei *Arhiva pentru Știința și Reforma Socială*, în anii cînd a fost publicație oficială a Asociației Internaționale de Sociologie, precum și prin *Nereful meu*, din 1939. Adevărul este că, în această privință, școala românească de sociologie nu și-a făcut deplin datoria. Gusti avea o neexplicabilă reticență față de publicarea rezultatelor noastre, pe care mereu dorea să le îmbunătățească, nesocotindu-le încă mature. Cu greutate l-am putut convinge, noi, cei din imediata lui preajmă, să consimtă a edita revista *Sociologie românească*, care nu a început să apară decît în 1936, deci după 10 ani, cuprinzînd un material de real interes, în majoritatea



lui aparținând studenților care lucraseră în echipele noastre, totuși infinit mai puțin decît ce se afla în dosarele noastre și care dealtfel a rămas nepublicat pînă acum, pierzîndu-se între timp.

Cîtă deosebire între Gusti și Iorga, din acest punct de vedere: Iorga era de părere că tot ce scrii are valoare în momentul cînd îl scrii, chiar dacă știi că, amînînd, ai putea îmbunătăți textul inițial. Dar un text are valoare și prin momentul cînd apare și ca atare nimic din ce ai lucrat nu trebuie să rămînă sub obroc. Pe cînd, dimpotrivă, Gusti nu dorea decît opere finale, de sinteză, deplin gîndite și pînă la capăt duse, ideal irealizabil și, în tot cazul, nerealizat în ceea ce îl privește și ne privește și pe noi colaboratorii lui.

În 1926, nimeni dintre noi nu se gîndea încă la o publicare, necum în limbi străine. Aveam credința că ne aflăm abia în faza muncii de laborator, pe un șantier neorganizat încă, astfel că aminam pentru mai tîrziu orice tipărire. Totuși: Ce am scris despre Rușetu în 1926 s-a tipărit în 1937, ceea ce înseamnă că ar fi putut fi tipărit și la vremea redactării lui. Ce ne fermeca, în 1926, la Rușetu, era însă posibilitatea de a experimenta, pe risc propriu, metode și tehnici de investigație socială. În această privință, încă din 1926 putem consemna cîteva tehnici noi, precum cea de a folosi statistica în analiza unor fenomene sociale. Astfel, pentru a lămuri gradul de integrare în piață a gospodăriilor țărănești, am recurs la procedeul de a stabili inventarul, absolut complet, al tuturor obiectelor aflate în casa celui căruiia îi făceam bugetul: unelte de cîmp, casnice și de artizanat, îmbrăcăminte, icoane, cărți, totul, absolut totul, pînă la cea mai mică cîrpă sau lingură de lemn, întrebînd despre fiecare cum și cînd s-a procurat, prin muncă proprie, prin schimb, prin cumpărare, de la cine, unde și cu ce preț, astfel ca o prelucrare statistică să fie posibilă, pentru a vedea, cronologic și cantitativ, ce putea fi dător de seamă pentru o „economie naturală” și ce pentru o „economie de schimb”. Inventarierea nu numai a obiectelor, ci și a opiniei celor interogați despre ele, era și un prilej de a înțelege mai adînc psihologia oameni-

ni, semnificativă fiind în primul rînd incapacitatea lor de a prețui în bani valoarea obiectelor fabricate de ei înșiși, adică a cantității de muncă necesară și a prețului acestor munci.

Din învățămîntul cel mai de preț tras din această primă campanie a mea a fost în continuare sentimentul că ceea ce ne lipsea era o tehnică a muncii în colectiv. Întrebările din „sala luminoasă” nu răspundeau complet necesității de coordonare a muncilor individuale, în cadrul unui plan de ansamblu. Am hotărît deci că asupra acestor probleme îmi voi concentra de aci înainte străduințele metodologice și tehnice. Dar pe profesorul Gusti îl preocupau și probleme de altă natură decît de „cercetare”. Pentru dînsul, cercetarea avea o dublă valoare: în sine, ca muncă științifică propriu-zisă, dar și ca posibilitate de a trece de la cunoaștere la acțiune. Personal, cred că ceea ce l-a interesat în special la Rușetu a fost tocmai o asemenea problemă.

Rușetul era un sat de foști clăcași, așezați pe un domeniu al Coroanei, în care fusese instalată o fermă zootehnică, de fapt crescătorie de cai de rasă. Cîtă vreme fusese aci domeniul Coroanei, dr. Kalinderu, ca administrator al ei, își aplicase planurile lui „culturale”, foarte bine intenționate, dealtfel, dar absolut sterile. Profesorul Gusti a cercetat „biblioteca” donată și organizată de acest Kalinderu și constatasese spre uimirea, dar și spre indignarea lui, că se puteau găsi acolo volumul în limba franceză al lui A. D. Xenopol despre *Teoria istoriei*, o serie de clasici latini și greci în traducere franceză, precum și operele „erudite” ale acestui academician dr. Kalinderu, despre „portul bărbii la romani”, ceea ce evident era de un ridicol desăvîrșit, dar și semn al unei totale lipse de înțelegere a problemei culturii satești.

Emanoil Bucuța, care venise și dînsul în ultimele zile la Rușetu, pusese satului un diagnostic foarte sugestiv, spunînd că Rușetul nu este un „sat”, ci o „dejugătoare”, adică un popas nestatornic a unei adunături înmîplătoare de oameni, fără tradiție și fără nădejde de viitor. Cred că avea dreptate. Eram ispitit deci să stă-



rui pe marea problemă a pătrunderii capitalismului în satele de clăcași, pe linia sumar schițată de mine în referatul meu despre „regimul de proprietate rurală din Rușețu”, de fapt în continuare pe linia — gîndeam eu — a teoriei lui Gherea despre „neoiobăgie”. Totuși mă atrăgeau în primul rînd nu „satele dejugătoare” și cele „tradiționale”, de tip „arhaic” care speram să fi păstrat mai limpede urmele a ce vor fi fost toate satele noastre, înainte de dezagregarea lor prin efectul exploatării lor, mai întîi feudale și apoi capitaliste.

La sfîrșitul campaniei, împreună cu Em. Bucuța am făcut o excursie „sociologică” pînă la Brăila și apoi în deltă. Bucuța va continua să urmărească atent întreaga noastră muncă, fiindu-ne un prețuit colaborator. Pasionat de „drumeție”, Bucuța era un fermecător tovarăș de drum, comentator a tot ce vedea, povestindu-le cu marea măiestrie pe care o dovedește și în scrisul său, cu stilul său atît de perfect, uneori enigmatic, dar tulburător de sugestiv. Nu uit chipul în care ne-a convins, urmărind munca pescarilor din deltă, că apostolii lui Isus nu puteau fi altceva decît asemenea pescari, că, oră li s-a spus „vino cu mine și te voi face pescar de oameni”. Tot de la el mi-a rămas obiceiul pe care îl păstrez, în amintirea lui, ca intrînd într-o biserică să caut sus, pe bolta pronaosului, icoana lui „Emanoil Pantecrator” care, de deasupra ta, mereu îți aduce aminte că trebuie să fii „pescar de oameni”, adică nu egoistul care lucrează pentru sine, ci dascălul a cît mai multora, spre cele ce se cuvin, ca știință și ca omenie.

Discuțiile din „sala luminoasă” de la Rușețu au continuat apoi în cursul anului 1926—1927, în cadrul seminarului pe care, în acel an, l-a condus personal profesorul Gusti, luîndu-se rînd pe rînd toate problemele studiate la teren și discutîndu-le, la toate nivelele, teoretice și concrete, într-un grup foarte mare de studenți, care se arătau din ce în ce mai interesați de experiențele noastre.

E regretabil că profesorul nu a continuat a conduce personal seminarul de comentare a campaniilor, sarcina această revîndu-ne din ce în ce mai mult nouă, celor

care începusem a forma în jurul lui un fel de „stat major”, sortit apoi să ia amploare și rosturi din ce în ce mai mari, cu roluri diferențiate, mie revenindu-mi în 1929 sarcina de a ține un „curs-seminar” de pregătire a viitorilor participanți la cercetări.

În aceste ședințe seminariale s-a hotărît și planul de lucru pentru 1927, alegîndu-se drept loc de muncă satele Nerej din Vrancea, de a cărui coplesitoare importanță voi vorbi pe larg.



## CAMPANIA DIN NEREJ-VRANCEA (1927)

După campania din Rușețu și lunga ei analiză critică purtată în seminarul condus de profesorul Gusti, la care am participat activ, mi s-a precizat problema propriului meu rost la asemenea campanii.

De fapt, ceea ce mă preocupa era să lămuresc o problemă de *istorie socială* a țării, care la Rușețu, abia începuse să mi se clarifice: anume cea a marelui proces social de pătrundere a „capitalismului” în viața satelor noastre. La Rușețu, surprinsesem acest proces doar sub forma unei dezagregări și dispariții a vechilor norme ale obiceiului pământului, privitoare la viața de familie, sub impactul Codului Civil. Problema putea și trebuia însă privită într-o mai largă perspectivă, luând în considerare nu numai „familia” ci și „satul”, adică forma socială globală în care familiile se aflau cuprinse ca simplu detaliu.

Din ce în ce mai clar înțelegeam câtă dreptate avusesse C. Dobrogeanu-Gherea atunci când formulase teoria pătrunderii „capitalismului” într-o țară „înapoiată”, integrarea acesteia în „orbita” capitalistă, ducând la formațiunea socială „hibridă” a „neo-iobăgiei”. Numai că sursele de informație de care dispunea Gherea aveau însă în vedere exclusiv satele clăcășești, prea puțin și prea neclar fiind luate în considerare satele „libere” răzășești și moșnenești. Ele formau totuși o treime din satele din Moldova și Muntenia, așa cum rezulta din *Statistica răzeșilor*, elaborată de către Petre Poni în excelenta sa lucrare din 1921. Această la-

cuna se cerea neapărat completată, studierea satelor libere trebuia să se impună metodologic ca fiind absolut necesară înțelegerii și a satelor clăcășești ulterioare.

Cel, dat fiind că aceste sate „libere”, neexploatate „de stat”, nu puteau să se fi născut în vremurile noastre, am văzut că era logic să cred că ele existau încă mai de mult dând astfel dreptate lui N. Iorga, în ciuda tezei opuse a lui C. Giurescu. Actualele sate răzășești și moșnenești trebuiau deci considerate drept „enclave” de vechiă țărănie liberă, supraviețuitoare nu numai în cadrul unei orînduiri feudale, ci și a celei capitaliste.

„Sat liber” era însă tot o caracterizare insuficientă a formațiunii sociale de care urma să mă ocup. „Liber” însemna doar lipsa unui exploatator local. Dar caracterul proceselor de producție exploatabile rămânea nedeterminat. Această formă socială căreia i-am dat ulterior numele de „sat devălmaș”, am caracterizat-o deci în legătură cu problema centrală a proprietății; nu însă a oricărei „proprietăți”, ci doar a proprietății mijloacelor principale de producție care, în speță, erau cele ale pământului. Sistemul de folosire în proprietate a acestui „pământ” fiind cel al „devălmășiei”, analiza acestui sistem de proprietate urma, credeam eu, să mă ajute în înțelegerea întregului ruaj al vieții sociale respective.

În acest scop mă pregătisem printr-un studiu atent al literaturii de specialitate, privitoare la problema „comunismului primitiv”, citind nu numai lucrarea clasică a lui Fr. Engels despre *Originea familiei, proprietății și a statului* dar și întreaga bibliografie acolo semnalată, începînd cu Lewis Morgan, pe care îl aveam în ediția germană Dietz, cu Ludwig von Maurer, ale cărui lucrări le-am găsit (cu paginile încă netăiate) în Biblioteca Academiei (dăruite, desigur de autor, căci el menționează printre titlurile sale și pe acela de membru al Academiei Mihăilene), pe August Meitzen, care de asemenea avusese legături cu sașii din Transilvania, publicînd și studii cu privire la satele acestora, pe Haxhausen, care și el amintea de satele de mazili din Basarabia, pe Tagany, istoric al comunităților agrare din



Ungaria, cu referiri dese la composesoratele românești, transilvănene, precum și mulți alții, de mai secundară importanță.

Realizarea planului meu de lucru, închinat studiului satelor devălmașe, impunea însă ca viitoarele „monografii” să fie făcute în asemenea sate, răzășești și moșnenești, și nu în sate de clăcași. Nu mă îndemna deci la o asemenea alegere o simplă dorință de „pitoresc” sau de „tradițional” — așa cum am fost acuzat, ulterior, de unii critici, care nu și-au dat osteneala să înțeleagă despre ce era vorba, ci de o judecată critică foarte clară și foarte justificată.

N-aș vrea să afirm că programul cercetărilor monografice care au urmat, cîțiva ani de zile, a fost determinat exclusiv de mine. Totuși, cuvîntul meu a trebuit să aibe o greutate oarecare, căci nu a putut rezulta din simplu hazard faptul că după Rușetu a fost aleasă Vrancea ca loc de studiu, adică o regiune care avea faima de „răzeșie” clasică, socotită de Cantemir drept „republică țărănească”, după care a urmat „Vechiul Ocol al Cîmpulungului Moldovenesc”, adică cea de-a doua „republică” pomenită de Cantemir, apoi „Țara Oltului”, de asemenea țară clasică a composesoratelor românești, apoi județul Gorj, în care masa satelor libere era copleșitoare și, în sfîrșit, Orheiul, de asemenea regiune de puternice sate de țărănie liberă. Aveam în această listă de cinci sate, un program satisfăcător de studiere a „devălmașiei”, în diversele ei forme, pe care l-am urmat cu stăruință, completînd, în perioada dintre campanii, lista acestor sate cu incursiuni, din loc în loc, în scop de comparări de situații, incluzînd încetul cu încetul și o listă de sate clăcășești.

În 1927, satul ales în Vrancea a fost Nerejul, care — pentru motive pe care le voi arăta — avea să devină matca tuturor teoriilor și marea pasiune a vieții mele cărturărești. N-aș putea spune că în alegerea acestui sat am avut singur amestec, satul Nerej fiind propus și de colegul C. D. Constantinescu-Mircești, de loc din preajma Vrancei, care făcuse o „vizitare” a regiunii, luînd acolo o serie de fotografii extrem de impres-

ionante, cu ajutorul fotografului Berman, cel care participase și la campania din Rușetu.

Nerăbdător fiind de a ajunge cît mai repede în Vrancea, m-am oferit să plec, însoțit de colegul Rom. Cotaru, cu cîtăva vreme înainte de întreaga echipă, ca să organizez cazarea noastră în gospodăriile țărănești de acolo, una de mese și, mai ales, sala de clasă unde aveam să ne instalăm sediul. Am plecat din Odobești, pe jos, pe valea Putnei, de acolo prin Andrieș și am urcat Dealul Cîmpului, din vîrfurile căruia începea Vrancea, intrarea în acest ținut fiind semnalată printr-o poartă pe care trebuia s-o deschizi și s-o închizi în urma ta, deși nu era nici urmă de vreo prelungire a ei prin garduri. Era deci o poartă pur simbolică, prin care acest colț de țară ținea să manifeste și în felul acesta autonomia sa locală, desebirea sa totală față de tot ce nu era Vrancea, ci țară de clăcași oropsiți, nu de plină libertate țărănească.

Ca să ajungi, pe vremea aceea, în Vrancea, trebuia, pe jos, să mergi o zi și o noapte, să treci Putna cu piciorul prin vad, cam de vreo 30 de ori; sau cu carul cu boi sau droșca cu cai, dacă aveai norocul să le găsești. Cu greutate a sosit deci și echipa întreagă, după o noapte petrecută la Focșani, primiți și găzduiți fiind acolo de autoritățile locale, care ne-au pus la dispoziție și mijloace de transport, organele militare dîndu-ne și un cort și cîțiva soldați să ne fie de ajutor înt-ale organizării noastre gospodărești.

Porneam deci într-o „expediție” care părea tuturor foarte aventuroasă, satul Nerej fiind înfundat într-o vale izolată, lipsită de cele mai stricte necesități ale unei vieți „moderne”. Cu atît mai îndrăzneată fusese întărirea de a alege Nerejul ca loc de cercetare sociologică, cu cît echipa noastră era de data aceasta destul de numeroasă, în total 22 de echipieri, printre care 9 studenți. Instalarea în casele oamenilor s-a putut însă face relativ ușor, dată fiind primirea frățască de care am avut parte în toate casele pe care le alesesem pentru găzduire. Profesorul s-a instalat, întocmai ca și noi, într-o odăiță modestă, dintre cele mai curățele ce s-au putut găsi, cu fîntînă în curte,



deci cu posibilitatea de a se spăla dimineața. Am evitat totuși de a-l gazdui la vreunul din chiaburii din sat, negustori și antreprenori de fierăstraie, care de altfel nici nu s-au arătat prea bucuroși de sosirea noastră și nici dornici de a ne primi. La fel a fost cazat, în aceleași condiții „arhaice”, și profesorul Francisc Rainer, care se alăturase echipei, venind cu întreaga aparatură necesară studiilor sale de antropologie, precum și cu ajutoarele sale, dr. Horia Dumitrescu și soția.

Ceilalți echipieri s-au instalat și ei, fiecare cum putuse, mai bine sau mai rău, fetele ceva mai aproape de școală, studenții până la destul de mari depărtări, unii în Nerejul Mare, alții în Nerejul Mic, cele două „vetre de sat” așezate pe dreapta și pe stînga Zăbalei. Nu însă în „cătunele” risipite pe dealuri, la mari distanțe, care într-adevăr nu erau accesibile decât cu greu.

Echipa era formată, desigur, de o parte din cei care lucraseră la Goicea și la Rușetu, 12 la număr, și din alții care acum luau pentru prima oară contact cu cercetările noastre. S-au adăugat echipei doi studenți vrînceni, Ion Diaconu, care avea să ajungă a fi un excelent folclorist, format la școala lui Ovid Densusianu, autor al unor lucrări de reală valoare, deși deseori în controversă cu școala „monografică”, și Ion Ionașcu, care și el va ajunge profesor universitar și istoric de seamă, tot disident însă față de școala monografică. Am avut chiar impresia că acești doi vrînceni aveau oarecum sentimentul că erau frustrați în drepturile lor de a monopoliza studierea Vrancei, ținutul lor natal, dar și „feuda” lor științifică. Dar poate mă înșel și, în tot cazul, cu Ion Diaconu am continuat a avea cele mai bune relații de reciprocă stimă.

Odată instalați, am și început munca, mai sistematic decât la Rușetu, cu sarcini ceva mai bine precizate și cu o conducere mai fermă. Dar și cu greutatea neprevăzută. Fiind acum în număr mai mare, am socotit că aveam posibilitatea de a proceda la executarea unui recensămînt, deci la o investigare din casă în casă. Formulare statistice nu aveam însă pregătite. Abia

În 1927, au fost elaborate cele dintîi formulare ale Seminarului de Sociologie, anume ticluite pentru a strecura informațiile pe care le socoteam necesare unei muncete „sociologice”. Au fost făcute două propuneri din partea monografiștilor: formularul Bucur și formularul Costin-Constantinescu. A fost ales formularul Bucur, după ce îi făcurăm cîteva modificări.

Cu mare greutate am obținut de la jandarmeria locală un şapirograf pe jumătate uscat, cu ajutorul căruia am tras numărul necesar de formulare, foarte umede abia lizibile, pe hîrtie proastă, imperfecte ca materialitate, care nu se pot asemui nici pe departe cu formularele tipărite în urmă. Dar pe vremea aceea în lum o perioadă eroică a monografiei și nimeni nu se uita la asemenea mici neajunsuri. Pe ploaia „puhă” care tocmai începuse să cadă, ploaie măruntă în munte, formularele noastre se udau, scrisul de pe ele se lăbărta, inexperiența noastră făcînd să se adauge stersături peste stersături și adaosuri, cu creionul chimic murdar. Totuși, atunci am descoperit noi, multumită acestor petece de hîrtie mucedă, metoda cea adevărată a monografiei, cheia și lacăta experienței noastre sociale: anume, trecerea din casă în casă, descodirea și cotrobăirea, în același timp înduioșată și neobrăzată, a vieții întregi a oamenilor, așa cum sînt ei, cu păcate tănuite și trufii pe te miri ce.

Satul pe care îl cunoșteam astfel era pentru noi mult mai mult decît acela pe care-l puteam bănuî. În precedentele noastre cercetări făcusem greșeala de a lua legătură cu satul numai pe ici, pe colo, pe fragmente alese sau scoase la iveală de un șir de întîmplări. Acuma însă ne aflăm în fața celei dintîi încercări de a trece prin laminorul observației casă după casă, fără alegere, satul întreg, așa cum era el. Aceasta este, cred încă, metoda cea adevărată și contribuția cea mai de seamă a monografiei sociologice, cel puțin în ce privește formarea unei psihologii speciale, cea a „monografistului” cercetător al realităților sociale. Trecerea din casă în casă cuprinde în sine și unele timpuri, un conflict cu satul fiind cu putință. Mai



ales cînd satul era de tipul celui cercetat în 1927 într-o regiune ca a Vrancei. Pentru cineva din zilele noastre e greu să-și închipuie cam care era psihologia și mentalitatea oamenilor de atunci, necrezut de străină de orice viață „modernă”.

Spicuiesc astfel, din cronica echipei, cîteva fapte semnificative:

„Dra Stamate comunică că sîntem socotiți adventiști, dl Cioran fiindu-ne preot. Dl profesor confirmă cele spuse de dra Stamate, întrucît și dsa a avut o convorbire cu o fată din Nerej, pe care o poftise, după înființarea bibliotecii aduse de echipă, să vină să citească ceva cărți, fata drept răspuns i-a spus că nu poate citi cărți de ale noastre, fiindcă sîntem adventiști, fiindcă numai adventiștii dau cărți fără de bani.”

„Se apropie sfîrșitul lumii, cum scrie în Apocalips, că va veni vremea cînd se vor însemna toate pe hîrtie.”

„Săteanul Beza a spus că mulți împărtășesc părerea că sîntem chemați de dl Costică Macovei (chiaburul satului), primar al comunei, pentru a interveni sau face pe orice cale ca să li se ia pămînturile.”

„Sîntem veniți aci în sat cu fonduri date de la stat pentru a verifica dacă se pot pune noi impozite. Vina nu e a noastră, ci a statului, căci statul, dacă nu ar lua impozite, nu ne-ar putea plăti nici pe noi.”

„Dl profesor Guști comunică că o fată din Nerej i-a spus că studenții ar fi amendat pe fetele care s-au gătit de sărbătoare, iar pe dînsul, socotindu-l ca învățătorul studenților, l-au întrebat dacă le dă voie să se gătească ori nu la biserică.”

„Mai multe fete, cărora li s-a cerut să formeze un grup spre a fi fotografiate, au răspuns că ele nu vor să fie fotografiate, întrucît fotografiile vor fi impusecate, astfel că ele, în acest chip, vor fi omorîte.”

E lesne de înțeles de ce o leacă de amărită deznădejde a putut cuprinde echipa, față de această neîncredere a satului, la care s-a adăugat și sentimentul de copleșitoare amăreală pe care ți-l aduce totdeauna

contactul direct cu dramele umane. Găsești atît de multe altele de grave probleme în fiecare casă, atît de multe unele de altele, încît nu mai știi de unde să începi și încotro să mergi. La Goicea, la Rușetu, problema nu ni se pusese, căci luasem legătura doar cu cine ne plăcea nouă și cu cine ne primea bine. Așadar ni s-a spus că era în psihologia noastră ceva din satul pe care astăzi încă o practică adepții lui Le Play. Aceștia aleg din întreg satul o singură familie și din seria problemelor familiei, doar pe cea a „bugetului”, socotit dător de seamă pentru toată viața socială, metodă sumară de interpretare matematică, aplicabilă în cazul lui Le Play, a socialului, care permite calculări, de cele mai multe ori străine de fondul problemelor sociale, care sînt oamenii și dramele lor. Cînd voiam să aflăm ceva și despre satul întreg, făceam apel la cei care, tot în terminologia lui Le Play, se numesc „autoritățile sociale”, adică oamenii care, prin viața lor, au o experiență socială bogată. În felul acesta este ușor de a lucra. Dar a trece din casă în casă e mult mai greu, pentru că îndată îți dai seama că fiecare casă este o altă lume și fiecare om în parte este el însuși o „autoritate socială”. Față de imensitatea și nesfîrșita schimbare a problemelor pe care ie întîlnești, casă de casă, te simți dezarmat. Ajungi uneori a te plimba pe ulițele satului fără a mai îndrăzni să începi o anchetă.

De aceea, metoda trecerii din casă în casă te silește să te înarmezi cu o psihologie specială și cu o tehnică de lucru anume, ale cărei greutăți sfîrșesc prin a fi prilej de mici izbînzii răscumpărătoare, prin desăvîrșirea unei virtuozități în statul de vorbă cu oamenii, în darul de a afla repede ceea ce dorești să știi și, în același timp, deschizîndu-ți-se calea fermecată a cercărilor de teoretizare a masei de fapte culese, care în ciuda diversității lor permanente se dovedesc a fi clasabile pe categorii logice.

Dealtfel, fiecare din echipierii, care aveau în ei darurile necesare pentru asemenea depășiri a empiriei, își găsise o „problemă proprie”, căreia să-i închine



toate puterile de muncă și de gândire. Nu toți erau însă la acest nivel de pregătire și de talent (căci există și în știință talente și netalente). Nu uit atitudinea jalnică a unuia dintre echipieri, care mă ruga: „Domnule Stahl, nu știi dumneata cumva o problemă?” Sau a altuia care era disperat că nu regăsea în sat nimic din schemele teoretice ale lui Durkheim. Noroc însă că vreo cîțiva au pus aci, la Nerej, începutul unei munci științifice care își va da roade pînă mult mai tîrziu. Astfel Traian Herseni aci a început studiile lui de sociologie pastorală, iar Xenia Costa-Foru, cele de sociologia familiei.

Specializarea pe „probleme” impunea însă și necesitatea unei distribuții mai raționale a muncii colective. Aci, la Nerej, a fost părăsit sistemul notării pe caiete individuale a informațiilor și trecerea la sistemul „fișelor”, care se puteau clasa pe probleme. Ulterior, la Fundul Moldovei, vom începe și clasarea tuturor fișelor în „bibliografuri” și „dosare de redactări parțiale”, despre care vom mai vorbi. Se ridica astfel o problemă de etică profesională: fiecare fișă purta iscălitura celui care o alcătuisese și, ca atare, autorul fișei avea un drept de „proprietate științifică” asupra ei, care trebuia neapărat respectat. Dar pusă în dosare colective, informația din fișe aparține întregii colectivități, oricine putînd-o folosi în redactările sale, cu condiția să citeze fișa folosită, așa cum sînt și citatele extrase din volume tipărite. Plagiatul, racilă atît de greu de scos din moravurile noastre „științifice”, era astfel combătut cu grijă, fiind condiția esențială a oricărei munci științifice, mai ales colective. Desigur, uneori foloseam colaborări tacite, rugînd pe unul sau pe altul dintre coechipieri să redacteze un fragment din memoriul nostru, rămînîndu-i dator să-l ajuti și tu în anume aspecte ale problemei pe care le stăpîneai mai bine. Dar asemenea colaborări tacite erau rodul unei frățietăți între oameni care, mînați de aceleași idealuri, se simțeau solidari răspunzători, unii pentru alții, la mersul fecund al cercetărilor comune.

Obiceiul, devenit „tradiție”, al ședințelor seminare, urmate seară de seară sub conducerea profesorului Costi, a fost păstrat; cu mult folos dealtfel, căci în aceste ședințe din „sala luminoasă” (de data asta în adevărat „luminoasă”, grație petromaxurilor cu care ne încontraserăm), fiecare echipier lua contact cu ceilalți făcîndă peste zi de ceilalți echipieri, se dezbăteau probleme teoretice și practice și se stabilea programul de muncă din ziua următoare.

În ciuda distribuției de sarcini pe „cadre și manifestări”, fiecare echipier în parte lucra și pe cont propriu, materialul informativ care ne sosea seară de seară putînd forma obiectul unor studii parțiale, deosebit de foarte interesante, dar sectare, adică rupte de o imagine totală a satului, neintegrabile într-o sinteză finală. Era clar, de pildă, că ceea ce lucra profesorul Costi era, fără îndoială, o valoroasă lucrare de antropologie, străină însă de preocupările noastre de sociologie. De asemenea, ce lucra Traian Herseni, pe vremea aceea încă student, proaspăt încadrat în rândurile monografiștilor, putea forma temeiul unei „sociologii a păstoritului”, dar numai atît. Cît puteau frînge cercetătorii „culturalului” nu erau decît totuși pe probleme parțiale: Stanciu Stoian, de pildă, studiia „școala și învățătorul” din sat; Ion Diaconu, „folclorul” și „limba vorbită”, în timp ce eu îmi vedeam de propriile mele preocupări de sociologie a dreptului și de istorie socială.

Rostul pe care mi-l găsisem în viața echipelor înlocuise a se preciza: era de a pune la curent pe cît mai mulți cu problematica specifică unor cercetări sociologice, concepută așa cum o vedea profesorul Costi, ca o analiză multifactorială ale celor patru cadre și patru manifestări, aplicabilă în cazul fiecărei cercetări parțiale, ca și întreaga cercetare a satului ca „unitate socială”.

Munca colectivă fusese organizată dealtfel tot pe schema „cadrelor” și „manifestărilor”, însă doar în linia mari, care trebuiau acuma detaliate, redactîndu-se pentru fiecare un chestionar și planuri de muncă mai



desăvârșite, decât cele elaborate anterior, în 1925 și 1926. De data aceasta însă, aveam a ne conduce nu numai de „teorie”, ci și de experiența unei confruntări între „planul” teoretic și „realitățile concrete”. Am colaborat astfel la punerea la punct a diverse „instrumente de lucru”, precum cele două chestionare ale Xeniei Costa-Foru, pe ideea că problema „familiei” urma a fi analizată din două puncte de vedere: cel al „cazului individual”, adică a unor familii particulare, și de altă parte, cel al totalității familiilor din sat, studiul de caz avînd alte reguli tehnice de analiză decât cele ale viziunii totale a acestora. De asemenea am lucrat cu Maria Negreanu și Elvira Georgescu pe problema formelor de organizare juridic-administrativă a obștiei locale, urmărind în ce mod organizarea locală era mai aproape de normele Regulamentelor Organice decât de ale codurilor moderne.

Despre alte probleme m-am ocupat prea puțin, fiind foarte curînd prins exclusiv de propriile mele preocupări, privind problemele obștiei vrîncene și ale istoriei regiunii. În această privință, hotărîtoare a fost pentru mine cea dintîi întîlnire nu cu „Nerejul”, ci cu „Vrancea”, prilejuită de preotul „iconom stavrofor” Neculai Mihail din Năruja, de fapt originar din Nerej. La cîteva zile după sosirea noastră, a trimis vorbă profesorului Gusti să vină la el acasă acela dintre „studenți” care urma să se ocupe de obștiile vrîncene.

Am luat deci un cal din Nerej și am plecat, pentru prima oară în viața mea, călare, spre Năruja. Aveam să fac apoi nenumărate asemenea călătorii prin această Vrance, mirîndu-mă totdeauna de cumîntenia calului, care știa să meargă pe potecile de munte, chiar noaptea, încercînd cu copita terenul, să se asigure că nu alunecă. Mai ales noaptea nu aveai altceva de făcut decât să te lași în grija lui. Priveai în sus, să vezi cum se roteau stelele pe bolta cerului, după cum cotea, șerpuind, calul, cu certitudinea că va ști el să te ducă unde voiai, ca și cum te-ai fi putut înțelege, din vorbă, cu el. Am mai mers cîndva, cu calul părintelui Neculai, spre mănăstirea Neagră a Vrancei.

— Dar nu știu drumul, părinte :

— Ias' că știe calul.

— Dar nu-mi dai ceva, o scrisoare, la mină, către stareț să mă primească ?

— Pîi nu te vede că vii cu calul meu ?

În drept că acest cal știa drumul foarte bine. Ba chiar prea bine, pentru că drumul pînă la mănăstire a durat cîteva zile, calul știind și popasurile pe care le făcea, de obicei, preotul, de-a lungul acestui drum. Peste tot eram găzduit, ospătat și ținut pe cîte o noapte, potrivit obiceiului părintelui, stăpîn nu numai al calului, ci a locului Vrancea.

Într-o prima mea călătorie călare am ajuns la Năruja complet zdrobit. Cînd am descălecat, abia de mai puteam ține pe picioare, clătîindu-mă. Popa Neculai m-a și luat în primire, cu glasul lui aspru și cu zîmbul lui de a nu pierde vremea, mereu spunînd o scurtă vorbă, hotărîtă treabă.

Un pahar de apă și o dulceăță. Apoi...

— Tu ești ăla de te ții de obștii ? Stai jos. Creion și hîrtie ai ? Atunci scrie.

Și părintele Neculai, plimbîndu-se apăsător prin odaie, mi-a dictat toată noaptea povestea Vrancei. Îl durea faptul că marile păduri seculare ale Vrancei, pădurile „marii”, căzuseră pradă Societăților Anonime Forestiere, „The Putna Forest”, „Frații baron Grödel”, care de sus, de la „Comandăul” din Covasna, întindeau linii de funiculare, coborîndu-le spre Vrancea, ca să transporte lemnul tăiat în mod devastator, împotriva oricăror norme silvice, nu numai gospodărești, ci și legale, dînd foc apoi pădurii ca să nu mai poată constata jaful făcut. Vrancea se despădurea masiv, lăsînd în locul pădurii imense dealuri de noroi care se scurgeau la vale, dînd impresia, pe lungi kilometri, a unui peisaj lenar. Cum procedau societățile anonime ? Mi-a explicat părintele Neculai atît de limpede, încît nu mi-a mai rămas apoi decât să strîng dovezile necesare pentru a întemeia o teorie a „devălmășiei” și a-i da chip și formă „istorică”.



Mi-a povestit chipul în care societăților anonime le era destul să cumpere câteva puține drepturi, folosindu-se în special de chiaburimea satelor, de primarii și notarii locali. Oferindu-le prețuri mari, uneori și avantaje diverse, precum trimiterea la școli mai înalte a odraslelor acestora, pe care Popa Neculai mi-i spunea pe nume, ca să mă știu feri de ei ca de niște oameni care „vînduseră Vrancea”. Căci, în fond, era în adevăr vorba de o adevărată trădare.

Vrancea, la acea vreme, rămăsese încă o insulă „arhaică”, folosind un sistem de „devălmășie” cu totul altul decît cel cunoscut de legislația noastră, în speță de Codul Silvic, de istoricii și juristii noștri, formă a căreia i-am dat numele de „devălmășie absolută”, nume convențional prin care am vrut să semnificăm situația în care se află orice bun prisoselnic în așa măsură, față de un număr mic de părtași, încît fiecare din ei poate folosi bunul comun fără limită. În adevăr, fiecare vrîncean avea dreptul să meargă la pădure să taie oricît lemn îi trebuia, de oriunde îi venea la îndemînă, să defrișeze „runcuri” și „secături”, să ducă oricîte vite la păscut. „Loc fiind destul”, deajuns pentru toată lumea aceasta țărănească trăind izolată, cu prea puține legături cu piața, fiecare putea folosi pădurea „după putere și nevoi”, „cum bogatul, cum săracul”, „cum bătrînul, cum copilul”, așa cum spuneau paremiile juridice ale „obiceiului muntelui”.

Societatea anonimă nu avea deci altceva de făcut decît să cumpere dreptul unui moșnean, să se substituie acestuia și să taie pădurea, tot „după putere și nevoie”, de data aceasta însă cu puterea funicularelor și cu nevoile pieței mondiale. Evident, nu se cumpăra un singur drept, ci mai multe, în special ale unui grup de chiaburi și notabilități din sat — primari și notari — și ale citorva săraci, mai răi de gură. Campania de cumpărare de drepturi dădea loc la un real dezmaț, chefurile și bețiile de cumpărare a conștiințelor se țineau lanț, întocmai ca și acțiunile de intimidare, de teroare împotriva celor recalitrânți, făcute cu asen-

timentul jandarmilor locali și cu directul lor amestec, dintr-un alt fel de nevoie.

Apariția în sat a marelui strateg al cumpărării de drepturi, vestitul Moritz Horn, provoca panică. Mă așteptam încă și în timpul șederii mele acolo, își speriau chipul cu vorba „Taci, că vine Moritz Horn”, mai înfricoșătoare decît „lupu” sau „babaoua”. Acest Horn era, de fapt, un emisar al băncilor din Budapesta, întocmai ca și Mochi Fișer dealtfel, amîndoi avînd ca sarcină, unul să obțină exploatarea în monopol a pădurilor muntenilor, altul a latifundiilor boierești, exploatare care, din punct de vedere economic, avea toate caracteristicile exploataților „coloniale”.

Împotriva campaniei de cumpărare de „drepturi”, Vrancea mai ales prin mintea ageră a lui Popa Neculai, încercase să elaboreze un sistem juridic potrivit realității reale a devălmășiei „absolute”, care tindea să arate că dreptul unui obștean în Vrancea este un drept de uz personal, care deci nu se poate vinde sau ceda altuia.

O serie întregă de paremii au fost astfel create, și înfățișate în fața tribunalelor ca fiind „drept cutumiar” local, deși caracterul lor de recentă creație era vădit, necesitatea formulării lor neavînd rost decît odată cu apariția cumpărătorilor nebaştinași. Astfel vrîncenii au susținut că „vrînceanul se naște și moare cu dreptul lui”, „decum se naște, vrînceanul intră la pădure, ca rățușca la baltă”, toate avînd drept scop să arate că, în fond, nu era vorba de un „drept de proprietate” asupra pădurii, ci de unul de folosință ne-transmisibil.

Susținerea acestei teze în fața tribunalelor era însă cu atît mai grea, cu cît Codul Silvic nu prevăzuse posibilitatea existenței unei „devălmășii absolute”, ci doar a uneia pe cote-părți proportionale, luîndu-se în special după tipicul obștiei moșnenilor orășeni cîmpu-munteni, care se putea interpreta ca un drept de cotă-parte indiviză, supusă regulilor de succesiune și înstrăinare, potrivit Codului Civil. La Focșani, cele două sedii ale tribunalului se aflau în controversă, una ac-



ceptind teoria vrincenilor, alta nevrind să știe decât de Codul Silvic. Dar organizarea obștilor legale potrivit Codului Silvic, înscriindu-se în obștie numai majorii în viață, fiecare cu câte „un drept”, tribunalul, de stil Cod Civil, dădea câștig de cauză societăților anonime forestiere, care deci cumpărau „drepturi” potrivit Codului Civil, dar le foloseau potrivit obiceiului pământului, adică cumpărau un drept indiviz de cota-parte și îl foloseau în sistem de „devălmășie absolută, după putere și nevoi”.

Aceasta, spre marea disperare a celor tineri care, nefiind majori la vremea alcătuirii așezământului în fața tribunalelor, urmau să aștepte decesul părinților lor, pentru a veni la moștenire, tineret care deci își exprima nemulțumirea foarte deseori prin mici răscoale locale, împotriva societăților anonime, care interziceau acestor tineri ajunși „majori” să intre la pădure.

Părintele Neculai, nu că mă ruga, ci mă amenința pur și simplu nu cumva să trădez și eu Vrancea, spunând altceva decât adevărul, cel al sârmanilor „mocani”, nu neadevărul societăților anonime și al cozilor lor de topor, chiaburii. Oarecum uluit de ceea ce-mi povestise, în prima noapte de lucru cu el, acest mare învățator al meu care a fost părintele Neculai, m-am întors la Nerej, reluând munca de fiecare zi a cercetării „pe cadre și manifestări” a vieții de azi a satului vrincean.

Dar începuse să mă roadă din ce în ce mai clar gândul că, pe calea propusă de concepția și metodele de lucru ale profesorului Gusti, nu aveam cum să rezolv problema pusă mie de părintele Neculai. Ca să-o înțeleg a fi trebuit să încep prin a studia istoria acestui sat. Și nu numai a lui, ci a tuturor satelor din Vrancea, care au format cândva obștea cea mare a Vrancei toată, „republica” țărănească de care vorbea Cantemir, astfel că monografia unui sat din Vrancea trebuia să se transforme în monografia întregii zone, iar studiul prezentului să se lărgească până la a cuprinde întreg trecutul și cu propuneri de îndreptare viitoare a proceselor sociale, aflate în plină desfășurare, spre o soluțio-

nare justă a lor, care nu putea fi alta, deocamdată, decât o luptă împotriva exploatării Vrancei de către societățile anonime forestiere, împotriva pătrunderii unui capitalism, de formă și scopuri coloniale, în mijlocul unei societăți rămase la nivele cultural-sociale „arhaice”. Aveam deci o cu totul altă viziune a problemelor sociale decât cea a tovarășilor mei de muncă monografică. Ceea ce se cuvine a fi lămurit.

În perioadele de timp cât eram încadrat într-o echipă de cercetare la teren, sau ulterior, când în 1929, profesorul Gusti mi-a dat sarcina, pur onorifică, de a conduce un „curs-seminar” de pregătire a viitorilor „monografiști”, am crezut că e de datoria mea să mă integrez cât mai corect în munca colectivă. Sarcina pe care mi-am luat-o a fost cea de a elabora, cât mai clar, „metodologia și tehnica” cercetărilor, respectind cât puteam mai mult modul teoretic de a vedea al profesorului Gusti, chiar atunci când, în fond, aveam unele rezerve, ba chiar păreri schismatice. Îmi aduc aminte că Anton Golopenția, participând la unul din seminariile mele, mi-a reproșat acest lucru. Avea desigur dreptate, dar i-am amintit că fac ce făcuse și Kant: acuzat că practică o filozofie rău văzută de autorități, s-a apărat spunând că la catedră expune doctrina oficială de stat și că filozofia lui proprie este o chestiune privată, ~~personală~~, care nu este expusă ex cathedra.

De controverse teoretice mă puteam feri doar mărinind expunerile mele numai în sfera problemelor metodologice, fără a intra în cele de „teorie”. Îmi puteam permite această poziție prin faptul că nu eram încadrat în catedră și deci nu eram salariatul facultății, lucrând doar „benevol” și „onorific”. Aveam deci posibilitatea, în aceste condiții, să folosesc majoritatea timpului meu liber în urmărirea propriilor mele probleme, profesorul fiind în această privință extrem de înțelegător, îngăduindu-mi până și oarecari abateri de la doctrină oficială a catedrei, cu iz chiar de „erezie”, de schismă internă; în măsura în care nu mergea la negarea teoriei și a planului de muncă oficial al școlii, ci se mărginea la elaborarea unor teorii paralele și extin-



deri în domenii noi cum, de pildă, cele ale „istoriei sociologice”. De fapt, această largă înțelegere pentru diversele preocupări ale echipierilor săi explică de ce, în cadrul școlii, au putut colabora oameni care nici pe departe nu se simțeau legați de schema gustiană, ci numai de ideea că munca „interdisciplinară” era fecundă și ispititoare pentru orice om de știință socială, oricare i-ar fi fost punctul de vedere teoretic. Așadar, adevărata mea muncă, cea căreia i-am închinat întreaga mea străduință, a fost urmărirea, pe seamă proprie, a unor probleme care depășeau schema teoretică a profesorului. Am fost astfel „sociolog gustian”, ca membru al echipei, dar „sociolog” și „istoric” pe cont propriu, înțelegând prin „istorie” străduința de a înțelege chipul în care marile procese sociale ale istoriei noastre pot fi lămurite prin studiul formelor lor actuale și prin mersul „de-a-ndaratele” de la un prezent, care se poate cunoaște oricât de adâncit, spre un trecut sărac în documentările sale.

Se știe că, potrivit doctrinei lui Gusti, sociologia ar fi urmat să se ocupe exclusiv cu prezentul, „cadru istoric” nefiind decât studiul trecutului imediat, în măsura în care înțelegerea încă direct viața actuală, adică a unui „timp scurt” (ca să vorbim în terminologia lui Fernand Braudel), cel al istoriei „evenimentiale” în care se desfășoară conflictul dintre „tradiție și inovație”, inovația putând fi ea însăși puțin extinsă și asupra viitorului imediat. În probleme de istorie propriu-zisă, sociologia nu ar fi avut amestec, istoria fiind considerată ca o disciplină autonomă, total deosebită de cea a sociologiei, având alte preocupări și metode decât sociologia.

În ceea ce mă privește, ce mă preocupa era dimpotrivă „timpul lung”, cel al „structurilor sociale”, al căror proces de formare se adâncesc pînă la etapele antropogenezei și se avîntă apoi pînă la cele de care se ocupă „viitorologia”. Aveam deci o altă viziune globală decât cea practică în cadrul „monografiilor”, o altă atitudine față de disciplinele istoriei și antropologiei sociale, decât cea strict „monografică”. De aceea, în afara campaniilor organizate de profesorul Gusti, cea mai

mare parte a timpului l-am folosit în cercetări individuale pe seamă proprie, în călătorii necurmăte din sat în sat și în luări de domiciliu, pe lungi durate de timp, în unele regiuni ale țării.

Afel, în Vrancea, dacă socotesc toate șederile mele, am stat, singuretec, peste trei ani de zile. Pentru bunul motiv că aci, în Vrancea, am găsit un fir care mi-a îngăduit să merg pe un drum care nu mă rătăcească în hățișul de probleme pe care îl constituie încercarea de a folosi „prezentul” ca punct de plecare spre „trecut”, îmbinînd adică organic constanța vieții actuale cu reconstituirea vieții trecute, punctul final al încercărilor mele fiind punerea la punct a ceea ce am numit a fi o „arheologie socială”. În asemenea încercări de sudură între două discipline sociale e ușor de constatat că munca cercetării societăților umane trecute și prezente, implică absoluta necesitate de a folosi toate disciplinele sociale particulare.

Peste ideea muncii „interdisciplinare”, preconizată de Gusti, ca unealtă de cercetare sociologică a prezentului, am adăugat convingerea că sociologia ea însăși nu poate fi altceva decât o îmbinare a tuturor învățămintelor științelor sociale particulare, aplicabile deopotrivă nu numai prezentului, ci și trecutului. Mă priplineam în această părere și pe cît marxism citisem, în acea vreme, care atît de clar arată că înțelegerea unei societăți, potrivit materialismului istoric, nu poate fi asigurată decât pe calea analizei multidisciplinare, mai întîi a structurilor economice de bază și apoi a tuturor fenomenelor suprastructurale, juridice, politice, culturale. Încercarea mea de a concepe marxist problema devălmășiei vrîncene și, în general, a societăților trecute, am formulat-o pentru prima oară la Clubul Partidului socialist, într-o seară cînd Ilie Moscovici mă invitase să țin o conferință despre „Formele democrației primitive românești”, așa cum i-l povestisem, pe material vrîncean.

Chiar din cele pînă acum spuse se poate înțelege de ce, după plecarea echipei de monografiști din satul Ne-rej, m-am întors acolo, străduindu-mă să dezleg pro-



prile mele probleme, și de ce am continuat a umbla prin Vrancea, ultima oară în 1939, când am pus la punct cele trei volume din *Nerej, un village d'une région archaïque*, pregătite în vederea unui „Congres internațional de sociologie” ce urma să aibă loc la București.

Dar aci se adaugă încă o altă latură a vieții mele de cercetător: cea a bucuriei pe care o ai luând parte la viața altora. Nu doar ca observator, ci și ca participant efectiv. Se poate întâmpla să ajungă a-ți place, până la patimă, folclorul țăranilor, graiul lor, obiceiurile și mentalitatea lor, deseori atât de emoționante, încât nici nu-ți mai vine să notezi nimic în carnetul tău de „om de știință”, sigur fiind că, neavînd darul creației literare, iar virtuțile științifice dovedindu-se inoperante, nu-ți rămîne altceva de făcut decît să te bucuri de ele, așa cum sînt, ca fapte de viață, netransmisibile celor care nu le-au trăit.

Contactul direct cu dramele și bucuriile oamenilor, în calitatea ta de om și nu de cercetător, copleșește deseori cu mult străduințele teoretice. Privesc de aceea cu oarecare milă la „cercetătorii” care merg în lumea largă și străină de ei, înarmați doar cu cîte un mizer „chestionar”, prefabricat de acasă, sec și sărac, în iluzia deșartă că vor obține răspunsuri prin „da” sau „nu” la toate întrebările și că astfel au făcut mare ispravă, pe cînd în realitate nu au făcut decît o colecție de lucruri moarte, mult departe de ce e viața însăși. A îmbina cercetarea cu participarea mi se pare a fi mai curînd secretul cercetărilor de sociologie adevărată. În dublarea muncii tale, de bibliotecă, cu cea de teren, înțelegînd prin „teren” traiul tău în mijlocul oamenilor pe care vrei să-i înțelegi și să-i ajuți, este ceea ce face ca sociologul să fie altceva decît un erudit și anume, un om care găsește în înțelegerea omenirii marea bucurie a vieții.

Sînt întîlniri între doi oameni care trag în cumpănă mai mult decît o campanie întreagă de cercetări metodice. Mi-a rămas neuitată seara, cînd, coborînd spre sat, din cătunul depărtat al Bezariilor, spre Nerej, mi-a ieșit înainte un sătean. Mă pîndea de mult. Ca să nu mă

am, își ținea căciula în mîini. Apoi a început a vorbi în ce în ce mai dîrz, din ce în ce mai plin de încredere, spunîndu-mi pe îndelete și așa cum se pricepea în lîngurile Vrancei, durerea bietului mocan de veacuri înțocorit. În sat nu îndrăznise să-mi vorbească. Îi ăra numai să nu-l vadă unul și altul. De aceea mă pîndise pe pădure, ca un haiduc, ca să nu fim laolaltă decît noi doi, suflet la suflet. Nu l-am întrebat cum îl cheamă, dar nu-l uit, pentru că a fost cel dintîi țăran care mi-a crezut pe cuvînt și mi-a cerut ceva, nu pentru el, ci pentru toți ai lui, și anume ce-mi ceruse și popa Neulău: să nu trădez Vrancea!

Am făcut apoi cu vrîncenii adevărată frăție de cruce și de sînge, după întreg ritualul tradițional, cu legămînt pe care nu-l voi uita și nici trăda. Jurămîntul de frăție deschidea desigur pentru mine posibilitatea de a intra în miezul problemelor, dar și dezavantajul de a avea o serie de lucruri, primite și păstrate în taină de nepovestit. Căci Vrancea mai avea încă la acea vreme organizația sa ascunsă, rețea întinsă pe toate satele Vrancei, potrivit unor norme tradiționale venite din vremuri arhaice, încă destul de bine organizată ca să poată întreprinde acțiuni simultane, strategic chibzuite. Un oarecare fir îi prinsese și colegul meu de echipă Nicolae Cont, studiînd rețeaua grație căreia, în timpul războiului din 1916—1918, aci, prin Vrancea, se izbutea a se face trecerea clandestină a prizonierilor evadați, din Muntenia în Moldova, cu puțință doar pe aceaștia, filieră, de la om la om, din sat în sat, tîrziu descoperită de nemți și violent reprimată. Tot ce pot spune e că, întorcîndu-mă an de an în Vrancea, am luat și eu parte la consfătuiri ale delegaților din satele Vrancei, în casa gazdei mele, și că m-au luat cu ei nimesnicii Vrancei în adunările lor de pădure, așa că am fost și eu amestecat, oarecum, în plănuierea atacului dat împotriva unui fierăstrău al societăților anonime, cu intenție de distrugere totală. Reprimată de îndată de o campanie de jandarmi, n-am fost eu însumi arestat, căci numele meu nu a fost destăinuit de nici unul din cei răzuți în lațul judecății care a urmat.



A fost pentru mine o experiență cu privire la psihologia și tehnica răscoalelor țărănești, cam temerară, pe care nici nu o recomand nimănui ca pe un model de tehnică a „observației participante”. Totuși nu uit cum atunci când, amenințat de oamenii societăților anonime și de chiaburii lor, punindu-mi-se în vedere să nu mai calc prin Vrancea, umblam din sat în sat doar în grup de flăcăi călări, gata să mă apere.

Societățile anonime erau tare puternice. Colegul meu de facultate, Aurel Sava, care fusese cîțva timp judecător la Năruja, apoi trecut la Tribunalul din Focșani, el însuși priceput cercetător al Vrancei, istoric și harnic publicator de documente, mi-a arătat într-unul din dosarele lui, o scrisoare a lui Moritz Horn, care dădea raport mai marilor lui, spunându-le că izbînda într-unul din procesele lor le era asigurată de către „unser Tache Ionescu”, avocat al societății și ministru al acestei țări. Dealtfel și Marghiloman era președinte al consiliului de administrație al Societății Forestiere.

La acea vreme nu-mi puneam încă problema necesității unei acțiuni de intervenție planificat în treburile Vrancei. Ceea ce mă preocupa era doar de a „înțelege” cum stau lucrurile acolo și a vedea cîtă „sociologie” se poate scoate din ele. Mult mai tîrziu, în împrejurări pe care le voi arăta, mi s-a pus, mie ca și multora din grupul „monografiștilor”, problema unei obligatorii acțiuni sociale. Dar și în această privință, primul meu învățător mi-a fost tot părintele Neculai, care vedea problema foarte cuminte, dealtfel, dacă ținem seama de vremurile de atunci.

Părerea lui era că Vrancea toată se duce de răpă, nu numai din pricina devastării prădalnice a pădurilor de către societățile anonime, ci și din a acțiunilor individuale ale vrîncenilor. Înainte vreme, Vrancea fusese o țară de oieri, buna lor stare izvorînd nu din agricultură, ci din creșterea oilor. Odată însă cu ivirea la Odobești, pe la sfîrșitul veacului trecut, a unui tîrg dornic să cumpere lemne, vrîncenii părăsiseră vechile lor ocupații, și din oieri se transformaseră în muncitori de pădure. Cum pădurea era a tuturor, fiecare vrîncean

se apucă să doboare copaci, să-i taie scînduri în fierășele locale, atît de primitive dealtfel, și să ducă la orașe și la țară încărcate cu scînduri. Viața lor s-a transformat astfel, decăzînd. Despăduririle prădalnice au strîmsoare urile, au transformat rîurile în torrente, au creat în jurul satelor spații în care nimic nu mai putea crește. Oamenii, din gospodari așezați, au ajuns a drumeți, pînă la pînă tînd departe în pădure, mereu în contact cu organele silvice, plecînd apoi cu carul încărcat cu lemnuri abia existente, mai mult pe fundul văilor de cîmpie ale de cîteva zile, ca să ajungă să vîndă pe niște scînduri, la Odobești.

Întorcîndu-se mereu pe același făgaș, soarta Vrancei era deplîntată. Oamenii ajunseseră aproape în pragul deznașdăririi. Mereuță Dudu, atît de bun gospodar totuși, mi-a pus o amărăciune: „Sîntem ca viermii care se înrădăcină de hrean; oricît de amar ar fi hreanul, pot face decît să-și ducă mai departe amărîta lor viață”. Dar părintele Neculai avea alt gînd: de a face să se facă ca să convingă pe vrînceni să lase baltă pădurea, să și-o apere nu numai de societățile anonime, ci și de ei înșiși, întorcîndu-se la vechea lor ocupație de crescători de vite. Îmi povestea chipul cum ar vedea că ar trebui să se procedeze, mereu iscodindu-mă să văd dacă și eu văd la fel cu el, mereu punîndu-mi în discuție noastră cu interjecția „așa-i c-asa-i?”. Cu el împreună, mult mai tîrziu, abia în 1939, am planuit mai aproape problema viitorului Vrancei, gîndindu-ne la posibilitatea unor organizări în cooperatie, pe alt profil decît forestier, așa cum va mai veni prilejul să vorbim. În tot cazul, problema de soluționat era extrem de complicată. „Acțiunea” dovădindu-se cu atît mai dificilă, cu cît se adevăra că pînă și simpla cercetare științifică a condițiilor locale punea în primejdie siguranța personală a celui care îndrăznea să răscolească în treburile întreprinderilor economice ale păturii chiaburești, întemeiate pe fraudă și abuz.

În legătură cu această problemă a „acțiunii sociale” trebuie să semnalez, încă de pe acum, că trecerea de la simpla „constatare” la „acțiune” avea să aibă conse-



cințe și din punct de vedere teoretic, în sensul că „acțiunea” avînd de fapt rostul de a rezolva o „problemă” reală, „interdisciplinaritatea cercetării” se dubla de o „interdisciplinaritate a acțiunilor”, astfel că „sinteza” interdisciplinară se clarifica drept o sinteză nu a științelor sociale efectuată la nivel teoretic, ci ca o folosire a metodelor și tehnicilor de cercetare și de intervenție puse la punct de disciplinele sociale particulare, sinteza coborînd astfel de la nivelul teoretic, la cel practic.

Dar la această concluzie voi ajunge cu mult mai tirziu. Deocamdată, în Vrancea, problema începea a mi se clarifica în sensul că, avînd de rezolvat problema concretă a acțiunii sociale necesare rezolvării soartei finale a „obștiilor” devălmașe răzășești din Vrancea, în cadrul vieții moderne, problema trebuia analizată din toate punctele de vedere, nu numai „economice”, ci și „juridice”, „culturale” și „mod de organizare a relațiilor sociale”, atît interne satului, cît și externe, de legătură și înglobare în societatea generală în formele sale statale.

Mult mai pașnic am lucrat însă cu prietenul meu Jecheanu, care a fost și senator la anume vreme, dar în primul rînd rămas vrîncean de la care am primit o serie de informații, în special cu privire la Mănăstirea Neagră, ctitorie colectivă a acestei mari „obștii de obști” a Vrancei, epitaropii ei fiind aleși în adunările, nelegal organizate, dar tacit admise, deci realmente existente, care singure aveau grija mănăstirii, neîntrată sub autoritatea Casei Bisericii, avînd deplină autonomie, cu excepția, evident, a hirotonirii preoților, făcută pe calea obișnuită a Episcopiei respective. Epitropii mănăstirii erau de fapt delegați ai obștiilor vrîncene, care respectau în această privință tipicul organizatoric tradițional al unei „democrații reprezentative”, obștiile de sat trimițînd mandatarî în obștiile de vale care, la rîndul lor, trimiteau delegați în adunarea generală a Vrancei. întregi.

Mănăstirea era de fapt și un loc de azil al bătrînilor din sate, rămași singuri, în sărăcie, călugării de acolo

umblînd îmbrăcați țărănește, neștiutori de carte, abia știind să rostească pe dinafară cele cuvenite în slujbele lor. În ansamblu, era cu neputință să nu-ți amintești de cele ce bănuim a fi fost, pe vremurile descălecatelor, mănăstirile noastre, cu acei „chorepiscopi” de care pomeneste unul din documentele papale pentru Episcopia cumanilor, cea de la Milcovul vrîncean.

Pe unul din acești călugări, „Popa Negreață” cum îi spuneau oamenii, l-am întîlnit, eu venind de la Focșani, pe jos, el călare. N-a fost chip să-l conving că nu se cădea să-mi cedeze calul și el să vină apostolicește, pe jos, pe lîngă mine. Găsesc în notele mele de atunci următoarea conversație dintre el și mine.

— Am auzit, taică, că a ieșit om de zboară pe sus.

— A ieșit, părinte.

— Apoi asta eu n-o mai cred.

Mănăstirea se bucura de o faimă care depășea marginile pur religioase, bătrîni călugări avînd și „daruri” speciale, ținînd mai mult de magie decît de religie. Slujbele lor erau cerute în cazurile speciale, cînd era nevoie, după socoteala oamenilor, de o putere care ținea nu de slujba în sine, ci de harul celui care o făcea.

Biserica aceasta „neagră” (de ce „neagră”? Oare tot în limbajul străvechi, în care, pentru noi ca și pentru cumani, „negru” era calificativul pentru cei aflați în subordonare?) era însă și loc de adunare a fruntașilor Vrancei, așa că în plină lume modernă, ea părea a fi urmașa degenerată a unui fost „voievodat”, lipsit azi de orice putere legală, cu atît mai puțin de rosturile militare de pe vremuri, totuși relicvă interesantă din toate punctele de vedere.

Tot de la Jecheanu am aflat și detaliile necesare și despre ocnele de sare ale Vrancei. Căci nu numai la „Valea Sării”, dar și în alte locuri, precum la „Poienile Sării” din Nerej, sarea apare la suprafață în mari cantități și este lăsată la libera dispoziție a vrîncenilor, ca bun stăpînit și el în devălmășie „absolută”, fără ca monopolul statului să se fi exercitat cîndva asupra ei.

Convingerea vrîncenilor la dreptul lor de autonomie și dîrzenia cu care și-o apărau rezulta și din pove-



tirile lor, care mereu insistau asupra faptului că dreptul lor de opunere la hotărârile domnești erau sfinte. „Vrancea nu vrea” — era semnul unui drept de refuz la orice injoncțiune venită din afară. Cu părere de rău față de vremile de azi, suspinau după timpurile când îndrăzneau să vorbească cu Domnul țării pe alt ton decât cel milog al clăcașilor de la șes. Afirmau astfel că, în una din plîngerile lor, spuneau Domnului țării că au avut cîndva parte de un „Lăcustă Vodă”, dar că pe el îl vor numi „Pîrjol Vodă” pentru nu știu ce blestemății ar fi făcut.

Dealtfel, în 1927, statul li se părea abuziv și nu se sfiau să declare „ticăloși” pe toți cei, inclusiv cel cu care stăteau de vorbă, care se credeau datori să apare dreptul statului de a se amesteca, cu Coduri Silvice și cu silvicultori, în trebile lor, ca și cînd ar ști aceștia mai bine cum merge treaba cu pădurile, decât ei care, neam de neamul lor, fuseseră stăpîni pe averile lor. Atît de dure erau frazele lor de revoltă, încît zadarnic am încercat să public cîteva din ele în volumele „Nerejului” meu. Textul, deși fusese tipărit și volumul broșat, a fost socotit inoportun, cartea desfăcîndu-se și suprimîndu-se un sfîrșit de capitol. Păstrez totuși, între cărțile mele, un exemplar necenzurat. Era ciudată credința lor obștească precum că Vrancea nu are alt stăpîn decât pe „Dumnezeu Șoimanul” și că se trag cu toții din sîngele lui Ștefan cel Mare.

Doctorul Francisc Rainer, care venise în 1927 cu noi, căutase să explice sătenilor de ce lua probe de sînge, ca să vadă dacă nu cumva era stricat (se gîdea la sifilis). La care sătenii rîdeau pe îfundate, batjocoritori, spunînd între ei: „Doamne ferește: Cum să fie stricat, de vreme ce e sînge din sîngele lui Ștefan cel Sfînt?” Legenda Babei Vrîncioaia, cu cei 12 fii ai ei, care l-au scăpat pe Ștefan de turci, circula încă din plin în mijlocul poporenilor și ei țineau morțiș că ei, vrîncenii, nu sînt de asemuit nici pe departe cu țărani din restul țării, avînd drepturile lor deosebite. Își aduceau încă aminte de lupta lor pentru a scăpa de cîmpirea încercată la începutul veacului trecut de către bo-

ierul Iordache Roset Roznovanu, de felul cum se strînseseră banii necesari pentru ducerea cheltuielilor, de frunțașii de pe vremuri ai Vrancei, de popa Șerban, mai ales, despre care circula încă legende pe care le-am consemnat cîndva, de popa Taftă și popa Tîrdea, de felul cum au mers la Iași, la Divan, cu 800 de oameni călări, stînd cu săptămîinile acolo, cum scăpaseră pînă la urmă de cîmpire, cum au ars „orînzile” pe care acest boier le instalase în Vrancea, mai cîntîndu-se încă „Hora orînzilor” în amintirea acelei zîie. Tot astfel știau încă de fiul popii Șerban, polcovnicul, trimis de ei delegat în Adunarea ad-hoc și mai ales păstrau încă o adevărată arhivă de documente, depozitată la strănepotul popii Șerban, care își spunea acum „Șerbănescu”.

Față de toate acestea era cu neputință să-ți păstrezi „obiectivitatea”. Cred, dealtfel, că ceea ce domină în orice cercetare științifică este mai ales conștiința unei aspre necesități etice, nu numai o simplă curiozitate și nici numai prilejul de a-ți demonstra virtuozitatea, utilizabilă ca argument pentru o înaintare profesională. Mai curînd cred că avea dreptate Claude Bernard care, deși om de știință pozitivă, spunea că, în afară de „genu”, „ura” este cea mai clar văzătoare. Am credința însă că nu doar ura, ci și dragostea este fecundă. În luptele sociale, așa cum de pildă se purtau în Vrancea, era clar că trebuia să optezi de partea cui te așezi: a țărănilor sau a celor care îi exploatau? Această adeziune a ta, pentru a nu fi lîncedă, timorată, pusă pe împăcare, pe calea teoriilor confuze, aparent „obiective”, nu putea fi decât însoțită de „ură” și de „dragoste”.

Am fost acuzat uneori de „sămănătorism”. Pe bună dreptate; dar nu spre rușinea mea, căci sămănătorismul a fost o opțiune socială și politică de apărare a țărănimii, măcar că teoretizată excesiv de „romantic”. Dacă am socotit că din tot ce a dat țara românească mai valoros ca creație culturală se datorește oamenilor din sate, e poate o atitudine excesivă; semn însă, în tot cazul, că în luptele sociale care se purtau la acea vreme, optasem să stau de partea acestora și nu a opre-



sorilor lor. „Romantismul” l-am avut însă numai ca temelie sentimentală a cercetărilor mele, străduindu-mă totuși să fiu cât mai „științific” cu putință.

Nu este locul potrivit să arăt în ce a constatat această muncă științifică, ale cărei rezultate le-am consemnat în câteva volume. Socotesc însă util, pentru edificarea unor cercetători mai tineri, să arăt care a fost procesul psihologic care a însoțit cercetările mele. Asemenea procese, deși sînt dublura obligatorie a oricărei cercetări, nu sînt însă consemnate printre textele finale. Procesul psihologic rămîne ca o schelă, grație căreia clădești o construcție, dar pe care o dai de o parte cînd totul este gata. În cadrul însă a unor „amintiri” este poate util să arăt în ce au constatat frămîntările de gînd care, născute aci în Vrancea, m-au însoțit apoi de-a lungul întregii mele cariere.

Probleme similare se pun oricărui cercetător al vieții sociale: te afli, pe de o parte, în prezența unor realități față de care ești dator să ai atitudinea resemnată a celui care armite că ele sînt așa cum sînt, dincolo de voința și de puterea ta, iar pe de altă parte, tu vii cu o problemă proprie, cu un „aparat conceptual” și cu „teorii” tradiționale, făurite de antecesorii tăi. Drama psihologică începe în momentul în care constăți că aceste concepte și teorii tradiționale nu sînt în stare să te lămurească asupra realităților, că între ele există o nepotrivire tulburătoare, dacă nu chiar o contradicție flagrantă.

A părăsi tradiția nu este însă o treabă pe care să o poți face cu inimă ușoară. Trebuie o lungă frămîntare cu tine însuși pînă să te lași convins că e cazul să „arzi ce ai adorat”, în ciuda sentimentului că în felul acesta devii „schismatic”, dacă nu chiar „eretic”. Dilema nu are nimic din trașismul luptelor din vremuri teologale, dat fiind că în știință astăzi nu mai riști să fii ars pe rug, ci cel mult să fii tras la răspundere de marii pontifi ai științei oficiale. Totuși, psihologic, este atît de dureroasă optarea pentru plecarea în aventură mintală, pe cont propriu, necesitînd tot atîta curaj, poate chiar temeritate.

Odată rupt de „tradiția” cărturărească în care ai fost educat, începe datoria de a elabora tu însuși „conceptele” de care ai nevoie, apoi „ipotezele” care să le înlaolaltă aceste concepte. În fond nu e vorba numai de pure operații științifice, ci și de implicații filozofice, de adînc, care te silesc să optezi pentru una sau alta în pozițiile ce se pot lua față de marile probleme ale lumii, fie pentru a explica prin „idei” faptele, fie invers, „ideile” prin „fapte”. Bunul-simț (adică prejudecățile tale) te îndeamnă spre o direcție, spiritul critic, „îndoiala metodică”, spre alta. Mereu avînd sentimentul că tot ce construiești ar putea fi zadarnic, ducîndu-te la esec, ești mereu constrins de nevoia imperioasă de a căuta adevărul, în fața „uimirii” permanente pe care ți-o provoacă viața, „uimire” pe care pînă și bătrînul Aristot o socotea drept matca cunoașterii.

Ceea ce e pasionant în cercetările sociale făcute la teren e dealtfel tocmai acest joc al minții în luptă cu realitățile. Fie că e vorba de ipoteze generale, fie doar de intuiții mărunte, privind situații locale, stai cu sufletul la gură să vezi dacă „îți reușește paciența”. Uneori, ea „se taie” de la primul contact mai atent al gîndului tău cu realitatea. Alteori, o bună bucată de vreme, realitatea pare a-ți da dreptate pentru ca, la urmă, să-ți opună un „experiment crucial”, care dărimă întreg esafodajul cu atîta trudă construit. În schimb, ce altă bucurie mai mare poate fi decît atunci cînd faptele, nu numai că îți confirmă gîndurile, dar ți le și îmbogățește, făcîndu-ți dovada că viața e întotdeauna mai bogată decît ceea ce gîndim despre ea. Cînd ți se întîmplă o astfel de „reușită”, ești îndemnat să devii temerar și să încerci o trecere la generalizare.

Cît privește Vrancea, iată care a fost mersul gîndirii mele. Din cele pînă atunci citite, avem convingerea că vechile noastre sate erau de tipul pe care N. Iorga l-a numit a fi „genealogic”, adică „umblator pe bătrîni”. În nenumărate rînduri, acest mare istoric descrisese felul cum un „strămoș descălecător” înființase satul, cum descendenții lui, organizați în forma unei genealogii, moșteniseră drepturi indivize de cote-părți, potrivit în-



cringăturilor spiței lor de neam. Teoria părea a fi conformă cu faptele, întărită fiind și de spusele țăranilor, uneori consemnate și în documente scrise, care afirmă că, într-adevăr, ceata întreagă a sătenilor devălmași derivă dintr-unul sau mai mulți „eroi eponimi”.

Cu atât mai mult eram convins de realitatea acestei situații precum și de adevărul explicărilor genetic-genealogice ce i se dau, cu cât întreaga literatură a problemei, pe plan universal, afirmă de asemenea că toate formațiunile sociale „primitive” avuseseră acest caracter „genealogic”, „tribal”, în care factorul „biologic” al rudeniei jucase un rol hotărâtor. Fr. Engels afirmase el însuși că producția oamenilor avea o importanță precumpănitoare în formarea organizațiilor gentilice, iar Marx caracterizase și el „comunitățile arhaice” drept „genealogice”.

Dar la cel dintâi contact cu Vrancea, spre uimirea mea, se impunea adevărul că satele vrâncene, deși erau „arhaice”, nu erau totuși „genealogice”, adică nu cunoșteau organizarea socială pe baza unei spițe de neam, coboritoare dintr-un număr de „bătrâni” și nici nu invocau vreun „erou eponim” decât cel mult pe „Baba Vrâncioaia și feciorii ei”, utilă însă numai pentru a justifica caracterul de libertate țărănească a Vrancei întregi, nu ca sistem de organizare socială. Dimpotrivă, munții Vrancei se dovedeau a fi fost organizați nu pe „bătrâni”, adică pe criterii genealogice, ci economice, inițial munții fiind „așezați pe banii birului” și apoi pe banii „cheltuielilor la scoaterea Vrancei”, adică potrivit sumei de bani cu care contribuise fiecare sat în parte cu prilejul marelui proces purtat de întreaga Vrancea împotriva boierului cotorpitor, Iordache Roset Roznovanu.

Cum rămânea atunci cu teoria generală a genezei „genealogice” a tuturor comunităților „primitive”? În ce măsură mai putea fi ea admisă, de vreme ce prin ea nu se putea explica formațiunile sociale de tip vrâncian? Nu era mai curînd îndreptățită o renunțare la explicarea prin biologic a vieții sociale „primitive”, în favoarea unei alteia, pur economice?

Pornind însă pe această cale erai dator să arăți mecanismul social prin care o devălmașie absolută lua naștere, la un anume nivel de dezvoltare a forțelor de producție.

Ceea ce am încercat să fac studiind tehnicile „agriculturii itinerante” (așa-numită popular „în moină”), adică „mulătoare”, la scurte intervale de timp, din loc în loc, pe un întins islaz („cîmp durat”, în terminologia țărănească), în care oricine are drept de uz, dar nimeni interesul să se declare „proprietar” pe un anumit loc, de vreme ce devenea de neîntrebuințat după un scurt număr de ani. De asemenea studiind tehnicile pastorale, m-au convins și ele că ciurdele comune, păscînd liber pe islaz, nu aveau nevoie de nici un fel de reglementare genealogică a drepturilor de proprietate individuală pe teritoriul devălmaș al satului întreg.

Această luare în răspăr a teoriei clasice a „eroului eponim”, creator al unui sistem de relații „genealogice”, era totuși de natură să ridice obiecții din partea istoricilor noștri, care s-au arătat sceptici față de îndrăzneala mea de a fi de altă părere decât a lor. O lungă bucată de vreme au continuat — uni — din ce în ce mai rar, continuă și azi — să susțină că orice sat se naște din inițiativa unui „erou eponim”, care „descalcă” satul, organizîndu-l „genealogic”. Amestecul unui „sociolog” în aceste treburi ale „istoriei” li s-a părut chiar unora a merita să fie pedepsită cu o dură critică, mergînd pînă la ridiculizare și total dispreț.

În această privință mi se pare a fi caracteristică recenția pe care mi-a „închinat-o” profesorul Nicolae Bănescu, cu prilejul unui studiu al meu despre *Teoria sociologică a eroului eponim*, care merită a fi reprodușă textual, ca dovadă a ce i se poate întîmpla celui care are temeritatea de a nu fi de acord cu știința oficială. Bănescu spune următoarele: „Semnalăm ca o curiozitate încercarea tinărului H. H. Stahl... de a dărîma «ipoteza sociologică a eroului eponim fondator de sat». Dsa opune pentru aceasta, documentului istoric, definit ca simplă expresiune a «opiniilor», construcțiile tehnice sale de «sociolog» și tot felul de teorii savante și con-



fuze ale reprezentanților sociologiei familiei." Era deci disprețuit nu numai „sociologul”, ci întreaga „sociologie”. Ceea ce-mi aduce aminte de versul lui Laforgue, care își învinuiește iubita că ar fi „dédaigné l'Art, l'Art pur. Et sans compter le poète !”

Dar dacă dovedind că geneza satelor de tip vrincean nu puteau fi explicate prin teoria „genealogică”, nu e mai puțin adevărat că satele de acest tip nu erau cele majoritare în țară, acestea aparținând tipului așa-numit „umblător pe bătrâni”, care sînt cert de formă „genealogică”.

Problema trebuia să fie explicată. Avem oare de a face cu două modalități de geneză a satelor devălmășe? Sau poate, mai curînd, se putea crede că cele de tip vrincean erau primare, din ele derivînd cele secundare, genealogice? Am avut îndrăzneala de a formula și această a doua teorie a mea, cea a formei „genealogice” ca fază de dezagregare a devălmășiei absolute originare, care însă nu a fost nici măcar luată în seamă de istoricii noștri și, ca atare, nu s-a bucurat de vreo „critică” oarecare.

Singur profesorului Alexandru Rosetti îi sînt recunoscător pentru faptul că, fără să nege posibilitatea teoretică a tezei mele, mi-a atras atenția că nu o poate admite cîtă vreme nu o pot sprijini pe fapte concrete. Eram deci dator să caut și să găsesc cazuri reale, din care să se vadă clar, de ce și cum un sat de devălmășie absolută se transformă într-un sat „umblător pe bătrîni”.

Asemenea critici care te îndeamnă la muncă și îți arată pe ce cale trebuie să pornești, sînt o binecuvîntare pentru cercetătorul de bună-credință. E totuși straniu faptul că singurul care mi-a făcut-o nu a fost un istoric și nici un sociolog, ci un filolog; însă om de largă cultură și generoasă atitudine față de orice alt stăruitor într-ale cercetărilor științifice. Am socotit că cel mai indicat lucru era să iau contact cu o „formațiune socială umblătoare pe bătrîni”. Am ales în acest scop nu un „sat”, ci un „oraș”, anume Cimpulungul muscelean, luat în considerație de altfel și de către alcătuitoarii Co-

dului Silvic ca fiind cel mai tipic și mai bine cunoscut caz de formațiune „umblătoare pe bătrîni”, „obștea moșnenilor cimpulungeni” fiind singura care reușise să consimneze în scris normele dreptului său obișnuit.

Am mers deci la Cimpulung, însoțit de prietenul și colegul de monografie, Petrișor Vîforeanu, a cărui familie se afla atunci la Cimpulung. Lucrînd în dosarele obștești, am dat peste dovezile documentare pe care le căutam, anume peste documentul din 1846 care e de fapt un regulament de funcționare al sistemului devălmăș, tocmai în epoca sa de trecere de la tipul „vrincean” la cel „umblător pe bătrîni”. Am folosit de asemenea seria de „așezăminte” și „dări de seama” ale „Casei obștiei”, precum și cărți de judecată privind obștia, toate făcînd dovada completă și de netăgăduit că, într-adevăr, obștea aceasta practicase pînă la mijlocul seacului trecut sistemul „vrincean” al devălmășiei absolute și că abia atunci, printr-o serie de lupte sociale și de procese purtate în fața instanțelor de judecată moderne, trecuse la sistemul „genealogic”. Părtașii la împărțirea pe 32 de „moși”, care a avut loc, nu aveau între ei nici o înrudire genealogică, fiind alcătuiți din „mahalalele” orașului, senzațional fiind faptul că doi dintre acești „moși” reprezentau onorariile de avocat ale celor care purtasera procesele. Aveam deci de a face cu o clară formă genealogică, 32 de moși subîmpărțiți în „dramuri”, dar era tot aștî de clar că „genealogia” astfel hotărîtă nu avea nimic „genealogic” în ea, fiind o pură formă para-familială, adăugată unei situații în care dominaseră luptele sociale și raporturi de forță, iar nu de drept.

O parte din ipoteza mea de lucru, anume că „umblarea pe bătrîni” poate deriva dintr-o devălmășie negenealogică, era deci dovedită. Rămînea însă în picioare întrebarea încă nedezlegată, privind faptul că totuși forma juridică de soluționare a luptei sociale de dezagregare a stării inițiale de totală devălmășie, fusese cea „genealogică”, situație pe care am întîlnit-o apoi și în alte locuri, de pildă în satul Runc, care — așa cum vom vedea — era o „obștie de cumpărături”, în care „moșii”



erau grupe de cumpărători, fără legătură genealogică între ei. Dar dezlegarea acestei probleme nu va veni pentru mine decât mult mai târziu. Și încă! Am sentimentul că în această privință ar mai fi încă multe de cercetat și de lămurit, fără a fi pierdut totuși credința că matca înțelegerii acestor procese sociale se află în cunoașterea deplină a sistemului negenealogic vrincean.

Dar în felul acesta nu rezolvaseam în Vrancea decât una din problemele pe care le avusesem în vedere. Mai rămăsese încă una, care merita să fie ținută în seamă, despre care voi spune câteva cuvinte. Pornisem de la intuiția că este posibilă și fecundă o îmbinare a sociologiei cu istoria. Sau mai corect spus, o îmbinare a cercetării prezentului cu cercetarea trecutului, „prezent” și „trecut” nefiind decât o arbitrară tăiere în două a unui proces social continuu. Cum cercetarea prezentului oferă mai multă siguranță decât cercetarea trecutului, era teoretic posibil ca de la prezent să mergem „de-a-ndăratelea” spre trecut, prezentul neputînd fi decât o etapă finală a trecutului, reconstituirea trecutului neputînd fi acceptabilă decât în măsura în care se putea lega logic de prezent. Cu alte cuvinte, mi se puneă problema elaborării unei tehnici de „*arheologie socială*”, la îndemîna sociologului cercetător al prezentului, dornic să înțeleagă „procesul” social care leagă prezentul de trecut.

Și în această privință Nerejul a fost pentru mine lămuritor printr-o experiență care merită a fi rezumată în câteva cuvinte. În satul Nerej exista un așa-numit „Plai al Nerejului Mare”. „Plaiul” acesta, ca orice loc denumit „plai”, era un drum de legătură între satul „matcă” Nerej și satul „roi” al Spulberului. A te plimba pe acest plai, așezat pe una din terasele largi ale Zăbalei, fie pe jos, fie de-a călare, îți procura o bucurie nespusă, atît de frumoasă era priveliștea și atît de pline fiind locurile de amintiri foarte vechi. Îți arătau sătenii locul așa-numit „La Bolovan”, unde spuneau că se află înmormîntat un oarecare trădător al Vrancei, pe care îl omoriseră acolo cei din „obște”. De asemenea, „Dealul Soimăriei”, în vîrf

căruia se aprindeau clăile de paie, cînd se „da șfoară în țară” că „dau tătarii”. Despre acești „tătari” circula încă nenumărate tradiții. Nu numai expresia curentă „stai, că nu dau tătarii”, ca să arate că nu e nici o grabă, ci și povești despre pasărilor numite „nagițe” și „pasărea tătarii”, trădătoare a prezenței băjenarilor ascunși prin pădure, care, rotindu-se în jurul unor puncte, arătau jefuitorilor unde se află oameni, din ale căror stîrvuri urmau să se hrănească și ele.

Ce ridica însă probleme era faptul că pe acest plai se afla o „țarină”, adică o „racă de pămînt” înconjurată cu „gardurile țarinii”. Aci nu puteai pătrunde decât deschizînd „poarta țarinii” pe care sta scris: „îchide poarta”. Iar în interiorul acestei țarini se vedeau urmele unor lotizări în fișii paralele, despărțite între ele prin „mejdine” marcate prin bolovani și tufișuri. Aceste loturi purtau numele de „delnițe” (adică în slavă, loturi, trase la sorți), fiind stăpînite individual de către o serie de familii din sat, erau scoase deci din sistemul devălmășiei. Ca atare, ele se puteau vinde și cumpăra, da de zestre și dona.

Asemenea acte de vînzare-cumpărare pot încurca pe exegetul de documente. Pornind de la ideea greșită că într-un sistem social nu pot exista mai multe sisteme de proprietate, funcționînd în paralel, exegetul poate fi lesne indus în eroare. Cum a și fost, dealtfel, cazul unui istoric, venit doar pe câteva zile în Nerej, care citind astfel de documente de vînzări și cumpărări de „ocine”, a tras concluzia că vestita „devălmășie” vrinceană era demult dispărută. Concluzie paradoxal trasă la masa lui de lucru, în fața unei ferestre prin care se putea vedea imensul teren vălmaș al islazului, pe care se purtau încă lupte sociale acerbe între cetași care aveau deopotrivă dreptul de a „rupe” atîta teren cît puteau „cuprinde”, spre folos propriu, din teritoriul tuturor, unii „acaparatori” chiaburi „îchizînd” peste noapte suprafețe de teren, prin garduri ridicate în pripă, dincolo de ceea ce era îngăduit pe măsura nevoilor lor de gospodărie casnică închisă, garduri pe care a doua zi obștea le dărima. Iar la orizont se profilau mun-



ții cu pădurile lor care se mai aflau încă în „devălmășie absolută”, nu numai pe un singur sat, ci și pe grupe de sate.

Încercînd să ridic o schiță topografică a delnițelor din cuprinsul „raciei” și să stabilesc neamurile care le stăpîneau, am constatat că spițele de neam cu încrîngăturile lor se potriveau perfect cu cele ale diverselor lotizări. Fuseseră la început cîteva neamuri care primiseră loturi egale; apoi acestea se fragmentaseră, deosebit, după numărul descendenților din fiecare grupă. Descendență dealtfel practică exclusiv pe linie bărbătească. Obiceiul pămîntului, denumit savant „privilegiul masculinității”, se putea deci dovedi pe această cale a confruntării dintre mărimea loturilor și spițele de neam, chiar în lipsa oricăror documente scrise. Am ajuns deci la părerea că s-ar putea elabora tehnica „arheologiei sociale”, prin folosirea sistematică a datelor topografice rezultînd din lotizările terenurilor.

Ceea ce era deosebit de interesant era faptul că numărînd „rîndurile de oameni”, adică generațiile care, de la cei actuali, urcau pînă la regăsirea loturilor egale, puteai socoti cel mult 5 generații, adică maximum 150 de ani. Era deci vorba de operațiuni de împărțire egalitară relativ recent îndeplinite. Făcute însă către cine? Erau în total cam vreo 15 grupe egale, deci 15 beneficiari inițiali ai distribuției de loturi, continuate prin loturi contigue aparținînd unor familii din satul Spulber. Dovadă deci că „delnituirea” fusese făcută într-o vreme cînd satul roi Spulber nu se despărțise încă de satul matcă Nerej.

Între toate aceste grupe familiale nici un fel de legătură de rudenie nu putea fi stabilită, nici măcar prin invocarea unui erou eponim legendar. Către cine fuseseră deci făcute aceste distribuiri egalitare de terenuri? Către „cetele de neam” existente? Sau doar către familii izolate? În Nerej, răspuns la această întrebare nu am putut găsi. Doar un singur act mai vechi cuprindea mențiunea că „am făcut parte și străinilor din sat”, adică unui grup de oameni de curînd veniți în

sat și care, prin însăși faptul că li s-a făcut și lor parte, fuseseră acceptați ca obșteni, la rînd cu ceilalți.

Posedarea unei „delnițe” corespundea deci și cu o dovadă de „băștinășie”, reală sau de adopție. Concluzia merita să fie reținută: posedarea unei „delnițe” constituia deci dovada că posesorul ei avea drept „de peste tot hotarul, la cîmp, la pădure, la ape”. „Delnița” putea deci fi nu numai un loc luat în stăpînire, ci și „matca” unui drept deplin pe întreg hotarul satului. Ceea ce răcea inteligibilă mențiunea atît de enigmatică din mai multe acte vechi, care spun în mod constant că se vinde un „rumân cu delnița lui de peste tot hotarul, din cîmp, din pădure, din islaz, din hotar în hotar” dublă dovadă a faptului că respectivul „rumân” era membrul unui sat devălmaș, că era „băștinaș” în acea comunitate, dovada fiind făcută prin posedarea individuală a unei „delnițe” care, la rîndul ei, dădea drept de folosință pe întreaga avere devălmașă a satului. Situația era clară în Nerej, unde astfel se și petreceau lucrurile, posedarea unei „delnițe” făcînd dovada băștinășiei, deci a dreptului „de peste tot hotarul”.

Am putut astfel înțelege felul în care, și în satele de „rumâni”, „delnițele cu rumâni” și „delnițele fără rumâni” puteau fi explicate prin cunoașterea mecanismului social devălmaș, care lega posedarea unei delnițe de dreptul de folosire a întreg trupului de moșie, aflînd în multe cazuri și dovada documentară a faptului că stabilirea numărului de „bătrîni” pe care urma să „umblă” satul fusese rezultatul unor lupte sociale și ale unor tirguiele care nu aveau nimic de-a face cu vreo genealogie reală.

La Nerej am avut curajul de a generaliza primele mele concluzii, crezînd că dacă „arheologia socială” mi permitea să reconstitui istoria socială a unui petec de loc, cum era „țarina Nerejului”, același procedeu putea duce la înțelegerea „crăpării” moșiilor sătești în delnițe umblătoare pe bătrîni. Puteam deci merge încă mai departe, generalizînd metoda la însăși epoca în care se făcuseră delimitările între trupurile de moșie ale satelor, măcar în acele regiuni în care aceste trupuri



aveau ele înșile forma unor „delnițe”, în măsura în care erau moșii „însurărite”, de tipul celor descrise de vechii noștri hotărâni, printre care Conachi e cel mai lămuritor.

Adaug că, tot aci, în Vrancea, am început a bănuî și ceva din amănuntele proceselor de luare în stăpînire a satelor devălmășe de către unii boieri, studiînd acțiunea de cîmpire a întregii Vrance, de către boierul Roznovanu Rosetti, care obținuse din partea Domniei întreaga regiune, sub cuvînt că nu fusese încă dată nimănui și că era deci normal ca Vrancea să devie clăcășească, așa cum erau masa de sate din cîmpie. Faptele însă dovedeau că acest stăpîn, deși decretat „proprietar” al Vrancei, nu a reușit să facă altceva decît să supună satele unei exploatare pur fiscale, cerînd și obținînd cu forța un „tribut”, adică o „dîjmă” din produsele unor procese de producție în care nu avea nici un fel de amestec, exploatare deci parazită, încă „nefeudală”, adică fără constituirea unui domeniu propriu și fără drept de a organiza procesele de producție locală. Cel mult, Roznovanu reușise să-și creeze ceva „cășării” și „stîni”, precum și „cîrcinmi” de negustorie, „orînzi”, cum le spun vrîncenii, încercînd deci a trece de la „luarea în stăpînire” la „întemeiere” de activități economice proprii, adică la o proprietate „feudală” propriu-zisă. Exemplul Vrancei era cu atât mai concludent, cu cît această tentativă anacronică de feudalizare avea loc la începutul veacului trecut, cînd boierul dispunea de mijloacele coercitive ale unui stat cvasi-modern.

Încărcat cu acest bagaj de idei și de informații, am redactat un prim studiu, despre dreptul privat vrîncean și despre cel public, pe care l-am tipărit în două numere succesive din *Arhiva pentru Știință și Reformă Socială*.

Un bun prieten al meu, C. Ștefănescu, mi-a spus atunci că îmi pot socoti încheiată cariera științifică. Peste ce spusesem în acest prim text din 1929 n-ar mai fi fost nimic de adăugat. În realitate, ceea ce acolo spusese nu erau decît o schiță a unei teorii, mai mult afirmată

decît dovedită, astfel că pe acest filon de gîndire ar fi fost cu putință să se ducă o întreagă muncă de elaborare, verificare și întemeiere pe cazuri concrete, muncă atât de grea încît, credeam eu, ar fi putut da de lucru unui întreg rînd de cercetători care, cu migală, să scoată la lumină, regiune de regiune, întreg trecutul social al țării.

Ceea ce nu am avut norocul să văd înfăptuindu-se. Am lucrat mereu de unul singur, încadrat în instituții care urmăreau alte scopuri decît cele visate de mine, astfel că prea puțini au fost aceia care să aducă în continuare o contribuție valabilă în dezlegarea acestei mari probleme ale istoriei noastre sociale, realizată pe căile atât de noi ale îmbinării „istoriei” cu „sociologia”, sarcină specifică acelor cercetători de arhivă care pot fi simultan și cercetători de teren.

În legătură cu lucrările din Vrancea ar mai fi de spus ceva despre colecțiile de documente găsite acolo, prilej de mari bucurii, dar și de unele neplăceri. Cîteva acte vechi fuseseră adunate încă din timpul șederii în sat a „monografiștilor”, în special mai harnic arătîndu-se a fi Rom. Cotaru, care dase profesorului Gusti mica sa colecție. Profesorul, la întoarcerea sa în București, remisese actele profesorului N. Iorga, care le publicase. Dar strînsese acte și Conștăntinescu-Mircești, precum și eu însumi. Nu știam la vremea aceea tainele scrisului chirilic. Primele noțiuni le-am cîpătat de la sătenii mai bătrîni, care mai știau cîți în vechile cărți bisericești și, cît de cît, și în acte manuscrise. Am socotit necesar să învăț și eu ceva paleografie chirilică, astfel că am urmat, timp de un an, lecțiile pe care le ținea N. Cartoian la Școala de Arhivistică de la Arhivele Statului, la acea vreme instalate în clădirile de lîngă biserica Mihai Viteazul, sub conducerea lui Constantin Moisil. Tatăl meu era el însuși profesor de expertiză grafică la acea școală. N. Cartoian era un excelent profesor, de la care mi-au rămas amintiri dintre cele mai bune, nu numai ca dascăl, ci și ca om de o rară bunătate, dornic să-ți fie de folos cu orice prilej. Stătea într-o modestă casă de pe strada Enăchiță



Văcărescu, în preajma Mitropoliei. La el m-am dus și ca să-mi controleze primele mele încercări de a descifra scrisul, atât de stingaci, al țăranilor din Vrancea, ceea ce a făcut cu o deosebită bunăvoință.

Ceea ce nu însemna că ajunseseam a fi un bun paleograf. În tot cazul puteam totuși să citesc actele vechi îndeajuns ca să-mi dau seama că cele din Vrancea aveau în ele nu numai informații extrem de prețioase, ci că erau pur și simplu „senzaționale”, neavînd pereche decît în documentele publicate de Ștefanelli despre Vechiul Ocol al Câmpulungului Moldovenesc. Ba actele Vrancei erau încă mai valoroase, dat fiind că sînt singurele documente scrise, nu numai din România, ci și din lume, în care se putea vedea cum, pe la mijlocul veacului trecut, o „devălmășie de ocol”, cuprinzînd totalitatea munților vrînceni, fusese împărțită pe sate, fixîndu-se abia atunci, atât de tîrziu, hotarele satești.

C. D. Constantinescu-Mircești găsise între timp, la săteanul Șerbanescu, o întreagă arhivă, moștenită de la bunicul său, popa Șerban, cel care purtase judecățile cu Roșet-Roznovanu. Mi-a propus să lucrăm împreună la descifrarea lor. Am plecat deci la Năruja și, după multe tratative, l-am convins pe Șerbănescu să ne dea voie să citim documentele. Ne-am instalat la dînsul acasă, lucrînd zi și noapte, timp de peste o săptămînă, dormind doar cîteva ceasuri pe zi. Am început deci a citi documentele. Constantinescu-Mircești scriindu-le sub dictarea mea. Fiecare act în parte aducea cu sine o informație care îmi da sentimentul că pătrund într-o lume extraordinară, o „cultură” țărănească atât de surprinzătoare, încît vedeai cum se încheagă în mintea ta imaginea unei lumi pe care altfel nici n-ai fi putut-o înăunui. După o săptămînă de lucru intens, Popa Neculai, alarmat de istovitoarea noastră muncă, a găsit de cuviință să-i pună capăt, astfel că a întrerupt-o dintr-o dată peste noi, cu un taraf de lăutari, chemîndu-ne la o masă bogat răsplătitoare.

Am plecat deci din Năruja cu un dosar destul de voluminos de documente. Eram atât de bucuroși, încît pe

unde am apucat, am tot trîmbitat isprava pe care o făcusem. Peste cîtăva vreme ne-am hotărît să ne întoarcem la Năruja ca să procedăm la un control al transcrierilor noastre, de data aceasta fără grabă, curiozitatea inițială fiindu-ne satisfăcută. Dar spre marea noastră supărare, am constatat că cineva venise în urma noastră, lucrase și el în arhivă și, ceea ce era și mai grav, luase (fără încuviințarea lui Șerbănescu), un grup de documente, alese dintre cele mai de seamă.

În fața acestei situații, ce aveam de făcut? Constantinescu-Mircești a fost de părere că e necesar să publicăm urgent documentele așa cum reușisem să le descifrăm la o primă lectură. Poate ar fi fost bine să nu accept această propunere. Aurel Sava, care îmi fusese coleg de facultate și îmi rămăsese bun prieten, începuse și dînsul să publice documente vrîncene. Soluția cea mai corectă ar fi fost să cădem de acord să publicăm împreună un corpus de documente vrîncene, soluție la care nu am ajuns decît prea tîrziu, un an înainte de decesul atât de prematur al lui Aurel Sava, căruia abia îi remiseseam vrafu de documente încă nepublicate de noi și care ar fi trebuit să intre în volumul doi din colecția noastră, rămasă încă nepublicat, cu excepția a cîtorva acte, pe care N. Iorga le-a publicat, extrăgîndu-le din volumul manuscris pe care i-l dădusem.

Partea neplăcută a povestii începe însă abia acum. Un profesor din Focșani, dealtfel de toată stima, a scris o recenzie critică, foarte aspră, a volumului nostru, aducînd argumente, desigur justificate, pentru a arăta că transcrierile noastre nu erau totdeauna perfecte. Se baza în special pe grupul de acte dispărute din arhiva lui Șerbănescu, pe care nu-mi dau seama nici acum de chipul cum au ajuns la acest recenzent. Și ceea ce era încă mai neplăcut, e că ni s-a adus la cunoștință că această recenzie urma să fie publicată în *Revista Istorică* a lui C. C. Giurescu, dar ar fi putut să nu fie publicată, dacă am fi făcut și noi parte din grupa politică georgistă, continuînd a lucra cu aceasta și nu cu N. Iorga.

Sugestia astfel făcută, pe căi piezișe, era de neprimît. Am lăsat deci ca recenzia să apară, singurul ei rezul-



tat fiind că am renunțat să mai publicăm volumul doi, care a ramas pînă azi în posesia lui Constantinescu-Mircești, eu renunțînd să mă mai amestec în astfel de treburi. De fapt, ceea ce mă interesa pe mine erau informațiile sociale ce puteam extrage din documentele Vrancei; ceea ce am și făcut, fără să revendic veleități de editor, în ediții critice, a actelor chirilice. Adaug că Damian Bogdan, mult mai tîrziu, propusese să reia din nou publicația actelor vrîncene, atîtea cît mai puteau fi găsite din cele rămase de la Aurel Sava sau în dosarele lui Constantinescu-Mircești și ale mele. Propunerea care, din păcate, nu s-a realizat.

Învățătura de minte pe care am tras-o din această neplăcută poveste a fost să nu mă mai grăbesc cu tipărirea și, mai ales, să nu mai lucrez decît de unul singur, fără să mă las amestecat în încurcăturile altora.

## CAMPANIA DIN FUNDUL MOLDOVEI (1928)

După „Țara Vrancei” a fost normal să trecem la cercetarea vechiului Ocol al Cîmpulungului Moldovenesc, satul ales în această regiune a Bucovinei fiind Fundul Moldovei. Nădăjduiam că aci voi putea continua studiul satelor „devălmașe”, început în Vrancea, dat fiind că „vechiul Ocol al Cîmpulungului Moldovenesc” era cea mai însemnată din „republicile” țărănești amintite de Dimitrie Cantemir, despre care și Ștefanelli publicase un volum de documente excepțional de importante prin asemănarea lor cu cele din Vrancea.

Din păcate însă, peste Bucovina trecuse tăvălugul uniformizant al administrației austriece, ștergînd orice urmă de „devălmașie”, fie ea de tip „vrîncean”, fie de tip „umblător pe bătrîni”. Însăși pădurile, care alcătuiau de fapt baza supraviețuirii formelor devălmașe, fuseseră răpite satelor și înglobate în așa-numitul „Fond religionar” pus sub directă supraveghere a statului. Pînă și amintirea răscoalelor locale împotriva administrației austriece nu mai era păstrată decît doar în actele moarte, ale arhivelor.

În asemenea condiții ar fi trebuit să studiez măcar procesele sociale datorită cărora asemenea vechi structuri sociale se dezagregă și dispar. Dar o astfel de cercetare ar fi fost de făcut exclusiv în arhive, informațiile de teren neaducînd nici un aport util.

Am părăsit deci problema satului devălmaș, mîrginindu-mă, cum făcusem și la Rușeu, să studiez „dreptul viu” local, de data aceasta în posesiunea lucrării lui



Eugen Ehrlich *Grundlegung der Soziologie des Rechts*, precum și al său *Fragebogen für das Seminar für lebendiges Rechts*, pe care profesorul Gusti le procurase de la biblioteca Universității din Cernăuți. Cît despre încercările similare ale marelui istoric George Popovici, purtînd asupra aceluiași drept popular din Bucovina, nu aveam a lua cunoștință decît mai tîrziu, cercetînd manuscrisele lui, în Biblioteca Academiei.

Am căutat deci a elabora mai întîi o statistică judecătorească, pentru a determina care sînt problemele sociale care dau loc la procese în fața instanțelor judecătorești. Am lucrat deci în acest scop la instanțele din Vatra Dornei, avînd de furcă cu judecătorul de acolo, care nu înțelegea de ce îmi trebuiau toate dosarele aflate pe rol, precum și toate cele din arhivă.

Dar acest gen de muncă nu m-a pasionat cîtuiși de puțin, cu atît mai mult cu cît nu era cazul să fie încadrată într-o echipă complexă interdisciplinară de cercetare directă a satului. În plus, nu era nevoie, pentru executarea ei, decît de un „operator”, care s-ar fi specializat în astfel de treburi. Problema „statisticii judiciare”, ca dealtfel și cea a organizării recensămîntului general al tuturor caselor din sat, a fost preluată de către harnicul și devotatul Niculae Popescu, constant membru al campaniilor organizate de profesorul Gusti. Am abandonat deci problema statisticii judiciare, de îndată ce am pus la punct metodologia ei, elaborînd și formularele necesare.

Cît despre „dreptul viu”, putînd fi studiat la fața locului, m-am mărginit a face doar atîtea investigații de teren cîte mi-au trebuit ca să pot redacta planul de lucru al „manifestărilor juridice”, și, mai ales, cel privînd „cadrul istoric”. Paginile scrise atunci, le socotesc și astăzi drept valoroase, ele punînd destul de clar problemele teoretice a căror soluționare se urmărea, arătînd și tehnicile ce pot fi utilizate.

De fapt, alta era problema care mă frămînta aci la Fundul Moldovei: anume cea a metodologiei și tehnicilor de lucru ale unei echipe interdisciplinare. După cîte știam, o asemenea problemă nu mai fusese pusă de

către nici un alt sociolog. Profesorul Gusti e cel dintîi care lansase ideea unor asemenea echipe, organizîndu-le efectiv, dar dînsul nu elaborase în amănunt modul cum trebuiau organizate și conduse.

Echipa din Fundul Moldovei era o „echipă gigant”, formată din 60 de membri, dintre care 17 nu mai erau „studenți”, ci „specialiști” maturi, unii dintre ei ajunși la un înalt nivel de pregătire științifică. Prima întrebare ce mi s-a pus a fost deci de a vedea în ce măsură prezența acestor „specialiști”, într-un seminar de sociologie, poate fi de folos și în ce direcții anume.

Gîndul de bază, pe care mi-l precisasem mai ales în cursul cercetărilor vrîncene, era că analiza oricărui fenomen social nu se poate face temeinic decît prin folosirea simultană a tehnicilor tuturor științelor sociale particulare. Este ceea ce și încercasem să fac, de unul singur, la Nerej, studiînd „formațiunea socială a răzășiei” din punctele de vedere ale tuturor științelor sociale particulare. Îmi explicam acest tip social al „satului devălmaș” prin considerații de geografie umană, de demografie și biologie socială, prin baza sa economică, mergînd de la analizele tehnologice pastorale, silvice și agricole pînă la studiul relațiilor de producție, prin studiul formelor juridice, a creațiilor culturale și administrativ-politice. Toate aceste analize erau adîncite în măsura în care aveam personal suficiente cunoștințe în aceste atît de variate domenii de viață socială. Eram așadar un „autodidact”, căci în afară de studiile juridice și istorice, făcute „profesional”, din celelalte specialități nu știam decît atîta cît putusem citi sau prin- de din audierea sporadică a unor cursuri.

În general cred și astăzi că un sociolog, ca să fie bine pregătît, trebuie să aibă la bază măcar una din disciplinele sociale particulare, adîncit studiată și îndelung experimentată, avînd în plus suficiente cunoștințe și din celelalte discipline. Socotesc că „interdisciplinaritatea” nu este doar o regulă structurală a unei echipe de muncă, ci intră în pregătirea profesională a oricărui sociolog, chiar atunci cînd lucrează izolat.



am putut mai sistematic, am luat parte la "specialiştilor" veniţi în echipă, căutînd să mă supra rostului pe care l-ar putea avea prezenţa echipei de cercetare interdisciplinară.

La Nerej, pentru a doua oară veniţi pe teren, însoţit tot de dr. Horia Dumitrescu, dr. Ştefan Milcu şi Clorapciu. Dispunea de o adevărată laborator, graţie căruia puteam nu numai măsurătorile antropometrice, ci determinarea a grupelor sanguine şi a reacţiilor imunologice însoţite de un vast material documentar. Impresionantă şi de neuitat a fost această vizită la Nerej la profesorul Francisc Rainer. La Nerej nu am găsit nici curiozitatea de a-l urmări în munca sa, ci doar un om deosebit de inteligent, deosebit de curios, deosebit de interesat de om. Am putut sta mai mult timp cu acest extraordinar savant, de o erudiţie deosebită, de o concepţie atât de umană a omului.

Am putut vedea în gînd să stabilească o legătură între biologie şi sociologie, ceea ce ne preocupa pe noi, sociologii şi ceea ce ne preocupa pe el, biologii. În lungi, foarte interesante discuţii, plimbîndu-ne pe dealuri sau în apropierea vreunui copac, strecura în mintea noastră că nu se poate înţelege nimic din viaţa omului dacă nu înţelegi în prealabil cît de vastă şi de complexă este însăşi fiinţa omului. Discuţiile lui străbăteau un larg cîmp de preocupări, de la consideraţii de strictă antropologie, cu precizie de anatomie şi fiziologie omului, trecea la psihologie individuală şi socială, adîncindu-se la metafizică, căutînd răspunsuri la mari întrebări menite să rămînă fără răspuns, pe care oamenii au trebuit să şi le pună toţi filozofii lumii.

Am putut vedea de la acest ciudat şi fermecător profesor de anatomie.

Văzîndu-l cum, peste zi, ceasuri de-a rîndul, mergea la capete de oameni, dictînd ucenicilor şi colaboratorilor săi cifre după cifre, l-am întrebat o dată la ce concluzii îl pot duce străduinţele lui şi în ce măsură erau ele legate de viaţa socială a oamenilor. Răspunsul a fost o lecţie clară: nu vedea deocamdată o legătură, dar orice cercetare trebuie făcută cu riguros, astfel ca, cine ştie, într-o altă generaţie, să poată pricepe decît tine, să o poată folosi. De la el am învăţat că eşti dator să strîngi cu mîgălă fapte concrete şi să le prelucreezi cu îndărătnicie, mergînd până la habotnicie, fără totuşi să stîrpeşti în tine viermele neadormit al îndoielii, dorul ipotezelor îndrăzneţe. Îţi dau puţinţa, în cazuri de oboseală, să te odihneşti în visare.

Un singur lucru nu am putut învăţa de la Rainer: mi-a convins să trec pe la Facultatea de Medicină să văd laboratorul şi colecţiile şi să mă las ispitit să scriu de medicină. Am încercat. În faţa colecţiilor lui de oseminte mi-a dat despre fiecare din ele lămuriri, însoţite de scrierea omului viu al cărui craniu stătea acum pe birou. Tururile colecţiei şi insistînd asupra marelui problemă a vieţii şi a morţii. Mi-a spus că în tinereţe, lucrînd în spitale, l-a preocupat problema agoniei, a celui în care viaţa se stinge, însoţită de procese fiziologice dar deopotrivă şi psihice, toate menite să rămînă pentru noi o taină, agonia neputîndu-ne da lămuriri despre ce este viaţa.

Mai tîrziu am cercetat şi eu problema agoniei, cum apare ea în credinţele folclorice ale oamenilor prin sate, ca detaliu a marii probleme metafizice a vieţii şi a morţii, pe care am urmărit-o deseori cu



a craniilor, ale căror oase se puteau desface cel mai curat dacă le umpleai cu fasole și puneai totul să fiarbă.

Așa că mi-a rămas în suflet un Rainer mai mult filozof decât anatomist, un Rainer umanist, „om” de o caldă omenie, de infinită curiozitate cu privire la semenii lui, fie luați unul câte unul, ca dramă individuală, fie ca speță biologică și grup social. Poate că, dacă în sociologia pe care am făcut-o străbate o compătimire pentru nesfârșita dramă umană, o considerare a vieții sociale sub aspectele ei de durere și de agonie, o datoresc și înfrurii lui Rainer.

Dar efectiv, munca depusă de acest mare savant nu vedem cum s-ar putea încadra într-o cercetare interdisciplinară, rezultatele obținute rămânând un „corp străin” în mijlocul celorlalte. Căci era clar pentru mine că profesorul Rainer nici nu explica viața socială prin factorul „rasă” și nici caracterele anatomice ale oamenilor prin viața lor socială. Cît despre problemele de „igienă socială”, cele ale „bolilor sociale” (adică avînd o cauzalitate și deci și o terapie socială), ele rămîneau, dacă nu străine, în tot cazul nestudiate de echipa sa.

M-am înțeles mai puțin bine cu profesorul *Niculae Cornățeanu*, inginer agronom, care, începînd din Fundul Moldovei, a participat apoi la alte trei campanii succesive de „monografie”, fiind unul din personagiile deosebit de respectate în cercul nostru. Dar ceea ce i-am reproșat întotdeauna e faptul că nu a reușit să ne dea un studiu complet al situației economice a satelor pe care le studiam, cuprinzînd nu numai o analiză pedologică a solului, ci și a tehnicilor economice folosite, a rezultatelor obținute și a modului de organizare a relațiilor sociale aferente. I-am fi cerut deci o cunoaștere mai adîncită a economiei politice și a rostului pe care această „economie” îl are în viața de ansamblu a societății.

Față de cum lucrase, încă de pe la mijlocul veacului trecut, un Ion Ionescu de la Brad, aveam impresia că asistăm la un pas înapoi, la o despărțire a „economiei” de „sociologie”, paradoxal înfăptuită tocmai într-o echipă de monografie „sociologică”. Singura pro-



blemă care îl interesa pe profesorul Cornățeanu era aceea a „bugetelor țărănești”, alcătuite desigur cu o tehnică mai savantă decât cea folosită de noi la Rușetu și Nerej, totuși, și în această privință, după părerea mea, la un nivel mai puțin „sociologic” decât fusese în primele noastre încercări.

Iată anume de ce: influențat de economistul elvețian Laur, Cornățeanu distingea, în „buget”, ce era al „întreprinderii” și ce era al „familiei”. De fapt, îl interesa numai să vadă dacă „exploatarea” țărănească, socotită din punct de vedere contabil capitalist, era „rentabilă” sau nu. Calcula deci munca depusă în gospodăria țărănească ca și cum ar fi fost plătită unor salariați, la prețul curent al pieței. Rezultatul era constant paradoxal: toate gospodăriile țărănești se dovedeau a fi falimentare. Totuși, supraviețuiau! În realitate, bugetele astfel concepute nu corespundeau situațiilor reale, gospodăria țărănească nefiind o exploatare capitalistă, ci una abia în curs de înglobare într-un sistem capitalist, deocamdată salvându-se printr-un surplus de muncă și un nivel de trai deficitar. Neîncadrate în ansamblul problemelor sociale, nelegate de procesele sociale care determinau trecerea de la un mod de producție precapitalist la unul capitalist, bugetele de tip Laur erau deci nesemnificative pentru situațiile de la noi.

Bugete făcuse și Le Play, dar el le încadrase într-o scurtă monografie a satului întreg. Cornățeanu, lucrând în cadrul urei „monografii” a satului, spera, de bună seamă ca, în final, și bugetele lui să se poată încadra în monografia globală. Numai că o astfel de încadrare finală nu era posibilă, de vreme ce nu fusese de la început avută în vedere și nici pregătita, metodologic și tehnic, anume în acest scop. Bugetele — ca fenomen economic — nu sînt decât un fragment din mult mai vastă problemă a modurilor de producție, la rîndul lor fragment dintr-un mult mai vast proces istoric care, în ce mă privește, credeam că era cel de patrundere a sistemului capitalist în economia noastră rurală. Pentru lamurirea acestui proces, „bugetele” ar fi putut fi utile



doar dacă ar fi fost anume alcătuite în acest scop, ca detaliu semnificativ al unor contradicții între două sisteme economico-sociale. Dar pentru aceasta, punctul de vedere contabil ar fi trebuit să fie înlocuit printr-unul de istorie social-economică. Socoteam deci că bugetele, așa cum le făcusem anterior, în campaniile din Ruțeșu și Nerej, mai influențate de învățămintele lui Ciaianov, erau mai apropiate de un punct de vedere sociologic. De fapt, o analiză a problemei nu va fi încercată decât peste un an, de Mircea Vulcănescu, în studiul său despre „economia și sociologia vieții țărănești”.

De o mențiune specială merită să aibă parte Mac Constantinescu, sculptor și laureat al Școlii Louvrului, expert în probleme de muzeografie și istoria artelor.

Mac Constantinescu, împreună cu soția sa Floria Capsali, coregrafă, a studiat jocurile populare din sat, alcătuiind în acest scop o serie de desene analitice ale mișcărilor diverselor tipuri de jocuri, detalii ale costumului purtat, în special însă interesându-se de colectarea și organizarea unui muzeu local de caracter etnografic. Aici, la Fundul Moldovei, sub directă influență a lui Mac Constantinescu, s-a pus formal și problema alcătuirii unui „muzeu” care, așa cum vom arăta, a crescut an după an, sfârșind cu construirea „Muzeului Satului” în 1936.

Profesorul George Breazul venise din partea „Arhivei fonogramice” a Ministerului Cultelor și Artelor, fiind primul folclorist pe care l-am văzut făcând înregistrări pe suluri de ceară, cu aparate „Edison”. George Breazul, încă din 1926, ceruse Ministerului Cultelor și Artelor o subvenție pentru înființarea unei asemenea arhive. Obținuse în 1927 suma de un milion și jumătate și numirea unei comisii oficiale care să organizeze culegerea folclorului muzical din toate județele țării, printr-o rețea de „folcloriști” (mai mult sau mai puțin pricepuți). Era „cea dintâi instituție de stat consacrată melodiei populare naționale”, după cum scrie George Breazul într-o dare de seamă tipărită, în care reproduce și textul unor „Îndrumări pentru culegerea folclorului muzical cu ajutorul fonografului”, de el alcătuite.



Una din cele dintii descinderi pe teren a lui Breazul a fost cea din Fundul Moldovei, în zilele de 5—12 august 1928. De la dînsul nu mi-a rămas însă în amintire decît insistența cu care ne vorbea de lucrarea din 1896 a lui Karl Bücher, despre *Arbeit und Rythmus*, după părerea sa importantă ca mod de punere „sociologică” a problemei folclorului muzical, adică de tălmăcire a muzicii populare prin funcțiunile ei sociale, legate de muncă.

Acest muzicolog dispunea fără îndoială de o vastă erudiție livrescă, pe care însă *Constantin Brăiloiu*, venit la Fundul Moldovei imediat după plecarea lui Breazul, o numea, cu ironie, „Allgemeinemusikwissenschaft”, care ar fi fost specialitatea celor fără specialitate.

Între ei doi a urmat apoi o polemică foarte neplăcută, pe care profesorul Gusti s-a străduit zadarnic să o domolească. Astfel, după ce în 1931 *Emanoil Bucuța* publicase în revista sa, *Boabe de grîu*, anul II, nr. 4 (admirabilă revistă, adaug, pentru că veni vorba despre ea) un studiu intitulat *Societatea Compozitorilor Români*, cuprinzînd de fapt metodologia și tehnica culegerii folclorului muzical (despre care vom mai vorbi), a urmat în aceeași revistă, în anul 1932, anul III, nr. 8, un studiu al lui G. Breazul, *Arhiva fonogramică*, expunere a felului său de a vedea problema.

Nu aş vrea să fiu părtinitor, lăsîndu-mă influențat de sentimentele de prietenie și de înaltă prețuire pe care le port lui Brăiloiu, dar cred că simpla confruntare a acestor două texte este de ajuns pentru a vedea superioritatea lui Brăiloiu, constînd în capacitatea de a judeca cu acuitate, precizie și tehnicitate munca folcloristului, față de concepția mult mai vagă, mai „literară”, despre „melosul” și „pathosul” muzical, expusă într-un stil nu lipsit de efuziuni mai mult bombastice decît lirice.

Mai tîrziu, în 1934, cînd profesorul Gusti, ca ministru al Învățămîntului, a făcut apel, cum era și firesc, la Breazul și la „Arhiva Ministerului”, pentru a formula un program de educație muzicală în școli, aceasta va provoca enervarea lui Brăiloiu, ruperea lui de mișcarea



„monografiștilor” (cea dintîi, căci Brăiloiu, foarte irascibil, va mai avea prilejul să se certe și să se împace cu noi, în repetate rînduri) și tipărirea unor notițe polemice prin ziare și în mici broșurele, ca de pildă cea despre *Hora Lungă în liceu* care sînt desigur de tot hazul, dar cu același pacat al unei intransigențe care urmărea fără milă „pînă în pînzele albe”, adică pînă „în al noulea cer” pe cei aflați, după părerea sa, în greșeală, voind cu tot dinadinsul „moartea păcătosului” și nicidecum „îndreptarea” lui.

Constantin Brăiloiu venea din partea „Societății Compozitorilor Români” și a „Arhivei” sale de folclor, care nu era o instituție „de stat”, ci una „particulară”, dar mai veche decît cea rivală, organizată de Breazul la Ministerul Cultelor și Artelor.

Încă din 1922, Brăiloiu sesizase organele oficiale despre importanța problemei și găsise soluția în formarea unei „Societăți a Compozitorilor” care avea în fond menirea de a asigura încasarea drepturilor de autor ale compozitorilor, cu contraobligația însă de a furniza fondurile necesare pentru organizarea unei „Arhive” de folclor. Ca secretar general al acestei „Societăți”, Brăiloiu pusese bazele „Arhivei” și în conexiune cu rosturile sale de profesor la Conservatorul de Muzică la catedra de istoria muzicii (de îndată conexata cu cea de folclor) crease o întreagă armată de discipoli folcloriști, nu numai extrem de bine pregătiți profesional, ci, măcar unii dintre ei, deosebit de talentați, atît ca muzicieni, cît și ca folcloriști. Cu Constantin Brăiloiu, mai în vîrstă decît mine cu 8 ani, aveam să încep, aci, la Fundul Moldoviei, o colaborare, dublată de o prietenie care ne-a legat strîns, pînă la moartea, în 1958, a acestui extraordinar folclorist.

De rapt, Brăiloiu, ca și Breazul, continua o muncă începută de muzicologul D. Kiriac (1866—1928)), cel dintîi folclorist care a folosit, la noi în țară, înregistrările pe suluri de ceară, cu aparatul Edison. Am fost impresionat de marea dragoste și totalul respect pe care Brăiloiu le arăta față de „măestrul” său Kiriac. Îmi va fi dat ca, ulterior, însoțindu-l pe Brăiloiu, să calc și eu



pe urmele lui Kiriac, în căutarea informatorilor folosiți de el în satele în care lucrase, pe la Comănești și de pe Valea Vilsanului.

La început m-am interesat de străduința lui Brăiloiu de a elabora metodologia, extrem de riguroasă, a anchetelor folclorice, problemă care, în alte domenii, mă preocupa și pe mine. M-a interesat deci tehnica de lucru a lui Brăiloiu care, nu numai că înregistra pe suluri, dar și însoțea fiecare înregistrare cu fise anexe, în care figurau, în afară de numele, vârsta, profesia informatorului, o serie de date care permiteau o mai corectă înțelegere a locului pe care informatorul îl deținea în viața satului. Cu alte cuvinte, ceea ce — încă din 1928 — îl interesa pe Brăiloiu, nu era numai „melodia”, ci și rostul ei în viața satului, ceea ce denota certe preocupări de „sociologie a folclorului”. Aceasta a făcut să am cu dînsul și o serie de convorbiri pe această problemă de „sociologie”, dînsul stăruind nu numai pe cel muzical, ci în genere pe orice „folclor”, eu căutînd să mă lămuresc despre mecanismele „obiceiului pămîntului”, adică de acea ramură care poate fi numită „folclor juridic”. Aceste convorbiri au fost singurele care la Fundul Moldovei au avut un rezultat rodnic, nu numai pentru mine, ci cred că și pentru Brăiloiu.

Întors la București, după Fundul Moldovii, l-am căutat acasă, la locuința lui provizorie din str. Solon, unde am cunoscut și pe atît de blînda Lúcie Brăiloiu, soția lui. Am încercat atunci a pune în scris pe hîrtie cîteva concluzii cu privire la metodele și tehnicile folcloristice învățate și cu cîteva idei în legătură cu sociologia folclorului. Foarte curînd, Brăiloiu avea să publice concluziile sale metodologice în revista condusă de Emanoil Bucuța, *Boabe de grîu*, sub forma studiului intitulat *Societatea Compozitorilor Români*, reintitulată în „extras”, *„Arhiva de folklore a Soc. Compozitorilor Români”*, schiță a unei metode de folklore muzical (1931) retipărit în *Revue de Musicologie*, nr. 40 din 1931 ca *Esquisse d'une méthode de folklore musical*, lucrare as-



tăzi încă citată în literatura de specialitate ca fiind cea dintâi expunere a noului metodologii folcloristice moderne.

Munca alături de Brăiloiu a avut pentru mine două urmări: una de precizare a tehnicilor de cercetare în domeniul, până atunci străin de mine, a „culturii populare” în forma sa „folclorică”, în sens de urmărire a producțiilor spirituale populare; și alta de îndrăgostire față de fermecătorul nostru folclor, nu numai muzical, ci și literar, cu tot ceea ce i se adaugă ca interdicții, ceremonii, rituri, credințe și mentalități. De fapt, rezultatul la care am ajuns a fost formularea unei teorii despre originea socială nu numai a normelor de drept, ci și a tuturor creațiilor folclorice. Este teoria pe care am denumit-o a fi a „obștiei pe bază de tradiții difuze”, care consta în a semnala că „anonimatul” oricăror creații folclorice derivă din faptul că au un caracter social „colectiv” (devălmaș în esența lui), în sensul că ele nu apar decât în cursul unor acțiuni efective ale unui grup social, în care participanții au fiecare câte un anumit „rol” de jucat, pe teme „tradiționale”, dar realizate prin improvizații mereu altele, toate depinzând de „replicile” pe care fiecare participant le primește de la partenerii săi, întocmai cum se întâmplă într-o „commedia dell'arte”, în care nimeni nu știe întreg textul, deși fiecare participă la el prin replici improvizate.

Astfel regulile de drept nu ți le poate spune nimeni, ele concretizându-se abia când obștia este adunată spre a judeca un caz litigios real. Nici măcar hotarele satelor nu pot fi reconstituite decât în prezența obștiilor tuturor satelor aflate în litigiu, fiecare în parte nefiind sigur de ce știe, decât pe porțiunea restrinsă în care se afla propriile lui stăpîniri. Tot astfel, toate creațiile de caracter folcloric, regulile botezului, ale căsătoriei, ale înmormîntării, nu se pot afla decât urmărind faptele așa cum se petrec ele în realitate, când fiecare participant își știe rolul și îl joacă în forme determinate de rolurile și felul de a fi jucate, ale partenerilor lui. Despre aceasta teorie a „obștiei pe bază de tradiții difuze” am scris, cîteva pagini doar, mult mai tîrziu, în volumul I al monografiei Nerejului. Le socotesc totuși im-

portante, cu regretul că intenția mea de a face cîndva o cercetare amănunțită pe această temă nu mi-a fost încă o realizare.

Cu Brăiloiu însă m-am înțeles perfect cu privire la această teorie a mea. Dînsul a și prezentat, la unul din Congresele internaționale de folclor, o lucrare a mea despre „magia juridică”, intitulată *Bornes et limites des ampetres; essai de folklore juridique*.

Începînd din 1928 am însoțit pe Brăiloiu în numeroasele sale anchete de teren, aceasta spre neplăcerea profesorului Gusti care avea impresia că trădez sociologia pentru folclor, pe cînd de fapt se întâmpla tocmai procesul invers, de încadrare a folclorului în sociologie. Brăiloiu era un exemplar deosebit în lumea cercetătorilor noștri. Ca muzician, trecuse prin școala atît de timpinică a profesorului Gédalge, teoretician desăvîrșit al științei muzicale, Brăiloiu ajungînd a fi el însuși un erudit, cunoscător al tuturor școlilor — europene și extraeuropene. În curînd avea să fie creatorul disciplinei „etnomuzicologiei”, merit de asemenea necontestat, menționat în această calitate în toate lucrările de specialitate străine.

Dar în afară de asta, era stăpîn pe o serie de discipline învecinate, avînd o largă cultură generală, deschis fiind la orice problemă nouă, nu numai a celor de sociologie a folclorului. Mîntea lui era atît de ageră, încît mereu îți da impresia unui jucător de șah, care ghicește și calculează mișcarea adversarului cu trei-patru mișcări mai devreme. Deși crescut în Elveția, posedînd la perfecție atît franceza cît și germana, avînd un real talent de a minui o limbă neasemuit de frumoasă, descendent al marelui și străvechii familii a Brăiloiilor olteni, avea totuși o capacitate rar întîlnită de a sta de vorbă cu oamenii simpli, fie ei țărani, tineri și bătrîni, bărbați sau femei, grupuri de țigani, rudari sau corturari, sau cu tarafuri de lăutari. Artă lui de a intra în vorbă, de a cere oamenilor informații și a se lăsa înregistrați la fonograf, făcută cu atîta simplitate, încît părea că n-ar fi cerut nimic, totul decurgînd firesc, ca de la sine, era prodigioasă.



Mă mindream și eu cu darurile mele de anchetator, dar Brăiloiu le avea la un grad superlativ (poate doar elevul lui, Hari Brauner să le fi avut aproape deopotrivă). Dar despre Brailoiu voi mai avea de povestit încă, în toate perioadele care s-au scurs de la Fundul Moldovei pînă la cel de-al doilea război mondial.

Mai puține cuvinte sînt de spus despre ceilalți colaboratori ai noștri din Fundul Moldovei. Nu pentru că ar fi fost lipsiți de valoare, ci pentru că nu au participat decît întîmplător la această singură campanie, fără să lase în urma lor o înfăptuire oarecare. Nici sociologul *Al. Claudian*, nici soția sa *Zoe Claudian*, nici economistul *Oreste Anastasiu*, nici geograful *Marin Popescu Spineni*, nu au rămas statornic în cadrul campaniilor noastre. Desigur, spre regretul nostru, mai ales în ce privește pe *Alexandru Claudian*, fără îndoială unul din sociologii noștri cei mai de seamă, dar legat mai ales de Ștefan Zeletin, de H. Sanielevici și de Petre Andrei, decît de Gusti și școala sa.

Un loc cu totul deosebit a deținut însă, la Fundul Moldovei, *Mircea Vulcănescu*, care participase și la campania cea dintîi, din Gorcea Mare, dar care plecase apoi la Paris, unde studiasse economia politică. De la prima mea întîlnire cu dînsul, am avut sentimentul că mă aflu în fața unui gînditor cu totul excepțional, aparținînd parcă unei alte clase decît cea a oamenilor obișnuți, oricît de talentați ar fi fost. Îl cunoscusem de altfel încă de la Paris, în 1927, cînd nici nu știu cum am reușit să ne recunoaștem ca români și elevi ai lui Gusti, întîlnindu-ne în fața fișierului de la Bibliothèque Nationale.

La Fundul Moldovei am început prin a avea cu el convorbiri despre felul cum decuseseră lucrările noastre, la Rușeu și Nerej. Vulcănescu participase numai la campania din Gorcea Mare pe care mi-a povestit-o pe indelete. În special mi-aduc aminte de comentariile lui în legătură cu „sectanții” din Gorcea, pe care îi reîntîlneam și la Fundul Moldovei. Teza pusă în discuție de el era interesantă, deși oarecum, la prima aparență, paradoxală: sectanții se despart oare de organizația oficială de stat pentru că au anume credințe neorto-

Sau dimpotrivă: le au pentru că se despart de organizația de stat? Comentariile lui Vulcănescu luau întotdeauna o înfățișare paradoxală. De la el te puteai aștepta oricînd la puncte de vedere surprinzătoare. Pe baza unui tabel în care, pe o coloană, erau înscrise „sectanții” iar pe alta, „posesorii de mașini de cusut” și din prelucrarea statistică a corelației dintre aceste două serii de cifre, Vulcănescu trăsese concluzia că din masa de țărănime, trăind într-o economie patriarhală de auto-consum, se desprinsese un grup social, mărunt dar semnificativ, de „burghezie satească” incipientă, artizani care lucrau pentru piață. Simțindu-se „altceva” decît masa, dispunînd de bani și minuindu-i, ei nu mai erau dispuși să asculte orbește de tradițiile satului. Aveau ce aveau cu Primăria și cu Statul, dar era mai puțin temerar să se certe cu Biserica; ca semn de neamulțumire față de toate oficialitățile, adoptaseră advenismul, ca ideologie de luare în răspăr a tradiției.

Evident, pe baza fragilă a celor cîtorva zeci de cazuri concrete, discuția cu Vulcănescu nu putea duce la o concluzie plauzibilă. Dar pentru a-și argumenta teza, Vulcănescu se ridica pînă la cele mai înalte nivele teoretice, de la Aristot încoace, prin Toma de Aquino, Luther și toată mișcarea protestantă, inclusiv Max Weber, întreaga literatură privind sociologia religiei fiind trecută în revistă și analizată în discuții în care nu știai ce domină: erudiția? Sau bucuria virtuozităților exegetice? În această privință, Vulcănescu era extraordinar de fecund. Orice „teză”, odată formulată, era văzută de el în toate presuposițiile și consecințele sale logice, pînă la cele mai îndepărtate implicații. Expunîndu-i tezele mele (de fapt singurul care le înțelegea realmente), le-a depistat și toate „defectele de armură”, cu toate consecințele lor logice, elaborînd pentru mine un întreg program de subiecte care mai urmau să fie puse la punct. Uneori, se apuca să explice și altora, că-măream eu, trăgînd concluzii teoretice la care nu mă gîndisem. Îl opream, spunîndu-i „stai pe loc; asta n-am spus-o!”. La care, supărat, mă dojenea „foarte rău ai făcut!” Uneori, Vulcănescu punea mina pe condei și



scria el în locul meu unele pasaje din lucrarea mea, pasaje pe care ie-am și păstrat intacte în propria mea redactare, atât de credincioase erau substituirile lui în felul meu de a gândi și atât de plăcut îmi era să amestec gândul lui cu al meu.

La Fundul Moldovei însă, Mircea Vulcănescu nu a făcut cercetări de teren, ci s-a pus pe muncă teoretică de lămurire a sociologiei gustiene. Fusesse de altfel dorința profesorului ca, într-o echipă restrinsă, să analizeze seria de planuri și chestionare pînă acum folosite, pentru a le pune în ordine sistematică. Ar fi trebuit să lucreze la această problemă Vulcănescu, Ion Costin, Prejbeanu și eu însumi. În realitate, munca a făcut-o Vulcănescu. Lucrînd permanent alături de profesorul Gusti, precizînd conceptele și schemele logice rezultînd din cele pînă atunci spuse de profesor, de comun acord cu dînsul, a pus la punct o nouă schemă a sistemului, de aci înainte vechea schemă a profesorului, cea publicată în studiul despre *Sociologia războiului* fiind înlocuită cu schema finală, în care „voința socială” stă la mijloc, între „cadre” și „manifestări”.

Această schemă nu aparține deci lui Vulcănescu, ci lui Gusti, dar clarificarea ei, expunerea ei logică și sistematică nu s-ar fi realizat fără de Vulcănescu. Există totuși și un aport personal al lui Vulcănescu, cel puțin așa cum rezultă din formulările adoptate de către el, de natură să dea întreg sistemului gustian o nuanță „fenomenologică”. Vulcănescu nu a redactat însă niciodată, pe seamă proprie, o expunere sistematică a concepției profesorului Gusti, mărginindu-se să formuleze, cu mai multă acuratețe logică, textele vechi.

Aci, la Fundul Moldovei, Mircea Vulcănescu a redactat de pildă formula: „societatea este o unitate autonomă de manifestări culturale și economice, organizate juridic și politic, și condiționate cosmic, biologic, psihologic și istoric”, la care adăuga: „Natura acestei unități este o voință socială”; scopul monografiei fiind „caracterizarea sociologică a voinței sociale”. De unde, formula sintetică:  $C+M=V$ .

Îmi necesar să subliniez de îndată că acest mod de a pune problema, cu consecința practică a necesității înmăririi unor echipe deosebite, nu numai de „cadre” și de „manifestări”, ci și una închinată „voinței sociale”, îmi era complet străin. În special formarea unei echipe care să strîngă material documentar privind „voința socială” era metodologic absolut irealizabilă, „voința socială” fiind o abstracție îndoielnică, în nici un caz concretizabilă în ceva tangibil, de constatat la teren, prin obiecte, acțiuni sau opinii. Dealtfel, însăși invenția problemelor pe „cadre și manifestări” preta la interpretări deosebite, concepțiile fenomenologice ale Vulcănescu nepotrivindu-se cînsi de puțin cu cele celorlalți „monografiști”.

E interesant de menționat faptul că, într-o primă redactare, tipărită în 1930 ca „măchetă”, a lucrării lui Traian Herseni despre *Teoria monografiei sociologice*, pot fi citite următoarele rînduri: „Deocamdată căutăm să răspundem unei chestiuni de metodă: de ce patru cadre și patru manifestări? Cum s-a stabilit acest număr și care e valoarea lui? Răspunsul depinde de felul cum înțelege fiecare să facă știință. Într-adevăr, teoretic există două mari posibilități, dacă nu mai multe: *empiric* și *transcendental*. Empiric, sînt cîte patru pentru că atîtea s-au găsit. Din cunoștințele pe care le avem pînă acum nu cunoaștem nici o societate fără aceste determinante și fără aceste manifestări, dar nici cu mai multe. Totuși, într-o zi, s-ar putea descoperi și altele, atunci se vor adăuga. Numărul e relativ. Am susținut și eu această direcție, împreună cu H. H. Stahl”. Dimpotrivă, pentru transcendentaliști, cele patru cadre și patru manifestări erau date *apriori* definitive, „Dintre monografiști s-a declarat pentru transcendentalism: Mircea Vulcănescu”. Acest pasaj, în ediția definitivă a volumului, cea din 1934, a fost suprimat, desigur pentru a nu da cititorilor impresia că în sinul școlii monografice existau puncte de vedere atât de deosebite. Realitatea era însă aceasta. Fără să fie date în vileag, aceste curente diverse, opuse și uneori contradictorii, existau. Le-am sesizat prima oară la Fundul Moldovei, dar din



ce în ce mai clar, ele vor continua să apară în cursul anilor următori, până la urmă rezultând din ele schimbări de orientare, mergând uneori până la complete rasturnări de poziții.

Mi se pare semnificativ (deși paradoxal) faptul că „teoria” cadrelor, manifestărilor și, mai ales, a voinței sociale, a avut răsunet în afara școlii monografice, între cărturarilor care s-au mărginit a lua cunoștință de munca cercetărilor monografice doar din textele publicate, mai mult cu caracter filozofic general, decât tehnic. Unii, citind pe profesorul Gusti, au crezut de cuviință să propună în continuare propriile lor modele ideologice, cum e de pildă cazul foarte curios al profesorului G. Zapan, psiholog de o atît de bună formație și simultan unul din cei dintîi care, la noi în țară, s-au trudit să „matematizeze” problemele. În *Arhiva pentru Știința și Reforma Socială* din 1936, Zapan a publicat un studiu intitulat *Formula socială*, care cuprinde o punere în logică algebrică a sistemului gustian. La cunoștința mea, nu s-a încumetat însă nimeni să verifice pe concret măsura în care această încercare de matematizare a sociologiei e aptă să dea roade. Alții, dimpotrivă, rămînînd pe teren pur filozofic, au ridicat obiecții mai ales împotriva „spiritualismului” concepției gustiene, care reducea totul, în rînd, la o „voință socială”. Nici această critică nu a tulburat însă conștiința celor care lucrau în monografie. Aflați față în față cu realitățile sociale, neîntîlnind nicăieri o „voință socială”, problema, pentru ei, pur și simplu nu se punea.

„Cadrele și manifestările” erau doar un inventar de puncte de vedere de ținut în seamă, o formulă cu valoare pur mnemotehnică, instrument de lucru extrem de util, astfel că trebuie să mărturisesc că astăzi încă, atunci cînd judec o problemă socială, o trec automat „interdisciplinar” prin ciurul tuturor științelor sociale particulare, iar șirul acestor discipline îl țin minte prin formula cadrelor și manifestărilor. Marea problemă, cea reală, care mă frămînta la Fundul Moldovei, avea deci un caracter strict metodologic și sta în legătură cu întrebarea de bază: cum puteau fi de folos reprezentanții

disciplinelor sociale particulare. atunci cînd se aflau adărați într-o echipă interdisciplinară? Și în ce măsură „sociologul” el însuși trebuie să fie la curent cu toate disciplinele sociale particulare?

Am mai avut prilejul să scriu, în lucrări mai recente, că — în ce mă privește — nu pot socoti „sociolog” decât pe cine este deplin stăpîn măcar pe una din disciplinele sociale clasice, avînd în plus cunoștințe despre toate celelalte. Sociologul nu este, cred eu, un specialist al „generalului”, ci un specialist al unui anume sector particular al socialului, conștient însă de faptul că acest sector se încadrează organic în complexul tuturor celorlalte.

Aș fi fost foarte mulțumit dacă echipa din Fundul Moldovei ar fi fost alcătuită exclusiv din „specialiști”, chiar dacă lista lor ar fi fost stabilită pe „cadre și manifestări”. Am fi avut deci pentru fiecare echipă de cadru și de manifestare, cite un „specialist” deplin format, iar nu „studenți” începători în ale sociologiei. Structura echipei monografice din Fundul Moldovei nu era însă clară și nici nu putea fi, nefiindu-ne clar nici scopul urmărit de profesorul Gusti. Pentru ca o echipă de cercetare interdisciplinară să aibe o structură adecvată, ar fi trebuit deci ca, mai înainte de toate, să se precizeze scopul ei.

În această privință, răspunsurile puteau fi mai multe. S-ar fi putut urmări un scop „seminarial”, pur pedagogic, de formare, prin practică, a unor teoreticieni sociologi. Sau s-ar fi putut urmări elaborarea unui studiu științific, fie descriere completă și sistematică a unei realități sociale, fie elaborarea unui nou sistem de sociologie. Sau s-ar fi putut încerca o depistare a racilelor unei culturi populare pentru a-i găsi remediile, prin stabilirea, în anexă, a unor tehnici de intervenție directă.

În 1928, la Fundul Moldovei, întrebări de felul acesta nu s-au pus însă clar în dezbatere, ca atare nici răspuns unanim acceptat de toți membrii echipei nu a putut fi dat. Mai mult încă, în ce mă privește, începeam să văd cum între participanții la această monografie se



cristalizează „curente” diverse, unii urmărind un scop, alții, altul.

O parte din „monografiști” au crezut că antrenarea în muncă a unui mare număr de studenți era dovada că ceea ce urmărea Profesorul era un scop predominant pedagogic. Aveau parțial dreptate, căci campaniile de cercetare la teren se dovedeau a fi un excelent sistem „seminarial”, în care — timp de o lună — studenții puteau învăța, prin practică, mai mult decât în ani de simplă citire de manuale, avînd prilejul să lucreze alături de profesorii lor, în treburi de cercetare. Circula deci printre noi afirmarea că sintem ca un fel de „Bric Mircea”, nava școală a marinei române, care nu transporta nici marfă, nici pasageri, avînd doar menirea să formeze „marinari”. Tot astfel „monografia” era un vas școală, de formare a „monografiștilor” sociologi. În acest caz, grupul de „specialiști” antrenați în cercetare urmau însă a fi considerați ca formînd un „corp didactic” sui generis. Dar tot atîta dreptate aveau și cei care credeau că ceea ce trebuie să se urmărească este cercetarea științifică în sine. În acest caz, prezența unui atît de mare număr de „studenți în sociologie” nu putea fi decât o povară, un balast, care mai mult încurca treaba decât o ușura. Îndoiala pare a fi paradoxală, căci nu e firesc să te întrebi dacă într-o cercetare sociologică, sociologii sînt sau nu utili.

Și totuși, întrebarea se poate pune în felul următor: profesorul Gusti, inventariînd problemele pe „cadre” și „manifestări”, stabilise de fapt nu o listă de științe sociale particulare, ci o listă a tuturor „sociologiilor parțiale” existente la acea dată, adică seria de sociologii care căutau a explica societatea globală prin cauze exclusiv geografice, sau biologice, psihologice, istorice, economice, spirituale, juridice, politice etc.

Dar după părerea mea, în cercetarea efectivă la teren, analiza societății din punct de vedere „cosmologic” putea să fie făcută mai bine nu de un sociolog, ci de un „geograf” sensibil la probleme de geografie umană. În continuare, analizele din punct de vedere „biologic”, „istoric”, „psihologic”, „economic” și așa mai departe,

pot și de asemenea să fie făcute de reprezentanții profesiei al disciplinelor biologiei, psihologiei, istoriei, economiei politice, dreptului etc., etc. Cu alte cuvinte, „sociologi”, în calitate de „exclusiv sociologi”, nu ar fi trebuit să existe, trebuind să fie înlocuiți cu un colectiv centralizat fie și pe „cadre și manifestări”, dar format din profesioniști ai științelor sociale particulare respective. Cu condiția, evident, ca toți aceștia să aibe deprinderea mînuirii metodelor și tehnicilor de ancheta socială la teren, și de altă parte o mentalitate deschisă spre așa-numitele „discipline de graniță”, precum geografia socială, biologia socială, istoria socială, economia socială etc.

În tot cazul, ce se putea lesne constata era că administrarea unei echipe atît de mari și de neomogene cit era cea din Fundul Moldovei, punea conducerea probleme deosebit de grele. Desigur, procedeul ședințelor serale din „sa'a luminoasă” a fost continuat, acest tip de „seminar” dovedindu-se de real folos, măcar pentru cei încă novici într-ale sociologiei, proaspăt încadrați în cercetări interdisciplinare. Dar ca unealta de administrare a muncii colective, „seminarul” nu se dovedea eficient. Era greu ca, în cadrul unei ședințe, toți cei 60 de echipieri să prezinte rezultatul lucrărilor lor de peste zi.

Am propus de aceea o soluție, menită să rezolve, măcar parțial, problema. Anume ca, în fiecare seară, toți membrii echipei să predea „fișele” și „redactările parțiale” elaborate, unui for central, care să le cîseze sistematic, în „bibliorafturi”, formîndu-se astfel o „arhivă” documentară pusă la dispoziția tuturor membrilor echipei, spre luare la cunoștință, dînd și forului central mijlocul de a ține o evidență a situației lucrărilor, deci și posibilitatea unor intervenții de diriguire a lucrărilor.

Ideea arhivării, sistematic centralizate, a documentării colective, nu era rea. Pînă la sfîrșitul campaniilor noastre de teren, acest mod de soluționare a problemei a fost menținut, dosarele noastre ajungînd pînă la urmă a forma o vastă arhivă de informații, parțial redactate, parțial în stare brută, arhivă din păcate astăzi pierdută.



Totuși, nici prin acest procedeu al arhivei centrale nu se rezolva complet problema. Mai întâi, obligația de a depune zilnic lucrările făcute nu se putea impune tuturor. Față de novicii proaspăt veniți în monografie, studenți încă, era firesc să li se pretindă să arate ce au lucrat, cerându-li-se predarea unor „fișe de observație” și a unor „redactări parțiale” sub o formă care semăna cu cea a „extemporalelor”, pe care membrii corpului didactic, sau cei însărcinați cu asemenea rol să le poată verifica, dînd la nevoie îndrumările necesare, atît în ce privește tehnica de anchetă la teren, cît și în cea a redactărilor. De cîte ori era nevoie, puteai face demonstrații, luînd cu tine cîte un „monografist” ca să vadă cu ochii lui cum anume se procedează într-o luare de contact cu „informatorii”, sau în observarea unor obiecte sau acțiuni. Dar același lucru nu mai era posibil și nici util de practicat cu specialiștii: nu era cazul să se ceară profesorului Rainer, lui Brăiloiu, Cornățeanu, Cladian sau Mac Constantinescu să predea, la control, lucrul lor de peste zi. Tot ce li se putea cere era ca, în ședințele seminariale de seară, să expună verbal problema pe care o urmăreau, ipotezele de lucru folosite și rezultatele pe care scontau să le obțină. În jurul unor asemenea dări de seamă se puteau naște discuții extrem de interesante, însă nicidecum asigura un control al lucrărilor.

Chiar admitînd că sistemul predării „fișelor” ar fi fost unanim acceptat, faptele au dovedit foarte curînd că ceea ce se preda la „bibliorafturi” erau notații pe care echipierii le făceau în alte domenii decît cele pe care le cercetau efectiv, fiind simple semnalări de informații putînd fi folosite de alți coechipieri. Se mai predau unele lucrări mărunte, analize de cazuri restrînse, precum „bugete”, „analize de gospodărie”, „analize de familie”, „spîțe de neam” sau fișe și liste nominale pe diverse probleme, urmînd a fi ulterior calculate statistic. Cît despre fondul informațiilor strînse de către cei care efectiv urmăreau elucidarea unei probleme, fișele nu puteau fi depuse în dosarele centrale, dat fiind că ele nu aveau înțeles decît pentru cel care le strînsese

sau a le folosi în operațiile logice ale raționamentelor experimentale. „Redactări finale” propriu-zise era abia să fie cerute în timpul efectuării cercetărilor, știut fiind că redactarea unei lucrări științifice presupune înțelegerea unor faze prealabile, constînd nu numai în îngenerarea documentației, ci și în sistematizarea și interpretarea ei, în tragerea concluziilor, abia în final putîndu-se trece la o redactare propriu-zisă, care ea însăși trebuie să treacă prin fazele de „ciornă” și „pre-redactare” ca să ajungă a fi „redactare”.

Neputința de a se obține „redactări” în timpul campaniei de pe teren o avem foarte clar dovedită prin compararea datelor cînd s-au făcut cercetările cu cea a publicării lor. Astfel, ca să luăm doar două exemple, lucrarea mea despre Vrancea, făcută în 1927, a apărut în 1929 și 1930. Ce a lucrat Traian Hiersen? În 1927 la Nerej, a apărut în 1936. Publicarea cu întîrziere a rezultatelor obținute la teren nu ar fi constituit o problemă prea gravă, dacă am fi avut în vedere doar obținerea de rezultate parțiale. Dar această întîrziere semnală o altă problemă, nu „gravă”, ci pur și simplu „dezastruoasă”, de natură fiind să anuleze însăși scopul pentru care anchetele de teren fuseseră făcute, anume asigurarea caracterului interdisciplinar al lucrării. Într-un fapt că redactările finale urmau a se face acasă, mult după terminarea campaniei la teren, interzicea corelarea lor, dat fiind că ele se realizau fără o cunoaștere a redactărilor celorlalți colaboratori. Desigur, fiecare în parte își propunea să facă teoretizarea materialului pe care îl strînsese. Au și fost elaborate astfel o serie de valoroase „teoretizări” parțiale.

Nu este deci dreaptă învinuirea care ni s-a adus, că n-am fi reușit să facem decît „sociografie” descriptivă, iar nu „sociologie teoretică”. În realitate, ce nu am reușit să facem a fost o sinteză a tuturor teoriilor parțiale elaborate. Încă de la Fundul Moldovei am fost cîțiva care vedeam că monografia, așa cum pornise, nu va putea duce la realizarea nici măcar a unei sinteze descriptive a unui sat concret, necum a unui „sistem de sociologie”.



Mă gîndeam astfel la o soluție organizatorică radicală, constînd în adoptarea unui cu totul alt calendar al muncii. Mai întîi socoteam că o cercetare timp de o lună la teren nu e suficientă, ci ar fi trebuit, așa cum o făceau „antropologii”, să stăm mult mai mult timp, cu necontenite reveniri la fața locului. Nu însă cu echipe atît de numeroase ca ale noastre, justificate ca metodă pedagogică de formare a studenților, nu însă ca soluție a unor cercetări științifice.

În al doilea rînd, ar fi trebuit ca înainte de sosirea unei echipe restrînse de specialiști de înaltă calificare, să fie trimisă în sat o echipă specială, care să execute recensămîntul satului, să facă studiul geografic și istoric, să strîngă adică toate informațiile de care urmau a ține seamă toți specialiștii echipei.

După răgazul de timp necesar ca aceste informații prealabile să fie strînse, redactate, multiplicare și distribuite specialiștilor, cu toate hărțile, graficele, tabelele statistice necesare, întrezăream posibilitatea ca echipa de specialiști să plece abia acum la teren, în formația strict necesară, potrivit profilului însăși al problemei ce urma să fie studiată. După ce acești specialiști si-ar fi redactat lucrările, ar fi trebuit să urmeze o altă nouă campanie, tot la teren, în care diverșii specialiști să ia cunoștință reciprocă de lucrările lor, să caute a completa lacunele existente printr-un supliment de cercetare pentru ca apoi, întorși acasă, să se redacteze textul final, sub conducerea și răspunderea unui singur om, sau cel mult a unui foarte restrîns grup de colaboratori, responsabili nu pe „capitole” deosebite, ci pe „întreg”.

Acest mod de a lucra nu s-a realizat însă niciodată, așa cum l-am fi dorit. Singurul lucru înfăptuit a fost trimiterea mai din vreme a unei echipe care să facă recensămîntul satului, reveniri — individuale sau în grup — a membrilor echipei și organizarea unei campanii de redactare. Rămînea totuși cert că ceea ce s-ar fi realizat în felul acesta ar fi fost o „monografie sociologică *descriptivă*” a unui sat, în care materialele strînse ar fi fost complete, adică înfățișînd sistematic toate



În viața socială, în capitole distincte, care nu s-ar fi contrazis între ele, ci, dimpotrivă, s-ar fi sprijinit reciproc. Ceea ce s-a și încercat a se face ulterior, în două opere ale școlii: în cele trei volume ale *Nerejului* și în cele patru ale *Enciclopediei României* (al cincilea, plănuit, despre *Cultura populară* n-a mai apărut).

Atitudinea de dispreț a unora față de asemenea monografii sistematice descriptive nu e îndreptățită. Descrierea realităților sociale, dacă e bine făcută, nu e niciodată lipsită de valoare. Ce se poate spune critic despre ele este, cel mult, că au doar valoarea unor studii similare celor „istorice”, descrieri adică a unor evenimente și stări de fapt, așa cum face orice istoric, cu deosebirea că mijloacele de informație ale unei „istorii actuale” sînt mult mai bogate decît ale istoriei trecutului. Descrierea nu are totuși valoarea unei analize explicative, științific demonstrată prin stabilirea și folosirea unor „legi sociale”, adică a unei „sociologii propriu-zise”.

Sinteza între toate materialele descriptive strînse, într-un singur sistem explicativ, de rang teoretic, permițînd adică nu numai inducția ci și deducția, pretinde însă bazarea pe un material cu mult mai vast decît cel „monografic”, strîns prin cercetarea cazuistică a vieții sociale actuale, necesitînd luarea în seamă a tot ce știm despre toate societățile umane, cîte au existat și există, pe toată suprafața pămîntului, din fazele de antropogeneză pînă la zi.

În cadrul restrîns al unei „monografii sociologice” de genul celei întreprinse la Fundul Moldovei, problema „sintezei” teoretice constituia deci o problemă insolubilă. Cu asemenea probleme de teorie și metodologie a cercetărilor interdisciplinare aveam să mă mai întîlnesc. An de an, pe măsură ce șirul campaniilor monografice creștea începuseră a ni se aduce critici din partea fie a unor oameni de știință de bună credință, fie din partea altora care nu aveau nici una, nici alta din aceste calități, dar care totuși nu te lăsau indiferent, obligîndu-te la analiza critică a tuturor demersurilor tale, luînd poziție din ce în ce mai clară nu numai



față de „școală”, de „tradițiile” ei, care începuseră a prinde chip, ci și de imperativele însăși ale științelor sociale pe care le slujeai.

Aceste gânduri nu au putut însă să umple întreaga lună a campaniei din Fundul Moldovei. Neavînd cum studia singura problemă care personal mă interesa, cea a satelor devălmașe, mi-am folosit timpul făcînd pe „instructorul” celor mai novici în meserie, discutînd și certîndu-mă (teoretic) cu toată lumea, dar mai ales amestecîndu-mă în viața satului, mergînd, de unul singur, din casă în casă, iscoditor și veșnic uimit de ce puteam întîlni ca „povești” despre oameni. Uneori „povestite” chiar de ei înșiși. Aci, la Fundul Moldovei am început a mă pasiona de notarea stenografică a celor ce mi se povesteau. Nu știam, la vremea aceea, că o astfel de muncă o mai făcuse și Artur Stavri, pe vremuri apreciat poet din „școala Sămănătorului”, de fapt, de profesie, stenograf parlamentar, îndrăgostit totuși, ca și mine, de asemenea treburi „folclorice”.

Textele țărănești pe care le-am înregistrat, ar putea forma un volum. unele din „bucățile” acolo cuprinse fiind adevărate „opere” de o măiestrie literară deosebită, fiind în același timp și documente sociale de primă mînă. Aci, la Fundul Moldovei am înregistrat de pildă „dulcele cuvinte” ale Catrinei Ursu, o „vizionară bucovineană” pe care le-am și publicat în revista *Sociologie românească* din 1936.

În 1940, Traian Chelaru a crezut de cuviință să tipărească în revista *Junimea literară*, din Bucovina, o versiune „cultă” a acestor „dulci cuvinte”, cu un folos pe care nu prea îl văd, textul original țărănesc fiind mult mai „literar” decît cel propus de reeditorul lui. Dealtfel, el s-a simțit obligat să reproducă și cîteva din versurile originale, într-adevăr splendide, precum

Sculați-vă, Doamne, din somn și nu durmiți

Glasul meu de rugăciune să mi-l auziți !,

formă nouă, mai puternică decît cunoscutele versuri :  
Mult mai zic eu „Doamne, Doamne” / parică și Dumnezeu doarme / cu capul pe-o minăstire / și de mine n-are știre.

Catrina Ursu, mai puțin plîngăreată, nu se sfiește a porunci : „Întoarceți-vă, Doamne, urechile cele sfinte / vă plecați urechile cele sfinte, / sub ale mele dulci cuvinte”, cerînd „Nu că luați, Doamne, darurile de la mine / în viață cit trăesc pe iume / nici vedeniile / nici străluceniile / nice cununa credinței / Nice ploconul / nice crucea...” în dorința fierbinte de a fi și ea „sfîntă” și primită în ceata preafericiților. Catrina Ursu mi fusese semnalată de Mircea Vulcănescu, care aflase de existența ei. Era o săteancă mai în vîrstă, pătrunsă de credința că are misiunea să se roage pentru binele întregii omeniri și a întreg pămîntului, cu toate făpturile lui. Avusese trei „leșinuri” și trei „vedenii” în care văzuse Raiul și Iadul. Era deci una din acele personaje care apar uneori, în anumite împrejurări sociale și culturale, al căror studiu nu e lipsit de importanță. Dimpotrivă !

Mircea Vulcănescu m-a rugat deci, într-o bună seară, să viu cu el să asist la „rugăciunile” pe care această vizionară le făcea noaptea întreagă, făcînd cruci și bătînd mătânii, vorbind fără oprire ceasuri și ceasuri. M-am dus, am stenografiat, mai întîi sceptic, spusele ei, dar pînă la urmă, spre uimirea mea, m-am lăsat fermecat de darul, cu totul afară din comun, al acestei blinde ființe umane, de a vorbi în versuri și în proză ritmată de cea mai pură factură folclorică. Iar ce spunea era așa de naiv liric, dar de atîta fermecătoare blîndețe, încît aducea aminte de vestitele „Fioretti” ale Sfîntului Francisc din Assisi, căci și vizionara mea, în „dulcele mele cuvinte” „pe care le-am spus și le spun” se ruga pentru oameni, pentru animale, pentru jîvînele pădurii, pentru păsările cerului, pentru sănătatea tuturor, pentru pace între oameni.

Am mai avut prilejul să întîlnesc asemenea apariții sociale, care însă nu aveau nici pe departe savoarea Catrinei Ursu. Am strîns astfel oarecari documente cu privire la „Sfînta de la Herăstrău”. Ba, cu Brăiloiu, ne-am dus pînă și la Maglavit, în vizită la Petrache Lupu, acel om simplu căruia i s-a făcut, în mod cu



totul nejustificat, atita vîlvă! Brăiloiu avusese sadica plăcere să-l înregistreze cîntînd la fluier. Se amuza auzindu-l cum își bălba fraza, care îi tolosea drept „argument” și care suna așa „ata ete!”

„Visionari” și „mistici” am mai urmărit, de unul singur, pe mulți alții. Astfel, pe „popa Tudor” care începuse la biserica „Cuibu cu Barză” din București o mișcare cu oarecare răsuner, care trecea dincolo de marginile „Oastei Domnului”, abătîndu-se destul de mult de la canoane, ca popa Tudor să fie caterisit. Și-a format atunci propria lui biserică, mai mult de tip „adventist” decît „tudorist”, dar a reușit să strîngă, cităva vreme, o serie de sectanți fanatici.

Tot astfel am frecventat și alte mișcări „sectante”, nu pentru că fondul lor teologic m-ar fi interesat (cum îl pasionau pe Vulcănescu), ci pentru că fenomenul „ereziei”, al „sectarismului” și al „apostaziei” în general, are caractere sociale certe, de natură pur luminească. Aveam mai curînd certitudinea că e vorba de mișcări de opoziție socială, a unor mase de analfabeți sau de puțin alfabetizați, marginale și nemulțumite. Am fost astfel de acord cu preotul Ion Zamă, despre care vom mai avea mai multe de povestit, care pentru a se lămuri cu privire la secta „inochențiștilor” a procedat la o adevărată anchetă socială, așa cum am arătat într-un studiu publicat în *Arhiva*.

Oricît de ciudat s-ar părea, la Fundul Moldovei, în care principala noastră preocupare a fost de natură teoretică și metodologică, ni s-a pus în mod mai strîngent și problema unei acțiuni culturale. De fapt, preocuparea aceasta era mai veche, intrînd în gîndul constant al profesorului Gusti. La Fundul Moldovei ea ni s-a impus în special prin prezența în mijlocul nostru a sateanului Teofil Frîncu, primarul comunei care, încă din primele zile, s-a înscris ca membru al echipei, luînd simbolic rolul de „șef al echipei cosmologice”. Teofil Frîncu nu era un om oarecare, ci unul deosebit de inteligent, bun gospodar și, mai ales, bun vorbitor. Venea deseori la ședințele noastre de seară, dînd nu numai informații extrem de utile, ci și semnalînd „pro-

bleme”, din punctul de vedere al rostului său de primar dornic să primească sugestii și soluții. Teofil Frîncu se pare că a fost adînc pătruns de foloasele pe care le putea aduce cercetarea științifică, ajutîndu-ne cît putea mai mult în cercetările noastre. Nu era vorba numai de organizarea unei campanii de o zi-două, cum a fost cea a echipei de cercetare a stîinii, pe care a condus-o personal, ci de amestecul lui stătuitor în mai toate echipele.

Cum în timpul campaniei din Fundul Moldovei am avut vizita Mitropolitului Bucovinei și a ministrului I. Nistor, istoricul, dar pe atunci răspunzător al Ministerului Comunicațiilor, primirea pe care le-a făcut-o Frîncu a avut darul nu numai să dea girul său pentru tot ce lucram acolo, asigurînd că suntem oameni de muncă efectivă și nu niște „lufturiști”, ci și prilej de ~~dez~~ pentru noi, auzindu-l cum știe să facă critica stăpînirii, cu un fermecător simț al umorului. Își cerea, pe pildă, iertare ministrului Comunicațiilor că a trebuit să vină pe drumul atît de obositor al șoselei, care era într-un hal fără de hal; sau mulțumind Mitropolitului că, măcar că a venit să-l vadă pe profesorul Gusti, totuși se bucură că și ei îl văd pentru prima oară, sătenii din Fundul Moldovei!

Dar surpriza cea mare pe care ne-a făcut-o Frîncu a fost peste un an, cînd aflînd că sîntem în satul Drăguș, ne-am pomenit cu el în vizită de mai multe zile, pentru a lua parte, de data aceasta la muncile „echipei administrative”, avînd cu consiliul comunal din Drăguș ședințe de judecare a situației locale, a conflictelor pe care satul Drăguș le avea cu satul Simbăta cu privire la un curs de rîu a cărui apă era rînd pe rînd furată cînd de un sat, cînd de altul. Față de firea domoală a țăranilor din Făgăraș, Teofil Frîncu, bucovineanul, se arăta mult mai expeditiv și mai la curent cu modul de rezolvare a problemelor „administrative”. Pentru el, oportun și „consult” era să pună instanțele administrative superioare în fața unor fapte îndeplinite. Părerea lui era să meargă, la noapte, întreg satul și să oprească apa, cu un zăgaz, făcînd-o să treacă pe



abia cea veche, care străbătea prin Drăguș. Cît o ține apoi judecata, apa tot prin Drăguș urma să curgă și tot era ceva! Drăgușenii nu prea au fost de acord cu soluțiile temerare ale lui Teofil Frîncu, așa că el a plecat după cîteva zile, mai dînd din cînd în cînd cîte o părere despre cum ar putea Drăgușul să ajungă a fi un sat ca Fundul Moldovei, adică un sat așa cum știuse să-l facă administrația austriacă, iar nu un sat ca Drăgușul, oropsit de statul maghiar. Relațiile cu Teofil Frîncu au fost apoi păstrate neconținut. În toate revenirile noastre la Fundul Moldovei, Frîncu era neobosit. Cînd poposea acolo, de pildă, profesorul Gusti, pentru o scurtă vizită și odihnă de o noapte, Frîncu punea mîna pe condei și scria mici cărți poștale către unii și alții. Păstrez astfel o „carte de vizită” a lui, iscălită și de profesorul Gusti, prin care Frîncu îmi trimitea salutări și îmi aducea aminte de serile din „sala luminoasă”.

Latura aceasta a „acțiunii” făcută de comun acord cu localnicii aveam încă să o urmărim de aci înainte în mod mai stăruitor. Spre sfîrșitul campaniei din Fundul Moldovei, profesorul Gusti a tras o concluzie din experiența aceluia an, anume că echipa „monografică” crescuse atît de mult încît nu mai încăpea în cadrul restrîns al Seminarului de Sociologie. Erau prea mulți profesori și oameni de știință maturi care luaseră parte la cercetări, fără să aibe totuși vre-o legătură cu catedra. Puteau fi desigur încadrați în Institutul Social Român. Dar ar fi însemnat să se stabilească o distanță între ei și grupul studenților, care nu puteau fi membri ai Institutului. Gusti fiind veșnic preocupat de ideea că orice acțiune metodică nu poate fi dusă decît în cadrul unor forme organizatorice clare, orice muncă în comun urmînd deci a fi instituționalizată. Formula pe care a găsit-o potrivită, la această etapă de dezvoltare a cercetărilor monografice, a fost crearea unei „Asociații a monografiștilor” în care să poată încăpea deopotrivă atît oamenii de știință cu care colaboram, cît și studenții.

Într-o zi, la sfîrșitul campaniei din Fundul Moldovei, a fost ținută o ședință plenară, de creare a acestei „Asociații”, în care conducerea urma să fie asigurată de către profesorul Gusti, ca președinte, ajutat de un grup de vice-președinți, format din N. Cornățeanu, Vulcănescu, Stahl și Prejbeanu. De fapt, această „Asociație” a existat numai cu numele, căci activitate propriu-zisă nu a avut, munca ducîndu-se înainte tot prin Seminarul de Sociologie, în ceea ce-i privește pe studenți și în cadrul Institutului Social Român, în ce-i privește pe nestudenți. „Asociația” a fost deci o formulă apuată, denotînd însă o intenție certă: aceea de a crea un organism anume închinat cercetărilor sociologice de teren, care nu va prinde însă chip decît mai tîrziu, așa cum vom arăta.

Părerea mea a fost însă că însăși formula echipelor cuprinzînd atît cercetători maturi cît și studenți, era hibridă, amestecînd, așa cum am spus, „cercetarea” cu acțiunea pedagogică. Dealtfel și profesorul Gusti, spre toamna aceluia an, a recurs la cu totul altă soluție, care era de fapt o scindare a muncii de cercetare, de cea pedagogică, Institutului Social Român revenindu-i sarcina de a analiza critic experiențele monografice, iar Seminarului mînirea de a le duce mai departe. Aduug că această muncă de teren nu era deloc ușoară, cerînd din partea participanților un efort nu numai fizic, ci și de giudire. Dar ne răsplăteam prin crearea unei atmosfere de bună voie, care lua uneori aspectul de dublare a muncii serioase, cu o tîlmăcire a ei în glumă.

În unele seri, în grupuri mai restrînse, organizam mici „anti-ședințe” în care redactam de pildă o foaie, de patru pagini șapirografiate, cronică critică a vieții monografice. Uneori mergeam cu critica pînă la impertinență, profesorul făcînd haz de obrăznicia noastră, fără a se supăra. Am publicat, de pildă, o „maximă” care punea în gura profesorului Gusti axioma că „e și laie și bălaie”, aluzie la tendința profesorului de a împăca tezele contradictorii. Sau, în deriderea unui cercetător al spațiului geografic, anunțam că „Asociația



prietenilor lui Jules Verne a hotărât să-l ia cinci săptămâni în balon". Sau publicam o așa-zisă petiție a țăranilor din sat, ca protest împotriva lui Cornățeanu care „despărțea familia de gospodărie, deși din moși strămoși făcuseră casă bună". etc. La sfârșitul campaniei, într-o serbătoare de închidere, grupul monografiștilor a alcătuit chiar o revistă, în care „pe cadre și manifestări" expuneam situația „statistice", a „familiei" și deplîngeam, într-o romantă plîngărească, dispariția în neagra veșnicie a „răzășiei".

Întoarcerea acasă a organizat-o profesorul în stil de culoare locală, adică pe o plută care ar fi trebuit să ne ducă la Piatra Neamț. Dar în miezul nopții, „haitul" de apă a scăzut, așa că am rămas pe uscat, petrecînd noaptea sub cerul liber, la un foc improvizat. Profesorul Gusti era însă de părere că o campanie de muncă științifică trebuie răsplătită și prin momente de odihnă, care de fapt ne-au rămas în amintire, nedespărțite de știința propriu-zisă.

## CAMPANIA DRĂGUȘ (1929)

Poate că ar fi fost bine ca, după experiența Fundului Moldovei, să fi stat cîtva timp pe gînduri, să judecăm critic metodele noastre de lucru, pentru a le potrivi mai perfect scopurilor pe care le urmăream. Aceste scopuri ele înșile ar fi trebuit mai precis clarificate.

Am fost deci surprinși cînd am văzut că profesorul Gusti plănuia ca, în 1929, să organizeze o echipă încă mai mare decît cea din Fundul Moldovei. Dacă începusem cu 10 membri, trecusem apoi la 17, la 41 și la 60, pregăteam acum o echipă de peste 80 de oameni.

Gurile noastre rele spuneau că acoperim lipsurile de gîndire prin creșterea numerică, „monografiile" fiind atinse de boala „gigantismului" care, cel puțin după părerea biologului Nicolai, adusese pieirea gigantilor antediluvieni.

De fapt, profesorul Gusti știa ce face, urmărind realizarea unor acțiuni viitoare de mult mai vaste proporții, în care urmau a fi rezolvate toate problemele pe care le puneau monografiile, adică: formarea la scară mare a unor sociologi, alcătuirea de studii, extinse asupra tuturor satelor din țară, care să poată duce la o „sociologie a națiunii" și deopotrivă să folosească știința drept bază pentru o „reformă socială", concepută ca acțiune strict culturală. Pentru a realiza un astfel de plan era nevoie de sprijinul, deci de lămurirea opiniei noastre publice, de crearea unui curent favorabil „monografiilor" și în general „sociologiei". Planul integral al profesorului Gusti fusese dealtfel clar rezumat încă



din 1922, prin titlul revistei Institutului Social Român, care era *Arhiva pentru știința și reforma socială*.

Cu răbdare, înaintînd pas cu pas, profesorul Gusti a și reușit, în cele din urmă, să-și realizeze visul, prin „Legea Serviciului Social” din 1937 și prin organizarea, la București, a unui mare Congres internațional de sociologie. E greu de spus care ar fi fost rezultatul efectiv al acestei mișcări culturale, dacă cel de-al doilea război mondial nu i-ar fi curmat viața, în mod brutal.

În tot cazul, în 1929, ca regiune unde să începem o nouă campanie monografică a fost aleasă „Țara Oltului”, adică a Făgărașului. Traian Herseni, de loc din acea parte a țării, anume din satul Hîrseni, se afla deci legat și sufletește de această zonă. Pe mine, regiunea mă interesa pentru că știam că aici mai existau „composesorate” forestiere.

În căutarea unui sat potrivit scopurilor noastre, am plecat împreună cu D. C. Georgescu și am străbătut zona, informîndu-ne. Dintre toate satele — toate frumoase și interesante — ne-a izbit mai ales Drăgușul, prin deosebit de pitorescul fel în care se înbrăcau pînă și copiii, în straie ca ale oamenilor mari, prin buna primire ce ni s-a făcut și prin cele cîteva informații luate cu privire la formele de viață socială ale satului. Pentru a definitiva alegerea, am mai plecat încă o dată acolo, împreună cu Brăiloiu, însoțindu-l pe profesorul Gusti.

Toți trei am făcut drumul, mereu discutînd despre chipul în care urma să organizăm viitoarea noastră campanie. Pe drum, ce m-a mirat — și mă miră încă și acum — e că, după cîte mi-aduc bine aminte, Brăiloiu l-a întrebat pe profesor ce să citească pentru a afla și dinsul ce este „sociologia”. profesorul recomandîndu-i mica broșură de 100 de pagini, *Soziologie* a lui Theodor Achelis, apărută în colecția Goschen, din Leipzig. Am citit și eu broșurica, să văd ce l-a putut îndemna pe profesor să o recomande: să fi fost doar un simplu hazard al memoriei, de i-a venit în minte profesorului acest titlu de carte, sau avea părerea bine stabilită că broșura este bună? Cred că a doua ipoteză este cea justă. Achelis, deși practica o sociologie psihologistă,

era el frămîntat (ca și Barth și ca și Gusti) de problema relațiilor dintre sociologie și științele sociale particulare, al căror inventar îl făcea, mai incomplet și mai puțin sistematic decît în schema „cadrelor și manifestărilor”. totuși destul de clar. Brăiloiu mi-a cerut apoi și mie lămuriri despre „sociologie”, eu întrebîndu-l la rîndul meu despre ce este folclorul, convorbirile noastre pe aceste două teme nefiind niciodată sfîrșite. În prezența sa la alegerea satului, Constantin Brăiloiu înțelegea a se fi integrat deplin în rîndul „monografiștilor”, nu ca un oarecare membru întâmplător, ci înțelegînd să lucreze temeinic. Ceea ce a și făcut ca, de atunci încolo, Brăiloiu să fie considerat ca unul din principalii stîlpi ai acțiunii noastre.

Drăgușul plăcîndu-le, profesorul și Brăiloiu au căzut de acord să rămînem la alegerea făcută de mine, înțelegîndu-se deci de îndată demersurile la fața locului, citit pe lîngă autoritățile locale, cit și pe lîngă drăgușeni. Campania din 1929 efectuată în acest sat al Drăgușului a avut în istoria cercetărilor monografice rurale o importanță deosebită, marcînd un punct culminant, nu numai în istoria „monografiilor” rurale românești, ci și în cea mondială.

Mai întîi prin deosebita calitate științifică a nucleului echipei, format din cercetători ce aveau în urma lor o experiență de cîteva ani de zile, mulți dintre ei dînd și dovada certă a capacității lor, prin publicarea de studii de specialitate, ajunse astăzi „clasice”, adică fără de studierea cărora e greu să se conceapă formarea unui „sociolog”, Drăgușul înseamnă punctul culminant al cercetărilor noastre și prin marele număr de participanți, 86 în total, dar mai ales prin faptul că satul Drăguș fusese foarte bine ales, cuprinzînd în sine o complexitate de probleme cu totul deosebită, ceea ce a permis monografiștilor să analizeze și să elaboreze tehnici de cercetare extrem de variate, experimentîndu-le pînă în cele mai mici amănunte, astfel încît Drăgușul a constituit un adevărat laborator de creație metodologică și tehnică. Din acest punct de vedere Drăgușul nu este însă de luat drept model de urmat în alte aseme-



nea cercetări de teren: a fost o experiență de „laborator metodologic” care e bine că a fost făcută, dar care nu treburile și nici nu poate fi repetată.

Atât de interesantă era însă viața socială a acestui sat, încât aci a meritat să fie depuse cele mai stăruitoare munci de cercetare: în 1932 s-a organizat tot aci o nouă campanie de cercetare, apoi în 1933, la Făgăraș, o campanie de redactare a ce se strînsese deocamdată. De atunci încolo contactul cu Drăgușul nu s-a pierdut nici un an, pentru că în 1938, sub conducerea lui Traian Herseni, să se procedeze la o investigație a întregii Țări a Oltului. E drept că rezultatele nu au fost tipărite decât parțial, totuși într-un număr destul de mare de volume.

Cei care am lucrat pe vremuri la campaniile Drăgușului și zonei sale nu am pierdut nădejdea de a relua cercetarea și de a ajunge la publicarea rezultatelor noastre finale. În ce mă privește, nu am tipărit încă nimic din studiile făcute asupra Drăgușului. Nimic, sau mai bine zis aproape nimic, cu excepția citorva mici fragmente de probleme, deși în 1974 am revenit la Drăguș pentru a-mi da seama de schimbările intervenite și pentru a vedea în ce mod „restudierea” monografică a unui sat poate fi utilă, teoretic și practic. Aceasta pentru a face față unor obligații pe care le aveam în calitate de coresponsabil al unui program internațional de studii, organizate de Centrul de Informare și Documentare, din Viena, de pe lângă UNESCO.

Ar fi deci cu neputință ca acum și în acest loc, să intru în prea multe amănunte, pentru a da un tablou măcar succint al Drăgușului. Totuși, pentru ca să se înțeleagă de ce la Drăguș și nu în alt sat am stăruit atât de mult cu cercetările noastre, va fi necesar să trasăm măcar în linii mari icoana acestui sat. Dealtfel am mai simțit cîndva nevoia de a povesti, în cîteva pagini, ce era acest „Drăguș” pe care cercetările noastre l-au făcut să fie cunoscut în toată țara, ca sat „tipic” românesc. Le-am publicat în revista *Boabe de grîu*, mai pe larg decît socotesc necesar să o fac aci, scopul meu nefiind acum decît să arăt cît de diverse și de complexe

sînt problemele sociale care formau fondul de viață socială a acestui sat.

Țara Oltului cuprinde fișa de pămînt dintre riul Olt și munții Făgărașului, neputînd fi socotit „ardelean”. „Ardealul” începe abia de la dealurile din nordul Oltului și acolo, „peste Ardeal” nu merg „oltenii” decît din nevoia arendării de pămînt „la Sas”. Dar dincolo, din stînga Oltului pînă aproape de poalele munților ce se ridică abrupt satele, înghesuite toate în două șiruri dense, unul chiar pe marginea riului, altul mai lîngă munte. Sînt pline de oameni care au stat și stau în permanență legătură cu cei din Muntenia. Este desigur nu numai o urmare a vechii îndeletniciri a oieritului, care strîngea pe aceiași munți sătenii de pe cele două culmi, pe toți silindu-i să o „tulească” la iernat în părțile Dunării, întemeind acolo și sate noi, cum este de pildă satul roș al Drăgușului, pe lîngă Călărași, ci mai ales o tradiție istorică, din vremea cînd Făgărașul se afla sub oblăduirea domnilor munteni. Trecătorul neatenț poate să nu-și dea seama că se află aci într-o regiune de veche cultură românească. Se va mira poate de frumusețea portului și de starea ridicată a gospodăriilor. Dar nu le va înțelege. Țăranii păstrează însă, și-ți arată, cu mîndrie uneori, semnele trecutului. În satul Veneția. în casa unui gospodar, am văzut astfel lespede mare, de piatră, întoarsă cu fața la pămînt ca să n-o strice ploile și nici să n-o vadă oricine, căci avea pe ea, săpată în slovă veche, amintirea altor vremi. Ici, colo, biserici și mănăstiri, cum de pildă cea „a Brîncoveanului” de la Drăguș, fac încă vie, pentru toată lumea, prezența domnilor munteni. Ca, dealtfel, și marele castel brîncovenesc de la Sîmbăta de Jos.

Desigur, chiar pe linia Oltului, de-a lungul drumului care leagă Făgărașii de Brașov și Sibiu, satele sînt oarecum influențate de sași. Dar cel de-al doilea șir de sate, mai dinspre munte, au rămas deplin românești. Drăgușul face parte tocmai din acest al doilea lanț de sate, a căror așezare, la mijloc între Olt și Munte, merită să fie lămurită.



Drăgușul, în 1929, era un sat de tip clasic, numit în terminologia problemei, „Dreifelderwirtschaft”, sistem agrotehnic care, după cum se știe, este de origine europeană occidentală. Este un sistem „comunitar” care obligă pe toți cultivatorii să se supună unui plan comun de muncă, în trei „tarlale” sau „călcături” sau „sôle” cum le numesc francezii, care vorbesc deci de existența unei „contrainte de sôle”, „Flurzwang” în terminologia germană, „silă a pământului”, cum i se spune în terminologia românească, potrivit căreia toți sătenii sînt obligați a semăna cereale de toamnă pe tarlaua I-a, cereale de primăvară pe a II-a, cea de a III-a fiind lăsată în țelină, spre odihnă, folosită fiind ca islaz de vite. În anul următor, culturile „rotesc”, grîul trecînd pe tarlaua a II-a, porumbul pe a III-a, tarlaua I-a rămînînd ogor, astfel că pe o aceeași tarla se pune succesiv grîu, porumb și un an se lasă sterp. Aceasta spre totală deosebire de sistemul agricol din „regat”, în care se mai practica pînă de curînd, fie o agricultură „mutătoare”, „în moină”, fie un sistem bienal, pe două tarlale.

Sistemul celor trei tarlale se răspîndise în Europa evului mediu pînă departe spre est, cuprinzînd țările baltice, Polonia și unele regiuni ale Rusiei, în Transilvania a pătruns odată cu colonizarea sașilor. În părțile Făgărașului nu fusese însă introdus decît abia pe la mijlocul veacului al XIX-lea, cînd s-a trecut de la sistemul în două tarlale, la cel în trei, în curs de introducere și a unei a patra. Tarlalele, fie două, fie trei, fie patru cuprind pămîntul agricol ca un cerc larg de jur împrejurul satului, care e silit de aceea să se înghesuie ca un ghem plin de verdeață, în centrul unui „oppenfield”, cîmp deschis, fără garduri și fără plantații.

Cum pămînturile din chiar apropierea muntelui nu sînt bune pentru cultivarea cerealelor, abia de mai curînd fiind folosite pentru o producție de cartofi, „tarlalele” încep ceva mai de jos. Vetrele satelor de la poalele munților sînt astfel așezate acolo unde se întretaie linia ideală, indicată de centrele sistemului rotativ al tarlalelor, cu rețeaua de rîuri paralele care curg din munte spre Olt. Vatra satului ea însăși nu poate crește,

ci, fiind în chinga tarlalelor. Harta cadastrală din 1860 arată absolut aceleași contururi ale „întrevilanului”, adică ale vetrii satului, care există și azi. Pe aceeași lemă am făcut dealtfel, în 1934, o comunicare la al XI-lea Congres internațional de sociologie, pentru a arăta felul în care forma satelor și structura lor internă este determinată nu de condiții exclusiv „geografice”, ci, în primul rînd, „sociale”.

Peisajul rural, astfel născut, impune satelor un anumit stil de viață socială, care — deși o de caracter „obștesc” și „devălmaș” — diferă mult de același tip din vechiul regat. Aci nu se mai poate vorbi de probleme de „genealogie” și de „umblare pe bătrîni”, și cel mult de o derivare directă din sistemul social al agriculturii „obșterante” la cei de producție agricolă practicat în două, trei sau mai multe „tarlale”. Agricultură în tarlale își are imperativele sale sociale: ea impune un unic plan de muncă sătesc. Nu poate fiecare om să cultive ce vrea și unde vrea. În afară de îndătinatul obicei de a roți însămințările în aceeași ordine (grîu, porumb, ogor), în afară de conștiința unui drept al obștei la apăsător, în afară de conștiința unui drept al obștei la apăsător, carea unei „sile a pămîntului”, sînt și nevoi precise pe care le poate simți orice drăgușan: pămîntul lăsat în ogor, îndată după strînsul recoltei, rămîne islaz de vite, devălmaș. De aceea ritmul muncilor agrare este colectiv: oricine s-ar abate de la regulă și ar întîrzia culesul, ar risca să-și vadă roadele mîncate de vite. Obștia deci, după laolaltă sfatuire, hotărăște ziua în care trebuie să înceapă aratul, însămințarea și, mai ales, culesul. Bătînd din tobă, vestitorul merge pe ulițele satului, strigînd ziua în care, de pildă, „Hotarul de sus se lasă islaz”.

Aspectul cîmpului drăgușan în zi de muncă, mai ales primăvara la arat, cînd poți cuprinde cu ochii mari întinderi de pămînt, este de aceea fermecător. Mișună cîmpul de furnicarul oamenilor, tineri, bătrîni, copii, toți îmbrăcați în naine albe, curate, toți încălțați cu opinci, toți cu pluguri bune, trase de bivoli, de acele „drugane” care sînt temei al gospodăriei din acele locuri. Și cum loturile oamenilor sînt mici, din pricină



că sistemul acesta al celor trei tarlale pretinde ca fiecare obștean să aibe pământ în toate tarlalele și în aceeași tarla, în mai multe locuri, ca să aibă parte egală din tot pământul, și bun, și rău, și pentru ca o grindină căzută într-o parte a hotarului să izbească deopotrivă pe toți, dar mai puțin pe fiecare în parte, când ies la muncă, plugarii lucrează unui lângă alții, de-a valma aproape, ajutându-se și îndemnându-se ca la clacă. Uneori se face și clacă adevărată, pentru preot: se adună de cu ziua la el acasă, iau masa și apoi, fete și flăcăi, pleacă cu lăutari, de „string griul popii”. Nu este numai o răsplătire în muncă a părintelui, ci o întreagă ceremonie magică, de străveche origine, în scop de a sili cîmpurile la roadă bogată. La sfîrșit, în sunetul cîntecului „Dealul Mohului, umbra spicului...” se face un „buzdugan” de griu, în formă de cruce, pe care apoi, jucîndu-l, cu lăutari, îl aduc în sat. Din buzduganul acela vor lua apoi miresele de peste un griu de pus la beteală, ca să fie și ele rodnice. De asemenea și alte munci sînt prilejuri de clacă, cum de pildă, claca de tors a femeilor. În serile de iarnă, în locuri de întîlnire unde viața sufletească a fiecăruia se amestecă și se simte solidară cu a celorlalți, mingîiați de aceeași literatură, vorbită și cîntată.

Este cu atît mai interesantă viața aceasta „comunitară”, impusă de sistemul tarlalelor, care obligă pe toți agricultorii să formeze o singură „obștie”, riguros încheată în cadrul rigid al sistemului agricol comunitar, cu cît populația satului este totuși formată din două categorii de familii, deosebite prin trecutul lor, care a făcut ca unii țărani să fie „boieri”, adică „liberi”, alții „obagi” sau „provintari” adică neliberi, datori cu dijmă și corvadă feudală față de „Aerariul” de la Sîmbăta de Jos, pe vremuri stăpînită de vestitul baron Bruckenthal.

„Boerii de Făgăraș” sînt de fapt țărani care făcuseră parte din „regimentele de graniță”, organizate de către Maria Tereza și urmașii săi care, în Făgăraș, își aveau centrul în satul Orlat. Drept răsplată pentru serviciul militar pe care îl prestau, în afară de scutirea de obligațiile feudale ale iobagilor, li se lăsase și pose-

sibilitatea de a împărți a pădurilor regiunii, așa-numitele „com-pensate forestiere”.

În vremile noastre, deosebirile dintre cele două categorii sociale, cea a „boierilor” și cea a „obagilor”, erau aproape complet șterse, deși „boierii” de Făgăraș păstrau mîndria obîrșiei lor, „boresele” lor umblînd în țările oarecum diferite de ale femeilor de „obagi”. Organizarea satului pe „neamuri” era însă încă foarte strînsă, deși pe cu totul alt tipic decît cel al neamurilor „umblătoare pe moși” din vechiul regat, fiind luat, drept criteriu de categorisire socială, doar amintirea unor descendențe din țărani liberi și țărani neliberi. Dar toate familiile derivînd dintr-un același strămoș purtau același nume de neam”, precum „Tătarii”, „Fogoroșii”, „Rozariii”, „Sofonarii”, „Codrenii” (din neamul cărora se ținea și vestitul „peregrin transilvan”, Ion Codru Drăgășanu, scriitorul bine cunoscut), care se deosebeau de neamurile de provintari, precum „Haneși”, „Buneri”. „Racu” și ceilalți. Peste acești nume de neam, fiecare familie în parte purta și un nume distinctiv, dublat de un sistem de „policre” (adică „porecle”), totul formînd, în sinteză, un sistem onomastic pe care am început a-l studia.

Acest sistem al „neamurilor” nu se făcea simțit însă numai în „onomastică”, ci și în alte domenii de viață. Astfel îl regăseai, cu exact aceeași structură, în organizarea „stranelor” la biserică, precum și în cele din „progradie”, adică din cîmîtir.

Unitatea socială a familiilor din același neam, atît de boieri, cît și de iobagi, se resimțea în nenumărate alte detalii ale vieții de toate zilele, dînd prilej unor studii speciale de analiză a „memoriei sociale”, adică a felului în care se desfășoară mecanismul „supraviețuirii”, al rămășițelor „tradiționale”. Uneori, cîteva fapte de viață erau de o rară frumusețe, prin tîlcul social pe care îl cuprindeau. Astfel, sentimentul de „neam” al familiilor „boierești” din sat, care ar părea aproape complet stins, se dovedește a fi totuși încă viu, de pildă în împrejurări ca cele pe care le-am provocat noi înșine, cerînd neamului Tătarilor să ne dea diploma de



boierie pe care o aveau de la Maria Tereza. Ca s-o obținem, a trebuit ca neamul întreg al tuturor Tătarilor să se adune, în zi de duminică, să li se citească documentul și să li se talmăcească, făgăduindu-li-se solemn că actul li se va restitui la cerere, pentru ca fiecare din cei prezenți să se hotărască a spune „mă învoiesc”.

Ceea ce mi se păruse, inițial, că va forma obiectul cercetărilor mele, anume „composesoratele”, acestea m-au interesat mai puțin, problema lor nefiind studiată decât mult mai târziu, de unul din foștii mei studenți, Vasile Caramelea, într-o campanie condusă de Traian Herseni. Vasile Caramelea își dase licența cu o teză făcută sub îndrumarea mea, asupra formelor de organizare „moșnenești” ale satului său natal, Berevoiești din Muscel, unde mai târziu, ajuns a fi conducătorul secției de antropologie socială a Academiei, a instalat o „stație pilot” de cercetări de specialitate.

Ceea ce m-a intrigat a fost în primul rând faptul că „neamurile” din Drăguș nu aveau nici un fel de contingență cu actuala structură a vieții sociale locale. Problema „genealogiilor”, care mă frământase din Nerej începând, nu avea legătură cu viața actuală a Drăgușului, dominată, în primul rând, de „gospodăriile individuale” care, fie că erau de boieri sau de obagi, veneau deopotrivă, fără discriminare, la drepturile și îndatoririle sătești. Aceste „gospodării” erau socotite pe „heiuri”, adică pe locuri de casă aflate în vatra Drăgușului, satul, în loc să „umble” pe neamuri, „umbla pe heiuri”, fiind format dintr-un număr fix de „case” egale în drepturi. Am crezut deci că firul Ariadnei pentru înțelegerea structurii sociale a satului nu îl voi găsi în studiul „neamurilor”, ci în al „gospodăriilor”. Realitatea a arătat, în adevăr, că „heiul”, „gospodăria”, concretizată prin „casă”, forma un nucleu complex, din care se puteau desprinde o serie de „sisteme” sociale. Nu era vorba numai de o „familie”, înjghebată prin formalitățile ceremoniale ale „nunții” (fie „mare”, fie „mică”), întărite și pentru „lumea de apoi” prin ritualul „punerii mesei”, ci de o unitate socială perenă, menită să permanentizeze o unitate pe o durată de multe generații.

În primul rând, sistemul onomastic drăgușan consta în legarea „numelui” cuiva de „casă” în care acesta trăia. Femeia, ducându-se în casa bărbatului ei, lua numele acestuia. Invers, bărbatul care se „mărita pe curte”, adică intra în gospodăria femeii (în căsătorie matrilocală) lua numele casei în care intra; iar dacă aceasta era văduvă, lua numele fostului ei bărbat. Chiar cumpărându-se o casă, cumpărătorul, în opinia publică a satului, era numit cu „policra” casei pe care o cumpăraseră. Mai mult încă, în afară de sistemul onomastic, exista și un sistem de „rudenie spirituală”, care făcea ca obligațiile derivând din nașie, să treacă, prin moștenire, din generație în generație. Urmășii nași or trebuiau să boteze, să cunte și să îndeplinească anume roluri rituale la înmormântări, în favoarea descendenților „finilor” lor. Dar când cineva cumpăra o „casă”, prelua nu numai numele de hei, ci și obligațiile derivând din nașie, cumpărătorul substituindu-se astfel în toate drepturile și îndatoririle legate de „hei”. Am publicat câteva studii despre aceste probleme, care mi se par încă a nu fi lipsite de valoare, căci ele semnalază o problemă care nu fusese menționată de alți cercetători, problemă ce ar putea fi valorificată și pe linie de antropologie culturală generală.

Un alt aspect al structurii sociale locale o constituiau organizațiile pe „vecinătăți” copiate desigur după sistemul „Nachbarschaft”-urilor săsești, în care intrau de asemenea alți un tip de neamuri, cît și celaltul, după singurul criteriu al domiciliului. În aceste vecinătăți, astăzi, încă se aleg „tați de vecini” care au grijă să aducă ajutorul vecinilor oricui s-ar afla în greutate, fie la săpatul gropii, la moarte, fie la caz de incendiu, fie la munci de interes comun.

Deși necunoscute de dreptul nostru public, vecinătățile sînt folosite ca organe intermediare între „sat” și „comuna administrativă”, în ziua de astăzi și față de C.A.P.-ul local. Aceeași instituție e folosită ca instituție de asigurare mutuală și Casă de Economie și, mai mult, ca o casă de sfat și de cultură. Pe vecinătăți, adunându-se iarna, oamenii citesc împreună și se sfătuiesc,



ele permițind consultarea rapidă a obștei întregi a drăgușenilor.

E de la sine înțeles că totuși ceea ce domina viața Drăgușului nu era numai sistemul agricol al celor trei tarlale, și al vecinătăților cărora se supun toate „gospodăriile” din sat, ci și traiul acestora în limitele restrânse ale unei economii „naturale” foarte accentuate.

Căci într-adevăr, în anii dinaintea celui de-al doilea război mondial, drăgușenii trăiau încă, din plin, în sistemul economic al „gospodăriei casnice închise”. Ceea ce cumpărau din târg sau de la „boltă” erau exclusiv bunuri pe care ei singuri nu și le puteau fabrica: sare, gaz, chibrituri, „farbă” pentru vopsitul lînii; „glăji” pentru ferestre etc. Dar încolo era de-a dreptul o rușine ca cineva să nu aibă în gospodăria lui tot ce îi trebuia. La cîmp, atunci cînd fiecare poate controla, la ceasul odihnei, ce mănîncă vecinul său, săteanul rău gospodar, căruia nu i-a ajuns „slana” porcului crescut în gospodărie, se ascundea rușinat ca să mănînce slănă cumpărată. Industria casnică, în plină floare, îndeplina toate nevoile de îmbrăcăminte, astfel că banul, ca mijloc de legătură cu o piață furnizoare de mărfuri, nu exista mai deloc în acest sat al Drăgușului, așa cum l-am cunoscut noi în 1929. Dacă nu ar fi fost plata birului care îi obliga să facă culturi speciale (mai ales ovăz, într-o parte a celei de-a treia tarlale; un prim pas deci spre trecerea de la trei tarlale la patru tarlale), dacă nu ar fi fost anii răi care îi obliga să facă împrumuturi, să se îngrozeze în datorii, banul ar fi fost fără rost în viața lor.

Marea problemă a satului era lipsa terenurilor agricole, populația excedentară fiind de aceea obligată a emigra. Parte din emigranți plecau spre „regat”, adică „în țară”; alții, înainte de primul război mondial mai ales, plecau în America. De neînchipuit de mare a fost acest exod. Cînd echipa de cercetători a făcut socoteala emigranților, a constatat că din totalul de 320 de case, 167 — adică mai mult de jumătate — erau gospodării din care cel puțin un membru fusese sau era încă în

America. Pe această problemă, monografistul Adrian Negru a și făcut de altfel un foarte bun studiu, publicat în 1933.

Mulți dintre emigranți rămăseseră în America, mărișoritatea fixîndu-se în „Cicagău”. Dar foarte mulți nu plecaseră decît ca să facă rost de banii necesari pentru ea, odată reîntorși acasă, să-și poată întemeia o gospodărie mai bună. Grupul acestora, destul de numeros, deși ajunseseră conducători, „boși”, la fabricile Ford, sau gangsteri contrabandiști de rachiu, odată reîntorși acasă, abia de li se mai putea cunoaște că sînt foști emigranți. Cîțva timp, îi mai deosebeai. Ceva din conformația gurii, rasă și strînsă parcă de efort, da un aspect ciudat acestor țărani care, în restul înfățișării lor, nu mai aminteau nimic din ce putea fi „orășenesc”.

Astfel de „americani” continuau să mai sosească în Drăguș în timpul șederii noastre acolo, unii venind cu „motorul”, îmbrăcați domnește, cu baston și pălărie. Dar abia sosiți, luau din nou hainele de acasă și ieșeau la arat, cu plugul, mîînd „druganele” (adică bivoli) ca oricare altul. Casele pe care și le construiau imitau pe cele săsești, care pre vremuri constituiseră desigur obiectul jinduirii lor. Dar după o scurtă ședere în sat, mulți dintre ei reluau drumul spre America. Fie că terminaseră banii, fie că erau victima cunoscutei psihologii a emigranților care îi face să nu se mai simtă bine nici de unde plecaseră, nici unde se duseseră.

Traian Herseni mi-a povestit cazul unui astfel de emigrant din satul lui, proprietar al unei mori care nu mergea bine. S-a dus în America, a făcut rost de bani, a învățat mecanică și cînd a crezut că știe și poate desul, s-a întors acasă să-și modernizeze moara. N-a reușit și s-a întors înapoi în America. Drumul acesta de „du-te vino”, l-a făcut apoi în repetate rînduri, mereu ezitînd între fabrica Ford și moara lui.

În acest vălmășag de situații, vechi și noi, de cauzalități interne și externe, părea cu atît mai ciudat să regăsești totuși un „sat” de cel mai pur tip „folcloric”, cu o foarte bogată și frumoasă înflorire a tuturor artelor și meșteșugurilor tradiționale, însoțite de toate cre-



dințele, riturile și ceremoniile potrivite unei mentalități „arhaice” (în ciuda științei de carte mult răspîndită) și a unor formațiuni sociale de tipul pe care l-am numit „obștie pe bază de tradiție difuză”.

De fapt, trebuie să mărturisesc că una din marile mele bucurii din această campanie a fost tocmai posibilitatea de a lucra, împreună cu Brăiloiu, în probleme de sociologie a folclorului, deși, și de data aceasta, majoritatea timpului mi l-am petrecut în slujba bunului mers al lucrărilor colective, lucrînd în „centrala” conducerii monografice și amestecîndu-mă în toate treburile echipelor. După cum am spus, monografia Drăgușului era „gigantă”, cuprinzînd 80 de „monografiști”, cărora neconținut li se adăugau vizitatori temporari, specialiști în diverse științe sociale, curioși veniți să vadă cam ce lucram noi.

Față de unii din ei se cădea să avem tot respectul, cum de pildă îl purtam față de etnograful Papahagi. Ceea ce nu ne împiedica totuși să-l sîcîm cu întrebări, ca să aflăm de la el ce înțelege prin „etnografie” și ce prin „folclor” și care e deosebirea dintre „sociologia” noastră și aceste două discipline „clasice”? Papahagi susținea că ce facem noi era „etnografie” și „folclor”. nicidecum „sociologie”. După dînsul, etnografic era tot ceea ce se putea vedea cu ochii și, folcloric, tot ceea ce se putea auzi. La care noi, arătîndu-i ceasul din turnul bisericii, care bătea și arăta simultan orele, îl întrebam unde îl clasăm?

Discuția nu era totuși sterilă, Papahagi avînd o vastă experiență de teren, de la care merita să te adapi. Dar ideea că „etnograficul” poate fi studiat „sector”, fără încadrarea lui în contextul social, nu ni se părea acceptabilă. După cum nici folclorul, considerat în sine, nu ne interesa, în căutare fiind a unei înțelegeri a vieții sociale totale a satului, adică exact a ceea ce profesorul numea a fi o „unitate socială”, adică o sinteză între toate „manifestările” sociale, sub impactul tuturor „cadrelor” condiționante, plus al „acțiunii” necurmate a oamenilor.

Cîrîcîț ni se părea, măcar unora dintre noi, că teoria lor și manifestărilor și mai ales a voinței sociale era totalmente acceptabilă, nu era mai puțin adevărată față de pozițiile „etnografilor” și „folcloriștilor” puri, și că noastra era mai fecundă, cît de cît obligîndu-ne sînem seama de realitatea socială totală. Știam că în școala lui Durkheim, Mauss vorbise de „faptul social total” și știam că francezii se mîndreau (și se mai mîndresc încă) cu această idee „originală” durkheimiană. Dar pe noi nu ne emoționa prea mult acest fapt, căci și în teologia lui Gusti, încă din 1910, aveam formulată teoria „integralismului social”, teoria „unității sociale”, cuprinzînd în plus și o inventariere (de bine, de rău, completă) a tuturor elementelor care pot intra într-o astfel de „unitate”.

Nu e mai puțin adevărat însă, că unii dintre monografiști nu vedeau astfel lucrurile, ci considerau și ei că munca lor era de fapt „etnografică” și „folclorică”, pînă la urmă luînd poziție critică (ba uneori și polemică) împotriva „monografiei” care nu ar fi fost „sociologică”. Sau, ca profesorul Ovid Densusianu, afirmînd că „sociologia gustiană nu este o „sociologie militans” ci o „sociologie mendax”, adică „mincinoasă”, fiind decît o deșartă laudă de sine a unor munci „folclorice și etnografice”. Dar asupra acestor controverse vom reveni.

Deocamdată, la Drăguș, în 1929, problemele care ni se puneau din punct de vedere administrativ erau copleșitor de grele. Distribuția monografiștilor pe „echipe” și sub-echipe trebuia să fie mult mai minuțios pusă la punct decît la Fundul Moldovei. Sarcina era destul de grea. Pe mulți dintre cei care se înscriaseră să ia parte la campanie nu îi cunoșteam îndeajuns. Profesorul a avut grijă să spună tuturor, încă de la început, că vom face la teren o triere, și că cei care nu se vor dovedi la înălțimea cuvenită, vor primi, discret, bilete de întors acasă. Nu era chiar ușoară treabă. Îmi amintesc cît de penibil era să spui cîte unui și altuia că în „consiliul” bătrînilor din monografie se hotărîse să se renunțe la colaborarea lor.



Cine erau de fapt acești „bătrâni care își asumau vina hotărârii luate? Încă de la Fundul Moldovei începuse o grupare a citorva din „veteranii” campaniilor care lucraseră mai cu spor și aveau mai multă experiență și tragere de inimă. Potrivit unui gând, care ajunsese pentru mine o „idee fixă”, am sugerat (desigur în glumă) că nu numai satele devălmașe pot „umbla pe bătrâni”, ci se cade ca și monografiștii să facă la fel. După discuții multiple, am căzut de acord în joacă, să ne organizăm în forme „umblătoare pe patru bătrâni”, aceștia fiind Vulcănescu, D. C. Georgescu, Xenia Costa-Foru și subsemnatul. Ne-am adăugat și un „totem” considerat ca „erou eponim” în persoana profesorului Gusti, persoană tabu, pe care totuși, în anumite prilejuri, îl puteam „critica”, însă numai în ședințele de rit „intichiuma”, când îl „mîncam de viu”, operație la care prezența oricărui străin era strict interzisă.

Fiecare aveam la rîndul nostru un grup de „descendenți”, „fii” și „nepoți” în ordinea sosirii lor în muncile monografice, totul putînd fi deci reprezentat grafic în forma unei „spîțe de neam”, cei patru „bătrâni” considerîndu-se drept „frați”. Am ales termenul de „bătrâni” și nu cel de „moși”, pentru că în cazul nostru nu era vorba de „oameni buni și bătrâni”, „cu barbe albe”, ci de „bătrâni” în sensul cel vechi al cuvîntului, adică de „înaintași”.

„Mircea cel bătrîn” nu este, cum credea Eminescu „un bătrîn atît de simplu; după limbă, după port”, ci „Mircea cel din vechi”, adică „cel dintîi” care purtase numele de Mircea, spre deosebire de ceilalți Mircea, mai „tineri” veniți după el. În Monografie, „bătrîni” erau deci cei care fuseseră membri ai echipelor celor vechi, cumulînd o experiență mai îndelungată. Era desigur o joacă amuzantă, dar și un sistem de organizare a muncii și de „școală” făcută de fiecare din „bătrîni” cu ucenicii săi.

Brăiloiu figura și el în această „genealogie” în calitate de „bătrîn” „singuratec” și „sterp”, adică fără urmași și fără legătură ascendentă cu eroul eponim, în speță, profesorul Gusti. „Singuratec” și „sterp” era



Brăiloiu doar în terminologie „genealogică”, pentru că de fapt venise însoțit de o întreagă echipă. unii dintre colaboratorii lui fiind deosebit de harnici și pricepuți, ca de pildă Hary Brauner, Achim Stoia, Matei Socor, la care se adăuga Mihai Pop, de formație lingvist, viitorul director al Institutului de etnografie și folclor, precum și Ștefania Cristescu, care se va dovedi o atît de pricepută cercetătoare a riturilor și ceremoniilor populare (viitoarea soție a lui Anton Golopenția), precum și alți „oameni de ajutor”, de la care însă nu s-a ales prea mare lucru.

Socotesc că una din marile noastre reușite în campania de la Drăguș o datorăm tocmai lui Constantin Brăiloiu. Nu mă gîndesc atît la studiul lui asupra *Boce-  
tului din Drăguș*, cît mai ales la creația lui în domeniul „sociologiei muzicale”, la vremea aceea încă necunoscut. Rezultatele acestei munci nu au văzut însă lumina tiparului decît foarte tîrziu, într-o publicație, din păcate postumă, datînd din 1960 sub titlul *La vie musicale d'un village*.

Îmi voi permite să traduc din textul francez cîteva pasaje ca să se vadă cum și-a pus dînsul problema și cum a rezolvat-o: „Asociat unei echipe de sociologi, folcloristul muzical s-a văzut pus în fața unei probleme neprevăzute. Înscrisă în marginile știute ale unui sat și aservită unor noi nevoi, sarcina sa își schimba, înfățișarea. Înainte, scopul său fusese, pe de o parte, să determine stilurile melodice țărănești, alegînd, pentru a le păstra spre analiză, întru chipările lor socotite a fi cele mai pure; pe de altă parte, să delimiteze aria de răspîndire a acestor stiluri, acoperind o arie cît mai largă cu putință. Dar străduindu-se acum să înfățișeze totalitatea manifestărilor muzicale ale unui mediu restrîns, fără a ține seama de însăși natura lor, i s-a vădit curînd că această schimbare de intenție va atrage după sine, în mod necesar, o reformă a metodei sale. Condiționarea faptelor artistice avînd de aci înainte înfrîntate asupra faptelor ele însăși, ancheta — în același timp extensivă și selectivă, pe care o făcea de obicei — trebuia să facă loc unei investigații intensive și impersonale,



ferindu-se de antologizare și amestec, căci nu mai era vorba să se exploreze arta ea însăși, ci de a pătrunde modul de comportare spirituală a unui complex social, așa cum se înfățișa el la observație".

Sau folosind terminologia mea, problema care i se punea era următoarea: să studieze arta din trei puncte de vedere: mai întâi ca *proces de creație*, de elaborare a acestei arte, problema care interesa deopotrivă pe sociolog ca și pe muzicolog. Să studieze *elaboratul* ca atare, problemă care interesa exclusiv pe muzicolog și, în al treilea rând, să studieze *funcțiunea socială* a acestui elaborat în sinul grupului său, problemă strict sociologică, fiind de natură să arunce o lumină nouă, inversă, asupra întregii problematice folcloristice.

Metoda creată de Brăiloiu în sociologia muzicală poate fi însă extinsă și la problemele sociologiei artei populare în general, precum și la cele ale riturilor și ceremoniilor. Ea mergea de fapt, în paralel cu ceea ce încercam să fac eu însumi, atunci când distingeam „procesul de elaborare”, „elaboratul” și „funcțiunea socială” a acestui elaborat. Purtam cu dînsul discuții cu privire la teoria mea asupra „obștiei pe bază de tradiții difuze”, prilej de a primi sugestii de care țineam seama cu bucurie, după cum aveam impresia că și Brăiloiu, cu o intuiție admirabilă, primise din partea sociologilor un nou fel de a pune problemele culturii populare.

A stabili o schemă originală de atacare metodologică a unei probleme nu este însă decît un început, care nu are valoare decît dacă e urmat de o realizare, prin mijloace tehnice adecvate.

Aci stă marele merit al lui Brăiloiu, căci el a găsit procedeul prin care intențiile și ipotezele sale de lucru au putut fi valorificate prin confruntare cu realitățile concrete.

În fond, problema lui sociologică consta în a considera fenomenele culturii populare nu doar din punctul de vedere al „creației”, nici al valorii lor estetice și filozofice, ci și din cel al publicului consumator de creații populare. Procesul de creație al culturii populare, în ce mă privește, l-am teoretizat, cum spuneam, sub for-

ma „teoriei memoriei pe bază de tradiții difuze”, potrivit căreia cultura populară se naște doar ca parte din mecanismul vieții reale a unor „grupuri” în care fiecare participant are de jucat un rol, pe care nu-l poate însă îndeplini decît atunci cînd e efectiv prins în acțiunea grupului (de unde caracterul de anonim și de infinită variație a creațiilor populare). De acest aspect al problemei, Brăiloiu s-a ocupat mai puțin. În schimb, problema felului în care o creație populară, odată creată (indiferent de valoarea estetică sau de lipsa sa de valoare) este primită de către grupul social respectiv, a fost pus desăvîrșit la punct de Brăiloiu.

Iată anume cum: în primul rând a stabilit masa de bunuri culturale care circulă efectiv în grupul studiat; cu alte cuvinte, a stabilit „repertoriul” complet al ariilor și textelor literare folosite de grup. Pentru aceasta a asistat la prilejurile în care acest repertoriu apare, precum sînt „horele”. În ce privește melodiile și jocurile, „șesătorile”, „nunțile”, „înmormintările” și alte asemenea prilejuri în care muzica însoțește acțiunile colective. În aceste prilejuri, folcloristul e dator să noteze, punctîndu-le și cronologic, melodiile care se cîntă, jocurile care se joacă, notînd frecvența lor. Listele, astfel stabilite, pot fi supuse unei prelucrări statistice, pentru fiecare melodie calculîndu-i-se ponderea, în procentaje.

Folosirea statisticii în asemenea culegeri nu fusese folosită pînă în 1929, de nici un alt folclorist; dar ea s-a dovedit a fi foarte utilă, putîndu-se face deosebirea cîntre o melodie folosită doar o singură dată, de altele care se repetau de nenumărate ori, denotînd uneori chiar și un curent de „modă”, unele melodii avînd rol de „șlagăre”.

O altă cercetare, mai greu de realizat, era de a stabili repertoriul unui singur informator. Încercări făcute în acest sens erau mai vechi. Orice folclorist, cînd are norocul să dea peste un informator superior dotat, caută să-l epuizeze repertoriul. Exemplu demn de ținut minte e, de pildă, cel al lui G. Dem. Teodorescu, a cărui culegere datorează atît de mult lăutarului Șolcanu.



Dar repertoriul unui informator, într-o anchetă sociologică, are alt înțeles, legat de capacitatea lui de a cunoaște și folosi „repertoriul general” al satului. Pentru a stabili o corelație între „repertoriul satului” și „repertoriul individual”, Brăiloiu a recurs la următoarea tehnică: din repertoriul general al satului a stabilit un inventar de melodii dintre cele care aveau pondere deosebită în repertoriul satului, astfel ca să obțină un eșantion reprezentativ. Apoi a stabilit și un eșantion de informatori, folosind în acest scop datele de recensămint ale echipei monografice, pentru a calcula în ce proporții urmau să intervină în eșantion, bărbații, femeile, pe anume vârste, ocupații și grad de migrații etc. Eșantionarea a fost deci folosită în monografiile noastre, pentru prima oară, de Brăiloiu. Desigur, eșantionarea făcută de el nu era atât de precisă cât pretind tehnicile matematice actuale. Totuși, era pentru prima oară când o eșantionare se încerca în folcloristică.

Apoi, cu o răbdare fără de limită, Brăiloiu lua pe fiecare informator în parte, îi cînta rînd pe rînd melodiile din inventarul general pe care îl stabilise. Informatorul, față de melodia cîntată, putea avea mai multe atitudini: să o cunoască bine, fiind în măsură de a o cînta și însuși; sau a o recunoaște numai, fără să o poată repeta; sau să dovedea a nu ști de ea. Fiecare melodie era deci notată pe fișa individuală a informatorului cu răspunsul „știe”, „recunoaște”, „nu știe” (+) (—) (0).

Prelucrînd din nou, statistic, întreg materialul strîns, se adevăra că anume melodii aveau o circulație generală, altele restrînse doar la anume sexe, vârste sau profesii, altele cunoscute cu totul excepțional doar de unii. Concluzia era că exista în sat nu un „folclor” drăgușan, ci o serie de „folcloruri” diverse după condițiile sociale ale celor care le foloseau. Grație lui Brăiloiu, sociologia folclorului muzical fusese astfel întemeiată, volumul său postum constituind un document decisiv în istoria folcloristicii. Din păcate, asemenea anchete nu pot fi făcute decît în cadrul unei echipe multidisciplinare, care să furnizeze folcloristului informațiile necesare, demografice, socioprofesionale, pe baza

căroră să-și stabilească eșantioanele. Este o muncă fatisdiaoasă, cerînd o răbdare extremă din partea anchetatorului, căci e știut cit de greu poți reține atenția unui informator, atunci cînd îl supui unei chestionări sistematice de o durată depășind cu mult ceasurile unei singure zile. Nici nu ar fi dealtfel util ca munca să fie extinsă la un număr mare de cazuri. Asemenea analize făcute „ca la microscop” pot fi considerate ca încheiate atunci cînd grație lor ajungi la anume concluzii teoretice, pufînd fi socotite drept valabile pentru o serie de situații similare. Problemă care dealtfel, pînă la urmă, s-a pus și în ce privește însăși monografia Drăgușului, care și ea e de o natură care interzice repetarea ei pe nenumărate cazuri, cu atît mai puțin pe toate cele 15.000 de sate cîte erau în România la vremea aceea.

Totuși reluarea anchetei asupra vieții muzicale din Drăguș ar merita să fie refăcută în zilele noastre, după o jumătate de veac, căci astfel ne-am putea lămuri asupra legilor sociale care determină moartea unui folclor și apariția altuia nou, în paralel cu schimbările sociale care le subîntind. Din păcate, nu vîd care este folcloristul de azi care s-ar încumeta la o asemenea muncă titanică, ca cea a lui Brăiloiu.

Poate că sînt pîrtinitor atunci cînd pun prea mult accentul pe munca făcută împreună cu Brăiloiu. O justificare, totuși, o am în faptul că propriile mele străduințe mergeau în paralel cu ale lui. În căutarea unor elemente noi, care să justifice și să completeze tehnicile de „arheologie socială” pe care le urmăream, mi se deschidea un întreg capitol „folcloric”, încă neexplorat. La Nerej, urmărisem în special rămășițele „materiale” ale formelor de viață socială, așa cum se concretizaseră ele în structura teritorială, economică și juridică, a hotarelor satești. Dar în afară de aceste urme, „materiale”, asemănătoare cu cele scoase la iveală prin săpături arheologice, existau și alte „supraviețuiri”, acestea de natură „spirituală” și „formal-socială”, de care se ocupaseră, cu stăruință, cercetătorii folcloriști, etnografii și antropologii sociali, care teoretizează problema acestor „survivals” („supraviețuiri”; „tradiții popu-



lare"). Adîncirea, prin analiză critică, a modului de culegere și interpretare a „tradițiilor” nemateriale, se impunea și „sociologului”, la teren.

În ce privește, de pildă, problema normelor juridice care reglementează viața socială, teoria sociologică a dreptului arăta, foarte clar, direcția încotro trebuia mers spre „dreptul viu”. Dar cercetarea acestui „drept viu” ducea în mod firesc la un „folclor juridic”, adică la aplicarea tehnicilor elaborate de către folcloriști, în căutarea și interpretarea tuturor creațiilor culturale de caracter folcloric.

În concepția mea, teoria sociologică explicativă a juridicului, ca și a întreg „spiritualului”, era cea a „obștei” bază de tradiții difuze”. Dar, pe teren, efectiv în cercetare, tehnicile de lucru se asemănau mai mult cu cele ale folcloriștilor decît cu ale sociologilor.

Pe asemenea probleme puteam sta de vorbă, în cursul campaniilor monografice mai curînd cu Brăiloiu, decît cu Vulcănescu sau Herseni. Aveam mai mult de învățat de la Tylor, Frazer, Malinovski sau van Gennep, decît de la filozoful Husserl sau de la teoreticieni sociologi, de la Comte începînd pînă la Drukheim și ceilalți. Cu alte cuvinte, pentru mine disciplinele „folcloristicii” și ale „etnografiei” intrau în zestre de pregătire a sociologului investigator la teren.

Profesorul Gusti nu era însă de acord să admită „folclorul”, „etnografia” și antropologia socială în rîndurile disciplinelor legitime. După a sa părere, fenomenele de care se ocupau folcloriștii și etnografii erau „sociale” și ca atare intrau în sfera de preocupări ale sociologiei, metoda lor de cercetare neputînd fi alta decît tot cea a „monografiei sociologice”. De cîte ori, în vreunul din textele noastre, introduceam termenul de „folclor” sau „etnografie”, profesorul ne atrăgea atenția că aceste discipline nu își justifică prezența într-o schemă rațională a științelor. Multora li s-a părut de aceea că profesorul Gusti tindea la un „pansociologism”, adică la o înghițire a tuturor disciplinelor sociale într-una singură, care ar fi fost „sociologia”.

De fapt, ceea ce dorea profesorul Gusti era o armonizare, în cadrul „Sociologiei generale”, a tuturor „sociologiilor parțiale”, adică a tuturor sistemelor sociologice pînă la el realizate, care tindeau să explice socialul, în *totalitatea lui*, prin invocarea unui „factor” determinant, care ar fi fost „cosmologic” sau „biologic” sau „psihologic”, „juridic”, „spiritual”, etc. etc., potrivit listei inventar pe care o stabilise și care statuse la baza clasificării problemelor pe „cadre” și „manifestări”.

Personal, eram desigur de acord (și sînt și azi convins) că analiza unei vieți sociale trebuie făcută din toate punctele de vedere ale „cadrelor” și „manifestărilor”. Nu însă sub unghiul de vedere al „sociologiilor parțiale”, ci direct al disciplinelor sociale particulare care stau la baza acestora. Cu alte cuvinte, concepeam sociologia nu ca o sinteză a sociologiilor parțiale, ci ca o sinteză a disciplinelor sociale particulare, „sinteză” în sensul de luare în considerare și folosire a tuturor, în cursul operațiilor de analiză ale fenomenelor sociale. Altfel spus, socoteam că ceea ce trebuia să minuiască, la teren, un sociolog, era suma tuturor tehnicilor disciplinelor sociale particulare, învățate direct din manualele și tratatele lor de bază, nicidecum din teoriile de „sociologie generală” care se întemeiau pe una sau alta din disciplinele sociale particulare.

Nu vedeam cum un sociolog ar fi putut studia „cadrul cosmologic”, fără să aibă o pregătire temeinică de geografie fizică și umană. Nici pe cel „biologic”, dacă nu ar fi fost stăpîn pe statistica demografică și pe doctrinele privind sănătatea publică. Nici cadrul „istoric”, fără a fi istoric. Nici „manifestările economice”, fără a fi economist, sau cele „juridice”, fără a fi jurist și așa mai departe. În consecință, nici manifestările „spirituale” sau „culturale” cum le mai spuneam, nu puteau fi nici urmărite, nici înțelese de către cine nu ar fi fost stăpîn pe disciplinele folcloristice, etnografice și de antropologie culturală.

Sinteza, deci, nu a sociologiilor parțiale, ci a disciplinelor sociale particulare, o vedeam necesară, doar ca



o sinteză „operațională”, adică nu de contopire a tuturor disciplinelor într-una singură, ci de folosire, în practică, a tuturor tehnicilor elaborate de disciplinele sociale particulare. „Sociologic” ar fi fost tocmai acest sistem de folosire a „tehnicilor” particulare în cursul operațiunilor de investigare la teren. Mai puțin mă interesa să știu dacă sociologia are sau nu un „domeniu” propriu, al său, nerevendicat de nici o altă disciplină.

Teoria „cadrelor și manifestărilor”, socotită ca „rețetă tehnică” de cercetare concretă, îmi părea deci admisibilă, numai în acest înțeles. Procedând astfel, păstram totuși senzația că o fac spre deosebire de alți monografiști. În special mă gindeam la Traian Herseni, care mi se părea a sta la un pol opus față de mine. Parcă simbolic, cele două dinții volume publicate de Institutul Social Român, în probleme de monografie sociologică, au fost cel al lui Traian Herseni, *Teoria monografiei sociologice* și cel al meu, *Tehnica monografiei sociologice*.

În ce mă privește am redactat „tehnica” pentru că era de fapt singura contribuție pe care o puteam da „monografiei”, fără a mă abate de la propria mea concepție despre științele sociale. Herseni, dimpotrivă, părea a fi totalmente prins în mrejele „sistemului sociologic” al profesorului Gusti, căutând să lămurească punctele ce i se păreau obscure, investigând în rîndurile monografiștilor, opinii și interpretări, astfel ca pînă la urmă să poată da o versiune clară, coerentă, logică, popularizată” totuși, adică pusă la îndemîna tuturor celor care ar fi vrut să facă monografie sociologică pe baza unei concepții teoretice certe. Într-o scrisoare pe care mi-o scria în 1930, din Făgăraș, Herseni mă întreba și pe mine: cum văd deosebirea dintre cadrul psihologic și manifestările spirituale? arătîndu-și temerile împotriva unui „pansociologism” dogmatic.

În tot cazul, la teren, Herseni se arăta a fi „sociolog” de mult mai strictă obediență decît mine. Temele pe care si le alegea spre cercetare erau „clasice”: „unități sociale”, ca a stîinii, a cetelor de feciori, a Clubului husarilor sau „individ și societate” etc. În cadrul mo-



nografilor, deși avea rostul de șef al echipei cosmologice, Herseni lucra totuși mai mult singur. Retras, foarte puțin comunicativ, își vedea stăruitor de treabă, din ce în ce mai mult impunându-și prezența în rindurile noastre prin puterea sa de muncă, cu totul excepțională, prin darul său de a redacta cu ușurință texte de bună calitate (de fapt, el este „poligraful” școlii).

Cu toate acestea, îl preocupau și pe el probleme străine de „sociologie”, ceea ce nu s-ar fi putut bănuși din scrierile lui de la începutul carierei. Urmărea astfel o serie de probleme dincolo de marginile stricte ale „sociologiei” până la a intra din plin în cele de „antropologie culturală”. Așa, de pildă, sînt lucrările lui mai tîrzii privind *Civilizația noastră tradițională* sau cea despre *Literatură și civilizație*, avînd ca subtitlu „Încercare de antropologie culturală”. Ceea ce dovedește cît de greu este să ajungi a cunoaște chiar pe cei cu care, ani de zile, ai avut prilejul să colaborezi. Între doi parteneri, pe anume probleme și unele aspecte ale muncii comune, înțelegerea poate fi perfectă, precum a fost și continuă a fi cea dintre mine și Herseni, cel puțin atîta vreme cît nu e vorba decît de chipul cum urmează a fi tratată și redactată o problemă. Cînd e vorba de elaborat un „plan de lucru”, cred că pot redacta un text întocmai ca Herseni, precum și el o poate face, în numele meu, căci amîndoi vorbim aceeași limbă, de comun acord fiind pe cîteva poziții cheie. Dar, în fond, orizonturile noastre filozofice și sociale nu numai că diferă, dar sînt și contrastante. Într-o scrisoare, de data asta trimisă din Berlin, Herseni nu se sfiește deci a-mi spune că „mă apreciază deși nu mă iubește”. Așa se întîmplă deseori între oameni: colaborează între ei, dar fiecare rămîne pentru celălalt o enigmă. Este greu să te cunoști pe tine însuși, dar mi-te pe alții. „Gnosi te authon” o fi poate o lozincă pentru filozofi, nu însă pentru toți muritorii.

Problema cunoașterii și colaborării cu alții se punea la Drăguș în forme deosebit de grele, dat fiind că masa imensă a celor peste 80 de participanți nu mai putea fi nici măcar urmărită, necum înțeleasă om de om. Or-



organizarea muncii monografice ajunsese să se cristalizeze pe o schemă oarecum rigidă, constând în formarea a tot atâtea echipe constante cîte erau cadrele și manifestările, plus echipe ocazional formate pentru rezolvarea a cîte unei probleme speciale. Numai că la Drăguș, încă mai precis decît la Fundul Moldovei, a fost necesar ca fiecare „echipă” să fie condusă de un „șef de echipă”, răspunzător de mersul lucrărilor, în sarcinat cu elaborarea planurilor de amănunt ale problemei sale, să instruceze, să îndrume și să controleze munca pe teren a echipierilor lui, ținînd cu ei, în acest scop, ședințe regulate, redactînd și o cronică.

Profesorul Gusti nu mai avea deci ședințe decît cu șefii de echipe, în vederea unei coordonări generale a muncii colectivului. Așadar, vechile ședințe plenare din „sala luminoasă” au încetat la Drăguș; ceea ce a dus la scăderea interesului teoretic pe care îl suscitau ședințele „seminariale” de sub conducerea profesorului. Aceasta era însă singura modalitate posibilă, căci ședințe cu o masă de aproape o sută de oameni, adică inclusiv cu cei veniți doar întîmplător, străini sau săteni, nu puteau da nici un rezultat. Adunări generale nu se mai țineau deci decît cu totul ocazional și în mod oarecum festiv, la unele răstimpuri.

Comunicările oficiale se făceau în timpul meselor, care se luau în comun, în una din sălile școalei locale, cele de la prînz și de seară transformîndu-se deseori în ședințe plenare, unii dintre participanți luînd aici cuvîntul spre a face expuneri de principiu, pe diverse teme, privind nu numai mersul lucrărilor, ci și dezbătînd problema soartei viitoare a monografiilor.

Cu prilejul prezenței lui Teofil Frincu printre noi, venit, așa cum am spus, la Drăguș pentru a ne reîntîlni, a fost readusă la ordinea zilei problema îmbinării cercetării cu acțiunea. Gîndul acesta nu era deloc străin profesorului Gusti, care încă de la începutul carierei sale și pînă în zilele lui cele din urmă, a susținut ideea „științei pusă în slujba națiunii”, a îmbinării „cunoașterii cu acțiunea”.

Ceea ce nu înseamnă că toți „monografiștii” erau de aceeași părere. Așa cum vom vedea, pe această temă a „acțiunii”, se vor ivi cele mai importante disidențe în rîndurile monografiștilor. Dar chiar fără a se ajunge la disidențe, în masa celor peste 80 de echipieri era firesc să se formeze sub-grupe, din rîndurile lor desprinzîndu-se cîțiva, care aveau darul de a strînge în jurul lor un oarecare număr de aderenți, mai curînd spus, de „ascultători”.

Era firesc să se întîmple așa, dată fiind personalitatea puternică a unora dintre noi. Nu e vorba numai de Brăiloiu, ci și de alții. Astfel cine se putea mira dacă Tudor Vianu, pe atunci conferențiar de estetică pe lângă catedra profesorului D. Gusti, determina adunarea în jurul lui a tuturor celor care aveau preocupări de estetică și de filozofie a culturii, printre care tineri ca Petru Comarnescu, de o atît de mare cultură și atît de plin de inițiative necurmte, Nicolae Argintescu-Amza, viitor critic de artă, Victor Iancu, de asemenea menit unei cariere universitare; deopotrivă și Alexandru Dima, viitor membru corespondent al Academiei R.S.R. sau Ion Zamfirescu, specializat apoi în probleme de critică literară.

Drept puternice „personalități” mai pot fi considerați și alți cîțiva dintre „monografiști”, precum de pildă Xenia Costa-Foru, în jurul căreia gravitau toți cei preocupați nu numai de problemele „familiei”, ci și de întreaga viață socială a satului, văzută din punctul de vedere al femeii. Tot astfel D. C. Georgescu, care strîngea în jurul lui pe toți doctorii și doctoranzii lucrînd pe probleme de demografie și de igienă socială. Ar fi să dau dovadă de falsă modestie dacă nu aș arăta că și în jurul meu gravitau mulți membri ai echipei, în măsura în care propria lor problemă avea aspecte de „sociologie”, implicînd aspecte de „metodologie și tehnică de investigație”.

Aceasta, cu excepția unui grup disident care, încă de la Drăguș, începuse a se cristaliza ca „sectă” deosebită, cu propriul ei mod de a concepe problemele culturii populare, mod care va duce, din ce în ce mai



clar, spre disidența „legionară” a lui D. G. Amzăr, Ernest Bernea, Ion Ionică și Samarineanu, despre care vom mai vorbi.

Dar în afară de aceste „grupe” sînt de semnalat și alte cîteva individualități izolate care merită a nu fi uitate, date fiind deosebitele lor calități. Astfel se cuvine a fi amintit Mircea Manolescu, venit acum la Drăguș prima oară în monografie, asiduu urmăritor al campaniilor noastre pe încă alți doi ani de zile, după care s-a retras din grup, dedicîndu-se muncii de avocatură, ajungînd unul dintre fruntașii Baroului de Ilfov, pentru ca mai tîrziu să-și dea totuși doctoratul în sociologie, ocupînd catedra de sociologie juridică la Facultatea de Drept din București. Nu îl pot uita nici pe Filip Pașcanu, fiu al profesorului Mihai Pașcanu de la Facultatea de Drept, care scrisese în 1902 o interesantă lucrare de istorie socială românească, *Așupra originii veciniei*. Cu Filip am avut bucuria de a lucra personal, socotindu-l ca pe unul dintre pușinii despre care am sperat că, urmînd pe linia trasată de mine, va reuși să facă ceva de seamă. Deosebit de înzestrat, se preocupa de problemele dreptului obișnuielnic, dovedind calități care, din nefericire, nu au putut fi îndeplinite. Filip murind în război, în 1942, spre dezolarea celor care și azi îi poartă o înduioșată amintire.

Dar dintre toți monografiștii, cel care ieșea mult mai la iveală era tot Mircea Vulcănescu, cu temperamentul său combativ, veșnic în plină acțiune, luînd cuvîntul (și monopolizîndu-l cu tenacitate) în toate dezbaterile care se purtau în comun sau în particular, aducînd mereu idei noi, informații utile și clarificări de bază. Era chiar interesant să urmărești felul în care înțelegea să lucreze Mircea Vulcănescu. Nu mai avea la Drăguș gîndul de a pune la punct „schema teoretică” a sistemului gustian și nici să elaboreze planurile și chestionarele de lucru: faza Fundul Moldovei fusese deci depășită de către el. În schimb, îl preocupau probleme de economie politică, care, încă de pe atunci, începuseră a forma principala lui calificare profesională. Dar caracteristic mi se pare a fi modul în care

i s-a pus problema la Drăguș. S-ar părea că e doar o simplă amintire anecdotică; totuși e mai mult decît atîta, meritînd deci a fi povestită.

La Drăguș făcîndu-se o serie de fotografii și filmări cinematografice, s-au luat măsuri ca „monografiștii” să renunțe la dorința de a figura în „poză”, evitînd cecii sistematic să intre în cîmpul aparatelor de luat vederi. Cum totuși în unele împrejurări, ca ale unor ceremonii, de pildă la nuntă (în care „nași” puteau fi uneori o pereche de monografiști) s-a impus obligația ca toți monografiștii să se îmbrace în hainele țărănești locale, pentru a nu distona iată de cei în mijlocul cărora se strecurau. Era dealtfel o adevărată plăcere pentru noi, să împrumutăm de la gazdele noastre cele de trebuință, ca să ne mindrim și noi cu atît de frumosul port local. Dificultăți în această privință nu a avut decît Mircea Vulcănescu care nu găsea haine potrivite pe măsura lui. După spusa localnicilor, semăna mai mult cu un „poienărean”, atît de înalt și de gras era. A căutat deci prin tot satul, cu dorința să cumpere sau măcar să comande naine care i s-ar potrive. Dar în tot satul, întrebînd totii oamenii, a constatat că hainele din Drăguș nu aveau preț. Nimeni nu vînduse, nu cumpărase și nici nu lucrase pe comandă, de cîna se știau, straie omenesti. Toate erau făcute în sat, de gospodine, cu materii prime din sat, cu mijloacele tehnice locale, pentru soții și copiii băștinași din sat. Ceea ce l-a pus pe gînduri pe Vulcănescu și l-a îndemnat să studieze problema gospodăriei „naturale”, de care se ocupase desigur și Karl Bücher într-o lucrare clasică, dar pe care el o vedea într-alt chip. Ca și la Fundul Moldovei, a găsit de cuviință să nu mai iasă în sat, ci să se închidă la el în ocale, să reflecteze asupra problemei, rezultatul fiind excelența sa lucrare *Teoria și sociologia vieții economice*, publicată în 1932, dar care se departează de punctul de plecare „Drăguș”, parcurgînd distanțe atît de enorme, cît sînt cele dintre Aristotel și Husserl.

E greu, după Vulcănescu, să mai pui la socoteală pe alți monografiști, în ce privește capacitatea lor de teoretizare. Printre cîracii pe care îi adusese Brailou



cu el, la Drăguș, e de citat desigur și Matei Socor, care însă va pleca în Germania spre a-și desăvârși studiile muzicale, de dirijorat și componistică, părăsind preocupările de folclor. De asemenea, Achim Stoia, căruia Brăiloiu îi spunea „Dealul Mohului”, pentru că — născut în comuna Mohu din regiune — numele lui se lega de tema folclorică a „Dealului Mohului”, cîntec din ceremonialul agrar al recoltei. Se știe ce carieră a făcut acest muzician care, deși nu a continuat stăruitor cercetările de folclor, a dovedit totuși, în creațiile sale, ce strînsă legătură făcuse între arta populară și ceea ce el însuși a reușit să creeze.

Cu totul deosebit loc merită însă Hary Brauner care, acesta a rămas „folclorist” și încă unul care, după părerea mea, merită a fi citat imediat după Constantin Brăiloiu. Viu ca o svîrlugă, inteligent pînă la a fi scriitor, iubitor al folclorului pînă la patimă, Brauner a dovedit încă de la Drăguș surprinzătoarele lui calități de „anchetator”. Reușea, ca în joacă, cele mai năstrușnice performanțe profesionale. Pentru el nu existau dificultăți în a obține de la oricine, orice. Cel mai refractar și rău voritor din informatori nu rezista la darul lui de a se băga în sufletul omului și de a-l emoționa în așa fel, încît cîntecul sau bocetul să apară ca fiind ceva ca de la sine înțeles. Aparent, în purtarea lui puteai crede că lucrează cu o doză de cinism, atît de calm mînuia sentimentele oamenilor, chiar și în împrejurări în care altcineva ar fi stat la îndoială. Îl văd parcă și acum, cum în cimitir, lîngă un mormînt proaspăt, am auzit bocind o femeie, un text deosebit de interesant. Bocete se înregistraseră nenumărate. Însă în „laborator”, nu pe viu. Astăzi problema s-ar soluționa ușor, cu mijloacele actuale de înregistrare cu microfoane și benzi de magnetofon. Dar pe vremea aceea lucram cu „patefoane Edison”, cu suluri de ceară și cu o imensă pîlnie de tablă. Erau deci două dificultăți de învins: una psihologică: să te încumeți să tulburi, în durerea ei, pe bocitoare; totuși nu atît încît să înceteze a boci. Și în al doilea rînd, să reușești înregistrarea din punct de vedere tehnic. Hary Brauner

liniștit, spăsit, dar sigur de el, a instalat patefonul la loc potrivit și cu un gest blind, domol, a întors capul femeii spre pîlnie, zicîndu-i „aci te cîntî”. Ceea ce, spre mirarea noastră, femeia a și făcut.

Era atît de uimitoare abilitatea lui în a rezolva cazuri aparent irezolvabile, încît cînd am făcut în 1930 recensămîntul în cartierul Tei, l-am luat cu mine ca să rezolvăm, la nevoie, cazurile grele ce s-ar fi putut ivi. Într-adevăr, într-o seară, la sediul recensămîntului, instalat în „Centrul de asistență socială” din cartier, s-a întors unul din studenții recenzori, disperat că la o anume locuință fusese dat afară, cu cîinii puși pe el, abia scăpat teafăr nebătut.

L-am trimis deci pe Hary să rezolve problema. A plecat. Coborîse noaptea și Hary nu se mai întorcea. Să i se fi întîmplat ceva? Am plecat deci după el și l-am găsit instalat la masă, chefuind cu familia celui care se arătase atît de îndărătnic. Nu numai că foile de recensămînt fuseseră completate, dar Hary era în plină acțiune de verificare a repertoriului muzical al familiei respective. Mahalagiii își au repertoriul lor, folclorul muzical suburban avînd și el farmec. În această privință Brauner era un erudit. Știa să cînte ca un lăutar cele mai năstrușnice cîntece, precum „Hai gagico la Galați, să trăim acolo necununați” sau „Despletită și cernită, te-am ginit printre morminte” și altele „eiusdem farinae”.

Dealtfel, cînd am avut nevoie pentru o conferință publică de dovezi de prost gust în materie de folclor nețărănesc, Hary Brauner mi-a oferit o colecție senzațională. Totuși, Brauner avea o sensibilitate cu totul deosebită față de folclorul autentic, pe care îl știa, îl simțea și-l apăra prin viu grai și prin scris, cu adîncă mîhnire față de orice tendință de vulgarizare și dovadă de prost gust.

Constant în preocupările lui, Hary Brauner a însoțit necurmat pe Brăiloiu în toate cercetările sale, a participat la toate campaniile „monografice”, chiar și la cele organizate ulterior în cadrul „Fundației”, caldă prietenie pe care am avut-o cu el nefiind umbrîtă de-



cît, temporar, în 1934, în împrejurări pe care le voi povesti. Brauner a avut și „elevi” pe care i-a crescut în iubirea folclorului de bună calitate, dovedindu-se un bun profesor, dovadă dacă n-ar fi decît ce a reușit să facă din Maria Tănase, al cărui repertoriu este de autentică factură Hary Brauner.

Profesorul Rainer nu a venit însă la Drăguș decît la o altă dată decît cea a „monografiei”, lucrarea despre Drăguș fiind publicată de dînsul într-un volum, împreună cu rezultatele din Nerej și din Fundul Moldovei.

În schimb venise însă cu noi drul Sabin Manuilă, însoțit de cinci medici, cu scopul de a face aci cercetări de antropologie. Dar prezența lui în echipa monografică a Drăgușului avea și un alt scop, marcînd o etapă nouă în istoria sociologiei noastre. Asupra acestei probleme însă se cuvine să insistăm ceva mai mult. Drul Sabin Manuilă, fost bursier Rockefeller, de curînd întors din America, avea sarcina de a organiza, în 1930, recensămîntul general al României și, în consecință, să pună la punct un Institut statistic în stare să asigure efectuarea acestui recensămînt și, în continuare, să țină la zi informațiile statistice, demografice, economice și în general sociale, necesare bunei organizări a statului. Soția lui, Veturia Manuilă, venise și dînsa tot din Statele Unite ale Americii, cu hotărîrea de a înființa în țară un învățămînt de „asistență socială”, pe model american de „social work”. Amîndoi aveau nevoie, pentru a-și realiza planurile, de colaboratori tineri, apți a se forma și dedica acestor două cariere noi, amîndouă avînd la bază învățămîntul sociologiei.

Dr. Sabin Manuilă credea că va găsi în rîndurile colaboratorilor profesorului D. Gusti oameni de care avea nevoie. S-a adresat deci acestuia, cu atît mai mult cu cît Gusti era și Președintele Comisiei de Recensămînt, între Institutul Social Român și Institutul de Statistică stabilindu-se astfel legături de colaborare. Începute deci în acest an 1929, ele au continuat necurmat pînă la izbucnirea celui de al doilea război mondial. Din rîndurile „monografiștilor”, Sabin Manuilă era

firesc să se oprească mai întîi la D. C. Georgescu care, deși era încă doctorand, avea în campaniile monografice răspunderea problemelor legate de recensămînt și sănătate publică. dr-ul Georgescu a ajuns apoi director în acest Institut de Statistică, ulterior adăugîndu-i-se un grup de alți „monografiști”, printre care Anton Golopenția și subsemnatul, Institutul preluînd în cele din urmă unele din sarcinile „monografice” cînd Seminarul de Sociologie nu a mai fost în măsură să și le realizeze în toată amploarea lor.

Tot astfel Veturia Manuilă gîndea ca viitoarea ei „Școală Superioară de Asistență Socială” să funcționeze sub egida Institutului Social Român.

Avea nevoie de acest sprijin pentru că problemele „asistenței sociale” erau departe de a fi cunoscute în țară (mă întreb dacă măcar acum au ajuns să fie), asistența socială fiind confundată cu „filantropia”, iar nu socotită ca una din tehnicile științifice cele mai avansate, la acea vreme, în domeniul disciplinei de ramură a „sociologiei problemelor de securitate socială” (de prevederi sociale). Pentru formarea acestei școli, d-na Manuilă avea nevoie de un corp de profesori gata sensibilizați pe probleme sociale, capabili să urmărească geneza și consecința fenomenelor sociale „marginale” ale „dependenței” și „delicvenței” sociale, cu alte cuvinte gama întregă a familiilor dezorganizate, a indivizilor neadaptati și a deficiențelor, de orice natură sau cauză. Doctorul Manuilă s-a gîndit deci să aleagă între monografiști un grup dornic să se specializeze în această nouă meserie a asistenței sociale științifice, oprindu-se la următorii vechi monografiști: Xenia Costa-Foru, Mircea Vulcănescu, subsemnatul și Eliza-beta Constante. În linii mari, d-rul Manuilă ne-a spus cam despre ce urma să fie vorba, astfel că, încă de la Drăguș, a rămas hotărît ca la toamnă să începem a preda cursurile în noua Școală Superioară de Asistență Socială.

O altă noutate în monografiile noastre a fost încercarea de a folosi *cinematografia* pentru a realiza un „documentar” privitor la viața satului. Potrivit concep-



ției profesorului Gusti, ar fi fost util ca acest documentar să redea, în chip credincios, fără punere în scenă, realitatea în toate aspectele ei, „pe cadre și manifestări”. În 1929, ideea era nouă. Cel puțin pentru noi, care mult mai târziu am aflat de încercările similare ale unui Flaherty, cu ale lui filme „Nanuk” și „Moana”. Echipa cinematografică era constituită din fotografatul Barbelian, cu o aparatură rudimentară, din zestrea Oficiului cinematografic al armatei. Pentru a realiza gândul profesorului era totuși nevoie de o echipă de „monografiști” care să stabilească ce anume secvențe trebuiau înregistrate, potrivit unei scheme „științifice”.

S-au oferit să facă acest oficiu nu numai Nicolae Argintescu-Amza, care se preocupa de probleme artistice, ci și Paul Sterian, deși acesta era economist, psihotehnician, dar în general, avid de orice problemă, oricât de străină de formațiunea lui profesională ar fi fost. Cu Barbelian se lucra destul de greu, fiind parte de talentul și deplina pricepere a meseriei pe care o avea fotografatul Berman care ne însoțea și la Drăguș. Barbelian nu înțelegea să înregistreze decât pe îndelete, doar cu o anume lumină, în nici un caz „à contrejour” (îl și poreclisem „contre jour”), după o minuțioasă punere la punct. Era deci aproape cu neputință să faci cu el ceea ce azi se numește „ciné-vérité”, adică înregistrarea prin surprindere a unor situații reale. Totuși filmul Drăguș cuprinde o serie de secvențe foarte reușite, printre care unele — cum sînt de pildă cea a „Buzduganului” și a „clăcii Popii” — care astăzi, nemaipracticîndu-se, constituie un document unic în etnografia noastră. Filmul Drăguș a avut oarecare succes. Decupajul și montarea finală am făcut-o eu împreună cu D. C. Georgescu, în condiții de „amatorlic” extrem de improvizat, adică nu într-un laborator de specialitate, ci în una din sălile Seminarului de Sociologie. Filmul a fost prezentat la București, într-o ședință festivă, dar și în diferite cămine culturale, printre care cel din cartierul Tei, și la Timișoara, însoțit de

„conferințe” explicative. A fost prezentat de profesorul Gusti la Lipsca și Paris, cu prilejul conferințelor ținute la Universitățile de acolo. O copie se mai află încă în arhiva Institutului de Etnografie și Folclor. Cariera cinematografică a „monografiei” nu s-a sfârșit aci. La următoarele campanii, ideea a fost reluată, așa cum vom arăta.



## CAMPANIA RUNCU (1930)

După Bucovina și Transilvania s-a hotărît să reluăm un sat din Muntenia, alegîndu-se regiunea Gorjului, ispititoare (pentru mine, cei puțin) prin faptul marelui mase de sate moșnenești de aci, îndemnați fiind însă și de cartea lui Ștefulescu *Gorjul pitoresc și istoric*.

Am plecat deci, însoțit de Ion Ciolan, ca să alegem satul. Am străbătut tot drumul care merge de la Tîrqu-Jiu pînă la Tismana și ni s-a părut că cel mai potrivit scopurilor noastre era satul Runcu. Profesorul Gusti, încrezîndu-se în părerea noastră, a acceptat Runcul ca loc al viitoarelor noastre munci. Ibumai că, spre surprinderea mea, satul Runcu s-a dovedit a fi singurul sat de foști clăcași din întreaga zonă, așa că Brăiloiu s-a și grăbit să-l ia în deridere, mereu calificîndu-l de „pitoresc și istoric”.

Totuși, pînă la urmă, Runcul s-a dovedit a fi atît „istoric” cît și „pitoresc”. „Istoric”, pentru că problema pe care o pune acest sat era deosebit de importantă pentru elucidarea anumitor probleme ale istoriei noastre sociale.

Runcu face parte dintr-un șir de sate, a căror vatră este așezată pe linia unde izvoarele vauclusiene (izbucuri) ies din munte, în depresiunea intracarpatică, ale căror hotare se întind, în fișii paralele, pînă la granița cu Ardealul. Toate sînt sate de „moșneni”, posedînd adică hotarul lor în plină proprietate, drepturile lor devălmășe fiind organizate pe „genealogii” și pe „dramuri”. Așa se înfățișa și satul Runcu, cel puțin la

prima vedere, ceea ce ne indusese în eroare; de fapt, Runcu era însă un sat de foști clăcași care, în 1864, reușiseră să intre în stăpînirea nu numai a loturilor acordate prin legea rurală, ci și a întreg hotarului, cumpărînd „delimitarea” rămasă boierului, conform legii din 1864, și plătiind pentru ea importante sume de bani. Această „delimitare” boierească cuprindea în speță și întreg trupul care, de aci din vatră, se lungea pînă în vîrfurile munților, de-a lungul rîului Sohodol, printre imense masive păduroase.

Odată această moșie cumpărată, sătenii cumpărători au găsit de cuviință să o organizeze după tipicul tuturor celorlalte sate din regiune, în special imitînd situația din satul apropiat al Dobriței, organizînd-o devălmăș, dacă nu direct „genealogic”, măcar în forma unui anume număr de „dramuri”, grupele de cumpărători, potrivit sumelor de bani pe care le putuseră stringe, căpătînd o cantitate proporțională de „dramuri”, adică de drepturi abstracte de cotă-parte. Operație făcută mai mult fără folos practic, deoarece, la folosirea pădurii, oamenii continuau să vină în devălmășie absolută, egalitară, iar alte „venituri” comune nu existau, care să poată fi distribuite inegalitar. Această „obștie de cumpărătură”, camuflată în forme „moșnenești”, pune deci probleme a căror soluționare permitea o mai bună înțelegere a teoriilor privind geneza negenealogică a „devălmășiiilor” sătești, „umblătoare”. În plus, aci, la Runcu, se pune și problema vechiului Județ al Jalesului, a vămii Vlcanului, al procesului de pătrundere a clasei boierești în stăpînirea satelor, dintre Tismana minăstirească și Runcu boieresc.

Dar Runcu s-a dovedit a fi și „pitoresc”, spre satisfacerea lui Brăiloiu, care a găsit aci un folclor extrem de bogat, deosebit de curat încă, în stilul lui local, gorjenesc, atît la nivelul „țărănesc”, cu ale lui minunate „cîntece pe lung”, cît și „lăutăresc”. Aci a putut Brăiloiu folosi informatori atît de buni cît au fost de pildă Maria Arbagic, sau taraful de lăutari al familiei Ioanei Zlătaru și al Cazacului.



La Runcu, echipa monografică era ceva mai modestă decât fusese la Drăguș. Cuprindea totuși 67 de echipieri, cîțiva fiind însă „vizitatori”, veniți doar pentru un scurt răgaz, precum pictorii Muntzner și Rodica Maniu. Ea am avut și vizita unui întreg grup de 19 studenți germani, sub conducerea lui Helmuth Klocke, asistent al profesorului Ipsen, din Leipzig, care, aflînd de munca noastră găsisese util să-i trimită ca să vadă la fața locului metodele noastre de lucru. Vizita lor nu a fost lipsită de folos cîci, întorși acasă, experiența noastră s-a resimțit în lucrările lor. Dintr-ei, Helmuth Hauße s-a întors printre noi, avînd cu el o prețioasă conlucrare. Era de fapt al doilea răsuneț pe care îl aveam în rîndul sociologilor străini, cel dintîi fiindu-ne semnalat prin apariția lucrării *Das Dorf als soziale Gebilde*, tipărit de von Wiese încă din 1927.

Ce le-am putut arăta acestor studenți a fost de ce și cum ne organizasem echipele pe „cadre și manifestări” și cum foloseam ședințele seminarele de fiecare seară, clasîndu-ne fișele în „dosare” pe probleme. Împreună cu ei am făcut și o excursie pînă la Tismana, destul de obositoare. La întoarcere, ședința de seară a fost totuși ținută, eu fiind desemnat a face o expunere, anume pentru studenții germani, asupra întregii noastre concepții metodologice, precum și asupra problemelor sociale pe care le înfățișasem în satul Runcu.

De fapt, la Runcu nu a intervenit nimic nou, în afară de străduința profesorului Gusti de a apăsa încă mai mult pe problemele acțiunii sociale. Președinte fiind, în acel timp, al Regiei Monopolurilor Statului, dînsul a invitat la Runcu cîțiva tehnicieni ai culturii tutunului, cu gîndul să scoată din impasul lor economic pe runcani, convingîndu-i să nu mai cultive grîu și porumb, cu totul nepotrivite regiunii, înlocuindu-le cu tutunul. De asemenea a adus un întreg aparataj de „radio”, ca să experimenteze priza pe care această nouă unealtă ar fi putut-o avea într-o acțiune culturală la sate; ceea ce îl interesa, dat fiind că era și președintele Societății de Radio, în programul căreia introdusese rubrica „Uni-

versitatea-Radio”, dealtfel continuată pînă astăzi, cu real folos.

Problemele sociale locale care ne-au interesat deosebit erau cele izvorîte din pricina crizei mondiale care bîntuia în acea vreme, care îi găsise pe runcani în dolda conversiunii datoriilor agricole. Analiza amănunțită a problemei a fost făcută mai întîi printr-o statistică atentă, executată dealtfel de o echipă specială, trimisă încă din vreme, înainte de sosirea întregii echipe și apoi printr-o serie de bugete țărănești și, mai ales, printr-o analiză a mișcărilor de populație pricinuite de faptul că recolta locală, neajungînd populației nici măcar pînă la ieșirea din iarnă, bărbații erau mai toți siliți să plece în căutare de surse de venituri, în toată țara.

Făceau negustorie mărunță, ca „olteni” ambulanți pe piața Bucureștilor. De unde și vorbele cîntecului de acolo: „Hai nevastă să bem vin, că bărbății noștri nu vin, că s'plecați la București, să vînză mere creștești”. Dar plecau cu aceste „mere” și țuică și dincolo de munți, la „momirlani”, prin părțile Hunedoarei. Un mare număr, trăgîndu-se unii după alții, erau angajați harnali în Gara de Nord. În cartierul gării se și instalase o circumă, cu taraful de lăutari din Runcu, anume pentru ei, îngăduind lui Brăiloiu să continue înregistrările sale, atît în acea crîsmă, cît și la Casa Columbia, înregistrînd repertoriul aceluiași taraf pe îndelete, pe bune plăci de gramfon. A fost astfel păstrat repertoriul Ioanei Zlătaru și alor ei, document de mare valoare încă.

Ne-a preocupat de asemenea industria locală a varului, a cărui poveste e interesantă. Exista în sat neamul chiaburilor locali, al Albuleștilor, care aduseseră cîțiva muncitori italieni, din neamul Bianchi, care se țărăniseră complet, dar puseseră la punct un sistem de imense varnițe, care se aprovizionau cu piatra necesară spărgînd cu dinamita muntele, făcînd foc cu lemnele din pădurea comună. Ceea ce era abuziv, dat fiind că dreptul de uz al runcanilor era mărginit la strictele nevoi ale gospodăriilor lor închise, nu în scopuri industriale.



Chiaburii din sat, cu întreg sistemul lor de nașii, cumetrii, erau stăpînii absoluți ai consătenilor lor, mai toți zilieri la varniță și în plus datornici, pe bani împrumutați cămătărește, cu felurite prilejuri de aspră nevoie.

La Runcu nu a mai luat parte profesorul Fr. Rainer și nici drul Sabin Iianuș, astfel că echipa de medici a fost luată în seamă de către D. C. Georgescu, care a și publicat o scurtă notă despre antropologia locală, măcar că preocupările lui mergeau în special pe probleme de alimentație și demografie, întîmplarea făcînd ca în satul Runcu arhiva stării civile să fie destul de bine păstrată, ceea ce din păcate nu se poate spune despre multe sate.

De fapt, ce s-a putut cerceta în Runcu, în acel an 1930, a fost prea puțin adîncit, dată fiind imensa complexitate de probleme ce se puneau acolo. Ceea ce a și făcut ca, mult mai tîrziu, în 1946, să iau inițiativa de a reface monografia acestui sat, cu o nouă echipă, potrivit unui nou plan de organizare a muncii, socotit a putea fi îndeplinit în două tranșe: printr-o primă campanie, închinată cercetării „structurii economice de bază” a acei sat, continuată apoi cu o altă campanie, pentru elucidarea „suprastructurii” satului. În realitate nu am putut decît să public „tematica” pe care o urmăream și să string un material pe care îl socotesc foarte prețios, măcar că e încă prea puțin. Alte campanii nu au mai putut fi organizate în anii următori lui 1946; tot ce s-a strîns atunci rămînînd neprelucrat și nepublicat. Cred însă că s-ar mai putea proceda la redactarea lui, evident după încă o nouă cercetare — pe care am și încercat-o în 1970 — astfel că în felul acesta s-ar putea urmări soarta acestui sat între 1930, 1946 și pînă la zi. Dar asupra acestui aspect al problemei ar fi de vorbit dacă vom analiza și perioada de după 1944. Deocamdată mai amintim că în 1930 nu s-a mai făcut o documentare cinematografică. Barbelian, cu care lucrasem la Drăguș, a venit la Runcu foarte tîrziu, astfel că profesorului Gusti, supărat, s-a lipsit de colaborarea lui. Am rămas doar cu seria de documente

fotografice ale vechiului și statornicului nostru colaborator, I. Berman.

Traian Herseni adusese cu sine șpalturile lucrării lui despre *Teoria monografiei sociologice*. Era de fapt o republicare și amplificare a unor articole pe care le publicase într-o revistă transilvăneană. În această primă formă, „teoria” căpătase o înfățișare didactică foarte clară, deși încă nedesăvîrșit pusă la punct. Herseni o va relua, îmbunătățind-o, astfel că în 1934 a putut fi tipărită în editura Institutului Social Român.

Atunci mi-a venit și mie gîndul că ar fi util să scriu o *Tehnică a monografiei sociologice*, pe care am redactat-o abia în 1933, tipărind-o tot în 1934. Mi-a servit dealtfel și ca teză de licență, profesorul Gusti convîngîndu-mă să-mi dau și examenele necesare ca să capăt titlul de licențiat în filozofie, fără de care cel de doctorat nu îmi putea fi dat.

Un cuvînt ar mai fi de adăugat despre D. C. Amzăr, care încă de pe atunci se arăta preocupat de probleme oarecum străine de „sociologie”, mai mult fiind atras de cele de etnografie și de folclor. Studiul lui despre *Șezătoarele*, elaborat la Runcu și publicat în 1936, e fără îndoială bun (deși poate prea literaturizat), dar cred că aci se află începutul unei despărțiri a lui Amzăr de „școală”, ulterior el luînd o poziție declarat adversă sociologiei, concretizată curînd și printr-o despărțire polemică, nu numai teoretică, ci și politică, Amzăr trecînd în rîndul „disidenței” legionare, de care mă voi ocupa cînd voi povesti despre „criza” școlii monograficilor sociologice.

La vremea aceea, la Runcu mai exista un minunat izvor „vaclusian”, izbuc ieșind din munte sub forma unui rîu întreg, numit „Gilciomița”, unde se instalase și un mic restaurant, deseori vizitat și de oaspeți veniți din Tîrgu-Jiu. Acolo Brăiloiu se instala uneori, cu echipa lui și cu taraful de lăutari al Ioanei Zlătaru, admirabilă cîntăreață, cu un repertoriu fermecător. L-am luat într-o seară și pe profesorul Gusti, ca să-l convîngem de frumusețea folclorului. Nu prea am reușit, pentru că l-au șocat versuri ca de pildă „Șăndruleasa cea



frumoasă, cu ochii de curv' aleasă" și deseale înjurături cu care sînt pigmentate baladele. Totuși mie mi-au rămas în minte prodigioasele daruri de ritmare și rimare, care puteau da naștere unor serii de monorime, țără abateri totuși de la înțelesul povestirii, precum „Foaie verde de-o mălură/ hot bătrîn cu barba sură/ spune-mi cînd se fură?/ Noaptea pe fulgerătură/ dimineata cînd e bură/ că ți-i iau din bătătură/ și te las cu pumnii'n gură”.

Dar tot mergînd seri de-a rîndul la Gilciomița, Vulcănescu a găsit de cuvință să-mi facă următoarea epigramă, destul de răutăcioasă: „La Gilciomița'n izvor/ bea echipa de folclor. Din profesie folclorul/ Ricu doar ca amatorul”. Astăzi Gilciomița nu mai există, apa fiind captată pentru nevoile de alimentare ale Tirgu-Jiului și ale satului Runcu el însuși, dispărînd astfel încă una din minunile naturale, cu care se pare că iumea modernă nu are ce face.

Însă amintirea cea mai bună pe care o am din acel sat a fost întîlnirea mea cu profesorul Ion Conea, de care mă va lega de aci înainte o caldă prietenie. Pe geograful și istoricul Ion Conea, pe care pînă atunci nu-l cunoscusem, l-am surprins odată, cînd se afla în pînă acțiune de interogare a unui țaran, amîndoi așezați pe un dîmb, la umbră. A.n stat și eu alături de ei, curios să văd cum procedează și „ce stie” Ion Conea. Căci „întrebările” pe care le pune un anchetator sînt uneori mai relevante decît răspunsurile pe care le primește. Mare mi-a fost surpriza să văd cu cît tact, cu cîtă răbdare proceda Conea, extrem de sistematic. Tema era cea a nomenclaturii geografice populare și Conea ajunsese la faza pe care noi o numeam a „tirbușonului”. Adică la o interogare sistematică, constînd în a pune o serie de întrebări standardizate, în speță termenii geografici populari, pentru a vedea dacă informatorul le știe și dacă da, ce anume înțelege prin ei. Termenii pe care îi cunoștea Conea dovedeau o îndelungată experiență și o adevărată erudiție de limbă populară. Luînd la rînd formele de relief, apele, clima, Conea se dovedea a fi un adevărat dicționar viu, înfățișat însă nu

alfabetic, ci logic, într-o conversație care părea firească, termenii fiind legați între ei prin povestiri și comentarii, făcute de data asta și pentru mine, ca într-o adevărată prelegere despre problemă, fermecătoare prin savoarea excepțională a graiului popular și comentariile subtile ale acestui om de știință care se dovedea atît de stăpîn pe ce știe și pe ce caută. Mai tîrziu, prietenia dintre noi a fost cea firească dintre doi oameni cu preocupări similare, eu căutînd o îmbinare a istoriei cu sociologia, el cu geografia. Dealtfel Ion Conea (la care adaug și pe Ion Donat) a fost cel care mai mult decît alții a înțeles ce fac, așa cum l-am înțeles și eu în străduințele lui, centrate la fel pe probleme de istorie socială.

Ion Donat nu a lucrat în echipele monografice decît abia în campania Runcu din 1946, dar îl menționez aci pentru că ceea ce m-a legat de el era că, întocmai ca și Conea și ca și mine, încerca o îmbinare a problemelor de antropogeografie cu cele de istorie socială, problema „răzășiilor” formînd o preocupare de bază a lui Donat, iar „cartogramele” o unealtă de muncă constant urmărită.

Ion Conea, care avea să scrie importanțele lui cărți despre *Țara Loviștei*, aducînd și sugestivele lui *Corecturi geografice la istoria românilor*, va prelua și sarcina de a organiza în 1939, sub proprie răspundere, o monografie, cea a satului „Clopotiva” din Hațeg, de fapt singura „monografie”, alături de Nerejul meu, care a apucat să fie tipărită de către școala noastră.

Conea nu a mai participat la campaniile noastre anuale, reluînd contactul cu noi abia în 1934. Dar personal am păstrat legături de prietenie cu acest cercetător, urmărindu-i atent lucrările, numeroase și toate valoroase, pînă la sfîrșitul vieții acestui excepțional geograf care, de unul singur, încercase să facă știință interdisciplinară, îmbinînd „sociologic” geografia, nu numai cu istoria, ci și cu filologia, cu psihologia socială și cu economia politică.



## CAMPANIA LA CORNOVA (1931)

Satul a fost ales de D. C. Georgescu și arhitecta Maria Cotescu, dovedindu-se a fi și el potrivit scopurilor noastre; cel puțin în ce mă privește, căci am avut aci prilejul să reiau vechea mea temă a satului „umblător pe bătrini”, într-o variantă nouă, care mi s-a părut a fi deschizătoare de încă noi perspective.

De fapt, Cornova era un puternic sat de „mazili”, influențat însă de administrația imperiului țarist, sub care trăise încă din 1812. În afară de ce putusem citi în lucrarea veche a lui Haxthausen și din cea a lui Zamfir Arbore, nu stiam nimic, prin cercetare directă, a ce putea fi un astfel de sat, care funcționa în cu totul alte forme, care nu erau nici cele ale devălmășiei „absoluate” vîncene, nici cele ale umblării pe bătrini de tip clasic.

Ceea ce avea să-mi dea oarecum de furcă pentru a înțelege această variantă a acestui tip de organizare socială răzășească. Populația satului fusese organizată pe „cinuri” în care „mazilii” trăiau alături de „grajdanini”, de „mesceanini”, deosebit de clăcașii „christiani”, problemă de care s-a ocupat în special Traian Herseni. Dar în ciuda acestor deosebiri dintre cele două categorii componente ale structurii sociale a satului, întreaga populație se afla prinsă în același sistem de stăpînire a pămîntului și organizat pe „delnițe”, fără totuși constrîngerea comunitară de tip Drăguș, și mai ales fără reimpărțirile periodice specifice „mirului”.



Echipa sosită în Cornova era mult mai restrînsă decît fusese la Runcu : doar 55 de persoane, și mai puțin înzestrată cu „tehnicieni”, profesorul Gusti el însuși, acum ministru, nemaivenind la Cornova decît în scurte vizite, fără să stea de la început pînă la sfîrșitul campaniei, așa cum făcuse în monografiile anterioare.

Cornova era un sat așezat între Valea Ichelului și a Culei, prins de jur împrejur de dealuri, în majoritatea lor plantate cu vii de foarte bună calitate, dar avînd și locuri de cultură cerealică. Satul era însă deplorabil de urît ca înfățișare, casele fiind mai sărace chiar decît cele din Nerej, majoritatea lor fiind din birne și pămînt, uneori avînd și forme rotunde cu aspect preistoric. Vatra satului, în totalitatea ei, era înconjurată de garduri înalte, din birne și ramuri împletite, ca niște fortificații. Portul țărănesc era cu desăvîrșire pierdut. Față de „Gorjul pitoresc”, impresia era jalnică. Oamenii umblau în pufoaice și cu pantaloni orășenești, purtau în cap șepci cu cozoroc, influențat fiind de un „proces de orășenizare” de vădit caracter rusesc ; ceea ce era explicabil, dat fiind că din 1812 pînă atunci, trăiseră în imperiul țarist. În schimb, limba lor era curată, cu un iz mai arhaic decît cea din Moldova. Dealtfel așa se întîmplă cu orice grupe răslețite de contactul cu cei de același neam ; își modifică foarte încet graiul, păstrînd „arhaisme” care îți aduc aminte de limba cronicarilor. Un grup de săteni din „elita” satului, din categoria „mazililor” (dvoreni și grajdanini) (de care vom mai aminti) distonau față de restul satului nu numai prin haine, ci și prin felul de a se purta, mult mai „orășenizați” ; ceea ce a dat prilej lui Anton Golopenția să alcătuiască un excelent studiu despre „procesul de orășenizare”, de fapt cel dintîi făcut la noi în țară pe această temă.

O bună bucată de vreme se părea că unor asemenea probleme vroia Golopenția să se dedice, elaborînd o sociologie nu numai a „spiritului”, dar și a tuturor aspectelor, materiale și de relații sociale din viața satelor în curs de orășenizare. Problema la Cornova era cu atît mai dificilă, dar și mai pregnantă, cu cît viața spi-



rituală a cornovenilor era încă din plin dominată de credințe deșarte, pornită pe devieri, secte, și pe menținerea cu îndărătnicie a calendarului celui vechi. În totalitatea lor erau „stilști” de lege veche, aducând ca argument decisiv faptul că „cucul cînta pe vechiu”. Preotul din sat avea mult de furcă cu ei, totuși fără să-i bruscîze, arătînd o toleranță pe care alți preoți nu o aveau.

Problema „calendarului” a dat însă lui Ernest Bernea prilej să adune o serie de informații foarte convinșătoare. Anton Golopenția însă vedea mai larg problema, apăsînd în special pe aspectele ei economice, cu deosebire a legăturilor cu tîrgul Călărași, făcute prin agenții de colectare pe care negustorii urbani îi foloseau, trimițîndu-i din sat în sat, după nuci, vin, cereale și vite. Într-o notă pusă în josul primei pagini a lucrării sale, Anton Golopenția a crezut de cuviință să spună că ceea ce încearcă el este un corespondent, pe altă temă, a ceea ce încercasem eu; nu pe tema satului tradițional, ci pe a celui contemporan. Cînd a apărut studiul său, în *Arhiva*, din anul X, în 1932, și am citit această notă, am fost oarecum supărat, căci m-am temut ca nu cumva în felul acesta Golopenția socotește că își plătește o datorie față de mine, după care se va simți degajat de orice altă obligație. În realitate nu aceasta a fost intenția lui, așa că azi, cînd recitesc acele rînduri, ele mă bucură, ca semn al adîncilor legături intelectuale dintre noi doi.

Încolo, lucrurile s-au desfășurat normal; sau aproape. Herseni s-a ocupat de categoriile sociale cornovene, echipa lui Brăiloiu (care a lipsit din această campanie) mergînd pe drumul cel vechi, culegînd și înregistrînd folclorul local, foarte sărac și el, fără însă de preocupări teoretice, așa cum făcuse Brăiloiu la Drăguș și Runcu, Xenia Costa-Foru, venită cu două asistente sociale, a studiat familia, teza sa de doctorat, dat în 1932, fiind în bună parte rodul acestei campanii, D. C. Georgescu ocupîndu-se tot de problemele demografice și de cele de alimentare.

La Cornova au fost reluate și înregistrările cinematografice, de data aceasta operator fiind Tudor Posmantir, iar regizor eu însumi. În continuare a fost socotită necesară o revenire spre toamnă în acel sat, Anton Golopenția preluînd sarcinile regizorale.

În ceea ce mă privește, Cornova înseamnă pentru mine, de fapt, întîlnirea cu doi oameni față de care am rămas dator cu o învățătură de temei, una pur de cunoaștere, cea cu săteanul Gheorghe Popescu, și alta de pură omenie, cu preotul Ion Zamă, despre care aș vrea să povestesc mai multe.

Pentru mine, întîlnirea mea cu săteanul G. Popescu, poreclit „Talaghir”, a fost deosebit de însemnată, pentru că acest mazel analfabet a fost profesorul meu cel mai de seamă în ce privește tehnicile agrimensurii populare. Talaghir era un „hotarnic” extrem de priceput, știind „cum merg delnițele, de cîmp și de vatră” și, în sînul fiecărei delnițe, cum se împarte, pe neamuri, teritoriul, în ciuda faptului că împărțirea pe neamuri fusese stricată prin vînzări, cumpărări, înzestrări și zălogiri. Ceea ce însemna că știa pe de rost înfrîngăturile moștenirilor, precum și toate tranzacțiile făcute între părți, pe ultimele două-trei generații, dîncolo de care urma cunoașterea „legendară”, grupe întregi de schimbări fiind puse pe seama unor personaje ad-hoc născocite, cum era de pildă „bătrînul Nadel” care evident nu existase, „nadelul” fiind termenul tehnic rusesc al unei fișii de pămînt dat ca împroprietărire conform legii rurale rusești din 1862.

Dar ceea ce a fost pentru mine temeiul învățăturii lui au fost exercițiile pe teren a măsurătorilor cu prăjina. Și nu cu una, ci cu un „tacîm de trei prăjini”, de inegală mărime, una singură fiind legală, celelalte două variînd de la o delniță la alta. Procedul permitea folosirea a „trei trăsuri”, pentru obținerea „stînjenilor masă”, cu calcule pe medii aritmetice pe care Talaghir le făcea „din cap” cu un real dar de matematician care, pe mine cel puțin, mă copleșea. I-am publicat fotografia în studiul meu din 1932. *Vatra satului Cornova*, pe care îl socotesc important, în ce privește mersul gîndirii



mele teoretice despre „devălmășie”, dar și pentru că prin acel text am luat dată certă cu privire la teoria mea despre tehnicile „arheologiei sociale”, într-o vreme când încă nu-l citisem pe Marc Bloch. Lucrarea acestuia „*Les caractères originaux de l'histoire rurale française*” a apărut în 1931, dar eu am luat cunoștință de ea abia în 1938. Marc Bloch, în această lucrare, procedează la ceea ce a numit el „*faire l'histoire à rebours*”, adică mergînd de-a-ndaratele de la prezent spre trecut, folosind în acest scop, din plin, analiza structurilor teritoriale.

La fel și eu în 1931, studiind la Cornovă trupurile de moșie, mi-am întărit convingerea că „arheologia socială”, pe care urmăream să o constitui încă din campania Nerejului din 1927, urma să folosească o metodă nouă, pe care am formulat-o astfel, în textul publicat în 1932: „a studia pînă la epuizare prezentul și a-l înțelege, astfel ca el să ne dea nu numai sugestii în tălmăcirea actelor, dar și jalonul final de ajungere al întregii devenirii istorice a cărei reconstituire o facem”. Pe de altă parte, spuneam că „în cazul răzășiei umblătoare pe bătrîni, avem o altă metodă, oarecum inedită”. anume: analiza structurilor teritoriale ale trupurilor de moșie și ale vetrelor de sat, în cazul cînd sînt „delnițuite”, adică „umblătoare pe bătrîni”. Studiul „*Vatra satului Cornovă*” era de fapt o încercare de realizare parțială a unui astfel de studiu al trecutului prin analiza prezentului, mai ales a urmelor materiale lăsate pe teren prin anterioare operațiuni de lotizare, pe o schemă genealogică.

Dar ceea ce merită a fi subliniat e faptul că o astfel de metodă de lucru nu se poate elabora decît dacă dispunem de informatorii care să mai știe și să te poată învăța procedeele folosite de ei în operațiile de hotărnicie. Ni s-a părut că istoricii noștri nu aveau cunoștințele necesare de topografie populară, astfel că nu au știut clar ce folos decurge din „tacîmul de trei stînjeni”, ba chiar nici ce sînt cele „trei trăsuri” și nici „stînjeni masă”. Termenii tehnici populari, precum „clin”, „fundătură”, „aruncătoare”, „potcă” și multe

altele, pînă și savanți atît de prodigioși cum a fost N. Iorga declară a nu le înțelege, deseori răstălmăcindu-i eronat. Nu mai vorbesc de erorile flagrante ale lui P. P. Panaitescu.

Nu că aceste cunoștințe de agrimensură populară ar constitui cine știe ce capitol de hotărîtoare importanță. Totuși ele sînt utile și uneori indispensabile în anume analize de amănunt, avînd drept scop reconstituirea vieții sătești trecute, în formele atît de variate ale „devălmășiei”.

Cu Talaghir am avut norocul să învăț ceva carte populară, mereu uimit de zestrea lui tradițională de cunoștințe tehnice și de capacitățile lui de matematician. Stam în fața lui admirativ, așa cum rămînea de altfel și soția lui, care și ea se mira: „Al meu gospodăru le știe, delnițele! Eu nu știu. Nu prea îmi băf capul de așa fel; dar al meu gospodăru le știe... Gospodăru meu le știe din bătrîni. Gospodăru meu, i-a spus tatălui și un bunel al lui și el le știe. Domnul învățător Profir, care și el înțelege foarte bine, cu creionul și nu poate să dea socoteală atît de bine cît al din cap.”

Dar personajul cornovean cel mai scump amintirii mele e tot popa Ion Zamă, un frumos bătrîn cu ochii sclipind de inteligentă, cu fața luminată de un statornic surîs, pe jumătate ironic, pe jumătate îngăduitor. După plecarea echipei monografice din sat am rămas multă vreme, în continuare, la Cornovă, cu Golopenția, Mihai Pop, Hary Brauner, Lena și Zizi Constante, apoi singur. Mă învoisem cu părintele Zamă să iau masa acasă la dînsul. Dimineața, la prînz și seara, stam deci la masa, întotdeauna îmbelsugată, a părintelui Zamă. Cu glasul lui domol povestea tot soiul de lucruri, de multe ori cerute de mine, deseori amintiri și gînduri, așa cum îi veneau în minte. Atît de bogat era vocabularul său, atît de limpede expunerea, atît de mare darul său artistic, încît mereu îl asemuiam, în gînd, cu singurul de care îmi aducea aminte, cu Ion Creangă!



În 1932, l-am și adus la București să țină o conferință în cadrul Institutului Social Român. Am stenografiat atunci splendida lui cuvîntare, așa cum dealtfel și la masa lui din Cornova, am tot luat note după povestirile lui, una din ele, precum darea de seamă a anchetei pe care a făcut-o la mănăstirea din Bălți, ca să se lămurească asupra sectei inochentismului, am și publicat-o în *Arhiva pentru Știința și Reforma Socială*. Dar pe multe nu le-am putut nota decît în memorie, așa că voi povesti și eu din ele, cîteva, reduse însă din păcate doar la o simplă schemă, lipsite de duhul popii Zamă, care te știa purta așa cum vrea, de la risul în hohote pînă la sentimentul unei adînci amărăciuni.

E ciudată, dar și semnificativă, istoria acestui preot care, fiind fără îndoială dacă nu *ateu*, în tot cazul *deist*, era totuși un admirabil duhovnic și părinte sufletesc al enoriașilor lui. Povestea cum, în Seminarul din Kiev fiind, tînăr încă, începuseră a-i pica în mînă cîte un Spencer („Spenteaș”, cum îi spunea), un „Darwin” și altele, care îi zdruncinaseră credința. Astfel că, la o „ascultare”, și-a permis să aibe îndoieli cu privire la Sf. Ilie, care s-ar fi urcat la cer. Dat în judecata episcopului, acesta l-a certat și i-a arătat că, fiind copil de om sărman, e păcat ca mintea lui să se prăpădească în sărăcie, cînd mai cuminte era să rămînă la Seminar și să se facă preot. L-a convins, așa că „pentru mine, urcat a fost, de atunci, Sfîntul Ilie la cer” trăgea din-sul o profană concluzie, cu o față spăsit simulată.

Cu oarecare batjocură, dar cu cele mai bune intenții, popa Zamă folosea învățăturile bisericii în cele mai neprevăzute forme. Cum filoxera distrusese viile regiunii, în locul lor popa Zamă a comandat să-i vie din Algeria viță americană, altoită apoi cu soi local (de excelentă calitate, dealtfel). Dar vița de soi nou trebuia stropită cu piatră vinată, iar nu lăsată în neglijare, ca vița terasă, anterioară. Cum să convingă însă pe săteni să-și stropască viile? Le-a spus, duminică în biserică, de pe amvon (cînd avea obicei să țină

cuvîntări de îndrumare gospodărească mult ascultate de săteni, care veneau la slujbă mai ales ca sa-i audă vorbind), că vița pe care a adus-o venea dintr-o țară străină — păgînă, turcească; așa că trebuia botezată, ca să fie și ea creștină. A ieșit deci în cîmp cu butoiul cu apă cu piatră vinată, a umplut cu ea vermorelul, l-a luat în spate și cu diaconul lîngă el a început să stropască via, cîntînd „În Iordan botezatu-te-ai tu Doamne...!” De asemenea, cînd a fost să-i convingă pe săteni să ardă cîteva grajduri în care se încuibase nu știu ce epidemie, i-a convins că intrase dracu în ele și că dracu nu poate fi scos decît cu focul.

Profesorul Gusti, care luase și el masa de prînz la dînsul, era mereu surprins și jignit de surîsul ironic și sceptic al popii Zamă. Cum era cam vreme de seceta, veneau țărani să-l roage să facă o slujbă de ploaie. Popa Zamă se ridica încet de la masă, și ducea la barometru, bătea în el și constata că acele stau pe loc. Se întorcea atunci la poporul din curte și le spunea că-s aîlt de păcătoși că nu vrea să le facă slujbă decît dacă... și dacă..., punîndu-le condiții de gospodărie comunală, „Să mai veniți peste cîteva zile”. Atunci, dar barometrul era de acord, făcea sfeștania.

Mirîndu-se profesorul Gusti de ce tîna ciorbă de fasole stie să facă, popa Zamă: „Vă place? Nu-i de mirare. Venea el de la Chișinău și mitropolitul să mînce ciorbă de post la mine”.

— Și cum o faceți?

— E foarte ușor. Iei o găină cît de grasă, o tai, o fierbi. Apoi scoți cu grijă găina, să nu rămînă nici os, nici carne, pui fasole, o fierbi și iese o foarte bună ciorbă de post.

Mereu sîcîit să spună dacă nu ar fi putut ajunge la aceleași rezultate — căci prin acțiunea lui transformase satul dintr-unul sărac într-unul bine gospodărit și temeinic înstărit — fără să facă apel la religie, popa Zamă era de părere că dacă ar fi fost mirean nu ar fi putut avea în fața lor nici „har” și nici „putere”, atît



de adînc erau ei pătrunși de învățămintele religiei (interpretată mai mult magic decît ortodox).

Și ca să mă convingă, mi-a povestit că de cîtăva vreme urmărise cum unuia din oamenii lui din sat, tînăr încă, îi mergea din ce în ce mai rău, atît gospodărește, cît și ca fel de trai. A pus atunci la cale să-l spovedească. Dar acesta, la biserică, nu mai venea. L-a rugat atunci, fiind iarnă, să vină cu sania, să-l ducă pînă în satul vecin, unde ar fi avut ceva treabă. Au plecat spre seară și, pe drum, l-a iscodit și a aflat că omul nu se mai înțelegea cu soția lui. Copii nu aveau, iar soția era o rea și o ulițărnică, de o știa tot satul. Iar ei se îndrăgostise de o fată cuminte, cu care s-ar fi putut înțelege. Popa Zamă a dat o soluție hotărîtă: „las-o pe femeia aceea și ia-o pe ceastăaltă”. Dar omul s-a codit, cutremurîndu-se la gîndul că ar fi să facă un greu păcat. „Păcat?” i-a zis atunci popa Zamă. „Întoarce caii și hai înapoi în sat”. A tras la biserică, a aprîns luminile, s-a îmbrăcat în odăjdii și a făcut o slujbă menită să ia asupra lui păcatul. Și mă întrebă popa Zamă: „dacă nu aș fi fost preot, mai puteam eu scăpa pe bietul omul acela?”

Slujea la biserică cu un deosebit fast, respectînd tipicul, în tot ce avea dramatic și teatral. Dar mai ales ținea cîte o predică, întotdeauna în chip de narațiune, dînd frîu larg darului lui de povestitor.

Ca să explice poporenilor „ce este creștinismul”, de pildă, spunea așa: că într-o noapte, în Egipt, niște cărăuși, trudiți de drum, se opriseră; făcuseră foc, apoi se culcaseră pe sub căruțe. Unul din robii acela l-a întrebât pe altul:

— Ai auzit?

— Ce să aud?

— Că a venit un om și a spus că toți oamenii sînt deopotrivă în fața Domnului. Că robii ca și stăpînii sînt toți fiii lui Dumnezeu, unul ca și altul și că va veni dreptatea pe pămînt, curînd, cu o înfricoșată judecată de apoi...

Ascultau sătenii, cu sufletul la gură, veniți la biserică mai mult de dragul lui. Cei care nu putuseră veni, întrebau: „azi ce a vorbit părintele?” și dacă răspunsul era: „azi n-a vorbit nimic”, ridicau din umeri spunînd: „apoi azi nu a fost frumos”.

E greu să judeci un om, căutînd să afli ce-i în sufletul lui. Din unele vorbe, din surisuri, din sclipirea ochilor lui, aveai impresia că un zbucium lăuntric îl frămîntă totuși. Povesteau enoriașii lui că, atunci cînd a clădit și s-a tîrnosit biserica cea nouă, monumentală, a mai făcut o ultimă slujbă la biserica din lemn, cea veche și că plecînd de acolo, își ștergea lacrimile. Mai povesteau oamenii că, pe la sfîrșitul celui dintîi război mondial, cînd s-au întors acasă cornovenii din armată, au adus știrea că „acum e revoluție” și s-au dus la popa Zamă întrebîndu-l ce și cum să facă mai bine. Popa Zamă a fost de părere că dacă țarul a murit, într-adevăr că nu mai sînt lucrurile cum au fost. Dar, ca să se cheme că în adevăr țarul nu mai este, se cuvine să i se facă toate cele de cuviință unui mort. Așa că popa Zamă a început revoluția cu un Te-Deum de sufletul țarului! De altfel popa Zamă îmi spunea: „să știi că bolșevismul este și el tot o religie”.

Ceea ce copleșea în toată purtarea lui era o nemărginită dragoste de oameni. Se simțea solidar cu ei; mai mult încă, răspunzător de soarta lor, de aci și de apoi. Chiar dacă oamenii lui intrau în păcat, el nu putea fi decît tot alături de ei, orice ar fi făcut, fie și „revoluție”! Cu gîndul că totuși va putea aduce mai multă blîndețe și mai multă înțelegere între oamenii cei mulți, de care îl lega și un sentiment de milă.

Dacă alta i-ar fi fost viața, mă întrebam ce ar fi putut să ajungă popa Zamă? Un om de știință? Un filozof deist? Sau un om politic, cu mentalitate de „despot luminat”? Daruri cu totul deosebite ar fi avut pentru oricare din aceste destine, care nu i-au fost însă date, în traiul lui din satul îndepărtat și oropsit al Cornovei.



L-am mai întâlnit o ultimă oară, peste zece ani. Era bolnav și cu tristețe mi-a spus: „Ei! de amu nu ți-oi mai putea povesti”; curînd după aceea a și murit.

Sînt în viața oamenilor întîmplări care nu se pot lămuri. La despărțirea mea de popa Zamă s-a întîmplat așa: peste noapte, în casa lui, am visat că și popa Niculae, cel din Vrancea, vine de-si la rămas bun de la mine. Cînd am plecat, am înfășurat într-o gazetă alimentele de drum. Dar în foaia deasupra, cînd am luat-o în mînă, am citit că popa Niculae murise într-adevăr.

Desigur o simplă întîmplare. Dar cît de tulburătoare!...

## II

### EXTINDEREA ȘI PERMANENTIZAREA ACȚIUNILOR „MONOGRAFICE”



Până în 1929, după terminarea unei campanii monografice, nu mai urmau decât obișnuitele ședințe seminarele, doar ele mai făcând legătura cu lucrările monografice. După Drăguș însă, grupul monografiștilor ajunseseră a forma un real curent cultural, cuprinzând un mare număr de colaboratori, aflați în plină activitate de cercetare și publicare de rezultate, organizați în forma unei „Asociații”, pornită din ce în ce mai mult spre a face cunoscută activitatea sa în lumea largă a opiniei publice.

Cercetările monografice se distanțau astfel de „Seminarul de Sociologie” care le dăduse naștere. Desigur, Seminarul de Sociologie a rămas și va rămâne permanent focarul de gândire și de elaborare teoretică și metodologică a „monografiilor”, chiar până și în fazele lor ultime. Dar „mișcarea” ca atare nu mai încăpea în cadrele Seminarului.

Am putea inventaria astfel extinderea locurilor noastre de muncă științifică efectuată în 1929: mai întâi a urmat o înglobare a „Asociației monografiștilor” într-o „Secție sociologică” a Institutului Social Român; apoi o găzduire în sălile „Seminarului” a nucleului unui „centru de cercetări sociologice”; apoi o extindere a cercetărilor în cadrul „Institutului Central de Statistică” și în cel al „Școalei Superioare de Asistență Socială”.

Va fi dealtfel doar începutul unei încă mai ample creșteri, în extensiuni și în adâncime, a mișcării noastre, așa cum vom arăta.



## ÎNGLOBAREA ÎN SECȚIUNEA SOCIOLOGICA A INSTITUTULUI SOCIAL ROMÂN

Pînă în 1929, Institutul Social Român obișnuise să-și țină ciclurile de conferințe publice, în zi de duminică, în Aula Fundației Universitare. Participau la ele cele mai marcante personalități ale vremii, nu numai „științifice” ci și „politice”, pe care, în felul acesta, profesorul Gusti spera să-i poată hotărî să-și analizeze critic propriile lor poziții, dacă nu printr-o controversă academică, cel puțin prin expuneri paralele de poziții contrare... Aceste conferințe, pe teme de actualitate foarte „fierbinte”, cum erau de pildă: „Problema Constituției”, „Problema națiunii”, „Politica culturii”, „Doctrinile politice”, „Capitalismul în viața socială”, „Sat și oraș” etc. avuseseră un real succes, publicul fiind nu numai interesat, ci și curios să vadă cum se descurcă în asemenea probleme „științifice” nu numai savanți, precum N. Iorga, Gr. Antipa, Simion Mehedinți etc., dar și politicieni, ca Alexandru Marghiloman, Vințilă Brătianu, Virgil Madgearu, Constantin Argetoianu, ba chiar și socialiști ca Șerban Voinea și Ilie Movcovi.

Alte serii de prelegeri, urmate de discuții, avuseseră loc în paralel și în cadrul secțiilor din Institutul Social Român. Dar începînd din 1929, Institutul a renunțat la ciclurile de prelegeri publice, întărind pe cele din secții.

Astfel, în 1929 au fost organizate 154 de „comunicări cu discuții”, pe tema „Probleme românești în cadrul vieții internaționale”, ținute în cele 12 secții ale Institutului. Printre acestea, cele din „Secția sociologică” au fost în număr de 17, programate săptămînal în fiecare miercuri, la orele 9 seara, toate grupate fiind sub titlul „Sociologia popoarelor și metoda de cercetare monografică”. De fapt, fosta Asociație a monografiștilor și-a încetat astfel formal activitatea, problema „monografică” fiind preluată de Institutul Social Român.

Nu era însă vorba de o expunere a rezultatelor obținute în cursul celor „cinci” campanii pînă atunci realizate, ci de o dezbatere teoretică a problemei. Au vorbit desigur profesorii D. Gusti, Fr. Rainer, Al. Rossetti, N. Cornățeanu, C. Brăiloiu, Tudor Vianu, Al. Claudian etc. dar și „monografiști” ceva mai tineri, abia acum socotiți membri ai institutului, precum M. Vulcănescu și eu însumi.

Avînd de vorbit despre „Aspectul istoric în cercetarea monografică”, am profitat de ocazie pentru a expune, pentru prima oară în public, mai sistematic, concepția mea despre „cadru istoric”, pe care îl consideram nu numai ca o explicare a prezentului prin imediatul său trecut, în cursul unei lupte dintre „tradiție și inovație”, cum pretindea „școala”, deci de păstrare în viața prezentă a unor rămășițe de trecut, ci și invers, ca o explicare a trecutului prin prezent.

Ideea de bază era următoarea: dacă prezentul poate fi cunoscut direct și complet, prin investigații de teren, trecutul nu-l mai putem cunoaște decît prin rămășițele sale, „materiale” („arheologice”, în sensul clasic al cuvîntului), care nu sînt numai „construcții” și „unelte”, ci și moduri de organizare teritorială, de umanizare a peisajului rural, prin trasare de zone economice și limite juridice, care corespund unui anumit nivel de dezvoltare a tehnicilor de producție și unui anumit fel de organizare a relațiilor sociale. Aceste „materializări” teritoriale supraviețuiesc mult timp după ce societatea ce le dăduse naștere a dispărut, astfel că, dacă putem interpreta un peisaj rural prin viața socială care i-a stat la origine, putem proceda și invers, să deducem viața socială trecută prin interpretarea urmelor ei materiale supraviețuitoare. Acestei tehnici i se adaugă desigur și luarea în considerare a „supraviețuirilor” nemateriale, de ordin spiritual și structural social, ambele căi de cunoaștere a trecutului formînd ceea ce am denumit a fi o „arheologie socială”.

Mai susțineam cu același prilej și că orice reconstituire a trecutului nu poate fi socotită valabilă decît dacă se dovedește a fi legată de situația prezentă, fără



soluție de continuitate. De aceea orice istorie care nu explică prezentul, nu poate fi acceptată. Prezentul este astfel o piatră de încercare a valabilității oricărei reconstituiri istorice, acest control urmînd a fi făcut etapă cu etapă, printr-un mers „de-a-ndaratele” de la un prezent spre un trecut din ce în ce mai depărtat. Urmăream, în primul rînd, o critică a teoriilor celui care a fost totuși marele istoric Constantin Giurescu, care mi se părea că nu explică prezența în zilele noastre a marelui mase de sate libere.

Din păcate, întreaga serie de comunicări atunci făcute nu a fost tipărită. Cu excepția celei a profesorului Alexandru Rosetti, care și-a publicat-o în *Viața românească* din 1930, sub titlul *Lingvistica și cercetarea monografică*.

## INCADRAREA ÎN SEMINARUL DE SOCIOLOGIE

Conferințele secției de sociologie din Institutul Social Român aveau totuși un caracter solemn, astfel că nu puteau prilejui întîlnirea necurmată a monografiștilor, dornici totuși să nu piardă contactul dintre ei și de a duce mai departe munca începută.

Locul cel mai prielnic rămînea tot Seminarul de sociologie, care urma să sufere însă, din această pricină, o radicală schimbare.

La acea vreme, Seminarul de sociologie, etică și politică dispunea de trei mari încăperi. Una era a bibliotecii seminariale, excelentă unealtă de lucru, judicios aprovizionată cu cărțile, enciclopediile, dicționarele și revistele de specialitate, bibliotecarul fiind el însuși un „monografist”, de fapt tot un fel de asistent universitar, cu suficientă experiență ca să poată da studenților și cercetătorilor străini de seminar, indicații bibliografice, sfaturi cu privire la tehnicile citirii, luării de note și redactare. O altă sală era rezervată ședințelor de seminar și ca loc de adunare a monografiștilor și depozit al arhivei cercetărilor monografice. O a treia sală era cea a profesorului, care își ținea aci lucrările sale de cancelarie.

Dar aceste trei săli aveau o soartă schimbătoare, profesorul afectîndu-le și unor scopuri de moment.

În primul rînd, în aceste săli se organizau „expozițiile”. Astfel, două din sălile Seminarului au fost ocupate cu expoziții ocazionale.



În 1928 au fost expuse obiectele strînse la Fundul Moldovei și la Nerej, ceva mai puține la număr; precum și seria de planuri și chestionare elaborate la acea vreme. A fost publicat atunci și un catalog. Totuși, expoziția a fost destul de modestă, ca proporții și ca pretenții științifice. În 1929 însă, expoziția a prilejuit o adevărată demonstrație a întregii concepții de monografie sociologică. Mai întâi, era relativ bogată în exponate, căci în campania Drăgușului, problema găsirii și achiziționării materialului muzeografic ajunsese a fi pusă, dacă nu pe primul plan al cercetării, în tot cazul în atenția tuturor monografiștilor.

Problema strîngerii obiectelor de muzeu nu este din cele ce se pot rezolva ușor. Pentru a depista și culege obiecte valoroase nu e suficient să ai bunăvoință, ci trebuie să dispui și de pricepere, cu alte cuvinte de un învățămînt de specialitate, în domeniul științelor sociale. Se știe că, la noi, strîngerea obiectelor de muzeu a fost o lungă bucată de vreme lăsată la hazardul improvizațiilor, fără plan director, fără colaborare cu tehnicienii problemei și fără măcar gîndul ca cele strînse să fie definitiv încadrate într-un „muzeu” oarecare.

Nu știm cum au fost strînse obiectele care au fost trimise din țară în 1851 la pavilionul nostru din Expoziția Universală din Paris, la care au lucrat Al. Odobescu și P. S. Aurelian și care, după catalogul atunci publicat, pare a fi cuprins multe piese valoroase. Știm însă că acele obiecte au dispărut, pierzîndu-li-se urma. Vor fi fost lăsate, în părăsire, la Paris? Se vor fi pierdut în țară, pradă jafului particular? Nu mai putem ști.

Știm însă care e propria noastră experiență în materie. Din obiectele trimise de Seminar la expozițiile din Barcelona, din Dresda, de la Tokio, Paris, Londra și Belgrad nu ni s-au înapoiat decît prea puțin și soarta lor ulterioară nu o cunoaștem. Poate că ce a mai rămas se află încă în depozitele „Muzeului Satului”, unde în cele din urmă Seminarul a vărsat întreaga sa zestre muzeologică. Dealtfel așa cum s-a întîmplat și cu expoziția de care ne ocupăm acum, cea din 1929.

Oricum, strîngerea obiectelor din Drăguș s-a încercat a fi organizată sistematic, folosindu-se în acest scop „monografiști” anume instruiți în acest scop. Eram deci departe de vremea cînd — așa cum povestește Alexandru Tzigara-Samurcaș, fostul director al Muzeului de Arte Naționale — strîngerea obiectelor muzeale de caracter etnografic consta în confecționarea de păpuși îmbrăcate „național” sau era lăsată în grija „învățătorilor” sau a „doamnelor” (de certă bunăvoință) care, potrivit unei „mode”, lansate din preajma Curții Reșale, se pasionau pentru tot ce era „național”, în special de „costume”, „ouă încondeiate”, „creștături în lemn” și altele de același gen. Ceea ce nu înseamnă totuși că unele din aceste „doamne” nu au ajuns experte în această îndeletnicire și nu ar fi strîns „colecții” extrem de valoroase, publicînd și unele lucrări și albume care pot fi socotite „neprețuite” (în toate sensurile cuvîntului).

Caracterul original al expoziției noastre consta însă în faptul că doream ca prin obiecte muzeologice să înfățișăm, sistematic, întreaga viață a satului, „pe cadre și manifestări”, folosind nu numai obiecte de vitrină, ci și montări de „odăi”, precum și fotografii, nărți și grafice. Sufletul acestei „expoziții Drăguș” a fost, din nou, tot Mac Constantinescu, care cu mîna de lucru a „monografiștilor” a expus în două din sălile Seminarului un număr de 420 de obiecte.

Important este faptul că, cu acest prilej, Seminarul a publicat un *Catalog al materialului sociologic primit la cercetările monografice întreprinse în anul 1929, între 15 iulie și 15 august, în comuna Drăguș, județul Făgăraș*. Catalogul este, de fapt, o broșură cuprinzînd 38 de pagini de text și un album de 78 fotografii. În text este cuprinsă o expunere foarte pe scurt, dar foarte clară, a „teoriei” monografiei sociologice, din care e de semnalat că întreaga problemă a „voinței sociale” lipsește, textul mărginindu-se să arate în ce constau „cadrurile” și „manifestările”. Demn de reținut e și faptul că la „cadrul psihologic” intervine una din ideile care începeau să prindă chip din ce în ce mai clar în rindu-



rile noastre, și anume că problema de bază a acestui „cadru” ar fi fost de „a determina felul în care formele actuale de viață socială condiționează, prin activitatea omenească, alte forme de viață socială”.

Cu alte cuvinte, am fi avut în „cadrul istoric” schema unei viziuni „diacronice” a vieții sociale, considerată în procesele sale de permanentă transformare; iar în „cadrul psihic”, posibilitatea unei viziuni „sincronice”, de determinare a legilor structurale care fac ca, între toate manifestările sociale, să existe o corelație și o reciprocă condiționare. „Catalogul”, în această privință, rămâne un document semnificativ pentru etapa respectivă a gândirii noastre.

Expoziția Drăgușului a fost însemnată și prin alt fapt, anume prin ședința de inaugurare, la care a fost invitat întreg corpul profesoral al Facultății. Cu acel prilej a vorbit decanul Facultății, profesorul Gusti, arătând de ce socotea dînsul că expoziția are un caracter „sociologic”, și nu exclusiv „etnografic”. După care am urmat eu, pentru a face o mărturisire de credință din partea monografiștilor. Subliniind de asemenea că nu ne socoteam „etnografi”, justificam afirmația pe alt temei însă decît o făcuse profesorul Gusti, anume prin credința că „monografia” este pentru noi o cale de a ajunge la „acțiune”.

Am rostit atunci o frază care suna cam astfel: „noi, care ne numărăm anii vieții cu numărul monografiilor făcute...”, cuvinte care l-au impresionat pe profesorul Gusti destul de mult, ani după aceea să și le aducă aminte, chiar într-o vreme în care totuși biografia mea nu mai corespundea exact cu calendarul monografiilor. Îmi mai aduc aminte cum la această inaugurare, profesorul Iorga prezent fiind, era cît pe aci să mă tulbure în cuvîntarea mea, spunînd în gura mare, așa că-l auzeam și eu: „ia uite-te la el, parică e leit tat'su: același glas, aceleași gesturi!”

Probabil că semănăm realmente cu tatăl meu, căci mi-aduc aminte și de profesorul P. Cănel care, spre sfîrșitul vieții lui, întîlnindu-mă pe sălile facultății, m-a interpellat: „cum domnule Stahl, tot mai trăiești? Eu știu

că ai murit”! Mă asemuia și dînsul cu tatăl meu, deși mă cunoștea și pe mine foarte bine, căci doară făcuse parte din comisia cu care trecusem examenul de doctorat.

Cea de-a treia sală a Seminarului fusese cedată de prof. Gusti „Oficiului studențesc Universitar”. Înființat în 1927 la inițiativa sa. Îl conducea Sandu Tudor, de altfel foarte priceput, cum stă dovadă *Călduza studentului* pe care a redactat-o și tipărit-o în acel an, cuprinzînd o bogată, și astăzi încă utilă, documentare, la care Mircea Mălcănescu adăugase, în anexă, un mic tratat de „muncă intelectuală”, adică de inițiere a tinerilor studenți în tainele meșteșugului de a se informa bibliografic, de a citi, de a lua note și de a face redactări. Pe aceeași temă am ținut și eu, în 1946, o serie de prelegeri de la care nu mi-au rămas decît notele luate de către asistentul meu din acea vreme, Leon Țopa.

Sandu Tudor era un ciudat personaj. Militant „ortodox”, poet (de bună calitate) din care însă nu-mi aduc aminte decît de versurile „Cu ochi mici ca de lăstun, Hanul Hun, Hanul Hun”, cu care îl salutăm la întîlnirile noastre. Fusese ofițer în marină, făcuse un pelerinaj la muntele Athos de unde se întorsese pătruns de fiorii credinței, așa că îi spuneam, în ironie, că e „locotenent în marina lui Christos”. Citind un articol de al meu, publicat într-o mărunță revistă de provincie, *Milcovul*, din 1938, cu titlul de *O datorie a Vrancei*, a crezut că mă poate călăuzi în ale ortodoxiei. De fapt cerusem o „cruce” pe mormîntul părăsit al Popii Șerban, adică al cuiva care simboliza lupta socială a Vrancei pentru libertate și a cărui amintire credeam că e bine să fie reînviată. Pledam deci pentru ca mormîntul acestui fruntaș să nu stea în paragină, ci să fie cinstit după tradiția locală. Ceea ce s-a și făcut ulterior de către cîțiva vrînceni, care însă au uitat să mă cheme și pe mine la actul de recunoștință datorat acestui om de seamă, pe care totuși eu îl provocasem. Dar Sandu Tudor, văzînd că vorbesc de punerea unei „cruci”, a crezut că a sosit prilejul să mă catehizeze. Cum arătam oarecare reticențe în a mă lăsa pătruns de predicile lui, Sandu Tudor devenea violent, afirmînd că nu mai ar avea putere



de convingere asupra mea decât o „sfântă de bătaie”. Era dealtfel unul din argumentele lui curente. Mi-aduc aminte cum, în Seminar, după o aspră discuție cu Mircea Vulcănescu, l-a poftit să iasă pe culoar, pentru ca prin bătaie să se decidă cine are dreptate.

Sandu Tudor era mereu plin de idei și de neastîmpărate inițiative. Cînd a redactat revista lui (de scurtă durată) *Floare de loc* m-a rugat să scriu cîteva articole, publicîndu-mi-se astfel articolul despre George Popovici, ale cărui manuscrise tocmai le citisem. George Popovici, la moartea căruia N. Iorga scrisese acele extraordinare pagini intitulate *O lacrimă pentru George Popovici*, fusese unul din cei mai temeinici cercetători ai istoriei dreptului românesc, cele cîteva studii — puține la număr — pe care le-a publicat marcînd o dată în istoriografia noastră. E de mirare chiar cum de nu s-a găsit nimeni să dea o ediție critică a operelor lui, la care ar fi de adăugat manuscrisele, din care am impresia că unii din istoricii noștri se inspiră fără a le cita. George Popovici dealtfel e unul din cei dinții care s-a încercat a culege știri despre obiceiul pămîntului așa cum se afla el încă, în Bucovina, la acea vreme, cînd și Ehrlich se ocupa (ca jurist, nu ca istoric) de aceeași problemă. Ar fi un întreg capitol de istoria doctrinelor care ar merita să formeze subiectul unei lucrări de dreptate, datorată acestor înaintași.

Dar expozițiile nu ocupau sălile Seminarului decât scurtă vreme, cel mult o lună de zile. Iar cea de-a treia sală a Seminarului n-a fost utilizată de Oficiul Universitar decât doi ani, Oficiul desființîndu-se. Așa că, după o perioadă de efervescență, Seminarul revenea la rosturile lui inițiale, adică la „normal”. „Revenire la normal” e un fel de a spune, căci în realitate viața Seminarului de sociologie era departe de a fi „normală” adică așa cum era în celelalte seminarii ale facultății, așa cum prevedeau și moravurile universitare.

Iată anume de ce: Seminarul, odată ajuns loc de depozitare al „bibliorafturilor” care formau arhiva colectivă a tuturor, se transformase în șantier de muncă, deschis nu numai studenților ci și tuturor celor din

„Asociația monografiștilor” care nu încăpuseră în rîndurile membrilor Institutului Social Român și care numai în Seminar se puteau întîlni și sfătui cu ați coechipieri. Dat fiind că mulți din monografiști, avînd diverse slujbe, nu dispuneau decât de arume ore mai tirzii, Seminarul le era deschis de dimineața pînă seara, multe din ședințe, chiar cele prezidate de profesorul Gusti, avînd loc pînă tirziu noaptea. Veneau deci la Seminar nu numai studenții în sociologie din obligație școlară, în pregătirea „proseminariilor” și a tezelor, ci și studenți ai altor facultăți, care știau că aci vor avea cu cine să discute orice probleme avînd contingente cu sociologia. Veneau astfel studenți ai altor facultăți, intelectuali din sate, profesori de liceu, doctoranzi în alte domenii decât ale sociologiei, pentru a lua contact cu monografiștii, a le cere părerea și sfaturile.

În ce mă privește, nu m-am simțit niciodată mai util altora decât în aceste zile de contact seminarial cu fiecare monografist în parte și cu studenții pe care îi pregăteam în seminarul închinat cercetărilor monografice, cu care continuam discuțiile mult peste orele obligatorii.

În convorbiri purtate pe îndelete, timp de ceasuri, uneori în controverse acerbe, totuși în stil de perfectă urbanitate, puteam să stau la îndemina tuturor, cu tot ce știam și mai ales cu o colaborare discretă în încercările lor de redactări parțiale; ceea ce mă obliga să fiu eu însumi la curent cu toate problemele ce se puneau în discuție în atît de complexe aspecte ale sociologiei, pe care din ce în ce mai mult o consideram o sinteză a tuturor științelor sociale particulare. Dar fiecare din monografiști aveam totuși specialitatea noastră. În probleme de filozofie socială, de etică, trimiteam pe studenți să stea de vorbă cu Mircea Vulcănescu, la care eu însumi apelam ori de cîte ori voiam să știu ceva din istoria filozofiei, disciplină care personal nu m-a interesat decât în strictă măsură a unei informații decente, de „amator avizat”. Traian Herseni, el însuși la curent cu problemele de filozofie, psihologie,



pedagogie și sociologie generală, sta la îndemna celor ce aveau de lucrat pe asemenea teme.

În curînd, dealtfel, acest mod de organizare a Seminarului avea să capete și forme administrative, prin încadrarea noastră, într-un chip sau altul, în „Catedră”. Iată anume cum: în 1929, profesorul Gusti ne-a chemat, pe Vulcănescu și pe mine, pentru a ne spune că are un loc de asistent în schema catedrei și ne-a întrebat la care din noi doi să se oprească. De comun acord, am spus profesorului Gusti că e mai bine să hotărască soarta. Profesorul a aruncat cu banul și sorții au căzut pe Vulcănescu, care a și fost încadrat oficial în catedră. Dar profesorul m-a întrebat dacă totuși, deși neîncadrat, deci fără leafă, nu aș vrea să-i fiu „asistent onorific”, însărcinat cu un „curs-seminarial” de metode și tehnici de investigare socială. Am acceptat, astfel că de atunci încoace am lucrat benevol în catedră, nefiind încadrat oficial, ca asistent, decît în anul 1943. Dealtfel și mai tîrziu, în 1932, cînd s-a ivit încă un loc nou, de asistent, la catedră, l-am cedat de bună voie lui Traian Herseni, care tocmai urma să se căsătorească cu buna noastră colegă, Paula Gusty, socrul lui, regizorul Paul Gusty, pretinzînd, pe bună dreptate, ca ginerele său să aibe o profesie certă și remunerată.

„Catedra” ca atare funcționa așadar avînd pe profesor în frunte, pe Nicolae Petrescu conferențiar (care nu s-a amestecat în treburile monografice nici măcar ca să ne întrebe ce racem; ceea ce constituie o problemă care ar merita să fie luată în considerare), cu Gh. Vlădescu-Răcoasa, care ținea un seminar, în paralel cu seminarul pe care îl țineam eu, însă pe probleme generale ale sociologiei, nu pe problemele monografiei. Lucrările la amîndouă aceste seminarii erau acceptate de prof. Gusti ca echivalente. În plus, funcționa și un seminar de Etică, ținut de Mircea Vulcănescu. Examenele de an, care se dădeau în scris, erau priveghiate și notate de către noi, asistenții profesorului, care își rezervasese doar examenele orale de licență și conducerea unui seminar de specializare al licențiaților.

Dar Seminarul nu era doar atîta, ci încăpuse pe mîna unui grup de „monografiști” fără legătură cu catedra, fiind simpli „outsideri” care organizaseră aci un Centru de cercetări sociologice. Această primă întorsătură radicală, în mersul ascendent al „școalei monografiilor sociologice”, merită să fie consemnată, așa cum a rămas în amintirea noastră; a mea desigur, dar și a multor altora. Aceasta pentru a ne îngădui să judecăm, acum, într-un tîrziu, dacă transformarea Seminarului de sociologie într-un Centru de cercetări sociologice erau sau nu justificată sau, dimpotrivă, abuzivă.

Facultatea, la acea epocă, în ciuda faptului că profesorul Gusti ajunsese a fi decanul ei, mai cuprindea o serie de profesori tradiționaliști, care socoteau că orice abatere de la tipicul pe care îl știau ei înșiși din vremea cînd urmaseră cursurile universitare constituia o „degradare” a nivelului universitar. Decanul Gusti avea însă despre viața universitară și în special de munca în seminarii o concepție, pe care a și arătat-o în lucrările sale, foarte clar și foarte pe larg, dar care era departe de a avea rigiditatea „magistrală” a altora. Inițiativele lui erau de aceea comentate nefavorabil în lumea corpului didactic, care nu vedea cu ochi buni faptul că decanul organizase o „cantină” în subsolul Universității; că în sălile Seminarului său înființase un „Oficiu Universitar” pus în serviciul studenților, că organizase anchete sociale în mijlocul studențimii, într-o vreme cînd începuseră mișcările legionare și grevele studențești, că în aceleași săli ale seminarului său organiza „Expoziții” și găzduise „Centrul de cercetări științifice” al „Asociației monografiștilor” cu participanți care nu mai aveau nici un fel de legătură cu facultatea, nefiind decît „oameni de știință”.

Era atît de ruptă facultatea noastră de problemele reale ale vieții sociale, încît îmi aduc aminte de scandalul pe care l-a produs o întîmplare al cărui geniu rău fusese Constantin Brăiloiu. Profesorul D. Caracostea ținea un curs — foarte erudit și cît se poate de util și interesant — despre „baladele” populare. Dar Brăiloiu l-a întrebat dacă a ascultat vreodată o baladă, cîntată



efectiv de un țigan lăutar (căci numai lăutarii, profesioniști ai folclorului, cânta baladele). Caracostea a recunoscut că nu avusese prilejul. Brăiloiu i-a propus să-i acuza un taraf la una din ședințele de seminar. A venit în adevăr cu un taraf bucureștean, care a cântat, „ex cathedra” balada meșterului Manole, sfârșind cum se cuvine, cu „mă plății cu cîtecu / ca cu pielea lui lup / vînătorul de-l gonește / dă pielea și se plătește”, urmat apoi, tot așa cum se cuvine, de un joc. Cîm auditoriul era format din români, atîta le-a trebuit studenților ca să și înceapă a bate cu picioarele ritmul unei sirbe, atît de tare încît s-a auzit pe tot etajul, provocînd uimirea și indignarea multora. Pasă-mi-te, puteai vorbi „doct”, de la catedră, despre un fenomen social, era însă jignitor să-l aduci ca fapt viu în aulele sacro-sancte ale științei pure.

Ceva mai discret, așa se întîmpla și cu Seminarul de sociologie. Și aci se puteau asculta înregistrări la „patefon”, și aci se strîngeau „documente” de arhivă, și se țineau ședințe de lucru la care luau parte oameni de știință, nu numai studenți și corp didactic.

De fapt, soluția Seminarului — Centru de studii era o soluție nepotrivită. Eram găzduiți în Seminar pentru că nu aveam altunde. Dar formula nu era decît tranzitorie, o etapă, utilă și necesară, pentru a pune la punct un viitor „Institut de cercetări sociologice”, așa cum va fi soluția finală a acestui curent cultural sociologic, însă doar în urma unei serii de aventuri, dintre care unele destul de dramatice.

## ȘCOALA SUPERIOARĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ

În aceeași toamnă a anului 1929, Școala de asistență socială avea să marcheze o lărgire a preocupărilor noastre. De unde pînă atunci ne centrasem atenția exclusiv asupra „satelor”, de acum înainte și lumea orașelor va începe să ne intereseze. Desigur, nu toți monografiștii au trecut de la cercetarea satelor, la cea a orașelor. Marea masă a participanților la campaniile monografice au rămas „ruraliști”. Ba pînă și în opinia noastră publică, chiar și a unor „specialiști” ai sociologiei, mai dăinuie și azi părerea că școala monografică a fost exclusiv „rurală”. Ceea ce nu corespunde adevărului, dat fiind că Școala de Asistență socială a lucrat exclusiv în urban, iar corpul ei profesoral a fost compus în majoritatea sa din „monografiști” și din membri ai Institutului Social Român. Școala de asistență socială a creat și un „centru” de demonstrație practică, cu sediul în strada Maica Domnului, din cartierul Tei, destul de rău famat la acea vreme.

Seminarul de sociologie și-a pus și el în gînd ca, plecînd de la acest centru seminarial de asistență socială, să înceapă monografia întregului cartier. În acest scop, cu prilejul recensămîntului general din 1930, subsemnatul am organizat lucrările la teren, foolsind, ca „recenzori”, pe studenții seminarului de sociologie. Că această monografie nu a reușit, este o altă poveste, așa cum nu au reușit nici alte încercări similare, soldate toate doar cu rapide „vizitațiuni”. Așa a fost soarta anchetei făcută



cu studenții mei, în cartierul Fundenii Doamnei, sau cea organizată de profesorul Gusti în cartierul Dudești-Cioplea.

La Fundenii Doamnei, pitoreasca „insulă” de pe Colentina, dinspre nordul capitalei, fusese pe vremuri o așezare de pescari, de la care nu mai rămăsese decât o imensă cruce de piatră, ridicată de breasla pescarilor. Pe lac, mai vedeai încă „monoxilele” cu care, cit de cit, măi pescuiau localnicii. Mă ispitea alcătuirea unei monografii a acestui cartier mărginaș al Bucureștilor. Cu o grupă de studenți, am făcut câteva „vizitații”, mai curînd „periegeze”, care s-au dovedit a fi cit se poate de interesante. Regret și azi că nu am putut realiza acest gînd, prins fiind cu o mulțime de alte treburi acaparatoare. Iar la cartierul Dudești-Cioplea, profesorul a organizat de asemenea o „vizitațiune”, mergînd cu un grup ceva mai mare de „monografiști” și studenți, spre a-și da seama în ce condiții s-ar fi putut ataca o problemă de sociologie urbană.

Dar nici această încercare nu a dus la rezultate concrete. Teoretic, ne interesau problemele de sociologie industrială, fostul elev, din Iași, al profesorului Gusti, Setlăceac alcătuiuse chiar și un plan de lucru în acest scop. La un anume moment, ne-am gîndit că profesorul Gusti fiind numit director al Regiei Monopolurilor Statului, avînd și pe Vlădescu-Răcoasa angajat la fabrica de tutun a statului, ar fi fost posibil să începem o anchetă printre muncitori. Dar nici acest plan nu a avut urmări, pătrunderea noastră în fabrică dovedindu-se imposibilă, atît de refractari la orice anchetă fiind cei efectiv responsabili cu diriguirea fabricii.

Ceea ce îmi aduce aminte de o altă întîmplare semnificativă: la Institutul Central de Statistică am avut vizita-inspecție a dr-ului Coștinescu, pe acea vreme ministrul Industriei. La departamentul statisticii industriale, ministrul a cerut să vadă ce informații statistice deținea Institutul despre propria lui industrie metalurgică de la Sinaia. Cînd a văzut cit de amănunțite și „indiscrete” erau, nu s-a putut abține să nu spună, cu oarecare ton de glumă, de fapt însă foarte serios, că va lua

măsuri ca asemenea date să nu ne mai fie furnizate, ele ținînd de „secretul industrial” al întreprinderii.

În asemenea condiții e lesne de înțeles de ce „sociologia urbană” și cea „industrială” nu aveau șanse de reușită în regimul de atunci.

Poate că totuși nu am stăruit îndeajuns, prea puțini dintre noi fiind dispuși să-și lărgască sfera de preocupări, de la sat la oraș. Dar mai curînd cred că organizarea unei munci, în echipă numeroasă, fiind mai greu de realizat în oraș, acest fapt a contribuit la nesoluționarea problemei. La sat era ușor să gospodărești viața și să controlezi munca unui grup de câteva zeci de oameni, satul fiind o lume de „intercunoaștere”, în care, la nevoie, „gura satului” îți aduce rapid la cunoștință orice abatere ar fi intervenit, de orice natură ar fi fost ea. În oraș, cazarea, hrănirea și conducerea lucrărilor unui număr mare de echipieri puneau probleme irezolvabile. E cert că monografiile urbane nu se pot face cu „echipe volante”, aflate doar periodic și puțin timp la lucru. Ca să obții rezultate e necesar să dispui de un Institut de specialitate, capabil să formeze „echipe interdisciplinare” cu un număr restrîns de specialiști, alți cit sînt strict necesari, cu un program de muncă puținindu-se desfășura nu cite o lună pe an, ci de-a lungul întreg anului și pe o durată de mai mulți ani.

Cunoașteam desigur cite ceva din mișcarea de sociologie urbană, atît cea engleză a lui Geddes, cit și cea a școlii din Chicago: dar în condițiile în care lucram, în formula echipelor voluntare, periodic organizate, pentru un număr restrîns de zile, soluționarea problemei sociologiei urbane ne depășea. Nu e deci adevărat că problema orașelor nu ne-ar fi interesat, ci numai că ea întrecea puterile noastre. Dealtfel dovada o avem. căci de îndată ce prin legea serviciului social am putut dispune de un număr mai mare de echipe, cu un număr mai redus de membri și, mai ales, de îndată ce Institutul Social Român, transformat în Institut de Cercetări Sociale al României, și-a putut constitui filiale în toate provinciile țării, în planurile noastre de lucru au apărut, din ce în ce mai consistent, probleme de so-



ciologie urbană. Dealtfel, lucrări individuale de sociologie urbană se află tipărite în număr destul de mare în revistele noastre.

Oricum ar fi, fapt este că, în orice caz, Școala de asistență socială avea un caracter pur urban, măcar că, în cursul campaniilor următoare celei din Drăguș, a fost pusă și problema asistenței sociale rurale, printre membrii echipelor figurind acum și eleve ale acestei școli de asistență. Printre cei care au fundat școala, sub conducerea d-nei Veturia Manuilă, sînt de citat în special Xenia Costa-Foru care, în monografie, studiase probleme de sociologie a familiei, fiind deci gata pregătită pentru a se specializa și în probleme de „asistență socială a familiei”. După ce și-a luat doctoratul la București, pe probleme de sociologie, a familiei plecînd în Germania și apoi, timp de un an, în Statele Unite, această monografistă s-a specializat în problemele de asistență socială, ajungînd, în cel din urmă, a fi directoarea școlii.

Mircea Vulcănescu, care la acea vreme era licențiat în drept și filozofie și diplomat de înalte studii economice și politice de la Facultatea de Drept din Paris, precum și referent tehnic la Oficiul de studii din Ministerul Finanțelor, a preluat sarcina de a ține cursuri de economie politică și de drept, mie revenindu-mi sarcina prelegerilor de „legislație și reformă socială”, precum și cele de „sociologie”. Cît despre Elisabeta Constante, în toate perioada cît a durat această școală (1929—1952), a îndeplinit rolul de secretară. Dar tot aci predau lecții și Francisc Rainer, Emanoil Bucuța și d-rul G. Banu, de asemenea membri ai Institutului Social Român și participanți la lucrările monografice.

Oricare ne-ar fi fost pregătirea prealabilă, ținerea de cursuri de specialitate, în cadrul unei școli de asistență socială impunea o pregătire anume. Asistența socială, așa cum o concepea Veturia Manuilă, urma să fie cu totul altceva decît vechea „filantropie”, de simplu ajutor, dat din milă, unor oameni în suferință; ci trebuia concepută ca o tehnică de repunere în stare de funcționare normală a unor indivizi sau grupe sociale

căzute în „dependență” socială. Era vorba de familii dezorganizate, de persoane trăind din prostituție, cerșetorie, vagabondaj, de infractori, de bande de minori delincvenți, față de care era necesară nu numai organizarea unor unități de ocrotire socială (creșe, camine de zi, orfelinate, azile de bătrîni, colonii de reeducare etc.), ci și ducerea unei acțiuni directe de la caz la caz.

Pentru a obține cu un minimum de efort și de cheltuieli, un maximum de eficiență, munca trebuia să fie organizată științific, procedîndu-se pe călea anchetelor sociale, adică prin investigații de alt caracter decît polițienesc, ci strict științific, și mai ales să se procedeze la deprinderea unor tehnici de intervenție socială ridicată la nivel profesional. De fapt era o încercare de a introduce și în viața noastră socială acțiunile denumite, în limba americană, „Social-work” care, încă de pe atunci se dovediseră atît de importante, încît creatoarea acestui gen de muncă, Jane Addams, a fost încununată cu premiul Nobel, fiind de fapt singurul sociolog deținînd acest premiu.

Ideea imbinării cercetării cu acțiunea, precum și propunerea de a începe să ne interesăm și de sociologia urbană, era ceva ispititor pentru noi. Înainte de a începe să facem față acestei noi sarcini, era nevoie de punerea noastră la curent cu fenomenele sociale urbane și cu tehnici de lucru cu totul altele decît cele cu care eram obișnuiți în munca noastră de „sociologi rurali”. Veturia Manuilă a pornit deci cu noi o serie de instrucțiuni de specialitate. Cu mine, cel puțin, a intrat în diverse case pentru a face acolo anchete sociale asupra unor familii dezorganizate. A continuat apoi cu acțiunile de repunere pe linia de plutire a acestor familii, continuînd apoi cu probleme de asistență socială a infractorilor și, rînd pe rînd, cu toate specialitățile „asistenței sociale”.

Păstrez și astăzi cea mai deplină recunoștință acestei admirabile femei, de o seriozitate excepțională, de un tact pedagogic cu totul ieșit din comun, cu care nu numai de a lămuri, ci și de a încălzi pe cei cu care sta de vorbă și cu care lucra, sădind în fiecare din ei



gîndul că munca pe care o fac este nu numai utilă celor care au nevoie de ajutorul nostru, ci și pentru sănătatea întreg corpului social, care nu poate scăpa de manifestările marginale, atît de neplăcute, ale delincvenței și ale mizeriei materiale și morale, decît dacă duce în acest scop o acțiune sistematică, permanentă. În special problemele sociale ale maselor de rurali care migrează în orașe și se adaptează greu condițiilor profesionale și cetățenești de aci, au constituit pentru „sociologii” din școala de asistență socială un subiect de neconținută preocupare.

Școala superioară de asistență socială a fost instalată în localul care aparținea organizației I.M.C.A., o parte din profesori fiind din rîndurile acestei organizații, specializați în munca cultural-socială cu tineretul muncitoresc. Cu cîteva din aceste doamne — și ele, dealtfel, membre ale Institutului Social Român și viitoare colaboratoare la acțiunea Serviciului Social, am avut relații de muncă deosebit de bune. Profesoare cum au fost Constanța Georgescu și Natalia Slivici rămîn în amintirea celor cu care au colaborat ca modele perfecte ale totalei bune credințe, îmbinate cu pricepere profesională și, mai ales, cu o imensă și caldă omenie.

### III

## PERIOADA DE CRIZĂ DINTRE 1932 ȘI 1934



## RELUAREA CAMPANIEI DRĂGUȘ (1932)

Profesorul Gusti, preluând sarcina de ministru al Instrucțiunii, n-a mai putut participa efectiv la campaniile monografice. Dealtfel, nici la Cornova, în 1931, așa cum am spus, nu venise decât rar.

Golopenția, după terminarea campaniei, nici el n-a mai luat parte la munca de teren, fiind prins cu sarcini pe lângă cabinetul profesorului Gusti, priveghind în special culegerea seriei de documente care au format ulterior compactul volum *Un an de activitate ministerială*, plin dealtfel de informații de reală valoare, atât pentru situația culturală din acea vreme, cât și pentru a înțelege părerile profesorului cu privire la acțiunea culturală: nu numai școlară, ci și post-școlară și para-școlară, prin „școli superioare țărănești” și „cămine culturale”.

Așa că, în 1932, s-a hotărât să nu mai pornim o nouă campanie monografică, ci să reluăm Drăgușul, spre completare. În lipsa profesorului, mi-a revenit sarcina, morală, dacă nu și oficială, de a avea grijă de această campanie. Ceea ce am și încercat să fac, întâmpinând însă mari greutăți din pricină că nu aveam căderea de a convoca ședințe seminariale, seară de seară; de unde, o lipsă de coeziune a echipei. Totuși, mulți dintre cei prezenți și-au văzut conștiincios de treabă.

Prea multe de spus însă, despre această campanie, nu sînt: era o repetare mecanică, mai anarhic-individualistă, a ceea ce se mai făcuse. De fapt, nici măcar stringerea în dosare colective a ceea ce se lucra nu s-a



putut realiza, fiecare cercetător strângându-și în dosare personale documentarea problemei de care se ocupa.

Lipsa profesorului se resimea neplăcut, căci o grupă de peste 40 de oameni, muncind la o treabă comună, are nevoie de o conducere fermă, unanim admisă de toți participanții. Se pare că eu nu aveam în grad suficient calitățile necesare; în tot cazul, îmi lipsea velenitatea de a îi, cu orice preț, un conducător unic. Erau și alții, în echipă, care credeau că li se cuvine lor înțelitatea; sau care nu erau de acord cu felul în care vedeam eu problemele satului Drăguș.

Țineam în scris legătura cu profesorul Gusti, trimițându-i regulat rapoarte despre ce se întâmpla în campania de completare a ceea ce fusese lucrat în 1929. Profesorul, deși prins în sarcinile ministerului, îmi scria și dînsul, din cînd în cînd.

Pentru a înțelege mai bine atmosfera din cadrul monografiei, socotesc oportun să redau aci textul unei scrisori a profesorului Gusti, datată din iulie a aceluia an.

duminică

„Iubite domnule Stahl și prietene,  
Îți mulțumesc din inimă pentru multele și frumoasele  
vești pe care mi le-ai trimis cu atîta regularitate. M-am  
bucurat că de astă dată se lucrează mai intensiv și cu  
mai mult rod.

Marți va sosi un profesor de la Universitatea din  
Michigan, dl. Handmann. Surpriză: este originar din  
Roman și știe românește. El se interesează cu adevărat  
de lucrările noastre; este cititor asiduă al *Arhivei*.

Aș fi vrut să viu cu ei, dar marți trebuie să fiu la  
București, la un consiliu de miniștri important. Și apoi  
vreau să știu și eu ce voi face, rămîn ori nu în minister?

Dacă rămîn, firește, va trebui să-mi împlinesc grea-  
ua sarcină pînă la capăt și poate va fi bine.

Dacă nu rămîn, mă aleg cu o experiență mai mult  
și cu mai multă rîvnă de muncă în domeniul monogra-  
fiei. Și aceasta mă bucură mai mult!

Din București îți voi trimite banii. Te rog fii sever  
cu «avansurile». N-avem de unde!

Primiți-l cît mai cordial pe dl. Handmann, arătați-i to-  
tul, căci el va fi cel mai bun avocat pe lîngă societățile  
americane și poate vom obține subvențiile.

Și acum, dragă Stahl, arată tuturor cele mai cama-  
raderești salutări, urări de muncă spornică și mai ales  
*re-dac-ta-tă*.

Iar dtale îți strîng mîna cu cea mai bună și veche  
prietenie.

D. Gusti."

Profesorul Handmann a venit efectiv la Drăguș, a  
stat cîteva zile cu noi, astfel că i-am putut arăta ce  
lucrăm, cum lucrăm și mai ales de ce lucrăm.

De fapt, scrisorile pe care le trimeteam profesorului  
Gusti nu conțineau decît ce era pozitiv în munca noastră.  
Căci găseam nepotrivit ca, peste grelele sarcini pe  
care le avea la minister, să-l mai încarc și cu mărun-  
tele neplăceri ale monografiei.

Dealtfel profesorul Gusti nu era perfect liniștit, bă-  
nuind că sînt prea optimist. Astfel, Golopenția mi-a  
scris cîteva rînduri care și ele sînt semnificative pen-  
tru „criza” în care ne aflăm.

Îmi spunea:

„Îți scriu seara, liniștit. Că noi, ca-n preajma mari-  
lor deciziuni, atît profesorul cît și eu, sîntem foarte me-  
ditativi. Felurite frecuşuri lăuntrice fac posibilă o even-  
tuală ieșire a profesorului din guvern. Cu gîndul, s-a  
adîncit și în alternativa plecării.

Și cum nu mai e nici la C.A.M., nici la Radio, a ho-  
tărit să se dedice cu totul sociologiei și, în consecință,  
monografiei. Azi, o bună parte din zi, a fost îngrijorat  
de bunul mers al expediției Drăguș. Se întreba dacă  
nu sunt iarăși la ordinea de zi plimbările la lună și  
somniațiile pînă în prînz, frecăturile lăuntrice, paradele  
sterpe.

E hotărit să se ducă la Drăguș de îndată ce are o  
clipă sau un ceas de răgaz.



Acum să vedem ce s-o întâmpla.

În tot cazul, grija există. Am cetit vre-o două scri-sori-raport pe care le-ai trimis; poate merge bine, poa-te îți scapă, cufundat zelos în treburi de spiritual, câte o dezerțiune parțială sau completă.

Țineam de datoria mea să-ți pomenesc această situa-ție și să te rog să îndoiești străduințele boieriei tale, pentru bunul mers al muncii obștești, de dragul acestui bun profesor, tare necăjit și îngrijorat și pe chestia mo-nografiei.

Deci o să aflați în curînd vești cu temei.

Dă o telegramă dacă trebuie să cerem o prelungire a șederii boieriei tale la Drăguș.

Pe prof. Handmann cred că l-ați mulțumit. Merita prin omenia lui, prea puțin mașinistă, tratament din cele mai bune.

Nene Ricule, ai domniei tale frățește devotat, A. G."

În tot timpul acestei campanii comparăm „monogra-fia” de acum cu cele vechi, mai ales cu cele dintîi două; cea din Rușetu, a unui grup restrîns lucrînd cu prezen-ța imediată și copleșitoare a profesorului, care ne ară-ta cum trebuie să căutăm a soluționa atît de grava pro-blemă a unui „sistem” sociologic și a unei „metode” de cercetare colectivă și cea din Nerej, unde am avut prilejul de a ataca problema „răzășiei” pe care o soco-team de capitală importanță pentru istoria noastră so-cială. După 5 campanii, monografia ajunsese a nu mai fi decît o muncă mecanică, de rutină, a unui grup de cercetători, răzleți, fiecare vîzîndu-și de problemele lui, fără reală colaborare între ei.

Aveam impresia, în bună parte justificată, că solu-ția de a fi dat importanță creșterii numerice a echipe-lor nu fusese fericită. Formațiunile gigant nu se pot închea în „echipă” ci, dimpotrivă, ridică greutăți de netrecut, dacă se urmărește totuși atingerea unui scop final comun.

Asistam la o lentă desprindere a cercetătorilor de țelul unei „monografii” sintetice, prea mulți din cei prezenți avînd tendința de a socoti campania colecti-

vă doar ca un prilej de a rezolva problemele lor per-sonale, depărtîndu-se de „sociologie” în favoarea cer-cetărilor de „folclor”, de „etnografie”, de „economie politică” s. a. m. d. Anume mici grupuri începuseră chiar să afirme că „monografia” nu fusese pentru ei de-cît un prilej de a-și vedea de problemele lor, mulțumind profesorului Gusti doar pentru faptul că le ocaziona un contact direct cu viața satelor. Curînd îi vom și vedea sfîrșind prin a forma disidențe fățiș declarate.

Personal nu pot spune că ce am lucrat atunci, la Drăguș, nu m-ar fi satisfăcut. În primul rînd, acolo am terminat elaborarea teoriei potrivit căreia „gospodăria” familială poate fi considerată cheagul întregii vieți so-ciale a satului. Atunci am strîns documentarea nece-sară pentru a demonstra că în acest sat în trei tarlale, „membrii” componenți ai comunității erau nu „oameni” ci un număr fix de „îneieri”, adică locuri de casă, în jurul „gospodăriei” organizîndu-se nu numai întreg „sistemul onomastic” și al „rudeniei spirituale din nă-șie”, ci și multe alte și variate implicații, de ordin spi-ritual.

Din cele strînse nu am publicat decît cîteva frag-mente, scrise în grabă, la cererea insistentă a profeso-rului, dornic să aibă cît mai mult material „monogra-fic” pentru *Sociologia românească*. Tot atunci, la Dră-guș, Ștefania Cristescu-Golopenția a redactat volumul său despre *Gospodăria în credințele și riturile magice ale femeilor din Drăguș* (tipărit în volum în 1940). La care se mai pot adăuga multe altele, care nu s-au redac-tat decît după campania pe care a organizat-o Traian Herseni, de cercetare nu numai a Drăgușului, ci și a întregii Țări a Oltului, în 1938. În tot cazul, de bine, de rău, aveam totuși certitudinea că se strînsese destul de mult material pentru ca o campanie de redactare să poată fi încercată, așa cum s-a și făcut, în 1933.

Adaug un detaliu, privitor la problema picturilor pe sticlă și, în special, a marelui zugrav Savu Moga, asupra căruia s-au ivit cîteva controverse pe care le doresc lămurite. Controversele au pornit de la o tirzie notiță a criticului de artă V. Drăguț care a avut darul



să zgîndăre amorul propriu al cîtorva. În această no-  
tiță mi se atribuia meritul de a-l fi descoperit pe Savu  
Moga; extraordinarul „pictor” țăran, fără îndoială  
„maestrul” cel mai de seamă pe care l-a dat acest  
curent cultural al zugrăvelii unor icoane pe sticlă.

Faptele, exact expuse, stau așa: încă din 1929, Mac  
Constantinescu a fost interesat de problema acestor  
icoane pe „glajă”. În orașul Făgăraș mai lucra încă  
„iconăreasa” Ana Dej, care fabrica, în serie industrială,  
foarte urte icoane, pe teme mai mult sau mai puțin  
canonice. Nu prea mai avea sentimentul, această Ana  
Dej, că ceea ce făcea ar fi avut un caracter religios.  
Ștînd la îndoială, ce să cumperi: un Sfînt Dumitru sau  
un Sfînt Gheorghe, părerea ei era „clasic”: „la-i pe  
oricare, că tot un drac e!”

Dar Ana Dej folosea în zugrăvelile ei „izvoade”,  
adică vechi desene, sau mai bine zis scheme de desene,  
peste care puneia sticla, „scria” desenul, îl „umbrărea”  
și-l umplea apoi cu „farbă” cumpărată la tîrg, din  
„baltă”. Mac Constantinescu, cu destulă greutate, a  
reusit s-o convingă să-i vînză izvoadele și să obție de  
la ea o copie pe sticlă a icoanei oprită la faza întii a  
„umbrăritului”, apoi în continuare, a doua copie, de  
data aceasta dusă pînă la zugrăveală. În expoziția din  
1929, aceste trei faze ale icoanei au fost reunite sub  
o aceeași ramă, ca mostră de analiză a tehnicii zugră-  
virii pe sticlă. Mac Constantinescu a făcut și copii în  
culori după diferitele icoane pe care le-a întîlnit, una  
din ele fiind reprodusă în numărul 7 din revista *Boabe*  
de grîu pe anul 1931.

În campaniile monografice din Drăguș, în special  
la revenirea din 1929, la Drăguș, de aceste icoane s-a  
ocupat și Lena Constante, de data aceasta în mod sis-  
tematic, alergînd din casă în casă, identificînd diver-  
sele curente ce se pot depista în acest domeniu, adică  
nu numai cele din școala lui Savu Moga, ci și a riva-  
lilor și elevilor lui, precum Pop și Timforea.

Lena Constante mi-a dăruit și mie o astfel de icoană  
pe sticlă, reprezentînd un Sfîntul Gheorghe luptînd cu  
balaurul; nu prea reușită, totuși interesantă. Dar de

aceleași icoane s-a pasionat și Constantin Brăiloiu  
care, cu răbdarea lui bine cunoscută, a început să-și  
alcătuiască o colecție din cele mai frumoase exemplare  
din cîte mi-a fost dat să văd, ale școlii de iconari din  
Țara Oltului. În special urmărindu-l pe Savu Moga. Eu  
nu eram colecționar, dar fenomenul Savu Moga mă  
interesa și pe mine. Împreună cu Brăiloiu am mers deci  
și la Arpașul de Jos în care trăise și murise Savu Moga.  
Luînd legătură cu neamurile acestuia, am aflat despre  
el amănunte care merită să fie reținute într-o istorie  
a acestui curent de artă caracteristic țărănesc. Am luat  
deci stenograme după spusele urmașilor lui Savu Moga,  
i-am fotografiat urmașii și cele cîteva din icoanele cîte  
se mai aflau în casă; cu alte cuvinte, am făcut o „an-  
chetă” după toate regulile artei.

În 1943, Constantin Brăiloiu a găsit de cuviință să  
organizeze o expoziție pe tema „Icoane pe sticlă, ale  
zugravului făgărășan Savu Moga, 1816—1899”, sub  
egida Ministerului Propagandei Naționale, expoziție pe  
care a montat-o apoi și în Elveția. În programul acestei  
expoziții, Brăiloiu, așa cum ne era obiceiul, a folosit  
stenogramele mele, integrîndu-le într-un text care, deci,  
ne aparține. În notă a menționat „după stenogramele lui  
H. H. Stahl din 1932 și însemnări răzlețe mai tîrzii”,  
această notă fiind desigur cea care a indus în eroare  
pe cei care au crezut că aveam vre-un merit în sem-  
nalarea lui Savu Moga. De fapt, ce mă interesa era  
doar să mai culeg un „text țărănesc” pe o temă puțin  
cunoscută din viața oamenilor de prin sate.

Din textul, așa cum l-a publicat Brăiloiu, merită să  
extragem cîteva pasaje. Spuneam acolo: „Savu însem-  
nează el însuși pe o icoană că s-a născut în 1816, iar  
condica bisericii ne învață că a murit în decembrie  
1899. Fetele lui, amîndouă, (bătrînele Trifana Glia și  
Paraschiva lui Ion Dateș), preotul satului, care l-a în-  
mormîntat, și toți cîți l-au cunoscut, știu că «a fost  
venit de pe Ardeal» dintr-un sat someșan numit de  
săteanca Trifana «Juratelic», iar de Paraschiva, «Zola-  
telic». Nimeni nu știe însă «cum s-o fi îndemnat» să  
plece de acolo. Preotul crede că «a fost dezertor din



militie»; dar Dateș, ginerele lui, tăgăduiește: «Zicea că a fost la părinții lui cinci copii, și a murit tată-său și a zis că a venit apa mare și le-a luat tot, și ei s-a răspindit și a lăsat toate cele moșteniri după el și a venit aici în sat». S-ar părea că Savu Moga a călătorit fără țel pînă la marginea împărăției: în dosul Arpașului se înalță munții. Ajuns aici, s-a «aninat» și «o șezut» pînă la capătul zilelor lui. Ca să nu-i piardă urma cei de acasă, Savu «o fost trimis carte» și la o vreme «s-o pomenit cu tată-său mașter, că vine îndărăt: hai, dragă tată, că avem de toate și mumă-ta-i dor de tine». Dar Savu a spus către gazda lui cea dintîi: «mă Nicolae, nu mă mai duc în țara mea»; găsisse o fată, anume Safta Tutor, de la Mihai din Luncă, cu care s-a cununat apoi, și «n-au avut ce-i face».

Într-o noapte, la începutul anului 1899 — «era în sărbătorile Crăciunului și era vifor și îngheț» — Savu a căzut în nesimțire. «Nu mai văd», zice Paraschiva, «că se lasă jos și a adormit acolo și nu s-a mai deșteptat. Ca ceva mort». Preotul îl citește și într-un tîrziu Savu se întoarce din «haia lume». Povestește că a visat un leu, pe părinții săi și pe toți sfinții cîți i-a zugrăvit, timp de o viață. Dar de atunci, Paraschiva «nu l-a mai văzut să se apuce de lucru» și pînă să se împlinească anul, Savu moare fără chinuri.

Cîteva icoane «negata zugrăvite» le-a gătat în urmă, Timforia din Cîrțișoara. Una din ele, o «Naștere», poartă însemnarea 1899. Pe aceasta am achiziționat-o eu. Am păstrat-o ani mulți pînă cînd, într-o bună zi — mai bine zis rea — s-a spart din nebagărea de seamă a cuiva. De necaz, am dăruit-o prietenului meu, pictorul Alin Gheorghiu, care a reparat-o prea bine și la rîndul lui a dăruit-o Muzeului de artă. Socotesc că bine a făcut, icoana meritînd să figureze în tezaurul nostru național.

Nu am procedat însă tot la fel și cu o altă icoană a lui Savu Moga, un «Sfîntu Vasilie cel Mare» pe care l-am aflat în satul Ucea și care, după a mea părere, e cel mai frumos tablou pe care l-a pictat vreodată Savu Moga, fiind interesant și prin faptul că este iscălit ast-

fel: «Savu Moga, zugrav, Arpașul de sus», cu data de 1884, purtînd și însemnarea «Nicolae Sarsamă a plătit», acesta fiind deci numele celui care a comandat icoana. M-aș despărți greu de această icoană, pe care nu știu de ce, o consider ca pe un fel de talisman pentru casa în care se află. I-am împrumutat-o de aceea și profesorului Gusti, într-o vreme cînd era cît se poate de necăjit și sînt sigur că și lui, privirea acestei icoane, atît de splendidă, îi va fi luminat sufletul.

Despre Savu Moga mulți își mai aduceau aminte, la Arpaș și în satele din Țara Oltului, dar amintirile lor erau din ce în ce mai șterse. Din spusele tuturor, se înțelege totuși lămurit că a fost un țăran ca toți țăranii, îmbrăcat țăărănește și că lucra la cîmp, alături de sătenii ceilalți. La bătrînețe «avea un păr lung și cărunț». Ochii i-au rămas «tari» pînă la urmă. Însă la fire, Savu nu se potrivea cu cei din jurul lui. Nu zugrăvea prea mult și era prea darnic: cînd întîlnea săraci, «dacă avea o cămașă nouă, lepăda cămașa și o dădea la ticăloșii aceia! Iordan Bobeș din Simbăta de Jos spune că (asemenea zugravilor celor vechi) nu se apuca de zugrăvit pînă nu făcea rugăciuni și postea post negru două zile... În desagi, povestea Bobeș, purta o «praghilă», din care citea soarta omului și sufletul lui: «era cîte unul, cînd intra în casă, zicea că să deschidă praghila. Deschidea la om și-i spunea tot ce avea să pătască. Și care era cîte un păcătos, îi spunea: «ieși afară, că mi s-a luat vederea!» Paraschiva Dateș își amintea că vorbea frumos: «așa povestea de fain!» Avea prieteni mulți, în tot ținutul. Dărnicia lui Savu se împerechea cu mîndria bunului meșteșugar. Se bucura de o mare faimă pînă dincolo de Olt și o știa îndreptățită. De aceea «lucra scump»: vindea o icoană mare 10 zloti («zlotul vine 2 lei»). «cîștiga de pîtea cumpăra avere cît de mare». Lucra numai «tomnit»; «nu umbla cu marfa prin sate», «venea și-l tomnea acasă, cine avea lipsă; el nu se ducea defel».

Cît despre meșteșug, cei ce l-au văzut lucrînd spun toți că nu întrebuița «izvoade» («mătării») vechi și nici de două ori același izvod al lui: «el își făcea for-



ma. Avea hîrtie și numai o da pe altă hîrtie albă scria pe hîrtie, și-apoi puneă glăja pe hîrtie și apăi scria. Dînsul le făcea toate celea. El știa tot ce trebuie. Apăi era dibaci minune mare”.

Sticla o cumpăra de la Cîrțișoara („era glăjărie; acum s-a stricat”), iar „farbele, de la Făgăraș: alta era glabenă, alta albastră: apăi în văpseală băga fir-nais; avea o chiatră și făcea văpsele cu chiatra și le băga într-un păhăruț și apăi lua din condei puțințel și scria”. Prin „condei” se înțelege un penel „de păr de miță”, prinsă de Savu Moga *manu propria* ca să-i smulgă firele moi din vîrful cozii. Zugrăvea întotdeauna mai multe icoane deodată: „dacă da o dată cu anume zugrăveală, trebuia s-o lase să se uște; așa, numai pentru una, nu se apuca”.

Nu se știe cine i-a fost dascăl. „Va fi învățat unde-va, de bună seamă”, poate în închisoarea de la Gherla, de unde spuneau unii că a fugit: „a zis că în tinerețea lui a avut unul de l-a învățat”. Paraschiva Dateș l-a mai auzit pomenind de un arpășan: „a fost unul de-l chema Ion, dincolo de Popa Vasile; nu știu cum îl mai chema; ținem și noi minte că spunea așa”. Preotul crede că s-a luat după icoanele de lemn ale lui Pavel Grecu din „Săsaug”.

Dar, după părerea lui Brăiloiu precum și a mea, Moga era un pictor, am putea spune „de șevalet”, inspirîndu-se adică direct din natură, punînd în icoanele lui peisaje și oameni așa cum putea să-i vadă în Țara Oltului. Pe măsură ce trecea vremea și experiența lui creștea, meșteșugul lui ajungea din ce în ce mai desăvîrșit, simțul punerii în pagină, a proporțiilor, perspectivelor și mai ales al culorilor fiind la el cu totul ieșit din comun.

## CAMPANIA DE REDACTARE DIN FĂGĂRAȘ (1933)

În 1933, Profesorul a fost de acord cu propunerea să nu mai încercăm o nouă monografie, ci să ne îngăduie să procedăm la redactarea a ceea ce se putuse pînă atunci strînge.

La propunerea mea a acceptat să ne pună la dispoziție localul Școlii normale din Făgăraș, unde să se adune cîtiva dintre cei care aveau suficient material documentar pentru a proceda la o redactare a Drăgușului. Făgărașul fusese ales, ca loc de cazare, pentru că era comod din punct de vedere gospodăresc, și mai ales pentru că permitea reîntoarceri la Drăguș, în scurte vizite de completare a informațiilor ce mai lipseau.

Nici despre această campanie de redactare nu pot spune că am rămas cu amintiri bune. Aveam din nou dovada că orice muncă făcută în colectiv nu poate da rezultate în lipsa unui „șef de orchestră” în stare să transforme o masă de „dosare” într-o lucrare științifică. Îmi aduc aminte observația pe care a făcut-o N. Iorga într-o comisie de examen de doctorat, spunînd candidatei: „Domnișoară, lucrarea dumitale este un dosar, nu o carte”.

Marea problemă pentru orice om de știință este tocmai aceasta: cum să alcătuiască un „dosar” de informații, să treacă la o redactare, în sinteză; operația seamănă, în bună parte, cu butada atribuită lui Michelangelo care, întrebînd cum se face o statuie, a spus: „e foarte simplu; scoți tot ce e de prisos, ca să ră-



miie numai statuia". Tot astfel, o redactare științifică consta în a nu păstra decât ce e util unei „demonstrații”, adică unei înșiruii coerente de capitole, care se succed în ordine logică. Darul „compoziției” este necesar nu numai unui dramaturg, care construiește o piesă de teatru, pe „acte”, ci și oricărui scriitor, chiar dacă nu redactează decât un eseu. Cu atât mai mult, când scopul urmărit este de a da imaginea clară a unei întregi vieți sociale; și încă mai mult atunci când lucrarea este rodul unei colaborări, când domină riscul de a te pierde în haosul unor juxtapuneri de studii, nelegate între ele.

Dovada că la posibilitatea unei astfel de sinteze nu ajunsesem am avut-o de altfel curînd, în 1934, când s-a început pregătirea unui volum omagial, închinat profesorului Gusti, sub forma a două numere din *Archives pour la Science et la réalité sociale*, volumul I. din 1936, cu subtitlul *Mélanges D. Gusti; XXI ans d'enseignement universitaire*.

Textele acolo publicate de „monografiști” ar fi fost normal să arate ce au însemnat monografiile din punct de vedere teoretic și practic. Dar cele scrise de N. Cornățeanu, Xenia Costa-Foru, Ștefania Cristescu, Dr. D. C. Georgescu, Traian Herseni, H. H. Stahl și Vlădescu-Răcoasa nu sînt decât fragmente de studii parțiale, nelegate între ele. Situația se repetă în volumul II, din 1937, de data aceasta contribuțiile monografiștilor Petru Comarnescu, Cresin Roman, Al. Dima, Dr. D. C. Georgescu, Octavian Neamțu, Gh. Vlădescu-Răcoasa, H. H. Stahl, Mircea Vulcănescu și Ion Zamfirescu, deși mai strîns legate de problemele „școlii”, sînt din nou doar studii răzlețe.

Și ceea ce era și mai neplăcut, ele vădeau o nepotrivire între părerile unora și altora. Astfel, studiul lui Mircea Vulcănescu, care a încercat o plasare a gândirii profesorului Gusti în contextul cultural al epocii sale, deși foarte bun (poate cel mai bun scris pînă atunci pe această temă; dar mai bun e textul lui Pompiliu Caraioran, mult ulterior), avea defectul de a prezenta o interpretare foarte personală, cu care alți monografiști

nu puteau fi de acord, multe reticențe existînd în special cu privire la baza filozofică a concepției gustiene, așa cum o prezenta Vulcănescu.

În ce privește studiul meu, el nu era, nici mai mult, nici mai puțin, decât marcarea unui cu totul alt mod de interpretare a sistemului gustian, decât cel al „școlii”. L-am schițat ca introducere la o analiză istorică a monografiilor urmate din 1926 pînă în 1936 cu date statistice și cîteva comentarii. Spuneam atunci, în 1936, cu privire la teza „paralelismului sociologic” și a „voinei sociale”, cîteva lucruri care constituiau o abatere de la teza oficială. Cum pe această problemă au urmat multe dezbateri, e poate util să reproduc și să analizez critic cele susținute de mine, la acea epocă.

Expunînd structura echipelor, arătăm contradicțiile ei interne, spunînd următoarele: „personal, veneam din tabăra gândirii sociologiei marxiste. Pînă și astăzi tînjesc după un ideal de rigurozitate, dacă nu desigur scientistă, în tot cazul științifică, în înțelesul cel mai strict al cuvîntului, Mircea Vulcănescu stînd dimpotrivă la polul opus al gândirii fenomenologice”. Preferam ca atare să înlătur din sistemul gustian baza sa filozofică, păstrînd din el doar indicațiile metodologice, considerînd că „legea paralelismului sociologic nu este decât un registru inventar al datoriiilor pe care sociologul le are de îndeplinit, al întrebărilor la care cercetarea științifică urmează să dea răspuns”. Și „Sistemul cadrelor și manifestărilor doar atîta pretinde: să iei în seamă toate întrebările. Răspunsul rămîne să fie dat, pe proprie răspundere de către fiecare cercetător în parte, față în față cu realitatea.”

Schema cadrelor și manifestărilor era astfel redusă la o formulă mnemotehnică, menită să ușureze cercetarea, prin inventarierea tuturor problemelor ce trebuiau urmărite. Înșiruirea „factorilor” determinanți ai vieții sociale trebuie deci făcută fără prejudecată, stabilind dintru început valoarea lor ierarhică, ierarhizarea lor urmînd a rezulta din cercetare, și încercam deci trasarea unei căi mediane, spunînd că „se poate foarte bine să se întîmple ca răspunsul pe care îl pri-



min din partea realității să ne ducă la stabilirea unei anumite ierarhii între factorii sociali, de pildă dînd unuia dintre ei o valoare funcțională deosebită, de variabilă independentă, a cărui schimbare atrage după sine o serie de alte variații concomitente. Dar această chestiune, iscătoarea de controverse nesfîrșite, aparține unei alte etape decît cea a cercetării, unei etape de tîrzie interpretare. La teren, unde nu trebuie să lucrăm cu teorii gata făcute, ci numai cu ipoteze care să ne permită aplicarea corectă a raționamentului experimental, purtînd asupra observațiilor sistematice ce vom fi făcut, această ipoteză a paralelismului sociologic este singura admisibilă. Din oricare școală sociologică ai face parte și oricît de intransigent doctrinar ai fi, nu o poți refuza."

Interpretarea aceasta, pur metodologică, constînd în considerarea sistemului gustian drept o simplă unealtă euristică, înlăturarea deci a bazei lui filozofice, era de fapt o schismă izolată în sînul școlii, căci n-a antrenat adeziunea nimănui. Interesant rămîne, pentru a înțelege psihologia și etica profesorului Gusti, faptul că nu a avut nimic de obiectat față de felul cum interpretam sistemul său. Era desigur convins că cercetarea sistematică, exhaustivă, fără prejudecată teoretică, va duce la concluzia lui, a „voinței sociale”; pe cît eram eu însumi de convins că va duce la o concepție materialistă.

Astăzi sînt însă mai puțin convins de teza mea, adică de posibilitatea ca stringerea documentării să poată fi făcută corect, în lipsa unei ipoteze de lucru, ipoteza ea însăși neputînd fi construită decît în cadrul unei teorii. Astăzi sînt convins că una din pricinile pentru care o sinteză sociologică nu a putut fi asigurată în sînul școlii gustiene a fost tocmai lipsa unei teorii adoptate în comun de către toți membrii echipelor de cercetare. O sinteză nu poate fi asigurată decît în cazul cînd toți cei care lucrează la o cercetare adoptă o unică ipoteză de lucru, deci o unică teorie sociologică. Iar o ipoteză de lucru nu are virtuți metodologice, decît dacă înțelegem prin „metodă” dru-

mul urmat de gîndirea noastră în dezlegarea unei probleme, „tehnica” nefiînd decît o sumă de procedee de constatare a faptelor, faptele interesînd numai în măsura în care servesc la elucidarea unei probleme, corect pusă, din punct de vedere teoretic și încadrată într-o ipoteză.

La această concluzie nu voi ajunge însă decît mult mai tîrziu, cînd mă voi convinge, așa cum sînt azi convins, că o cercetare nu poate da roade decît dacă întreg colectivul interdisciplinar muncește la dezlegarea unei singure probleme, clar precizate, pe baza unei singure ipoteze de lucru și a unei singure teorii sociologice, sub conducerea unui singur coordonator.

Din păcate, sînt silit să repet una din frazele obișnuite ale profesorului Gusti: „asta este doar un «Zukunftsmusik»!”



## IMPRĂȘTIEREA COLABORATORILOR MONOGRAFIȘTI

În această perioadă am putut deplînge o împrăștiere a unei bune părți din tinerii colaboratori ai profesorului. Insistăm asupra acestui fenomen, căci el ne arată cîteva primejdii care pot pîndi orice altă muncă colectivă. Ideea de pornire a profesorului fusese de a lucra cu studenții Seminarului său, cărora le adăugase apoi, pe parcurs, colaboratori externi. Am arătat care a fost formula organizatorică a „Asociației monografiștilor”, (eșuată) și, în final, reorganizarea unei secții de sociologie în Institutul Social Român.

Dar în felul acesta nu se soluționa problema de bază a monografiei. Studenții, pînă la luarea licenței, în număr restrîns, puteau fi antrenați în cercetări de teren. Catedra le asigura cheltuielile de drum, găzduirea și hrana, în timpul unei iuni de stat la teren, munca lor fiind deci benevolă. Mulți dintre „studenți”, chiar după ce își luau licența, mai continuau a participa la campaniile monografice. Dar situația lor era precară, din ce în ce mai mulți intrînd în diverse profesii, ca profesori, avocați, funcționari în cadrele unor diverse instituții, astfel că din ce în ce mai greu puteau participa la monografiile catedrei. Pentru fiecare, profesorul Gusti trebuia să se străduiască, prin intervenții personale, să le obțină concedii temporare; ceea ce se realiza din ce în ce mai greu. Mai ales cei care reușeau să aibă, în profesia aleasă de ei, succese destul de ispititoare, era firesc ca participarea la „monografii” să nu le mai pară decît ca o fază temporară a vieții lor, care nu putea fi prelungită.

„Sociologia” nu oferea o „carieră” decît pentru numărul strict al posturilor existente în învățămîntul universitar, reduse doar la cele de „asistenți” și „bibliotecar”. Nici la Institutul Social Român nu existau posturi bugetare în afară de cel al „dactilografei-secretară”. Cu atît mai mult s-au înmulțit plecările definitive din cadrul monografiilor sau restrîngerea la o colaborare mai mult de politețe, cu cît din 1931 încolo nici nu au mai fost organizate monografiile propriu-zise, în care să poată fi chemați. Plecarea unora dintre foștii colaboratori nu s-a resimțit prea mult, dat fiind că nici nu avuseseră o contribuție de valoare deosebită. Altele însă, s-au resimțit din plin...

Mai întîi Vulcănescu, deși a continuat a ține postul de asistent, s-a dedicat în special problemelor de etică, nu de sociologie, majoritatea timpului fiind afectată rosturilor lui de funcționar la Ministerul Finanțelor. D. C. Georgescu s-a lăsat prins aproape exclusiv de lucrările lui din Institutul de statistică și demografie. Ion Zamfirescu, care și-a luat totuși doctoratul în sociologie și redactase un manual de etică, a preferat să se dedice studiilor de istorie a literaturii și esteticii, Xenia Costa-Foru s-a ținut de școala ei de asistență socială iar Mircea Manolescu s-a lăsat absorbit total de munca lui în barou.

Nu e cazul să înșirăm toate aceste plecări din mijlocul grupului, căci ceea ce vreau să arăt e că, în lipsa unei profesii certe, colaborările benevole nu pot fi continuate multă vreme. Pretenția lui Gusti, ca oamenii de știință să lucreze complet dezinteresat, nu era realistă, prea puțini fiind cei care au puterea să stăruie într-o muncă științifică, în ciuda oricăror adversități ale soartei. Unii dintre noi i-am atras atenția profesorului Gusti asupra acestei probleme. Pichi Pogoneanu, de pildă, a avut chiar neplăcute discuții cu profesorul pe această temă, pe urma cărora a ales să obțină, prin concurs, un post în Ministerul de Externe.

Pe de altă parte, foarte mulți dintre colaboratori au părăsit, unii temporar, alții definitiv, munca „monografică”, plecînd la studii sau cu alte ocupații în străină-



tate. Rînd pe rînd au plecat astfel Gh. Vlădescu-Răcoasa, M. Vulcănescu, Tr. Herseni, X. Costa-Foru, P. Comarnescu, I. Costin, Amzăr, Bernea, Ionică, Prejbeanu, luîndu-și și acolo doctorate (unii din ei), specializîndu-se, de cele mai multe ori, în alte discipline decît ale sociologiei.

Cu alte cuvînte, muncile științifice sînt legate indisolubil de existența unei profesii adecvate, carierele științifice fiind determinate și de accidentele biografice ale fiecărui om în parte. Cine își ia sarcina unei munci științifice colective, trebuie să rezolve deci și asemenea probleme „financiare”, de asigurare profesională, în cariere din care să se poată trăi. Însăși ideea de a nu se plăti colaborările la publicațiile Institutului Social nu era rațională. Avea desigur avantajul că, fără drepturi de autor, nu publică decît cei care au realmente ceva de publicat, de dragul științei și nu al răsplatei bănești.

Greșită ar fi însă și atitudinea contrară, de a lega orice carieră științifică de numărul de publicații avute, socotite pe număr de pagini, așa cum se practică uneori. Într-o carte recentă a unui sociolog american, citită însă în traducere italiană, cea a lui Stanislav Andreski, *La Scienza sociale come stregoneria* (1972) se face o aspră critică sistemului american de a mări retribuția profesorilor în raport cu numărul de publicații avute; ceea ce dă naștere unei avalanșe de lucrări lipsite de valoare, care încearcă să se salveze doar prin folosirea de formule și vocabular întortocheate, ducînd la transformarea științelor sociale în „vrăjitorie”, o simplă magie verbală, sub care se ascund doar platitudini. Între aceste două soluții extreme, o cale de mijloc trebuie găsită, astfel cu greu se pot alcătui lucrări științifice utile.

Profesorul Gusti s-a convins de necesitatea de a soluționa problema, de îndată ce a avut posibilitatea materială de a o face.

În perioada „eroică” a monografiilor, bugetul de care dispunea era minim, obținut prin intervenții te miri de unde, deseori profesorul trebuind să contribuie cu

jertfe din propria lui avere. De îndată ce a fost numit în fruntea Fundațiilor Regale, și a dispus de un buget înalț amplu, a început să încadreze destul de mulți colaboratori.

Vom arăta la locul potrivit cum s-a realizat aceasta. Însă de pe acuma subliniem faptul că în Fundațiile Regale nu a mai putut încadra decît prea puțini dintre „monografiști”, la acea vreme ei nemaifiind disponibili, așa că a trebuit să facă apel la o altă serie de tineri, încadrați în Fundație fără să fi făcut în prealabil parte din echipele monografice. Ceea ce nu a lipsit să se facă simțit, deloc în favoarea muncii începute.



## CURENTE DIVERSIONISTE ȘI DEFECȚIUNI

În „criza” de care ne ocupăm acum nu era însă vorba numai de o „împrăștiere” a vechilor colaboratori, ci și de o părăsire, uneori discretă, alteori declarată, a punctelor de vedere ale „școlii”. Ceea ce se datora, în bună parte, și faptului că școala sociologică din București se desfășura într-o atmosferă generală, culturală și politică, ostilă, resimțindu-se apăsătoare, pentru cei care nu erau de acord cu ea, dimpotrivă ispititoare (din păcate) pentru mulți din rîndurile tineretului.

Pentru a exemplifica această situație, aș alege două cazuri exemplare, pentru două tendințe care se cristalizau atunci, una de natură „filozofică”, alta pur politică, de caracter legionar. În primul rînd, deosebit de important și de tulburător a fost itinerarul spiritual al lui Mircea Vulcănescu, pe care toți îl socoteam, pe bună dreptate, ca unul dintre cei mai dotați din cei care activaseră în rîndurile „monografiilor”. Mircea Vulcănescu, începînd încă din 1931, a încetat să ia parte activă la lucrările de teren ale Seminarului. Ceea ce ajunsesese a-l pasiona, din ce în ce mai exclusiv, erau probleme de „filozofie” și „teologie”, potrivit felului de a gândi al profesorului Nae Ionescu.

Pentru mine a fost o mirare să văd cum crește în mod vădit priza pe care acest profesor o avea asupra nu numai a unui mare număr de studenți, ci și asupra unui mic grup de gînditori ai „tinerei generații”, cum le plăcea să-și spună. În jurul acestui profesor, căruia toți îi spuneau doar „Nae”, se grupaseră oameni de valoa-

rea intelectuală a unui Vulcănescu, Mircea Eliade, C. Floru, C. Noica, Virgil Bogdan, ba pînă și Mihail Sebastian, în ciuda antisemitismului feroce al lui „Nae”. Atît de departe mergea acest grup cu iubirea fanatică a profesorului lor, încît Mircea Vulcănescu, într-o conferință ținută în 1934 despre *Tendințele tinerei generații* nu s-a sfiit a scrie această frază surprinzătoare : „Cum vom putea noi cere, de pildă, vreodată, junimiștilor supraviețuitori, să înțeleagă că, pentru cei dintr-o generație cu mine, «a zis Nae» însemnează același lucru cu ceea ce însemna pentru ei : «zice Maiorescu?» !” Cît despre credința că el și grupul lui formau „tinăra generație” ar fi multe de spus. Vulcănescu, în tot cazul, era mîhnit de faptul că, în ce mă privește, refuzam să fac parte din „generație”. În broșura în care conferința mai sus pomenită a fost tipărită, Mircea Vulcănescu a pus următoarea dedicație : „Lui Ricu (Stahl), întru îndeplinirea unei îndatoriri frățești, cu toate că «chestia» nu-l interesează” (9. XII. 1934).

M-am întrebat deseori în ce consta secretul marelui prestigiu pe care îl avea Nae Ionescu. Pentru a mă lămuri, am urmărit și eu multe din prelegerile lui. „Nae” era departe de a fi un „oarecine”, unul din profesorii șterși, care umpleau cîteva din catedrele noastre universitare. Simpla lui prezență era impresionantă. Întocmai ca și fratele său, actorul Ghibericon, „Nae” avea un deosebit talent în folosirea glasului, a gestului, a mimicii, în special a privirii, astfel că reușea să puie în scenă un personaj deloc banal : cel al unui „gînditor” care, la catedră, nu recită o lecție de-a gata pregătită, ci se află în plină transă a muncii de gîndire. Spectacolul oferit era deci acela al „filozofului în curs de filozofare”, nicidecum cel al „profesorului de filozofie”, diferența dintre „filozofi” și „profesorii de filozofie” fiind de altfel deseori făcută de el însuși. Uneori expunerea sa era pitorească și surprinzătoare. Astfel, avînd a dezbate problema „cauzei” și „efectului” a început lecția prin a spune ex abrupto : „Dacă învîrt comutatorul electric de pe perete, o să se aprindă lampa. Dar întrebarea este...” etc. Sau întorcîndu-se după



o lungă absență, între timp stînd la închisoare pentru motive politice, a găsit sala arhiplină de studenți, veniți să vadă cum și despre ce va vorbi Nae Ionescu. S-a mulțumit să înceapă astrel „După cum vă spuneam în prelegerea trecută...”, atitudinea aparent neaferală, de fapt un exemplu de mare virtuozitate dramatică.

În ce măsură în această artă de a „spune” și a „personifica” intra și cabotinaj? E greu de hotărît. Paralela pe care am de gînd s-o fac între Pârvan și „Nae” va putea să pară multora paradoxală, poate chiar supărătoare. Totuși îmi pare lămuritoare. Avusesem, cu mulți ani înainte, o admirație fără margini pentru Vasile Pârvan. Și la el arta oratorică era desăvîrșită. Dar personajul pe care realmente îl intruchipa era tragic. Cînd intra în sală, și ea arhiplină de fanaticii lui, vedeai un om îmbrăcat în negru, în haine ca de pastor luteran, strecurîndu-se încet, de la ușă la catedră, stînd aci în picioare, ridicînd o mină și spunînd: „El s-a născut în Galileia!” pentru ca apoi să se așeze și să continue a analiza gîndirea creștină în conflict cu cea a filozofiei pagine. La Pârvan nu puteai însă avea nici o îndoială că proceda așa pentru că așa simțea. Nici o bănuială de cabotinaj nu puteai avea văzîndu-l și ascultîndu-l. În mod paradoxal aveam totuși certitudinea că Nae Ionescu furase de la Pârvan tehnica punerii în scenă, numai că ceea ce înfățișa el nu mai era un erou tragic, ci un actor de comedie; de la Eschil, ne coborîsem la Aristofan. Cu greu să nu-ți aduci aminte de butada lui Marx care afirma că istoria se repetă; prima oară e tragică, a doua oară, grotescă.

Nimeni nu își poate închipui că Pârvan s-ar fi putut preta ca „Nae” la scene de umor, cum a fost, de pildă, cea a „recitalului” oferit studenților lui, cu prilejul examenului de confirmare în postul de conferențiar. În fața comisiei de examinare, compusă din cîteva personaje foarte grave și pătrunse de înalta lor misiune, Nae Ionescu s-a jucat, malițios, luînd totul în curată bătaie de joc. Chestionat asupra unor probleme de logică, Nae Ionescu a lansat cîteva din paradoxele logisticii. Un profesor ieșan, cu totul derutat de problemă, a insistat

să afle ce lucrare „clasică” de logică cunoaște. Și Nae, cu un ton timid, ca și cînd i-ar fi fost teamă să nu facă cine știe ce gafă, a spus: „Goblot, poate?” Ori Goblot era cartea pentru începători, fără de cunoașterea căreia nici nu puteai îndrăzni să intri în seminariile lui. Venind vorba despre „individualitate” și „totalitate”, Nae Ionescu a întrebat dacă i se permite să plece de la un exemplu concret; ceea ce Gusti, care prezida comisia, i-a îngăduit. Atunci Nae a scos din buzunar o cutie de chibrituri, a luat un chibrit și a început să vorbească despre ce părere avea Aristot despre problemă, făcînd deci de fapt ceea ce în jargon studentesc se numea „A face teoria chibritului”, provocînd, desigur, în sală, printre studenții care îi făceau public, mai mult decît o sadică bucurie; asta, spre nedumerirea comisiei.

Dar prin asemenea mijloace nu puteai cîștiga decît masele, nu și elita, adică acel grup restrîns de oameni cu adevărat superiori, care îl admirau. Pe aceștia îi cîștiga Nae Ionescu prin temele pe care le ataca. Nu venea cu o erudiție deosebită, ci cu o capacitate de analiză cu totul excepțională. În adevăr, urmărindu-l pe Nae Ionescu aveai ce învăța din meșteșugul jonglării cu ideile. Temele pe care le punea în discuție aveau, toate, un iz de actualitate „politică”, de nuanță din ce în ce mai clar „legionară”. Ca temă majoră era aleasă „națiunea” și „ortodoxia”, văzute metafizic, dar și teluric. După a lui părere, cine se născuse în Bărăgan nu putea înțelege pe Descartes, precum nici cine nu s-a născut acolo nu putea prinde „duhul” specific al românismului și mai ales al „ortodoxiei”. Ceea ce pentru mine, care nu mă născusem în Bărăgan și fusese botezat catolic, nu era prea ispititor. Cursurile lui despre „teologie” și „filozofie” erau urmărite și de cîțiva preoți, ba chiar și de pastori luterani. Ceea ce spunea în curs era desigur interesant. Profesorul Gusti însă aruncase o vorbă, în Seminarul său, anume de interesul pe care l-ar putea avea pentru noi citirea lucrării *Die Heilige* a lui Otto Rudolf, pe care o adusese în biblioteca Semi-



narului, vrînd astfel să ne spună că Nae Ionescu nu făcea decît să repete cele spuse de filozoful german.

Care a fost pînă la urmă soarta acestui „drac împie-lițat”, adică „întruchipat”, total lipsit de bună-credință, căr dăruit cu o inteligență excepțională, se știe și nu e locul să vorbim aci.

Repetăm însă mirarea că Mircea Vulcănescu, fără a deveni „legionar”, a putut totuși, o anume vreme, să creadă în Nae Ionescu ca într-un profet al gîndirii românești filozofice. A făcut-o însă fără să opună curen-tului sociologic gustian o negare fățișă; ci cel mult una de simplă „frondă”.

Spre deosebire de alți disidenți, aceștia curat „le-gionari” dar mult mai puțin dotați, atît ca putere de judecată, cît și ca bună-credință.

## O DISIDENȚĂ LEGIONARĂ

Mai gravă a fost tulburarea provocată de „disiden-ța” unui grup de patru membri: Ion Ionică, Dumitru C. Amzăr, Ernest Bernea și I. Samarineanu. Toți patru pre-luaseră, în echipă, sarcina cercetărilor privind viața psihologică și culturală a satelor. Mai întîi a participat la Fundul Moldovei, singur, Bernea; apoi la Drăguș și, în continuare, la Runcu și la Cornova, adăugîndu-se și ceilalți trei. E o întrebare. De ce s-or fi simțit îndreptă-țiți aceștia patru să formeze un grup distinct, apoi re-calcitrant și, în sfîrșit, trecut în opoziție deschisă, ma-nifestată printr-o contra-organizare, pe care au denu-mit-o *„Rîndulala”* după numele dat și revistei pe care au scos-o.

De fapt, grupul prinsese cheag încă de la Drăguș. Dovada o avem în faptul că și-au luat ca emblemă „Buz-duganul” din ceremonia agrară a „clăcii”, efectuată în acest sat în folosul preotului. Să fi fost numai un senti-ment de nemulțumire față de grupul „bătrînilor” care, de fapt, conduceau monografiile? Un sentiment de frustra-ție, datorat insuficienței lor luări în seamă? Se prea poate. Deși personal am avut și am păstrat, cel puțin față de inteligența lui Ion Ionică, cele mai sincere sen-timente de stimă și prețuire, fapt este însă că întreg acest grup a sfîrșit prin a trece la „legiune”, ostilitatea lor față de monografie fiind puternic colorată legionar. Și to-tuși! Aceasta nu i-a împiedicat să poarte polemici pînă și cu Traian Herseni care, din păcate, trecuse și el de partea acelei tabere. Ceea ce arată că, dincolo de atitu-



dinea lor politică, aveau răfuiele de făcut și cu „monografia” și cu „monografiștii” ca atare.

Bernea era pe acea vreme bibliotecar al Seminarului de sociologie, având oarecare prestigiu față de studenții Seminarului. A trebuit să renunțe la acest post.

În 1935, după încadrarea monografiilor în Fundație, grupul celor patru a editat revista *Rînduiala* în calitate de „redactori”, dar și cu ajutorul unui „comitet” format din mai mulți colaboratori, printre care și câțiva din „monografiști”. În cele 4 numere ale revistei, cite au apărut, atacurile împotriva școlii monografiilor sociologice au fost la început timide, purtate pe un ton urban, încă acceptabil. În anul al doilea însă, grupul celor patru redactori a renunțat la comitetul inițial, revista luînd forma unor „Caiete”, de data aceasta de caracter strict legionar. Polemicile, camuflate aparent ca discuții „științifice”, atacau, de pildă, pe Herseni *ad personam*, învinuit a nu cunoaște limba românească, după cum nici pe cea germană, erudiția lui fiind făcută pe traduceri în franceză. Pe mine mă învinuiau ceva mai blind, spunînd că sînt un simplu „empirist”, lipsit de valoare teoretică, citînd, în sprijin, lucrarea mea despre *Tehnica monografiei*. Herseni nu a răspuns la aceste prime atacuri, precum nici eu, deși în sinea mea recunoșteam oarecare dreptate criticii lor. Eram în adevăr un „fanatic al faptelor”, astfel că în volumul meu de tehnică apăsasem poate prea mult pe „fapte”. Dar o făcusem tocmai împotriva tendinței grupului acestuia, al viitoarei *Rînduiei*, care se complăcea prea mult, credeam eu, în interpretări quintesențiale de „păreri” și „texte”, în dorința de a ajunge rapid la grandioase „teorii generale” cu iz mai mult mistic decît rațional.

Răfuiala cu școala monografiilor sociologice a fost însă purtată și dincolo de foaia *Rînduiala*, Amzăr arătînd unele *Reflecții și îndoteli* cu privire la însăși valoarea științifică a monografiilor sociologice, Bernea pledînd pentru „etnografie”, ca rivală a „sociologiei”, „muzeul social” părăindu-i-se o aberație, nici pe departe de valoarea unui muzeu „etnografic”, singurul valabil, după părerea lui.

Atacurile acestui grup ajunseseră a fi atît de agresive, încît a trebuit să răspundem. Herseni a scris deci un mic articol despre *Cum reflectează și se îndoiește D. C. Amzăr*. Răspunsul lui Herseni, dat celui Amzăr pe care, într-o scrisoare ce mi-o adresa din Berlin, îl socotea „fiul meu, cel mai mare”, era destul de potolit, ca ton, și păstrat ostentativ în marginile unei discuții „academice”. Dimpotrivă, în ce mă privește, am fost violent, poate prea, în polemica cu Bernea. Victor Ion Popa, care prin firea lui era întotdeauna atît de blind, chiar cu cei de rea credință, ba chiar și cu cei de-a dreptul proști, s-a arătat mirat de tonul agresiv pe care îl folosisem.

Dealtfel însuși profesorul Gusti era nu numai mîhnit, ci și indignat de aceste polemici. E singura dată, în decursul întregii perioade dintre 1926 și 1955, cînd l-am văzut supărîndu-se și folosind o expresie tare. De fapt nu a folosit-o, ci numai a făcut aluzie la ea, repetînd începutul zicalei românești privitor la „rînduială”, care zice „Bună țară, rea tocmeală” — omițînd sfîrșitul care e, precum se știe : „...de Rînduială”.

Soarta finală a acestui grup a fost destul de tristă. Ionică și Amzăr au fugit în Germania, Bernea a ispășit o pedeapsă grea ; cît despre Samarineanu, nici nu știu care i-a mai fost soarta. Ionică însă, dintre toți patru, era în adevăr superior dotat, dealtfel singurul care a continuat a lucra cu noi, participînd la cercetarea organizată de Herseni pe întreaga Țară a Oltului în 1938, de pe urma căreia Ionică a publicat monografia sa *Dealul Mohului*, de incontestabil merit. Bernea nu a dat însă la iveală decît cîteva studii și un volum despre „civilizația țărănească”, despre care nu este însă necesar să vorbim.



## ALTE ÎMPOTRIVIRI

Dealtfel, atacuri împotriva „sociologiei” au fost făcute și de alții, străini de mișcarea Gusti, precum de pildă ne-a îndurerat broșura profesorului O. Densușianu, intitulată *Sociologia mendax*, adică „mincinoasă”, pretenția de a îngloba în „sociologie” folclorul și etnografia fiind, după părerea lui, abuzivă, iar veleitățile „științifice” ale sociologiei monografice părindu-i a fi nu numai excesive, ci și de rea credință.

De asemenea ne tulbura faptul că sociologul de atât de bună formație cât era Nicolae Petrescu refuza să aibă cel mai mic contact cu monografiile. Deși încadrat conferențiar la catedra de sociologie, deși colabora la Institutul Social Român, deși era apreciat de profesorul Gusti, dovadă fiind faptul că dînsul a făcut să fie ales membru corespondent al Academiei Române, totuși nu l-am văzut măcar o dată la vreo ședință de-a noastră sau interesîndu-se de ce lucrăm. Ceea ce nu înseamnă că prezența lui în cadrul catedrei ar fi fost inutilă. Dimpotrivă, cursul lui despre „Sociologia primitivilor” era urmărit de studenți cu plăcere și folos. Iar lucrările lui despre *Sociologia comparată* sînt atât de valoroase și originale, ținînd seama de vremea cînd au fost scrise, încît ar merita să fie traduse și publicate, măcar acum, în limba românească.

Mai gravă era însă atitudinea profesorului Petre Andrei, care a simțit nevoia să se despartă de fostul său profesor, pentru a-și putea vedea de propria lui muncă. Ceea ce profesorul Gusti nu i-a iertat. Exista, din păcate, un fel de gelozie reciprocă între ei doi,

Andrei greșind, cred eu, prin faptul că ataca violent întreaga mișcare a monografiilor sociologice, iar Gusti prin negarea oricărei originalități a elevului său de la Iași. Cu Andrei a avut, dealtfel, nepotriviri de puncte de vedere, dar și de temperament, pînă și în cadrul Ministerului, Andrei fiind ministru subsecretar de stat iar Gusti ministru plin.

Într-o scrisoare pe care mi-o adresa, Gusti își arăta nemulțumirea în fraze destul de aspre, spunînd :

„Astăzi la Academie mi-a spus dl Simionescu că fostul meu elev Andrei de la Iași scoate o «sociologie generală» în care își va spune toată înțelepciunea sa, desigur cu reminiscențe puternice a cursului ascultat pe vremuri, cînd era «elev». Dar tot dl Simionescu mi-a comunicat că acest domn sociolog ieșean va combate «monografia». De abia aștept plăcerea să-l citesc! În sfîrșit sînt foarte curios să cunosc marea originalitate și trîmbițata sa atitudine împotriva școalei monografice!

Ce spui ? Va fi interesant !”

Ceea ce nu înseamnă că, în fundul inimii lui, Gusti nu l-ar fi apreciat pe Andrei. Ba chiar iubit ; de aceea tocmai era adînc mîhnit de faptul că cel care ar fi putut fi cel mai bun discipol al lui, îl părăsise, ceea ce socotea a fi o „trădare”. Dovada a cât de mult îl aprecia, cu ciudă, Gusti pe Andrei, o am în repetata lui afirmație că nu mai vrea să acorde titlul de doctor în sociologie nici unuia din solicitanți, căci nu speră să mai aibă norocul unui doctorand de valoare a lui Andrei. Cu Andrei, Gusti a avut, în timpul ministeriatului lor și o discuție intimă, în nădejdea aplanării unor neînțelegeri. Mi-aduc aminte cum s-au închis, ore întregi, în unul din birourile Fundației, noi așteptînd cu sufletul la gură să vedem cum se va sfîrși discuția. Căci am fi dorit ca neînțelegerilor dintre ei să li se pună capăt, sociologia românească neavînd decît de profitat de colaborarea lor. Dar se pare că într-adevăr două săbii într-o teacă nu încap.



Mai puțin importantă a fost neînțelegerea cu profesorul Rădulescu-Motru, pe care foarte clar o relatează o scrisoare a profesorului Gusti, răspuns la o comunicare a mea, în care îi relatam o convorbire avută cu prof. Motru.

31/7/35

„Iubite domnule Stahl,  
Îți mulțumesc pentru ultimele două scrisori. Obiecțiile d-lui Motru m-au impesonat. Căci am mai discutat cu el și părea convins. Dealtfel este o inconsecvență cronică. Cunoști studiul său despre *Statul țărănesc* (sau așa ceva). Ei bine, acolo aducea elogiul „monografiei”, și o preamărește. Dar, ce vrei, consecință la Motru! Acum trebuie «politicește» negreșit să găsească «altceva», pentru a se recomanda... înțelegi!

În acest ciclu organizat de I. C. Petrescu pentru un fel de Universitate național-țărănească a tineretului, am fost doar și eu invitat să vorbesc, despre „monografii” în general și rostul ei. Nu am luat în serios invitația. Dar mă tentează totuși. Pentru a restabili adevărul. Șeful dlui Motru în Muscel, a cerut fiecărei plase, potrivit unui „chestionar”, să-și declare nevoile, ca apoi, pe baza lor să facă planul nevoilor întregului județ. Insuși subiectul conferințelor... toate în jurul monografiilor... este o dovadă de recunoaștere abia politică a acestui instrument de cunoaștere reală.

Di Motru a venit la conferința mea (de la I.S.R.) cu dinadinsul ca să se documenteze. Și a plecat luminat. Acum cere lămuriri suplimentare. I le-ai dat dta magistral. Te felicit că ai reușit nici nu se poate mai precis și mai clar să formulezi un răspuns irezistibil! Să nădăjduim că măcar de data aceasta a înțeles! Dacă nu, poate că la Câmpulung, în tot cazul la Academia Română, la toamnă îi voi da și eu un răspuns. Omul însă se află în căutarea unui program «propriu», pentru o viitoare guvernare. Ai înțeles, nu-i așa?”

Cu urmări mai tragice a fost însă opoziția surdă a marilor politicieni ai vremii, care nu vedeau deloc cu

ochi buni amestecul lui Gusti și al școalei lui în treburile privind situația țărănimii, scoaterea la iveală a unor stări de lucruri de care, în bună parte, se simțeau răspunzători. Erau de acord ca Gusti și ai lui să țină conferințe în cadrul Institutului Social Român, să publice volume de „știință”, dar cu totul contra amestecului unei mase de tineri în treburile care, după părerea lor, constituiau cîmpul lor exclusiv de acțiune.

Simțeam cu toții conflictul care mijea între străduința științifică și acțiunea noastră culturală (utopică, desigur, dar chiar și așa neplăcută cercurilor conducătoare), și de altă parte planurilor politice ale partidelor pe atunci în ființă. Vom arăta mai târziu cât de scump am plătit această neînțelegere a situației și cât de naivi am fost în credința că am fi putut face măcar „reforme” utile, dată fiind structura social-economică și politică a României dintre cele două războaie.



## O REFUGIERE ÎN FOLCLOR

Intrarea monografiei în criză am resimțit-o și eu, prin faptul că aveam de rezolvat probleme personale, care m-au tulburat o lungă bucată de vreme, complicate și prin probleme profesionale. Nu vedeam înaintea mea nici o cale deschisă. Dorința mea ar fi fost să pot pleca și eu, la studii, în străinătate, așa cum reușiseră s-o facă mulți dintre noi. L-am întrebat o dată pe profesor de ce nu s-a gândit să mă trimită și pe mine? Răspunsul a fost: „De d-ta aveam nevoie aici”. Răspuns, dacă vrei, măgulitor. Totuși...! Oricum ar fi fost, de plecat nu am plecat, rămânând să continui a-mi câștiga existența ca funcționar al Senatului și să rămân simplu asistent „onorific” la catedra profesorului.

Nemaiavând cadrul organizat al campaniilor monografice, am continuat a-mi duce munca pe cont propriu. O făcusem de altfel încă din 1927, dublând munca în colectiv cu o altă, făcută de unul singur, pe problemele mele personale. De data aceasta se adăuga vechii pasiuni pentru „satele devălmașe”, încă o altă: cea a încercării unei dezlegări a fenomenelor „spirituale” rurale, pe care le vedeam analizate din punct de vedere sociologic, pe linia teoriei mele despre „Obștea pe bază de tradiții difuze”. Cel mai comod mi-a fost să mă leg de anchetele de folclor ale lui Brăiloiu, care, în cadrul *Arhivei de folclor* a Societății Compozitorilor și al catedrei lui de la Conservator, avea puțința să organizeze mici campanii, individuale sau în grup restrâns, eu în-

tovărășindu-l cu mare bucurie, atât de fermecător putînd fi acest folclorist, după cum însuși folclorul era fermecător.

Astfel, în 1932, l-am însoțit într-o lungă campanie, de peste o lună de zile, în Gorj, de sărbătorile Crăciunului. Am tras la Tîrgu-Jiu la casele unei rude a dnei Brăiloiu, procedînd la înregistrarea a două „tacîmuri” de „vicleiuri”, rezultatul fiind publicat fragmentar în *Sociologia românească* și apoi integral, într-o broșură separată. Țin deosebit la această publicație, fiind singura în care colaborarea dintre noi este consemnată prin amîndouă numele noastre. Apoi, dispunînd de un automobil, am plecat din Tîrgu-Jiu în colinda satelor din nordul Gorjului. Am tras mai întîi la gazda noastră din Runc, Maria Arbagic, excepțională informatoare în tot ceea ce privește cîntecul și „folclorul” în general.

Era o iarnă „goală” cum se spune, adică lipsită de zăpadă și friguroasă din cale afară. Avea o casă săracă, neîncălzită. Peste noapte a trebuit să ne îmbrăcăm paltoanele, să ieșim în ogradă, să căutăm vreascuri, încercînd, fără a reuși, să aprindem focul. Brăiloiu era mai ales ocupat cu veșnica sa luptă, cu Flit-ul, împotriva puzderiei de pureci; neplăcere obișnuită în cea vreme, în mai toate satele.

De aci, am luat la rînd drumul pînă la Tismana, strîngînd, printre altele, acele extraordinare texte pe care Brăiloiu le-a publicat cu titlul de *Ale mortului din Gorj*, atât de frumoase încît au ispitit, mai tîrziu, pe Jacques Lassaing să încerce o traducere în franceză, mai puțin reușită, mi se pare, decît traducerea dată de Maria Holban în cartea sa „Sortilèges”. Dar ne-am repezit și la Vădeni, ca să înregistrăm un bocet al mamei Ecaterinei Teodoroiu despre fiica sa. Era o „trufanda” folclorică, care nu a fost întrecută decît, tot în acea campanie, de un alt bocet, de data asta închinat lui Brăiloiu și mie. Ieșise zvonul în regiune că în urma unui accident de cale ferată murisem amîndoi. Cineva, venit din Rurcu, s-a mirat să ne vadă în viață, spunîndu-ne că Maria Arbagic se și cîntase de jalea noastră. Așa că ne-am întors la Runcu spre a înregistra și acest bo-



cel, în care „bietul Brăiloiu și cu domnu Stai” erau por-  
menii după toate regulele artei.

Brăiloiu era foarte dispus uneori să se amuze, cu-  
legînd astfel de „piese rare”. Am mers deci nu numai  
la Maglavit, ca să-l înregistrăm cîntînd la flaut, așa  
cum am mai spus, pe Petrache Lupu, dar și în alt anu-  
me sat, din care un alt „folclorist” publicase o serie de  
„Miorițe” care ni se păreau a fi simple mistificări pa-  
triotice, într-o regiune din jurul Craiovei, care nu ex-  
cela prin variante de Mioriță. Ne-am dus însă zadarnic,  
pentru că toți oamenii citați ca informatori în lucrarea  
sus pusă, ca din întîmplare, erau toți decedați, și tot  
din întîmplare, erau singurii care știuseră de o Mio-  
riță, restul sătenilor nici nu auziseră pomenindu-se de  
așa ceva. Din Gorj am trecut apoi în bazinul Petroșeni-  
lor, la alte rude ale dnei Brăiloiu, unde de asemenea  
am continuat anchetele folclorice.

Mi-au rămas de acolo în minte cîteva versuri, pe  
care le-am folosit și eu în situații oarecum similare, ca  
de pildă, despre „cultura noastră populară”: „Ven-  
răm la tine / te găsrăm bine / rece ca o ghiată / gal-  
bină la față”. Ceea ce, atît de dese ori, se potrivește cu  
situațiile dramatice și confuze ale vieții, în care în ade-  
văr poți spune „Draga maichii, după tine, îmi pare și  
rău și bine”, ca în aceste bocete ale „momirlanilor” de  
peste munți.

Am colaborat apoi mereu la alte cercetări, unele  
mai lungi, cum a fost cea din Țara Oașului, timp de o  
săptămînă; sau cea din satul Giștești, locul natal al  
bunului muzician și unicului nostru cunoscător de  
„psaltichie”, Gh. Ciobanu; sau cu Emilia Comîșel, în  
satul Izvoarele din Prahova sau cu întreg grupul ele-  
vilor lui de la Conservator, în satul Snagov, sau cea de  
la Comănești — Bacău, pe urmele lui Kiriac și multe,  
multe altele.

Cu Brăiloiu se putea lucra tot atît de rodnic și de  
plăcut și la el acasă. Cum mă mulasem în vecinătatea lui,  
el stînd în str. „Silvestru” iar eu în „Zece Mese”, aproa-  
pe seară de seară eram la el acasă. Avea obiceiuri de  
muncă nocturnă. Începeam cam de pe la zece și conti-

nuam pînă în zori, dna Lucie Brăiloiu avînd grijă, du-  
pă miezul nopții, să ne aducă ceva de mîncare. Lucram  
amîndoi cu tehnica „fișelor”, așa că, în mica lui odăiță,  
întindeam pe jos fișele, ca să le putem apoi stringe or-  
ganizat sistematic. Așa am lucrat de pildă „chestiona-  
rul pentru culegerea obiceiurilor de înmormîntare”,  
precum și altele. Munca era cu atît mai plăcută, cu cît  
era însoțită de permanente discuții teoretice despre  
„cultura populară”, în care intrau deopotrivă proble-  
mele „folclorului juridic” și teoriile mele despre „ob-  
ștea pe bază de tradiții difuze”.

Uneori, cînd venea un oaspete mai de seamă, luam  
împreună masa de seară. Așa l-am cunoscut, de pildă,  
pe Ovid Densusianu, pe care, după ce îl audiasem la  
cursuri, puteam acum să-l văd de aproape și să-l  
ascult vorbind pe cu totul alt ton decît cel profesoral.  
Știam ce păreri are autorul *Sociologiei mendax* despre  
munca monografiștilor. Și știa și dînsul că eram „mo-  
nografist” declarat. Dar cu o admirabilă discreție, cu  
o politețe rar întîlnită, acest profesor s-a mărginit să  
nu atace decît probleme de folclor, căutînd să sugere-  
ze că ce făcusem nu era de fapt decît „folclor” și nu  
„sociologie”. Totuși, *Bocetul din Oaș* al lui Brăiloiu,  
cînd a fost publicat în revista lui *Grai și suflet* nu a  
putut purta și numele meu. Densusianu refuzîndu-l;  
astfel că Brăiloiu n-a putut pune decît o mențiune dis-  
cretă despre colaborarea mea la acest studiu.

Mai vie și mai plăcută este însă amintirea unei nopți  
de lucru petrecută, în casă la Brăiloiu cu vizitatorul său  
de mare cinste care era Béla Bartók. Nu se astîmpăra-  
seră încă polemicele împotriva acestui folclorist, duse de  
cître unii „patrioți” de rea-credință și lipsiți de inteligen-  
ță, Brăiloiu trîndu-se să lămurească lucrurile și cerînd  
și sprijinul lui G. Enescu. Chemase pe Bartók în Bucu-  
rești, unde dăduse, în sala Dalles, un admirabil concert  
de pian. Apoi ne-am întors acasă la Brăiloiu, astfel că  
am avut prilejul să ascult pe acești doi mari folcloriști  
vorbind o noapte întreagă despre problemele lor comu-  
ne. Avea Brăiloiu, întîmplător, o sticlă de Cotnari din  
vîile Terente, licoare galben-verzuie, semănînd cu unt-



delemnul, o sticlă ajungînd la trei oameni, de seară pînă dimineața. Ceea ce mi-a rămas în minte e faptul că, în zori de ziuă, conversația dintre ei se abătuse din făgașul ei științific, atacînd tema glumeață: care din ei doi știa mai multe arii din șansonetele franțuzești de la sfîrșitul veacului trecut? Vorbind cînd unul, cînd altul, au trecut în revistă repertoriul acesta special, amîndoi dovedind o uluitoare memorie și un dar de a spune „șansonetele” cu cuvintele lor, ca și cum ar fi fost profesioniști ai music-halului.

Dealtfel, memoria pare a fi unul din apanagiile specifice marilor muzicanți. Ce memorie extraordinară avea Enescu, se știe. Dar pe mine m-a uimit și un alt muzician.

Eram la Șercaia, în Țara Oltului, făcînd o vizită pastorului sas de acolo, Müller, pe care Brăiloiu îl știa folclorist de bună calitate, avînd cîteva publicații privitoare la folclorul sașilor. Avea pastorul acesta o casă gospodărească, cu o odaie mare, cu pian și cele de trebuință unui muzician. Pe Brăiloiu îl frămînta bănuiala că melodia *Hai salcîm, salcîm de vară*, pe care folcloristul Vulpescu o socotea cea mai reprezentativă melodie populară românească, nu era de fapt decît un ecou al muzicii occidentale. L-a întrebât deci pe Müller ce părere are și dacă nu cumva își amintește să fi auzit acea melodie în limba germană. S-au așezat la pian, Müller și cu Brăiloiu, și au început a trece în revistă, din memorie, textele clasice ale muzicii germane, știute de amîndoi pe dinafară. Treceau repede peste pasajele care se vedeau străine de problemă și se opreau, din cînd în cînd, la altele, care li se păreau dubioase. Uneori mergeau la bibliotecă, scoteau partituri și verificau pasajele. Eram cu totul străin de problemă și nu puteam face altceva decît să rămîn uimit de prodigioasa lor memorie, de imensa lor erudiție în materie de istorie a muzicii. Pînă la urmă au declarat amîndoi că se pot găsi peste zece bucăți din lieduri germane, a căror temă semăna cu *Hai salcîm, salcîm de vară*. Nu știu ca Brăiloiu să fi fructificat, într-un fel oarecare, această muncă făcută în colaborare cu folcloristul sas. N-am

păstrat de atunci decît două broșuri cu dedicație și cîteva fotografii, dar și un imens respect pentru erudiția de provincie care, deseori, întrec pe cei din marile centre universitare.

Dar în afară de deseale mele plecări cu Brăiloiu, o porneam și de unul singur, în căutarea propriilor mele probleme. Mă duceam oarecum în aventură, plecînd cu trenul din Gara de Nord, luînd pe cel care tocmai era gata de plecare, coboram unde mi se părea mai potrivit și porneam apoi pe jos, cu rucsacul în spate și carnetul de note în buzunar. Plus aparatul de fotografiat. În asemenea colindări aveam cu totul alte condiții de lucru decît în campaniile monografice. Venind în grupuri mari și instalîndu-ne pe timp de o lună, ne străduiam să explicăm satului „cine sîntem și ce vrem”, organizînd în acest scop sărbători populare, instituind concursuri cu premii, înființînd biblioteci și dispensare, folosind adică toate mijloacele de propagandă disponibile. Lucrînd însă de unul singur, toate aceste mijloace îmi erau interzise. Dimpotrivă, tehnica pe care trebuiai să o folosești consta în a căuta să fii cît mai discret cu putință, pînă la dispariția ta în mijlocul masei anonime. Pentru a reuși, trebuia să nu distonezi prea tare față de cei printre care te amestecai, să nu faci pată în tablou. Meseria anchetatorului singuratic are în ea ceva cameleonic, căci te silește să umbli îmbrăcat cam la fel cu ei, să imiți felul lor de a fi și de a te purta, de a vorbi și, mai ales, să știi să taci, să asculți fără să pari a o face și să te prefaci că asculți, cînd ți-e gîndul în altă parte. Simulezi deci că te simți bine ori-care ar fi mediul în care intri. Ești ca la tine acasă printre fanatici, sceptici, dezamăgiți, revoltați, știutori și neștiutori de carte, printre chibaburi și sărăntoci. Te porți ca la largul tău în casa vreunui boiernaș de provincie, ca și în cocioabe sau în șatrele țiganilor. Simpatizezi cu maghiarii, cu sașii, cu evreii, bulgarii, sîrbii și tătarii. Te duci pe la toate bisericile, închinîndu-te de la dreapta la stînga în cele ortodoxe și invers în cele catolice, te descâlți în moschei și-ți acoperi capul în sinagogi, ținînd seama pînă și de gesturile rituale ale



celor mai aberante secte. Cauți să nu ai conflicte cu nimeni, nici cu chiaburii, nici cu sârmanii, nici cu primarii, nici cu jandarmii și nici cu vagabonzii sau cu cei certați cu legea. Meseria te învață să nu fii niciodată tu însuși, ci doar un „personaj” fără „personalitate”, care simulează deplină înțelegere a oricui, fără a lua parte în numele tău la nimic, ascultând, observând și doar din când în când scoțind discret carnetul pentru a nota cîte ceva, din ce ai văzut și simțit. Doar seara, mai puteai nota ceva în jurnalul tău de drum.

Am socotit că mi se face cel mai plăcut compliment cînd un avocat de la judecătoria din Năruja, întîlnindu-mă în instanță, mi-a spus, după ce a aflat cine eram și ce căutam, că mă luase la început drept un negustor de nuci, cum veneau mulți în sat, la vreme de toamnă. Trebuia să procedezi astfel pe vremea cînd lumea nu se obișnuise cu anchetele de televiziune și radio, dacă voiai să pătrunzi în lumea cea de taină a vieții rurale. Căci „satul” era într-adevăr o „taină”, o lume ascunsă, care nu își arăta adevărata față celor străini de ea.

Voiam să urmăresc tocmai viața de gînduri și sentimente ale sătenilor, adică tocmai acea față ascunsă a lucrurilor, care scăpase anchetelor obișnuite, de tip „monografic”. Ca să fac mai limpede problema posibilităților de cunoaștere a vieții spirituale sătești, în condițiile anchetelor singuratec făcute, îmi voi permite să extrag un pasaj dintr-un carnet de note, pe care l-am putut păstra nerătăcit, în care am consemnat o împlinire despre „cîntecul lui 907”, care mi se pare a fi dător de seamă. Numim de obicei „baladă” ceea ce țaranii numesc „cîntec”. Auzisem astfel de existența unui „cîntec al lui 907”, pe care însă nu-l înregistrasem niciodată. Nu pentru că nu-l căutasem. Ici și colo, uneori, cite o vorbă strecurată, mai mult șoptită, pomenise despre existența „unuia, a lui 907”. Dar nu găsisem pe nimeni să ni-l spuie. Pînă cînd, într-o zi de sfîrșit de iarnă, pe o lapoviță grea, găzduisem un biet lăutar pe care ni-l aduseseră țaranii. Era vestitul, pe aluncii, „Județ”, numit așa pentru că era vagabond, fără casă,

balînd la rînd județele, vară și iarnă, cu vioara la subțioară, înfășurată în cirpe, el de asemenea acoperit cu o pătură, peste haine în zdrențe. Dar ce admirabil cîntăreț! Ce bogăție de repertoriu! Poate că tocmai datorită dromomaniei lui, Județ știa cum se cîntă deosebit în Gorj, în Dolj, prin Ilfov, prin toată Muntenia. Pe cînd eră încă întreg la minte, urmasa și un an la Conservatorul din București, despre care am și notat o povestire de a lui de tot farmecul. Dar în 1932, Județ ajunsese așa cum îl vedeam. S-a încălzit și, cu ajutorul a citorva țuici fierțe, timp de ceasuri întregi ne-a tot cîntat și dictat balade peste balade, amuzat și de faptul că îl înregistram pe suluri de ceară, la aparatul Edison și că așa se putea asculta și el pe el însuși.

Intr-un tirziu, Brăiloiu i-a aruncat o vorbă în treacăt, — ea și cum nimic n-ar fi — „zi-l și pe 907”. Și, spre mirarea noastră, Județ a început să-l cînte. Ne-am dat de o parte, ne-am făcut că ne uităm pe fereastră, am stenografiat textul cu spatele întors la el, nu cumva să-și dea seama de ceea ce facem, să uite că sîntem și noi de față, să-l cînte așa cum îl ardea pe el la inimă. Cîntec grav, zguduitor, spus cu ură, cu glas scăzut. Și după ce a sfîrșit, Județ s-a uitat împrejur, s-a trezit parcă din vis, ne-a văzut și s-a muștrat singur în gura mare: „Ce-am făcut?! L-am zis pe 907”! A trînit o înjurătură lumii, soartei și evident și nouă. Apoi, căciula pusă în cap, vioara luată la subțioară și ușa trînită în urma lui, fără bună ziua, fără măcar să ia suma de bani făgăduită. Județ cîntase pe „907” pentru că Județ nu era în toate mințile lui. Dar ceilalți oameni, cei cumînți, din toate satele țării, tăcuseră îndărătnic, lîmp de o întrecătoare generație. Au făcut „ca pămîntul”, pămîntul acela care înghițise trupurile părinților și fraților lor uciși în răscoale, pămîntul acela peste care, atît de zguduitor, poetul Cerna nădăjduia să iasă soarele dreptății, să sece singele proaspăt, ca „să n-afle-n groapa lor strămoșii, al cui a fost și cine l-a vărsat”.

Țaranii din satele noastre vechi aveau psihologia firească a oricărei clase oropsite. Dispuși să vorbească cu tine despre orice — dealtfel vorbărești cum nu se



mai află — și totuși muți atunci când voiai să aduci vorba despre faptele spăimântătoare pe care le trăiseră și nu le putuseră nici uita, nici ierta.

Venit de la oraș și îmbrăcat domnește, cel mai bun prieten al lor, de cum pomenea de 907, se încărca cu tot ponosul urii datorat dușmanului care îi măcelărise. Dacă nu tu personal (căci te vedeau că nu puteai fi din leatul celor din 907), poate că ai tăi, alții din orașul tău fuseseră cei care puseseră tunurile pe ei și împușcaseră fără socoteală pe cine le ieșise în cale. Balada lui 907 trebuia deci să existe, pentru că nu era cu puțină ca asemenea spaime colective să nu-și fi găsit expresia literară. Dar tot din aceeași pricină, cîntecul era menit să rămînă o taină, a victimelor, care nu putea fi cu nici un chip dată la iveală. Iată de ce, după cîte știu, n-au putut fi înregistrate decît vreo cîteva rare exemplare de asemenea cîntece ale lui 907.

Și totuși, ce plin de învățăminte nu este acest cîntec! Să-i schițăm în cîteva cuvinte înțelesul. Înainte de a începe povestirea evenimentelor din 1907, balada cuprinde o adevărată istorie socială a clasei țărănești, din veacul al XVIII-lea începînd, centrată pe teza de bază a acestei clase, exprimată cu îndrăjire, încă de la început, de cînd țăranii au avut prilejul să vorbească: mai întîia în așa-numita „comisie a proprietății” din 1848 și continuînd cu divanurile ad-hoc. Teza lor e simplă și poate fi înțeleasă doar în contextul unei istorii a tehnicilor noastre agrare. Practicăm prin secolul trecut o agricultură așa-numită „itinerantă”, „mutătoare”, în sensul că, lumea fiind relativ puțină și încă mult pămînt nedestelenit, țăranii schimbau periodic ogoarele, mereu în căutarea altor terenuri încă neisotovite. Dădeau boierului dijma din plin și îi făceau și clacă grea. Dar totuși pămînt mai era cu prisosință. Văzînd apoi că drepturile lor la folosința pămîntului se tot mărgineau, idealul lor era să-și apere dreptul acesta străvechi, de a pune în lucrare oricît pămînt ar fi dorit. Doreau deci să se oprească cultura cerealiară extensivă a moșilor latifundiare boierești, care îi stînjenea, și să se răscumpere și de robia clăcii. În men-

talitatea lor, „trecutul”, adică epoca în care antagoneismele acute ale capitalismului invadator nu se iviseră încă, apărea ca o epocă de aur.

Balada lui 907 spune: „cînd era pe 53, cînd ne-a dat pămînt Știrbei,/ puneai plugul unde vrei și arai pe cît putei”. Acuma, legiuirea lui Știrbei e din 1851, nu din 1853. Dar probabil nevoia rimei a făcut să se comită această greșeală cronologică de doi ani. Totuși e surprinzător faptul că la o distanță de o sută de ani legiuirea lui Știrbei mai era încă ținută minte. În realitate, Știrbei nu dăduse pămînt țăranilor ci, dimpotrivă, adusese și el o mărginire a drepturilor țăărănești la libera folosință a pămînturilor. Totuși, situația de sub Știrbei părea sătenilor ca un rai pierdut, față de împrejurările care au urmat. Balada face deci o comparație între ce fusese sub Știrbei și ce se întîmpla în 1907, sub regimul odioaselor „tocmeli agricole”.

Desfășurarea acestui proces social este explicată foarte corect. Venise mai întîi vremea lui Cuza, domnitorul cel bun: „Cînd s-a coronat și Cuza, la ciocoi le plezni buza./ Domnul Cuza, om cu cap, pe noi ne-a delimitat,/ din păduri ne-a adunat și-n linii ne-a așezat./ Vezi-l și auzi-l doamne, ușurează-i mormîntelul, pomeneste-i sufletelul”. Ceea ce e o bună descriere a operațiilor de la 1864, constînd în „delimitare” și „aducere la linie”. Apoi vremile s-au schimbat. „De-atunci a trecut mult timp, și ne-am pomenit muncind,/ la ciocoi în plug trăgînd;/ pentr-o vacă ce aveam, toată vara clăcuim”. Ponosul îl poartă de data aceasta regelui Carol I, cel din 1907. Balada nu lipsește a spune despre el, evident cu înjurăturile de rigoare: „...i legea lui de neamț, ne-a băgat mai rău în lanț”, explicînd pe îndelete în ce constă acest lanț.

Răscoala din 1907 ea însăși e descrisă ca un „blestem căzut pe țară”, care însă nu mai putea fi evitat: „Focul care a venit, Dumnezeu l-a poruncit, n-a mai fost de suferit”. Cronica evenimentelor este apoi făcută cu amănunțime, ceea ce dă baladei un caracter de bun document istoric. Sat de sat, se descrie cum a pornit focul, cum s-a întins, cum a intervenit „oastea noastră



românească, nu alta, de-a păginească", cum au fost oamenii împuşcaţi, de-a valma casele arse şi „vreo zece-cinşpe mii, i-a băgat în puşcării". Balada sfîrşeşte prin a blestema pe toţi cei amestecaţi în reprimare: „corpul să i se usuce, limba din gură să-i pice, s-o ia cîinii s-o mănînce;/ că n-a fost aceste fapte, de la Dumnezeu lăsate".

Cîntecul întreg este deci o pledoarie şi o răzbunare în cuvinte, a ţărănimii, împotriva unei fărădelegi strîgătoare la cer, acoperind o crimă care copsese de veacuri şi la 1907 crăpase, în pîrjol şi singe. În asemenea condiţii este clar că o întreagă parte dramatică a vieţii sateilor rămîne închisă, cu şapte lacăte, oricărei investigaţii făcute în condiţiile „monografiei", prin colective multiple. Şi nu este vorba numai de întîmplări de felul răscoalei din 1907, ci şi de o întreaga altă viaţă, tocmai aceea care mă frămînta acum, cea a lumii spirituale, a concepţiilor oamenilor despre ei înşişi şi despre viaţa lor. Singura cale de a pătrunde în ceea ce numeam a fi „cealaltă faţă a lunii", cea care nu se vede, rămînea topirea ta însuţi în lumea satului.

Iată, de pildă, cît de grea e pătrunderea tainelor cuprinse în meşteşugul babelor „vrăjitoare", a „zodierilor", a „ghicitorilor", a celor care „dau în bobi" şi alţii. În ce-i priveşte, credinţa lor este că orice secret dezvăluit îşi pierde puterea. Meseriile acestea nu se trec decît de la vrăjitor la vrăjitor, de la cel care descîntă la cel care, ucenic fiind, urmează a fi el însuşi descîntător. Tainele magiei nu se pot deci afla prin procedeul chestionarelor prefabricate. În ce mă priveşte ştiu că am aflat multe simulînd că aş fi eu însumi un om cu „puteri" supranaturale.

Mă aflu într-un sat din Basarabia, unde trăia o babă, vestită peste şapte sate, pentru darurile ei de lermecătoare. Ca s-o „interoghez", ştiam că ar fi fost zadarnic: nu puteam afla decît banalităţile pe care le ştie toată lumea. Ca să aflu mai mult, am făcut ce am făcut ca să mă fac acceptat de oameni drept „zodier". Avînd la mine maşina de scris, am început prin a face corespondenţa celor tineri, scriînd epistole după tipi-

cul ştiut, care începe cu „află de la mine că sînt sănătos, care sănătate ţi-o doresc şi ție" şi continuă cu ce trebuia: declaraţii de dragoste, scrisori de ceartă şi alte alea. De aci, am trecut la ghicirea viitorului, în cafea şi cărţi. Cu deosebit succes, dealtfel, pentru că învăşasem cîte ceva din arta de a trage de limbă pe „client", de la cîteva cărturărese, de la care luasem lecţii profesionale. Apoi am trecut la vrăji, pînă cînd am ajuns să fiu un concurent serios al babei vrăjitoare oficiale a satului.

Exasperată, a venit într-o bună zi la mine să-mi ceară socoteală. Am căzut la învoială aşa: să plec din sat; dar înainte să-mi spuie pe îndelete secretele ei şi cu să i le spun pe ale mele. Ce mi-a destăinuit ea era prodigios de interesant. Nimeni nu-şi poate închipui cît de complicată este, în caz de boală, punerea diagnosticului a ce i se „făcuse" şi cît de erudit trebuia să fie „desfăcutul" necesar.

În ce mă priveşte, i-am spus cîte ceva despre apa neîncepută, dar bine clocotită, despre fierberea cutitelor şi a foarfecilor cu care se taie buricul copiilor (foarfecele de tuns oile, aducătoare de noroc la vite, dar şi de tetanos), şi aşa mai departe, toate însoţite de „vorbe" născocite de mine, fără de care nu aş fi putut fi luat în serios. Sper ca memoria lui Pasteur să nu fie jignită de acest mod — cam straniu — de a face lecţii de asepsie în mediul rural.

Desigur, procedînd astfel, aveam oarecare sentimente de remuşcare, îndoieli de conştiinţă, căci era clar că nu eram decît un ipocrit şi un mincinos. Dar ce splendidă recoltă folclorică căpătasem în schimb! Dealtfel, cînd scopul final e de bună-credinţă, o doză de mistificare nu poate fi luată prea în nume de rău.

Acest fel de anchetă, făcută în drumeţie de unul singur, nu e deci deloc lipsit de folos. Nu uit şi nu regret, de pildă, drumul făcut cu nişte olari din Corund, cu care am colindat prin Ardeal, din tîrg în tîrg şi din sat în sat, vînzînd oale pe preţul conţinutului lor în cereale; şi nici drumul, pe jumătate făcut, apoi părăsit, cu o turmă de păstori transhumanţi, tulînd-o din-



spre Poiana Sibiului, jos către vale. Sint recunoscător acestor tehnici de lucru, prin care am putut cunoaște satul așa cum era el, de felul lui, netulburat prin prezența unui gălăgios colectiv de muncă monografică. Sat care aslăzi a dispărut, „modernizindu-se”, dar care avea farmec prin bogata lui viață culturală, de caracter atît de „arhaic” încît era o minune că efectiv mai putea exista.

În acele sate, din care oamenii, născuți în cine știe ce văgăună de munte, nu ieșiseră decît prea rare ori. Drept toată cunoaștere a lumii nu știau decît familia și neamul lor, mica obștie a satului, cu tot ce adăuga zestrea lor culturală: limbă, credințe, obiceiuri și moravuri. Analfabeți fiind, erau incapabili să conceapă că ar putea exista o altfel de lume. Totuși, ca toți oamenii, aveau mindria de a se afla în centrul lumii. Pămîntul se rotea în jurul lor, închis în cercul zărilor. Cerul sta și el roată, ca un capac, drept deasupra capetelor lor. Tot astfel, se aflau în miezul „adevărului”. Viața cea adevărată, credințele cele cuviincioase, erau doar cele pe care le moșteniseră de la bătrîni. Adevărata lume își alesese loc de statornică așezare, la ei în sat, dintodeauna și pentru totdeauna. Nu exista pentru ei istorie. De cînd țineau ei minte, nimic cu adevărat nou nu se întîmplase. Nici nu putea și nici nu trebuia să se schimbe. Viața le era asigurată prin repetarea aidoma a ceea ce credeau ei că a fost la începuturi. Toate ceremoniile și riturile lor aveau acest sens al repetării cu puteri magice a ce a fost. Vedeau cum anii trec, cum rinduri, rinduri, oamenii se nasc și pier; fără ca ceva să se schimbe. Fericită sau nefericită, lumea era așa cum era și nu putea fi altfel. În fiecare zi, ieșeau la treabă, scoteau plugul și arau, minau vitele la islaz, își făceau meșteșugurile așa cum le învățaseră de la părinți, de copii încă. Priveau cum crește grîul, cum pasc vitele, aduceau pe lume copii, vedeau cum mor bătrîinii, se îngropau unii pe alții, doar din cînd în cînd îngăduindu-și cîte o sărbătoare, la o nuntă, la un botez; mai ieșeau la horă și se mai și îmbătau uneori.

Se întîmplau desigur și unele accidente: secele, grindini, inundații, epidemii, războaie, năvăliri de oști dușmane, asupriri din partea stăpînilor locului; uneori și răsmerițe, cînd răbdarea lor ajungea la capăt, socotind că ceva e fără Dumnezeu și fără-de-lege, o tulburare a ordinii firești și îndătinate a lucrurilor. Dar și aceste situații li se păreau normale, în sensul că se întîmplau.

Cît despre frămîntările politice, satul era complet străin. Se ocupau de ele doar albăstrimea satului, în goană după avantaje personale, fără credință politică propriu-zisă. Am întrebat o dată pe un țaran din Făgăraș: „care a fost, după părerea lui, cel mai rău guvern?” Răspunsul a fost „guvernul lui Averescu”.

— De ce?

— Pentru că în vremea lui a bătut de două ori grindina.

Asadar, stăpîinii țării erau socotiți buni sau răi după cum aveau sau nu „noroc”. Mentalitate dealtfel pe care o regăsim pînă și la cronicarii noștri, care și ei socotesc, de pildă, că anume ostaș al lui Ștefan cel Mare izbindea „cu norocul lui Ștefan”, nu cu priceperea lui.

Dar în afară de amestecul „norocului” și al „nenorocului”, lumea își ducea mai departe rosturile, netulburat. Nu aveai decît să ai răbdare și accidente le treceau, totuși urmînd să se reîntoarcă la ce mai fusese și trebuia să mai fie. Nu aveau decît dispreț pentru tot ce nu li se aseamănă. Știau, desigur, că există orașe, cu alte feluri de a trăi decît al lor, alte meserii, alte religii, și neamuri de altă limbă. Dar fața de toată această lume străină de ei, nu aveau decît un sentiment de milă îngăduitoare, rareori și cîte un acces de mirie.

Nu pot uita o convorbire pe care am avut-o cu o babă, în Bucovina, care m-a întrebat:

— Voi cît pămînt aveți?

— Nici măcar o palmă, mătușă!

— Dar vacă aveți?

— N-avem..



— Dar capră, ceva ?

— Nici.

— Doamne ! Da' săraci mai sînteți !

Aceasta a fost concluzia bătrinei care se vedea bine cît de adevărat săracă era, abia putînd să nu moară de foame, zdrobindu-se totuși în munci grele și care se uita cu milă la mine, care aveam în buzunar mai mulți bani decît putea ea visa să aibă pe întreg anul.

În loc de compătimire, deseori te affai întîmpinat cu bătaie de joc.

— Măcar n-ai de gînd să te spînzuri cu nodul ăla de la gît ?

Sau :

— Și cum zici că-i zice meseriei pe care o faci ?

În asemenea împrejurări e mai bine să știi minți. Doar n-o să faci greșeala de a spune că ești „sociolog” sau „anchetator social”, riscînd să ți se spună că „asta nu-i o meserie de creștin”. Ci mai curînd spuneai, cînd nu aveai încotro, că ești un „inginer”, un „învățător”, un „avocat”. Culmea este că tot în acest chip trebuia să te porți și cu „albăstrimea satului”, ba chiar cu „moșierul” local, pentru care puteai fi mai curînd „istoric” în căutare de acte vechi, sau un „folclorist” în căutare de cîntece.

De fapt, ceea ce urmăream era, așa cum am spus, o lămurire cu privire la teoria „obștei pe baze de tradiții difuze”. După a mea părere, enigma creațiilor „anonime”, de domeniul culturilor populare, nu putea fi dezlegată decît ținînd seama de condițiile în care folclorul trăiește efectiv în viața socială a oamenilor, în „obște”, adică numai în prezența efectivă a unui grup de oameni, toți fiind participanți, unii cu roluri active de jucat, alții doar ca „ascultători”. „Autentic” este pentru mine doar acel folclor care se naște și prinde chip în aceste condiții reale. Un povestitor este autentic numai atunci cînd efectiv povestește unui grup de oameni, de pildă în sezătoare. Un lăutar e autentic doar atunci cînd cîntă efectiv la horă, unui grup de tineri ; sau la „masa mare”, cu prilejul ospetelor de nuntă, baladele fiind spuse doar cu acest pri-

lej. O bocitoare e autentică doar atunci cînd boceste realmente la o înmormîntare sau „de pomenire” la capătul unui mormînt. „Autentice” pentru că doar în asemenea condiții folclorul e controlat de ascultători sau de cei care priveghează ca ritualul să se desfășoare fără abalere de la ceea ce întreaga obște consideră că este bun și frumos.

Încercările de a interoga pe purtătorii de tradiții folclorice, prin procedee de laborator, nu pot da decît rezultate aproximative, informatorii fiind stingheriți, în improvizațiile lor, cînd îi pui în fața aparatelor de înregistrat sau îi supui unui interogator, adică în situații cu totul anormale pentru ei. Publicul, pentru ei, în asemenea împrejurări ești tu, un străin orășan, față de care se cuvine să nu spui decît ceea ce crezi că îl va plăcea. Singuri profesioniștii folclorului, adică lăutarii, sînt mai la largul lor cînd îi anchetezi, căci pentru ei folcloristul nu este decît un gen special de „clientelă”, față de care au respect, socotindu-l a fi de aceeași meserie cu ei, relația dintre lăutar și folcloristul muzical putînd fi asemuită cu realitatea efectivă a învățării meseriei de la lăutar la lăutar.

De aceea socotesc că transformarea informatorilor în „actori”, profesioniști sau amatori, pregătiți pentru a da un spectacol public, în serbări populare, la radio sau la televiziune, duce la neautenticitate, pentru că în asemenea situații ei nu mai au cenzura semenilor lor, păstrători ai gusturilor tradiționale, ci se află sub ascultarea unui „instructor”, al unui „regizor” care, din păcate, are rareori talentul și cu atît mai puțin harul necesar pentru a transforma tema populară în artă cultă.

Sînt convins că o asemenea artă cultă poate crește din rădăcina creațiilor populare. Dar numai prin mijlocirea unor artiști culți deosebit de înzestrați. După a mea părere, un geniu artistic, cum a fost de pildă Ion Creangă, reprezintă cea mai de seamă reușită de trecere de la folclor la înaltă literatură. Un al doilea Creangă nu vîd însă să fi apărut. Și nici în muzică nu mi se pare ca cineva să fi reușit a crea ceva cu ade-



vărat de valoare, prin transformarea temei melodice populare în muzică cultă. Deși, în ultima vreme, poți asculta cu emoție pe un Tudor Gheorghe și să admiri felul lui de a prezenta cîntece în duh popular, ridicate la nivel de înaltă artă. Sau, la nai, Gheorghe Zamfir de asemenea este de socotit artist de înalt nivel cult, fără a fi rupt cu tradiția populară.

Lucrînd în condițiile culegerii de producții folclorice „autentice”, strîngînd multiple variante, în multiple împrejurări reale, constăți pînă la urmă că ele se cristalizează, în mintea ta, ca un sistem de idei și de teme, puțin fiind coerent legate între ele, ispită pentru o încercare de a le clădi într-o construcție arhitectonică atotcuprinzătoare. M-a frămîntat această problemă, în special pe laturile ei neartistice. Urmărind probleme de „filozofie populară” nu aveam a proceda la o creație artistică proprie, cum e de datorita celor ce se ocupă de povestiri și cîntece, ci doar de a interpreta metafizica și cosmologia populară, așa cum este ea, ca simplu document, fără necesitatea sau putința de a transforma filozofia populară în filozofie cultă. În această privință am socotit că axa acestei filozofii populare putea fi socotită a consta în concepțiile despre menirea omului pe pămînt, și soarta lui înainte și după viața lui, ca o trecere între ce nu a fost încă la ce este și apoi la ce va fi. Ceea ce înseamnă că accentul trebuie pus în special pe problemele morții. Le-am urmărit luînd parte la zeci și zeci de înmormîntări, fără a renunța nici la celelalte metode de investigație, precum aplicarea chestionarelor; ceea ce am reușit a face cu ajutorul studenților din Seminarul de sociologie pe care îl conduceam.

Am strîns astfel o documentație amplă, din care nu am reușit totuși să redactez și să public decît prea puțin. Țin deosebit de mult, de pildă, la fragmentul despre „O mască” mortuară, precum și la studiul redactat împreună cu Brăiloiu despre problemele morții, ca parte a monografiei Nerejului. Dar ceea ce nu am reușit să fac a fost să elaborez în mod sistematic o doctrină coerentă a filozofiei populare despre viață și

moarte. Nu m-am ales decît cu schișarea, în mintea mea, a liniilor mari ale unei posibile expuneri a credințelor populare, în care ideea de bază ar fi conceperea vieții omului ca parte integrantă a naturii, alături de fizică, etică și socială. S-ar părea ca oamenii satelor au crezut că omul nu este decît un fragment din cosmos, viața lui începînd înainte de a se naște și continuînd și după moarte. Ar exista astfel trei „lumi” deosebite, legate între ele de o soarta unică: o lume a celor care nu s-au născut încă, o lume a celor acum în viață și o alta a celor ce nu mai sînt.

Obisnuit, noi cărturarii, crescuți la școala marilor religii, stăruim asupra enigmei pe care o ridică dispariția noastră dintre cei vii, fără a ne pune și problema existenței noastre dinainte de a ajunge la „conștiință” propriei noastre individualități. Irecem deci ușor peste o problemă tot atît de tulburătoare ca și cea a morții: problema existenței noastre biologice de cînd nu eram decît o sămînță în gestație, apoi un pîd lipsit de conștiință. Dar în lumea satelor, spaima cuprînde și acest timp infinit, cînd ne trăgeam încă, simplă sămînță posibilă, dintr-o anumită stirpe, un „nean”, fără să știm cum și de ce și nici ce ne va fi dat să trăim ca ființe conștiente de noi înșine. În credințele populare, soarta noastră în „lumea asta albă” a celor vii și cea din „haia lume”, „de apoi”, este hotărîtă de puteri care ne depășesc și pe care nu le înțelegem. Măcar că, printr-o serie de semne premonitории, li se pare că își pot da seamă că există hotărîri luate cu privire la apariția noastră pe pămînt, la soarta noastră de aci și de dincolo.

Marea problemă care li se pune oamenilor ar fi să poată cunoaște aceste „semne” și să le interpreteze, după cum sînt malefice sau benefice, ca să poată acționa asupra lor, fie prin gesturi și rituale magice, ca să fie silite să se supună voinței noastre, fie prin ceremonii și acțiuni religioase, ca să le înduplece a ne fi binevoitoare. În acest scop se elaborează un întreg sistem de credințe și de proceduri care, în totalul lor, nu sînt lipsite de măreție.



Astfel, solidaritatea cu întreg trecutul nostru biologic este interpretată în credințele populare ca fiind explicată prin invocarea „singelui” din care ne tragem, care nu numai că simbolizează „viața” ci o și constituie efectiv, hotărînd „soiul”, bun sau rău, din care va trebui să facem parte.

Născerea este și ea semnificată printr-o serie de semne constituite din situații și accidente, unele astrale, fiecare om avîndu-și „steaua” pusă în frunte, prin intervenția unor ființe suprafirești, sau împrejurări calendaristice, anotimpurile, zilele și ceasurile fiind bune sau rele, precum prin comportamente, aparent stranii, ale animalelor, ba chiar și ale obiectelor. A le inventaria și cunoaște, a ține seama de ele și a le conjura, ori de cîte ori se poate, constituie una din grijile de căpătîi în preajma fiecărui leagăn.

Apoi traiul pe lumea asta, în obștea viilor, este și el bun sau rău, determinat dincolo de puterile omului, de norocul lui individual, „ce ți-e scris, în frunte” fiindu-ți pus.

La viața ta pe pămînt este însă interesată întreaga obștie din care faci parte. Nu numai familia și neamul tău, ci întreaga obștie a satului; căci de felul vieții tale depinde soarta tuturor, dat fiind că, dacă această viață nu a fost cum trebuie, trecerea ta în lumea celor morți poate constitui o gravă primejdie pentru cei rămași încă vii.

Normal ar fi ca fiecare să moară „sătul de zile”, adică să nu moară „cu zile” încă netrăite. Moartea năpraznică, prin accident sau omor, moartea de tinăr, cînd nu ai apucat să te căsătorești și la rîndul tău să ai copii, sînt situații de primejdie, căci cel care nu și-a lichidat treburile pămîntești nu se îndură să plece în „ceea lume”. Totdeauna cel mort rămîne ca să mai cutureiere o dată locurile pe unde a trăit, să revadă oamenii cu care și-a dus viața laolaltă. Timp de 40 de zile cel decedat nu pleacă, fără totuși a face cuiva vreun rău. Dacă lasă însă în urma sa socoteli nelichidate, păcate de ispășit, dușmăni neistovite, agonia lui se prelungește, semn că ceva nu este în regulă cu

cel ce se chinuie pe patul morții. Sînt chemați deci dușmanii, pentru a-și da o reciprocă iertare. Dacă totuși agonia nu ia sfîrșit, e semn că mai există încă ceva nelimpzit, astfel că obștia întreagă a tuturor celor vii trebuie să facă gestul necesar al iertării colective, a obștei tuturor, care strînge, în „pantahuza”, sumele necesare pentru o sfeștanie de iertare colectivă.

Dar sînt și semne care arată că cel dus în „ceea lume” se întoarce cu gînduri de răzbunare. Dacă moare cineva nenunțit, ca să nu regrete că nu s-a căsătorit și de aceea să nu se îndure să plece, i se face, măcar simbolic, ceremonia căsătoriei, așa-numitul „mort mariae” de care mulți au scris, fără totuși să o integreze într-o viziune mai larg înțelegătoare.

Sînt însă și semne care arată că, în ciuda precauțiilor luate, cel care ar fi trebuit să se ducă în pace (pace în sens de *împăcare*, aci pe pămînt, cu cei rămași vii și cu propria lui soartă), înțelege să rămînă în obștea celor vii ca să se răzbune; împotriva acestora se iau cele mai atroce măsuri de ucidere totală a „moroiului” din ei.

În același sens de apărare a obștei celor vii împotriva obștei celor morți, dar și de asigurare a continuării duratei lor în lumea de apoi, în condiții benefice, e creată o întreagă concepție despre ce este lumea de dincolo, care poartă numele de „rai”, fără totuși să aibe nimic asemănător cu raiul așa cum îl concepe, de pildă, creștinismul. Pînă la ajungerea acolo există un întreg „itinerar” de parcurs, plin de primejdii, pe care credințele populare le descriu, cu mult farmec poetic dealtfel, dînd sfaturi de cum trebuie să se poarte „călătorul” spre „ceea lume”, avîndu-se apoi grije să i se trimită, în chip de „pomene”, cele necesare traiului lui de dincolo.

Scurta schemă aci trasată este însă deplorabil de seacă, în realitate fiind prodigioasă bogăția de idei, imagini și sentimente, de formulări artistice și de rituale, care se pot naște în cadrul acestor credințe. Căroro dealtfel li se adaugă, tot atît de bogate, creațiile legate de probleme mai puțin metafizice, privind bio-



logia, geografia, cosmologia, ba și sociologia populară, asupra cărora de asemenea nu am apucat, în ce mă privește, să elaborez studiile necesare pentru a prezenta coerent nu numai „filozofia”, ci și „religia” și „știința” populară. Asemenea concepții, care merg de la viziuni ample până la detalii pitorești, precum și asemenea tehnici magice, de îndrumare a vieții oamenilor de la venire până la trecerea lor dincolo, au desigur legătură și cu sistemele religioase oficiale, precum și cu credințele tuturor popoarelor, vechi și noi, ceea ce ar putea constitui o problemă pasionantă, care ar merita să fie lucrată; nu însă în stilul unei „istorii comparate a religiilor”, ci în acela al „sociologiei concepțiilor populare despre lumea în care trăiesc”.

De aceea nu am putut fi de acord cu Mircea Eliade, care mi-a fost totuși un bun prieten, căci îl învinuiam că lucrează asemenea probleme doar pe o documentație scrisă, iar nu pe calea unui contact direct cu realitățile satelor noastre. Astfel deplîngeam faptul că știe solclorul nostru doar din auzite și citite, iar nu din experiență directă, adică prin singura metodă pe care o socotesc valabilă. De pildă, asupra „Mioriței”, Eliade nu a fost de acord cu interpretarea dată, atât de Brăiloiu cât și de mine, cu privire la înțelesul adînc al „căsătoriei cu moartea”. Sînt convins că dacă Mircea Eliade mă asculta și venea cu noi în cercetări de teren, dacă putea afla direct, de la săteni, ce cred și ce fac ei în legătură cu problemele vieții și ale morții, ar fi putut înțelege mult mai adînc decît a putut-o face numai pe calea erudiției de bibliotecă.

Tot din aceleași motive nu am fost de acord nici cu Lucian Blaga, cu care am purtat o controversă publică, ceva mai lungă, pe tema „filozofarea” despre filozofia poporului român”. Mi s-a spus că asta l-ar fi mîhnit; dar nu aceasta fusese intenția mea, mîrginindu-mă să arăt în ce măsură lipsa de informații directe despre viața țărănească, întemeierea doar pe vagi și greșit răstălmăcite „amintiri din copilărie” și doar pe texte scrise, adică din izvoare de a doua și a treia mînă, poate duce la interpretări eronate. Spuneam, în glumă,

prietenilor că Blaga are iluzia că poate studia viața peștilor analizînd o cutie cu sardele. Acuma regret nespus că nu am avut răgazul, prilejul și poate nici capacitatea de a așterne pe hîrtie, eu însumi, ce știu despre filozofia poporului român. Cu cît spuseseam, pe apucate, pe ici și pe colo, profesorul Rădulescu-Motru s-a arătat totuși a fi de acord, singura învinuire ce mi-a adus-o fiind: „de unde l-ai scos pe Blaga «filozof»?”. Nu avea, desigur, dreptate, nici în privința lui Blaga, care a fost și rămîne, ca poet și filozof, una din realitățile culturale mari ale neamului. Și nici în ce mă privea, căci era departe de a bănuî ce aș fi avut de spus, nu polemic împotriva lui Blaga, ci expunînd sistematic propriul meu fel de a gîndi.

Problema a rămas încă nedusă la capăt, spre marea mea mîhnire, mereu amînînd-o cu gîndul că voi putea totuși, cîndva, să pun în ordine ce gîndeam despre cultura populară românească. Așa că despre această mare problemă am rămas doar cu amintiri, care încep a se șterge odată cu vîrsta. Fiecare om are un „violon d'Ingres” și în ce mă privește, despre sociologia culturii populare poate fi vorba.

Dar pentru a face mai convingătoare afirmația mea despre infinita bogăție a concepțiilor despre viață și moarte, gîndesc că nu ar strica să reproduc un fragment dintr-o interogare sistematică și cîteva alte fragmente de povestiri, ca fiind de folos și pentru priceperea mai bună a experienței mele cu privire la valoarea diferitelor modalități de documentare. Folosesc mai întîi stenograma unei anchete făcute împreună cu Brăiloiu, în 1932, în satul Tîsmăna din Gorj. Fuseseră găsite acolo două bocitoare care mai practicau ceremonialul cîntatului „zorilor”. Erău bătrînele Florea Tomoniu și Maria Nicoliciu, anchetate în ziua de 6 ianuarie 1932. Dau un fragment din textul așa cum a rezultat, cu stenografiînd și Brăiloiu notînd unele particularități de limbă care scapă stenogramei.

*Se face ceva pînă nu moare omul?*

M. N. : Înainte de moare, nu.



F. J.: Ha le duci pînă în mare, că se pălîmneşte. Te duc... S' stau lângă om, în faţa lanţului în mînă şi stau şi-l întreb de minciună, de laudă de apă, de unde este. Pînă mare. Apoi de aici înainte îl scaldă şi îl chibotise pe apă 'n dimineaţa ne ducem în "vaci".

Importe de divende na vinda pessoal?

Opăile mele le ai cunoscut gândește. Sînt de adevărate, și aduce aminte  
amintirile și se mai învîrtoiește din nou în gîndurile mele.

1.170 *Interpretation* 2

Do you mind a model?

Se botește și nou țară?

F. T. Nispetoglu and J. J. Jellison

14. N.: Dramoala și dău. Mai ales când moare una bună, nici  
tu mai ține, și călăi morău.

Είκοσι πέντε χρόνια πέρασαν

Dacă este om, îl spulă trei oameni; dacă este murdar, o spulă trei mizgii. Din toate, din vâzuri, care se brodează, fa-ă plăci.

Can an individual's choice be socially optimal?

N.: Ad de lei a dat la copiii lui Ion de la care a trecut la el. A murit aici un băiat de etnie și au îndolăneau băieții lui scolio și la scădat o femeie haitina și din ea dat 20 de lei. Cu copilul mai puțin, etc. 10 lei.

b. T. : și câte rîci lei. Cate de cum poate

Can we see significant impact?

Српска ратна војска

Can we have an object of the second kind?

Après le départ de la messe, les élèves ont

M. N. : Sib ungatit unuleya.

F. I.: Să nu se ducă vitele, porcii acolo. O lapădă iam scurs.

4.  $\pi$  and  $\pi'$  are isomorphisms

✓  $\frac{1}{2}$  of the 1000

Ce se face cu voia de la senia marelui?

Un băgă în casă, rădărea, și o lăburte cu gura la vatră și  
il băgă sub **P** și o gura trez alie. Că stă aprin, și și cădărea  
sub cel Păun și un băgărea trez rădărea.

Ch. 18 se esse videtur sub p[re]s[ent]i mortis?

34. R. : Să sufletea lui sub pal' plină e / untrăită, săde acule.

Lam v. Inland Empire 3

B. T.: Cu toate bune, cămăși bune. Dacă este ori, paplăni

M. N. = Cam com 10 are. Cada are, nouă bușui; câte au, de câte  
sini.

—(C)ine est: pascit, pascitur.<sup>9</sup>

E. T. : Cu suta catorze sute, cu pizicarele in partea centrala.

M. N. - Il te ne si cite u' batista cu un franc acolo.

© 2000 by Blackwell Science Ltd, *Journal of Internal Medicine* 247: 395–402

Când ai scabitu. Puzbolu la brin. Care este haină, care este haină.  
nu-i mai dă

Б. Т. : 1. *судно*; *бан*; *ути*; *бузубузи*; *зучо*; *прм*; *туин*; *иниоуапо*.

Al. N : Pune ban in beusic, so n pune in mîna lui, după ce l-a scutrit.

P. T. Când mergeți, mergeți cu ele în urmă. Apoi după ce le-a scăldat, le pune tot la ei în mână.

Είστε σε κάποιο ξενοδοχείο ή κέντρο;

[illegible]

F. T. — Și la închinămintă tu se poate face popă. La altă, o vi-  
tăntă are? A. Vine după la mine și s'ade prin seară și c'ștept.

Ching-chi, 1930, p. 100, fig. 10

11. bağı în tinerețea de pleacă în biserică. Dar este curaj. Așa  
 îl jure. Dacă nu, îl bağı mai din vreme. La dăi îl bağı în loc  
 dar via moșii primul, nu-l bağı până vine de pleacă cu el.



*Care mort nu este curat?*

Se urleşte la faţă. Unu se innegreşte, altu stă ca viu.

M. N.: Nu pot sta oamenii, nu pot să stea de putoare. Miroase greu.

F. T.: Altu îl incuie în tron de cum moare. Se face urît, îl boleşte singele la gură şi pe nas.

M. N.: către F. T.: Al văzut la naşa, i-a dat singe şi pe ureche şi pe nas. De cum a murit, se umpluse perna sub ea.

*Cine face sicriul?*

F. T.: Il face acasă la mort. Acum văd că de o vreme, nu-l mai face acasă, îl fac la tâmplar şi-l aduce gata.

*Cine făcea înainte vreme sicriul?*

Îl făcea cite unu, îl făcea din patru blăni, două aici şi două în cur.

M. N.: Dar acum îl face bolţit frumos, nu se poate altfel. Cumpără de la tirg.

F. T.: De la tirg nu ia. Numai care moare în tirg, în oraş, de l-aduce, ala cumpără de-acolo.

*Cît se plătea înainte vreme celui care făcea sicriul?*

Îl plătea, dar nu ştiu cum îl plătea. Cite doi lei, trei lei, aşa era tronul.

M. N.: Acum nu le mai face fără trei sute de lei şi încă nu le face.

F. T.: Zău nu le face.

M. N.: Cînd a murit bărbatu-meu, am dat un leu. O să fie acum nouă ani la toamnă.

*Sicriul se vopseşte?*

F. T.: Tronu îl vâcseşte cînd îl lucrează, îl vâcseşte cu vâcsoa care se pune pe la uşi, nu face un colorit aşa. Îl vâcseşte peste tot. Şi capacu îl vâcseşte.

*Cînd se face sicriul?*

M. N.: Dacă nu se poate astăzi, îl face pînă mîine.

F. T.: Moare omu azi şi te duci şi vorbeşti: „Poţi să-mi faci tronul?” Dacă îl poate face, se apucă. Şi dacă nu-l isprăveşte, mai lucrează şi altă zi. Dacă este numai unu. Dacă sînt doi, îl isprăveşte într-o zi.

M. N.: Apoi îl duce acasă şi îi face popa molivă şi îl ung cu untură şi cu usturoi.

F. T.: Cum vine tronul, îl face molivă.

*Cine unge sicriul?*

Noi mîerile îi facem cruce în piez pe fundu coşciugului. Untură de porc şi usturoi şi prau. Prau se găseşte pe la care au pusli.

*Pentru ungerea sicriului trebuie praf negru sau alb?*

Ba negru trebuie să fie. Alb nu se poate. Îl pisăm bine cu bolovanu, cu usturoi la un loc şi cu prau. Pisezi tot, aşa. Puncem şi un bob de tîmîie. Apoi cilţ punem tot în piez. După ce facem crucea cu usturoi şi untură, facem tot aşa, tot în piez şi cu cilţ. Venim cu lumină şi facem vilvălaie acolo. Se aprinde.

*Cu ce fel de cilţ se arde sicriul?*

Cilţ cum se scoate de pe mici. Îl toarce aşa şi îl întinde pe unde este eas în cruce.

*Cu ce se dă foc cilţului din sicriu?*

F. T.: Cu o lumină de ceară dă foc. Dacă nu găseşti a de a murit cu ea în mîină, lei altă lumină. Dar mai bine cu a de a murit cu ea în mîină. Dă foc, să ardă. Aşa: şi de la un cap şi de la altu.

M. N.: La urmă bagă în casă tronul. Că se face în curte.

F. T.: Ba arde şi în casă.

*Se pune ceva în perna mortului?*

F. T.: Bagă doi cilţ, nouă muguri de carpen, nonă pietricele de apă ca alună, nu mai mari, pieptene şi săpunu cu care îl spală pe mort. Cilţ puţin, că se face o perină mai mică, cît o pune sub grumaz. Că se pun apoi şi alte perini, mai mărişoare. Şi marmur negru punem. Se găseşte, că mai are cite cineva demull. Este marmur negru şi rupe o bucălică. Este aşa ca în felu ca cînd este sîyos. Se rupe din el, se farimă.

M. N.: Punem piatră puşină, că o nucă, şi mai puţin. Tot ca şi o alună. Perinuţa sub capu lui se pune, sub grumaz.

F. T.: Apoi se aşterne cu un macat. Cînd este omu în stare, de are, uite, cite un macat de asta (înfor. arată o faţă de masă cusută în trei culori). Şi peste macat pun perină de asta şi sub ea o perinuţă mai mică. Şi apoi este o pinză făcută anume, cu flori, de pune pe ochi.



M. N.: Dacă nu are macat, pinză, ce găsește.

F. T.: Cite un metru, doi de pinză de la hamuri, americană, pinză de cinepă.

M. N.: Pe piept puno pinză.

F. T.: Pinza asta se face așa cu flori și punem niște străji, adică fir în cruce. Merge din colț în colț în cruce. Unu de la picioru sting, altu de la picioru drept, așa merge firele.

*Cînd se face pinza mortului?*

Atunci se face, dimineața. Tot noi womenile o facem. O facem de pinză și coasem cu acu pe ea. Luăm și o pinză mai mică pătrată și o tăiem și facem aripi la pinză și punem cicuti tot aici. În piept și pe aripi, ca cum se închină omu. Coasem cu arnici roș și negru în frunte, în burtă și în umerii amîndoi. Fire sucite, negre și roșii. Tot din pinză sint făcute și bucățile de aripi la pinză. Tot ce se coase, se coase cu arnici roșu și negru sucit.

*Ce flori se pun mortului?*

De toată moda.

M. N.: De care sint. Le pune pe lingă el, pe lingă gît, pe lingă urechi, pe la cap.

F. T.: Cînd îl bagă în tron, pun și florile, pune și pinza pe obraz. Lumina de stat stă tot pe pinză pînă la biserică. Îi face și altă lumină, o face în cruce și pune și un franc. Acea se pune în mină. Din lumina de stat. Ce rămîne, o bucată mai mare, o dă pentru tămîie și tămîie cu ea pînă la șase săptămîni. Nu o face mare. Ce a mai rămas, o dă la o muliere bătrînă și tămîie pînă la șase săptămîni în fiecare dimineață.

*Mormîntul nu-l tămîiază rudele mortului?*

Nu se duc ai lui. O străină. Și îi plătește 50 de lei.

*Mortul rămîne cîte o dată singur?*

Pe mort nu-l lasă nîma singur pe el, deloc.

*De ce nu se lasă mortul niciodată singur?*

Să nu treacă mîile pe sub el. Zice că nu e bine să-l lase singur. Așa se face rău în pămînt, se face moroi. Nu-l lasă singur, nici ziua, nici noaptea. Noaptea șed cinci, șase womeni lingă el, că le e somn. Dar ziua șade numai cîte una. Nu lasă pisica să sară peste el, că se face rău. Nici cîine, nici găină, nici nimic.

*Ce se mai face ca să nu se facă mortul moroi?*

Îi taie din colțurile pinzii, îi arde foaia cămășii dindărăt, îi pune la buric ceară chistolnică după ce îl scaldă. Îi legăm cu fir negru peste mijloc, iar pe pielea goală, tot pentru moroi.

*Se bagă un fier roșu în inima mortului?*

Se făcea mai de mult, dar acum nu am mai văzut. Îi бага piroaic la burtă, sau îi бага în chică, de pîrlie. Acum nu-i mai lasă. Nu a mai băgat nimeni.

M. N.: De cît numai la al lui nașu, la Ion.

*Unde stă sufletul mortului?*

Cît stă mortu în casă, zice că mortu știe tot. Că cum este pe pat, sufletu de pieptu lui zică că este atît de înalt (Inf. arată o înălțime de aprox. 50 cm.) și sufletu știe tot, care ce face, care ce vorbește, cum se rid, că doară se rid, la mort se rid, cu aia petreci noaptea.

F. T.: Stă mortu în căldare pînă îl îngroapă și pe urma îi dă un pahar cu vin pînă la șase săptămîni.

M. N.: După ce îl scoate, sufletu umblă pe unde a umblat el pînă la șase săptămîni. Umblă pe unde a umblat el. Pe munți, pe unde a umblat. La șase săptămîni, cînd i se fac simbecioarele, atunci el se așază.

F. T.: Se pune un șervet după ușă și un pahar cu vin. Și vine mortu și tot stă după ușă și vine acolo șase săptămîni.

M. N.: Ziua umblă mortu, dar seara vine acasă.

F. T.: Apoi se duce.

*Înainte de șase săptămîni se face pomană?*

Nu îi pune pomană șase săptămîni. Îi pune pahar și de acolo s-a liniștit. Vinu nu-l lapădă. Îi dăruie la careva, să-l beie.

*Cine face crucea?*

Tot acela cu tronul. Cu lemn din gorun.

M. N. Ori din ce lemn.

F. T.: Ba din gorun. Din fag nu am văzut nici un stîlp. Stîlpu este vîcsit cu galben. Scrie numele lui în dos, vîcsit tot cu modă așa din pămînt pînă sus.

*Crucea are un acoperiș?*

Se pune niște blăni deasupra coperiș și scrie pe el acolo.

M. N.: Serie din ce an, din ce lună.







Atunci cind pornește caru din loc, începem și noi a striga și gropași ies înaintea mortului, la mortu din car și-l pun acolo, de-i citește popa. Trei oameni sînt, cu plată. Străini, care se găsesc.

M. N.: Acum le dă mai puțin, dar înainte le da mai mult, cite 40 de lei.

*Cine umple mormîntul?*

F. T.: Struc<sup>1</sup> tot ei. Întîi popa cu sapa și îl stropște cu vin. La groapă lumea se spală pe mîini?

Se spală pe mîini, impart colăcei și peșchirele cu bani peste mormînt și pleacă.

*Cînd se ridică bradul la capătul mormîntului?*

Cînd este pămîntu pînă la jumătatea gropii. Și atunci pune bradu. Cînd este groapa jumătate, atunci îl bagă. Pun sulita și pun și stîlpu. Înainte nu, că se îngroapă prea mult în pămînt.

*Cum stau rudele în carul cu mortul?*

Rudele stau pe joîtra carului. Care vine pînă la groapă. De acolo îl iau pe mîini și îl duc înaintea bisericii. Li citește popa și li dă crucea aceea în mînă. Îl duc la gropași și gropași îl duc pînă îl bagă în mormînt. Li dă peste groapă peșchire, nouă colăcei, nouă lumini, colivă. Se dă după ce îl isprăvește, peste groapă.

*Cui se face pomană la groapă?*

La ai de la groapă întîi, apoi la copii.

*Ce se numește colac?*

La colivă atîta cît mîna și pune lumină înăuntru la mijloc.

*Cine se spală pe mîini la groapă?*

Se spală pe mîini numai ai de la groapă. Aduc apă cu năceaua de la riu. Oala se dă celui de începe groapa întîi. Întîind mîinile și toarnă apă peste toate mîinile.

*Cine toarnă apa cînd se spală lumea pe mîini la cimitir?*

Muierile care dă colacii toarnă apa peste toate mîinile tot.

*Femeia care toarnă apă la cimitir este rudă cu mortul?*

Nu este rudă cu mortu. Fiecare muier.

<sup>1</sup> Aruncă pămînt.

*Se cîntă vorbe anume la spălatul mîinilor?*

Nu sînt vorbe.

*Ungurenii cîntă și ei zorile?*

Ungurenii dau țoale peste mort, cînd îl scot din casă. La noi nu dau, numai ungurenii dau. Ungurenii nu cîntă niciodată. Nu știe nimeni. Ele se vaită, ele se cîntă, ele se strigă, zori cum strigăm noi, nu știu să strige. Nici la Vinăta, nici la ungurenii.

*Ce se face cu sapele cu care s-a săpat mormîntul?*

Dă cite un toporaș pe sapă și rupe coada. Iau sapele acasă, dar coada o lasă.

*De ce se rupe coada sapelor de la înmormîntare?*

Eu știu de ce rup ei? Nu știm de ce. Așa s-a pomenit.

*Unde merge lumea după înmormîntare?*

Plecăm toți la pomană. Face omu pomană. Pune în bălătură mese lungi una de alta, pune mîncare, varză, ciorbă, pește, luminări, colaci, mălai, pîine.

*Rudele mortului poftesc lumea la pomană?*

Ba toată lumea curd. Se adună și nechemași, nu mai cheamă pe nimeni. Se duc singuri.

*Ce se întîmplă în casa mortului în timpul înmormîntării?*

În casă mătură și lapădă gunoieru pe apă. Cînd pleacă mortu, rămîne o muier.

*Cine rămîne în casa mortului în timpul înmormîntării?*

Ia, cite o muier străină, o săracă, și-i plătește.

*Rudele mortului își pun semne de doliu?*

M. N.: Ia, o cîrpă neagră la mina stîngă și muierile își cernesc opregile ori că le gălbenește.

F. T.: După băieți o gălbenește.

M. N.: Dar Salomia a avut-o neagră?

F. T.: Apoi după bărbat.

*Cît timp se poartă doliu?*

M. N.: Șase săptămîni.

F. T.: Ba un an de zile. Ori care un an o poartă. Și galbenă și neagră.



*Cum se face „izvorul de apă” ?*

Dă 50 de ulcioare de apă și 100 de vedre și plătește 100 de lei la fata de aduce apa.

*Care fată „aduce apa” ?*

Orișice fată care o gădesc. Mai mică decât zece ani.

*Fata care „aduce apa” are voie să lucreze ?*

Numai izvoru. Nu o pune la nimic, nu o pune să măture, nu să spele, nu să rănească, decât numai alita: coase și ea. Dar în casă nu face nimic până isprăvește adusu apii.

*Cui se aduce apa ?*

Pe la vecini. La una o vadră, la alta o vadră în toată dimineața. Nu merge cu toate într-o dimineață. Cite cinci într-o dimineață, trei, patru într-alta, cit poate. În șase săptămîni le isprăvește.

*Fata care aduce apa înseamnă oalele duse ?*

Are un răboj, un băț de alun, și cite vedre duce, crestează pe băț. Are două răbojuri, face și ulcioarele tot așa. Un răboj de 50 de ulcioare și altu de 100 de vedre. Duce intii vedrele și pe urmă ia ulcioarele, nu poate să le ducă toate deodată.

*Cînd se dă apa, se rostesc anume cuvinte ?*

„Să fie lui Ioan, pentru sufletul lui Ioan”. Zice al de dă. Și al de primește, zice: „Bodaproște”.

*Cui se aduce apa ?*

La orișice casă, cit poate merge cu vadră. Dacă este frig, duce numai trei, patru, în altă dimineață cinci, șase.

*Chiar fata care duce apa înseamnă vedrele pe răboj ?*

Ia! fata taie răboju.

*Se „sloboade izvorul” ?*

La șase săptămîni il sloboade. Se duce la apă, pune fuior de cîlt, o batistă frumoasă și mare, struguri și un crețar de cinci lei sau un franc, se duce la apă cu două bile, al ulcioarelor și al vedrelor, și cită apă a dus, așa le numără pe cîrpă: unu, doi, unu, doi, și pune apă pe cîrpă aia. O pune pe iarbă verde cîrpă și pune apă din riu pe cîrpă și numără și apoi sloboade. Se taie creștăturile și merge cu tîmție, merg două coveți, izvoru mic al turtelor și izvoru mare al vedrelor. Ulcioru mic este al turtelor. Înainte se dau turte

de pomană. Acum nu mai duce nimeni așa. Face numai pomană la șase săptămîni și dă turtițele la pomană și duce apă cu ulcioru. Și în care a adus apă, le ia cu ulcioru și le numără pe o batistă albă. Și laolaltă cu ce tale după băț și lumini aprinse în cruce și tîmție merg în covăș cit vezi cu ochii. Face cruce de lumină așa și pun tîmție în fiecare lumină și se duce și dă felii de pomană ulcioru, vadră și batista.

*Ce se întîmplă dacă se răstoarnă covețile ?*

Dacă se îneacă, se sting luminările. Dar nu se îneacă, că se duc la apa lină. Dacă nu ar merge bine, nu s-a dus apă bine spălată. M. N.: Dar să meargă numai două, trei poște, și îi ajunge lui apa aia, care a trecut.

*Bocetul are aceeași melodie ca zorile ?*

Ala de se cîntă muierile, nu se cîntă ca zorile. Cîntă fiecare pe al ei din burtă, care cum are. I-a murit o fată mare, i-a murit un băiat, apoi de cîntat se cîntă.

*Rudele pîng numai sau cîntă ?*

F. T.: Se cîntă chiar. „Mărioară, Mărioară, — mă lăsași, Mărioară, singură și pustie, — Mărioară, dragă Mărioară”.

*Bocirea este o cinste pentru mort ?*

F. T.: Este cinste.

*Pe drum spre cîmîtir bocesc toate femeile ?*

Se cîntă toate și merg în ceată.

*La căpătîiul mortului se bocește mereu ?*

Nu se cîntă totdeauna. Cite au loc acolo.

*Se poate mort nebocti ?*

M. N.: N-am văzut mort nejelit, că se jelesc toate, și vecinii și neamurile. Dacă nu este nimeni, se bagă vecinii.

F. T.: Eu am văzut care nu zicea nimica. Zicea: „Bodaproste că a murit”. Sînt destui de aia. Pe tine te-o cînta noră-ta cînd ai murit? Aoleu!

*Bocetul potolește durerea ?*

Te mai ușurezi. De aia cîntă muierile.

M. N.: Își varsă focu.

F. T.: Și ce cîntece, ce cîntece!



M. N.: S-ar bolnăvi altfel. Una pe toți morții venea și ȣipa de jalea ei, că-i murise un băiat împușcat și se cînta și ea pe toți și își vărsa amaru, focu. Ascultă lumea și plîngea de mila ei.

*Dacă o bocitoare greșește bocînd, lumea rîde ?*

Cum să le greșească, dacă știe cum să spună acolo ? Altu se mai rîde. Moarte fără de ris nu se poate.

*Cînd cîntă mai multe bocitoare împreună, conduce una cîntarea ?*

F. T.: Ba se cîntă care ce știe. Neamurile toate se cîntă acolo. Se duc toate care sînt neamuri acolo. Și se cîntă careși cu focu ei.

*Se bocește și noaptea ?*

Ziua da, noaptea nu. Zice că nu e bine noaptea să te cînti pe mort.

*De ce nu se bocește noaptea ?*

Nu știu. Am auzit și noi.

*Pentru mort sau pentru bocitoare nu este bine să se bocească noaptea ?*

Pentru mort nu e bine. Zice că este greu mortului cînd se cîntă noaptea.

*Bocesc și bărbajii ?*

S-a cîntat unu ca muierile : „O Salomie. M-ai lăsat singur. Salomie, de ce nu mi-ai spus și mie că plecași ?” S-a cîntat și la biserică tot ca muierile.

*Fetele bocesc de mici ?*

Fetele se cîntă și de mici. Paulina s-a cîntat pe mă-sa și era numai de alita. Să fi avut vreo 10 ani.

*De la cine au învățat înf. zorile ?*

De la muieri bătrîne am învățat. Au murit alea, nu mai e nici una.

*Altă dată zorile se cîntau ca acum ?*

Tot așa au fost. Nimic nu s-a schimbat.

M. N.: De cînd trăia mama. Și striga cu Dina. La fel, tot așa.

*În zori se pomenește de o corboaică neagră ?*

F. T.: Corboaică nu este. Nu știu, n-am auzit. Nu este la noi obicîiu.

*Înf. cîntă împreună cu Maria Croitoru ?*

Se ia și ea după noi. Mai luăm și pe alta după noi. Ascultă și ele dar nu știu.

*Cu cine mai cîntă înf. ?*

A Regioanei.

*La toate înmormîntările se cîntă zorile ?*

Pe noi ne cheamă la toate înmormîntările... Ne-a chemat și la copiii micutei... care vrea ne cheamă.

*Cît cîștigă înf. cu zorile ?*

A murit un om la un an de zile. De un an n-a mai murit nimeni, de un an la Blagoveștenie. De prăsit, se prădesc și nu vor să moară. Cînd o muri, numai zice nima nimic, că nu știu. Și noi de-om muri, cine să ne mai strige ?

M. N.: Ce să mai strige !

*Ce se face împotriva moroiilor ?*

F. T.: Pune miere pe stîlp și dacă noaptea lînge moroiu, îl descîntă, îl descîntă pe păducel negru. La Godinești, cînd îl îngroapă, face pe fieștecare, pînă nu pleacă. Știu că le face. Ia o cîntă-lă de vară și ocolește mortu așa cu cîntuța. Cîcă o suce, dă ocolu mortului și îi dă foc. Și nu se mai poate face. Fieștecărui om, cînd moare, auz că-i face așa.

*Cînd se cîntă „al luminărilor” ?*

Tot în casă, la luminări, dimineața tare. Ne cheamă de acasă cum moare omu. Seara. Și dimineața vine de ne cheamă. Ne ducem în trei dimineți pînă îl îngroapă și la amiază în ziua de-l îngroapă ne ducem să strigăm și luminările. Afară nu se strigă d-eistea. Nu intrăm în casă așa cu luminările aprinse. Ne așezăm lîngă ușă și ne dăm cu fața către soare. Nu ne băgăm în casă. Strigăm de trei ori și cu lumini aprinse intrăm în casă. Și pe urmă strigăm la ăla din casă. Noi stăm așa lîngă mort cu fața către el. Luminările le zicem numai în ziua de-l îngroapă, la amiază.

*Cum se cîntă la primirea bradului ?*

Ieșim înaintea lui cu o căldare goală, îl așezăm răzemat de gard și ne apucăm să strigăm către brad cu fața.

*În drum spre cîmîtir unde stau femeile care cîntă zorile ?*

Pe drum umblă după car.



Cînd se cîntă „Hai, boilor” ?

De trei ori pînă la biserică. La biserică mergem aproape și zicem: „Bucură-te, minăstire...”. După ce plecăm, iar strigăm a pămîntului: „Pămînte, pămînte...”

De cîte ori au bocit inf. ?

Eu nu m-am cîntat așa pe mort. M-a ferit Dumnezeu, că n-am avut mort. Cum să zic așa pe oameni *strini* ?

Iată acum și un alt mod de a ancheta asemenea probleme, anume prin provocarea unei povestiri. Textul provine dintr-o anchetă făcută în satul Drăguș, în 1932, și e un fragment din cele culese de la una din informatoarele locale.

„Cînd a fost să moară Gheorghe, numai că vine el într-o seară și zice : ai dat la boi de mîncare ?

— Nu, zic. Du-te de le dă tu.

Și cînd am rămas singură, am auzit în perețele dinspre răsărit bătînd ca un ceasornic, așa, încet : pac, pac ! Vine el înăuntru (dar atunci a încetat).

— Ce ți-e ?

— Nimic, zic.

— Ba da, zice Gheorghe : se-ntîmplă ceva !

— Ba nimic, omule, zic eu.

Și s-apucă atunci cîinele de urlă, la fereastră ! A plecat omul meu. S-a dus și s-a culcat, tot într-o parte privind.

— Măi, măi, ce să fie ? Oare în zadar urlă cîinele ? Feri-l-ar Sfîntul să nu fie !

D-apoi cînd a început și găina să cînte cucoșește, cam pe cînd să plec de nămiezi cu mîncarea ! Și am și măsurat-o s-o văd cum e : a bună sau a rău ? Și am văzut-o că cade cu capul la prag atunci am înțales. Mi-a fost milă de ai mici, că rămîn orfani și m-am bocit, fie ce-o fi ! — că rămîneau văduvă tină și nevecuită. Și mereu tot visam, și lan de grîu cu noi muncînd ; și nuntă ; și eu cu părul despletit, a jele !

Și atunci am înțeles că pe-adevărat în anul morții intrase Gheorghe al meu, și-am început a mă jeli. Am jelit așa, ca la patru săptămîni și-apoi a murit.”

\*

Dau spre comparație și un alt exemplu, dintr-un al treilea fel de a ancheta asemenea probleme, de data aceasta extrăgînd din jurnalul meu de călătorie un fragment notat tot în acel an, 1932, care se înfățișează mai liber, fiind povestit nu numai printr-o stenogramă, ci și prin propriile mele impresii și comentarii.

„În satul în care intru, în ziua de Joi Mari, văd în amurg aprinzîndu-se prin ogrăzi lumini și întinzîndu-se mesele scunde cu colivă, cu luminări, cu apă, cu pline, cu scaun de hodină și cu foc alături. În fiecare curte, pe lingă fiecare casă, văd de sus din deal forfota pregătirilor. De Joi Mari au obiceiul toate sufletele morților să se tragă la casele lor, la casele fiilor, nepoților și strănepoților. O scurtă vreme fac acolo popas, printre vii, de-și aduc aminte de cele trecute vremi. De abia de Săptămîna Luminată se vor deschide cerurile și toate sufletele se vor putea întoarce la locurile lor. Atunci e bine să moară oricine, dacă are noroc, ca să se poată strecura și el cu ceilalți, prin porțile deschise ale Raiului.

Abia intrat în sat, mă întîmpină oameni mulți. adunați pe ulițe. E învălmășală mare și ușor intri în vorbă cu cine vrei.

— De vreme veni la dvs. primăvara, oameni buni, spun unui grup de săteni în vîrstă.

— De vreme, de vreme. Anul ăsta au înverzit toate pînă peste buna cuviință.

— O să fie belșug, nu ca-n anul trecut.

— Anul trecut a fost prăpăd. Ne-a bătut grindina, ne-a izbit și seceta. Ba ne prăpădise și un spurcat de moroi, de nu mai aveau nevestele ce face. Ne mureau copiii, găinile. Se speriau oamenii că venea noaptea de se puneau peste noi și făcea toate hălea. A fost



chin mare pînă am scapat de el. Ce crezi dumneata! Aștia tinerii zic că ni se năzare. De la-ntreabă mulierile bătrîne: să-ți spună ele. Cîte n-am tras noi! Că nu e acum înțlia oare. Ni s-a mai întîmplat. Noi știm, că doar nu sîntem de ieri de alaltăieri!

Mă duc să-mi găsesc gazdă pe undeva și nimeresc la o pereche încă tînără.

După ce ne-am dus la biserică, la denii, ne-am întors acasă și-am ospătat. Afară în curte, masa întinsă sta pusă pentru morți și focul ardea ca să-ncălzească sufletele celor din umbra veșnică.

— Dară nu le faci ce trebuie, e vai și amar, mă lă-murește femeia.

— Am auzit că ați și pățit anul trecut, cu un moroi.

— Ba era moroaică, bat-o sfîntul. Pînă i-am dat de hac, ni-a fost tare greu.

— Și cum a fost?

Scot carnetul și încep a nota, cuvînt cu cuvînt.

— Cum să fie? Rău. A murit nevasta lui Măruță. Și acum, ca să vezi? A-nceput așa, un somn uimic, cam speriat și cu vise rele. Gîfîia omu peste noapte și îl treceau sudorile morții, fără să poți ști de ce. Apoi a-nceput să strige pe-ntunec, afară. N-a strigat și la noi? „Gico! Hai pînă-afară, Gico!” Și i-am spus fetii: „nu ieși, pacatele noastre, nu ieși că te pocește”. E o pozna mare cînd te strigă noaptea.

În urmă au început a se stîrpi păsările din curte. Care găina căzuse cloșcă, s-a sculat de pe ouă și s-a dus. Și picau unele după altele.

Am făcut noi ce trebuie; cîte le știm. Iotă-le, că și acum sînt pe garduri semnele: cruci așa, făcute cu catran și cu usturoi. Dar degeaba. Că apoi au început a muri și copiii. Din sănătoși-teferi, s-au zvîrcolit o dată, de două ori și gata. Piereau pe capete. Da' nu zici că a trecut molima și la vitele albe? Au început a pica și ele. Nu mai era chip de răbdat.

— Măi, ce să fie și ce să fie? Cum dracu e de aflat că cine s-a făcut?

Ne-am gîndit noi, ne-am socotit cam pe la ce usi a umblat și am tras cu gîndul că o fi alde a lui Măruță.

Murise cam pe iarnă. Treabă încurcată. O fi avut bărbată-so vină? N-a fi avut? Da, jandarii l-au lăsat în pace. Cică singură și-ar fi făcut seama.

Muiere rea. Umbla cu ochi verzi prin lumea asta albă și seca mana vacilor. Iute, altfel. Și gospodină foc. Avea de toate. Dar dracu știe de unde avea? Umbla în drăgoști cu unul plin de bani. Ați fi auzit dvstră: unul, Ionete, îi zicea lumea, l-au prins jandarii că avea la el acasă fabrică de bani. L-a prins statul și l-a închis la gros la Craiova.

Da' ea muieră rea. Crezi că s-a lăsat? Nici gînd. Și ce nu i-am făcut. Pînă și gardul i l-am mînjit într-o noapte, cu catran. De ris am făcut-o. Și ea tot nu s-a lăsat. Tot fudulă umbla, tot cu nasul pe sus, tinerică și cu ochii verzi la lume. I-a spus și taica popa, la biserică, s-o lase mai domol. Dar ea, nu! Zicea că atîta cît o răbdă sufletul, tot mîndră vrea să trăiască. Și că n-are de dat socoteală nimănui.

Într-o seară aflăm că vin jandarii și a doua zi au venit și doftorii. Au făcut masă de lemn la ei în curte și au tăiat-o să vază că ce-i? Erau toate mădulele ei întregi; dar crăpase fierca în ea, de răutate. Se otră-vise toată. Și duhnea peste șapte case. Au îngropat-o tot cu jandarii. N-a fost chip să ne amestecăm. Au făcut ei ce au vrut. Da vezi, că acum, răbufnise totul la iveală și nu se mai putea.

Eu le-am spus că este a lui Măruță, moroi. Da' el n-a vrut să-și dezgroape nevasta. Ci să facă el. Ce să facă ei acum? Dar vezi că nu-i mai lăsa. Atunci au făcut cercare. S-au dus la mormînt și au uns cu miere crucea. A doua zi, nici neam de miere. Spurcata venise și linsese tot. S-au dus atunci noaptea, cu armăsar alb. N-a fost chip să-l facă să treacă peste mormînt. Au început oamenii a săpa și au găsit-o sfîrțică și într-o dungă pusă. Nu mai era pe spate, acolo, vorbesc! Și nu se mai putea duce așa. „Ucigă-te crucea, cum de te-ai făcut! Cum de nu te-ai putut liniști!” Cum vorbesc oamenii! Că dacă ar fi moroi, vezi că acum îi băga și pe ei la groapă. Dacă se face!



Au luat-o, au scos-o. I-au bătut piroi în inimă, cu mauiul. Au pus patru boi la car, puseră tronul în car și au dus-o în sus, pe vale. Dar ce să meargă boii cu ea în car! Se îngreuna, se făcea și geaba trăgea boii. A trebuit să ia inima din ea, că nu se putea altfel. S-au apucat, au luat cuțitul, i-a scos-o și au dus-o de au aruncat-o în varnița. Era varnița pe sfârșite. Făcea lumina albastruie. Și cum a intrat spurcăciunea în foc, s-a făcut focul galben și apoi roș. Și a bubuit o dată și a duhnit toată valea de duhoare.

Doamne, doamne! Cum de nu s-a putut răbda ea? Cum de i-a venit să se facă? Nu i-a fost ei milă de nimica? Se mirau și oamenii de atita răutate. Da tot i-am făcut noi de petrecanie. Cu greu am scăpat de ea: da tot am răzbit-o.

Zicea jandarii că ne dă la lege. Că de ce am făcut? Ei sfințe Dumnezeule, cum să nu faci? Să lăsăm să piară satul pentru o spurcată de moroaică?

Și pe popa l-au întrebat jandarii. Da el a spus că nu se bagă. Taica părintele bătrîn, știe el ce știe. Cum să se bage? El îi cu ale lui. Nu se bagă într-ale noastre.

Și așa, zău. A fost bocluc mare.

Acum, așa o fi? N-o fi așa?

De acum pe toamnă, mai dezgropară doi morți de anul trecut. Că se duceau și nu lăsat pe nimeni să doarmă. Se puneau peste ei, în vis. Și tot așa: dacă a văzut că n-are ce face, s-au dus de i-au scos".

\*

Ascult, dau din cap a uimire. Închid carnetul, îmi iau sara bună și ies în tindă să mă uit la bolta cerului cea plină de stele. Afară arde focul și-i pusă încă masa pentru odihna sufletelor moarte. Oare la care masă, la care foc, în curtea cui ar mai putea să vină sufletul chinutei femei, moroaica cea rea, care s-a dușmănit cu satul? Mai are ea parte de căldură și de saț, din partea viilor, cînd i s-a încrîncenat sufletul de atita sălbăticie?

Oare s-ar putea să vină, pentru oricare din noi, vremuri cînd am putea simți cum viața ne trage, pe ispita

domoală a faptelor, spre locuri unde nu mai poți avea de partea ta nici pe oameni, nici pe Dumnezeu? Mai bine să mă duc, cît sînt încă viu, să mă încălzesc de pe acum la focul morților din curte. Pîndesc să nu mă vadă nimeni și fur din pîine și vin.

În ceasul acesta de miez de noapte, ce mi-a dară sînt încă viu? Sînt străin și am noroc că nu mă cunoaște nimeni. Dar știu că dacă aș muri, din întîmplare, acum, de Joi Mari, baba din curte mi-ar face toate celea, ca pentru moroi: mi-ar arde în patru colțuri, cămașa; mi-ar încinge cu funie de tei, mi-ar astupa deschizăturile cu ceară și mi-ar înfige în ceafă fusul. A doua zi, popa s-ar face că nu bagă de seamă.

Iar babele din sat s-ar cînta după mine, cu nespunsă jale, să mă încredințeze că n-au avut nimic cu mine și ca li se rupe inima la despărțirea noastră.

Deocamdată sînt încă viu, stau lîngă foc și-mi aprind țigară după țigară, din focul morților.

\*

Cu aceste cîteva pagini extrase dintr-un jurnal de călătorie, închei cele spuse despre perioada de „criză” a cercetărilor monografice.

Reamintesc că după ce a încetat organizarea unor noi campanii de cercetare colectivă, am plecat pe calea investigațiilor singuratece cu gîndul că voi putea astfel să pătrund în marea taină a filozofiei populare. Dar pe măsură ce strîngeam documentarea necesară, vedeam din ce în ce mai clar că nu voi reuși să dau o formă încheiat-științifică celor ce aflasem. Am încercat atunci să dau măcar o formă literară celor ce trăisem, redactînd mai cu grijă notele mele de drum, adăugînd „documentelor” strînse, propriile mele comentarii. Dar mi-am dat curînd seama că și această tentativă nu ducea la nimic, dat fiind că nu aveam destul talent pentru a putea da texte care să mă mulțumească. Aveam destul cunoștințe de istoria culturilor și mai ales simț critic, ca să văd că problema pe care voiam s-o exprim nu o pot înfățișa nici științific și nici literar.



Mi-a părut cu atât mai rău, cu cât eram convins că tot ce se scrisese în literatura noastră despre viața satelor cadea alături de realitate. Nici unul din romanele privind pe țărani nu mi se părea a fi surprins, în adîncurile ei, viața reală așa cum ajunsesem s-o cunosc, dacă nu mai bine, în tot cazul altfel decît o făcuseră alții.

E greu unui orășan să priceapă ce sînt țărani. La teatru, de pildă, nu am văzut nici un actor în stare să reprezinte un țăran real, fără să-l schimonosească, colorîndu-l în ton idilic sau în sumbru. În literatură, de asemeni țărani înfățișați nu sînt cei pe care îi cunosc eu. Din toată literatura privind viața populară, nu pot citi cu adevărată plăcere decît tot pe Ion Creangă. Pînă și limba și stilul folosit nu-mi plac. Ca limbă românească, prefer să citesc cronici, răvașe, zapise și diate țărănești. Și mai ales să ascult cum vorbesc țărani. Problema stilului, a vocabularului și a sintaxei mi se par a fi de covârșitoare însemnătate, constituind pentru mine una din problemele care m-au frămîntat continuu. În primele mele scrieri, de pildă cele din 1929, mai foloseam, pe cît puteam, o limbă care păstra încă un iz țărănesc. Cu timpul însă, am impresia că stilul meu s-a stricat. Mai ales cel scris, căci atunci cînd aveam prilejul de a vorbi în fața unor ascultători țărani, mai eram încă în stare să folosesc graiul potrivit cu cei care mă ascultau, respectînd cuvintele lor și felul de a le orîndui.

Prietenul meu Aurel Boia, care și el era un sociolog cercetător al vieții rurale, a băgat o dată de seamă, urmărindu-mi o cuvîntare, că timp de o oră nu folosisem decît un singur neologism, anume cel de cămin „cultural”! restul fiind spus așa ca să înțeleagă și cel mai umil dintre bătrînii analfabeți. E drept că acest fel de a vorbi nu era pe placul albăstrimii din sat. Ti se poate întîmpla, rugat fiind să vorbești la cîte un cămin cultural, să ți se recomande să vorbești așa ca să nu înțeleagă toți proștii! Nu e o glumă, ci o amintire reală.

Scriînd însă lucrări științifice, terminologia, în mod firesc nu mai poate fi cea populară, noțiunile științifice trebuînd a fi exprimate în terminologie științifică, neplă-



cult de arbitrară, totuși singura în circulație în lumea închisă a cărturarilor. Greutatea cea mare rămâne, pentru mine, de a nu confunda stilul țărănesc cu cel cult, de a găsi o modalitate de a trece, fără trădare, de la unul la celălalt.

Lupta pe care o duceam cu mine însumi căutam a o face simțită și celor cărora mi se dăduse sarcina să-i cresc ca viitori oameni de știință într-ale sociologiei. În acest scop urmăream izgonirea vorbelor neclare, învățate „după ureche”, fără controlarea atentă a înțelesului lor real. Obişnuiam, în Seminar, când unii dintre studenți foloseau greșit un termen, să-i pedepsesc punându-i să meargă în fundul sălii, la biblioteca specială și să caute în rafturile cele mai de sus dicționarul necesar pentru a se lămurii despre sensul exact al cuvintelor pe care le foloseau. În special urmăream să-i conving, pe cei mai tineri, că orice idee clară se exprimă clar, folosirea cuvintelor inutile, nou create sau vechi dar încă nemistuite, este dovada unei confuzii mintale, unui semi-doctism, specific celor care se sperie ei înșiși de cită carte proaspătă știu, părindu-li-se util să acopere neștiința lor funciară prin vorbe goale, dar răsunătoare.

De fapt, în gândul meu, nu era numai vorba de minuirea unui limbaj corect, ci de o problemă mai gravă, aceea de a găsi modul în care o trecere de la vorbirea populară la cea cultă poate fi asigurată, cale de urmărit în orice altă încercare de a trece de la cultura populară la cea cultă, de a crea o cultură cultă avîndu-și rădăcinile în cea populară.

Aceasta, pentru că orice limbaj cuprinde o logică a sa, un anume fel de a înțelege lumea, astfel că graiul țărănilor și a mai vechilor cronicari reprezintă un fel de concepție organizată în chip de „Weltanschauung”, mărturie a unei creații culturale originale, proprie acestui neam, avînd destulă valoare ca pierderea ei să fie regretabilă.

După a mea părere, viața noastră urbană pierde din ce în ce legătura cu ceea ce este original în cultura noastră. Limbajul orășenilor este prea corcit cu influențe occidentale, părindu-mi a suferi de ceea ce se poate



numi „mitocănie”, dind acestui cuvânt înțelesul său primar. Se știe că „mitocani” erau numiți la început călugării care nu trăiau în mănăstirea centrală ci în „metohurile” ei și care duceau o viață de imitație la un nivel scăzut a ceea ce știau că se practică în centrală. Tot astfel, mulți urbani sînt „mitocani” pentru că nu reușesc să se asimileze vieții urbane, care la rîndul ei suferă de „mitocănie” în măsura în care e o simplă imitare a unor modele străine socotite superioare.

Lăsînd de o parte toată problema cauzelor sociale care au dus la ceea ce Maiorescu numea „formă fără fond”, rămîne o întrebare dacă pierderea legăturii directe dintre cultura populară și cea cultă, nu este exprimată clar prin pierderea limbajului celui vechi, pierderea contactului cu acesta, deci părăsirea unei anume logici și a unei anume viziuni filozofice, care nu merita să fie alungată din lumea cultă. În tot cazul, întreaga experiență căpătată în „monografii” ducea la punerea unor asemenea întrebări, pe care le-am formulat în treacăt, într-un articol intitulat: *Prilej de îndoială; spre o țărânie, o mitocănie și un stil „național”* (1932).

Așa că, în toată această perioadă de „criză”, în afara de umbuletul meu neconținut prin satele țării, m-am frămîntat zadarnic și cu asemenea tulburi probleme, care nu m-au dus la nimic altceva decît la o nemulțumire esențială față de mine însumi și față de toată cultura românească.

În 1934 a intervenit însă o schimbare totală a vieții, nu numai pentru mine ci și pentru întreg grupul cu care lucrasem în campaniile monografice. E vorba de „cotitura” marcată prin primirea, de către profesorul Gusti, a sarcinei de a prelua conducerea activităților culturale ale „Fundăției”. Despre care voi avea deci de vorbit de aci înainte.

#### IV

### RELUAREA ACTIVITĂȚII ÎN CADRUL FUNDĂȚIEI CULTURALE



THE JOURNAL OF THE  
AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION  
PUBLISHED WEEKLY  
CHICAGO, ILL., U.S.A.  
Vol. 10, No. 1, January 1, 1917  
Price, Five Cents  
Subscription Price, \$5.00 per Annum in Advance  
Single Copies, 15 Cents  
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917  
Postpaid  
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Act of October 3, 1917  
Authorized by Act of October 3, 1917  
Copyright, 1917, by American Medical Association  
Printed at the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.  
Second-Class Postage Paid at Chicago, Ill.  
Postmaster: This publication is entered as second-class matter under Post Office No. 100, Chicago, Ill., and is authorized to mail at special rate of postage provided for in Act of October 3, 1917.  
Subscription orders, notices of change of address, notices of discontinuance, and notices of subscription should be sent to the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.



## TRECEREA DE LA „CERCETARE” LA „ACȚIUNE”

„Criza” de care am vorbit era agravată și prin faptul că profesorul Gusti se afla el însuși în „criză”.

După eșecul străduințelor lui de a da, ca ministru al învățămîntului, o nouă organizare culturii noastre, i s-a oferit (poate ca o mîngîiere) prilejul de a prelua conducerea Fundației Culturale Regale, deci posibilitatea de a se ocupa, în continuare, măcar că la o scară mai modestă, de organizarea unei acțiuni culturale, în cadrul unei instituții nestatale, dotată totuși cu mijloace mult mai mari decît ale catedrei și Institutului Social Român.

Reamintim că sarcina nu era străină de preocupările lui. În concepția sa, expusă dealtfel încă de la primele lui prelegeri universitare, „cercetarea” nu avea numai scopul de a întemeia o „sociologie” și nici numai de a ajunge la o „sociologie a națiunii”, ci de a asigura și bazele unor acțiuni directe. Cei ce au citit paginile pînă acum scrise au putut urmări felul cum aceste două idei, „cercetare” și „acțiune”, aparent contrazicătoare, sînt totuși organic legate între ele; așa cum se afirma dealtfel programatic prin însuși titlul revistei *Arhiva pentru știința și reforma socială*, precum și cel al uneia din cărțile lui, *Cunoaștere și acțiune în serviciul națiunii*. Nu e mai puțin adevărat însă că, în cadrul Fundației, accentul urma să se deplaseze de la „cercetare” la „acțiune”, inversîndu-se deci, față de anterioarele campanii „monografice”. Ceea ce urma să aibă consecințe importante în întreaga ideologie a vechii sale școli.



În primul rând, formațiile echipelor monografice, cu zeci și zeci de studenți, dublați de un corp didactic de înalt nivel profesional, nu mai erau potrivite pentru noua misiune de organizare a unei acțiuni culturale menită a fi extinsă pe suprafața întregii țări. Vechile echipe monografice putuseră asigura cercetarea adâncită a câte unui singur sat, dar nu și generalizarea lor la scară națională.

Ca să renunțe la ideea „echipelor de teren” nici nu putea fi vorba, profesorul Gusti fiind prea incredincios de folosul lor. Urma totuși ca aceste echipe să fie cu totul altfel structurate, pe o schemă potrivită de data aceasta „acțiunii”. Soluția dată acestei probleme de către profesorul Gusti tindea să asigure „echipe cât mai multe, cu echipieri cât mai puțini”, lucrând pe alte baze decât cele anterior folosite. Dacă în vechile campanii schema de organizare, teoretică și organizatorică, fusese cea a „cadrelor și manifestărilor”, în noile echipe, cele de acțiune, schema trebuia să cuprindă un inventar sistematic al „problemelor” sociale asupra cărora urma să se activeze. Formula propusă a fost concretizată în patru cuvinte: „Sănătate, muncă, minte, suflet”, al căror înțeles îl vom arăta.

Felul în care cele două formule „4 cadre cu 4 manifestări” și „4 probleme”, urmau a fi îmbinate rezulta din experiențele monografice anterioare, pe care le reamintim. Până la campania din Drăguș se urmărise în special desăvârșirea sistemului sociologic gustian, precum și a metodelor și tehnicilor de cercetare științifică, prin anchete de teren. Amândouă scopurile fuseseră realizate până la un punct care putea fi considerat deplin matur, campaniile monografice ulterioare nefăcând decât să repete ceea ce se mai făcuse, schema organizatorică din 1929 putând fi socotită „clasică”, adică de învățat și primit ca atare.

Dar între timp, începând chiar din campania Rușetului, fusese urmărită și ideea acțiunii sociale, încetul cu încetul această a doua idee prinzând chip din ce în ce mai concret, în forma unei căutări a mijloacelor prin care o masă de oameni, aflați la un nivel cultural

nesatisfăcător, ar putea fi antrenați într-o muncă de ridicare a vieții lor sociale spre forme superioare, atât materiale cât și spirituale. Trezirea și organizarea inițiativelor locale ajunsese astfel a forma problema de bază a acțiunii culturale. În soluționarea ei, profesorul Gusti recursese experimental la toate formele posibile, de la șezători, conferințe, biblioteci, muzee, campanii pe probleme, până la școlile țărănești, toate urmând a se integra sistematic în cadrul preexistent al căminelor culturale tradiționale.

În toate campaniile noastre nădăjdusem ca munca începută de echipă să poată fi preluată și continuată de către localnici; nu atât de „intelectuali” de acolo și nici numai de „fiii satului”, cât mai ales de înșiși sătenii. De aceea salutasem prezența lui Teofil Frîncu, primarul din Fundul Moldovei, ca pe un simbol a ceea ce credeam cu putință să se repete în toate satele. Colaborarea acestuia la acțiunile noastre, venirea lui benevolă la Drăguș, cererea lui, printr-o scrisoare ce mi-o adresa, de a fi înștiințat din vreme și despre campania din Cornova, erau semne vădite că el considera cercetarea științifică drept un ajutor în munca lui de administrator al treburilor lui comunale. În special venirea lui la Drăguș a fost de natură să arate multora, că cercetarea științifică putea interesa și pe oamenii de acțiune, implicând deci și din partea noastră datoria de a răspunde acestei așteptări.

De aceea, la Drăguș, acest nou punct de vedere a fost pentru prima oară afirmat în mod răspicat, nu într-una din ședințele din „sala luminoasă” care, la Drăguș, pentru motivele arătate, nu se mai țineau, ci în timpul mesei luate în comun, când, la prînz, obișnuiam să facem comunicări, punind la punct unele probleme de interes comun. Îmi amintesc mai ales de două asemenea luări de cuvînt care mi se par a fi marcat un moment de răscruce în ideologia noastră. E vorba mai întâi de cuvîntarea-manifest ținută atunci de Constantin Brăiloiu, pe tema culturii populare, mărturisind că, după a lui părere, această cultură, de caracter folcloric, a țărănilor, este atât de prețioasă, încît



cunoașterea ei științifică trebuie dublată de o acțiune de salvare a tot ce se mai putea salva, prin ridicarea ei la un nivel de superioară artă, menită să însușească întreaga noastră cultură cultă. La care am adăugat și eu, pe temeiul propriei mele experiențe, aducându-mi aminte mai ales de ceea ce făcusem în Vrancea, datorită de a însoți cercetarea științifică cu o acțiune direcțională, nu numai de păstrare a ce merită să fie, ci și pentru înlăturarea părților rele, negative, care fac ca țărănimea să nu beneficieze de viața pe care o merită și la care are dreptul.

Nu e mai puțin adevărat că majoritatea echipierilor monografiști erau prea puțin sensibili la asemenea probleme. Prezența lui Frîncu, de pildă, li se părea a fi fost doar pitorească și amuzantă, nesemnificând vreo problemă reală. Considerau cei mai mulți că șezătorile pe care le făceam în sat, conferințele pe care le țineam, bibliotecile pe care le organizam, dispensarele pe care le instalam, nu erau decât „anexe propagandistice” ale muncii noastre de bază, care rămânea cea a „cunoașterii” științifice. Faptul că profesorul se preocupa de biblioteca din sat, că îi făcea inventarul, că o completa cu cărți aduse de acasă, mai potrivite lumii rurale, că organiza concursuri cu premii pentru cele mai frumoase țesături, că încerca asanarea unor cooperative locale, că propunea schimbarea profilului economic al localității etc., toate li se păreau a fi de minimă importanță.

Așa că, după 1934, când profesorul Gusti a propus organizarea unor echipe anume închinată „acțiunii”, multora li s-a părut că asistă la o adevărată trădare a ideii „monografiei”. Coborîrea sub nivelul preocupărilor de „sociologie generală” li se părea a fi o degradare a vechii lor misiuni, de a înțelege și teoretiza natura legilor sociale. Obținerea de rezultate practice imediate era taxată drept „politicianism”, mulți învinovățind pe profesorul lor că s-a lăsat antrenat, mai întâi în minister și apoi în Fundație.

Mai ales cei îndrăgostiți de „satul tradițional”, arhaic, nu se simțeau la ei acasă în cadrul „acțiunii”,

care li se cerea acum. Mulți dintre vechii monografiști nu refuzat de aceea a participa la muncile organizate în cadrul „Așezămintelor culturale”. Astfel, poate că Hleiseni, pe asemenea considerente, a socotit că e mai bine să se retragă în sinul catedrei, ducându-și mai departe lucrările teoretice, nemaipăstrînd cu Fundația decât relații de întâmplătoare colaborare. Mai hotărît a fost refuzul lui Mircea Vulcănescu de a ține legătura cu noua formulă de muncă propusă de profesorul Gusti. Pentru a-și arăta nemulțumirea, scornise o butada, spunînd că de aci înainte nu vom mai studia decât satul „Modelații de Sus”; ceea ce era desigur o vorbă de duh, dar și o aspră critică a noii direcții practice propusă de profesor. De fapt, el nici nu a mai participat în nici un fel la munca de organizare și instruire a noilor echipe ale Fundației, mărginindu-se să continue doar slujba sa de asistent de etică, în cadrul catedrei.

În felul acesta, peste „împrăștierea” monografiștilor pe care am semnalat-o, se adăuga și o spargere a monografiștilor în două tabere, de o parte „cercetătorii”, de altă „practicienii”. Profesorul Gusti căutase și de data aceasta o soluție de împăcare, așa cum obișnuia întotdeauna, declarînd că munca științifică de cercetare va continua să fie urmărită, în cadrul Institutului Social Român, Seminarul de Sociologie avînd sarcina de a forma noi cercetători științifici; pe cînd „acțiunea culturală” urma să-și găsească locul în cadrul Fundației, între toate aceste trei instituții o colaborare putînd fi asigurată. Formula aceasta nu a liniștit conștiința tuturor, spărtura în două a monografiștilor fiind ireversibil consumată.

Cu acest prilej mă gîndeam că soarta mișcării lui Gusti începea să semene cu cea a lui F. Le Play, care și el văzuse cercetarea monografică a familiei drept punct de plecare pentru o reformă socială, dar dăduse totuși naștere la două școli opuse, cea de *La science sociale* și cea de *La réforme sociale*, amîndouă formate din foștii lui elevi și colaboratori.



În ce mă privește, timp de o destul de lungă perioadă m-am frământat, ca să hotărâsc în ce direcție voi merge. În mine se zbăteau două suflete, cel de teoretician, pasionat de probleme de istorie socială și de filozofare pe probleme de filozofie populară și cel de activist social. Dacă ar fi stat în posibilitățile mele, aş fi preferat să lucrez într-un institut în care să-mi pot urmări studiile, în special cele de istorie socială, în care să am posibilitatea să extind cercetările de teren, prin cât mai mulți colaboratori, pentru cunoașterea unor fenomene care mi se păreau a fi esențiale, precum ar fi fost de pildă cartografierea tuturor satelor devălmașe, umblătoare și neumblătoare pe diverse criterii, a tuturor satelor în care se practica agricultura în trei tarlale, în moină și în tehnici moderne, atacarea sistematică a formelor „neolobăge” încă existente, în special studiul pe țara întreagă a „dijmei la tarla”, interzisă legal, dar practică încă efectiv. În mintea mea elaborasem un întreg program de lucru, pe care însă nu mi-a fost dat să-l realizez, el depășind puterea de muncă a unui om singuratic. Spre marele meu regret nu am avut norocul de a dispune de un colectiv de lucru organizat anume pe problemele mele, în cadrul unei instituții care să asigure recrutarea, formarea și munca sistematică a unui colectiv.

În cele din urmă m-am încadrat în Fundație, luînd aci rostul de „director de studii”, mărturisesc că și pentru motivul, foarte meschin, de a avea astfel posibilitatea unui salariu dintr-o muncă totuși ceva mai apropiată de preocupările mele.

## TRADIȚIA FUNDAȚIEI CULTURALE

Odată încadrat în Fundație, am căutat să mă pun la curent cu vechile ei planuri de muncă, pentru a le lega de noua formulă de acțiune culturală propusă de profesorul Gusti. Căci, într-adevăr, acțiunile culturale aveau la noi în țară o veche tradiție, un lung și glorios trecut. Dominant fusese, multă vreme, așa-numitul „curent haretist”. Spiru Haret, ministru liberal, dar spirit larg și generos, avusese inițiativa de a duce o campanie susținută, de „ridicare culturală” a țărănimii, a cărei situație grea o cunoștea. Dovadă, studiul său din 1906 (deci în imediata preajmă a răscoalei din 1907), în care descria nedreptățile stării sociale în care se afla „talpa țării”. Spiru Haret era de altfel și el un „sociolog”, ba încă unul de talie universală, *Mecanica socială* pe care a redactat-o în 1910 fiind una dintre cele dintâi încercări de aplicare a matematicilor la studiul vieții sociale.

Soluțiile pe care le propunea constau, ca mijloace de acțiune culturală, în antrenarea învățătorilor, preoților și altor intelectuali din sate, într-o muncă de „răspindire a cunoștințelor folositoare”, pe calea tipăriturilor și a conferințelor populare, potrivit unui plan elaborat central, deseori punîndu-se la dispoziția „misionarilor culturali” texte prefabricate, pe diverse teme de știință popularizatoare. Spiru Haret purta o largă corespondență cu oamenii din sate pentru a-i însușeți și îndruma. Ceea ce a și reușit să facă într-o măsură atît de mare, încît pînă tirziu, în timpul cînd noi înșine



începusem campaniile de „monografii”, cei mai devotați din susținătorii noștri locali au fost „haretistii”, pe care îi recunoșteai de îndată, prin felul lor de a gândi, prin vocabularul folosit și, mai ales, prin sufletul pe care îl puneau în acțiunile lor, cuvintele de „apostolat”, „misionarism” fiind calificativele obișnuite prin care arătau natura oricărei „acțiuni culturale”. Dar, în același timp, ei se caracterizau printr-un orizont limitat, care nu depășea credința că o cultură populară se poate crea pe calea propagandei orale, prin conferințe și biblioteci.

Această concepție „haretistă” domina încă, nu numai în vechea Fundație, ci și într-o serie de alte formații culturale, născute din inițiativa multor intelectuali, care și ei simțeau datoria de a face ceva pentru ridicarea culturală a maselor largi, nu numai de la sate, ci și de la orașe. În Transilvania avea astfel o lungă tradiție „Asociația Transilvană”, cunoscută sub numele de „ASTRA”, mișcare și de caracter naționalist, pagină de glorie a istoriei românilor din acea parte de țară. Funcționau și alte formațiuni, precum „Casele Naționale”, „Ateneele”, pe modelul vechiului „Ateneu Român”, de asemenea cu un trecut de toată stima. În special mi-aduc aminte de „Prietenii Științei”, organizată de Victor Anestin, cu care tatăl meu era în relații de prietenie. Acest Victor Anestin e cel dinții care mi-a arătat, cu o lunetă modestă, ce fermecătoare sînt stelele. Preluase, în editura „Universul”, direcția *Ziarului călătoriilor*, căruia îi adăugase „și al științelor populare”. Săptămînal organiza conferințe științifice, într-o sală adăpostită în imobilul „Salvării”, de pe cheiul Dimboviței, la care colaborau oameni de știință de mare faimă, ținînd însă nu numai „conferințe”, ci făcînd și demonstrații de laborator. Nu uit, de pildă, experiențele profesorului Dragomir Hurmuzescu, cu „aer lichid” și alte multe încă.

Toate aceste tradiții culturale îmi păreau însemnate mai ales prin faptul că aveau în vedere nu doar cultura satelor, ci și cea a orașelor. Studiarea lor lărgea astfel propriile mele experiențe rurale. „Fundația” ea

însăși avea un trecut de acțiune culturală, deopotrivă rurală și urbană. În 1920, profesorul Gusti propusese înființarea unei „Case a culturii poporului”, menită să dea o organizare mai sistematică tuturor acestor acțiuni. Pusă sub egida prințului moștenitor și avînd pe profesorul Gusti ca director, această formație nu a avut durată. În locul ei, în 1922, luase ființă „Fundația culturală Principele Carol”, sub direcția lui Gh. D. Mugur, om de reală bună-credință, entuziast de tip „haretist”. În vremea cînd am preluat noi conducerea acțiunii, Fundația mai credea încă în eficacitatea unei acțiuni dusă de „apostoli culturali”, „misionari”, cu sarcina de a „răspîndi” cultura în mase.

Ca document lămuritor al acestui mod de a concepe acțiunea culturală, am putut folosi broșura *Cartea Misionarului; Îndreptar cultural* (1930) redactată de Gh. D. Mugur și V. Voiculescu, precum și broșura *Fundația culturală Principele Carol, 1922—1925*, care consemna o listă de 454 de cămine culturale, organizații locale îndrumate de Fundație și animate prin așa-numitele „Misiuni culturale ale Fundației”, adică prin grupe de „misionari” care veneau în sat, vizitau casele satului, erau cunoscîntă de relele care bîntuiau acolo, dădeau sfaturi, făceau conferințe, organizau o bibliotecă, dădeau consultații medicale și, în final, organizau o „sărbătoare” populară.

Preocupări de „monografie” locală existau deci de asemenea, în continuarea dealtfel a unei încă mai lungi tradiții, căci începînd cu Ion Ionescu de la Brad, seria monografiilor sătești și urbane, îndrumate prin „chestionare” și „planuri de muncă” „oficiale” au continuat necurmat, avînd însă precădere un caracter „folcloric” și „istoric”, directorul Fundației, Gh. D. Mugur și dr. V. Voiculescu redactînd și dinșii un asemenea *Chestionar folcloristic* (1930) într-o broșură care nu e deloc lipsită de interes.

Dar ceea ce deosebea monografiile de tip vechi de monografiile noastre, era că ele se alcătuiau de către preoți și învățători, deseori cercetători improvizați, iar nu de oameni anume pregătiți în asemenea scopuri. Cu



toate acestea, dintre învățători și preoți, cîțiva s-au remarcat printr-o muncă rodnică, unii din ei, deși autodidacți, însușindu-și învățăturile științifice pînă la un nivel remarcabil, precum Ștefulescu, din Gorj, cu excelențele sale publicații de istorie, ca V. Păcală, cu deosebit de buna sa monografie a Rășinarilor (1915), ca preotul Mătase, arheolog al cărui merit în descoperirea și cercetarea culturii Cucuteni este indeobște recunoscut, la care se pot adăuga mulți alții, care își au și ei loc de cinste printre cărturarii țării. Acestor monografii locale, „Fundatia” mai adăuga și „misiunile” sale culturale, de fapt simple vizite de o zi sau două, fără alt folos decît al sprijinului dat localnicilor și a cîtorva consultații medicale.

Lipsea deci o întemeiere a acțiunii pe o bază științifică. Lipsea o sistematică inventariere a problemelor sociale ale satului, în diversele domenii ale economiei, agricole și artizanale, ale sănătății publice, ale relațiilor sociale, probleme care nu puteau fi analizate și lămurite, diagnosticate și soluționate, decît de specialiști de mai înaltă calificare.

Vechea Fundație își luase și sarcina de a asigura tipărirea unor periodice și a unor lucrări anume închinete acțiunii culturale. Se tipăreau astfel, în tipografia proprie a Fundației, *Cartea vremii*, colecție enciclopedică, îngrijită de Nichifor Crainic, *Lamura*, revistă de cultură generală, pentru învățători și *Albina*, revistă pentru popor. Fundația dispunea și de o librărie proprie, de un laborator fotocinematografic și de o bibliotecă, cu drept de depunere legală a tot ce se tipărea în țară.

E interesant de reținut și cîteva din titlurile volumelor tipărite atunci, precum cele de îndrumare, intitulate *Căminul cultural* și cele din seria *Cartea vremii*, cuprinzînd literatură diversă, autohtonă și traduceri, în care remarcăm autori ca Em. Bucuța, Apostol Culea, Ion Pillat, Lucian Blaga, Mihai Ralea.

O altă latură a acțiunii Fundației consta în organizarea de „Expoziții ale cărții”, atît în țară cît și în străinătate, și a altora din domeniul artelor plastice.

Nu trebuie uitat nici „Muzeul etnografic din Cluj”, construit în aer liber, de către profesorul Romulus Vuia încă din 1923, și nici „Filarmonica”, societate anonimă preluată de către Fundație în 1923 și dată în grija marelui dirijor George Georgescu, și nici organizația corală „Cîntarea României” care, fiind încă din 1919, a fost și ea preluată pe seama Fundației. Se adăugau o serie de alte formații, orchestrale și corale, din alte orașe ale țării.

Nu e locul potrivit pentru a se face un istoric complet al acestei Fundații. Am menționat numai cîteva din domeniile sale de activitate ca să se vadă că, intrată sub conducerea profesorului Gusti, ea avea în urma ei un trecut bogat în acțiuni și rezultate.

Pentru mine, recunosc că am avut o reală surpriză luînd cunoștință de acest lung trecut. Ceea ce încercasem noi, în monografiile noastre, mai încercaseră deci și alții, înaintea noastră și ce aveam de gînd să facem, ca acțiune culturală, nu era decît continuarea a ceea ce se mai făcuse. Era deci și aci o tradiție de continuat, măcar că în forme noi.



## NOUA CONCEPȚIE CULTURALĂ A FUNDAȚIEI

Într-adevăr, profesorul Gusti prelua Fundația cu gândul să-i dea o nouă direcție, potrivit concepției sale despre ce este „cultura” ca fenomen social și despre mijloacele de folosit în acțiunile de caracter cultural. Concepția lui era „sociologică”, în sensul că socotea cultura cu totul altfel decât harelîst, adică nu ca o răspîndire a unor învățăminte cărturărești, ci ca un proces de ridicare a nivelului de trai material și social, nu numai spiritual, al marilor mase. Cu alte cuvinte, cultura era considerată ca un proces social complex, de dezvoltare multilaterală a vieții sociale, prin efortul deliberat al mii de oameni care trăiau acea viață, cu dorința de a o îmbunătăți.

Schematic, am putea rezuma concepția gustiană despre cultură în felul următor :

1. Cultura cuprinde patru domenii de bază, patru feluri de culturi, toate laolaltă formînd o unitate : „cultura sănătății”, „cultura muncii”, „cultura minții” și „cultura sufletului”. Sau, cu alte cuvinte : cultura cuprinde starea de sănătate a maselor, organizarea muncii lor productive și a relațiilor lor economice, deprinderea și practicarea învățămintelor științifice și consolidarea relațiilor etice, de solidaritate socială, adică a conștiinței cetățenești.

2. Acțiunea culturală este rezultatul unui efort al maselor înșile, „progres cultural” însemnînd depășirea simultană a nivelului actual, în toate cele patru capitole culturale, efortul fiind măsurat prin gradul în



care aceste nivele de viață se îmbunătățesc, iar nu prin acțiunea unui grup restrins de „misionari” și „apostoli” culturali.

3. Efortul cultural al maselor urmează însă a fi organizat, pentru a putea duce la rezultate bune. Activiștii culturali au deci în primul rînd rolul de a organiza efortul colectiv al maselor; ceea ce se poate realiza prin formula „căminelor culturale”, considerate ca modalitate de a încheia laolaltă toate inițiativele locale, cuprinzînd nu numai „intelectualii” locali, ci mai ales și în special, însăși masele; adică nu „albăstrimea” satelor ci înșiși sătenii.

4. Rolul intelectualilor se reduce doar la a fi elemente catalizatoare ale mișcărilor de masă, prin servicii prestate profesional.

5. Procesele culturale fiind „sociale”, orice acțiune culturală trebuie să aibe la bază o cunoaștere științifică a realităților sociale, în toată complexitatea lor; cu alte cuvinte, temeiul unei acțiuni culturale eficiente consta în cunoașterea, prin analize monografice, a situațiilor locale, din toate punctele de vedere (pe „cadre și manifestări”).

6. Pentru crearea și experimentarea unor tehnici de acțiune culturală la sate trebuiesc folosite „echipe” anume alcătuite în acest scop, menite să creeze „cămine culturale model”, organizate în scop pedagogic.

7. Rolul „echipelor” consta deci în prestarea unor servicii social-profesionale, realizate prin analiza problemelor locale, diagnosticarea lor, explicarea lor etilogică, găsirea soluțiilor potrivite pentru soluționarea lor și, mai ales, antrenarea maselor la realizarea soluțiilor propuse.



## COLABORATORII PROFESORULUI D. GUSTI

E explicabil de ce vechea echipă de muncă a Fundației s-a arătat derutată față de un asemenea vast program de acțiune, cu mult mai pretențios decât ceea ce știau ei să facă, care era numai să redacteze articole, să tipărească și să răspîndească cărți folositoare (măcar că pentru o masă în bună parte analfabetă), să facă „vizitații” sumare în sate, să inaugureze cămine și mai ales să țină conferințe. Transformarea lor din „activiști culturali” în „activiști sociali”, cum o dorea Gusti, li se părea a fi iluzorie, munca efectivă la sate, printre săteni și cu sătenii, neintrînd în tradiția lor, astfel că dincolo de „răspîndirea” de sfaturi și cunoștințe folositoare, nu aveau absolut nici o experiență. Ceea ce nu însemna că cei care activaseră în Fundație nu aveau reale calități de „propagandiști” a ideilor sănătoase și nici că ar fi fost lipsiți de sinceritate în efortul lor. Dimpotrivă, mai toți aveau un lung trecut și o experiență de care urma să se țină seama, deși în paralel trebuia dus cu ei un efort de a-i pune la curent, a-i învăța și deprinde cu noua concepție „sociologică” a culturii.

A fost deci păstrat în Fundație vechiul corp de „misionari” dîndu-li-se în sarcină ducerea mai departe a tipăriturilor, a inaugurării de cămine culturale și priveghere a tuturor celorlalte activități, tradiționale acestui așezămint cultural. Astfel au continuat a lucra Apostol Culea, Emanoil Bucuța, I. C. Irim, C. Ionescu-Darzeu, dr. Frederic Popu, precum și o serie de „in-

spectori culturali”, precum Lascarov-Moldoveanu. Victor Ion Popa, Ștefan Iacobescu, A. Marinescu-Nour și alții. Dintre ei, doar Emanoil Bucuța era la curent cu felul de a gândi al profesorului Gusti, ceilalți avînd încă, după a mea părere, greutate în a depăși vechile lor puncte de vedere. Cu excepția lui Victor Ion Popa, care poate fi socotit ca fiind de o cu totul altă clasă decât ceilalți. Despre Victor Ion Popa îmi voi îngădui dealtfel să vorbesc mai mult, dat fiind că împreună cu dînsul am alcătuit ulterior o „echipă” de muncă și de gîndire, avînd ca temei și o prietenie care nu s-a dezmințit în toți anii cît am avut prilejul de a lucra cu dînsul.

De fapt, cu această veche formație a Fundației, profesorul Gusti nu ar fi putut realiza programul său de lucru. Deocamdată nu putea însă mări numărul colaboratorilor lui din Fundație, strîns limitat fiind prin bugetul de care dispunea. Totuși nu putea să renunțe la încadrarea și a unor mai vechi elevi ai lui, care să înțeleagă ce anume vroia să realizeze în Fundație, fără să mai fie nevoie de instruirea lor, abia acum, în secretele „monografiilor sociologice” și în problemele activităților de organizare culturală a maselor.

În primul rînd m-a putut încadra pe mine, dîndu-mi sarcina de „director de studii”, dar avînd și rostul de a ține evidența statistică a tuturor activităților Fundației, în felul acesta putînd fi făcut controlul a tot ceea ce se lucra în Fundație și a propune soluții de raționalizare a lucrărilor de birou. La luarea lor în primire, ele se aflau destul de empiric organizate (ca să nu spun „haotic”). Evidențele se țineau patriarhal, în liste nominale, în care se ștergeau și se adăugau mereu mențiuni. Așa, de pildă, abonații ziarului *Albina* figurau pe o listă, cu ștersături și adăugiri marginale, cu mențiunea abonamentelor plătite și neplătite. Căminele erau și ele ținute tot pe liste, ajunse a fi ilizibile, date fiind continuele ștersături și adăugiri ce li se făceau. Am trecut deci la ținerea evidențelor cu ajutorul fișierelor, fiind totuși nevoie de amestecul profesorului Gusti pentru a impune acest nou sistem de



evidență. Tot grație profesorului, ulterior, am putut dota Fundația cu mobilierul ultramodern al sistemelor de fișiere Kardex, care a permis și publicarea regulată a unor caiete statistice privind activitatea Fundației.

Am lucrat cităva vreme singur, ajutat apoi „benevol” de către Octavian Neamțu, care a fost pînă la urmă încadrat și el, ca „inspector” cultural, după care a putut fi cuprins în rindurile noastre și Anton Golopenția, de îndată ce s-a reîntors din Germania. Acest grup restrîns de „monografiști” au format de fapt echipa de șoc a profesorului, ei dîndu-i-se sarcina organizării echipelor studentești, adică a acelei părți din program la care ținea în mod deosebit. „Gustieni” fiind, și nu „haretiști”, activitatea acestui grup inițial de monografiști a avut în cadrul Fundației un rol cu totul deosebit. Dacă, în ce mă privește, urmăream, pe cît se mai putea, problemele mele științifice, în schimb Neamțu și Golopenția s-au dedicat total acțiunii Fundației, pe ei netulburîndu-i prea mult amintirea unor mai vechi monografii.

Despre acești doi colaboratori, care aveau să dea o nouă direcție, unul în organizarea echipelor, altul în folosirea lor în cercetarea științifică, se cuvine să spun ceva mai mult, amîndoi fiindu-mi încă atît de prezenți în amintire, ca și cînd am continua a sta seara de vorbă, fiecare spunînd ce îl doare și ce ar dori să facă.

Pe Octavian Neamțu îl cunoșteam din 1930, cînd — tînar de 20 de ani — a venit la Seminar, student încă, interesîndu-se de cercetările noastre monografice și întrebîndu-mă în ce mod ar putea participa la ele. Am discutat pe îndelete cu el, arătîndu-i care sînt domeniile de cercetare deja luate în stăpînire de către cercetători mai vechi și în care deci nu îl sfătuiam să se amestece. După părerea mea, una din lipsurile monografiei consta și în existența unui monografist, destul de pregătît, care să se ocupe de problema „cadrului psihologic”. Grupa Ionică, Amzăr, Bernea se angajaseră să lucreze această problemă; dar de fapt se ocupau mai mult de „manifestările spirituale”

și încă nu dăduseră la iveală nimic care să merite a fi menționat. Îi spuneam lui Neamțu că s-ar putea încerca o tălmăcire a concepției lui Gusti, în sensul de a socoti cadrul psihologic drept un pretext pentru a studia chipul în care, între toate manifestările, există o reciprocă condiționare, problema putînd fi tratată, poate, în cadrul psihologic; nu însă în sensul teoriei despre „voința socială”. Relațiile dintre teoria „voinței sociale” și cea a „cadrului psihologic” îmi păreau a fi nu numai neclare, ci și inacceptabile. Ele meritau totuși o dezbatere teoretică și o experimentare practică. I-am spus deci lui Neamțu că ar fi ceva de făcut în această privință, astfel că, dacă are mintea și puterea de muncă necesare, ar putea face ceva util. Foarte tînărul Octavian Neamțu, încrezător în el însuși, s-a declarat gata să preia problema, asigurîndu-mă că îi va putea da de capăt. M-am cam îndoit de optimismul său, știind cît de încurcată și de nedezechilibrată era problema cadrului psihologic în sistemul profesorului Gusti, mulți eșuînd în căutarea lor de a o valorifica, în contact direct cu faptele. Totuși, din principiu, l-am încurajat, așa cum făceam cu oricine se arăta, nu numai entuziast, ci și inteligent și sigur pe puterile lui. În campania din 1931 l-am luat deci cu mine, la Cornova, în care de fapt s-a ocupat mai mult de probleme de statistică judiciară, formînd echipă cu vechiul monografist Niculae Popescu cu care, mai tîrziu, va lucra și în cadrul Fundației. Luîndu-și licența în filozofie și litere, și-a făcut armata, apoi a venit la București, fără să aibă încă vreun rost stabil. Cum în 1934 eram numit director de studii, l-am luat cu mine și am lucrat cu el cităva vreme. Apoi am reușit a-l convinge pe profesor că era cazul să-l încadreze și pe el în Fundație, ca secundant al meu.

Odată numit, Octavian Neamțu și-a găsit repede adevărata lui vocație, una la care nu mă gîndisem: aceea de a fi organizatorul echipelor colective. Dacă eu mă străduisem să organizez munca din punctul de vedere al tehnicilor științifice de culegere și redactare a faptelor, Neamțu și-a propus să organizeze colectivele



de muncă din punct de vedere administrativ. Ca un bun gospodar bănăţean ce era, şi-a dat seama că o echipă nu este numai o asociaţie de probleme, ci şi una de oameni, adică un grup social care îşi are propriile lui legi grupale şi deci implică şi tehnici speciale de minuire a lor. Ori în această privinţă Octavian Neamţu s-a dovedit un real talent, avînd o minte limpede şi un deosebit tact în stabilirea relaţiilor lui cu echipierii, o ştiinţă de a-i alege şi a-i distribui pe sarcini clare, astfel ca „echipa” să formeze un tot organic. Ţinea seama nu numai de nevoile echipei, ci şi de psihologia echipierilor, de temperamentele, scopurile şi velleităţile lor.

Mai toţi, cei din echipe, am avut, la un moment dat, controverse, nu numai teoretice, ci şi de caracter personal; cite o dată chiar polemici foarte dezagreabile, cum a fost cea cu grupul *Rînduiala*. Octavian Neamţu nu a avut însă niciodată, cu nimeni, nici un fel de ceartă, nici un fel de discuţie măcar, străduinţa lui fiind dimpotrivă de a crea o atmosferă de colaborare şi de stimă reciprocă. Personal, am avut şi eu discuţii şi certuri de idei, uneori conflicte temperamentale, cu mulţi din cei cu care am colaborat; ba pînă şi cu profesorul Gusti au fost momente în care relaţiile noastre au fost cam încordate. Dar cu Octavian Neamţu era cu neputinţă să ai neînţelegeri. Din 1930 şi pînă la sfîrşitul atît de prematur al vieţii lui, în 1977, dimpotrivă, am simţit mereu caldă lui prietenie şi sprijinul în tot ceea ce căutam să fac. De fapt, Octavian Neamţu rămîne din toată masa celor cu care am avut prilej să conlucrez în Fundaţie, cel a cărui amintire mi-a rămas mai scumpă. Dealtfel, aceste calităţi ale lui Neamţu le-a dovedit cu prisosinţă şi atunci cînd, mai tîrziu, a ajuns organizatorul de bază al tuturor echipelor Fundaţiei şi pînă la urmă succesorul profesorului Gusti la conducerea Fundaţiilor Culturale. Aşa că despre Neamţu voi mai avea în continuare prilejul să amintesc.

Cu totul alta era formaţia lui Anton Golopenţia, bănăţean şi el, ca şi Octavian Neamţu. L-am cunoscut

în acelaşi an 1930, cînd mi-a scris o emoţionantă scrisoare prin care îmi cerea sprijinul ca să poată ocupa postul de custode al bibliotecii Seminarului de Sociologie. Era încă un foarte tînăr, timid şi modest licenţiat în drept. Se arăta însă a fi şi altceva decît un jurist; anume un pasionat al ştiinţelor sociale, avînd încă de pe atunci o lectură bogată, cu mult dincolo de cea a codurilor, deschis atît problemelor filozofice, cît şi celor istorice şi sociologice. Îmi aducea deci aminte de mine, aşa cum fusesem cu 6—8 ani în urmă, el avînd în plus de rezolvat şi problema lipsei mijloacelor de întreţinere, fiind fiul unei văduve sărmăne. Am stat de vorbă cu el şi m-am convins repede că avea în el ceea ce lipseşte multora: viermele neadormit al frămîntărilor personale. Sînt şi acum mîndru că, după o singură convorbire, mi-am dat seama de valoarea lui; şi, mai ales, că am reuşit să-l conving pe profesor să-l numească custode, deşi postul era solicitat de mulţi vechi monografişti.

L-am luat apoi în „antrepriză”, să-l dăscălesc. După terminarea recensămîntului din decembrie 1930, pe care îl executasem în cartierul Tei, cu studenţii Seminarului, lucram insistent cu Centrul de demonstraţie din acel cartier al „Şcolii superioare de asistenţă socială”. M-am gîndit că ar fi posibil să încercăm o monografiere a celui cartier, satisfăcînd astfel o veche dorinţă a profesorului Gusti. Am organizat deci o „sevătoare” la „Ateneul” local, unde am proiectat filmul Drăguş, însoţindu-l de o conferinţă, în care expuneam ce anume am dori să obţinem prin monografia cartierului Tei. L-am luat cu mine pe Anton Golopenţia. La terminarea conferinţei, după un nărav al meu, am plecat în hoinăreală, la întimplare, prin străzi, la marginea capitalei, plimbare care a ţinut mai toată noaptea. Anton Golopenţia m-a însoţit, aşa că am putut sta de vorbă cu el, prieteneşte, mai mult decît o putusem face pînă atunci.

În primăvara aceluiaşi an am plecat cu Brăiloiu la Runcu, luîndu-l şi pe Golopenţia cu noi, ca să-l punem la curent cu meşteşugurile investigatorului social. A



fost de ajuns o săptămână de lucru, ca Anton Golopenția să înțeleagă perfect despre ce era vorba și să facă dovada unui excepțional talent de investigator, căruia nu-i lipsea decît mai multă experiență și mai ales fixarea pe o problemă a lui, proprie, pentru ca să ajungă din urmă și apoi să-i și întrecă, pe cei mai buni dintre monografiști. Nu am mai avut niciodată parte de un ucenic atît de dotat, nu numai prin rapiditatea cu care înțelegea și slăpinea meseria, ci și prin ascuțimea gîndirii lui, mereu deschis fiind spre orizonturi largi, cu scopuri de foarte lungă bătaie, spre un viitor de muncă, pe care dealtfel avea să-l realizeze la un nivel de înaltă și multiplă erudiție.

Îl socotesc și astăzi ca pe cel mai dotat sociolog din cîți au luat parte la campaniile noastre monografice. Mircea Vulcănescu n-a stăruit prea mult în mijlocul nostru și talentul lui sta mai mult în minuirea ideilor abstracte decît a faptelor concrete. Traian Herseni, oricît de pregătit și de dotat era, mi-a părut a nu avea totuși căldura sufletească și generozitatea care i-ar fi ajutat să formeze un curent de gîndire, sau măcar un grup de ucenici, deși avea un real talent de profesor. Golopenția era însă o sinteză a mai multora dintre noi: filozof tot atît cît Mircea Vulcănescu, erudit și profesor tot atît cît Traian Herseni, investigator deopotrivă cu mine și organizator tot atît de abil ca și Octavian Neamțu.

În 1931 a luat parte la campania din Cornova, singura dealtfel la care a participat din cele conduse de profesorul Gusti. Apoi, în 1932 și 1933, profesorul Gusti l-a ales să-i fie secretar în cadrul Ministerului Învățămîntului, pe lingă cabinetul său. După demisia din ministeriat a profesorului, Golopenția a plecat în 1934. la studii, mai întîi la Berlin, apoi la Leipzig, unde și-a luat, în 1936, doctoratul cu Freyer, după care s-a reîntors la București, reluîndu-și munca alături de noi, încadrat fiind în Fundație.

La vremea potrivită, voi arăta în ce chip a reușit să dea cercetărilor sociologice o nouă direcție, care la început a surprins pe Gusti, dar pe care pînă la

urmă a adoptat-o și a sprijinit-o, cu toată puterea sa de gîndire și de creație, pe care o arăta întotdeauna profesorul Gusti în tot ce se avînta să facă.

Cît despre „inspectorii” culturali ai Fundației, singurul cu care am avut strînse legături a fost Victor Ion Popa, de la un moment dat formîndu-se chiar ceea ce se numea „echipa Popa-Stahl” care avea ca sarcină rezolvarea tuturor problemelor „muzeologice” finalizate prin construirea „Muzeului satului” și a unor expoziții în străinătate.

Pe Victor Ion Popa îl cunoșteam încă dinainte de încadrarea lui în Fundație, în împrejurări puțin banale, de care îmi aduc aminte cu plăcere.

Se țineau în 1933, la Ministerul Învățămîntului, cînd era încă ministru profesorul Gusti, prelegeri în cadrul unui curs de formare a unor viitori bibliotecari. Am ținut și eu o conferință în acest ciclu. Pe cînd vorbeam, a intrat în sală Victor Ion Popa care a tras cu urechea nu atît la ce spuneam cît la cum vorbeam. În pauză, mi-a spus: „Folosești fraze cam întortochiate, cu paranteze în paranteze. De fapt le-ai scos la capăt; n-ai lăsat pe nici una să cadă pe jos. Dar ai citeva defecte de vorbire. Dacă vrei, te scap eu de ele”. Victor Ion Popa era un mare maestru în formarea actorilor. După a lui părere, orice om care ia cuvîntul în public, chiar numai ca profesor, este un actor, adică un om care folosește rostirea cuvintelor ca mijloc de transmitere, de la el la ascultători, a unor idei și sentimente. Ca atare e dator să-și perfecționeze dicțiunea. Am primit cu bucurie sfaturile lui și am făcut exercițiile pe care mi le recomanda. În plus, insista și pe problema gesturilor ce se cuvin a fi făcute și a celor interzise oratorului precum și pe aceea a ritmului vorbirii, insistînd mai ales asupra chipului în care se pot sublinia anumite idei, prin două pauze, una înainte, alta după fraza pe care reușești astfel să o pui „ca între ghilimele”.

Ceea ce mi-aduce aminte și de marele orator al barei care a fost Istrate Micescu. Luînd o dată masa cu dînsul, la Mircea Manolescu, a venit vorba de ora-



torie. Mircea Manolescu fiind el însuși un reputat mînuitor al frazelor, Micescu mărturisindu-i: „Mirceo, la bară nu mi-e frică decît de gura ta spurcată”. Ne-a povestit că și el luase lecții de dicțiune cu marele actor francez, Firmin Gémier, de la care reținuse de asemeni tehnica pauzelor elocvente.

Faptul că l-am reîntîlnit pe Victor Ion Popa la Fundație m-a bucurat, mai ales cînd am văzut chipul în care, preluînd în 1935 conducerea echipei trimisă în satul Dodești, din Fălciu, și-a asimilat deplin felul de a lucra al „monografiilor”, ca temei al unei acțiuni sociale. Studiul pe care l-a publicat în *Sociologia românească* despre satul Dodești stă ca dovada că ar fi putut fi un „sociolog” de mare talent, dacă ar fi vrut să pornească pe această cale. Ca „activist social” nu numai că a reușit să realizeze o campanie model, dar pînă și construcțiile făcute acolo au avut la bază planurile lui arhitecturale, desenate de mîna lui, într-un stil tradițional-modernizat, care mi s-au părut a fi de toată frumusețea. Știam că Victor Ion Popa avea o multiplicitate de talente, rar întîlnite la un singur om: dramaturg, romancier, regizor, desenator și sculptor; dar nu-mi puteam închipui că poate fi și sociolog, activist social, arhitect și pînă la urmă și muzeolog, așa cum va dovedi încă din 1935 cînd a colaborat la montarea expoziției finale din acel an și apoi la „Muzeul Satului”.

Cu Victor Ion Popa, ca și cu Brăiloiu, se lucra mai ales noaptea. Luni întregi de zile, aproape noapte de noapte, eram la el acasă, în modesta lui locuință din str. Școalei, plănuiind și punînd la punct proiecte. Probabil că i-a plăcut și lui felul meu de a fi și de a lucra, căci într-o bună zi m-a întrebat dacă nu vreau să-i fiu naș la căsătoria lui cu Maria Mohor. Ceea ce am primit cu mare bucurie, spunînd însă că pe nașă o aduc eu, gîndindu-mă la Margareta Albu cu care urma să mă căsătoresc. De aci înainte, între nași și fini, s-a creat o încă mai strînsă prietenie. La el acasă am avut prilejul să cunosc destul de mulți oameni ai teatrului. Într-o seară, am asistat la lectura pe care a făcut-o

piesei lui *Năluca*, de față fiind Tony Bulandra și Lucia Sturdza-Bulandra. M-a interesat felul în care Tony Bulandra, pe măsură ce Victor Ion Popa citea, intra în rol, neputîndu-și stăpîni gesturile, schimbîndu-și mi-mica, exclamînd și uneori repetînd anume replici; pe cînd Lucia Sturdza-Bulandra, dimpotrivă, era perfect stăpînă pe ea însăși, ascultînd fără a da alt semn de participare decît cea a unei atente ascultări. Tony mi s-a părut a fi mai „artist” decît Lucia, mai bine spus de tip dionisiac, iar nu apolonic cum părea a fi soția lui.

Cu oameni de teatru, în special cu echipa lui de regie, timplari, electricieni, tapițeri, decoratori și vopșitori, voi mai avea de făcut cunoștință în perioada montării Muzeului Satului, marea ispravă a colaborării mele cu Victor Ion Popa, singura care a rămas mîr-turie vie a străduințelor noastre.



## ECHIPELE STUDENȚEȘTI

Avind mereu aceeași încredere optimistă în tot ce făcea, profesorul Gusti a repetat cu echipele studențești ale Fundației experiența lui cu echipele monografice ale Seminarului de Sociologie, încercînd adică să crească an de an numărul lor și să le îmbunătățească tehnica de lucru.

Am asistat astfel la organizarea unor echipe în număr sporit de 12 în 1934, 25 în 1935, 59 în 1936, 77 în 1937, 63 în 1938.

Istoricul acestor campanii de muncă obstească a fost deja făcut astfel că poate fi cunoscut din tipăriturile existente. Nu asupra acestui aspect al muncii mă voi opri, ci la acea parte a lucrărilor care nu s-a arătat în public, dar constituie totuși o experiență pe care e bine să o cunoaștem. Mai întîi aş semnala greutățile întîmpinate în munca noastră și deficiențele pe care le-am avut.

Echipele erau formate din tineri pe care nu îi cunoșteam, veniți la o chemare făcută global întregii studențimi. Normal ar fi fost ca aceste echipe să cuprindă și „monografisti” cu veche experiență, verificați din punctul de vedere al onestității lor, cetățenești și științifice. Din pricinile arătate, prea puțini din cei vechi s-au arătat însă dornici să plece în munca cea nouă care li se cerea. Cu atît mai mult cu cît programul de lucru al acestor echipe era fixat la trei luni de vară, ceea ce făcea cu neputință participarea celor ce aveau acuma sarcini profesionale, care nu le per-

miteau o atît de lungă absență. Abia cu timpul au putut fi recrutați și încadrați în Fundație colaboratori statornici, aleși dintre vechii și noii echipieri, care se dovedeau a merita să li se încredințeze rosturi permanente de „șefi de echipă” profesionalizați sau chiar de „inspectori”.

Spre deosebire de echipele monografice, echipele de acțiune culturală nu era nevoie să cuprindă decît strictul număr de profesioniști necesari pentru a putea lucra în cele patru domenii culturale, adică un medic, un economist (în speță, un agronom), un medic veterinar, un sociolog, un teolog, un maestru de educație fizică și o maestră de gospodărie.

Sarcina lor era de a cerceta și diagnostica părțile rele ale vieții satului în care erau trimiși, a nu se opri doar la constatarea lor, ci a găsi mijloacele de remediere, de a proceda la trezirea și organizarea inițiativelor locale, în cadrul unor cămine culturale, în vederea unui efort comun, sistematic organizat în scopul îmbunătățirii situației.

Inițial, în 1934, în instructajul făcut echipelor, li s-a atras atenția că vor avea de întîmpinat situații extrem de grave. Starea de sănătate în lumea rurală se dovedea a fi îngrijorătoare. Nu numai mortalitatea infantilă era cea mai ridicată din Europa, la acea vreme, dar dădea de gîndit și persistența unor maladii endemice, dintre care unele datorate unor situații economice deficitare, ducînd la carențe alimentare și malnutriție, precum pelagra. Sau unor boli datorate mizeriei și lipsei unei educații igienice, precum tifosul exantematic; la care se mai adăuga întreaga problemă a organizării economice, pe baza unor tehnici de muncă tradiționale, cu unelte rudimentare, procedee arhaice, animale și semințe de proastă calitate, acestea contribuind și ele (în afară de marile cauzalități sociale) la o stare de mizerie hidă, agravată prin analfabetism, credințe deșarte, superstiții și moravuri înapoiate, precum și de o lipsă a solidarității sociale, o incapacitate de a se organiza întru apărarea drepturilor lor, în scopul unei ameliorări a propriei lor situații.



În acest instructaj aveam posibilitatea să folosim toate informațiile aflate în cursul cercetărilor monografice, căutând astfel, prin exemple concrete, să trezim în mintea și sufletul echipierilor, interesul și adeziunea lor la lupta pe care aveau a o duce împotriva acestor părți urâte ale vieții satelor. Evident căutam a-i sensibiliza și față de aspectele frumoase ale culturii populare, îndemnându-i să dea atenție la viața artistică locală, atât folclorului, cât și artei culte.

Desigur, acestor echipe nu li se putea cere să facă cercetări sociologice adâncile. Rostul lor nu era de a contribui la elaborarea unui sistem sociologic și nici de a crea noi metode și tehnici de cercetare științifică. Totuși, un sumar instructaj sociologic trebuia să li se facă, măcar atîta cît să priceapa necesitatea cercetărilor interdisciplinare și felul în care, în sumarele lor analize a realităților, puteau folosi schema „cadrelor” și „manifestărilor”, ca instrument de sinteză a tehnicilor de cercetare sociologică. Un capitol întreg al instructajului consta în lămurirea tehnicilor de acțiune culturală, în toată complexitatea lor, de la organizarea bibliotecilor la ținerea prelegerilor, organizarea de cercuri corale, muzee locale etc., insistîndu-se în special asupra tehnicii „campaniilor” centrate pe cîte o singură problemă, dînd posibilitatea fiecărui specialist un cîmp precis de muncă, dar și posibilitatea unei încadrări într-un efort colectiv, întreaga echipă înhămîndu-se la rezolvarea, pe rînd, a cîte unei singure probleme, în concepția că oricare ar fi fost cea luată în considerare, ea era complexă și unitară. O campanie de sănătate, de pildă, era legată direct nu numai de „boală” ca atare, ci și de starea economică, de lipsa de solidaritate umană, de cunoștințe științifice și de existența unor deprinderi greșite.

A combate mortalitatea infantilă, de pildă, presupunea nu numai însușirea unei sume de cunoștințe științifice în materie de puericultură, dar și cunoștințe gospodărești privind alimentația rațională, lepădarea de practici greșite și, mai ales, de formarea unor legături de solidaritate socială, prin închegarea de grupuri

de fete în preajma măritişului, de femei tînăr căsătorite, care își luau sarcina de a da ajutor efectiv, toate la cîte una, înainte și mai ales după naștere. Nu e locul să insistăm asupra acestor tehnici de acțiune culturală în cele patru domenii ale culturii; dar fapt este că problemele ce se puneau echipelor studențești nu erau dintre cele mai ușoare.

Deocamdată, în echipele primului an nu au putut fi antrenați decît novici, pe care încă nu-i cunoșteam și de la care am avut și unele surprize neplăcute.

Sînt dator să arăt că personal am și suferit un grav esec în lucrările mele de teren. Preocupat încă de vechile veleități științifice ale monografiei, am crezut că e bine să organizez un număr de trei echipe care să poată cuprinde nu numai un singur sat, ci o întreagă regiune, alegînd în acest sens Valea Doamnei din Argeș. O cunoșteam destul de bine și știam că ar fi fost interesant de studiat această vale, în care unele sate erau moșnenesti, alte clăcăsești, unele de munteni, altele de ungureni. Am ales deci ca centre de plasat echipele satele Nucșoara, Corbi și Stănești, primind echipele gata formate, așa cum ieșiseră din distribuția, făcută la hăzard, a studenților care se înscriseră pentru o astfel de muncă la sate.

Am crezut că e posibil ca studiul unei regiuni, încredințată unor echipe de acțiune socială, poate fi înălțat printr-o echipă de cercetare monografică. Am organizat deci și o astfel de echipă, în care au luat parte vechii monografiști, ca Hary Brauner, Xenia Costa-Foru, cu un grup de asistente sociale și cîteva elemente dintre studenții Seminarului de Sociologie. Simbioza dintre aceste două echipe nu a fost însă posibilă, mai ales pentru că una din echipe, cea din Nucșoara, s-a dovedit curînd a fi impregnată de „duh legionar”. Conducătorul ei era un ciudat agitator politic, fanatic, cu psihologie mistică, urmărind scopuri care nu erau deloc cele ale Fundației. În special prezența lui Hary Brauner a fost aleasă pentru declanșarea unei acțiuni antisemite extrem de violente, la care a fost antrenat întreg satul, astfel că echipa mea de cercetători a trebuit să pără-



sească terenul, plecând acasă. Hary Brauner ar fi voit ca eu însumi să părăsesc echipa. Ceea ce nu am putut face, mulțumindu-mă să mă retrag în satul Poenărei, urmat doar de doi colaboratori, cărora le sînt și azi recunoscător, cerînd să fie numit un alt inspector al echipei recalcitrante, ceea ce l-a mîhnit pe Hary Brauner, care de atunci — poate pînă astăzi, a rămas supărat pe mine. Cu oarecare dreptate, căci ar fi fost cavaleresc să rămîn solidar cu el, în orice împrejurare. Totuși aveam obligații și față de Fundație, care nu voia să dea în vileag greutățile întîmpinate; ceea ce s-ar fi întîmplat inevitabil dacă îmi dădeam demisia din Fundație.

Eșecul de atunci m-a costat enorm, fiindu-mi dovadă că nu aveam suficiente calități de organizator de munci colective și că mult mai la largul meu mă simteam cînd lucram de unul singur. Ceea ce am și făcut atunci, izolîndu-mă în satul de moșneni de la Poenărei, în care am lucrat cu pasiune, dar și cu amărăciune, deși prin bunăvoința lui Vică Poenăreanu, care nu se lăsase antrenat în campania pornită împotriva noastră, am putut citi un voluminos dosar de acte vechi, privitoare la satul Poenărei. Tot prin Vică Poenăreanu am putut lua contact și cu avocații din Cîmpulung, prin care am obținut informațiile și documentația necesară cu privire la obștia moșnenilor cîmpulungeni. Dar și întreaga lucrare despre acest sat, Poenărei, a avut soarta cîtorva altora, rămînînd pînă azi dosar neredactat, în bună parte și din pricina amintirilor rele pe care le am de acolo.

De aci înainte însă am renunțat să mai iau sarcini de conducere a echipelor de acțiune, lăsînd grija organizării lor pe seama lui Octavian Neamțu, eu silindu-mă să merg mai departe pe ceea ce mă pricepeam mai bine, adică cu munca de instruire profesorală a echipierilor.

Cea mai reușită dintre echipele din 1934 s-a dovedit a fi cea condusă de dr. Sabin Manuilă, în satul Fi-biș, unde se punea mai ales problema denatalității, care a putut fi studiată cu ajutorul unei echipe dublată însă și ea de un grup de „cercetători” științifici, alături

studenților echipieri, printre ei fiind cuprinse și studen-te ale Școlii de asistență socială.

În anii următori, folosirea acestor elemente ale Șco-lii de asistență socială va continua, cu gîndul că în fe-lul acesta problemele sociale ale familiilor rurale vor putea fi și ele aduse pînă la nivelul în care tehnicile de acțiune, de tip „social work”, vor putea fi realizate, po-trivit situațiilor locale din mediul nostru rural. Din fe-ricire, cazul sabotajului de la Nucșoara nu s-a mai re-pelat, Neamțu avînd grija ca la formarea echipelor să fie mai atent la alegerea echipierilor ce trebuiau încad-rați, în special antrenînd în muncă, cu rosturi din ce în ce mai precise, pe acei dintre ei care se dovediseră a fi loiali față de scopurile Fundației. Încetul cu încetul Fundația avînd posibilitatea să-i încadreze, adăugîndu-li-se și cîțiva dintre foștii monografiști, precum Gh. Focșa, N. Popescu.

Un conflict latent între „cercetare” și „acțiune” a continuat totuși a se face simțit, tendința vechilor func-ționari ai Fundației, cu reminiscențe încă „haretiste” avînd o opoziție surdă față de cercetările monografice, în ciuda stăruințelor constante ale profesorului Gusti spre a-i face să înțeleagă problema. Deocamdată ce am putut face a fost să apăs pe acest aspect al îmbinării celor două laturi ale acțiunii culturale, de întemeiere pe știință a acțiunii, procedînd la o serie de inițiative în cadrul programului de „instrucțaj” dat echipieri-lor.



## ACȚIUNEA DE INSTRUCTARE A ECHIPELOR

Problema nu era ușoară : trimițind la țară echipe dotate cu unelte și mașini agricole, cu semințe și animale de soi, cu cabinete medicale umane și veterinare, cu biblioteci etc., le era ușor echipierilor să activeze în domeniul lor profesional. Mediciniștii puteau da consultații medicale, agronomii și veterinarii să ducă o campanie de înzestrare a satului și de introducere a unor tehnici mai bune, maestrul de educație fizică să formeze terenuri și echipe de sport, iar specialiștii în litere să organizeze biblioteci și școli de alfabetizare.

Foarte mulți echipieri, aflați în preajma înării diplomelor, au profitat de prezența lor în sat și pentru a-și redacta „tezele” de licență și doctorat, sau chiar alte texte cerute de Fundație, cu privire la probleme de „înfrumusețare” a muncilor culturale la sate, având la bază propria lor experiență.

Dar ceea ce lipsea tuturor era o justă și complexă înțelegere a ansamblului *problemelor culturale*, așa cum le vedea Fundația „sociologic”, adică în corelațiile lor obligatorii, deci și între toate *acțiunile* (economice, demografice, sanitare, de învățământ și de organizare administrativă.)

Era deci necesar să se stăruie asupra acestei probleme, care implica depășirea, de fiecare „profesionist” în parte, a unor puncte de vedere sectare, pentru a-l face să înțeleagă că orice problemă nu putea fi soluționată decât prin soluționarea simultană a tuturor celorlalte. La sfârșitul primei campanii, profesorul Gusti mi-a



# dat însărcinarea de a publica un volum, în seria „Cartea căminului cultural”, cu titlul *Echipe studențești la sate ; program de lucru și rezultate* (1934), cu scopul de a trage concluzii din aceasta primă experiență.

În afară de o expunere generală a problemei culturii de masă (235 pagini), am adăugat 300 de pagini de „extrase” din rapoartele echipelor, constând din eseuri de „monografie”, deci lucrări științifice, de reală valoare, ca dovadă că echipele erau totuși în stare să întreprindă și cercetări utile, nu numai „acțiune”. Pot fi și acum citite cu folos unele din ele, precum *Păstoritul pe Valea Doamnei* a doctorului veterinar Gh. Radu, *Contribuții la studiul mișcării de populație pe un secol, într-un sat de munte* a dr. Eugenia Lupescu, *Cartea, așa cum trăiește și e înțeleasă în satul Leșu-Năsăud*, a lui Anton Coșbuc și câteva altele.

Acest prim volum nu era totuși un „manual” de instrucțaj al echipelor. De aceea, în anul următor, am prezentat profesorului Gusti un proiect de publicații în care, făcând critica volumului apărut, propunem redactarea și tipărirea unei serii de publicații, care ar fi cuprins mai întâi un „Program general al muncii culturale la sate” (prof. Gusti modificând titlul în „Îndrumător al muncii culturale la sate”), urmat de o serie de „manuale” propriu-zise, pe care le vedeam extinse pînă la a cuprinde 20 de volume, detalîindu-se toate tehnicile de muncă, pînă la cele mai mărunte. Profesorul Gusti a pus rezoluția : „Propuneri foarte frumoase. Să se înfăptuiască”. Era însă mai lesne de „propus” decît de „înfăptuit” ; prea puțin din cele prevăzute în acel proiect putînd fi realizate.

(X) Am reușit totuși să redactez mai întâi un *Îndrumător al muncii culturale la sate* (1935), folosind și texte alcătuite, la cerere, de către „echipierii” și „inspectorii” Fundației. Materialul strîns astfel era destul de neomogen, cu lacune și repetări, astfel că au trebuit intervenții masive din partea „redacției”. Ca acest *Îndrumător* (de 464 de pagini) să poată ieși la timp, a trebuit să lucrez chiar în tipografie, suprimînd texte și adăugînd altele, pe măsură ce volumul se culegea.



Cum tipăream în tipografia „Bucovina”, lucram cu foarfeca, pelicanolul și condeiul, în cabinetul directorului ei, I. E. Torouțiu, așa că am avut prilejul să cunosc pe acest om de mare cultură, care m-a îndrumat în munca de „redacție”. Ceea ce însă m-a surprins a fost să văd că, la anumite dificultăți privind culegerea textelor și punerea lor în pagină, la plasarea fotografiilor, desenelor și planurilor, lucrătorii lui Torouțiu apeleau la el, socotindu-l mai mare maestru decât ei; așa că l-am urmărit în ateliere, să-l văd lucrind cu vinga-lul în mână, culegind și paginind. Mi-a plăcut să constat că există „directori” care fac dovada că sînt mai stăpîni pe meserie decât cei aflați sub ascultarea lor. Dar cît de rar poți întîlni asemenea „directori”!

În afară de acest îndrumător am mai putut tipări și un volum al meu, reluînd vechiul text *Tehnica monografiei sociologice*, de data aceasta restructurîndu-l astfel încît să corespundă noii situații axate pe îmbinarea cercetării cu acțiunea. Noul volum s-a intitulat de aceea *Monografia unui sat; cum se alcătuiește spre folosul căminelor culturale* (1937), în gîndul meu un asemenea îndrumător, centrat pe probleme, ar fi fost să fie util nu numai echipelor, ci și tuturor celor dornici să facă monografii rurale, pe altă schemă decât cea folcloristică tradițională.

Dealtfel, în afara Fundației, la cererea profesorului C. Iencica, am publicat în revista *Satul și școala*, pe care o conducea, o serie de articole, pe care le-am strîns într-o broșură *Cultura satelor; cum trebuie înțeleasă* (1935), în editura aceleiași reviste.

Am avut surpriza de a primi, din partea profesorului Simion Mehedinți, o carte de vizită în care îmi aducea „cele mai bune mulțumiri pentru buna înțelegere a fenomenului numit «cultura satească» (pag. 27). Curaj înainte!” E de la sine înțeles că gestul acestui profesor m-a mișcat și într-adevăr mi-a dat „curaj” să merg înainte. Deși recitînd azi „pagina 27”, mă pot învinui totuși că mai aveam încă, pe vremea aceea, o viziune destul de romantică, care tocmai aceea interesase pe Si-

mion Mehedinți, deși mie, azi, nu prea îmi mai place, decât poate prin claritatea formulărilor ei.

În continuare, grija redacțională și de tipărire a celorlalte volume a revenit în special lui Octavian Neamțu. Printre acestea sînt de semnalat volumele redactate de către „echipieri”, precum sînt cele ale lui dr. Aurel Muțiu, *Călduza secției crescătorilor de animale* sau ale inginerului agronom Petre Stănculescu, *Cîmpul și islazul, grădinile și livezile satului* (1938), *Călduze ale secției de agricultură a căminelor culturale*.

Dealtfel, alți mulți echipieri au publicat, pe seamă proprie, tezele lor de doctorat, pe baza materialului strîns în timpul campaniilor organizate de Fundație.

Importantă însă este inițiativa pe care am avut-o de a redacta un *Curier al echipelor*, ca organ de contact permanent cu echipele, cîta vreme se aflau pe teren (Iulie — august — septembrie).

În 1935, profesorul Gusti absentînd cîțeva vreme din țară, grija conducerii echipelor ne-a revenit nouă, mie și lui Neamțu. Am avut atunci ideea că, în loc de a purta corespondență și de a trimite „circulare”, ar fi mai util să redactăm o foaie prin care să comunicăm tuturor echipelor situația la zi, rezultatele obținute de fiecare echipă în parte, precum și dispozițiile luate de la Centru cu privire la munca lor. Am găsit ca titlul de *Curierul echipelor studențești* se potrivea scopului urmărit. Am redactat deci un prim număr, bătut la mașină și reneografiat în cîteva zeci de exemplare, pe care le-am expediat celor în cauză. La întoarcerea sa, profesorului Gusti a găsit foarte utilă inițiativa noastră și a hotărît ca acest *Curier* să fie de aci înainte tipărit în condiții mai bune, care să permită adăugarea unor fotografii documentare, precum și inserarea unor articole de doctrină, mai pretențioase. Dar mai ales am organizat *Curierul* ca organ al echipelor, paginile lui fiindu-le larg deschise. De tipărirea lui s-a ocupat în special Neamțu, care curînd s-a dovedit a fi un bun meșteșugar întru ale editurii.

Conform schemei de organizare a Fundației, de tipărituri trebuia însă să se ocupe Emanoil Bucuța. Într-o



scrisoare pe care profesorul mi-a scris-o la 31 iulie 1935, îmi spunea printre altele: „Ce este cu dl Bucuța? Nu mai vine pe la Fundație? Este poate supărat că nu se ocupă el de *Curierul*? De-ar fi fost, ar fi apărut ca și *Arhiva* ori *Cartea satului*, cu o punctualitate... matică. Cere-i și lui vre-un articol pentru *Curier*; interesează-l adică la *Curier*. Dar dl Culea: Cînd nu «inspectează», ce face?»

Ca de obicei, profesorul nu își menaja criticile, dar căuta totuși a împăca lucrurile și a obține de la colaboratorii săi cît mai mult din ceea ce puteau da. Era ciudat felul în care considera mereu că mulți din colaboratorii lui îl „decepcionau” (uneori pe bună dreptate), totuși, în final, arătînd același nedezmîntit optimism.

*Curierul echipelor* a continuat deci să apară în anii 1935—1938, cuprinzînd și articole ale „inspectorilor” Fundației, cu un total de 46 de numere, pînă cînd, întreaga mișcare fiind cuprinsă în „Serviciul Social”. *Curierul echipelor* s-a transformat, în 1939 în *Curierul Serviciului Social*, de data aceasta cu o „redacție” propriu-zisă, cu mijloace editoriale mult mai bogate. de acest al doilea *Curier* ocupîndu-se exclusiv Octavian Neamțu.

Colecția acestor două serii ale *Curierului* se gasește foarte greu, în special nr. 1 cred că nu mai există decît în colecția mea. Dar extrăgînd din paginile ei, am alcătuit două antologii, una a mea, într-un volum intitulat *Pentru sat* (1939) și un altul, al lui Neamțu, cu titlul *Țară Nouă* (1939), precum și un alt volum *Cartea echipelor* (1937), cu texte privind aceeași problemă, aparținînd atît nouă cît și echipierilor și inspectorilor Fundației. Ne-am amestecat mai puțin în revista *Căminul cultural*, care a apărut din 1935 pînă în 1947, sub direcția lui Apostol Culea, și încă și mai puțin la revista *Albina*, de sub direcția lui D. Ciurezu.

Ciurezu era de fapt un poet de mare talent, volumul lui de „poeme” *Pămîntul luminilor mele* (1940) fiind o laudă adusă satului și vieții arhaice de acolo. În special m-a impresionat splendida poezie *Sat fără hrisov*, care mi s-a părut a fi exprimarea a ceea ce simțeam și

eu în cercetările mele de „arheologie socială”, cînd căutam să reînviu trecutul acestor sate, „fără județ, fără hrisov, fără cuvînt”.

O dată, l-am întrebat pe Ciurezu dacă nu vrea să vie cu mine, să vadă cum lucrez, ca răspuns la întrebarea lui: „Cine-ar putea — putere omenească — / să-n- toarne cîmpul tot ca pe-o căldare / pădurea să ne-o smulgă, ca pe-o floare / hrisovul ființei noastre să-l găsească?...”.

Răspunsul lui m-a surprins, dar m-a făcut să înțeleg și de ce mulți preferă să vadă satul doar în amintire romantică, nu în realitatea lui. Ciurezu mi-a spus: „Du-te tu. Că eu am păscut vitele tatii, toată copilăria, așa că pe mine nu mă scoți de la Capșa nici cu boii!”



## ȘCOLILE DE „ȘEFI DE ECHIPĂ”

Pe calea tiparului și a corespondenței nu se puteau însă obține rezultate depline, în ce privește formarea „sociologică” și de „activism cultural” al echipierilor. Profesorul Gusti a hotărât, în consecință, să organizăm școli anume pentru a forma viitori „șefi de echipă”, care să rămână permanent în această muncă la sate, cu gândul ca, în final, să poată fi încadrați în sistemul organizatoric al Fundației.

Aveam în această privință o experiență utilă, dat fiind că, în 1935, echipa din satul Leșu, de sub conducerea lui Anton Coșbuc, luase inițiativa de a convoca delegații căminelor culturale din județul Năsăud, pentru a-i informa asupra planului de lucru propus de Fundație. Au deschis deci o „școală de conducători de cămine”, la care, împreună cu Neamțu, am participat în mod direct, obținându-se, cu munca membrilor echipei, rezultate interesante. Dealtfel, Anton Coșbuc va continua să lucreze în cadrul Fundației, specializându-se în problemele organizării și punerii în funcțiune a „Bibliotecilor” populare.

În 1936 deci, profesorul Gusti ne-a însărcinat pe Neamțu și pe mine să pregătim pentru anul 1937 o „școală de șefi de echipă”. În elaborarea programului acestei școli am avut un cuvânt deosebit de spus, dată fiind experiența mea mai veche din cadrul Seminarului de pregătire a monografiștilor.

Cea dintâi școală de șefi de echipă am organizat-o în satul Stănești, în care mai lucraseră echipele noas-

tre, despre care deci aveam informațiile necesare și în care începusem construirea unui cămin cultural model. În perioada dintre martie și aprilie, pe o durată de 15 zile, au fost astfel convocați 79 de echipieri, vechi și noi, organizându-se în acest scop o „tabără” pe temeuri mai bine gândite decât cele ale vechilor monografii, caracterul de „școală” imprimând grupului acolo strâns, un alt profil decât cel al liberei asociații a vechilor „monografiști”.

Viața de „tabără” implică folosirea unei serii de procedee de organizare a programului, astfel încât viața întregii zile să fie cuprinsă într-un orar obligatoriu, comun, inclusiv orele de „odihnă organizată”. Cum Fundația avea în programul ei și probleme de educație fizică, profesorul Gusti ținea legătură cu Generalul Bădulescu care conducea instituția O.N.E.F.-ului. Acesta a recomandat angajarea dr.-lui Iacob Mihăilă, care tocmai se întorsese din Germania, unde făcuse studii de specialitate în probleme de educație fizică. Astfel, grija organizării vieții de tabără a fost lăsată pe seama lui.

Problema ce urma a fi soluționată era însă nouă: nu era vorba de o tabără de viață în comun, de genul celor practicate în organizațiile cercetășești, dar nici de o „școală” pe formula clasică a instituțiilor de învățămînt, ci de o sinteză între aceste două idei, urmărindu-se realizarea unei formule de „tabără-școală”. Nu pot spune că această sudură între ideea vieții de tabără și cea de școală a fost realizată în condiții optime, în mod firesc Iacob Mihăilă apăsînd pe ideea de „tabără”, eu dimpotrivă pe cea de „școală”, Neamțu, ca de obicei, căutînd împăcarea punctelor de vedere opuse. Soluția a fost ca, în programul „taberei”, care mergea de la orele deșteptării, ale exercițiilor de educație fizică și ale „odihnei organizate”, pînă la cele ale culcării, să se rezerve numărul suficient de ore, dimineața și după masa, pentru a se putea asigura ținerea prelegerilor și executarea lucrărilor practice.

În prelegeri au fost antrenati și inspectorii Fundației, precum și tehnicieni din aparatul administrativ al statului, pentru a ține nu numai conferințe ocazionale



pe diverse teme, ci și cursuri propriu-zise, precum cele de „bibliotecari”, de „muzeologie”, de organizare a „școlilor țărănești” ca și de organizare a „campaniilor” pe succesive probleme, inclusiv ale șezătorilor, ale organizării de cercuri și grupe corale și teatrale, de asociații de tineri, băieți și fete, de echipe sportive, folosindu-se desigur liniile directive ale *Îndrumătorului muncilor culturale la sate*, adăugind însă masiv și problemele legate de activitatea cercetărilor sociologice.

Permanența conducerii acestei „tabero-școli” a fost asigurată de Stahl — Neamțu — Mihăilă, care aveau de altfel și sarcina ținerii celor mai multe din prelegerile „curs”, eu fiind ajutat de prietenul meu Constantin Ștefănescu, subdirector în Ministerul Muncii, detașat însă la Fundație.

Ca dintotdeauna, cu Neamțu m-am înțeles ușor, în ceea ce privea programul și executarea orelor de curs și de aplicații. Mărturisesc însă că am avut oarecare reticente în ce-l privește pe drul Iacob Mihăilă, care mi se părea a avea o cu totul altă psihologie decât cea a „monografiilor” sociologice, pentru el „acțiunea” și „viața de tabără” predominând. Mi se părea că ritmul imprimat de el muncii noastre în comun era prea rigid, oarecum excesiv militar, educația fizică ținând un rol prea important. Căci, de fapt, ceea ce voiam să obținem era lămurirea tehnicilor de acțiune „profesională”, a unor medici, agronomi, veterinari, culturali, care puteau foarte bine fi utili chiar fără de exerciții fizice, echipele sportive având pentru mine numai rolul de a prileji formarea de grupe sociale închegate pe interese comune, deci mijloc de educație cetățenească, de solidarizare socială, tocmai ca și echipele corale, teatrale sau altele.

Dar oricum, rezultatele obținute la Stănești au fost socotite destul de încurajatoare ca profesorul Gusti să hotărască repetarea școlii, la o scară mai mare și în condiții îmbunătățite. Pentru anul 1938, locul ales în acest scop a fost satul Petriș din județul Arad, unde ni s-a pus al dispoziție un vechi castel așezat în mijlocul unui vast parc secular. Conducerea acestei școli

de la Petriș a fost lăsată tot în sarcina noastră, de data aceasta fiind puternic sprijiniți de un grup de echipieri care aveau în urma lor o experiență de 3—4 ani de muncă la sate.

La această școală a participat însă și profesorul Gusti, însoțit fiind de profesorul René Maunier, sosit în țară anume pentru pregătirea la București a unui viitor congres internațional de sociologie. René Maunier, sociolog de mare faimă, venise împreună cu Gh. Vlădescu-Răcoasa. Acest asistent al catedrei de sociologie nu mai participase, din 1926, la campaniile noastre, luându-și reședința în străinătate, ca reprezentant al României la B.I.T., având și delegația de a reprezenta mișcarea sociologică din România și de a duce tratativele prealabile convocării congresului internațional de sociologie din București, organizat de Institutul Social Român. Catedra de sociologie și Fundație, Dealtfel Vlădescu-Răcoasa fusese desemnat vice-președinte al acestui viitor congres. Împreună cu dînsul, luasem și eu parte la un congres internațional de sociologie, ținut la Geneva în 1934, cînd am avut prilejul să cunosc pe Gaston Richard, pe von Wiese, Adorno și Horkheimer și mi-am putut da seama că Vlădescu-Răcoasa stabilise strînse legături cu toți acești mari sociologi, astfel că putuse face treabă bună cu privire la relațiile noastre cu lumea sociologilor din acea vreme.

Profesorul Gusti, după ce îi arătase lui Maunier, la Fundație, întreg programul nostru de muncă, îl adusesese și la Petriș ca să vadă cu ochii lui cum se lucra efectiv, la teren. Am avut atunci sarcina de a face o expunere a problemelor noastre de bază, într-o ședință plenară, ținută în parcul castelului, la umbra „stejarului judecății”, profesorul Maunier rămînînd impresionat de faptul că prelegerile au putut fi rostite în limba franceză și înțelese totuși de studenții cu care a stat apoi de vorbă. L-am însoțit dealtfel și la Arad, unde a avut dorința să vadă tîrgul țărănesc local. Cum Maunier era un specialist al sociologiei coloniale, expert într-ale sociologiei orașelor și satelor, cu o experiență îndelungată în Alger, l-a interesat să compare un tîrg țărănesc



din România cu ceea ce ştia el că sînt tîrgurile „orientale”. Mi-l aduc aminte cu ce plăcere a cumpărat o cantitate de „boia”, care, spunea el, îi aducea aminte de nu ştiu ce produs algerian.

Tabăra-şcoală de la Petriş avea şi ea, oarecum, acelaşi defect ca aceea din Stăneşti, de a pune (după a mea părere) prea mult accentul pe educaţia fizică şi pe viaţa de tabără. Îmi dau seama că altfel nu s-ar fi putut respecta programul, cu o masă prea mare de tineri, dar nici stilul de „jamboree” nu mi se părea potrivit. Cum la acea vreme colaboram şi cu formaţiile de educare „premilitară”, veneau şi instructori din cadrul armatei, ca să arate echipierilor de specialitate educaţiei fizice, cum pot fi organizaţi şi instruiţi tinerii săteni în preajma recrutării lor. De asemenea colaboram şi cu organizaţiile cercelăşeşti, tot în acelaşi scop al deprinderii tehnicilor de formare a taberelor de cercelaşi rurali. Dar acestea făceau încă mai prezent caracterul „milităresc” şi de „tabără” al şcolii noastre.

Căutam însă, cu stăruinţă, să imprim totuşi ideea de „cursuri”, astfel ca gîndul de a forma tineri capabili să presteze un serviciu social profesional în lumea rurală, să nu se piardă, ci dimpotrivă să devie din ce în ce mai clară în mintea tuturor.

Cum localul unde eram cazaţi permitea distribuirea echipierilor în camere multiple iar nu într-un singur dormitor comun, obişnuiam să fac, seară de seară, vizite în cîte un dormitor, ca să pot sta de vorbă, mai intim, cu grupe de vechi echipieri, de care, încetul cu încetul, ne legau relaţii de prietenie.

Nu uit, de pildă, seara cînd, împotriva totuşi a regulamentului, care prevedea strict ora de „stingere”, am întîrziat, improvizînd o şedinţă „literară” cu un grup destul de mare de echipieri. Aflasem tocmai decesul lui Octavian Goga aşa că am vorbit despre acest mare poet şi am citit din opera lui, în special şi aslăzi impresionîndu-mă versurile „lacrimile mele, frunze pe cărare, rătăcite şi pierdute frunze pe cărare...”, care însemnau pentru mine şi presentimentul unei temeri că străduinţele noastre ar putea să rămînă zadarnice. Goga

politicianul ne aducea însă aminte şi de faptul că vremile deveneau din ce în ce mai aspre, primele semne ale catastrofei mondiale, care urma să vie, începînd a se face simţite.

Atmosfera din mijlocul societăţii în care aveam de gînd să lucrăm nu era dintre cele mai îmbucurătoare. Simţeam cum creşte, în sinul tineretului, cu care ar fi trebuit să lucrăm, opoziţia nefastului „duh” legionar. Chiar echipierii noştri, care nu erau contaminaţi de această psihoză colectivă, erau totuşi siliţi să-şi pună întrebări cu privire la ea şi să se lămurească asupra propriei lor poziţii. De fapt, discuţii fătise în jurul acestei probleme erau socotite „tabu”, ele neieşind la suprafaţă. Dar vedeam totuşi că o preocupare constantă prindea chip în mintea şi sufletul multora, mai ales a celor mulţi dintre echipieri care aveau o formaţie, ba chiar convingeri „de stînga”, socialiste sau făţiş comuniste.

În ce mă priveşte, situaţia mea era dintre cele mai delicate, dat fiind că nu uitam că, încă din 1926, în urma unei călătorii în Elveţia, luasem contact cu Federaţia Internaţională a Studenţilor Socialişti, cu sediul în Berlin şi căpătasem mandatul de delegat al acestei Federaţii pentru România. Închinîndu-mi însă apoi toată puterea de muncă ştiinţei, de la o vreme nu am mai activat „politic” propriu-zis; da nici nu am părăsit credinţele mele sociale şi mai ales mi-am păstrat convingerea că materialismul istoric este o unealtă admirabilă de lucru.

Vedeam deci cu îngrijorare cum creşte conflictul latent dintre noi şi Legiune, de la o vreme pornindu-se şi atacuri din ce în ce mai directe în presa legionară. Astfel, prin pana lui Mihail Manoilescu nu s-a adus învinuirea că dăm echipierilor noştri uniforme şi că le asigurăm hrana, spre deosebire de echipele lor, care nu ar fi fost „mercenare”, lucrînd — afirma dînsul — fără plată.

De fapt, într-adevăr Fundaţia reuşise să dea fiecăru-i echipier un rînd de haine, care nu aveau semnificaţia de a fi „uniformă”, ci doar aceea de a scuti pe studenţi de grija stricării hainelor lor. Muncind efectiv,



timp de trei luni de zile, în treburi edilitare, la cîmp, în grajduri, în dispensare, era corect să li se dea echipamentul necesar. Uniformele lor erau astfel socotite încît să fie ieftine și durabile, totuși acceptabile din punct de vedere estetic. Cît despre „solda” lor, ea nu era decît strictul necesar alimentării lor modeste, căci ar fi fost de asemenea absurd să pretinzi ca acești tineri, după ce că prestau o muncă profesională gratuită, să se mai și întreție din propriul lor buget (dealtfel inexistent pentru cei mai mulți dintre ei).

E drept că uniformă legionară, în cămașe verde, cu curele în bandulieră și cu pistol la brîu, era din păcate mai ispititoare, pentru unii, decît ale Fundației. Oricum ar fi fost, fapt este ca mai apropiați de mine erau cei din grupul celor fățiș antilegionari, care vedeam cum curentul de dușmănie stîrnit împotriva noastră devine din ce în ce mai simțit, pe măsură ce evenimentele se îndreptau spre instaurarea la cîrma statului a Legiunii care, de îndată ce a putut, i-a și dat lovitura de grație, prin abrogarea serviciului social, a mișcării monografice, mergînd pînă la interzicerea oricărei acțiuni la sate, altă decît cea a fanatismului lor.

Trebuia deci dusa o întreagă acțiune de vigilență pentru a lupta împotriva încercărilor de infiltrare în rîndurile noastre a unor elemente legionare, cu rostul nu numai de a spiona, ci și de a sabota. Mi-aduc aminte, de pildă, de înîmplarea următoare: unul din echipieri a pierdut caietul său de note, care mi-a fost adus și din care mi-am putut da seama că aveam de-a face cu un mic grup de sabotori, pe care dealtfel i-am și expedit urgent acasă.

De aceea eram încă și mai puțin de acord cu stilul militaresc imprimat școlilor noastre de echipieri, care avea oarecare aparente asemănări cu organizațiile germane, în care se formase Iacob Mihăilă. Era desigur departe de a fi fascist: mi se părea totuși a fi străin de ideea serviciului social „profesional”, așa cum îi concepușe Gusti, singura cu care eu însumi eram de acord. Mi se părea că pentru a ne opune mai clar mișcării legionare ar fi fost cazul să fi insistat mai mult

pe aspectul strict „profesional” al activității Fundației, „sportul” urmînd a fi socotit, așa cum am spus, ca unul — printre altele — din mijloacele de folosit pentru educarea tineretului, dar nu ca formulă de organizare a întregii acțiuni culturale, care avea nevoie de oameni cu puternică inițiativă individuală, iar nu „obedienți” ai unei mișcări prea strict organizate.

Dealtfel nu puteam uita nici eșecul meu din 1934, cu echipa din Nucșoara, cînd am avut primul conflict deschis cu echipierii legionari. Îmi părea din ce în ce mai rău că ajunseseam la alte timpuri decît cele ale primelor echipe monografice, în care atmosfera fusese cea a frămîntărilor exclusiv științifice, fără curente urmărind alte scopuri decît cele fățiș declarate, iar nu timpuri în care, vrînd nevrînd, eram din ce în ce mai prinși în conflict cu viața politică a țării.

Dar asupra acestui aspect al problemei voi reveni cînd voi analiza perioada „Serviciului Social”, în care de asemenea o idee interesantă (deși utopică și ea), a putut fi interpretată fals și îndrumată greșit pe căi care nu mai puteau fi stăpînite în marginile inițial stabilite.

De aceea e de înțeles că nu aveam o reală satisfacție decît numai cînd puteam să mă desprind de echipele Fundației pentru a urmări doar scopuri „științifice”. Dealtfel chiar încadrat în Fundație am continuat a evada din cînd în cînd în urmărirea propriilor mele probleme de istorie socială și de colaborare cu Brăiloiu, uneori spre supărarea — trecătoare — a Profesorului.



## MUZEUL SOCIAL ȘI MUZEUL SATULUI

Unul din marile merite care cred că trebuie să i se recunoască profesorului Gusti este și acela de a fi avut o viziune originală despre ce trebuie să fie un „Muzeu social”, ca unealtă de răspîndire în masă a informațiilor sociale necesare oricărui cetățean conștient de rostul și menirea lui.

Asupra acestei concepții se cuvine deci să fie date oarecare lămuriri, dincolo de ceea ce poate rezulta din cele pînă acum tipărite cu privire la această problemă.

În principiu, orice „muzeu” nu este — așa cum greșit întîrzie să creadă mulți — un loc unde se strîng, mai mult sau mai puțin sistematic, colecții de obiecte, alese pentru frumusețea, raritatea sau caracterul lor de curiozitate sau pitoresc; ci este un mod de a înfățișa o serie de prelegeri publice, o formă de învățămînt a maselor, prin prezentarea logică a unei serii de idei, expuse cu ajutorul obiectelor. Cu alte cuvinte, un mijloc de pedagogie socială.

Aceasta înseamnă că în organizarea unui muzeu, primul și ultimul cuvînt îl are omul de știință, care el este cel chemat să stabilească planul prelegerilor ce urmează a fi făcute marelui public, adică să stabilească suma de „idei” și „cunoștințe” trebuind a fi transmise publicului și ordinea lor de înlănțuire. Abia după ce tematica și programul teoretic al acestui „curs muzeal” sînt precizate, se poate trece la munca „muzeologului”, care constă în a găsi soluțiile cele mai potrivite prin care ideile și cunoștințele figurînd în plan, ur-

mează a fi înfățișate, în condiții optime de claritate și putere de sugestie.

În ce privește ideea de bază a unui „Muzeu social”, ea este următoarea: marele public trebuie pus în cunoștința vieții sociale în care trăiește și muncește și îndrumat în străduința lui de a asigura o dezvoltare progresivă a traiului nostru laolaltă.

Despre un „Muzeu social” vorbise și Frédéric le Play și școala lui, care socoteau că, în cadrul unor „Expoziții universale”, meritau să fie înfățișate nu numai realizările industriale, ci și cele sociale.

Comisar general fiind al Expoziției universale din 1867, F. le Play a adăugat deci un stand în care a expus o serie de obiecte putînd fi utile scopului de a „ameliora condițiile fizice și morale ale populației”. Conform teoriei lui, „știința socială” era menită să dea temei unei „reforme sociale”, așa după cum am mai arătat, subliniind asemănarea dintre teoria Gusti și teoria le Play. Cele expuse în 1867 au fost reluate în expoziția din 1889 pentru ca în 1894 contele Chambrun să fondeze un „Muzeul social” propriu-zis, în aceeași idee de a sluji acțiunile de reformă socială.

Numai că „reforme sociale” la care gîndea le Play erau altele decît cele avute în vedere de Gusti, fiind de parte de a avea amploarea și întemeierea științifică din concepția gustiană. Pentru le Play, reforma era în primul rînd de natură spirituală, operată în stil „catolic”, religios, iar nu „cultural”, sociologic.

În tot cazul, atît la un gînditor cît și la altul, „muzeul social” nu urma să aibe un caracter „etnografic”, nu trebuia să dubleze muzeele etnografice, strîngătoare de obiecte ținînd de cultura materială a poporului, ci să întîlnească aspectele sociale, complexe ale vieții oamenilor, sub toate laturile lor, alît materiale cît și spirituale.

Problema nu era însă din cele ușor de rezolvat, o colecție de obiecte etnografice fiind mai comod de realizat decît o „prelegere” cu sens de pedagogie socială. E de aceea interesant de văzut în ce condiții și în ce mod această idee de bază a profesorului Gusti s-a pu-



tut concretiza, depășindu-se efectiv stadiul „etnografic” propriu-zis, pentru a intra în cel „social”.

Am convingerea că problema mai urmează a fi gândită, în căutarea unor mai bune soluții decât cele până acum realizate. Pentru aceasta este util să trasăm istoricul ideilor care au stat la baza „Muzeului satului”, de la primele începuturi până la realizarea lui, ca fragment dintr-un plan care nu a avut posibilitatea de a fi dus până la capăt.

Reamintim că în tot cursul campaniilor monografice echipele de cercetare strinseseră o bogată colecție de piese muzeale, înfățișate prima oară în satul Fundul Moldovei, apoi în două expoziții organizate în sălile Seminarului de sociologie. De realizarea acestora se îngrijise Mac Constantinescu, cu o deosebită pricepere, așa cum am mai avut prilejul să arăt. În ele, au figurat și montarea unor odăi țărănești, în care obiectele puteau fi înfățișate nu în vitrine, ci în cadrul lor firesc, cum erau ele în realitate. Aceste expoziții au fost înfățișate și în străinătate, la Barcelona, Tokio și Leipzig, fiind bine apreciate acolo, obținând diverse distincții. Apoi în cadrul Fundației, alte expoziții au fost montate, întâia în 1934, în imobilul Fundației, iar în 1933 într-un mare pavilion din actualul parc al Libertății unde, dispunând de mai multe săli spațioase, fiecare echipă s-a străduit să înfățișeze realitățile sociale din satul în care lucrase, precum și realizările ei. În acest din urmă mod de prezentare, Victor Ion Popa a recurs la clădirea nu numai a unei odăi, ci a unei case întregi, ca decor exterior reproducând o situație reală din satul Dodești, iar în interior mobilierul fiind cel real.

Toate aceste expoziții temporare erau departe de a fi un început de „Muzeu social”: ele se mărgineau a pune în relief o singură idee; aceea a muncii echipeilor la sate, cuprinzând nu numai panourile echipelor ci și, într-o anume sală, o demonstrație a problemelor satelor noastre, clasate pe schema „Sănătate, Muncă, Mințe, Suflet”.

Adaug că, în ce mă privește, am organizat în 1933 cu Mac Constantinescu și o expoziție aerofotograme-

trică, pentru prima oară înfățișându-se marelui public, citi și specialiștilor, folosul pe care îl pot avea fotografiile aeriene în studiul problemelor sociale. Cu ajutorul serviciilor armatei fuseseră luate fotografii aeriene ale satelor Drăguș și Cornova, pe care le-am folosit și în publicațiile mele. Asta, într-o vreme când „arheologia aeriană” nu ajunsese la nivelul, extrem de avansat al tehnicilor actuale, dar care totuși făceau dovada că echipele profesorului Gusti erau la curent cu tehnicile moderne, într-o vreme când abia începuseră a fi folosite și în străinătate. De asemenea, în 1935, împreună cu prietenul Constantin Ștefănescu, am pus la punct o „expoziție” volantă, din tabele, cartograme și grafice, pe care profesorul Gusti le-a expus cu prilejul conferințelor pe care le-a ținut la Paris, despre mișcarea sociologică de la noi din țară.

Un pas mai departe în realizarea unui „Muzeu social” nu a mai putut fi făcut decât în 1936. Mai întâi, a fost abia acum schițat un plan general al acestui „Muzeu social”, așa cum fusese gândit de profesorul Gusti. L-am lucrat, nopți de-a rîndul, eu elaborând programe de idei, Victor Ion Popa făcând planuri arhitecturale, devize și schițe de detalii. Casa lui se transformase într-un atelier de proiectare, în care se perindau și diverși specialiști-meșteșugari ai regiei teatrale, transformați ad-hoc în muzeologi.

Rezultatul a fost un plan general al „Muzeului social” în care figurau :

#### I. UN PAVILION CENTRAL

Menirea lui ar fi fost să prezinte trecutul, prezentul și viitorul social al țării.

Trecutul ar fi fost de reconstituit printr-un atlas istoric, înfățișat în vaste panouri, prezentând situațiile trecute, relativ la înținderea teritorială a țării, schimbările teritorial-administrative, releaua de orașe, țirguri — vechi și noi —, zonele de țărănime liberă, cele ale domeniilor domnești, mănăstirești și boierești, documentarea mișcărilor demografice, culturale și poli-



lice, dându-se importanță mai ales secolului al XIX-lea, care ar fi urmat deci să fie analizat sistematic, „pe cadre și manifestări”, adică din toate punctele de vedere ale unei analize sistematice. Evident, în realizarea acestei secții istorice ar fi fost nevoie de o ulterioară muncă asiduă, pentru a se ajunge la o analiză sociologică a problemelor.

Prezentul ar fi fost și el tot rezultatul unei analize sociologice a situațiilor de fapt, constatate prin anchete directe și informații statistice generale, ținute la zi prin includerea, rind pe rind, a tuturor informațiilor ce s-ar fi strins pe parcurs, cu privire la marile probleme sociale ale vremii, accentul punându-se pe cele economice, cu o detaliere a tehnicilor agrare, pastorale, meșteșugărești și industriale folosite, a stării de sănătate publică, a mișcărilor demografice în curs, a situației științei de carte și învățămîntului, a acțiunilor culturale de masă etc., toate fiind de fapt realizarea muzeologică a programului care a fost folosit ulterior și pentru redactarea și tipărirea celor patru volume din *Enciclopedia României*.

Dificultatea în această privință a fost de a găsi pentru fiecare problemă soluția muzeologică, prin obiecte, diorame, fotografii, diagrame, cartograme, tabele statistice și scheme.

În sfîrșit, secția privind viitorul cuprindea o serie de proiecte de modernizare a satelor și orașelor, folosind în acest scop proiectele pe care le avea în vedere profesorul Gusti cu privire la „centrul civic” al viitoarelor noastre sate, pe ideea că micile sate pulverizate, inaple unui proces de modernizare, puteau fi aglomerate prin construirea în centrul lor a unui nucleu de sat viitor, în care să figureze toate instituțiile necesare, precum primărie, școală, dispensar, băi publice, instalații economice, ateliere, silozuri, grajduri comunale, brutării, precum și un cămin cultural, cu bibliotecă, sală de spectacole, muzee etc.

Un astfel de „sat model” a și fost realizat ulterior, în cadrul Serviciului Social, organizîndu-se un atelier de arhitectură, ținînd de direcția de studii, care a lu-

erat în acest sens, cu sarcina de a reconstrui satul Diosti, distrus printr-un incendiu; nu însă așa cum fusese, ci modernizat. De fapt, satul Diosti a fost o primă încercare de a construi un „sat model” în jurul unui „centru civic”, idee care astăzi încă se află în miezul preocupărilor noastre privind acțiunea de transformare a vechilor sate în centre urbane agro-industriale.

De asemenea, în această secțiune a viitorului, figurau și soluțiile preconizate pentru îmbunătățirea tehnicilor de construcție, a celor de producție economică, de acțiuni sanitare și edilitare, în mai multe variante, respectîndu-se pe cît posibil condițiile și tradițiile locale.

În anexa acestui pavilion central urma însă să existe și un centru de documentare în care să se adune, sistematic, toate tipăriturile, manuscrisele, dosarele de informații, fișierele, hărțile și cartotecile privind viața socială a țării, astfel ca oamenii de știință să poată avea la îndemînă toată informația necesară pentru a face studii de specialitate. Ținerea la zi a pavilionului central și al centrului de documentare ar fi fost asigurată în colaborare cu Fundația, dar și cu Institutul Social Român, precum și cu sprijinul tuturor instituțiilor științifice din țară.

În sfîrșit, tot în anexa pavilionului central era prevăzut și un depozit de obiecte muzeale, o arhivă de documente și o bibliotecă de specialitate.

Acest instrument de cercetare al specialiștilor și de expunere pentru marele public a ceea ce se știe despre trecutul, prezentul și viitorul țării era socotit a constitui o vastă serie de prelegeri despre „sociologia națiunii”. Larg deschisă vizitatorilor, aceștia ar fi trebuit, prin vizitarea standurilor, să plece cu o viziune clară a problemelor noastre sociale.

Interesul de revizitare a muzeului, pentru o ținere la curent cu noutățile între timp intervenite, era solicitat și prin deschiderea unor expoziții temporare, montate prin scoaterea din depozit a celor necesare pentru a demonstra, pe teme, cîte o problemă, precum



de pildă a meșteșugurilor țărănești (olărie, cojocărie, țesătorie, sculptură în lemn, zugrăvire de icoane etc.), a artelor țărănești sau privind probleme de sănătate, de acțiune culturală etc.

## II. MUZEELE ÎN AER LIBER

În pavilioane, oricât de mari ar fi fost sălile disponibile, nu puteau totuși figura obiectele de mari proporții, cum erau de pildă casele și instalațiile meșteșugărești. De aceea, în cadrul „Muzeului social” urma să existe și muzee în aer liber și anume două: un muzeu al satului actual și altul al celui viitor.

Muzee în aer liber mai existau în lume. E destul să cităm vestitele Skansen, Bigdo, Lillenshammar, ba chiar și la noi în țară Muzeul etnografic din Cluj, clădit de Romulus Vuia. Dar aceste muzee aveau un caracter strict etnografic, iar nu social, așa cum era plănuțit a fi Muzeul satului, ca anexă a unui „Muzeu social”. Erau „etnografice”, în sensul că ceea ce interesa pe realizatorii lor era înfățișarea unor obiecte care, prea mari ca să poată încăpea în săli, urmau a fi expuse în parcuri publice, așa cum se așază și statui, ca să poată fi admirate de către cetățenii care se plimbă pe aleile lui. Ideea nouă, originală, a Muzeului satului era însă că el nu trebuia să fie o colecție de case înșirate sau înghesuie în aer liber, ci să fie un „sat-muzeu”, adică prezentarea unui „sat” ca atare, sinteză a tuturor satelor din întreaga Românie. Muzeul, în totalitatea lui, trebuia deci să reprezinte, în mic, un sat real, cu ulițele, plantațiile, fântânile, piețele lui, care, și ele, constituiau deci piese de muzeu, toate laolaltă putând da imaginea tipică a unui sat real. Iar așezarea tuturor caselor pe suprafața muzeului trebuia să respecte, ca într-o cartogramă, harta întregii țări.

Ca o dublură a acestui Muzeu al satului prezent, urma să fie montat și un Muzeu al satului de mâine, adică din nou imaginea unui viitor sat, așa cum ni-l închipuiam și doream să fie, ca un „sat model” propus imaginației și darului de creație al tuturor celor ce s-ar fi preocupat de asemenea probleme.

Împrejurările au făcut ca acest „Muzeu social” să nu poată fi înfăptuit în totalitatea lui, rămânând din el doar planurile și proiectele elaborate de Victor Ion Popa și de mine, supravizate desigur de profesorul Gusti.

Într-un s-a putut realiza decât Muzeul satului și este de mirare că s-a putut face măcar și atita. Profesorul Gusti — mai ales la insistențele lui Victor Ion Popa — a profitat de faptul că se organizau, la acea vreme, în fiecare an, expoziții ale orașului București, prilej de a se deschide publicului marile parcuri nou create în zona lacurilor din jurul orașului, de curind asanate. Pentru a le face mai atractive, se înjghebau și pavilioane temporare, precum reconstituiri de vechi străzi bucureștene, dar și puncte de atracție în stil de bilci, ca de pildă „orașul piticilor” și altele de acest gen. Profesorul Gusti a reușit să convingă pe edilii orașului să-i cedeze un teren în care să construiască, în cadrul „Lunii Bucureștilor 1936”, un „Muzeu al satului”.

I s-a atribuit terenul de pe lângă unul din lacuri, în marginea șoselei Kiseleff, maidan viran plin de bălării, crescute în jurul ruinelor unor foste grajduri Marghiloman. Gândul profesorului Gusti era ca pe acest teren să construiască un muzeu de o valoare atit de mare încit să nu se mai încumete nimeni să-l dărîme, așa cum se dărîmau celelalte pavilioane ale „Lunii Bucureștilor”.

Se bizuia pe faptul că avea gata organizată o întreagă armată de colaboratori, echipe răspindite în toată țara și mai ales o lungă experiență muzeologică. După cum a spus el însuși: „numai datorită unei pregătiri de peste zece ani am putut construi în mai puțin de două luni de zile „Muzeul satului românesc”. Într-adevăr, putea spune că „gândul Muzeului satului a izvorit, principial, din întreaga noastră atitudine științifică cu privire la metodele și necesitatea de a cunoaște desăvîrșit împrejurările de viață socială de la noi din țară. Este un rezultat firesc al tuturor campaniilor de monografie sociologică a satelor românești, pe care le organizăm de peste zece ani de zile în toată



țara și a celor doi ani de lucru prin echipe studențești trimise de către Fundația care lucrează pentru cultura satelor".

Sarcina de a construi acest Muzeu ne-a fost dată nouă, lui Victor Ion Popa și mie, care ne-am și pus de îndată pe lucru. Mai întâi am vizitat terenul ce ni se afectase. Ceasuri de-a rîndul am bătut locurile, printre dărîmături și bălării crescute în sălbăticie, ca să învățăm bine spațiul în care aveam de lucrat, căruia Victor Ion Popa îi spunea „scena”.

Apoi, ne-am așezat la umbra unui copac și Victor Ion Popa a recapitulat problema :

— Va să zică avem de montat o piesă originală, nemăvăzută și nemiăuzită : un sat viu. Să-i scriem întâi scenariul.

Ne-am mutat la el acasă și zi de zi, mai bine zis noapte de noapte, am început a stabili scenariul unei „lecții de sociologie rurală”, fixînd ce anume case trebuiau aduse de pe teren.

Cînd încărcam programul, Victor Ion Popa intervenea :

— Șterge, șterge. Degeaba aduci atîtea case, că pe teren tot nu încap decît cel mult 30. Muzeul chiar științific, e o operă de artă și arta e simplă și clară. Să facem un sat românesc, cu spații largi, nu un sat sășesc, calcan la calcan, cu case înșirate ca pe sfoară. Dăm publicului un „spectacol”, adică o iluzie, mai greu de realizat decît la teatru, căci aci nu avem scenă și sală, ci un spațiu care e și sală și scenă. Publicul o să se plimbe în mijlocul decorului și de oriunde ar privi, trebuie să i se pară că e la țară, nu în îngheșuiala unui șir de vitrine.

În timp ce lista-inventar a caselor ce trebuiau aduse se închea, V. I. Popa le așeza cu gîndul, potrivindu-le spațial, mereu desenînd perspective, planuri și detalii.

— Nu-mi place golul care se vede pe latura dinspre oraș. Aci trebuie un fundal ; de pildă zece mori de vînt, profilate pe cer, care să închidă spațiul.

— Spre lac, trebuie o cherhana și să ne vie o moară plutitoare, de pe Siret.

— La mijloc, ascuns între case, lăsăm un loc viran.

— Și aci, unde e un fel de moviliță, ca să ancorăm privirea publicului, punem o biserică maramureșeană, de lemn.

Apoi a fost treaba mea, ca, prin Fundație, să organizez munca echipelor care trebuiau retrimise în satele în care lucraseră, ca să aleagă casele cele mai reprezentative și mai potrivite scopului urmărit, să procedeze la cumpărarea lor, la angajarea echipei de muncitori țărani, care să demonteze casele și să le aducă la București și să le remonteze aci, împreună cu zestrea lor în mobilier și obiecte, toate operațiile trebuind făcute în condițiile grele impuse de natura obiectelor ce trebuiau transportate și de urgența sosirii lor la București.

Efortul făcut de către echipele Fundației a fost deosebit de mare. E suficient să amintim că ne-au sosit, în cîteva săptămîni, 57 de vagoane de cale ferată, care rînd pe rînd au fost transportate din gara Mogoșoaia, pe terenul viitorului muzeu.

Unele din aceste piese muzeale prezentau dificultăți deosebite. Au fost case a căror demontare, transport și remontare nu a fost deloc lucru de glumă. Așa, cea din Moșeni, din ciudata și depărtata Țară a Oașului : cînd o vezi, te cuprinde o spaimă uimită ; îți zici că trebuie să fi fost tare îndrăzneț și cel ce a făcut-o dar și cine s-a încumetat s-o aducă în București care în speță era G. Focșa. E o casă de birne, toate din stejar, dar atît de mari și de groase, încît două puse una peste alta fac un perete întreg. Fiecare bucată trece de 500 de kilograme și unele din ele trec de o mie. Cîte 20 de oameni abia le urnesc din loc. Aceste birne trebuiau ușor desfăcute din încheieturile lor, puse în căruțe, care plecau pe drumuri, de-a dreptul peste cîmp, iarăși descărcate și încărcate în vagonete mici, de exploatare forestieră, iar descărcate și iar încărcate în vagoane de linie îngustă, apoi în vagoane normale s.a.m.d. De cinci ori de-a rîndul, aceste birne au fost



ridicate pe brațe, cu grijă și teamă să nu se strice nici una din elo și nici să strivească trupuri de oameni. Numai cu o muncă de zi și noapte s-a putut face această nebunească încercare de a aduce din creierul munților casa nemaivăzută de nimeni alții decât de oșeni.

Dar și toate celelalte case puneau probleme, cum erau de pildă cele fragile și pline de creștături delicate, gingașe ca o floare! Deosebit de grea a fost demontarea și remontarea bisericii de lemn adusă din Dragomireștii Maramureșului, monumentală construcție, exemplu de mare măiestrie a artei populare, cu complicatul său sistem de contravînturii care permit ridicarea „săgeții” de peste 17 m înălțime. Cu destulă greutate a căpătat-o prof. Gusti din partea autorităților bisericești locale, cu condiția să fie utilizată exclusiv ca monument artistic, iar nu ca loc de slujbe.

În așteptarea sosirii acestor case și a zestrei lor, ca mobilier și obiecte de interior, terenul viitorului muzeu trebuia pregătit. Victor Ion Popa a început prin a construi o baracă folosită ca birou de lucru pe teren. Apoi a degajat câteva drumuri de acces pe șantier, a procedat la curățirea bălărilor și îndepărtarea molozului, la instalarea luminii electrice, ca să putem lucra și noaptea, la aducerea apei și la organizarea unei cantine pentru muncitorii noștri viitori. Apoi a trasat ulițele satului, arpentînd, jalonînd pe teren pîrțile, pe care echipe de lucrători le transformau apoi în drumuri și poteci. Nu le trasa cu teul și echerul, inginereste, ci în curbe domoale, minuțios îmbinate între ele.

În principiu, „scenariul științific” propunea ca gospodăriile să fie așezate pe teren cam cum sînt satele așezate pe harta țării: Transilvania, la nord, în spre șosea; toată cîmpia Dunării, spre lac. Fiecare „familie” de case trebuia totuși grupată la un loc, pe similitudini de stil și tehnici de construcție. Plasarea lor efectivă pe teren era însă o treabă grea. Cumpănind între ele volumele și spațiile, ca să formeze ansambluri armonioase, toate trebuiau dispuse în așa fel încît fie-

care gospodărie în parte să poată fi văzută și izolat, ca într-un tablou pictural de sine stătător, bine pus în cadru și totuși așezat față de celelalte într-un anume ritm spațial, uneori în linii paralele, alteori întretîindu-se în unghiuri, în așa fel încît ansamblul să nu pară nici monoton, nici căutat.

În plus, întreaga plantație existentă trebuia folosită la maximum, ca element de seamă în peisaj. Nici un pom nu trebuia tăiat, V. I. Popa fiind convins că dispunînd de un colț de natură, nu aveam a-l strica, ci dimpotrivă „iluzia” noastră scenică trebuind să profite de încadrarea în peisaj, ca să se încarce astfel cu un iz de realitate în plus.

Dealtfel avea o sensibilitate rar întîlnită față de natură. Mi-aduc aminte că amplasarea unei case nu se putea face decît cu sacrificarea unui salcîm.

— Să-l tăiem, îi spun.

— Nu cumva!

— N-avem încotro. E dealtfel un nenorocit pui de salcîm, strîmb și pîrpiriu.

Mergem pe teren și constatăm că într-adevăr „catastrofa” era inevitabilă.

— Bine să-l taie. Dar măcar să nu văd eu.

Și infundîndu-și pălăria, cu boruri mari, pe ochi, plecă îmbufnat.

Cu construirea gardurilor a fost o întreagă poveste. Să le faci înalte, reale, ar fi însemnat să împiedici vederea caselor. Să le faci uniform convenționale, ar fi distonat. V. I. Popa a desenat atunci pentru fiecare casă în parte un gard mai scund, care totuși să se potrivească cu stilul casei respective.

Ceea ce era însă cuceritor la V. I. Popa era darul lui de a însufleți oamenii. Cunoștea pe fiecare muncitor din echipa lui de regizor teatral, stînd îndelung de vorbă cu ei. Pentru oricine găsea cuvîntul potrivit ca să-l facă să lucreze cu încă mai multă tragere de inimă. Și mereu dascălul din el se vădea: l-am surprins dînd lecții de matematică empirică unor zidari, învățîndu-i cum să traseze pe teren unghiuri drepte, dacă n-au metru și colțar. Era de mirare cite știa să facă. Mai



bine decât mulți meșteri, știa cum se minuieste o timplă, o rindea, o pilă, o daltă și o bardă, cum se slefuiește o piatră, cum se poate vopsi un acoperiș de șindrila nouă ca să pară veche, cum se toarnă betonul, cum repari un stilp sculptat, ros de carii, ca să nu strici nimic din el, cum se lucrează în chirpici și ceamur.

Pentru sala centrală de expoziție, își adusese echipa de la teatru: timplari, tapițeri, electricieni, pictori și vopsitori. Când vreunul din ei avea de executat o lucrare mai gingașă, de pildă o largă draperie încadrată, era chemat el ca să o facă.

Ceasuri de-a rândul, ca să așeze luminile, încercînd, monta și demonta instalațiile electrice. Iar la finisaj, nu se putea să nu intervie, deseori pentru a strica rigiditatea unei lucrări executate prea corect, pentru a o face să „vibreze”, pentru a „aerisi” un panou sau a amuza privirea obosită de o inevitabilă, uneori, monotonie. Când cei de la Casa grădinilor au sosit cu intenția de a planta flori, în rondouri și platforme, după gustul lor, i-a dat afară cu indignare, cerînd să-i lase doar florile de țară pe care le-a așezat apoi singur, acolo unde știa el că vor semăna a viață reală.

În fond, totalul astfel obținut căpăta un har artistic, care purta pecetea lui, de simplitate, armonie și discretă eleganță.

În noaptea ajunului de „premieră”, cînd a trebuit să facem apel la un întreg regiment de pioneri ca să terminăm curățirea șantierului, am mai stat o ultimă noapte alături de muncitori. Și cînd totul ni s-a părut că este gata, în zori, am luat încet drumul spre casă, lăsînd Muzeul satului să-și ducă singur mai departe soarta, în confruntare cu publicul cel mare, spre folosul căruia fusese construit.

La festivitatea de deschidere, am asistat și noi și ne-a făcut plăcere să-l auzim pe profesorul Gusti, că în afara unei mulțumiri colective aduse colaboratorilor lui, a avut grija să ne mulțumească și personal, spunînd că am fost „de toate: arhitecți, desenatori, puitori în scenă, vătăfi de lucrători și cînd a trebuit și salahori.”

Ne-am ales desigur și cu cîteva decorații, la care am adăugat apoi, cu prilejul vizitei făcute de Beneș la muzeu și altele.

Dar, mai ales, pentru mine Muzeul satului e amintirea unei epoci a vieții mele. De atunci încoace nu mai vizitez Muzeul satului decât cu stringere de inimă. Muzeul a crescut, s-a îmbogățit cu noi achiziții, dar încetul cu încetul a căpătat un caracter „etnografic”, care l-a șters pe cel de Muzeu „social”. Nu mai trec pe acolo, așa cum nu o fac nici prin strada unde am copilărit. Sînt convins că bine s-a făcut ca s-au dărimat case, că s-a construit altceva pe locul unde fusese locuința părintească, incendiată în bombardamentul din ultima zi de dinainte de 23 august 1944. Știu că e firesc ca blocuri să apară în peisajul citadin modern. Dar mie mi-a rămas în minte imaginea străzii de atunci, cu case mici, cu grădini, cu linie de tramvai cu cai, cu pompa de apă de unde se aprovizionau sacagii, străbătînd apoi străzile în căutare de clienți, pe care îi vestea cu strigătul de „O!”, să vie să-și umple dozițele și mai ales cu plăcîntarul din colț și circiumele și grădinile de vară, așa cum erau ele pe vremuri, prin toate mahalalele, dar din care azi n-au mai rămas decât ceva în amintirea bătrînilor.

Dealtfel nici în Vrancea, nu numai în Muzeul satului, nu mai mă duc, pentru același sentiment pe care îl am, de trecere a timpului și deci a tinereții.

Dar ceea ce mi-a rămas în minte, ca învățătură despre psihologia meșterilor săteni, au fost cîteva scene pe care le-am notat în jurnalul meu. Constatam astfel că oricît de mult aș fi colindat țara, oricît de băgător de seamă aș fi fost, ba chiar oricît de îndrăgostit de treburile muncii lor meșteșugărești, căutînd să înțeleg rosturile fiecărui lucru în parte, tot n-am avut putința să învăț atîta cît am putut pe șantierul muzeului. Nu a fost echipă de meșteri țărani care să lucreze la fel cu celelalte. Ci fiecare își avea meșteșugurile ei. Fel de fel de chipuri deosebite de a încheia lemnul, de a bate vălătucii, de a așeza stuful, șindrila și dranița, ori de a împleti nuielele. A fost un spectacol care a



părut fermecător sătenilor înșiși. Mai mare dragul ți-era să-i vezi cum dădeau din cînd în cînd o raită pe la vecini, să vadă ei ce fac? Și-apoi stau de se mirau, uneori cu ciudă, alteori cu mîndrie, la ce fac alții. Ce poate fi mai ciudat, de fapt, decît întîlnirea meșterilor stufari din Tulcea, care își ridică gospodăria foarte frumoasă dealtfel, doar din chirpici, din ciamur și din stuf, cu meșterii cioplitori din lemn, sau a clăditorilor din piatră? Dar pînă la urmă, cum e săteanul tradiționalist, fiecare s-a împăcat cu gîndul că o casă „adevărată”, ceea ce se cheamă o casă de gospodar, este doar cea a lui. Celelalte sînt ciudățenii. „Bieții oameni! clădesc și ei din pămînt, dacă n-au pădure” spuneau oamenii din munte. Și: „Aștia își fac birlog ca ursul din pădure”, răspundeau cei de la baltă.

Apoi, firesc, pentru că așa e omul, că mai glumește cîteodată, au început vorbele tînuite seara, la odihnă, ca să se mai și înțepe. Badea Gheorghe Căilean, din satul Șanț-Năsăud, cu toți ortacii lui se uitau la birnele late și la straiile atît de deosebite, cu ițari largi, în cuto, fiecare crac cît o fustă de femeie, ale oșenilor. Și spunea: „aștia sînt tot la fel croiți: ori și-au făcut gacii după chipul birnelor, ori birnele și le-or cioplit după chipul gacilor”. Dar de supărat nu s-a supărat nimeni. Dimpotrivă, au făcut unii cu alții școală, ajutîndu-se ca la clacă. Uneori, lucrul era și cu primejdie pentru ce vroiam să facem, regula noastră fiind autenticitatea, păstrarea stilului și tehnicii locale. Ori, ei, cînd li se părea că e ceva frumos la vecini, se apucau de stricău ce făcuseră și trînteau niște perechi de stîlpi ca la Gorj, în plină casă tulceană. Mai ales că material lemnos li se da, la nevoie și cărămidă aveau la îndemînă. Cu tare multă jale se îndurau să nu folosească acest material bun și nou, de dragul autenticității. După a lor socoteală, ori făceau casă bună, adică nouă, ori o lăsai încurcată. Dar pînă la sfîrșit, mereu priveghiați și îndemnați să nu-și facă satul de ris, tot au scos-o la bun capăt.

Cînd casele erau pe termniate, am adus pe șantier și gospodine din satele respective. Priveliștea a început



să se schimbe. Din șantier, satul nostru a ajuns să fie chiar sat. O mină de femeie și priceperea bunei gospodine înseamnă foarte mare lucru. Mai întâi, femeia, puțin cicălitoare, cum îi șade ei bine, uneori, a început a grăbi treaba și a se arăta nemulțumită : asta lipsește, asta nu-i bine făcut, aici n-ați fost oameni harnici. „Că dacă eram eu de la început, spunea una, două perechi de case ridicați până acuma”. Și oamenii, mai de voie, mai de nevoie, s-au pus să facă pe placul gospodinelor, că a lor e de fapt casa și ele sînt stăpîne acolo. Și ele știu cîte trebuie la o casă, ce-i pîrtește găinii și purceilor, unde trebuie să stea lada de zestre și ceaunul și unde e locul fiecărui lucru : război, rășchitoare, budeică, gif, copcilet, podișor, lăicer, fedeleș și fedelecuț și cîte și mai cîte sînt în gospodăria omului. Desigur, că în graba mare, mai lipsea cîte ceva, spre deznădejdea lor.

Pentru a desăvîrși muzeul, profesorul Gusti a fost de părere că măcar cît ținea „Luna Bucureștilor”, să aduce din sate și cîte o familie care să locuiască efectiv în casele construite. În felul acesta, puteam reuși a da mai multă autenticitate interioarelor noastre. După cum nu e cu putință să imiți piatra veche peste care au trecut veacurile și nici netezimea lemnului din poarta pe care au deschis-o mii de mîini, tot așa nu poți da viață unui interior țărănesc decît dacă a trăit acolo efectiv viață de om.

Am avut și alte multe surprize, pe șantier. Astfel, unul din oșeni, cel mai bătrîn și cel mai meșter dintre ei, nu ieșise din satul lui decît acum, prima oară, cu prilejul muzeului. Nu s-a simțit bine la București. În special, cînd trecea cîte un avion peste capul lui, se chircea la pămînt, făcîndu-și cruce. Într-o bună zi, moșul nu a mai fost de găsit. Fugise. Bani nu avea la el. A fost căutat, cu toate mijloacele posibile și abia peste cîteva luni a fost găsit la el acasă. Povestea că a mers pe jos, tot ținînd drumul de-a lungul liniilor de cale ferată și povestea că a trecut „de trei ori prin țară străină” pînă să ajungă la birlogul lui. Dar surprize am avut și din partea autorităților municipale.



Primarul oraşului, vizitînd muzeul, s-a arătat dezamăgit văzînd casa din Țara Moşilor. E o casă cu un acoperiş foarte înalt, clădit din paie. Pare o imensă şură coplesind două odăi. Şi alături de ea, ca un geamăn mai mic, un celar tot la fel construit.

Primarul a spus echipelor care pregăteau montarea caselor :

— Bine mă băieţi ! În Capitală ! Cu paie ? De ce nu mi-aţi spus mie, că vă dădeam tablă sau olandă cît vă trebuia ?

Aceeaşi „înţelegere” au arătat-o oficialităţile şi ulterior, cînd au crezut că pot da casele din muzeu ca locuinţe unora sau altora. Sau cînd au dărîmat toată partea de apus a muzeului, tot şirul de mori şi casele de lut, pe motiv că stricau priveliştea unui palat alăturat, reşedinţă a unor mărimi ale zilei !

Dar despre istoria acestui muzeu şi despre tribulaţiile lui pînă a ajuns să fie ceea ce este astăzi, nu e locul să povestesc. Se cade totuşi să arăt că a existat şi un alt tip de „neînţelegeri” a Muzeului satului, ca fragment de „Muzeu social”, de data asta venită din partea a doi „sociologi” foşti „monografişti” dar care, despărţindu-se de Gusti şi încadrîndu-se în mişcarea legionară, înţelegeau să se despartă demonstrativ şi de „sociologie”, declarîndu-se deci „etnografi” cu orice preţ.

E vorba de Ernest Bernea şi D. C. Amzăr care în 1937 au făcut o aspră critică a Muzeului satului. Bernea susţinînd că muzeul nu e „social”, ci trebuie să fie considerat doar ca o anexă a unui viitor muzeu „etnografic”, al cărui plan îl şi schiţa într-o broşurică de cîteva pagini, *Muzeul românesc de etnografie*. Mai categoric negativ a fost însă articolul lui Amzăr, publicat în revista legionară *Ideea românească* în care însăşi ideea „Muzeului social” era tăgăduită. După părerea acestui fost sociolog, era nevoie de un centru de cercetare etnografică, nu de un „Muzeu social”. Ideea că Muzeul satului ar putea fi o prelegere la îndemîna publicului vizitator i se părea aberantă, după a lui părere opiniile marelui public în legătură cu vii-



torul satelor noastre nu aveau nici un fel de importanță, de fapt vădindu-se aci atitudinea antidemocratică a noii lui poziții politice. Se întreba astfel : „are cineva nevoie de părerea și aprobarea «marelui public», pentru a schimba viața de lipsuri și greutate, boală și suferință a satelor noastre?... atunci ce amestec are acest personajiu anonim, dar totuși foarte important pentru unii oameni, în chestiunea, care nu-l privește cituși de puțin, a ridicării satelor?”. După credința lui, Muzeul satului nu ar fi fost decît un mod al profesorului Gusti de a-și face reclamă personală.

Ideea de fond a acestor doi citici era clară și, de altfel, destul de manifest arătată : problema satelor urma să fie soluționată în „duh legionar”, pe căi exclusiv politice, nefiind nevoie de cercetări de monografie sociologică, de muzee sociale, sau de lămurirea opiniei publice. Grav și dureros pentru noi-nu era fondul criticii ce ni se făcea, ci faptul că venea din partea a doi foști colaboratori care, pînă la înscrierea lor în Legiune, se arătaseră a fi foarte de acord cu punctul nostru de vedere științific ; dar care credeau acum că e nevoie a nega întreaga „știință” sociologică, ca să facă astfel dovada în grupa politică în care se înscriseseră, că nu mai au nimic de a face cu mișcarea Gusti, declarată, fantezist ori de rea-credință, „masonică” și „iudaizantă”.

Avem deci de a face cu un caz clar de neonestitate științifică ! Am trecut peste ea, nu cu inima ușoară, după cîteva răfuieli polemice foarte dure.



## RELUAREA CAMPANIILOR MONOGRAFICE

Mai strîns legată de propriile mele preocupări, a fost inițiativa profesorului Gusti de a relua seria de campanii de cercetare monografică, realizate într-o formulă mixtă, de îmbinare a unei echipe de acțiune, a Fundației, cu o alta, de cercetători ai Institutului Social Român și ai Seminarului de sociologie.

Ceea ce aș fi dorit să fac în 1934, fără să reușesc, a fost deci realizat de prof. Gusti în 1935 și 1936. În campaniile din satul Șanț, din Năsăud. Șanțul era locul de baștină al dr-ului Frederic Popu, unul din cei mai harnici și mai de totală bună-credință din corpul administrativ al Fundației.

Echipa studentească de acțiune din acel sat a fost pusă sub conducerea vechiului monografist Niculae N. Popescu, care lucrase în campaniile din Runcu, Cornova, Drăguș-Făgăraș și ținuse de atunci, constant, legătura cu Seminarul de sociologie. Aveam deci certitudinea că echipa de sub conducerea sa va fi sensibilă la preocupările monografice. Cu atît mai mult cu cît profesorul Gusti hotărîse că va conduce personal monografia Șanțului, cheazășie deci că lucrurile vor merge bine, sub mîna sa fermă și cu atît de abila sa tehnică de mînuire a oamenilor.

Am plecat deci la Șanț pentru a-mi da seama în ce măsură acest sat prezenta probleme de natură să merite a fi supuse unei cercetări monografice adîncite. Șanțul făcea parte din seria satelor năsăudene, pe vremuri organizate grănicericește, formînd un centru de

cultură românească foarte puternic, de aci ieșind mari scriitori precum Gh. Coșbuc și Liviu Rebreanu, academicieni ca Iulian Marțian și mulți alții, cărturari de cea mai bună calitate.

Atmosfera locală din acei ani era gata pregătită pentru asemenea operații mixte, de cercetare și acțiune, dat fiind că mai lucra în regiune echipa din Leșu, de sub conducerea lui Anton Coșbuc, care, așa cum am spus, organizase și un curs anume pentru toți conducătorii de cămine culturale din județ. Aveam deci oarecum asigurate bunăvoințele și colaborările cu intelectualii locali, în special cu corpul profesoral al liceului din Năsăud.

Mai mult încă, în Șanț, preot era venerabilul bătrîn Grapini care încercase și el o monografie a satului, pe care a și tipărit-o. Se adăuga și faptul că Frederic Popu păstra legăturile de rudenie cu oamenii din sat, unde aveam în plus și clădirea unei biserici dezafectate care putea servi perfect ca local de adunare și organizare de cursuri. Dealtfel, însăși biserica nouă din sat era un monument istoric valoros, dacă nu altfel, în tot cazul prin faptul că toată pictura ei era opera marelui artist Smighelschi. Am făcut în acest sens raportul pentru alegerea acestui loc, ca fiind potrivit unei monografii.

Pentru formarea echipei de monografiști s-a făcut apel la o serie de studenți ai Seminarului, precum și la alți vechi cercetători. Traian Herseni revenind să-și ia locul ce i se cuvenea, în rîndurile cercetătorilor științifici. Au revenit „la mamă” și Constantin Brăiloiu, cu Hary Brauner și Ilarion Cocîșiu, Ion Conea, Stanciu Stoian, El. Constante, venită cu un grup de asistente sociale, dr-ul D. C. Georgescu, Ștefania Cristescu, Lena Constante, Aurel Boia, Roman Cresin, Ion Ionică și alții cărora li s-au adăugat trei cercetători maghiari, Venczel, Banfi și Bakk Petre, plus americanul Philip Mosely, francezul Jacques Lassaigne, germanul Helmut Haufe și austriaca Erna Piffel.

Campania a durat două veri, cu 47 de monografiști în primul an, cu 50 în al doilea. S-a instalat acolo, în



plus, și o tabără de cercetași, sub conducerea lui Goia, în care dealtfel am încadrat și pe fiul meu Paul, de 10 ani, pe care îl mai luasem încă de copil mic, în diverse ieșiri la teren, precum cea din Drăguș, făcând cu Brăiloiu, când Paul a luat primul contact cu o meserie în care, mult după aceea, va deveni maestru.

Personal m-am instalat în sat, în 1936, după terminarea Muzeului satului, împreună și cu soția și am continuat munca mea obișnuită de tehnician al anchetelor sociale, fără totuși să am prilejul de a cerceta o problemă specială, care să mă intereseze în mod direct; cu toate că problema „graniței” și a formelor de organizare socială militărească a regiunii m-a preocupat, deși nu am strâns un material care să poată fi folosit în mod util. În schimb, m-a pasionat munca de filmare a vieții satului, operator fiind tot Tudor Postamțir cu care lucrasem și la Cornova. Gîndul meu era de a obține un documentar sistematic și mai ales nepus în scenă, document veridic și riguros științific, adică respectînd adevărul așa cum era, bun sau rău. Ceea ce nu era ușor de realizat, dat fiind că nu toată lumea era de părerea mea. Mai întîi șanțenii se opuneau să filmez anume lucruri. Astfel, în ceremonia nunții, ritualul corea ca ginerelui, venit să-și ia mireasa de la casa socrilor mici să i se prezinte, în glumă, drept mireasă, două fete îmbrăcate cît mai pocit cu putință, spre hazul tuturor. Șanțenii cei bătrîni au gonit însă aceste două false mirese, găsind că facem de ris satul cu asemenea priveliști. Tot ce am putut realiza a fost să fotografiez cele două pocitanii, ca să rămîie măcar un document cu privire la acest moment, care era totuși obligator în nunta șanțeană. Ba nici profesorul Gusti nu era prea încîntat de ideea mea de a fotografia așezările de țigani și de a înregistra grupurile așa cum erau ele, fără să îndepărtiez pe cei mai urît îmbrăcați. Am avut chiar, pare-se, un gest de protest cam violent față de profesorul meu, gest de care mereu îmi aducea apoi aminte, mirîndu-se de ce mi-a venit să-l contrazic pe un ton enervat.



Ceea ce am reușit să fac a fost să pun la cale o ceremonie agrară, cea a „cununii” pe care am lăsat-o să se desfășoare „pe adevărat”, fără să mă amestec și fără să cer îndrumarea nimănui, lăsând grupul de fete să facă ce știu ele, uitind de faptul că mă aflam în preajma lor, cât mai discret cu putință, cu aparatura cinematografică și fotografică.

Am alcătuit și o echipă mixtă de cercetători, care însă nu au luat parte la ceremonie, ci au procedat doar la interogarea ulterioară a fetelor și gazdelor care luaseră parte activă la ceremonie, prezența lor fiind îngăduită doar în seara de șezătoare cu care se încheia ceremonia „cununii”; ceea ce a avut drept rezultat nu numai un fragment de film de bună calitate ci și un studiu, pe care l-am redactat și publicat în *Sociologia românească*, folosind fișele echipei de cercetare. Căsisem dealtfel în sat o gospodărie în care putoam organiza șezători, neavînd altă grijă decît de a anunța că aduc băutura necesară și plătesc cele trebuincioase pentru a se face colacii de cuviință. Cum atât gazda cît și fata ei erau excelente „informatoare”, gospodine bine văzute în sat, nimic nu era mai ușor decît să fac șezători „experimentale” adică îndrumînd convorbirile celor din șezătoare spre o temă oarecare, sugerată și lăsată apoi să se desfășoare în toată voia.

Îmi rămîne de neuitat șezătorea, organizată împreună cu Brăiloiu, în care am reușit ca toți asistenții să se pasioneze de tema „omului pădurii” prilej în care rînd pe rînd cei prezenți au povestit ce știau, ori ce credeau despre acest duh spăimîntător, unii fiind dispuși a crede în el, alții, dimpotrivă, negîndu-l. Tehnica convorbirilor în grup, cu controverse mergînd pînă la ceartă, provocate, dar odată pornite deslășurîndu-se fără alt amestec decît cel al stenografiei vorbelor spuse, se adeverește a fi surprinzător de fecundă, cu mult mai mult decît orice interogare sistematică a unor informatori izolați.

Îmi aduc aminte tot astfel de șezătorea pe care am organizat-o în cinstea lui Jacques Lassaigue care se întreba ce este folclorul. Am anunțat deci gazdelor



mele că vreau să cinstesc pe un oaspete francez, pe care îl cheamă așa și așa și că neavînd casă în sat, îi rog să-l primească ei.

Spre marea surpriză a lui Lassaigne, cînd ne-am prezentat seara, ne-a ieșit înainte gazda și fata ei, cu tava cu pîine, sare și vin, primindu-ne cu o orăție în versuri, în care era pomenit și numele lui, „Jac”, rimat cu „foaie verde de alac”, cu aluzii la Franța și urări de bună petrecere în țara noastră. Apoi, tinerii și tînerele adunați la masă, s-au întrecut în a improviza versuri și cîntece în cinstea străinului, astfel că Lassaigne a rămas pur și simplu uluit să vadă cît de vii sînt creațiile folclorului, roș al capacității tuturor sătenilor de a crea texte de certă frumusețe, în care temele tradiționale sînt mereu înviate și aduse la zi, potrivit împrejurărilor, mereu altele, credincioși totuși unui ritual statornic. Pe cît puteam, îi traduceam versurile, cite nu le putea înțelege el singur. Poate că această demonstrație de folclor viu l-a făcut pe Lassaigne să se îndrăgostească de folclorul nostru, la rîndul lui încercînd să dea în traducere franceză, spendidele texte publicate de Brăiloiu ca fiind „ale mortului, din Gorj”.

Dar mai în fiecare seară echipa organiza și șezători cu un public larg, adunîndu-l în clădirea bisericii „văduve” adică dezalectate. Ideea inițială fusese de a organiza cursuri de informație științifică, pe diverse teme „culturale”. Dar potrivit vechii noastre deprinderi s-au organizat și șezători publice mai atrăgătoare. așa cum procedasem de altfel încă de la Rușetu. Șezătorile din Șanț au ajuns astfel a fi un spectacol la care veneau tineri și bătrîni, umplînd sala pînă la refuz.

Era nevoie deci de a folosi o tehnică regizorală mai bine pusă la punct, șezătorile luînd caracterul unui spectacol care trebuia să fie frumos, distractiv și simultan instructiv, demonstrație în ce privește afirmarea că tehnica acțiunii culturale prin șezători, trebuie să fie cea a „music-hall”-ului, „lecțiile” urmînd a fi înfățișate cît mai original și mai distractiv cu putință.

Descori, eu sau altul, luam rolul de „compère”, prezentator al spectacolului și improvizîndu-l în măsura maximă cu putință.

Aurel Boia a avut atunci ideea de a prezenta lecțiile în forma comică a unui „pe de-a-ndoaselea”. Îmbrăcat în țișan răpciugos, în zdrențe, murdar din cale afară, ținea o lecție, de pildă despre cum se cresc copiii mici. Protesta împotriva doctorului care vine cu idei năstrușnice, pe cînd normal era să legi copilul cît mai strîns în fașă, pînă îi iese sufletul, să-l adormi cu țuică și mac, să nu-l speli niciodată etc., înșirînd adică toate celele deprinderi practicate încă în sat, așa cum le inventariase echipa medicală. Urmău apoi lecții, tot de aceeași calitate, pe temele actuale ale satului: despre cooperativă, despre alimentație, despre relațiile dintre generații etc., etc., toate de un haz nespus, dar lăsînd în mintea ascultătorilor învățăminte mult mai temeinice decît ar fi putut rezulta dintr-o expunere erudită spusă pe un ton oficial și sec.

Surpriza a fost să vedem că tehnicile noastre de „music-hall” au deosebită priză în sat. Provoacam astfel povestiri, cîntece nepregătite în prealabil, mici conferințe spuse de săteni și, mai mult încă, scenete improvizate de către cei din public, pe tehnica lui Aurel Boia.

S-a născut astfel „teatrul” popular din Șanț, grație a doi săteni, Constantin și Tănase, realmente dotați în asemenea treburi. Într-o seară ne-am pomenit că joacă următoarea scenă: venise tocmai în sat un fost șanțean, complet urbanizat, care făcuse rea impresie printre foștii lui concetățeni. Tănase și Constantin l-au pus în scenă în felul următor: Constantin venea adus cu roaba (simulînd că e automobil) îmbrăcat domnește extravagant, cu o cutie de chibrituri la mînă, în chip de ceas și începea a sta de vorbă cu Tănase, care juca rolul tatălui. Ideea de bază era următoarea: tatăl spusese din durerile lui, iar fiul înstrăinat, era complet absent. Convorbirea era spusă pe un ton atît de firesc,



atît de plin de umor amar, încît stîrnea nu numai rîsul ci și revoltă în sufletul ascultătorilor. Îmi amintesc de următorul dialog :

— Și biata Măria mea, tare se mai trudește cu munca...

— Care Mărie ? Ce Mărie ?

— Mă-ta, de !

Apoi acești doi actori au format o trupă și au pus în scenă piese cu mai multe acte. Cu una din ele am mers în turneu și în satul Leșu. Era improvizată în stil de „commedia dell'arte” pe tema conflictului dintre frații și soțiile lor, cu privire la cine să aibe grijă de bătrînul văduv și cine să-l moștenească. Bătrînul era reprezentat mai mult în chip de sac inert, transportat de la unii la alții, pe măsură ce drama se desfășura.

În altă piesă, tema era aceea a beției și necinstei ; sau mereu altele, potrivit problemelor realmente existente în sat. Victor Ion Popa se arăta încîntat de acest gen de teatru, jucat fără text scris, în care replicile se improvizau, doar tema și mersul acțiunii fiind mai dinainte hotărîte. El însuși a încercat un astfel de spectacol, la București, punînd în scenă un „vicleim”, lăsînd actorilor sarcina de a improviza textul.

Față de teatrul popular așa cum văzusem practicat în alte sate, în cămine culturale dispunînd de texte scrise, cel din Șanț era vădit superior, dînd dreptate ideii noastre că orice cultură populară trebuie să crească din popor, iar nu să vină de sus, de la intelectuali, de cele mai multe ori înstrăinați de realitățile vieții celor din sate. Am avut dovada și în seara în care asista la șezătorile noastre profesorul Iuliu Moisi din Năsăud. Dînsul a crezut de cuviință să ia cuvîntul să amuze publicul, povestind cîteva din minciunile lui Münchhausen. Ascultîndu-l, Constantin s-a urcat și el pe scenă și a început așa : „Apăi dacă e vorba de minciună, să vă trîntesc eu una, să-i sară simburii”. Și-a trîntit căciula de pămînt și a început o cascadă de

minciuni, care a durat cam o jumătate de ceas, în hohote de rîs ale sătenilor, bietul Münchhausen rămînînd de căruță.

După plecarea noastră din sat, șezătorile acestea au încetat. Dar a fost de ajuns să se afle într-o zi că am venit în Șanț, ca seara să găsim sala arhiplină de oameni dornici să re trăiască frumoasele seri ale șezătorilor noastre. După război, trupa lui Constantin (Tănase între timp murise) și-a reluat activitatea, ajungînd să fie cunoscută de mult mai multă lume, pînă la urmă dînd și un spectacol la unul din căminele culturale din București.



## EXPOZIȚIILE INTERNAȚIONALE

Un an mai târziu, în 1937, profesorul Gusti a avut însărcinarea de a organiza prezența noastră la expoziția internațională din Paris. Conform proiectelor arhitectului Duiliu Marcu, s-a clădit un pavilion românesc, anume conceput ca să poată adăposti seria de exponate, așa cum le gândea profesorul Gusti, ca o înfățișare sistematică a tuturor aspectelor țării, de la cele economice, la cele artistice, inclusiv desigur și acțiunea culturală a Fundației. Din nou, aveam dovada unui paralelism între Gusti și le Play, amândoi fiind părtași ai ideii că, în cadrul unei expoziții internaționale, se poate urmări și o expunere sistematică sociologică a unei țări.

La această expoziție internațională, în afară de pavilionul central, urma să mai participăm și la o „anexă”, construită la Porte Maillot, pe tema „L'habitation rurale”.

Echipa Popa-Stahl a intrat deci din nou în acțiune, Victor Ion Popa având sarcina de a monta în pavilionul central standurile de prezentare a lumii noastre rurale, stări de fapt și acțiuni culturale, iar eu pe cele de la anexa din Porte Maillot. Din nou, am lucrat împreună la proiectarea, fabricarea în țară a panourilor și la stringerea obiectelor, Victor Ion Popa plecând înaintea mea la Paris, eu rămânând să rezolv singur problemele „locuințelor rurale”. Am lucrat, evident, tot cu echipa lui V. I. Popa, mai ales că trebuia să fac

o serie de machete și diorame dintre care unele aveau dispozitive electrice de iluminat și pus în mișcare.

Am reușit astfel să obțin o machetă a Muzeului satului precum și un număr de câteva zeci de „locuințe” țărănești, care urmau să fie cuprinse într-o mobilă de stil țărănesc, executate de Școala de Arte și Meserii din București.

Una din mobile cuprindea o spirală, pusă în mișcare continuă, prin care arătam evoluția locuințelor noastre rurale, de la cele preistorice până la cele de azi. Pentru mai bună înțelegere a problemei, am alcătuit și un film, cu tehnica desenelor animate și a fotografiilor terestre și aeriene, pe aceeași temă a evoluției arhitecturii noastre.

Materialul necesar a sosit la Paris cu oarecare întârziere, astfel că în mare grabă am început a monta cele aduse de acasă, ajutat fiind de muncitorul Iliescu, de meserie timplar, dar bun la orice alt lucru ținând de „regie teatrală”.

Expoziția de la Porte Maillot o socotesc importantă, pentru că aci am putut înfățișa ceva mai pe larg proiectul unui „Muzeu social” macheta Muzeului satului fiind dublată de machetele privind „satul viitor”. De fapt, singurul document prin care putem lua dată certă cu privire la „Muzeul social” așa cum îl concepea prof. Gusti, este Catalogul Oficial publicat de „Exposition internationale de Paris, 1937; Annexe Maillot”, cu titlul *Exposition Européenne de l'Habitation Rurale*.

Munca de pregătire a standurilor noastre a fost destul de migăloasă. Cum aveam de gând să prezint și materialele de construcție și uneltele folosite de țărani în clădirea locuințelor lor, am plecat cu Gheorghe Focșa în județul Prahova în satul Treisteni, de unde am putut aduce o serie de unelte dintre care unele erau adevărate piese de artă. Iar cu Victor Ion Popa, de data asta însoțit de soțiile noastre, am bătut din nou drumurile țării ca să găsim case deosebit de frumoase, a căror machete meritau a fi făcute, unele din-



tre ele fiind alose în completarea a ceea ce putusem prezenta în Muzeul satului.

Din nou, am avut însă același regret, al prinderii materialelor expuse în expoziția din Paris. Grija pusă la montarea pavilioanelor nu a fost însoțită de o grijă asemenea și la demontarea lor. Echipele însărcinate cu demontarea și transportarea lor la București nu mai erau alcătuite din specialiști, sau măcar de oameni care să-și dea seama de importanța obiectelor expuse. Din pavilionul central, au fost desigur aduse pinzele marilor noștri pictori care figuraseră în expoziția de artă plastică de acolo, dar celelalte exponate nu știu pe unde s-or mai fi aflând.

Au fost și incidente destul de pitorești pînă și cu autoritățile franceze. Astfel, prof. Gusti adusese din țară o imensă coloană dintr-un singur bloc de sare, dovadă nu numai a bogățiilor țării dar și artei sculpturale aplicate la acest soi de material neobișnuit. La demontare, s-a socotit că e inutil să se plătească retransportarea la București a unui bloc de sare. Intenția părții românești era de a-l dona statului francez, ca să-l folosească dacă avea nevoie de el. Pentru asta trebuiau însă plătite taxe de vamă, blocul nemaifiind exponat de muzeu, ci marfă importată clandestin. Am propus să donăm această sare cui o avea trebuință de ea. De pildă spitalelor. Nici această soluție nu a fost primită astfel că blocul de sare a fost aruncat în Sena, unde s-a topit fără folos.

Mai important și mai neplăcut a fost că din obiectele de interes etnografic și artistic nu s-au putut lăsa, prin donație, muzeelor franceze. Astfel, o imensă și splendidă poartă maramureșeană, în loc să fie dăruită unui muzeu, a fost readusă în țară, dar despre urma ei nu se mai știe nimic. Cît despre standul de la Porte Maillot, se luase hotărîrea ca să fie transportat la Londra și montat acolo într-o nouă versiune. Demontarea și transportarea la Londra s-a făcut de către o casă de expediție franceză, în condiții lamentabile, haotic și cu o triere făcută de nespecialiști.

După închiderea acestei expoziții, Victor Ion Popa și cu mine ne-am pomenit din partea statului francez cu onoarea de a ni se fi acordat titlul de „cavaleri” ai „Legiunii de onoare”.

După întoarcerea acasă, am primit, în 1938, sarcina de a monta standul Fundației într-o expoziție la Londra. Am plecat deci acolo din nou, împreună cu soția, traversînd Austria în zilele „Anschlussului” și prin Germania nazistă, în plină criză premergătoare catastrofei care urma să vie.

Sosiți în Anglia am întîlnit o atmosferă încărcată. Cu oricine vorbeam, citeam aceeași îngrijorare față de ceea ce putea să rezulte din acțiunile Germaniei naziste. Primeam slaturi insistente să nu ne mai întoarcem în România, unde nu ne puteau aștepta decît zile de groază germană. Ne-am văzut totuși de treabă, lucrînd de comun acord cu Alexandru Bădăuță, care avea sarcina de comisar general al expoziției, montată într-un imobil din Grosvenor Square, în lunile aprilie și mai din 1938, cu avînd calitatea de a fi unul din cei cinci „directori” ai expoziției.

Venisem la Londra împreună cu meșterul Iliescu cu care lucrasem și la București, unul din harnicii și foarte dotații membri ai echipei regizorale cu care lucra Victor Ion Popa. Pînă la sosirea materialului de la Porte Maillot din Paris, precum și a altora din țară, am profitat pentru a vedea muzeele londoneze, în special Alberts, impresionant prin tehnica lui de prezentare a meșteșugurilor și artei decorative. Mai puțin British Museum pentru care ar fi trebuit să am cu mult mai mult timp, ca să-i pot înțelege concepția muzeologică.

Între timp, am angajat o echipă de muncitori englezi, prin intermediul arhitectului englez însărcinat cu expoziția, alături de arhitectul Marcuson venit din România ca angajat al Ministerului Propagandei. Potrivit experienței mele din țară, am cerut și un salariat care să aibă grijă de curățenia standurilor. Știam, din țară, dar și din Paris, că montarea unor standuri se soldează zilnic cu maldăre de deșeuri, hirtii, bucăți de



scîndura, de școfe, cu cuie răspindite pe jos, adică cu o murdărie de nedrescris, ceea ce face necesar ca cineva să fie însărcinat cu grija continuă de a mătura și curăța. După cîteva zile de lucru, cel angajat la Londra pentru o astfel de treabă, a venit la mine și a cerut să fie eliberat de sarcina aceasta. Mirat, l-am întrebat ce îl nemulțumește? Răspunsul a fost că nu poate primi salariu pentru a nu face nimic. Căci într-adevăr, muncitorii englezi lucrau atît de curat, încît nu aveai ce curăța după ei. Lucrau încet și metodic, în cea mai desăvîrșită tăcere. Grăbit fiind, mă enerva faptul că lucrau cu mîgală pînă și dosul stăndurilor, care după a mea părere puteau fi date „rasol”, de vreme ce publicul nu le vedea. Am spus asta arhitectului englez, care foarte serios, fără umbră de umor în glas, mi-a spus că insist zadarnic, pentru că muncitorii aduși de el sînt tîmplari de mobilă englezească și nu pot lucra decît perfect finisat.

Cînd a fost să ridicăm poarta maramureșeană, grea de cîteva sute de kg, au stat de au chibzuit o zi întreagă, cercetînd parchetul și poarta. Dar cînd au ridicat-o, poarta stătea în perfect echilibru, fără ancorări suplimentare.

Am construit și fața unei case țărănești, ei mirîndu-se de chipul în care Iliescu construia spezezele, le întîndea cu pînză, le ungea cu lipici și le spoia cu var. Părțile de lemn ale pridvorului au fost însă construite de muncitorii englezi atît de perfect geometric încît păreau moarte. S-au uitat decît foarte mirați la Iliescu care, după ce a fost totuși gata, s-a apucat cu ciocanul să le strice geometria, dîndu-le viață, punînd pe lemn pecetea mîinii de om, care lustruiește suprafețele trase la rîndea și le face să vibreze.

Cît despre schelăria necesară plasării machetelor de case, problema era de a pune mai întîi stativele în picioare, la distanțe mici unele de altele. Cu planurile în mînă, lucrînd la milimetru, englezii au început a le așeza. E singura dată însă cînd i-am văzut glumind: unul din stativă căzînd, de necaz, lucrătorul cu pricina a dat brinci întreg șirului de stativă, care au căzut,

una antrenînd pe cealaltă, ca într-un castel de cărți de joc care se prăbușește. Ceilalți lucrători s-au oprit din lucru, au suris o clipă, după care s-au pus din nou, tăcuți, la lucru. Fără îndoială că muncitorii englezi lucrau perfect, singurul reproș ce li se putea face e că lucrau prea perfect, așa că Iliescu avea mereu grijă, așa cum îl învățase Victor Ion Popa, să strice cu chibzuială ceva din rigiditatea englezilor.

Nu am stat însă la Londra atît cît aș fi vrut. Nici măcar pînă la deschiderea oficială a expoziției, profesorul Gusti rechemîndu-mă telegrafic, alte treburi, tot urgente, reclamînd prezența mea la București. Dar am plecat din Anglia cu mult mai bună părere decît cea pe care o avusesem despre muncitorii francezi, mai fanteziști, mai gălăgioși, totuși mai asemănători cu noi, decît mai simpatici, prin însăși neseriozitatea lor.

În același an, de data aceasta din nou în colaborare cu Victor Ion Popa, am avut sarcina de a monta și la Belgrad o expoziție, avînd astfel prilejul de a cunoaște pe muncitorii sirbi, semănînd cu ai noștri, pînă aproape de identitate. În terenurile în care se montau pavilioanele și unde erau instalate și ospătării populare, dacă nu erai atent, aveai impresia că te afli în țară, pînă și modul de a intona frazele fiind asemenea cu al nostru.

Într-o seară, cei de la Legația noastră ne-au dus să luăm masa într-un restaurant unde cînta un taraf de lăutari, ca să auzim muzică locală. Am ascultat, dar în afară de cîntecele dalmate, restul mi se părea a fi prea asemenea cu tarafurile din țară. La plecare, am trecut pe la taraful sîrbesc și am întrebat într-o doară: „Voi de unde sînteți”? Răspunsul a fost „Din Oradia conașule”. Pur și simplu! Muzica de la noi, puțin, foarte puțin schimbată, putea fi socotită la Belgrad drept autentic sîrbească. Dealtfel, același lucru îl poți spune și despre folclorul bulgăresc, cel puțin pentru urechea unui simplu amator, dacă nu și pentru cei care știu să distingă așa-numitul „ritm bulgăresc” de care vorbesc folcloriștii muzicali, cînturari, precum Brăiloiu. Muzeologic însă, la Belgrad nu am făcut decît să re-



petăm ceea ce mai făcusem, folosind materialul gata strîns cu alte prilejuri.

Totuși, din această expoziție am rămas cu dorința de a cunoaște mai adîncit marea problemă a unui posibil substrat cultural comun, între toate neamurile din Carpați și Balcani, care ar putea fi „trac”, după părerea lui N. Iorga și a altora și care face ca, etnografic fi folcloric, să existe atît de multe asemănări între unii și alții. Știam că de-a lungul Dunării, pe o margine și alta, populația este bilingvă, iar legăturile peste fluviu se fac curent, vara cu bărcile, iarna peste podul de ghiață, Dunărea fiind mai mult un drum de legătură între malurile sale, decît o graniță. Știam că la sud de Dunăre, trăiesc sate de români fugiți în vremuri grele cînd erau siliți „să dea bir cu fugiții”, fără a mai socoti și pe aromâni. După cum, dealtfel, și la nord de Dunăre există sate de bulgari și de sîrbi. În jurul mai tuturor orașelor noastre, există cartiere, uneori chiar sate cu populație bulgărească. Unii veniți mai de mult, alții mai recent, specializați în „bulgării” adică grădini de zarzavat, atît de bine păstrați în cultura lor, încît la Podul de Greci, de pildă, din jurul Tîrgoviștei nu am putut vorbi românește cu babele satului, ele neștiind decît limba lor de baștină. În multe alte sate, acești bulgari vorbesc românește, deși n-au uitat bulgara; și chiar dacă au uitat-o, mai li se poate cunoaște originea prin diferite detalii etnografice, în port, unelte sau obiceiuri.

Fată de problemele pe care le atacam în cursul campaniilor monografice a cîte unui singur sat sau cel mult a unei regiuni restrînse, problema care mă frămînta acum era de cu totul altă amploare, ea neputînd fi soluționată decît printr-o campanie organizată pe suprafața nu numai a țării întregi, ci și a întregii Peninsule Balcanice, campanie care nu ar putea fi realizată decît prin echipe mixte, formate din români, bulgari și sîrbi, care să lucreze pe un plan comun, simultan, pe întreaga zonă carpato-balcanică.

Îmi dau seama cît de greu s-ar putea realiza o astfel de cercetare, care ar fi avut de rezolvat probleme



organizatorice extrem de grele și mai ales de înfrînt prejudecăți șoviniste, ajunse cu atît mai violente cu cît ne aflăm în preajma unui nou război mondial, iar pozițiile fiecăreia din părți nu era încă clar fixată, fiecare socotind posibil ca în viitorul conflict să se afle într-o tabără dușmană. Totuși, din punct de vedere științific, o studiere colectivă multinațională, nu numai multidisciplinară, a istoriei sociale și a vieții actuale a popoarelor trăind în aceleași condiții geografice și istorice, ar putea fi de un folos excepțional de mare, din toate punctele de vedere, chiar cele ale politicii de bună înțelegere între conlocuitorii unui aceluiasi fragment din Terra. Dealtfel, în bună parte, tot așa vedem și chipul în care ar trebui studiată și cultura comparată a naționalităților conlocuitoare cu noi, atît maghiari cît și sași și șvabi, fără a uita nici de tătari, de țigani și alții.

În cadrul Fundației, dealtfel, prof. Gusti a încercat să stabilească relații cu sociologii străini, avînd în special cu maghiarii, atît din Transilvania cît și de la Budapesta, relații foarte strînse, precum și cu sașii, problemă despre care voi mai vorbi.

Dar ce a putut face Fundația în această privință e prea puțin, astfel că am rămas cu idealul unei munci științifice care va veni cîndva la ordinea zilei; cu atît mai mult, regret că va fi prea tîrziu pentru mine ca să mai pot fi de folos.

SOCIOLBUC



## COLABORATORII STRĂINI

Ducându-se vestea despre lucrările școlii românești de sociologie, au început a veni să colaboreze cu noi cercetători străini. Am pomenit numele citorva din cei care au participat la campania din satul Șanț, dar șirul lor e mai lung și despre ei sînt de povestit cîteva amintiri, care își au tîlcul lor.

Astfel, primul „student” venit să învețe la noi în țară sociologie, a fost tînărul maghiar Gavril Lukö, din Budapesta. Nimerind la Seminarul de sociologie, în 1932, a stat de vorbă și cu mine. Nu știa o boabă românească. Pe atunci nu existau cursuri de limbă anume organizate pentru studenții străini. Dar Lukö se considera „etnograf” și ca atare nu se încurca cu asemenea probleme. M-a întrebat: „În ce regiune se vorbește cea mai curată limbă românească”? Pe hartă, i-am arătat o zonă din județul Argeș. Lukö și-a luat rămas bun și a plecat, de unul singur, într-un sat din Argeș, dispărînd lungi luni de zile.

Zvonurile afirmau că nu se va mai întoarce, căci, îndrăgostindu-se de „fata popii a mai mare”, a hotărît să se transforme în țaran român și să rămîie definitiv în sat. De fapt, s-a întors abia după ce a învățat destul de bine românește. L-am luat atunci cu noi, în diverse cercetări. Cu Brăiloiu, de pildă, am făcut cu el în satul Drăguș, diverse cercetări de folclor, etnografice și sociologice, Lukö avînd în special o pregătire filologică. Avea tehnicile lui de a învăța limba: pune degetul pe un obiect și întreba: „asta cum se



chiamă"? Și nota, în carnetul lui, cu răbdare, toată nomenclatura de rigoare. A învățat de la noi cum se fac fișele de informatori, cum se înregistrează un repertoriu folcloric, care sînt tehnicile interogărilor și convorbirilor, adică tot meșteșugul anchetatorului de teren. Foarte stăruitor, în curînd și-a însușit cele necesare oricărui bun folclorist. Cînd s-a simțit în stare să procedeze la cercetări pe seamă proprie, a plecat în satele de Ciangăi din județul Roman, slînd acolo cîteva luni de zile, strîngînd material pentru o carte pe care a și publicat-o mai tîrziu.

Erau atunci însă vremuri destul de încordate, în relațiile noastre cu minoritățile maghiare. Astfel că a părut dubios organelor noastre polițienești, care l-au bănuît de intenții revizioniste; așa că a fost arestat și expulzat fără să mai aibă răgaz să reia contactul cu noi. Dar ne-a scris. Păstrez și acum cîteva din scrisorile lui, din care voi extrage unele pasaje, ca să se vadă cît de mult poate pierde țara, prin măsuri pripite și nechibzuite. Desigur, expulzarea lui Luko nu avea gravitatea expulzării unor savanți, precum fuseseră M. Gaster sau Lazăr Șăineanu; totuși Luko era un om de valoare și de bună-credință. Deși expulzat din țară, a rămas neclintit în atitudinea lui față de noi. Îmi comunica, de pildă, că închis fiind într-o odaie a jandarmeriei, a văzut pe fereastră hora satului. Dar spunea el: „din păcate nu aveam creion și hirtie la mine așa că n-am putut înregistra repertoriul dansurilor”, gravă abatere de la ceea ce învățase el că e datoria cercetătorului, oricare ar fi împrejurările. Întors în țara sa, s-a izbit de o atmosferă șovinistă care l-a mîhnit, părerea lui fiind că „ai noștri sînt tot atît de proști ca și ai voștri”. Dacă asta poate fi o consolare!

De fapt, Luko urmărea un plan foarte clar și interesant, de conlucrare culturală între naționalitățile trăind pe un același teritoriu. Învățase liceul într-o localitate unde existau și români cărora însă nu li se da învățămînt pe limba lor decît la cursurile de religie. Ceea ce i se părea o gravă greșeală, nu numai o nedreptate. Îmi scria: „îmi place ideea popoarelor de



două limbi, cum sînt românii din Gyula și împrejur, ori ciangăii din Moldova, ori slovacii din Csaba, Szarvai etc., aproape de Gyula. Politica culturală trebuie să recunoască superioritatea culturală a țăranilor care știu de acasă două limbi. Dinșii formează o legătură între noi, între popoare străine și dacă le dăm ocazia să cunoască și lumea cultă din amîndouă țările, avem deja ceva siguranță pentru buna înțelegere între popoare, care nu mai ascultă la orice prostie a șoviniștilor noștri".

Sau în altă scrisoare: „Este un program negativ să înveți copiii de a nu mai vorbi altă limbă decît cea ungurească. Asta e un scandal, o rușinea cea mai mare pentru un stat cultural".

Opiniile lui mergeau însă mai departe, spunînd că „eu știu că poporul maghiar nu pierde nimic dacă nu trăiește sub conducerea boierilor noștri, care, cu cultura lor semigermană, se țin singurii buni și țăranul străin de cultura aceasta, îl socotește prost «paraszt» și spun că nu e nimic bun de făcut pentru poporul acesta".

Cîtăva vreme, Lukö a continuat a ține legătura cu noi, în special cu Golopenția, care știa ungurește, trimîndu-ne cărți, dîndu-ne informații despre sociologia maghiară, cărțile apărute, revistele existente și cele plănuit, printre care ne semnală cea a lui Laszlo Nemeth, care mai tîrziu va trece și el prin România, luînd contact cu sociologia românească și cu echipele de teren, cerînd organizarea de schimburi, formarea de biblioteci, plănuiind adică un întreg program de relații culturale între sociologii maghiari și români, traducînd chiar studiul lui Brăiloiu despre bocetul din Drăguș, propunînd să traducă și lucrarea mea *Tehnica monografiei sociologice* etc.

De la o vreme însă, schimbul de scrisori a încetat, fiind vina noastră că i-am pierdut urma, de atunci ne-maștiind care i-a fost cariera.

Foarte bune relații am avut și cu belgianul Guillaume Jacquemins, sociolog de mare reputație, fondatorul în țara lui a unui centru de sondaj a opiniei

publice, profesor la Universitatea liberă din Bruxelles și la Institutul Solvay, autor al unor studii privind „la vie sociale dans le Borinage huiller", precum și a citorva publicate în *Sociologia românească*. Îl interesau cercetările noastre, problemele și tehnicile noastre, participînd de aceea zece zile la campania de studiu a Nerejului din Vrancea, în 1938.

În preajma războiului, reîntors în Belgia, a lucrat la o vastă monografie a unei familii burgheze, prilej de a reconstitui istoria socială a țării, lucrare socotită fundamentală de către colegii lui, care, după decesul său, i-au închinat volume comemorative și ședințe academice de analiză a vieții și operei lui.

Cu germanul Helmuth Haufe, am avut personal mai puține legături. Era unul din studenții veniți în 1930 cu asistentul Klocke, la Runcu, dar revenit în țară pentru a face studii de sociologie. A reluat astfel monografia satului Rușcu; dar l-au interesat în special problemele de demografie, dînsul lucrînd nu numai cu Fundația ci în special cu Institutul Central de Statistică. La teren nu a lucrat decît o scurtă vreme în campania din satul Șanț.

Din toți străinii care au lucrat cu noi, cel mai de seamă a fost fără îndoială Philip Mosely. Printr-o scrisoare din 20 iunie 1935, Kittredge, directorul Oficiului European al Fundației Rockefeller, mă ruga să primesc și să am grijă de bursierul lor, Philip Mosely, care voia să studieze „evoluția economiei țărănești în Europa de est". Mosely se întorcea din U.R.S.S. unde își luase un doctorat în istorie. Știa deci rusește și era la curent cu gîndirea marxistă. Avînd un talent deosebit în învățarea limbilor, se descurca bine și în sîrbă și bulgară. În plus, știa curent franceza și germana, iar românește a învățat destul de repede, cu profesori buni.

De data aceasta am avut de a face cu un adevărat erudit; istoric în primul rînd, dar dornic să studieze istoria socială a țărănimii cu mijloacele sociologiei. Avînd deci cam aceleași preocupări și formație intelectuală ca și mine, ne-am putut înțelege lesne. Cu



aiit mai mult cu cit, încă de la început, ne-a legat o simpatie reciprocă, repede transformată în reală prietenie.

L-am pus în curent cu bibliografia problemei și cu întreg planul de lucru al sociologiei noastre. Desigur am stat îndelung de vorbă despre problema comunităților sătești și cu cele ce publicasem despre Vrancea, îndemnându-l ca în cercetările lui balcanice, să cerceteze „zadrugile” și formele „tribale” de organizare socială supraviețuitoare în Albania.

După un scurt popas în România, a plecat în Serbia de unde, în 4 iulie și apoi în 28 iulie îmi scria că a început să studieze zadruga adăugind: „în fond fac o încercare de a aplica metoda dv. genealogică pentru a studia dezvoltarea zadrugiei, pe timp de 3—5 generații, studiind două sate în Macedonia și patru în Bosnia, trecând apoi în Serbia, Slavonia și Croația”.

A revenit apoi în țară, și-a luat un scurt concediu la Balcic, plecând apoi din nou, prin Varna, la Sofia, studiind de asemeni câteva sate, despre care îmi spunea că nici pe departe nu l-au mulțumit ca cele din Albania, unde afirma că găsisse multe asemănări cu formele de organizare „de ocol” vrâncene. Reluând din nou munca alături de noi, a fost încadrat de profesorul Gusti în echipa monografică din satul Șanț, din 1935, în care a lucrat tot timpul, studiind nu numai un grup de șanțeni „americani” de curind înorși din emigrație, dar interesându-se de toate problemele din sat și de munca tuturor echipierilor.

Spunându-i că ar fi util să publicăm cercetările noastre în limba engleză, Mosely a venit cu o „sugestie”, propunând să preia sarcina de a da o redactare sintetică a tuturor cercetărilor noastre despre satul Șanț, într-o formă care să poată fi acceptată de un editor, în Anglia sau America. În acest scop, a început să strângă documentația necesară din dosarele noastre.

În 2 noiembrie 1935 îmi scria că a făcut în seminarul lui Malinowcki o comunicare despre cele văzute de el la Șanț și că pregătește câteva articole despre școala românească de sociologie, pe care de altfel le-a

și publicat. S-a reîntors în țară în anul următor, stînd acum mai mult timp, participînd la diversele noastre campanii de cercetare, mergînd în Banat cu Golopenția, trecînd și pe la Nerej, conlucrind cu echipa pe care o conduceam acolo, în 1938.

Între timp, fusese încadrat profesor la Cornel University peste citva timp ajungînd a fi rectorul acestui important institut de învățămînt, folosit fiind în timpul războiului ca expert în problemele sud-estului european, intervențiile lui prin articole scrise în favoarea României dovedind cît de mult ajunsese a cunoaște viața noastră și istoria ei și a le apăra cu toată puterea lui. Dealtfel, Mosely va fi și personajul care va avea sarcina de a-l primi pe profesorul Gusti cu prilejul vizitei făcute acolo, la sfîrșitul celui de al doilea război mondial, cînd prezența sa în fruntea delegației americane a fost de mare utilitate, în toate acțiunile întreprinse de profesorul Gusti.

De fapt, de la începerea războiului și pînă tîrziu în 1965 nu am mai avut contact cu Mosely. L-am reîntîlnit la Paris cu un an înainte de decesul său. Întrebindu-l ce a făcut cu materialul „Șanț”, mi-a spus că abia așteaptă să iasă la pensie ca să aibe răgaz să-l redacteze; ceea ce din nefericire nu a mai apucat să facă.

Pierdere cu atît mai dureroasă cu cît și materialul „Șanț” din țară s-a pierdut între timp.



## REVISTA „SOCIOLOGIA ROMĂNEASCĂ”

O altă experiență a Fundației Culturale, în strinsă legătură cu munca echipelor studențești, a fost editarea revistei *Sociologia românească*.

Institutul Social Român dispunea de prestigioasa revistă *Arhiva pentru știința și reforma socială*, de la un moment dat ajunsă a fi și organ oficial al Asociației Internaționale a Sociologilor. Dar ea nu era deschisă cercetătorilor tineri, decît cu totul excepțional. Publicau acolo studii doar savanți români și străini, la un nivel științific foarte pretențios. Lipsea însă o publicație deschisă începătorilor, celor tineri, deseori mai interesanți decît „bătrînii”.

Profesorul Gusti a avut multă vreme reticente în ce privește publicarea rezultatelor obținute prin cercetările monografice, așteptînd redactarea unei „monografii model”, care totuși întîrzia. Grupul Golopenția, Herseni, Neamțu și subsemnatul am stăruit deci să ne îngăduie să scoatem o revistă anume închinată muncii celor tineri, în care să se poată publica fragmente de monografii, studii pe probleme mărunte, opinii și dorințe ale echipierilor și diversilor monografiști.

A fost pînă la urmă, în 1936, de acord cu scoaterea revistei *Sociologia românească*, plănuită a avea 12 numere pe an, într-un format care să îngăduie publicarea de hărți, fotografii și tabele statistice.

Revista, considerată organ al secției sociologice a Institutului Social Român, avea ca director pe profesor. De fapt, redacția ei era în Fundație și ceea ce o

caracteriza era că a început prin a nu fi o „redacție” propriu-zisă, de fiecare număr ocupîndu-se cînd unul cînd altul dintre noi, toate articolele nefiînd plătite, munca tuturor colaboratorilor fiind benevolă. În fiecare număr era cuprins și un studiu al directorului ei, dar tot restul materialului aparținea exclusiv „școlii” lui, adică celor tineri, care asigurau și cronica, recenziile și comentariile. Tot în colectiv se făcea și munca de tipărire, reușindu-se în felul acesta să se mențină revista timp de patru ani de zile. Din anul 1937 Golopenția a luat în sarcina sa secretariatul de redacție, asigurîndu-se astfel o mai bună coeziune a fiecărui număr și o axare din ce în ce mai clară pe probleme de sociologie generală.

Cine urmărește colecția acestei reviste, nu se poate să nu rămînă surprins de bogăția de studii și informații care se pot găsi acolo, mulțumită unei munci colective, a zeci și zeci de cercetători, care își luaseră în serios menirea de oameni de știință, dornici să constituie dacă nu o „sociologie a națiunii”, în tot cazul o „sociologie românească”, axată pe marile probleme sociale ale României din acea epocă.

De ceea ce însă un cititor actual al revistei nu-și poate da seama, e atmosfera de entuziasm pe care apariția revistei a creat-o în jurul celor tineri, nici de felul în care se lucra la redactarea fiecărui număr, cînd, în discuții, uneori aprinse, toți participanții se trudeau să contribuie cu ceva la buna față a revistei. Și „participanții” erau toți cei care o doreau, revista fiind prin excelență colectivă, „devălmașă” cum îi spuneam eu, mereu priveghind să nu devie sectară, neadmițînd decît păreri oficiale, standardizate, ci dimpotrivă să lase liberă expresie oricărei păreri, cu condiția să fie informată și de bună-credință, așa cum, dealtfel, dorea și profesorul Gusti, de la care cu toții învățasem această etică a muncii în echipă.

Și astăzi sînt convins că o asemenea revistă colectivă deschisă tineretului este o formulă mai eficientă decît a celor organizate administrativ, cu funcționari, redactori și colaboratori plătiți. Un text prezentat de



unul sau altul era judecat în colectiv și pe față, criticat și respins dacă era cazul, în condiții care nu permiteau nașterea de intrigi și de tendințe de acaparare, de către unii cu veleități prea „dominante”.

O asemenea revistă a reușit astfel să fie o școală de muncă științifică pentru un foarte mare număr de tineri, care au format astfel realmente o „școală”, adică un curent cultural științific, care și-a pus pecetea pe acești ani din imediata preajmă a războiului.

## O COTITURĂ ÎN PLANUL NOSTRU DE MUNCĂ

În anul 1938 a fost dată o nouă direcție a muncii echipelor Fundației, datorită stăruințelor lui Anton Golopenția.

Întors din Germania cu un doctorat luat în 1936 cu teza *Die Information der Staatsführung und die überlieferte Soziologie*, dînsul s-a arătat a fi în opoziție cu maestrul său Gusti. Am stat îndelung de vorbă cu el și mi-am dat seama că în adevăr ceea ce gîndea era temeinic, avînd la bază o critică justă a întregii noastre munci de pînă atunci și o propunere de a impune o nouă direcție ca rezultat al însuși faptului că „școala” se maturizase, luîndu-și din ce în ce mai serios menirea îmbinării teoriei cu practica.

Golopenția avea bune temeiuri să afirme că planul conceput inițial de către profesorul Gusti era irealizabil. În repetate rînduri profesorul Gusti afirmase că este posibil ca prin monografierea cecilor peste 15 mii de sate din țară să se ajungă la o cunoaștere mai completă a tuturor problemelor sociale din țară, creîndu-se pe această cale o „sociologie a națiunii”. În realitate, era cu neputință să se elaboreze un număr atît de mare de monografii. Și chiar de ar fi fost, nu era necesar, căci existau și alte metode decît cele ale „monografiilor” alcătuite sat de sat, pentru a se ajunge la rezultatele dorite. Dînsul propunea folosirea masivă a metodelor statistice, gruparea informațiilor pe schema unei „tipologii” a satelor și orașelor, avînd ca ultim scop alcătuirea unui „atlas social”.



Ideea nu era însă străină de gândul multora din noi. Traian Herseni pleda și el pentru ideea unui „atlas social”; eu însumi încercasem studierea unor „zone”, nu numai a unor sate izolate și aplicasem și eu metoda tipologiilor, măcar în ce privește satele devălmașe, tot în dorința de a ajunge în final la o cartografiere a acestor tipuri, umblătoare și neumblătoare, în devălmășii egalitare, plafonate, pe cote-părți egalitare și inegalitare etc. Numai că pentru Golopenția, înlocuirea monografiilor de sate izolate prin alte metode de investigare ajunsese a fi ideea directoare a întregii lui activități.

Dealtfel, însuși faptul că Fundația trimitea în țară un număr mare de echipe, în sate alese „tipologic”, era o dovadă că prin însăși creșterea în amploare a muncii echipelor, ideea schimbării planului inițial de muncă se impunea de la sine. Aceste echipe nu puteau alcătui „monografii” exhaustive, după tipicul celor din vremea începuturilor, ciud scopul urmărit era constituirea experimentală a unei teorii sociologice, era evident că o asemenea sarcină nu putea fi roșul echipelor studentești. Ca atare, tot ce li se putea cere, era să alcătuiască „monografii sumare” axate pe doar câteva probleme importante. Și în această privință aveam un antecedent pe care ne puteam bizui, dat fiind că Institutul Social Banat, în monografiile făcute în satele Belint și Sîrbova, axase întreaga cercetare pe grava problemă a „denatalității”, foarte alarmantă în această regiune.

Golopenția pe un ton cam agresiv, ori de câte ori era vorba de discutarea unor idei capitale, în ciuda blindeții lui fundamentale, a avut darul să-l supere pe profesorul Gusti, care a început prin a-l socoti „apostat” și „rebel”. Nu ne-a fost însă greu să aplanăm eventualul conflict, cu atât mai mult cu cât profesorul Gusti avea un spirit autocritic foarte viu, așa că foarte curînd s-a convins că ceea ce propunea Golopenția nu era decît o dezvoltare a propriei lui concepții, putînd da roade bune în ce privește munca echipelor Fundației, fără totuși a renunța la ideea monografiei integrale.



A dat deci mină liberă lui Golopenția, iar mie sarcina ca, în paralel cu munca „monografiilor sumare” și „tipologice” studiate statistic, așa cum dorea Golopenția, să fac o monografie „clasică” a satului Nerej, înglobînd-o în problema întregii Vrance; și lui Herseni, cea de a relua Drăgușul, ca fragment din complexul satelor din Țara Oltului. Ceea ce, dealtfel, vom și realiza în acel an 1938.

Dar gîndul lui Golopenția mergea mai departe dînd drept sarcină tuturor echipelor Fundației realizarea unei tematici comune, axată nu pe problemele locale ale fiecărui sat, ci pe cele avînd importanță pentru țara întreagă.

Cum în 1938, Fundația trimisese în 60 de sate un număr de 860 echipieri, de comun acord cu profesorul Gusti au fost alese următoarele teme generale: „Populația și demografia rurală”, „evoluția și starea economică a satelor”; „starea sanitară și culturală”, plus o încercare de stabilire a „tipologiei” localităților noastre rurale.

Profesorul Gusti, îmbrățișînd ideea aceasta, a formulat-o cu claritatea lui obișnuită, spunînd că în 1938 echipele „au avut însărcinarea de a executa un număr de anchete, ce depășeau cu mult cercetările întreprinse obișnuit, în vederea stabilirii programului de acțiune în sat”. „Am vrut să verificăm în această campanie măsura în care astfel de echipe pot contribui la opera de lămurire a situației satelor, parte atît de importantă și puțin cunoscută a națiunii. Fiecare echipă a primit atribuții de *post de observație socială*, chemat să sondeze amănunțit starea economică, sanitară și culturală a unui sat tipic, pentru cîte una din atît de variatele regiuni ale țării”. Fiînd deci convins de seriozitatea unei asemenea încercări, Gusti a dispus redactarea a șapte formulare statistice, în colaborare lucrînd cu Golopenția, H. H. Stahl, Traian Herseni, Al. Bărbat și T. Ionescu.

Prelucrarea documentelor primite de pe teren de la echipe a fost asigurată de Institutul Central de Statistică, sub îngrijirea lui Anton Golopenția și D. C.



Georgescu, iar redactările finale, publicate abia în 1941 în seria *60 de sate românești, cercetate de echipele studențești în vara 1938* a fost făcută de Athanase Georgescu și I. Chibulcuteanu (Vol. I), I. Measnicof, P. Stănculescu și C. Ștefănescu (Vol. II), D. C. Georgescu și A. Golopenția (Vol. III) și pentru volumele IV și V, privind tipologia satelor, de un colectiv mai mare, printre care semnalăm contribuția lui Miron Constantinescu.

Seria celor „60 de sate” poate fi considerată ca cel mai temeinic document de care dispunem pentru cunoașterea stărilor de fapt, alarmante, din prezinta celui de al doilea război mondial și ca atare a fost, și este încă folosită de cercetători, în special numele lui Virgil Madgearu și Lucrețiu Pătrășcanu cuvenindu-se a fi subliniate. Dar gândurile lui Golopenția nu se opreau nici aici, ci mergeau cu mult mai departe, în sensul arătat încă în teza lui de doctorat, potrivit căreia *științele sociale au datoria de a se pune în slujba administrației, în cadrul unei politici de stat. Și de data aceasta, profesorul Gusti primind această idee, a formulat-o astfel: „Întreprinzând această anchetă (a celor 60 de sate; n.n.) am socotit să facem și operă de creștere a tineretului în vederea unei acțiuni administrative. Nu credem că legile, oricât de bine chibzuite, sînt de ajuns pentru a organiza temeinic o țară”. „Am căutat întotdeauna să trasăm și metoda pentru a forma generația nouă de administratori”, necesară pentru „misiunea mare a României de acum și din deceniile următoare”.*

Golopenția, mergînd de fapt tot în dezvoltarea pe linia, mai accentuată și mai precisă, a tradiției monografice, considera necesară o încadrare a problemelor noastre, în istoria socială, nu numai a României, ci și a întreg sud-estului european. Cunosător al limbilor maghiară și germană, a ținut, întocmai de altfel ca și Octavian Neamțu, strînse relații cu sociologii țărilor învecinate, redactînd în acest sens studii de sociologie comparată, foarte utile susținerii punctelor de vedere ale intereselor noastre. Cu acest mod de a judeca al lui

Golopenția eram de acord, cu atît mai mult cu cît accentul era pus pe „cercetare științifică”, ca menire a echipelor, contrapondere la tendința de a se acorda înțietate problemelor vieții de tabără și de acțiune directă, lipsite de o prealabilă viziune globală a problemelor vieții sociale.

Încercasem eu însumi în 1938 să repun în lumină interesul „sociologic” al acțiunii echipelor, organizînd școala de șefi de echipă de la Făgăraș. Dar Golopenția a accentuat încă mai mult aceeași acțiune, prevăzînd ca în școlile de pregătire a echipelor învățămîntul sociologic să figureze mult mai intens.

În cadrul Serviciului Social, de care ne vom ocupa de îndată, Golopenția a prevăzut o săptămîină de instructaj sociologic, în 1939 publicînd o broșură de 39 de pagini *Îndreptar pentru instrucția sociologică în școlile de pregătire a Serviciului Social al tineretului*. Broșura a fost redactată exclusiv de către Golopenția, deși fără să-i poarte semnătura. Totuși ea îi aparține și e drept să fie socotită ca operă a lui. Socotesc că această broșura este de o importanță capitală pentru înțelegerea justă a Serviciului Social și a modului cum gîndeam pe atunci rosturile sociale ale sociologiei.

Ideile de bază ale acestei broșuri au încă și azi, cred, un interes deosebit, căci ceea ce se urmărea era educarea cetățenească a tineretului, în sensul de a le da informația trebuitoare pentru cunoașterea problemelor reale ale țării, în aspectele lor istorice, actuale și de perspectivă, deci de antrenarea lor conștiinței în acțiune. În afară de o bibliografie selectivă a problemelor, generală, dar și diferențiată pe regiuni, broșura cuprinde și o schiță sumară, totuși clară și sugestivă, a istoriei noastre sociale, așa cum a fost ea înțeleasă de la Bălcescu încoace, o analiză demografică și economică a țării, a biologiei și demografiei ei, a structurii social-economice, a claselor și categoriilor sociale, a mișcărilor de tranziție de la sate în orașe, a proceselor de modernizare și industrializare, toate formînd laolaltă un tablou unitar, document atît de valoros încît nu poate lipsi dintr-o istorie a vieții



noastre culturale așa cum era ea văzută în preajma celui de al doilea război mondial, de școala de sociologie românească. Broșura mai cuprinde și elemente de metodologie și tehnică a cercetării sociologice, desigur folosind terminologia, chiar și unele idei directive ale concepției gustiene, depășind-o totuși prin interpretări care fac ca pînă și „voința socială”, preconizată de Gusti, să piardă caracterul ei metafizic, devenind mai concretă, în sensul considerării ei ca fenomen politic.

Din acest punct de vedere, cei care urmăresc analiza critică a „monografiei” sînt datori să ție seamă și de acest document, deși el exprimă un punct de vedere care e mai mult al „școlii” gustiene decît al lui Gusti însuși.



## ENCICLOPEDIA ROMÂNIEI

În același sens de depășire a „monografiei sociologice” a unor sate răzlețe, se înscrie și lucrarea publicată în patru mari volume sub titlul de *Enciclopedia României*.

Poveștea ei e destul de încurcată. Inițial, dr. Leonte Virgiliu avusese intenția de a tipări o „enciclopedie”, luând în acest scop, încă din 1932, legături cu diverse personalități culturale ale țării. Nu se poate spune că dr. Leonte ar fi fost el însuși așa ceva, era în schimb un bun administrator și un abil strângător de fonduri. A socotit pînă la urmă că e mai bine să puie întreaga lucrare sub egida Institutului Social Român.

Profesorul Gusti a fost de părere că era prudent, fiind vorba de o lucrare implicînd foarte importante cheltuieli, să-i dea forma unei „Asociații științifice pentru «Enciclopedia României»” dotată cu personalitate juridică, avînd un comitet de direcție, prezidat de el însuși și alcătuit din ing. Const. Orghidan, Mircea Vulcănescu și Virgiliu Leonte, plus un comitet de redactare, un comitet de gestiune, un consiliu de administrație și un altul de cenzori, potrivit legii privind personalitățile juridice.

A intrat astfel în lucru un grup de vechi „monografiști” crescuți la școala sociologiei românești, precum Mircea Vulcănescu, A. Golopenția, dr. D. C. Georgescu, H. H. Stahl, ing. I. Measnicov, precum și mulți membri ai Institutului Social Român.



Ideea nouă a acestei Enciclopedii era de a nu înfățișa documentația în ordine alfabetică, ci potrivit unui plan corespunzător viitoarei lucrări de „sociologie a națiunii”. Enciclopedia urma deci să înfățișeze situația socială a țării pe schema gustiană a „cadrelor și manifestărilor” socotită ca mod de inventariere și clasare a informațiilor, ușor de minuit. În acest sens, enciclopedia era considerată ca o lucrare de prealabilă documentare pentru o viitoare analiză sociologică a țării, sinteză a tuturor informațiilor privind geografia, demografia, istoria, psihologia, manifestările economice, culturale, juridice și administrativ-politice.

La început plănuită în 3 volume, a ajuns a cuprinde mult mai multe, din care patru au fost tipărite, alte două fiind abia în lucrare. În afară de materialul necesar unei viziuni de ansamblu a problemelor privind țara întreagă, *Enciclopedia* a cuprins și o serie de „monografii” (tot pe schema cadrelor și manifestărilor) ale județelor și principalelor orașe ale țării.

Au fost tipărite, din 1938 pînă în 1943, volumele „Statul” „Țara Românească” și două volume privind „Economia națională”. Plănuite numai, dar duse pînă la precizarea amănunțită a studiilor și a autorilor, volumele V și VI trebuiau să cuprindă studii documentare asupra culturii noastre, atât populare cît și „culte”.

Păstrez încă ciorna plănuitei table de materii a acestor două volume, cu însemnări manuscrise multiple, multe din ele făcute la sugestia profesorului Gusti, cu care problema a fost discutată în repetate rînduri. Regret în mod deosebit că nu s-au putut realiza în special capitolele privind cultura noastră populară, la care fusese antrenată toată grupa celor care, alături de Brăiloiu, studiaseră la teren, în multe cazuri împreună cu noi, folclorul și etnografia țării. Lipsa unei astfel de lucrări o resimțim și azi, căci nu dispunem încă nici măcar de monografiile prealabile unei sinteze finale, în afară de cîteva remarcabile monografii de probleme parțiale și unele bune bibliografii, ne lipsește un inventar complet al documentelor existente, cu semnalarea golurilor de informație, precum și o isto-

rie a dezbatelor de păreri și teze ivite în jurul acestor probleme. Desigur, asemenea lucrare se mai poate încă încerca; dar azi realitățile s-au schimbat atît de mult, încît e mult mai greu să reconstituim unele situații, care în 1939 erau încă în plină viață. Și în tot cazul, dacă am fi avut o consemnare a stărilor de fapt și de gînd de dinainte de al doilea război mondial, ar fi fost cît se poate de util.

Dovadă e faptul că materialele cuprinse în cele patru volume apărute sînt astăzi încă un izvor de informație de care nu se poate dispensa nici un cercetător, studiile tipărite în *Enciclopedia* fiind toate serioase, scrise de cei mai competenți oameni de atunci, iar documentația strînsă e de cea mai bună calitate. În plus, *Enciclopedia* prezintă o foarte bogată ilustrație folosind, din plin, colecția de fotografii a Institutului Social Român, astăzi în cea mai mare parte pierdută, neputîndu-se salva din ea decît stocul care s-a depus la Muzeul satului.

În tot cazul, analiștii culturii noastre, care socotesc că vechea școală a monografiilor sociologice nu s-a ocupat decît exclusiv de lumea rurală, se pot convinge că părerea lor e greșită, luînd în considerare volumele de *Enciclopedia a României* pe care „școala” le revendică, pe bună dreptate.



## CONGRESUL INTERNAȚIONAL DE SOCIOLOGIE

Am arătat că în anul 1938 venise în țară René Maunier, în pregătirea celui de al XI-lea Congres internațional de sociologie organizat de „Institutul internațional de sociologie”, la București, pe data plănuită de 29 august 1939.

Alegerea orașului București ca loc de întâlnire a sociologilor din toată lumea, nu fusese făcută la hazard, dat fiind că aci puteau lua cunoștință de o mișcare sociologică care nu avea echivalent în altă țară, precum și de o tematică originală. Nu ne propuneam să organizăm doar o serie de ședințe de „comunicări și dezbateri”, ci un prilej de cunoaștere și analizare critică a întreg modului cum erau concepute și organizate — la noi — cercetările sociologice.

Dispuneam în acest scop de 5 „Institute Sociale” regionale, acoperind întreaga suprafață a țării, filiale ale Institutului central din București, de un „Muzeu al satului”, de o „Expoziție a metodelor și tehnicilor de lucru a monografiilor sociologice”, de filme documentare, de o serie de 5 echipe de cercelare la teren, organizate anume în satele Drăguș, Nerej, Șanț, Runcu și Clopotiva, la care congresiștii erau invitați să participe, de o monografie tipărită în limba franceză — *Nerej, un village d'une région archaïque* —, de revista *Archives pour la Science et la Réforme Sociale*, organ oficial al Institutului Internațional de Sociologie, de revista *Sociologia românească*, precum și de alte publicații, reviste, volume și broșuri.

Apelul făcut către sociologii străini de a participa, trimițând din vreme textele comunicărilor lor, a fost ascultat, răspunzând la chemarea noastră un număr de 250 sociologi din 21 de țări. Comunicările sosite pînă la 10 august 1939, în ciuda amînării acestui congres, atingeau cifra de 82, tipărirea lor continuînd totuși a fi făcută pînă în anul 1940, sub titlul *Travaux du XIVe Congrès International de Sociologie* cuprinzînd mai multe serii. Seria A *Unități sociale*, seria B *Satul* în două volume, seria C *Orașul*. Nu au mai putut fi publicate seriile D *Satul și orașul*, seria E *Metodele sociologice*, seria F *Institutele de cercetări sociale*, seria G *Învățămîntul sociologic* și seria H de comunicări diverse. De asemeni nu au mai putut fi tipărite nici cele 60 comunicări ale sociologilor români.

E de la sine înțeles că pregătirea unui astfel de congres reprezenta un efort de muncă deosebit de mare, atît științific cît și administrativ. Asupra lui sînt multe amănunte care merită a fi rememorate, constituînd o experiență de care pot ține seama toți cei care astăzi încă au asemenea sarcini de întâlniri internaționale. De obicei se dă o importanță de prim rang problemelor administrative, care sînt desigur reale, totuși nu copleșitoare. Îmi aduc aminte că profesorul Gusti m-a luat cu dînsul în audiență la primarul capitalei, ca să-l punem în gardă că vom avea vizita unui mare număr de străini care trebuiau neapărat să plece cu impresii bune din țară. Primarul, foarte binevoitor, auzind că profesorul Gusti spunea ce greutăți întîmpină în organizarea dezbaterilor științifice, l-a încurajat spunîndu-i „Dar nu vă face griji, domnule profesor, că le dau eu o masă, cum nu s-a mai văzut!” După a lui părere propaganda științifică se făcea cel mai bine prin organizarea unui chef cu lăutari, de proporții gigantice.

Totuși profesorul Gusti era de altă părere, așa că a acordat înțîietate pregătirii științifice a congresului. Ca de obicei, a organizat, din punct de vedere administrativ, seria de probleme care urmau a fi soluționate. Folosind deopotrivă colaboratori atît din Institutul So-



cial cît și din Fundație, a alcătuit o echipă de șoc, cu o distribuție de sarcini foarte precise. Definitivarea „programului tematic” al acestui congres a fost dată lui Herseni și mie, cu grija de a stabili lista contribuțiilor românești și dispunerea pe secții a comunicărilor străine. Golopenția a avut sarcina de a asigura redacția și tipărirea tuturor comunicărilor, iar Neamțu, pe cea de a pune la punct lucrările echipelor anume organizate, demonstrativ, în cele cinci sate care urmau să primească vizita și eventual colaborarea străinilor care ar fi dorit-o. De întreg secretariatul urma a se ocupa Christine Galitz-Brătescu, care își făcuse studiile de sociologie în America, era membră a Institutului Social Român și profesoară la Școala Superioară de Asistență Socială.

În plus, mi-a revenit sarcina de a monta o expoziție demonstrativă a metodologiei noastre de cercetare și a tuturor tehnicilor întrebuintate în campaniile noastre, treabă la care am lucrat destul de mult, soldată cu neplăcerea de a trebui să procedez la demontarea ei, înainte ca ea să fi fost văzută, nici măcar de cei din țară; cu excepția echipei de tineri cu care colaborasem.

Dar ceea ce îl interesa direct pe profesor era să poată înfățișa Congresului lucrări de mai mare amploare, în forma unor „monografii” reprezentative pentru modul cum concepea dînsul executarea lucrărilor sociologice la teren.

În ce mă privește, am ezitat cîtăva vreme între Drăguș și Nerej, ca sat în care putea fi înfățișată cît mai credincios concepția sociologică a profesorului Gusti. Pînă la urmă s-a hotărît ca eu să pregătesc monografia Nerejului, iar Herseni pe cea a Drăgușului, Golopenția urmînd să prezinte experiența metodologică a celor „60 de sate”, iar Conea să redacteze pentru tipar „monografia satului Clopotiva” pe care o alcătuisese încă din 1935.

Făceam astfel un pas mai departe în munca noastră, dat fiind că ne aflam acum în fața unei misiuni precise; cea de a încheia lucrările de pînă acum, adu-

cîndu-le pînă la stadiul în care puteau fi înfățișate unui congres mondial.

Am fost deci puși în situația de a reflecta din nou, încă mai serios, asupra valorii „monografiilor” ca instrument de analiză sociologică a realităților sociale. Cel puțin pentru mine, monografia pe care am încercat-o la Nerej a fost un nou prilej de analiză auto-critică, de schimbare a multora din punctele mele de vedere anterioare, dar și de revenire la toate gîndurile pe care le avusesem în Nerejul cel din 1927, privind problema acțiunilor sociale. Din amîndouă punctele de vedere, al cercetării și al acțiunii, m-am văzut silit să depășesc marginile concepțiilor folosite de către „școală” și de către Fundație.

Asupra acestei campanii monografice „Nerej 1938” voi avea deci mai multe explicații de dat, ele avînd pentru mine însemnătatea unui moment în care toată problematica veche urma să capete o altă direcție și un alt înțeles.

## MONOGRAFIA SATULUI NEREJ (1938)

Dispuneam de o documentare mai veche, rezultat al monografierii din 1927, plus de dosarele a trei campanii succesive făcute în Nerej de către echipele de acțiune ale Fundației. Cîteva texte se aflau chiar gata publicate, așa că nu aveam de făcut decît o aducere la zi a celor deja știute, o confruntare între situația din 1927 și cea din 1938 și mai ales o completare a lipsurilor, astfel ca sistemul „cadrelor și manifestărilor” să poată fi prezentat complet, urmărind cît mai credincios schema dorită de profesor.

Am lucrat în Nerej timp de două luni, între 15 iulie și 15 septembrie 1938 cu o echipă a Fundației alcătuită din opt membri, unii foști elevi ai mei, precum Gh. Serafim și Ion Gh. Filip, cărora le-am adăugat un grup relativ mare de oameni de știință de reală valoare, precum Constantin Brăiloiu, venit cu muzicologul C. Bugeanu, astăzi reputat dirijor de orchestră, Victor Tufescu, eruditul profesor de geografie, Ion Butură, specialist în etnobotanică, Petre Stănculescu, inginer agronom, dr. D. C. Georgescu, secundant al meu fiind Constantin Ștefănescu.

Înainte de a descinde în Nerej, urmărit de ideea că fotografiile aeriene sînt o unealtă excelentă de cercetare sociologică, am rugat pe prietenul Gh. Țintă, care avea un avion personal, să facă cu mine un zbor deasupra întregii Vrance, ca să am astfel o viziune globală despre situația geografică a acestei „căldări” a Vrancei, a modului de distribuire a localităților în teritoriu,

a stării pădurilor, islazurilor și a petecelor de agricultură. Am zburat deci cîteva ceasuri deasupra Vrancei, regretînd lipsa aparatului aerofotogrametrice.

Dealtfel, nu era prima oară cînd zburam în scopuri de documentare. Și deasupra Bărăganului am zburat cu un aparat al societății ARPA, ca să văd dacă pot identifica tumulusurile din stepă, care potrivit unei ipoteze în care cred și acuma, au și o altă semnificație decît cea pe care le-o acordă arheologii. Pe Gh. Țintă l-am luat cu mine și la Nerej. Fiind matematician l-am rugat să vadă dacă poate scoate ceva din analiza matematicilor populare.

Ne-am instalat în Nerej destul de bine, Victor Tufescu, T. Simionescu, întocmai ca și mine, veniți împreună cu soțiile. Am început să lucrăm asiduu, după o cît mai severă distribuție a sarcinilor, de data aceasta procedînd la redactări făcute la teren, potrivit unui plan de tipărire încă de la început precizat, astfel ca textele vechi să poată fi completate și intercalate la locul cuvenit în volumul final.

Pe Gheorghe Serafim l-am rugat să procedeze și la o analiză a dosarelor de constituire a obștilor existente la instanțele judecătorești locale. Serafim, care prezentase ca temă de licență o lucrare despre trupurile de moșie din satul său natal, din județul Mehedinți, a lucrat deci un șir de tabele de statistică judiciară. Împreună cu el am redactat apoi studiul *O situație intolerabilă: neorganizarea obștilor rădăsești din Vrancea*, pe care am publicat-o în *Sociologia românească* și am intercalat-o apoi în monografia Nerejului. Tot dînsul, împreună cu Petre Stănculescu, la plecarea din Vrancea, au făcut o analiză a tirgului din Vidra, de asemenea publicată în *Sociologia românească*.

Amintesc în mod deosebit pe Ion Gh. Filip, ca pe unul din colaboratorii care mi-au fost dintre cei mai dragi, datorită atît calităților lui intelectuale, cît mai ales celor morale, rari fiind cei care să aibe ca el atîta sensibilitate față de problemele onestității față de propria lui muncă și față de munca altora. Cu el, de-



altfel, voi mai avea de colaborat deseori, până la prematurul său deces.

Din cele cercetate la Nerej, țin să semnaliez însemnătatea metodologică a studiului făcut pe problema morții și ritualului înmormântării. Murise în sat un om în vîrstă, așa că de îndată am organizat o echipă specială, numeroasă, ai căror membri, potrivit unui orar precis, se succedau zi și noapte, ca să vadă și să noteze tot ce se întîmplă. Fotografii echipei, Stelian Dode, de asemenea era permanent prezent, toată ziua, dar și la priveghiul de noapte, ca să ia, dacă nu cinematografic, macar o serie de fotografii succesive, ale diverselor etape de îndeplinire a ritualurilor funebre. Ritualuri extrem de bogate în detaliile lor, culminînd cu priveghiului nocturn în care actorii principali erau tineri mascați.

Știam că priveghiul, la un foc făcut în curte, cu jocurile mascaților, exista la Nerej, de vreme ce îl apucasem în 1927 încă în plină vigoare. Dar în 1938 mascații și priveghiul fuseseră puse sub interdicție de către autoritățile religioase și civile, sub motiv că ar fi salbatice și păgîne. Am obținut totuși dezlegarea necesară, astfel că nici preotul și nici jandarmii nu s-au amestecat. Am dat atunci veste în sat că sint liberi să facă priveghiul așa cum cred ei de cuviință. Atît au așteptat tinerii și au și organizat un priveghi, în care s-au dezlănțuit pur și simplu prin costumatie, mascare și jocuri, o noapte întreagă. Astăzi „măștile” au ajuns la modă. Amatori neavizați despre ce e vorba, au căutat în Vrancea „măști”, iar vrîncenii, negustoroși fiind, dacă au văzut că se caută, au început a le fabrica în serie. Nu pentru a le folosi în priveghi, ci pentru a le vinde, aceste obiecte ajungînd a fi artizanat de cel mai prost gust, fabricate în serie.

După terminarea înmormîntării aceluia om, căruia satul îi spunea acum „Nea Niculae mortul”, echipierii, în special Brăiloiu și cu mine, am pornit la interogarea tuturor actorilor care participaseră la înmormîntare, stabilind astfel, cred eu, un model de cum ar trebui studiate toate asemenea ritualuri, model pe care îl

avusesem în vedere și la cercetarea „cununii” din Șanț, dar de data aceasta amplificat și mult mai bine pus la punct.

Redactarea finală am făcut-o cu Brăiloiu, ceva mai tîrziu. Aveau părinții mei o casă în Brașov, foarte bine așezată în „După Inșiți”, în care ne-am instalat cu soțiile noastre, lucrînd în tihnă. La Brașov funcționa pe acea vreme la Liceul Meșota și Victor Tufescu, cu care am avut deci prilejul unor dese contacte pînă cînd și dînsul a dat gata redactarea „cadrului cosmologic” în iarna anului 1938.

O altă experiență avută în această campanie a fost „școala de bibliotecari” pe care am organizat-o la Bîrsești, a cărui monografie sumară a fost apoi alcătuită de Yolanda Nicoară și publicată în cele 60 de sate.

Urmăream să capăt informații despre întreaga Vrancea, în special cu privire la distribuția pe sate a mîntilor Vrancei. Fundația m-a ajutat cu cele necesare ca să pot convoca în Bîrsești o școală de bibliotecari, la care am chemat învățători din toate satele Vrancei. Școala a ținut o săptămînă, în care am fost singurul profesor, ajutat de Constantin Ștefănescu pe care îl luasem cu mine. Am mers călări din Nerej la Bîrsești și cu sprijinul echipierei Yolanda Nicoară, ne-am putut instala în localul școlii de acolo și să organizăm o „tabără-școală” pe gustul meu, adică fără exerciții fizice și fără demonstrații sportive, expunînd nu numai tehnicile bibliotecilor satești, dar și întreg planul de lucru al Fundației și mai ales scopul monografiei Nerejului, în cadrul general al Vrancei. O bună parte din timp a fost închinată sedințelor în care fiecare cursant a fost rugat să scrie o „monografie sumară” a satului lor. Am folosit tehnica „extemporalelor” succesive, pe teme mai întîi expuse și discutate în comun, ca să se înțeleagă bine de toată lumea ce anume căutăm să obținem. Metoda s-a dovedit a fi excelentă, ea fiind de fapt o dublare a tehnicilor de interogare colectivă, cu cea a dezbaterilor colective, urmate de lucrări scrise „extemporale”, adică făcute de îndată, în clasă, citite și co-

mentate în comun. Materialul strîns a fost apoi cartografiat de către profesorul Victor Tufescu, în ceea ce privește hotarele munților, restul informațiilor de diverse naturi, fiind ținute în seamă în redactarea finală.

Drept odihnă mi-am îngăduit să mai fac loc și zilelor de alergare prin coclauri, în căutarea de oameni cu care să pot sta de vorbă, ascultînd de la ei povestiri, multe din ele avînd darul să reînvie imaginea unei lumi și a unor mentalități arhaice. Ajungînd odată în cătunul Săhastrului, am stat de vorbă cu o femeie bătrînă, despre trecutele vremi ale tinereții. La plecare m-a întrebat :

— Nu vrei s-o vezi și pe bătrînica ?

— Ce bătrînică ?

— Avem în casă o bătrînică.

— Mama dumitale ?

— Da de unde ! Cînd am cumpărat casa asta, am cumpărat-o cu bătrînă cu tot. Așa ne-a fost învoiala cu vînzătorul : cit o trăi, s-o ținem pe bătrînică într-odaie ; că și el tot așa făcuse.

Pe o rogojină întinsă pe pămîntul unei odăi curate, lîngă un foc care ardea, deși eram în luna lui august, acoperită toată cu un cearceaf, stătea, așezată turcește, o bătrînă.

Gazda a tras cearceaful, a pus mîna pe umărul ei și a trezit-o.

— Mătușe, au venit niște domni să te vază.

Bătrîna a deschis doi ochi mari, verzi, s-a uitat adînc la mine.

— Ce faci mătușe, am întrebat-o.

Și mătușa a început să-mi spună o poveste lungă și ciudată, în care apăreau și nume pe care le cunoșteam din răsfoirea actelor vechi vrîncene, precum cel al lui Asanache Pamfil, de la începutul veacului trecut.

„— Sînt veselă, totdeauna, că mă duc pe picioare peste tot ! Și pe unde n-am umblat eu. Acum stau, să nu mă doară carnea. Nu ! Nimic ! Dacă sînt de 150 de ani !”



După care urma o înșiruire de amintiri a unei pășunii a ei, tină ră fiind încă, la Odobesti, cind nu se știe ce anume păcate făcuse, sau de care fusese învinuită, care o chinuiau și acum, deși plătise toate slujbele de dezlegare cuvenite. Descria însă vremea tinereții sale, înfățișind o Vrance care nu semăna cu cea de azi; ceea ce mă interesa. Rețin deci următorul pasaj din povestire (care nu e locul să o transcriu toată).

„A venit vremea de a murit și mama mea. Cind a murit mama mea, aveam tată de al doilea (că ăla ne-a crescut pe noi). Era unul Burlacu, alde Grofu, așa îi zicea. Și erau oameni slătuți, oameni de 70 de ani, așa zicea. Și erau plini de avere, de vite. Pe atunci nu erau greutăți ca acum. Erau neamuri miloase. Și avea talanguri de capre și de oi, de capre, boi și cai, telegari negri ca corbii”.

Erau amintiri, dacă nu de peste o sută de ani, în tot cazul dintr-o Vrance care mai era încă pastorală, oamenii trăind numai din vite, nu din pădure și fierăstraie.

Ceea ce mă făcea să nu uit că în Vrancea nu trebuia să ai numai preocupări științifice, ci și altele privitoare la soarta viitoare a Vrancei, deci a unei acțiuni sociale de o mai largă perspectivă decît cea a practicismlui imediat, ca cel al echipelor studențești ale Fundației.

Am căutat deci să înțeleg care ar putea fi soluția ca întreaga Vrance să iasă din situația grea în care se afla. Să fac adică ceea ce azi se numește „viitorologie”, în dublul sens al cuvîntului; să văd așadar ce s-ar putea întîmpla dacă lucrurile vor continua pe făgașul pe care se aflau pornite și ce s-ar putea face ca acest făgaș să fie părăsit, apucîndu-se alt drum și în acest caz, care anume. Față de 1927, situația Vrancei se înrăutățise considerabil. Exclusiva ocupație a sătenilor ajunsese a fi exploatarea pădurilor. Fierăstraiele și comerțul cu scînduri în piața Odobeștilor, aduceau cu sine secătuirea pădurilor și o mizerie generalizată. Pe de altă parte islazurile comune erau din ce în ce mai acaparate de chiaburii satelor, luptele sociale dintre ei și cei săraci devenind grave.

Am regăsit, păstrat în dosarele lui Constantin Ștefănescu, un text din 1938, pe care îl stenografiasem stînd de vorbă cu Simion Temătoru de 80 de ani, pe care îl reproduc (minus înjurăturile) ca fiind nu numai semnificativ ci și cît se poate de pitoresc. Întrebat ce e cu pădurile și cu islazul, terenuri aflate în devălmășie absolută, adică la libera folosință a tuturor, dinsul mi-a spus :

„Eh ! Tăia și ei cîte un copaciu. Făcea și ei cîte ceva. Dar acuș, taie pădurea. Acuș a închis și pămîntul. A închis islazul, fără nici-un capăt. Atunci nu se tăia ! Să se închidă, cînd m-am trezit io pe pămînt ; din cîte erau, nici o grădină nu se lăsa. Dar mai încoace, au închis islazul. Au făcut case pe islaz. Io știu ce ar trebui : islazul să se măsoare și care a închis, să dea acolo, să-i puie la foncieră, să plătească (...).

Primăria, este vina lor, că ei trebuie să oprească. Că, cînd m-am trezit io, așa erea parii („parul” e semnul prin care un cetaș arăta dorința de a folosi un anume petec de pămînt n. n.) Nu suferea primarul să puie garduri decît unde fusese parul. Islazul era gol. Nu suferea primarul închizături.

Numai delnițele ereau închise. Islazul nu era închis. Mîncă vitele slobode, de capul lor. Acuș, dacă a închis, a făcut și uliță.

Trebuie să scoată o comesie pentru islazuri. Atunci obștea se aduna și cum făcea ei, după cum dregea ei, așa rămînea. Oameni aceia bătrîni ! Înainte de război era altă socoteală. Unde este cum a fost atunci ! Va să zică, atunci erea obște. Ea erea cu primăria. Ei erea cu islazurile, ori și cu ce ; ei erea. Dar acum, mai încoace (...) ! Că acum a închis așa.

Dacă s-ar scoate o comesie, atunci ar vedea comesia cum merge cu închizăturile. Înainte unde erea bătut parul, tot acolo trebuia să-l bată, mai încoace a făcut case pe islaz ; și blăni de popușoi.

Ascultați ce vă spun io ? De ce vă spun io ? Trebuie scoasă o comesie pentru treaba asta. Dacă se scoate o comesie, ar întreba : «cum stai tu pe islaz ?» «Și așa tot pe islaz (...) !»

Acum se cheamă că este fără stăpin. Dar acum dacă ne vine o stăpînire, atunci se vede. «Tu cu ce plan ai închis ?» „Dar tu cu ce plan” ? Și atunci, le dă la toți la cap (. . . .). Sau să fie ca la cîmp, să le împartă pe capete.”

Dar în afară de acest abuz al chiaburilor din sat, care „închideau” din islaz bucăți de teren cuprinse între garduri și cu case pe ele, pentru Vrancea era încă mai mare primejdia exploatărilor făcute de societățile anonime forestiere, care tăiau ras pădurea, astfel ca Vrancea se degrada prin alunecări de terenuri, zone întregi înainte pline de pădure, ajungînd a fi riuri de noroaie curgînd de la deal spre vale.

Îngrijorat de această situație, nu prea aveam cu cine mă sfătui. Așa că m-am dus din nou la Năruja, să stau de vorba cu părintele Neculai, cu care m-am sfătuit pe îndelete, asupra a ce era de făcut. Amîndoi vedeam problema în același mod : situația nu mai putea fi tolerată, ea ducînd la un dezastru iminent. Ceea ce trebuia făcut în Vrancea nu erau deci consultații medicale și nici biblioteci populare. Bune și ele, dar neducînd la rezolvarea problemelor de fond. În Vrancea ar fi fost necesară o acțiune de stat, foarte puternică, foarte necruțătoare, pentru a pune mai înții capăt devastărilor forestiere a societăților anonime și apoi și a celor ale sătenilor.

Dar trebuiau în prealabil asigurate alte surse de venituri pentru mocanii vrînceni, decît cele ale pădurii. La agricultură nu se putea recurge, terenul și clima fiind cu totul nepotrivite. În schimb, vechea ocupație a vrîncenilor, creșterea de vite, putea fi reluată ; nu însă la scara tradițională, ci în chip modern, adică cu tehnici zootehnice științifice și mai ales cu cooperative de creștere a oilor și vacilor, de prelucrare a produselor lactate. Ceea ce însemna crearea de școli anume, de formare a crescătorilor de vite și specializarea lor în prelucrarea laptelui, în plus de crearea de stații-pilot zootehnice și de industrie alimentară lactată, condițiile naturale îngăduind transformarea Vrancei într-o Elveție a României. Toate bune, dar la acea vreme nu exista



cine să realizeze un astfel de plan social. Statul, așa cum era el în 1939, nu era nici pe departe dispus să oprească acțiunea societăților forestiere și nici să investească fondurile și personalul necesar pentru cooperativizarea satelor și transformarea regiunii într-o Vrancea zootehnică.

Îmi întăream astfel convingerea că stilul de acțiune al Fundației era minor, fiind exclus ca pe această cale să se rezolve grave probleme locale, de felul celei vrincene, consultațiile și acțiunile mărunte ale echipelor nu puteau fi decât paleative, fără consecințe substanțiale, în ceea ce privește diriguirea satelor spre un viitor altul decât cel prezent. O acțiune culturală de genul Fundației nu își poate avea deci rost decât în cadrul unui vast plan de stat, prin care să se rezolve marile probleme de fond, mai întâi cele derivând din luptele sociale dintre țărani și capitalism și apoi cele ținând de lipsa de organizare a comunităților sătești.

Speram ca în Vrancea, mai existând încă o mentalitate devălmașe, ar fi fost ușor să se treacă la forme de organizare în cooperative. Însă totuși numai dacă mai înainte s-ar fi organizat o acțiune planificată la scară statală. Nici o acțiune culturală mărunță nu putea fi eficientă în lipsa unei asemenea politici de stat, nu de reformare, ci de revoluționare a stărilor de fapt, de anulare a puterii de exploatare a pădurilor și islazurilor de către societățile anonime și chiaburimea din sat. Numai în cadrul unei asemenea acțiuni, propaganda culturală mărunță putea fi de folos.

Arătam această părere a mea părintelui Neculai. El era însă sceptic, spunându-mi: „să știi că de acum încolo am intrat în vremuri când o să trăim cu lacătul la gură”. Speriat fiind de acțiunea legionarilor și apoi de cea a dictaturii regale, nu credea că am putea convinge organele de stat să se ocupe de asemenea probleme și nici măcar să ne lase să ne ocupăm noi de ele. Trăiam în Vrancea, în acel an, o vreme în care preoți și intelectuali intraseră în rândurile legionarilor, așa că nu aveai cu cine sta de vorbă. Doar cu părintele Ne-

culai m-am putut sfătui și doar cu el m-am putut înțelege, vizînd la un viitor al Vrancei.

Ajunsesem astfel la o concepție care nu mai avea nimic din felul meu cel vechi de a gândi pe vremea cînd mai credeam încă într-un „sămănătorism” literar și un „narodnicism” politic. Nici măcar cu felul de a gândi al activismului cultural întemeiat sociologic, cum îl organizase Fundația, nu mai eram acum de acord. Ajunsesse pentru mine clar că acțiunea Fundației se dovedea în Vrancea cu totul zadarnică, neputînd aduce cu sine nici o soluție radicală. Nici măcar reîntoarcerea la „obștia” tradițională nu putea fi temeiul unei îndreptări a situațiilor. Obștea aceasta, aflată în plină disoluție, aparținea unui trecut pentru totdeauna dispărut, procesul de pătrundere a capitalismului sub toate formele sale era în plină desfășurare și nu putea fi „ocolit” ci trebuia depășit prin depășirea însăși a orînduirii capitaliste. Cel mult, vedeam cu puțință o transformare a vechilor obștii în forme cooperativizate, o folosire a lor în elaborarea unor cu totul alte forme de viață socială.

Mult mai tîrziu, în vremile de după 1944, profesorul Miron Constantinescu mi-a cerut un memoriu privitor la Vrancea, în care mi-am spus părerea, cit am putut mai clar: dealtfel, așa cum am făcut-o și față de Lucrășiu Pătrășcanu, cînd m-a desemnat președinte al unei Comisii de reglementare a situației obștiilor forestiere, care nu a dus la nici un rezultat, date fiind întîmplările ce se știu. Problema aceasta a Vrancei a fost apoi reluată, tot la sugestia lui Miron Constantinescu, de către o echipă condusă de N. S. Dumitru căruia i-am predat documentele ce-l puteau interesa, în așteptarea timpului în care problema zonelor necooperativizate a fost în sfîrșit inclusă în planul de stat, principala piedică în rezolvarea problemei, cea a situației juridice a pădurilor, fiind rezolvată odată cu suprimarea acțiunilor capitaliste de stil colonial și prin trecerea la sistemul socialist de organizare a statului. Înainte de a pleca din Nerej, într-o ultimă ședință, am expus întregii echipe întreaga problemă a viitorului Vrancei pe care cole-



gul Simionescu a avut bunăvoința să o stenografiez, astfel că am putut da lui N. S. Dumitru textul, care poate servi drept luare de dată certă despre felul în care vedeam necesară o soluționare a Vrancei, dincolo de programul Fundației.

Revenit la București, am început munca, foarte grea, de redactare a „monografiei”, pe care am terminat-o în decurs de trei luni de zile, grație faptului că mi s-a pus la dispoziție un birou anume organizat în acest scop, cu o secretară dactilografă putînd scrie sub dictare texte franțuzești, într-o ortografie corectă. Am reluat deci toate textele, organizîndu-le astfel încît să formeze un volum cît de cît coerent, putînd fi citit ca o carte iar nu ca o antologie de texte diverse. Dispuneam și de un atelier de desen, de o arhivă fotografică, de calculatori statistici și, mai ales, de serviciul de tehnoredacție și tipărire de sub conducerea lui Golopenția. Textele franceze fiind revizuite de către specialiștii francezi, au rezultat trei volume compacte, tipărite însă doar într-un număr de 2 000 de exemplare, ieșite destul de tîrziu ca să nu se mai poată face distribuția lor rațională. O bună parte din ele au și fost arse de legionari, așa că prea puține au putut ajunge unde trebuia.

Am aflat recent că în anticariatele străine monografia Nerejului se vinde cu 300 franci noi, socotită fiind o raritate, figurînd totuși în bibliografia obligatorie a studenților în sociologie a multor facultăți, ca una din cele dintîi și mai sociologic elaborate lucrări de acest gen. Ceea ce nu înseamnă că eu însumi am fost mulțumit de rezultatele obținute.

Respectînd dorința profesorului de a face o demonstrație a eficienței sistemului său sociologic, am întîmpinat serioase dificultăți în distribuirea materialului „pe cadre și manifestări”, schemă care s-a dovedit arbitrară, de natură să interzică o viziune teoretic-sociologică a problemelor studiate.

De aceea mi-am îngăduit, spre a-mi liniști conștiința, să-mi fac autocritica, sub forma unei recenzii, publi-

cate în *Sociologia românească* din 1942, ceea ce mai întîi l-a surprins pe profesor, dar cu care pînă la urmă s-a împăcat.

Autocritica aceasta a fost socotită destul de importantă pentru cunoașterea curentelor din sinul „școlii Gusti”, ca Pompiliu Caraion, el însuși un eminent elev al profesorului Gusti și autor al unui studiu despre acea „școală” (pe care o socotesc a fi cea mai bună din cîte s-au publicat pînă acum) să creadă util să o reediteze, în volumul III din seria „sociologia militans”. Spuneam atunci în acea recenzie că „idealul meu ar fi fost să arăt cum această perfectă societate în miniatură, întîrziînd pînă în veacul nostru, își schimbă sensul și decade în mijlocul unei lumi dușmane: izolarea geografică ajunge a fi un blestem; tradiția, o povară moartă, inertă; autonomia economică, o pradă ușoră pentru capitalismul triumfător, mai ales pentru cel care, lucrînd în industria forestieră, a transformat Vrancea într-un adevărat rai al exploatării „coloniale”; obiceiul pămîntului, o armă asasină în mina juriștilor moderni. Și odată cu destrămarea întregului sistem, urma să se vadă și decăderea culturală, slăbirea forței psihice, colective, moartea folclorului, boala și mizeria cruntă cuprinzînd o populație pe vremuri înfloritoare.”

Că această schemă nu putea fi realizată într-o lucrare pregătită pentru a fi înfățișată străinilor, e lesne de înțeles. Cîteva pagini prea supărătoare au și fost de aceea „cenzurate”, Emanoil Bucurța socotindu-le inoportune.

Făceam însă și o altă critică volumelor mele, pe care le acuzam a fi doar descriptive, iar nu sociologice. Spuneam „Părerea la care am ajuns este următoarea: o monografie trebuie să fie și una și alta. În primul volum, se înfățișează rezultatul sociologic propriu-zis, opera de sinteză, în care elementele de fapt să apară în ordinea necesității demonstrației, iar nu în aceea a culegerii. În altă serie de volume să prezinte, pe cadre și manifestări, materialul brut cu ajutorul căruia s-a elaborat sociologia respectivă.”



Socotesc și azi că o astfel de soluție e rațională. Dacă ar fi să reeditez monografia Nerejului, așa aș proceda : aș redacta un volum în care aș face teoria proceselor de geneză și dezagregare a comunităților devălmașe sătești, adăugându-i o anexă documentară.

Împrejurările nu au făcut însă posibilă o astfel de reeditare, așa că ceea ce aș fi avut de spus în primul volum, am căutat a-l înfățișa în lucrări ulterioare, precum în volumul *Sociologia satului devălmaș românesc* (1947), în cele tirei de *Contribuții la studiul satelor devălmașe* (1958—1965) și în cel de sinteză *Les anciennes communes villageoises roumaines* (1969) care a avut parte de o ediție italiană (1976) și de o alta engleză (1980).

În ce privește însă problema anexelor documentare ale unei lucrări de teorie sociologică, dacă admitem că schema „cadrelor și manifestărilor” nu este decît un sistem comod și rațional de clasare a materialului, e o întrebare dacă nu s-ar putea folosi și alte scheme, în cazul cînd acestea s-ar dovedi mai ușor de mînuit, fiind mai potrivite cu ipoteza de lucru pe care o are în vedere sociologul care face sinteza. Astfel, în 1943, reluînd monografia satului Runcu, am socotit că e mai bine să clasez documentarea pe o schemă mai potrivită unei interpretări marxiste, redistribuînd „cadrele” și „manifestările” pe schema impusă de necesitatea de a studia mai întîi „structura economică de bază” și apoi „suprastructura”.

Am publicat dealtfel această schemă în *Buletinul Administrativ al Consiliului Științific* de sub prezidenția profesorului Gusti, pe atunci președinte al Academiei Române, fără ca profesorul să ridice vreo obiecție.

Nici în cele două volume redactate de Ion Conea, *Clopotiva, un sat din Hațeg*, cu o documentare strînsă în 1935 cu ajutorul unei echipe a Fundației, dar publicată abia în 1940, nu e respectată schema „cadrelor și manifestărilor”, volumele avînd mai mult caracterul unui studiu de antropogeografie, în ciuda faptului că se intitulează a fi „sociologie”. Dată fiind însă calitatea științifică cu lotul ieșită din comun a lui Ion Conea, a erudiției sale, precum și a multiplicității preocupărilor

lui, mergînd pînă la studierea toponimiei, limbii, obiceiurilor și credințelor, precum și mai ales a istoriei sociale, aceste două volume se pot citi cu mult folos și mai ales cu multă plăcere, stilul lui Conea, atît de personal, avînd reale calități literare. Această culegere de studii diverse, fără altă legătură între ele decît că au fost făcute în aceeași localitate, a fost totuși socotită de profesorul Gusti drept o contribuție utilă adusă științei românești, deci primită și publicată cu toate că nici pe departe nu era o demonstrație de monografie sociologică gustiană.

Este din nou prilejul de a sublinia largă înțelegere a profesorului Gusti, care nu căuta să-și impună cu orice preț sistemul, bucuros fiind ori de cîte ori putea sprijini activitatea științifică a colaboratorilor lui, chiar dacă în primul moment avea o neplăcută surpriză cînd vedea că unii din elevii lui merg pe alte căi decît cele preconizate de el. Omul de știință din el coplesca însă orice veleitate egoistă personală, repede dîndu-și seama că și „rebelii” aparțin „școlii”, care se diversifică astfel, înglobînd pe toți cei care, mai mult sau mai puțin gustieni, lucrau totuși sub conducerea și cu sprijinul său.

Constatam astfel din ce în ce mai clar, ceea ce mi s-a părut a-l caracteriza încă din primul meu contact cu dînsul, în 1926, anume că marea lui izbîndă consta în izbînzile colaboratorilor săi, mîndria lui fiind de a strînge în jurul unei munci comune pe cei mai buni dintre tinerii care se dedicau științelor sociale, mergînd cu sprijinul pînă la o discretă colaborare cu fiecare din noi, ba chiar pînă la arătarea unor sentimente de părintească dragoste. Îmi aduc aminte, cînd Ifrim, inspector al Fundației, ridica obiecții la unele măsuri luate de Gusti cu privire la organizarea „linereiului” din cadrul Fundației, spunîndu-i : „Dvs. nu puteți pricepe, pentru că nu aveți copii”, Gusti, drept răspuns, ne-a cuprins în brațe, pe mine și pe Neamțu, care tocmai îi stam în preajmă, spunînd „dar aceștia nu sînt copiii mei?”

Dacă stai și gîndești, era cu neputință ca un Ion Conea să fie altfel decît așa cum era, să gîndească altfel



decît cum credea el, după cum nu ar fi fost cu puțină nici să refuzi munca lui, pe motiv că judecă altfel decît judeci tu. Cănea avea deseori intuiții surprinzătoare, viziuni de o originalitate uneori stranie, în răspăr cu tot ceea ce era stabilit „definitiv” de către oamenii noștri de știință, îndrăznind să atace probleme socotite închise, precum sint cele cuprinse în sugestivele lui *Corectări geografice la istoria românilor* (1938). M-am înțeles personal cu dînsul cu atît mai mult cu cît ne asemănam oarecum prin cîteva trăsături temperamentale, care m-au făcut și pe mine să atac problema de „Controverse de istorie socială românească” cum e intitulată o lucrare a mea din 1969.

Comentarii asemănătoare se pot face și cu privire la lucrarea din 1939, *Un sat dobrogean: Ezibei* redactată de către C. D. Constantinescu-Mircești, vechi monografist din generația de la 1925, care, profesor fiind la liceul din Bazargic, a avut inițiativa de a alcătui studii monografice cu ajutorul elevilor din ultimele clase ale liceului și a cîtorva din intelectualii dobrogeni. Nici acest volum nu respectă schema cadrelor și manifestărilor, fiind tot o culegere de studii fragmentare. Ceea ce nu l-a împiedicat pe profesorul Gusti ca, în prefața volumului, să scrie: „Monografia satului Ezibei îndeplinește două cerințe care merită a fi subliniate. Ea dă o informație științifică bogată și temeinică despre un sat dintr-o regiune interesantă a țării”, fiind „cea dintîi cercetare sociologică pe care o publică un profesor cu elevii săi de liceu și deci cea dintîi împlinire a unei serioase metode de educație și învățămînt, care constă în aplicarea intuitivă a celor învățate și îmbinarea lor în studiul unei realități complexe, precum și în închegarea unei strînse comunități de muncă între profesori și elevi, pe un teren de inițiativă, inteligență și perseverență”.

Folosirea cercetării sociologice de teren, ca metodă de învățămînt, este pe drept cuvînt lăudată în această prefață. Adoptînd acest punct de vedere, deseori expus de profesorul Gusti, am încercat eu însumi în multe din prelegerile mele, să arăt că învățarea geografiei, a isto-

riei, a economiei politice, a literaturii, a zoologiei, precum și a tuturor disciplinelor prevăzute în învățămîntul liceal se poate face în legătură directă cu cercetările de teren. În excursii dirijate cu grijă, elevii pot lua contact cu unele realități, ceea ce permite profesorului să arate că dezlegarea problemelor concrete nu se poate face decît de către cei care știu mînuie disciplinile științifice, învățînd astfel pe elevii lui, trecînd nu de la învățarea teoriei la punerea ei în practică, ci invers de la punerea lor față în față cu anumite probleme reale, la ridicarea apoi pînă la studierea sistematică a disciplinelor care permit înțelegerea lor științifică.

În această formulă didactică „învățămîntul”, „practică” și „cercetarea” nu formează trei faze succesive, ci o singură acțiune, de du-te vino, de la realitate la teorie și invers, intermediată necontentit prin calea practicii.

De fapt, aceasta e ideea de bază a lui Dimitrie Gusti, care l-a făcut să prețuiască lucrarea lui Constantinescu-Mircești; dar nu am avut norocul ca cineva să elaboreze amănunțit procedeele pedagogice necesare pentru a realiza un astfel de învățămînt.



## MONOGRAFIA DRĂGUȘULUI

Cit despre lucrarea lui Traian Herseni care își luase sarcina să ducă la bun capăt monografia Drăgușului, ea a avut parte de greutatea mult mai mari, dat fiind că Herseni dorea să procedeze la o cercetare a întregii Țări a Oltului.

Lucrând într-un sat, ai posibilitatea să organizezi o viață comună a unei echipe, mereu prezentă la fața locului, sub conducerea ta, așa cum am avut norocul să mi se întâmple la Nerej. Când pui însă tema studierii unei întregi zone, în mod firesc colaboratorii tăi se împărăștie, fiind cu neputință să te deplasezi cu întreg grupul de cercetători, din sat în sat, pe un program care să se potrivească cu nevoile de cercetare ale fiecăruia în parte. Cercetătorii de zone lucrează deci individual, doar la răstimpuri putând fi adunați în ședințe comune, de control și îndrumare.

Ceea ce face ca din cercetările elaborate în Țara Oltului să nu se fi putut publica decît broșuri separate, pe măsură ce una sau alta dintre probleme era redactată în formă finală. Au apărut astfel, foarte tîrziu, între 1944 și 1947, un număr de 6 volume toate de reală valoare, totuși prea puține pentru ca schema, riguros păstrată, a „cadrelor și manifestărilor” să poată fi împlinită. Cit despre studiul întregii regiuni, deși s-a lucrat mult și în această direcție, nu a apărut decît un singur volum aparținînd unei anchete personale mai vechi, prezentată ca teză de doctorat în sociologie în 1940, de

către Ion Ionică și tipărit în 1943 sub titlul *Dealul Mo-hului, ceremonia agrară a cununii în Țara Oltului*.

Ion Ionică, de care am mai vorbit, ca fiind singurul pe care îl prețuiam din grupul la care din păcate a sfîrșit prin a se alătura legionarilor, fusese în 1931 elevul, la Paris, al lui Marcel Mauss. Fiind foarte la curent cu cercetările de antropologie, foarte inteligent și harnic, a reușit să scrie această lucrare pe care o socotesc un model al genului, măcar că nu este „sociologică” ci pur folcloristică. Totuși, și ea aparține, de drept și de fapt, „școlii” gustiene.

Despre monografiile alcătuite de Institutul Social din Banat, nu am a face comentarii, dat fiind că nu am avut prilejul să lucrez cu acea harnică echipă, de sub conducerea lui C. Groșoreanu, de care s-au ocupat în special Golopenția și cu Neamțu.

Monografia Nerejului dă însă prilej și unei alte probleme, în legătură cu istoria curenților de gândire care frămîntau „școala” de sociologie românească în fazele ei finale.

Profesorul Gusti a redactat pentru cele trei volume *Nerej* o „prefață” anume adresată sociologilor străini, în care deci își expune teoria în ultima ei formă, așa cum ajunsese a fi ea în 1940. Textul este de aceea util pentru cei care vor să urmărească gândirea lui Gusti, ținînd seama că între 1910 și 1940 trecuseră 30 de ani astfel că nimic nu era mai normal ca o evoluție să fi avut loc. Este deci necesar să fie comparate textele inițiale cu cele finale, pentru a se surprinde această evoluție. Dar fiind vorba de o priefață la o monografie, e tot altfel de interesant să se analizeze dacă cele spuse în priefață sînt efectiv realizate în volumele priefațate. Desigur, teoria „voinței sociale” este în continuare susținută. Ceea ce e și firesc, Gusti neputînd renunța la ea, dat fiind funcțiunea de cauză determinantă pe care i-o acordase încă din primele sale texte. Dar în această priefață, „voința socială” ne e prezentată mai ales ca o capacitate psihologică a unor colectivități sociale, de a fi mai mult sau mai puțin dotate cu spirit de inițiativă creatoare. În cele trei volume ale Nerejului însă despre



„voința socială” nu se va găsi nimic, nici măcar la capitolul cadrului psihologic. Ceea ce, bine înțeles, nu este lipsit de semnificație.

În prefața sa, profesorul Gusti admite teoria mea cu privire la „arheologia socială”, deși ea nu are mai nimic comun cu teoria „cadrului istoric”. Gusti recunoaște astfel că „Di Stahl a creat o tehnică specială de arheologie socială a cărui cunoaștere va constitui pentru cetitorul avizat, una din atracțiile prezentei lucrări”. Prefața mai integrează în sistem o serie de teze care acumau formau ideea directoare a întregii activități a lui Golopenția, precum teza că studiul pe întreaga națiune trebuie făcut „tipologic”, în scopul final al unui „atlas sociologic” (teză susținută și de Tr. Herseni) de asemenea și aceea că participanții la o monografie sociologică trebuie să fie specialiști în științele sociale particulare, sinteza fiind a fi făcută între tehnicile de lucru elaborate de diversele științe sociale particulare (cum susțineam și eu). Dar evident, toate aceste idei noi, alcătuind laolaltă o nouă „direcție” de gândire și de cercetare, odată primite de Gusti, au fost ca de obicei exprimate de dînsul cu o logică internă cu totul deosebită, astfel că textul prefeței sale poate fi socotit ca reprezentînd faza ultimă și deplin matură a „școlii”/gustiene.

Imensa muncă depusă pentru organizarea congresului internațional de sociologie a fost însă zadarnică, congresul trebuind să fie amînat datorită războiului mondial. Între timp, în paralel cu pregătirea congresului, a intervenit, în această epocă, o altă problemă, cea a Serviciului social care, dealtfel, era și ea sortită unui dezastru final, așa cum voi arăta.

## SERVICIUL SOCIAL

Cînd în 1938 profesorul Gusti a primit încuviințarea să organizeze „Serviciul social” am avut însărcinarea de a redacta cîrma unui prim proiect al legii. Am plecat deci, cu Octavian Neamțu, pentru a avea liniștea necesară, la Buzău, în casa părinților soției mele. Ne-am instalat, am discutat pe îndelete problema, am fixat cîteva principii generale și în trei-patru zile am redactat o „expunere de motive” și un text cuprinzînd o serie de articole care urmeau să intre în legea Serviciului social.

Păstrez și acum originalul acestei cîrme, scris de mîna lui Octavian Neamțu. Prezentat profesorului, rediscutat și ameliorat, proiectul a fost dat pe mîna juriștilor, care i-au dat redactarea finală și au făcut cele necesare ca, în octombrie 1938, legea să capete formă legală. Ideea de bază a profesorului Gusti, cînd a gîndit organizarea Serviciului social, era complexă. Așa cum am înțeles din discuțiile purtate cu dînsul, gîndul lui era de a generaliza experiențele de pînă acum, pe dubla linie a cercetării și acțiunii. În primul rînd, urmarea un scop pedagogic. Era convins că practicienii noștri, medici, umani și veterinari, economiștii, agrari și industriali, profesorii ieșiți din facultățile de litere și filozofie, ba chiar istoricii și psihologii, avea o pregătire livrescă ruptă de realitățile noastre sociale, neavînd informații despre situațiile și problemele reale ale țării. Munca lor profesională nu putea da deci roade, nici pe tărîm științific și nici pe cel al practicii. Pune-



rea lor în contact direct cu viața socială, printr-o perioadă de muncă în mijlocul satelor și orașelor, putea deci constitui un remediu la această situație. Serviciul social era astfel socotit ca un instrument de pedagogie socială, potrivit căruia toți intelectualii ieșiți din universitățile noastre urmau a căpăta o formație de „activiști sociali”, o conștiință a îndatoririlor lor ca cetățeni ai țării, la curent cu existența unei serii de probleme sociale grave, care trebuiau studiate și soluționate. Plasarea tuturor pe o platformă comună de cunoaștere a țării și a problemelor ei, în lumina triplei idei a „sociologiei, eticii și politicii” puteau fi cheazășia unei acțiuni realiste, de formare a unei noi generații de cărturari, legați de „Țara nouă” pe care aveau să o construiască.

În al doilea rând, Serviciul social putea fi folosit ca instrument de cunoaștere științifică a problemelor țării. Răspundind pe teritoriu „echipe” de cercetare și de acțiune, era posibil să se organizeze campanii de cercetare monografică, la scară națională. În acest scop, vechiul Institut Social Român, cu filialele sale trebuia transformat într-un „Institut de cercetări sociale” organ de stat, cu însărcinare precisă de a proiecta și realiza un vast sistem de documentare pe întreg teritoriul țării.

În al treilea rând, acțiunea directă a unui mare număr de echipe repartizate în diversele zone ale țării, ar fi avut menirea de a elabora și tehnicile necesare pentru organizarea unor „centre model”, în sate și orașe, a căror acțiune să poată fi extinsă în zona înconjurătoare, grație unor procedee de acțiune pe tipicul deja creat al echipelor Fundației, ale căminelor culturale și școlilor țărănești superioare.

Ca justificare a efortului cerut tinerei generații prin Serviciul social, profesorul Gusti aducea argumentul următor: întocmai după cum toți cetățenii țării, prin însuși faptul că sînt „cetățeni” au datoria să presteze serviciul militar pentru apărarea țării, tot astfel toți intelectualii care, grație jertfelor întregii națiuni, au putut să învețe cele necesare exercitării unor profesii

de înalt nivel tehnic, rămîn datori față de societate cu obligația de a-și pune profesia în slujba unui efort colectiv, anume organizat în vederea edificării unei societăți mai bune.

În sfîrșit, Serviciul social ar fi avut menirea să coordoneze într-un singur sistem toate institutele de cercetări sociale existente, precum și toate instituțiile de acțiune socială, unele din ele avînd o lungă tradiție și experiență care trebuia valorificată.

Întreaga această organizare era menită astfel să capete un caracter statal, serviciile administrative ale țării avînd sarcini și răspunderi în sprijinirea și diriguirea întregii mișcări. Nu se poate nega că idealul urmărit de Gusti nu ar fi fost înalt și demn de a fi luat în considerare. Astăzi însă, după patruzeci de ani, ne putem da seama că era în mare măsură utopic, atît structura social-politică a țării cît și circumstanțele de politică mondială ducînd la un eșec sigur al întregii acțiuni.

În toamna anului 1938 războiul mondial putea fi considerat ca început, avalanșa lui năpraznică fiind declanșată. În acel an regele Carol II a instituit în țară un regim de dictatură personală, desființînd partidele politice, abrogînd regimul parlamentar, creînd partidul unic al Frontului Renașterii Naționale, reorganizînd teritoriul administrativ al țării pe ținuturi, conduse de rezidenți regali. Între timp, mișcarea legionară lua o dezvoltare din ce în ce mai amenințătoare, asasinatelor, de o parte și de alta succedîndu-se. În 15 martie 1939 Germania hitleristă atacînd Cehoslovacia, România declară mobilizarea generală a țării. Urmează apoi conferința de la Munchen, cucerirea Cehoslovaciei, a Poloniei și deci declanșarea războiului mondial. Apoi regele Carol fiind izgonit din țară, guvernul a fost preluat de către legionari și de generalul Antonescu, după care în 1941 a urmat rebeliunea legionară și instalarea la cîrmă a țării a dictaturii lui Antonescu și pînă la urmă antrenarea noastră în război.

E lesne de înțeles de ce în asemenea împrejurări, externe și interne, realizarea unui Serviciu social cu ca-



racter de stat nu putea fi decît iluzoriu. Cu atît mai mult cu cît, chiar dacă aceste evenimente externe  i interne nu ar fi avut loc,  ns si structura noastră socială constituia o piedică de netrecut pentru orice „reformă” cuprinsă intr-un plan de stat. Se  tie că orice acţiune organizată statul capătă caracterele  nse i ale statului respectiv. Ori, statul nostru era la acea vreme un stat „burghezo-mo ieresc”, st p nitoare fiind o clasă socială care nu avea nici pe departe interesul de a-i schimba structura social-economică, ci doar de a- i asigura puterea, în continuare.

Nici măcar, intr-o acţiune de simple „reforme”, statul burghez nu putea dep  i anume limite. Admitea cel mult o acţiune sanitară, mărunte  mbun t  iri a tehnicilor economice, dar atâta tot. Nici măcar planul de reorganizare a  nv ţ m ntului propus de Gusti, c t fusese ministru, nu putuse fi realizat. Cu at t mai puţin nu puteau fi tolerate studiile  i acţiunile în legătură cu problema de capitală  mportan a a structurii proprietăţilor noastre funciare, a latifundiilor practic nd încă moduri de exploatare de caracter neoiobag, în fond deci probleme în legătură cu luptele de clasă a cărora rezolvare cereau acţiuni revoluţionare, iar nu simple reforme culturale. Nu am nici o îndoială că profesorul Gusti era con tient de toate aceste greutăţi. Desigur, nu putea uita felul în care proiectul său de reformă a  nv ţ m ntului fusese sabotat de către toate partidele politice. Era deci în situa ia de a  ti că, atâta vreme c t există partide politice care se luptă pentru cucerirea puterii, folosind mijloace demagogice pentru a capta voturile marilor mase, amestecul unor acţiuni de tipul celor organizate de Fundație  i cu at t mai mult cele ale unui „Serviciu social” statal, nu putea fi considerat dec t ca  oportune, dacă nu chiar contraindicate, ca un amestec în treburile socotite a forma domeniul exclusiv al luptelor politice. De asemenea nu putea să nu- i dea seama că sub un regim de dictatură regală, o Fundație, ea  ns si „regală”, risca să devie o unealtă de „politică” personală a dictatorului regal. De ce totu i, profesorul Gusti a încercat, în asemenea

*Justificări*  
grele condi ii, să înfăptuiască un Serviciu social, menit fatal să-i scape din m n ? Din convorbirile avute cu el în acea epocă, am rămas cu  mpresia că socotea că, în ciuda împrejurărilor, era cazul să concretizeze concepția sa despre cultura poporului, astfel ca, orice s-ar  nt mpla, tentativa Serviciului social să nu mai poată fi  tears  din istoria ţării.  n ce măsură a avut sau nu dreplate r mine să o judece alte generații, care au altă experiență, tr  nd în alte condi ii sociale, în care statul a încetat să aibe caracterul de clasă, antebelic. Dar chiar admit nd că aceasta ar fi fost g ndul profesorului Gusti, e o întrebare dacă forma institu ional  de organizare dată unei acţiuni de cultură a maselor era cea mai potrivită, denot nd dacă nu o  gnoreare a realităţilor sociale, în tot cazul un optimism exagerat. Cei din „vechea gardă” a „monografi t ilor”, obi nui i cu prestarea unor munci benevole, se îndoiau că obligativitatea va putea duce la rezultate bune. Cu un t neret dezorientat, prins în frigurile evenimentelor catastrofale ale vremii, era greu să se formeze echipe care să nu aibe alt scop decât cel al muncii culturale.

Faptul că li se cerea să presteze  i o muncă „ tiin ific ” era de asemeni o credin   iluzorie,  tiut fiind că munca științifică nu se poate realiza dec t prin oameni de știință, prea puțini fiind aceia care acceptă să- i jertfească zilele unei cercetări  tiin ifice. Dacă t neretului universitar mai putea fi considerat apt a face asemenea cercetări, masa celor care activau în cămine culturale era exclus să fie de prea mare folos în asemenea treburile, „monografiile” sătești încercate de localnici nefiind dec t rareori valabile, lipsite fiind de colaborarea interdisciplinară a unor oameni de înalt nivel profesional.

Am avut prilejul ca în cadrul Fundației,  mediat după abrogarea legii Serviciului social, să- i fac analiza critică din acest punct de vedere, socotînd că antrenarea în cercetare a marilor mase  mplic  o organizare de cu totul altă natură dec t fusese cea preconizată de Serviciul social.  n tot cazul, echipele cele



vechi, în care un profesor lucra cu studenții săi, au fost înlocuite, prin Serviciul social, cu un întreg minister, cu funcționari și state de plată, ideea inițială a cercelării-acțiune ajungând a muri sufocată prin „gigantism” birocratic. Dacă în primii ani ai muncii noastre la Fundație aveam de luptat cu vechii activiști culturali de „tip haretist”, de data aceasta grupul celor proveniți din echipele monografice, a fost complet copleșit de năvala unei mase de funcționari, cu totul străini de orice preocupare culturală. Cu excepții, desigur. Astfel ca subdirector al Serviciului social a fost numit dr. G. Banu, profesor de medicină socială la facultatea din București, vechi membru al Institutului Social Român, permanent colaborator al profesorului Gusti. Dr.-ul Banu, prin însăși specialitatea sa, avea multe contingențe cu „sociologia”, precum și cu acțiunile culturale, *Revista de igienă socială* pe care o tipărea, bucurându-se de prestigiu internațional.

Cu dînsul am avut deseori prilejul de a colabora, pînă la urmă legîndu-ne sentimente de reciprocă simpatie. Cînd în 1940 a publicat numărul 1—6 din seria a X-a a *Revistei* sale de *igienă socială*, într-un volum de 1826 de pagini, pe tema *Problemele sanitare ale populației rurale din România*, dînsul a cerut colaborarea monografiștilor, precum a lui A. Golopenția, D. C. Georgescu și a mea.

E interesant modul în care lucra dr.-ul Banu. Dispunea de două apartamente alăturate. Unul îi servea drept locuință, al doilea fiind rezervat redacției revistei sale, de fapt organizată ca un centru de cercelări de specialitate, în care un grup de medici lucrau, folosind un fișier foarte complet și bine ținut la zi, conținînd bibliografia problemelor pe care dr.-ul Banu, și-o putuse procura. Ședințele lui de redacție, realizate prin apel la munca benevolă a colaboratorilor lui, avea loc în forma unor mese comune, la dînsul acasă. Problemele discutîndu-se și hotărîrile redacționale fiind luate cu acel prilej.

În Serviciul social, în afară de rosturile lui administrative, înlocuindu-l pe profesorul Gusti cînd acesta

lipsea din țară, dr-ul Banu a avut meritul unei idei valoroase, îmbrățișată de îndată de Golopenția și de mine. Ideea era următoarea. Ministerul Sănătății încercase organizarea unor „plăși sanitare model”, centre „pilot” de cercetare și acțiune. Aceste plăși din „sanitare model”, puteau fi însă ușor transformate în „plăși sociale model”, lărgind preocupările sanitare cu cele din programul Fundației, economice și de învățământ.

Dr-ul Banu a organizat deci, în cadrul Serviciului social, un birou al plășilor model, în care a strins sistematic informații și documente privind această problemă. Golopenția alegând o plăși „model” date în sarcina echipelor Fundației pentru a le realiza. M-am amestecat mai puțin în această treabă, deși am făcut o investigație în Maramureș pe văile Izei și ale Marii, încercând din nou realizarea unei monografii „zonale”, așa cum voisem să fac încă din 1927 când am cercetat „regiunea arhaică” a Vrancei, ulterior în Valea Doamnei, apoi pe toată zona de nord a județului Gorj și în întreg județul Năsăud. Ce am lucrat în Maramureș a fost de fapt prima mea luare de contact cu problema sistematizării teritoriale de care, după război, urma să mă ocup, profesional, câțiva ani de zile.

Cu dr-ul Banu, am păstrat bune relații pînă în anul decesului său, în ultima vreme lucrînd cu dînsul la o istorie a epidemiilor din țara românească, pe materialul documentar din arhivele noastre. Îi păstrez o credincioasă amintire, avînd și acum în biblioteca mea cărțile pe care mi le-a donat, în clipa cînd a știut că zilele îi sînt numărate, bolnav fiind de cancer.

În cadrul Serviciului social, întreaga grijă a organizării echipelor a fost lăsată în seama lui Octavian Neamțu, ca director al direcției Serviciului social al tineretului, fiind și delegat secretar general, dr-ul Iacob Mihăilă, comandant al echipelor Serviciului social al tineretului fiind desemnat a-l înlocui în lipsă. În ce mă privește, am avut sarcina direcției de studii și documentare, iar Golopenția pe cea a direcției publicațiilor. Traian Herseni a fost de asemeni încadrat ca

CIOLBUC



director al direcției cercetărilor sociologice, lucrând de fapt în Institutul de Cercetări Sociale a României.

De data aceasta, echipa Neamțu-Mihailă a procedat la organizarea unor „școli de comandanți” la Valea Vinului, Petriș și Broșteni, la care nu am participat decât prin câteva conferințe, fiind din ce în ce mai neplăcut impresionat de caracterul prea militaresc dat echipelor. Am cerut însă profesorului Gusti să mă autorize să deschid la Făgăraș o școală axată în special pe aspectele științifice ale cercetărilor monografice, fără să pot totuși să determin o reconsiderare a caracterului dat echipelor. Așa că, m-am mărginit, în continuare, să organizez un serviciu statistic și să public un *Buletin al Serviciului social* care a apărut în 4 numere, din martie 1939 pînă în august al aceluși an, ajutat pentru a expune într-o sală specială graficele necesare, de către C. Ștefănescu, detașat și el în Serviciul social.

*Buletinul Serviciului social* constituie un document de bază pentru istoricul acestei instituții; dar pentru mine a fost doar prilejul de a intra mai adînc în lucrările de evidență statistică cu ajutorul unei aparaturi moderne, de păstrare a dosarelor și de fișare a lor, ceea ce îmi va servi mai tîrziu, cînd voi fi încadrat în Institutul de Statistică, pentru organizarea serviciului exterior. Dar majoritatea timpului am folosit-o pentru a redacta cele trei volume ale monografiei Nerejului, precum și pentru a publica o scurtă broșură *Cîteva lămuriri despre Serviciul social, pentru tineretul universitar* (1939).

Cum aveam în grijă mea atelierul de arhitectură prin care se pregăteau proiectele tip, ale diverselor clădiri necesare în modernizarea satelor, am urmărit activ ce se făcea la Dîosti, sat în care s-a încercat prima oară edificarea unui „centru civic” model, sub diriguirea lui Gh. Focșa și în care în 1933 am plasat și o echipă, de care nu m-am putut ocupa personal, lăsînd-o în grijă vechilor mei colaboratori, Petre Stănculescu și Ion Gh. Filip, cu care lucrasem la Nerej, dar

trimițînd acolo și pe fiul meu Paul, cu gîndul de a continua astfel formarea lui ca viitor „monografist”.

În anul 1940 am fost apoi timp de aproape 6 luni mobilizat și trimis într-un sat de pe malul Dunării, lângă Giurgiu, ca să particip acolo la construirea unor fortificații, muncă tot atît de zadarnică pe cît de ridicolă. De acolo, am fost chemat pentru a-mi da doctoratul, Traian Herseni, făcînd fără știrea mea, toate demersurile necesare, prezentînd ca teză un fragment din cercetările mele din Nerej și obținînd din partea autorităților respective îngăduința unei absențe de cîteva zile din regimentul de pioneri în care eram mobilizat. Doctoratul l-am dat, cum era obiceiul pe vremuri, în fața unei comisii foarte largi, în care, președinte fiind profesorul Gusti, figurau și Al. Rosetti, P. P. Panaitescu, Alexandru Claudiu, Petre Cănel și N. Cartoian, obținînd mențiunea „summa cum laude”.

Anul 1940 se arăta însă a fi din ce în ce mai negru. După dictatul de la Viena, guvernul fiind preluat de C. Argetoianu, acesta a dispus suspendarea Serviciului social. Într-o bună dimineață, ne-am pomenit cu localul Fundației invadat de agenți de siguranță, atenți ca nu cumva să se provoace tulburări și mai ales pentru a preveni o eventuală reorganizare a echipelor în cadrul Fundației. Am admirat „eleganța” cu care voia Carol s-a descotorosit de propria lui Fundație, dezinvoltura cu care a făcut dovada că idealurile lui culturale fuseseră totuși politice, astfel că, atunci cînd a socotit că nu îi mai erau de folos, le-a aruncat brutal peste bord, fără prealabil aviz, prin surprindere.

Profesorul Gusti și-a dat atunci demisia din postul de director al Fundației, cedînd locul lui Octavian Neamțu, care, în acele grele împrejurări a lucrat cu un tact și o cumințenie deosebită, grație căreia Fundația a putut continua, modest și tăcut, reluînd numele de „Fundația Regele Mihai” după abdicarea regelui Carol. Neamțu a avut de furcă însă cu unii din inspectorii Fundației, precum Ifrim, care s-au dovedit abia atunci a fi fost „legionari”, grăbindu-se să vină, de a doua zi, cu portretele „căpitanului”, pe care totuși nu le-a putut agăța pe pereții Fundației, dată fiind opo-



ziția fermă a lui Neamțu și a altora dintre noi. Foarte mulți și-au dat atunci demisia, Golopenția, eu însumi, C. Ștefănescu, I. Gh. Filip, G. Serafim, Pompiliu Caraiou. Incadrându-ne în Institutul Central de Statistică unde C. D. Georgescu funcționa încă mai de mult ca director. Momentul de maximă criză a fost cel al fazei în care legionarii au pus efectiv mina pe putere, procedind la asasinarea lui Nicolae Iorga și a lui Virgil Madgearu, Gusti fiind obligat să se ascundă, dormind mereu pe la alte gazde, căutat fiind la domiciliu de poliția legionară.

Am avut și eu neplăcerile mele. Mai întâi am fost dat afară de la Universitate, pe motiv că nu eram decât asistent „onorific” și în plus, nu eram bine văzut de legiune. A fost suficientă o scurtă vizită a citorva dintre studenții mei, cei cu cămașa verde, ca să mi se pule în vedere că, ținând foarte mult la mine, mă sfătuiesc să nu mai îndrăznesc a călca pe la facultate, viața fiindu-mi în pericol. Am avut apoi dificultăți și cu obligația de a face dovada că nu sint evreu, ceea ce m-a silit să port o întreagă corespondență cu locurile natale ale strămoșilor mei, în speță cu Ingoldstadt din Bavaria, pe linia strămoșului și la Caen și Argentan, din Normandia, pe cea a buniciei și a mamei, precum și să obțin de la bisericile catolice din București dovezile necesare despre căsătoria bunicilor, părinților și a botezului meu.

Și cu aceasta s-a terminat, în dezastru, întreaga străduință a școlii românești de sociologie, cu părerea de rău că masa cea mare a tinerilor sociologi, care ajunseseră abia a se forma, au încetat activitatea de cercetare sociologică, exact la vîrsta de 30—40 de ani, cînd abia puteau da rezultate în adevăr utile, în crearea unei sociologii românești, ca instrument de cunoaștere a vieții noastre sociale. Ce a mai urmat de aci încolo nu au mai fost decît, pe ici pe acolo, încercări de salvarea a ce se mai putea, din preocupările noastre științifice.

## V

### PERIOADA DE DUPĂ SUSPENDAREA SERVICIULUI SOCIAL.





## CONTINUAREA CERCETĂRIILOR SOCIOLOGICE ÎN INSTITUTUL CENTRAL DE STATISTICĂ

Directorul General al Institutului de Statistică dr.-ul Sabin Manuilă, cu care colaborasem încă din 1929, atât în echipele monografice cât și în Școala de Asistență Socială, era convins de utilitatea cercetărilor sociologice, cărora le da însă un caracter predominant statistic.

Pe Golopenția l-a numit în postul de director al Oficiului de studii, în care calitate dînsul a putut duce mai departe întreg gîndul de punere a științelor sociale în slujba unei politici de stat, de foarte mare anvergură. E suficient a urmări lista celor publicate de el pentru a ne da seama că urmărea într-adevăr o linie de acțiune foarte clară, constînd în repunerea pe linia de plutire a unor lucrări aparținînd istoriei cercetărilor sociale, precum sînt cele ale lui Leonida Collescu privind recensămîntul din 1899 și 1910, antologie de texte privind *Românii din Timoc* în trei volume (1943), republicarea *Notițelor statistice asupra Moldovei* a lui N. Sutz, documente ale lui Ionescu de la Brad și D. P. Marțian cu privire la recensămîntul din 1859. De asemeni a participat la editarea unei reviste *Geopolitica și istoria* pentru studiul sud-estului european. Toate aceste lucrări erau opera și a unui colectiv de tineri cercetători, condus și format de Golopenția, printre care, ca avînd un deosebit merit, trebuiesc citați T. A. Stoianovici, bun cercetător al istoriei noastre sociale, din păcate mort de tînr, M. Tiriung (și acesta mort în război), G. Reteganu și mulți alții. În



paralel, dînsul a continuat a face investigații de teren, cu echipe alcătuite din colaboratorii săi din direcția de studii, dar folosind și sprijinul Fundației și a unor colaboratori din afara Institutului, vechi membri ai echipelor Gusti.

Organizate potrivit felului lui de a înțelege rostul monografiilor sociologice, căutînd a depăși sistematic faza monografiilor sătești, a luat în cercetare zone întregi, cu „monografii sumare” făcute sat de sat, dar și cu studii de ansamblu, comparative de la sat la sat, în vederea fixării unor tipologii sociale. Sînt de citat în primul rînd monografia lui asupra plășii Dîmbovnicului din jud. Argeș, condusă în colaborare cu Mihai Pop, dar avînd și sprijinul unor investigatori de talia unui Roman Moldoveanu ca și a, pe atunci tînărului Miron Constantinescu. Ar fi de adăugat anchetele făcute în plasa Hodac și cîteva altele.

Cum însă nu am participat la aceste campanii organizate de Golopenția, nu am prea mult de spus despre ele, decît că reprezintă faza finală de dezvoltare a monografiilor sociologice, mergînd desigur pe linia Gusti, dar depășind-o cu mult. Ele fac totuși parte din „școală”, fiind o continuare a ei în forme noi.

Personal, am fost însărcinat cu organizarea serviciului exterior al Institutului și al statisticei administrative, pe care Mănuilă le concepea ca un sistem de documentare socială acoperind întreg teritoriul țării. Inițial, în fiecare județ funcționa un „referent statistic” însărcinat cu strîngerea datelor statistice din toate domeniile în care se puteau obține informații numerice. Ceea ce îmi revenea de făcut, era extinderea acestui sistem, prin formarea, în fiecare plasă, a cîte unui „cenzor statistic” și în fiecare comună a unui „oficiant statistic”.

Programul era ispititor, căci ar fi permis organizarea unui oficiu de documentare centrală, organizat ierarhic, în așa fel încît datele de teren obținute să fie de bună calitate, iar arhivarea lor centrală să poată duce la ceea ce în limbajul de azi l-am putea numi o „bancă de date”. Era de fapt vorba de o intenție de a

organiza administrativ o rețea de stat, grație căreia trebuia să se obțină informație completă și la zi, asupra tuturor statisticilor existente.

Pentru aceasta, personalul necesar trebuia format în așa fel încît să fie în măsură să înțeleagă sociologic fenomenele sociale asupra cărora purtau informațiile statistice. Ca atare, am organizat o serie de „școli de cenzori statistici” în care s-au predat lecții nu numai de statistică, dar și de „sociologie” în sensul de cunoaștere a istoriei sociale a țării, a problemelor ei de astăzi, în toate aspectele lor geografice, demografice, economice și de stare culturală, mergînd pînă la cunoașterea acțiunilor de sistematizare, echipare și amenajare a teritoriului. Cu acești cenzori de plasă au fost făcute și demonstrații la teren, unele din ele purlînd pe probleme speciale, cum de pildă cele în legătură cu comasările și construirea centrelor civice.

Pînă la intrarea noastră în război, a putut fi astfel format numărul de cenzori necesari pentru a acoperi toate plășile din țară; în ce privește pe secretarii statistici comunali, nu am mai apucat a organiza decît o singură școală, instalată la Ocna Sibiului, fără totuși ca implantarea lor la teren să mai fie posibilă. Pentru a pune la punct oficiul cenzorilor de plasă, am făcut de unul singur, o campanie de lucru experimentală într-o plasă din județul Argeș, elaborînd la fața locului un sistem de evidență și o schemă de arhivă documentară. Rezultatul a fost organizarea unor birouri de cenzori de plasă standard, pe care Institutul le-a putut dota cu echipamentul necesar; masă de lucru, mașină de scris și de calculat, mobilă pentru arhivă și pentru o bibliotecă dotată cu tipăriurile necesare.

Greutatea cea mare a fost însă de a norma întreaga muncă a cenzorilor, elaborînd modele tip de evidențe și un calendar de lucru, astfel ca să se obțină pe întreaga țară executarea unei munci uniformizate pînă la ultimul detaliu, pe dosare și pe grafice tip, care trebuiau ținute la zi și afișate în fiecare birou de plasă. Sistemul era atît de minuțios elaborat, încît fiecare lucrare trebuia depusă în anume dosar, aflat în anume



serta- al mobilierului, pe principiul că „fiecare lucru trebuie să aibe un loc și fiecare lucru trebuie să fie la locul lui”, în așa fel încît un inspector venit de la centru, să poată verifica toate lucrările chiar în lipsa cenzorului, dacă acesta se afla plecat pe teren, dator fiind în acest caz să lase în scris, în anume loc al biroului, localitatea unde se află și în ce scop. O organizare paralelă a fost pusă la punct și în ce privește biroul central, în cadrul secției de statistică administrativă.

Marea problemă care se mai cerea rezolvată era de a face accesibilă toată informația existentă cu privire la o comună oarecare, fără să fie nevoie de a compulsa diversele documente figurînd în multiple dosare. Trebuia deci alcătuită o fișă de sinteză, în care să figureze toate datele privind comuna, cuprinzînd mai întîi situația ei administrativă, componența ei în sale, apoi toate datele statistice disponibile, demografice, economice, culturale etc.

Cum Institutul dispunea de mașini Hollerith, această fișă sinteză trebuia codificată astfel încît să poată fi transcrisă pe cartele perforate, fișa servind deci și ca document individual pentru cunoașterea situației locale a oricărei comune în parte dar și ca instrument de prelucrare globală, pe orice problemă ar fi fost necesar. Asemenea operații de codificare nu erau ușoare. În primul rînd ne izbeam de greutatea provocată de instabilitatea componenței comunelor. Deși legile țării prevedeau că orice schimbare administrativă trebuia făcută pe baza unei legi, în fapt aceste schimbări erau permanente, fără nici un plan precis. Satele treceau de la o comună la alta, dispăreau din nomenclator sau apăreau sub numiri diverse, oficiile de stare civilă mutîndu-se de la un centru la altul; ceea ce provoca greutatea de neîntrecut în compulsaarea datelor.

Sistemul la care s-a oprit Institutul de statistică a fost de a se înlocui numele comunelor și satelor printr-un cod, ca să se permită astfel ținerrea la zi a componenței comunelor precum și a schimbărilor intervenite. Ca punct de plecare a fost luat recensămîntul din

1941, din păcate cuprinzînd numai teritoriul „ciuntii”, așa cum rezultase în urma dictatului de la Viena.

Migălosul statistician care era Traian Birăescu a procedat atunci la codificarea tuturor satelor înregistrate prin acel recensămînt, numerele lor de cod fiind publicate într-un volum aparte, care conținea și o încercare de restabilire a corespondenței dintre situația din 1941 cu cea din 1930 și a celor anterioare din 1910 pentru Muntenia și Moldova și din 1912, pentru cele din Transilvania. Codificarea tuturor celorlalte date statistice, fiind numerice, a fost mai ușoară. În felul acesta, fișa sinteză finală putea fi folosită ca depozit de date pe cartele perforate. De fapt, din cite am lucrat în cadrul Institutului de statistică, acest formular de sinteză este cel care mi-a dat cel mai mult de lucru, într-o vreme cînd „informatica” și mașinile electronice de calcul nu erau încă apărute. Totuși, în formă încă rudimentară, am urmărit alcătuirea unei „bănci de date” ceea ce cred că e încă posibil de reluat și pus la punct, sistem de documentare pe care am căutat să-l justific în volumul al doilea din *Teoria și practica investigațiilor sociale*, închinat anume problemei cercetărilor interdisciplinare zonale.

Cum în organizarea recensămîntului din 1941 am avut și secretariatul lucrărilor, am propus să se introducă un formular cu scop sociologic, sub forma unui „Recensămînt al satelor” prin care se cereau o serie de informații fără caracter statistic, pe schema unei monografii sumare, în anexă cerînd și schițele topografice ale fiecărui sat în parte, în scopul unei viitoare lucrări de elaborare a atlasului social.

Lucram deci în acord cu Golopenția asupra acestor probleme care depășeau limitele stricte ale statisticii. În colaborare cu I. Gh. Filip și Pompiliu Caraioan a putut fi pusă la punct și tipărită, seria completă a județelor țării cu precizarea limitelor dintre trupurile de moșie ale fiecărui sat în parte, obținînd astfel „blanchete” care au putut fi folosite ulterior pentru cartografierea multor serii de date, nu numai statistice ci și de altă natură. În același scop am reconstituit și situațiile admi-



nistrative trecute, reprezentindu-le cartografic, la datele de 1910, 1930 care de asemeni au putut fi folosite pentru a recalcula și cartografia situații ulterioare, precum, pe harta administrativă din 1910, datele extrase din *Statistica răzeșilor* alcătuită de Petre Poni. Regret că recensământul satelor din 1941 nu a fost prelucrat și că munca de cartografiere nu a fost dusă mai departe, iar statistica administrativă, publicată regulat, nu a fost continuată.

Ceea ce pot reține ca concluzie din această ultimă etapă a preocupărilor noastre sociologice, e că Institutul de Statistică reprezenta un alt tip decît cel al Institutului de cercetări sociale, cu mult mai eficient, dat fiind că dispunea de o rețea de teren formată din tehnicieni și tindea a fi un sistem de strîngere și coordonare centrală de documente, statistice și nestatistice, putînd fi de folos pentru elaborarea atlasului social și, în final, al „sociologiei națiunii”.

Dar și acest plan de lucru a eșuat, pentru că, imediat după terminarea recensământului din 1941, țara a intrat în război, Institutul primind alte sarcini, legate direct de evenimentele războiului, birourile și arhiva fiind trimise în dispersare, în diverse locuri, spre a fi ferite de bombardamente, astfel că întreaga noastră străduință a fost părăsită, spre marea noastră părere de rău. Tot ce am putut face, a fost, în satul Copaciu, din Vlașca, unde fusesem trimis în dispersare, împreună cu I. Gh. Filip, să studiez sistemul „dijmei la tarla” care funcționa din plin, practicat nu numai de boierul local, ci și de chiaburii satului.

## RELUAREA ACTIVITĂȚII CATEDREI DE SOCIOLOGIE

Am putut reîncepe munca în catedra de sociologie, abia în 1942 cînd am fost încadrat bugetar în postul de asistent, în 1943 ocupînd prin concurs conferința de Sociologie rurală. Am organizat acest curs în felul următor: am stabilit un plan de lecții pe o durată de șase ani, în fiecare an expunînd pe larg un capitol, iar pe celelalte doar în rezumat, astfel ca pînă la urmă să am posibilitatea de a redacta o „sociologie rurală” cuprinzînd întreaga problematică a istoriei sociale a țărănimii și a formelor ei actuale.

Rezultatele obținute astfel, aveam de gînd a le publica într-o serie de volume, din care însă nu am reușit a tipări decît un prim volum, intitulat *Sociologia satului devălmaș românesc*, cuprinzînd tema „Organizarea economică și juridică a trupurilor de moșie” (1944). Aveam însă gata pregătît materialul și parțial și redactarea volumelor următoare, care ar fi trebuit să cuprindă: „Populația satului și organizarea ei spirituală”, „Subunitățile sociale ale satului”, „Viața psihică și spirituală”, „Problemele actuale ale satelor devălmașe” urmat de un volum de „sinteză sociologică”. De fapt, abia mult mai tîrziu am putut relua acest plan, la îndemnul lui Miron Constantinescu, care urmărise prelegerile mele pe cînd era student și care a socotit util să-mi dea un „concediu de creație” în timpul căruia am redactat cele trei volume de *Contribuții la cunoașterea satelor devălmașe românești*, un al patrulea fiind încă în manuscris.



O ultimă încercare de a deprinde pe studenții mei cu tehnicile cercetării directe a fenomenelor sociale am putut-o întreprinde abia în 1946, când am reluat cercetarea Runcului din Gorj. Profesorul Gusti lipsea din țară, așa că nu m-am putut sfătui cu dînsul. Dar am avut sprijinul Fundației, care, sub direcția lui Neamțu, mai dispunea încă de fondurile necesare pentru întocmirea unei echipe de cercetare la teren.

Am alcătuit deci o grupă de studenți în sociologie, careia i-am adăugat mai mulți colaboratori externi, unii mai vechi precum Petre Stănculescu, Gh. Cojocaru, Ion Gh. Filip, alții mai noi, precum Ion Donat, Radu Mircea, Eugen Biro, Paul Petrescu și alții. De data aceasta lucrările de recensămînt a satului au fost asigurate de cenzorii de plasă din județul Gorj, obținut prin bunăvoința Institutului Central de Statistică, veniți împreună cu inspectorul lor statistic, D. Prejbeanu, el însuși din grupul vechilor monografiști.

Plănuisem executarea acestei monografii în două etape: într-un prim an urma să studiez structura economică de bază a satului, în toate elementele lui componente, adică natura, tehnicile de lucru, procesele și relațiile sociale de producție, urmînd ca într-un al doilea an să reiau problemele suprastructurale, ale creațiilor folclorice, ale psihologiei și filozofiei populare, a formelor de organizare administrativă.

N-am reușit a face însă decît o primă campanie, în care totuși au fost strînse documentele necesare în cantitate suficientă pentru o redactare finală. Cu acest prilej, am pus la punct și cîteva tehnici de lucru noi, în special în legătură cu marea problemă a sărăciei satului care silea plecarea, din mai toate casele, a unor emigranți spre orașe, sau a unor ambulanți în căutare de lucru. Situația constatată în 1930, cînd satul era prins în criza conversiunii datoritiilor agricole, se afla acum primejdios de agravată, astfel că analiza proceselor de sărăcire și de migrație s-a dovedit a fi de covîrșitoare importanță.

Am adăugat însă acestei campanii încă o nouă tehnică: după terminarea campaniei „pilot” am stabilit

un plan de cercetare a întregii zone, trimițînd în fiecare localitate dinprejurul Runcului echipe restrînse a cîte doi monografiști, cu sarcina de a redacta acolo, pe modelul învățat în cercetarea Runcului, cîte o monografie sumară, cuprinzînd datele statistice necesare unei ulterioare cartografieri. Dar și această tentativă a eșuat, în 1947, fiind destul de greu bolnav, iar în 1948 învățămîntul sociologic desființîndu-se.

Cum în perioada 1946—1948 profesorul Gusti a lipsit din țară mi-a revenit sarcina ca, în afară de cursul de sociologie rurală, să suplinesc și pe cel de sociologie generală. Ceea ce am făcut cu mare plăcere, în special pentru că aveam astfel prilejul de a expune punctul meu de vedere cu privire la legăturile dintre sociologie și istorie. Am ales ca temă expunerea unei istorii a doctrinelor sociale, o istorie însă „sociologică” în sensul că nu urmăream doar expunerea teoriilor sociologice, ci și o analizare sociologică a lor, căutînd adică a arăta felul în care fiecare sociolog își elaborează doctrina ținînd seama de două condiții: existența unor probleme sociale, mereu altele de la o generație la alta, fiecare doctrină avînd deci rădăcini sociale care le explică; și în al doilea rînd fiecare doctrinar căutînd să lege doctrina sa de doctrinele trecute, pe un fir de logică internă, de natură dialectică, prin imitație, contraimitație, azeziune sau opoziție polemică.

Intr-un prim an am parcurs în 1947 doctrinarii cei vechi, de la Platon pînă la revoluția franceză; iar în 1948 pe cei de la revoluția franceză pînă la *Manifestul Partidului Comunist* al cărui centenar tocmai se împlinea. Cursul a fost de fapt lucrat în grabă, pe ce știam mai de mult, dar și pe ce mai puteam strînge, de la o prelegere la alta. Totuși am convingerea că ideea de a face o istorie sociologică a doctrinelor sociologice este utilă și fecundă, astfel că în tot cazul, textele de atunci, multiplicale litografic, se pot citi și acum cu folos, fiind la cunoștința mea una din cele mai vechi încercări de „sociologie a sociologiei”.



Dar odată cu acest curs, s-a mai încheiat încă o etapă din istoria sociologiei românești, dat fiind că, așa cum se știe, în toamna anului 1948 a intervenit legea de reformă a învățămîntului, sociologia dispărînd dintre disciplinele universitare, pentru a nu fi reluată decît în 1965, în cu totul alte condiții sociale, pe alte baze ideologice și avînd cu totul alte scopuri și rezultate; despre care însă nu voi vorbi, analiza lor meritînd a fi făcută în alt context decît cel pînă acum avut în vedere.

## ÎN LOC DE ÎNCHEIERE

Înterup, cu anul 1948, șirul amintirilor mele, pentru că, de aci înainte am fost prins, cu rosturi încă actuale, într-o lume cu totul nouă, care nu poate fi descrisă prin „amintiri” și față de care nu pot avea nici măcar atita obiectivitate cât m-am străduit să am față de evenimentele de acum 50 de ani. Mă întreb chiar dacă și față de acestea am reușit să fiu nepărtinitor, ferindu-mă de a cădea victimă psihologiei specifice celor de anume vîrstă, care ajung să creadă că singura viață adevărată a fost cea trăită în vremea tinereții lor. Nu zadarnic latinii vorbeau de „laudator temporis acti”!

Ceea ce îmi aduce aminte de o glumă, cu tîlc, a profesorului C. Daicoviciu : într-o ședință în care istoricii noștri analizau critic, foarte aspru, procesul de destrămare a Imperiului habsburgic, dînsul a afirmat că, totuși, acest Imperiu a avut meritele sale și, ca atare, nu-l poate ponegri. Întrebat ce argumente are, a răspuns : „pentru că în timpul imperiului austro-maghiar, eram tînăr”. Ceea ce, fără îndoială, era un argument împotriva căruia nimeni n-a mai avut a obiecta. Totuși această glumă cuprinde și o latură dramatică, mai de adînc, care nu ține de psihologia bătrîneții, ci constă în faptul că pregătirea pe care ți-ai făcut-o în tinerețe poate deveni caducă față de o problemă socială schimbată brusc, în timpul vieții tale.

Între cele două războaie mondiale, problema copleșitoare a vieții noastre sociale fusese cea a pătrunderii



capitalismului în agricultura noastră. Întreaga mea învățătură, toată experiența de teren, tot felul meu de a judeca le-am centrat deci pe această problemă. Dar după război, ea a dispărut, topindu-se în fața ochilor mei, ca zăpada cind dă primăvara. În locul ei a apărut o nouă serie de alte probleme, constînd în „industrializare”, „urbanizare”, „cooperativizare a agriculturii” etc. adică cele, alît de complexe, ale edificării unei societăți socialiste. Astfel, toată vechea mea pregătire științifică nu mai îmi era utilă pentru studierea noilor fenomene sociale. Dacă voiam totuși să continui meseria de „sociolog”, trebuia să o iau de la capăt, stringînd altă informație, altă experiență, alt mod de a gîndi și alte tehnici de cercetare și acțiune.

Asemenea răsturnări totale sînt greu de realizat, pentru că, așa cum spunea Nicolae Iorga — și nu numai el — toate gîndurile creatoare ale unui om de știință prind chip pînă la vîrsta de 25 de ani, în restul vieții el nemaiputînd face decît să adîncească ce a gîndit pînă atunci. Înteleg de aceea pe profesorii care nu acordă doctorate celor care au depășit vîrsta de 25 de ani. Ce înveți după aceea, nu mai este decît „învățătură”, iar nu „creație”.

Problema devine dramatică mai ales pentru oame-nii de știință socială, dacă o epocă revoluționară îi prinde după ce au trecut de vremea tinereții. Este ca și cum ți-ar fugi terenul de sub picioare, ca și cum, din om cu puteri creatoare, pe o idee a ta personală, ai fi fost transformat într-un simplu „belfer”, care repetă ce au spus alții, fără să mai poată spune ce avea el de spus. Pregătit pentru a purta un „dialog” cu societatea ta, rămiî mul față de cea ulterioară ivită. E ca și cum te-ai fi pregătit cu arcuri și săgeți și te trezești în fața armelor de foc. Ceea ce explică de ce mulți sociologi în vîrstă au renunțat a fi „sociologi”, refugiindu-se în „istorie socială”, singurul chip de a lega totuși gîndurile tale cu viața socială în care te-ai născut, ai crescut și ți-ai făurit gîndurile.

Dar schimbarea vremurilor este însă și un prilej de analiză autocritică, căci, stînd acum pe o poziție

alta decît cea veche, îți poți pune întrebarea dacă în tinerețe ai făcut tot ce trebuia și în ce măsură ai reușit să realizezi ceea ce îți puseși în gînd.

„Amintirile” sînt în acest sens o unealtă utilă, ele fiind de fapt rezultatul unui proces de sedimentare a ce ți se mai pare a fi fost esențial. Amintirile selecționează, din tot ce a fost, numai ce ți se mai pare a fi de interes actual. De fapt, ar fi tot alît de semnificativ să poți reconstitui și ce ai uitat, adică ce ți-a pierit din amintire, ca nemaiavînd semnificație. Din păcate, cele uitate sînt uitate. Cum spun țărani: „faptele ce s-au făcut, s-au dus toate în pămînt”!

Dacă arunc acum o privire asupra a ce s-a păstrat în amintirea mea, despre viața de acum 50 de ani și de mai încoace, constat cu părere de rău că, din tot ce mi-am propus să fac, cele mai multe s-au soldat cu eșecuri. Eșecuri ale planurilor urmărite de „școala” din care am făcut parte și eșecuri ale propriilor mele planuri.

Le-aș putea inventaria astfel:

Ne-am propus să elaborăm o „sociologie științifică” originală, pe calea experimentării directe a realităților sociale. O astfel de sociologie nu s-a realizat, profesorul Gusti rămîinînd credincios teoriilor pe care le formulase înainte de a începe experiențele sale „monografice”, teorii la care nu am adășat decît în alît sens decît cel văzut de profesor, în ciuda faptului că, pe ici pe colo, unele modificări au putut fi înregistrate. Ne-am propus să alcătuim o „sociologie a națiunii” românești, prin elaborarea unui „Atlas social al României”; dar n-a fost vorba decît de dorinți ne-realizabile. Am vrut să punem la punct un „Institut de cercetări sociale”, cuprinzînd întreg teritoriul țării, măcar sub forma unei „bănci de date” constituită prin rețeaua Institutului Central de Statistică; ceea ce de asemeni nu a dus la nimic. Am vrut să creăm un „Muzeu social” dar n-am reușit să facem decît un „Muzeu al satului”. Am vrut să facem cunoscut, într-un congres internațional de sociologie, modul de gîndire și

de acțiune a „sociologiei românești”; dar și această străduință a fost stearpă.

În ce mă privește, aș fi vrut să am parte de o perioadă de învățătură în universități străine, să pot cerceta pe îndelete bibliotecile marilor centre culturale; ceea ce nu mi-a fost dat. Aș fi dorit să am sprijinul unor colaboratori cu care să pot duce până la capăt studiul satelor devălmașe, cartografierea lor, stabilirea teoriei generale a comunităților rurale prinse în procesul de dezagregare sub impactul pătrunderii capitalismului. Dar elevi pasionați de această problemă, nu am avut darul — sau poate doar prilejul — să formez. Aș fi vrut să elaborez mai temeinic teoria mea despre „arheologia socială”, folosind și tehnicile aerofotogrametrice. După cum și teoria despre „obștia pe bază de tradiții difuze”; dar nici una nici alta nu au depășit stadiul planurilor de viitor, abia fiind schițate în prea sumare pagini. Aș fi vrut să redactez măcar o monografie, așa cum credeam eu că trebuie să fie o lucrare de „sociologie”; dar nu am reușit decât să public volume cu care m-am declarat de îndată a nu fi complet de acord.

Înseamnă oare, cu alte cuvinte, că n-am înregistrat decât insuccese? Da și ba. Pentru că în toate aceste dorințe ale noastre, deși ne depășeau puterile, noi am crezut cu pasiune, dând maximum din ce puteam da. Efortul colectiv și individual depus în tot acest timp a fost un fapt de viață trăită din plin, care ne-a dat permanent sentimentul că nu am trăit doar pentru a face umbră pământului. Spuneam deseori, celor cu care lucram, mai tineri decât mine, că se cade a ne purta astfel încît să nu ne fie mai tirziu rușine de noi înșine. Spuneam că nu e nimic mai de prețuit decât „frumoasa nebunie culturală”, chiar atunci cînd ai conștiința că urmărești scopuri utopice. Ce trage în cumpănă nu sînt rezultatele la care ajungi, ci noblețea străduințelor tale puse în slujba „idealului”.

Am tipărit cîndva, într-un manual de tehnică a investigațiilor sociologice, un apolog despre steaua polară, pe care îmi place să-l repet: orice ideal social



e ca steaua polară luată ca îndreptar ca să-ți arate direcția în care trebuie să mergi, măcar că la steaua polară nu vei ajunge niciodată. Nu să ajungi la steaua polară e important; ci să depui toate stăruințele tale spre a merge în direcția ei.

Idealurile, chiar utopice, au în viața omului rosturi mai reale decât scopurile imediat realizabile. De la Platon încolo până la utopiștii moderni, creatorii de „cetăți ideale” sînt cei care oferă cele mai fecunde prilejuri de gîndire. Căci utopiile nu sînt decât extrapolări ale realităților, cu care, nefiind de acord, le proiectezi în viitor, într-o lume mai bună.

Orice utopie rămîne un document sociologic de mare utilitate pentru a înțelege realitățile sociale care au dat naștere utopiei. Întreaga generație a „narodnicilor”, a „sămănătorismului”, a „poporanismului” și, în ultima lor formă, a „sociologismului” ca bază de plecare pentru o acțiune reformistă-culturală, constituie documente extrem de importante pentru reconstituirea istorică a societății care le-a dat naștere. Sînt interpretări greșite, fără îndoială, dar totuși interpretări dătătoare de seamă ale unor „realități”.

În acest sens, „școala românească de sociologie” reprezintă o interpretare a unor anume situații sociale care ar fi mai greu de înțeles dacă ar lipsi documentul acestei interpretări contemporane, făurită de un grup mare de oameni care s-au străduit să înțeleagă critic propria lor societate, formulînd și soluții, de asemenea semnificative, prin mărginirea lor. Pe de altă parte, în lungă această perioadă de străduințe spre înțelegerea critică a realităților sociale și de făurire a unor soluții practice, au putut fi realizate multe progrese certe.

Astfel, în domeniul disciplinei sociologice, e clar că formula cercetărilor interdisciplinare, dorința de a fundamenta experimental o teorie sociologică sînt aporturi cu care știința românească se poate mîndri. De asemenea faptul că au putut fi antrenați într-o muncă științifică sute și sute de oameni rămîne un fapt pozi-

tiv, el însuși simptomatic pentru diagnosticarea vieții noastre sociale din perioada dintre cele două războaie mondiale.

Cred, în tot cazul, că „amintirile” mele vor putea fi de folos celor care, mai târziu, vor proceda la studiul istoriei noastre sociale. Și poate că nu numai lor, căci am o vagă speranță că cei care au încă și vor avea în continuare, mereu, datoria de a munci, pe căile științelor sociale, la făurirea unei societăți din ce în ce mai bune, vor avea cite ceva de învățat din experiența unei generații trecute. Tot ce le-aș putea dori este ca nu cumva, în străduințele lor, să se teamă de a fi „utopiști”, adică de a se feri să viseze realitățile dintr-un punct de vedere etic idealist.

Viitorul prinde întotdeauna chip mai întâi în gândul nostru, ca un ideal care se realizează apoi, de bine de rău, cam așa cum l-am visat. Și chiar în cazul unor înfringeri personale, singura justificare a sociologului rămâne, în tot cazul, aceea ca a făcut tot ce i-a stat în putință, în slujba „utopiei” sale.

## INDICE DE NUME

### A

Achelis, Theodor 118  
Addam, Jane 191  
Adorno Th. W. 311  
Albu, Margareta 294  
Albulescu (familia) 155  
Amzăr Dumitru C. 144, 157, 212, 219, 220, 221, 222, 288, 332  
Anastasiu, Oreste 98  
Anestin, Victor 280  
Andrei, Petre 98, 222, 223  
Andreski, Stanislav 212  
Antipa, Grigore 174  
Arbagic, Maria 153, 227  
Arbore, Zamfir 160  
Argetoianu, Constantin 174, 399  
Argintescu-Amza, Nicolae 143 150  
Aristofan 216  
Aristot 99, 145, 217  
Asanache, Pamfil 376  
Aurelian, P. S. 178  
Averescu, Al. 239

### B

Bădăuță, Alexandru, 345  
Bădulescu (generalul) 309  
Bălcescu, Nicolae 363  
Bănescu, Nicolae 73  
Banfi 335  
Banu, George dr. 190, 396, 397  
Bărbat, Alexandru 361  
Barbelian, I 150, 156  
Barth, Paul 119  
Bartock, Bela 229  
Bakk, Petre 335  
Bazilescu, N. 31  
Berman, Iosif, 29, 46, 150, 157  
Bernard, Claude 69  
Bernea, Ernest 144, 162, 212, 219, 220, 221, 288, 332  
Beza (neam în Nerej) 50  
Bianchi (familie în Runcu) 155  
Birăescu, Traian 407  
Biro, Eugen 430  
Bobes, Iordan 203  
Boeue, Gaston (Șerban Voinea) 18  
Bogdan, Damian 84  
Boia, Aurel 268, 335, 339  
Blaga, Lucian 247, 282



Bloch, Marc 164  
 Brănișteanu, B. 20  
 Brauner, Hary 98, 133, 146,  
 147, 148, 165, 299  
 Brătianu, Ion I. C. 15  
 Brătianu, Vintilă 174  
 Braudel, Fernand 59  
 Brăiloiu, Constantin 53, 94, 95,  
 96, 97, 98, 106, 111, 118, 130,  
 132, 133, 134, 135, 136, 137,  
 143, 145, 146, 147, 152, 153,  
 155, 157, 162, 175, 185, 201,  
 204, 226, 227, 228, 229, 230,  
 231, 233, 242, 246, 247, 275,  
 294, 315, 335, 336, 337, 340,  
 343, 347, 350, 352, 372, 375  
 Brăiloiu, Lucie 95, 227, 228,  
 229  
 Broeze, George 92, 93  
 Bucher, Karl 35, 93, 145  
 Bucur, P. 32, 49  
 Bucuța, Emanoil 41, 42, 93, 95,  
 190, 282, 286, 287, 305, 306,  
 383  
 Bulandra (soții) 295  
 Buneriu (neam în Drăguș) 125  
 Butură, Valeriu 372

## C

Căilean, Gheorghe 330  
 Cănel, Petre 180, 399  
 Căntemir, Dimitrie 46, 58, 85  
 Caracostea, D. 185  
 Caragiale, Ion Luca 15  
 Caraiion, Pompiliu 206, 383,  
 400, 407  
 Carol I. 235  
 Cartojan, Nicolae 81, 399  
 Caramelea, Vasile 126

Capsali, Floria 92  
 Cazacu (lăutar, Runcu) 113  
 Cerna, Panoil 233  
 Chelaru, Traian 110  
 Chibulcuteanu, I. 362  
 Ciaianov 30, 32, 92  
 Cihniștea 35  
 Ciobanu, Gheorghe 228  
 Ciolan, Ion 152  
 Ciorapciu (dr.) 50  
 Cîrlogea 29  
 Ciurezu, D. 306, 307  
 Claudian, Alexandru 98, 106,  
 175, 396  
 Claudian, Zoe 98  
 Cocisiu, Ilarion 335  
 Codru (neam în Drăguș) 125  
 Codru-Drăgușanu, Ion 125  
 Cojocaru, Gheorghe 410  
 Colescu, Leonida 403  
 Comarnescu, Petru 143, 206,  
 212  
 Comișel, Emilia 228  
 Comte, Auguste 138  
 Conachi, Costache 80  
 Conea, Ion 158, 159, 335, 370,  
 384, 385, 386  
 Constante, Elena 165, 200, 335  
 Constante, Elizabeta 149, 165,  
 190, 335  
 Constantin (lăran din Șanț) 339,  
 340, 341  
 Constantinescu, Mac 92, 106,  
 179, 200, 318  
 Constantinescu-Mircești, C. D.  
 29, 32, 46, 49, 81, 82, 83, 84,  
 85, 386, 387  
 Constantinescu, Miron 362, 381,  
 401, 409  
 Conț, Nicolae 63

Cornățeanu, Nicolae 90, 91,  
 106, 115, 116, 175, 206  
 Coșbuc, Gheorghe 339  
 Coșbuc, Anton 303, 308, 335  
 Costa-Foru, Xenia, 52, 54, 132,  
 143, 149, 162, 190, 206, 212,  
 219, 299  
 Costin, Ion 22, 25, 29, 49, 212  
 Cotaru, Romulus 47, 81  
 Cotescu, Marica (arhitect) 166  
 Crainic, Nichifor 282  
 Creangă, Ion 165, 242, 264  
 Cresin, Roman 206, 335  
 Cristescu, Ștefania 133, 199,  
 206, 335  
 Culea, Apostol 282, 286, 306  
 Cuza, A. C. 15  
 Cuza, Alexandru I 235

## D

Dăicovici, Constantin 413  
 Darwin, Charles 166  
 Dăleș Paraschiva 201, 202, 203,  
 204  
 Dej, Ana 200  
 Densușianu, Ovid 48, 131, 222,  
 229  
 Descartes 217  
 Diaconu, Ion 48, 53  
 Dima, Alexandru 143, 296  
 Dimboviceanu 20  
 Dissescu, Constantin 13  
 Dode, Ștefan 374  
 Donat, Ion 159, 410  
 Drăguț, V. 199  
 Duca, George 15  
 Dumitrescu, Gheorghe 29  
 Dumitrescu, Horia dr. 48, 88

Dumitru, N. S. 381, 382  
 Durkheim, Emile 52, 131, 138

## E

Ehrlich, Eugen 21, 86, 182  
 Eliade, Mircea 215, 246  
 Emerit, Marcel 39  
 Eminescu, Mihai 131  
 Enescu, George 229, 230  
 Engels, Fr. 45, 72  
 Eschil 216

## F

Filip, Ion Gh. 300, 372, 373,  
 398, 400, 407, 408, 410  
 Fischer, Mochi 57  
 Flaherty 150  
 Floru, Constantin 215  
 Focșă, Gheorghe 301, 325, 343,  
 398  
 Fogoros (neam în Drăguș) 125  
 Francisc din Assisi 111  
 Frazer, J. G. 138  
 Frîncu, Teofil 112, 113, 114,  
 142, 275, 276  
 Freyer, H. 292  
 Ford 129

## G

Garoflid, Constantin 22  
 Galitz-Brătescu, Christina 370  
 Gaster, Moses 351  
 Gedalge, A. 97  
 Georgescu, Alhanasie 362  
 Georgescu, Constanța 192

Georgescu, George 283  
 Georgescu, Dumitru C. 23, 25,  
 29, 118, 132, 143, 140, 150,  
 156, 160, 162, 206, 211, 335,  
 361, 362, 365, 372, 400  
 Georgescu, Elvira 234  
 Georgescu-Roegen, Nicolae 39  
 Gémier, Firmin 294  
 Gennep, A. van 138  
 Gheorghiu (Alin), Ion 202  
 Ghenea-Dobrogeanu, Constan-  
 tin 18, 19, 22, 23, 24, 42, 44  
 Ghibericon, I. Al., 215  
 Giurescu, Constantin 22, 45,  
 176  
 Giurescu, C. Constantin 83  
 Gila, Trifana 201  
 Goblot 217  
 Goga, Octavian 312  
 Goia 336  
 Golopenția, Anton 59, 133, 140,  
 161, 162, 163, 165, 195, 197,  
 198, 288, 290, 291, 292, 352,  
 355, 356, 357, 359, 360, 361,  
 362, 363, 365, 370, 382, 389, 390,  
 397, 400, 403, 404, 407  
 Grapini (preot Șani) 335  
 Grecu, Pavel (zugrav) 204  
 Grigorovici, O. 21  
 Grigorovici, Tatiana 21  
 Grödel (frații baron) 55  
 Groșoreanu Cornel 389  
 Grundtvig 23  
 Gusti, Dimitrie 22, 23, 25, 26,  
 27, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 37,  
 38, 39, 40, 41, 42, 44, 50, 53,  
 58, 59, 60, 61, 81, 86, 87, 93,  
 97, 98, 100, 102, 103, 104, 112,  
 113, 114, 115, 116, 117, 118,  
 119, 132, 138, 139, 140, 142,  
 143, 148, 150, 151, 152, 151,

156, 157, 161, 167, 174, 175,  
 180, 181, 183, 184, 185, 188,  
 193, 196, 197, 199, 203, 206,  
 207, 209, 211, 212, 217, 221,  
 222, 223, 224, 225, 270, 274,  
 275, 276, 277, 281, 283, 284,  
 286, 287, 289, 290, 291, 292,  
 293, 296, 301, 302, 303, 305,  
 308, 309, 310, 311, 314, 316,  
 317, 319, 320, 323, 326, 328,  
 331, 332, 333, 334, 336, 342,  
 344, 347, 349, 354, 355, 356,  
 359, 360, 361, 362, 364, 366,  
 369, 383, 384, 385, 389, 390,  
 392, 398, 399, 400, 410, 411  
 Gusty, Paul 184

## H

Handmann 196, 197, 198  
 Haneș (neam din Drăguș) 125  
 Haret, Spiru 8, 279  
 Hauffe, Helmuth 154, 335, 353  
 Haxthausen, A. 45, 160  
 Herseni, Traian 52, 53, 101,  
 107, 118, 120, 126, 129, 138,  
 140, 141, 157, 160, 162, 183,  
 184, 199, 212, 219, 220, 221,  
 277, 292, 335, 356, 360, 361,  
 370, 388, 390, 397, 399  
 Holban, Maria, 227  
 Horkheimer, M. 311  
 Horn, Moritz 37, 64  
 Hurmuzescu, Dragomir 280  
 Husserl, Edmund 128, 145

## I

Iacobescu, Ștefan, 287  
 Iancu, Victor 143

Iencica, I. 304  
 Ifrim, C. 286  
 Iliescu 343, 345, 346  
 Ionașcu, Ion 48  
 Ionescu de la Brad, Ion 90, 281  
 Ionescu, Darzeu 286  
 Ionescu, Nae 214, 215, 216, 217,  
 218  
 Ionescu, Tache 64  
 Ionescu, Tiberiu dr. 361  
 Iordache, Ion 17  
 Iorga, Mircea 15  
 Iorga, Nicolae 13, 14, 15, 22,  
 40, 45, 71, 82, 83, 174, 180, 182,  
 205, 348, 400  
 Ibsen, H. 154  
 Jacquemyns, Guillaume 352,  
 352  
 Jecheanu, N. 66, 67

## K

Kalinderu, Ioan 31  
 Kant, Em. 59, 88  
 Kautsky, Karl 19, 29  
 Kiriac, Dimitrie 94, 95, 223  
 Kittredge 353  
 Klocke, Helmut 154, 353

## L

Lăcustă-Vodă 68  
 Laforgue, J. 74  
 Lascarov-Moldovanu, Al. 287  
 Lassaigne, Jacques 227, 335,  
 337, 338  
 Lassale, Ferdinand 21  
 Laur 91  
 Leonardo da Vinci 33

Leonte, Virgiliu, 365  
 Lupescu, Eugenia 303  
 Lupu, Petrance 111, 228  
 Luko, Gavril 350, 351, 352

## M

Mach, Ernest 37  
 Macovei, Costică (Nerej) 50  
 Madgearu, Virgil 30, 31, 174,  
 362, 400  
 Măgură (soții) 20  
 Maiorescu, Titu 13, 215, 270  
 Malinovschi, B. 138, 354  
 Manolescu, Mircea 144, 211,  
 293, 294  
 Manoilescu, Mihail 313  
 Manuilă, Sabin 148, 149, 156,  
 300, 403, 404  
 Manuilă, Veturia 148, 149,  
 190, 191  
 Maniu, Rodica 154  
 Marc, Paul 20  
 Marcu, Duiliu, 342  
 Marcuzon, G. 345  
 Marghiloman, Alex. 64, 174  
 Marinescu-Nour, A. 287  
 Marțian, Dionisie Pop 403  
 Marțian, Iulian 335  
 Martonne, Emanuel 39  
 Mătase (preot) 282  
 Maurer, Ludvig von 45  
 Mauss, Marcel 131, 389  
 Marx, Karl 21, 38, 72, 219  
 Mehedinți, Simion 13, 22, 174,  
 304, 305  
 Meitzen, August 45  
 Micescu, Istrate 293  
 Michelangelo, 205  
 Michelet, Jules 15



Mihăilă, Iacob 309, 310, 214, 397

Milcu, Ștefan 83

Mircea cel Bătrîn 132

Mircea, Radu 410

Mitrany, David 38, 39

Moga, Savu 199, 200, 201, 202, 203, 204

Mohor, Maria 294

Moisil, Constantin 81

Moisil, Iuliu 340

Moldovan, Roman 404

Morgan, Lewis 45

Moscovici, Ilie 20, 61, 175

Mosely, Philip 335, 353, 354, 355

Mugur, Gheorghe 281

Muller (pastor) 230

Muntzner 154

Mușiu, Aurel dr 305

## N

Neamtu, Octavian 206, 288, 289, 290, 300, 301, 305, 306, 308, 309, 310, 356, 362, 370, 383, 389, 391, 397

Neculai, Mihail 54, 55, 56, 57, 58, 63, 65, 82, 170, 379, 380

Nicolai (biologul) 117

Negrea, Adrian 129

Negreanu, Maria 54

Negreșă (papa) 67

Németh, László 352

Nicoară, Yolanda 375

Nicoliciu, Maria 247, 262

Nistor, Ion 113

Noica, Constantin 215

## O

Odobescu, Al. 178

Orghidan, Const. 365

Otto, Rudolf 217

## P

Păcală, V. 282

Panaitescu, P. P. 399

Papahagi, Tache 130

Pasteur, Louis 237

Pașcanu, Filip 144

Pașcanu, Mihai 141

Pătrășcanu, Lucrețiu 20, 362, 381

Petrescu, I. C. 224

Petrescu, Nicolae 184, 222

Pișt, Erna 335

Piliat, Ion 282

Pârvan, Vasile 13, 22, 216

Platon 88, 411

Play, Frederic 30, 32, 51, 91, 277, 317, 342

Pogoneanu, Victor (Pichi) 211

Poenăreanu, Vică 300

Pop, Mihai 133, 165, 404

Pop (tipograf) 20

Pop (zugrav) 200

Popescu, Nicolae 86, 285, 301, 334

Popescu, Gheorghe-Talaghir 163, 165

Popescu-Spineni, Marin 98

Popu, Frederic 286, 334, 335

Pompei, D. 13

Poni, Petre 44, 408

Popovici, George 21, 86, 182

Posmantir, Tudor 163, 336

Prejbeanu, Dumitru 25, 26, 29, 115, 212, 410

## R

Radu, Gheorghe 303

Radulescu, Andrei 38

Rădulescu-Motru, Constantin 224, 247

Răinor, Francisc dr. 47, 53, 68, 88, 89, 90, 106, 148, 156

Rădea, Mihai 282

Racu (neam în Drăguș) 125

Robreanu, Liviu 336

Roteganu, Gheorghe 403

Richard, Gaston 311

Rilke, Rainer Maria 89

Rockefeller (Fundatia) 148, 353

Roman, Ion 31

Rosetti, Alexandru 74, 175, 176, 399

Rosetti, Radu 22

Roznovanu, Iordache Ruset 69, 72, 80, 82

## Q

Quinet, Edgar 13

## S

Sadla, Tutor (a lui Mihai din Lunca) 202

Salmann, Lazăr 351

Samarineanu, L. 144, 219, 221

Sandelevisci, Henri 98

Sava, Aurel 84, 83, 85

Scherstian, Mihail 215

Seneca 30

Serafin, Gheorghe 372, 373, 400

Serban (papa) 69, 82, 181

Serbănescu 69, 82, 83

Setlacec, Ion 188

Silber, Herbert 20

Simionescu, Ion 223

Simionescu, T. 373

Slivici, Natalia 192

Smighelschi, Octavian 335

Sofonea (neam în Drăguș) 125

Soubart, Werner 31

Spencer, Herbert 166

Spigler 20

Spulber-Vrancea 76, 78

Socor, Matei 133, 146

Șolcanu (lăutar) 135

Stahl, Henri 14, 15

Stahl Henri, H. 14, 52, 73, 101, 115, 180, 196, 201, 206, 215, 224, 228, 310, 342, 361, 365, 390

Stahl Henriette Yvonne 14, 16, 17

Stahl, Iosif 14

Stahl, Paul H. 336, 398

Stanale 50

Stănculescu, Petre 305, 362, 372, 372, 398, 410

Stavri, Ațur 110

Ștefan cel Mare 68, 239

Ștefănescu, Constantin 80, 319, 362, 372, 378, 398, 400

Ștefanelli, T. V. 82, 87

Ștefulescu, Alexandru 152, 282

Stere, Constantin 19, 20

Sterian, Paul 150

Știrbei Vodă 235

Stoia, Achim 133, 146

Stoian, Stanciu 53, 335

Stoianovici, Tudor 403  
Sutzu, N. 403

## T

Taftă (popa) 69  
Tăganyî, C. 45  
Tănase (Şant) 339  
Tănase, Maria 148  
Tătaru (neam în Drăguş) 125, 126  
Teodoroiu, Ecaterina 227  
Teodorescu, G. Dem 135  
Temătoru, Simion-Nerej 378  
Tereza, Maria 124, 126  
Tiriung, Mircea 403  
Tîmforea (zugrav) 200, 202  
Tintă, George 372  
Titulescu, Nicolae, 13  
Țirdea (popa) 69  
Țițeica, Gheorghe 13  
Tudor (popa) 112  
Tudor, Gheorghe 242  
Tudor, Sandu 181, 182  
Toma d'Acquino 99  
Tomoniu, Florea 247—262  
Torouțiu, I. E. 304  
Țopa, Leon 181  
Tufescu, Victor 372, 375, 376  
Tylor, E. B., 138  
Trigara-Samurcaș, Alex. 179

## V

Venczel, Josef 335  
Ventamin, Virgil 29  
Verne, Jules 116  
Vianu, Tudor 23, 143, 175  
Popa, Victor Ion 221, 287, 293,

294, 295, 318, 319, 323, 324, 325, 326, 327, 342, 345  
Vioreanu, Petre 29, 75  
Vlădescu-Răcoasa, Gheorghe 23, 25, 29, 184, 188, 206, 212, 311  
Voica, Iordache 17  
Voiculescu, V. 281  
Voinea, Șerban 18, 19, 10, 174  
Voitec, Ștefan 20  
Vrincioaia Baba 68, 72  
Vuia, Romulus 283, 322  
Vulcănescu, Mircea 92, 98, 99, 100, 101, 111, 112, 132, 138, 144, 145, 149, 158, 175, 181, 182, 183, 184, 190, 206, 208, 211, 212, 214, 215, 218, 277, 292, 365  
Vulpescu, Traian, 239

## W

Weber, Max 99  
Wiese, Leopold von 154, 311  
Wundt, Wilhelm 35

## X

Xenopol, A. D. 41

## Z

Zamă (popa) 112, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170  
Zamfirescu, Ion 143, 206, 211  
Zamfir, Gheorghe 242  
Zapan, Gheorghe 102  
Zeletin, Ștefan 19, 31, 98  
Zlătaru, Ioana 153, 155, 157